

Euroopan unionin virallinen lehti

ISSN 1725-2490

C 323 E

51. vuosikerta

18. joulukuuta 2008

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Euroopan parlamentti

ISTUNTOKAUSI 2007–2008

Istunnot 10.–13. ja 18. joulukuuta 2007

Maanantai 10. joulukuuta 2007

(2008/C 323 E/01)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	1
1. Istuntokauden uudelleen avaaminen	1
2. Puhemiehen julkilausuma	1
3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	2
4. Parlamentin kokoonpano	2
5. Yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksytyjen säädösten allekirjoittaminen	3
6. Täysistunnon käsiteltäväksi jätettyjen tarkistusten palauttaminen valiokuntakäsittelyyn (työjärjestyksen 156 artikla)	4
7. Vastaanotetut asiakirjat	4
8. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat)	9
9. Vetoamukset	10
10. Neuvoston toimittamat sopimustekstit	13

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

FI

Sisältö (jatkuu)	Sivu
11. Rauenneet kirjalliset kannanotot	14
12. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä	14
13. Terrorismin torjunta (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	14
14. Käsittelyjärjestys	14
15. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista	14
16. Yhteisön meriympäristöpolitiikka ***II (keskustelu)	15
17. Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa ***II (keskustelu)	15
18. Väestölaskennat ja asumiskyselyt ***I (keskustelu)	16
19. Lelujen turvallisuus (keskustelu)	16
20. Hotellien paloturvallisuus (keskustelu)	16
21. Euroopan sopimusoikeus (keskustelu)	17
22. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (keskustelu)	17
23. Seuraavan istunnon esityslista	18
24. Istunnon päättäminen	18
LÄSNÄOLOLISTA	19

Tiistai 11. joulukuuta 2007

(2008/C 323 E/02)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	21
1. Istunnon avaaminen	21
2. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä	21
3. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	21
4. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	22
5. Talouskumppanuussopimukset (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	23
6. Vastaanotetut asiakirjat	23
7. Viinin yhteinen markkinajärjestely * (keskustelu)	25
8. YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) * (keskustelu)	25
9. Äänestykset	26
9.1. EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	26
9.2. EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayn välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	26
9.3. Bulgarian ja Romanian liittymisasikirjan liitteen VIII mukauttaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	27
9.4. Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	27

9.5.	Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	27
9.6.	Muut kuin itsetoimivat va'at ***I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	28
9.7.	Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	28
9.8.	Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	28
9.9.	Hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	28
9.10.	Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	29
9.11.	ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	29
9.12.	ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	29
9.13.	Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	29
9.14.	Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	30
9.15.	Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojelu (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	30
9.16.	Lisätalousarvio nro 7/2007 (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	30
9.17.	Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö ***II (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	30
9.18.	Yhteisön meriympäristöpolitiikka ***II (äänestys)	31
9.19.	Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa ***II (äänestys)	31
9.20.	Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus ***I (äänestys)	31
9.21.	YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) * (äänestys)	32
10.	Saharov-palkinnon luovuttaminen (juhlaistunto)	32
11.	Äänestysseilytykset	32
12.	Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset	33
13.	Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	33
14.	Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (keskustelu)	33
15.	EU:n vuosittainen ihmisoikeusraportti (keskustelu)	34
16.	Toinen EU:n ja Afrikan huippukokous (Lissabon, 8. ja 9. joulukuuta 2007) (keskustelu)	34
17.	Kyselytunti (kysymykset komissiolle)	35
18.	Euroopan lentoturvallisuusvirasto ***II (keskustelu)	36
19.	Eurovinjetti (keskustelu)	36
20.	Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet * (keskustelu)	37
21.	Mallien oikeudellinen suoja ***I (keskustelu)	37
22.	Seuraavan istunnon esityslista	38
23.	Istunnon päättäminen	38
	LÄSNÄOLOLISTA	39

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET	41
1. EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *	41
2. EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayin välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *	41
3. Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttaminen *	42
4. Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) *	42
5. Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus (kodifioitu toisinto) ***I	42
6. Muut kuin itsetoimivat vaa'at (kodifioitu toisinto) ***I	42
7. Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot (kodifioitu toisinto) *	42
8. Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset (kodifioitu toisinto) *	43
9. Hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan (uudelleen laadittu toisinto) *	43
10. Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset *	43
11. ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen *	43
12. ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen *	43
13. Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten *	44
14. Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen *	44
15. Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojelu	44
16. Lisätalousarvio nro 7/2007	44
17. Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö ***II	44
18. Yhteisön meriympäristöpolitiikka ***II	45
19. Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa ***II	45
20. Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus ***I	45
21. YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) *	46

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	47
1. Mietintö: van den Burg A6-0469/2007 — Päätöslauselma	47
2. Mietintö: De Michelis A6-0484/2007 — Päätöslauselma	48
3. Suositus: Krahmer A6-0398/2007 — Ryhmä 1	50
4. Mietintö: Mulder A6-0470/2007 — Päätöslauselma	52

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0578

EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))	54
--	----

P6_TA(2007)0579

EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayn välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjojen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Georgian hallituksen, Libanonin tasavallan, Malediivien tasavallan, Moldovan tasavallan, Singaporen tasavallan hallituksen ja Uruguayn itäisen tasavallan välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

55

P6_TA(2007)0580

Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttamisesta (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

55

P6_TA(2007)0581

Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttamisesta (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

56

P6_TA(2007)0582

Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteista ja peruutuksesta (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

57

P6_TA(2007)0583

Muut kuin itsetoimivat vaa'at *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muista kuin itsetoimivista vaa'oista (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))

57

P6_TA(2007)0584

Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi (Euratom) elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilytilan jälkeen (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

58

P6_TA(2007)0585

Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (kodifioitu toisinto) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))

59

P6_TA(2007)0586

Hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (uudelleen laadittu toisinto) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) 60

P6_TA(2007)0587

Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta joidenkin arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) 65

P6_TA(2007)0588

ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi ARTEMIS-yhteisyrityksen perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) 68

P6_TA(2007)0589

ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) 82

P6_TA(2007)0590

Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisyrityksen perustamisesta Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) 97

P6_TA(2007)0591

Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Clean Sky -yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) 109

P6_TA(2007)0592

Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojele

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. joulukuuta 2007 diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antamaa suojele kolmansissa maissa koskevasta vihreästä kirjasta (2007/2196(INI)) 120

P6_TA(2007)0593

Lisätalousarvio nro 7/2007

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. joulukuuta 2007 esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7/2007 varainhoitovuodeksi 2007, Pääluokka III — Komissio (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) 124

P6_TA(2007)0594

Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) 125

P6_TA(2007)0595

Yhteisön meriympäristöpolitiikka *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiapuitedirektiivi) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) 126

P6_TC2-COD(2005)0211

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiadirektiivi) 127

P6_TA(2007)0596

Ilmanlaatu ja sen parantaminen *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta Euroopassa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) 127

P6_TC2-COD(2005)0183

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta ... 128

P6_TA(2007)0597

Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) 129

P6_TC1-COD(2006)0273

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä (uudelleen laadittu toisinto) 129

P6_TA(2007)0598

YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1698/2005 muuttamisesta (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) 130

P6_TA(2007)0599

Alkuperämerkinnät

Euroopan parlamentin kannanotto alkuperämerkintöihin 140

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

(2008/C 323 E/03)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	143
1. Istunnon avaaminen	143
2. Eurooppa-neuvoston valmistelu (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007) (keskustelu)	143
3. Äänestykset	143
3.1. EY:n ja Marokon välinen Euro-Välimeri-ilmailusopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	144
3.2. EY:n ja Marokon välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	144
3.3. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	144
3.4. Joustovälineen varojen käyttöön ottaminen (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	145
3.5. Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	145
3.6. Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämis-toimet * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	145
3.7. Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	145
3.8. Euroopan lentoturvallisuusvirasto ***II (äänestys)	146
3.9. Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveystuotteet ***I (äänestys)	146
3.10. Mallien oikeudellinen suoja ***I (äänestys)	146
3.11. Viinin yhteinen markkinajärjestely * (äänestys)	147
3.12. Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot * (äänestys)	147
3.13. Terrorismin torjunta (äänestys)	147
4. Perusoikeuskirjan julistaminen ja allekirjoittaminen	148
5. Juhlaistunto — Jordania	148
6. Äänestykset (jatkoa)	148
6.1. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 (äänestys)	148
6.2. Talouskumppanuussopimukset (äänestys)	149
6.3. Euroopan sopimusoikeus (äänestys)	149
7. Äänestyselitykset	149
8. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikoista koskevat ilmoitukset	150
9. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	150
10. Poliittisten ryhmien kokoonpano	150
11. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu (keskustelu)	150
12. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa (keskustelu)	151
13. Montenegro — EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus *** (keskustelu) ..	152
14. Maailman aids-päivä 1. joulukuuta 2007 (keskustelu)	153

Sisältö (jatkuu)	Sivu
15. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä (keskustelu)	153
16. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano	153
17. Talletusten vakuusjärjestelmät (keskustelu)	154
18. Omaisuudenhoido II (keskustelu)	154
19. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö * (keskustelu)	155
20. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa * (keskustelu)	155
21. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä * (keskustelu)	155
22. Seuraavan istunnon esityslista	156
23. Istunnon päättäminen	156
 LÄSNÄOLOLISTA	 157
 LIITE I	
ÄÄNESTYSTEN TULOKSET	159
1. EY:n ja Marokon välinen Euro-Välimeri-ilmailusopimus *	159
2. EY:n ja Marokon välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *	159
3. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto	160
4. Joustovalineen varojen käyttöön ottaminen	160
5. Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys)	160
6. Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet *	160
7. Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely	160
8. Euroopan lentoturvallisuusvirasto *** II	161
9. Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveysväitteet *** I	161
10. Mallien oikeudellinen suoja *** I	161
11. Viinin yhteinen markkinajärjestely *	162
12. Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot *	166
13. Terrorismin torjunta	166
14. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008	169
15. Talouskumppanuussopimukset	170
16. Euroopan sopimusoikeus	171
 LIITE II	
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	172
1. Mietintö: Böge A6-0485/2007 — Päätöslauselma	172
2. Mietintö: Golik A6-0461/2007 — Päätöslauselma	173
3. Mietintö: Guerreiro A6-0467/2007 — Päätöslauselma	175
4. Mietintö: Lehne A6-0453/2007 — Tarkistus 6	176
5. Mietintö: Lehne A6-0453/2007 — Tarkistus 7	178
6. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 315	180
7. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 108	182
8. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 132	183
9. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 149	185
10. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 233	187

Sisältö (jatkuu)	Sivu
11. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 270	189
12. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 282	190
13. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 310	192
14. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 294	194
15. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 304	196
16. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 326	198
17. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 327	199
18. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 305	201
19. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 328	203
20. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 330	205
21. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 312	206
22. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 313	208
23. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 314	210
24. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 347	212
25. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 293, 1. osa	214
26. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 293, 2. osa	215
27. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 293, 3. osa	217
28. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 271, 1. osa	219
29. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 271, 2. osa	221
30. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 271, 3. osa	222
31. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 33	224
32. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 36	226
33. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Tarkistus 319	228
34. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Komission muutettu ehdotus	229
35. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007 — Päätöslauselma	231
36. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — 1 kohta	233
37. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 34	235
38. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 5	237
39. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — 36 kohta	238
40. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 2	240
41. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Johdanto-osan A kappale, 5 luetelmakohta	242
42. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 26	244
43. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 27	245
44. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 28	247
45. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 33	249
46. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Tarkistus 11	251
47. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Johdanto-osan L kappale	252
48. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta — Päätöslauselma	254
49. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0500/2007 — Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 — 4 kohta	256
50. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0500/2007 — Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 — 16 kohta	257

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0600

EY:n ja Marokon välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) 259

P6_TA(2007)0601

EY:n ja Marokon välisen Euro–Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) 259

P6_TA(2007)0602

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) 260

LIITE

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007 EUROOPAN GLOBALISAATORAHASTON VAROJEN KÄYTTÖNOTOSTA 261

P6_TA(2007)0603

Joustovälineen varojen käyttöön ottaminen

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovälineen varojen käyttöön ottamisesta (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) 261

LIITE

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007 JOUSTOVÄLINEEN VAROJEN KÄYTTÖÖN OTTAMISESTA 263

P6_TA(2007)0604

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 muutetusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) . . . 263

LIITE I

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007 TALOUSARVIOTA KOSKEVASTA KURINALAISUUDESTA JA MOITTEETTOMASTA VARAINHOIDOSTA 17 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 2006 TEHDYN TOIMIELINTEN SOPIMUKSEN MUUTTAMISESTA MONIVUOTISEN RAHOITUSKEHYKSEN OSALTA	264
---	-----

LIITE II	265
----------------	-----

P6_TA(2007)0605

Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))	266
---	-----

P6_TA(2007)0606

Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (2007/2109(INI))	271
---	-----

P6_TA(2007)0607

Euroopan lentoturvallisuusvirasto *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))	275
--	-----

P6_TC2-COD(2005)0228

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 12. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o .../2008 antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta	275
--	-----

P6_TA(2007)0608

Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveysväitteet *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveysväitteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1924/2006 muuttamisesta (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))	276
---	-----

P6_TA(2007)0609

Mallien oikeudellisen suojan muuttaminen *** I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))	276
--	-----

P6_TC1-COD(2004)0203

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta	277
---	-----

P6_TA(2007)0610

Viinin yhteinen markkinajärjestely *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) 279

P6_TA(2007)0611

Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi pääoman hankinnasta suoritettavista välillisistä veroista (uudelleen laadittu toisinto) (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) 347

P6_TA(2007)0612

Terrorismin torjunta

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 terrorismin torjunnasta 349

P6_TA(2007)0613

Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 355

P6_TA(2007)0614

Taloukumppanuussopimukset

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 taloukumppanuussopimuksista 361

P6_TA(2007)0615

Euroopan sopimusoikeus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 Euroopan sopimusoikeudesta 364

Torstai 13. joulukuuta 2007

(2008/C 323 E/04)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	366
1. Istunnon avaaminen	366
2. Parlamentin päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet	366
3. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	366
4. Tekstiilit (keskustelu)	367
5. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan (keskustelu)	368
6. Äänestykset	368
6.1. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (äänestys)	369
6.2. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (äänestys)	370
6.3. EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus *** (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	370
6.4. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)	371

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Sisältö (jatkuu)	Sivu
6.5. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä * (äänestys)	371
6.6. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa * (äänestys)	371
6.7. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (äänestys)	372
6.8. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu (äänestys)	372
6.9. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa (äänestys)	373
6.10. Montenegro (äänestys)	373
6.11. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä (äänestys)	373
6.12. Talletusten vakuusjärjestelmät (äänestys)	373
6.13. Omaisuudenhoido II (äänestys)	374
6.14. Tekstiilit (äänestys)	374
6.15. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan (äänestys)	375
7. Istuntokalenteri	375
8. Äänestysseilytykset	375
9. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikoja koskevat ilmoitukset	375
10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	376
11. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu)	376
11.1. Itä-Tšad	376
11.2. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa	376
11.3. Oikeutta "lohtunaisille"	376
12. Äänestykset	377
12.1. Itä-Tšad (äänestys)	377
12.2. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa (äänestys)	377
12.3. Oikeutta "lohtunaisille" (äänestys)	378
13. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikoja koskevat ilmoitukset	379
14. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano	379
15. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset	380
16. Määrärahojen siirrot	381
17. Luetteloon kirjatut kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 116 artikla)	384
18. Tämän istuntojakson aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen	385
19. Seuraavien istuntojen aikataulu	385
20. Istuntokauden keskeyttäminen	385
LÄSNÄOLOLISTA	386
LIITE I	
ÄÄNESTYSTEN TULOKSET	388
1. Esitys Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi — Varainhoitovuosi 2007	388
2. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat)	400
3. EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus ***	400
4. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö *	400
5. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä *	401

Sisältö (jatkuu)	Sivu
6. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa *	401
7. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä	401
8. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu	402
9. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa	403
10. Montenegro	404
11. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä	405
12. Talletusten vakuusjärjestelmät	405
13. Omaisuudenhoito II	405
14. Tekstiilit	406
15. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan	407
16. Itä-Tšad	408
17. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa	409
18. Oikeutta ”lohtunaisille”	409

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	411
1. Mietintö: Virrankoski-Itä A6-0492/2007 — Tarkistus 6	411
2. Mietintö: Virrankoski-Itä A6-0492/2007 — Tarkistus 8	412
3. Mietintö: Virrankoski-Itä A6-0492/2007 — Tarkistus 9	414
4. Mietintö: Adamou A6-0443/2007 — Päätöslauselma	416
5. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0518/2007 — Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä — Tarkistus 1	417
6. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 7	419
7. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 14	421
8. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 8	422
9. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 9	424
10. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 10	425
11. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 18	427
12. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 19	429
13. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 11	430
14. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 12	432
15. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 2	434
16. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 1	436
17. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 3	437
18. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 4	439
19. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 5	440
20. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Tarkistus 6	442

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Sisältö (jatkuu)	Sivu
21. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa — Päätöslauselma	443
22. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit — Tarkistus 6	445
23. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit — Tarkistus 8	446
24. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit — Tarkistus 10	448
25. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit — Tarkistus 11	449
26. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit — Tarkistus 12	451
27. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0527/2007 — Itä-Tšad — 4 kohta	452
28. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0525/2007 — Oikeutta ”lohtunaisille” — Päätöslauselma	453

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0616

Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 neuvoston muuttamasta esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) ja oikaisukirjelmistä nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) ja nro 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008

454

LIITE 1

TOIMEENPANOVIRASTOJA KOSKEVAT TARKISTETUT MENETTELYSÄÄNNÖT

462

LIITE 2

YHTEINEN LAUSUMA EUROOPAN GNSS-OHJELMIEN (EGNOS-GALILEO) JA EUROOPAN TEKNOLOGIAINSTITUUTIN RAHOITTAMISESTA

464

LIITE 3

JULISTUS DEMOKRAATTISESTA VALVONNASTA JA ULKOISTEN TOIMIEN JOHDONMUKAISUUDESTA ANNETUISSA JULISTUKSISSA NRO 4 JA 5 TARKOITETUN SÄÄNNÖLLISEN POLIITTISEN VUOROPUHELUN TOTEUTTAMISESTA

467

P6_TA(2007)0617

EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

467

P6_TA(2007)0618

Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Euroopan neuvoston välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyöstä (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))

468

P6_TA(2007)0619

Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

469

P6_TA(2007)0620

Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja yhteistyöstä elatusapuun liittyvissä asioissa (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) 470

P6_TA(2007)0621

Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä 485

P6_TA(2007)0622

EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 EU:n ja Kiinan suhteista 489

P6_TA(2007)0623

Ääriainesten nousun torjunta Euroopan unionissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa 494

P6_TA(2007)0624

Montenegro

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä 497

P6_TA(2007)0625

Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 laivaonnettomuuksista Kertšinsalmessa Mustallamerellä ja niistä aiheutuneista öljyvahingoista 503

P6_TA(2007)0626

Talletusten vakuusjärjestelmät

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 talletusten vakuusjärjestelmistä (2007/2199(INI)) 505

P6_TA(2007)0627

Omaisuudenhoito II

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 omaisuudenhoidosta II (2007/2200(INI)) 508

P6_TA(2007)0628

Tekstiilit

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 tekstiilialan tulevaisuudesta vuoden 2007 jälkeen 517

P6_TA(2007)0629

Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 kauppa- ja taloussuhteista Koreaan (2007/2186(INI)) 520

P6_TA(2007)0630

Itä-Tšad

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 itäisestä Tšadista 526

P6_TA(2007)0631

Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa 529

P6_TA(2007)0632

Oikeutta ”lohtunaisille”

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007: oikeutta ”lohtunaisille” (seksiorjat Aasiassa ennen toista maailmansotaa ja sen aikana) 531

Tiistai 18. joulukuuta 2007

(2008/C 323 E/05)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU 534

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen 534

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen 534

3. Poliittisten ryhmien kokoonpano 534

4. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (allekirjoittamistilaisuus) 534

5. Eurooppa-neuvoston tulokset (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007) — Toiminta Portugalin puheenjohtajakaudella (keskustelu) 534

6. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano 535

7. Seuraavien istuntojen aikataulu 535

8. Istuntokauden keskeyttäminen 535

LÄSNÄOLOLISTA 536

Käytettyjen merkkien selitykset

- * Kuulemismenettely
 - ** I Yhteistoimintamenettely: ensimmäinen käsittely
 - ** II Yhteistoimintamenettely: toinen käsittely
 - *** Hyväksyntämenettely
 - *** I Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely
 - *** II Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely
 - *** III Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely
- (Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

Tietoa äänestyksistä

Jollei toisin ole määrätty, esittelijät ovat kirjallisesti ilmoittaneet puhemiehelle kantansa tarkistuksiin.

Valiokunnista käytetyt lyhenteet

- AFET ulkoasiainvaliokunta
- DEVE kehitysyhteistyövaliokunta
- INTA kansainvälisen kaupan valiokunta
- BUDG budjettivaliokunta
- CONT talousarvion valvontavalioikunta
- ECON talous- ja raha-asioiden valiokunta
- EMPL työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta
- ENVI ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta
- ITRE teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunta
- IMCO sisämarkkina- ja kuluttajansuojavalioikunta
- TRAN liikenne- ja matkailuvalioikunta
- REGI aluekehitysvalioikunta
- AGRI maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
- PECH kalatalousvalioikunta
- CULT kulttuuri- ja koulutusvalioikunta
- JURI oikeudellisten asioiden valiokunta
- LIBE kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
- AFCO perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
- FEMM naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta
- PETI vetoamusvalioikunta

Poliittisista ryhmistä käytetyt lyhenteet

- PPE-DE Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ja Euroopan demokraattien ryhmä
- PSE Euroopan parlamentin sosialidemokraattien ryhmä
- ALDE Euroopan liberaalidemokraattien liiton ryhmä
- UEN Unioni kansakuntien Euroopan puolesta -ryhmä
- Verts/ALE Vihreät / Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
- GUE/NGL Euroopan yhtyneen vasemmiston konfederaatioryhmä / Pohjoismaiden vihreä vasemmisto
- IND/DEM Itsenäisyys/demokratia -ryhmä
- NI Sitoutumattomat

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2007–2008

Istunnot 10.–13. joulukuuta 2007

STRASBOURG

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 323 E/01)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

*Puhemies***1. Istuntokauden uudelleen avaaminen**

Istunto avattiin klo 17.05.

2. Puhemiehen julkilausuma

Puhemies antoi lausuman, joka koski Capbretonissa, Ranskassa, 1. joulukuuta 2007 ETAn toimesta tehtyä kahden espanjalaisen poliisin murhaa. Hän ilmoitti toimittaneensa parlamentin puolesta surunvalittelut uhrien perheille ja myötätuntonsa Espanjan viranomaisille. Hän toisti parlamentin tuomitsevan kaiken väkivallan käytön poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi.

Maanantai 10. joulukuuta 2007

3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

4. Parlamentin kokoonpano

Romanian toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet 25.11.2007 järjestetyillä vaaleilla Euroopan parlamenttiin valittujen kolmenkymmenenviiden jäsenen nimet:

ANASTASE Roberta Alma
BODU Sebastian Valentin
BOȘTINARU Victor
BULZESC Nicodim
BUȘOI Cristian Silviu
CORLĂȚEAN Titus
CREȚU Corina
CREȚU Gabriela
CSIBI Magor Imre
DĂIANU Daniel
DAVID Dragoș Florin
DUMITRIU Constantin
FILIP Petru
FRUNZĂVERDE Sorin
IACOB-RIDZI Monica Maria
MĂNESCU Ramona-Nicole
MARINESCU Marian-Jean
NECHIFOR Cătălin-Ioan
NICULEȘCU Rareș-Lucian
OPREA Dumitru
PAȘCU Ioan Mircea
PETRE Maria
PLUMB Rovana
POPA Mihaela
POPA Nicolae Vlad
SÂRBU Daciana Octavia
SEVERIN Adrian
SÓGOR Csaba
STOLOJAN Theodor Dumitru
ȚICĂU Silvia-Adriana
TŐKÉS László
VĂLEAN Adina-Ioana
WEBER Renate
WINKLER Iuliu
ZLOTEA Marian

Puhemies toivotti nämä parlamentin jäsenet tervetulleiksi.

Toimivaltaiset Tanskan viranomaiset ovat ilmoittaneet, että Johannes Lebech on nimitetty parlamentin jäseneksi Anders Samuelsonin tilalle ja Christian Foldberg Rovsing Gitte Seebergin tilalle 29.11.2007 alkaen.

Maanantai 10. joulukuuta 2007

Toimivaltaiset Puolan viranomaiset ovat ilmoittaneet, että Krzysztof Hołowczyc on nimitetty parlamentin jäseneksi Barbara Kudryckan tilalle ja Urszula Gacek Bogdan Klichin tilalle 6.12. 2007 alkaen.

Työjärjestyksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti niin kauan kuin näiden jäsenten valtakirjoja ei ole tarkastettu tai niitä koskevia muistutuksia ratkaistu, he osallistuvat parlamentin ja sen elinten istuntoihin täysin valtuuksin sillä edellytyksellä, että he ovat tätä ennen ilmoittaneet, että eivät harjoita tehtäviä, jotka ovat ristiriidassa Euroopan parlamentin jäsenen tehtävän kanssa.

*
* * *

Jean-Louis Bourlanges on kirjallisesti ilmoittanut luopuvansa edustajantoimestaan 1.1.2008 alkaen.

Työjärjestyksen 4 artiklan 1 mukaisesti parlamentti totesi kyseisen edustajantoimen vapautuneen ja antaa siitä tiedon asianomaiselle jäsenvaltiolle.

5. Yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksytyjen säädösten allekirjoittaminen

Puhemies ilmoitti, että hän allekirjoittaa tiistaina parlamentin työjärjestyksen 68 artiklan mukaisesti yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa seuraavat yhteispäätösmenttelyä noudattaen hyväksytyt säädökset:

- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus siitä, miten jäsenvaltiot ratifioivat linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tai liittyvät siihen, annetun neuvoston asetuksen (ETY) n:o 954/79 kumoamisesta (03660/2007/LEX — C6-0464/2007 — 2006/0308(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 (03654/2007/LEX — C6-0462/2007 — 2006/0229(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi (03634/2007/LEX — C6-0461/2007 — 2006/0066(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös sisämarkkinoiden verotuksen järjestelmiä vahvistavasta yhteisön ohjelmasta (Fiscalis 2013) ja päätöksen N:o 2235/2002/EY kumoamisesta (03633/2007/LEX — C6-0460/2007 — 2006/0076(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus kiellosta saattaa markkinoille sekä tuoda yhteisöön ja viedä yhteisöstä kissan ja koiran turkista ja tällaista turkista sisältäviä tuotteita (03632/2007/LEX — C6-0459/2007 — 2006/0236(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisten sääntöjen antamisesta ostovoimapariteetteja koskevan perusaineiston hankkimisesta, laskennasta ja levittämisestä (03615/2007/LEX — C6-0458/2007 — 2006/0042(COD))
- Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta (03667/2007/LEX — C6-0457/2007 — 2005/0260(COD)).

Maanantai 10. joulukuuta 2007

Puhemies ilmoitti, että hän allekirjoittaa tiistaina 18.12.2007 parlamentin työjärjestyksen 68 artiklan mukaisesti yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa seuraavan yhteispäätösmenettelyä noudattaen hyväksytyt säädökset:

- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Euroopan tason poliittisia puolueita ja niiden rahoitusta koskevista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2004/2003 muuttamisesta (03688/2007/LEX — C6-0455/2007 — 2007/0130(COD)).

6. Täysistunnon käsiteltäväksi jätettyjen tarkistusten palauttaminen valiokuntakäsittelyyn (työjärjestyksen 156 artikla)

Puhemies ilmoitti, että Giuseppe Castiglione mietintöön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta (A6-0477/2007) (*lopullisen esityslistaluonnoksen 12 kohta*) on jätetty täysistunnon käsiteltäväksi enemmän kuin viisikymmentä tarkistusta. Puhemies pyysi näin ollen AGRI-valiokuntaa kokoontumaan tänään näiden tarkistusten käsittelemiseksi työjärjestyksen 156 artiklan mukaisesti. Jos tarkistus ei tässä vaiheessa saa valiokunnan jäsenten yhden kymmenesosan kannatusta, siitä ei voida äänestää täysistunnossa.

Tästä mietinnöstä käytävä keskustelu pysyy huomisen istunnon esityslistalla.

7. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu

1) neuvostolta ja komissiolta:

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla annetun direktiivin 2002/22/EY, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla annetun direktiivin 2002/58/EY ja kuluttajansuojaa koskevasta yhteistyöstä annetun asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta (KOM(2007)0698 — C6-0420/2007 — 2007/0248(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: IMCO
lausuntoa varten: CULT, ITRE, JURI, ECON, LIBE

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä annetun direktiivin 2002/21/EY, sähköisten viestintäverkkojen ja niiden liitännäistoimintojen käyttöoikeuksista ja yhteenliittämisestä annetun direktiivin 2002/19/EY sekä sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista annetun direktiivin 2002/20/EY muuttamisesta (KOM(2007)0697 — C6-0427/2007 — 2007/0247(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: CULT, JURI, ECON, LIBE, IMCO

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan sähköisen viestinnän markkinaviranomaisen perustamisesta (KOM(2007)0699 — C6-0428/2007 — 2007/0249(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: CULT, BUDG, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO

- Esitys lisätalousarvioksi nro 7 varainhoitovuodeksi 2007 — Pääluokka III — Komissio (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

- Oikaisukirjelmä nro 2 esitykseen Euroopan yhteisöjen yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (15716/2007 — C6-0435/2007 — 2007/2019(BUD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- Esitys Euroopan yhteisöjen yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 tarkistettuna ja muutosehdotuksin varustettuna (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (Kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0755 — C6-0437/2007 — 2007/0256(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
- Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisen assosioinnin perustavaan Euro-Välimeri-sopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (15061/2007 — C6-0445/2007 — 2007/0165(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: INTA
- Ehdotus neuvoston asetukseksi polttonenno- ja vetyteknologian alalla toimivan yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: ENVI, BUDG, CONT
- Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä maataloustuottajien tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta puuvillan tukijärjestelmän osalta (KOM(2007)0701 — C6-0447/2007 — 2007/0242(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
lausuntoa varten: BUDG
- Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovalineen varojen käyttöön ottamisesta (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
lausuntoa varten: ITRE

2) parlamentin valiokunnilta:

2.1) mietinnöt:

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro-Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Johannes Blokland (A6-0416/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Euroopan neuvoston välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyöstä (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan poliisiviraston (EUROPOL) perustamisesta (KOM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0447/2007)
- Mietintö talletusten vakuusjärjestelmistä (2007/2199(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Christian Ehler (A6-0448/2007)
- *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)
- Mietintö diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antamaa suoje-lua kolmansissa maissa koskevasta vihreästä kirjasta (2007/2196(INI)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttamisesta (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Neil Parish (A6-0455/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjojen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Georgian hallituksen, Libanonin tasavallan, Malediivien tasavallan, Moldovan tasavallan, Singaporen tasavallan hallituksen ja Uruguayn itäisen tasavallan välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Paolo Costa (A6-0456/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Paolo Costa (A6-0457/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Paolo Costa (A6-0458/2007)
- Mietintö omaisuudenhoidosta II (2007/2200(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Wolf Klinz (A6-0460/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Bogdan Golik (A6-0461/2007)
- Mietintö kauppa- ja taloussuhteista Koreaan (2007/2186(INI)) — INTA-valiokunta.
Esittelijä: David Martin (A6-0463/2007)
- *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveystieteilijä annettujen asetusten (EY) N:o 1924/2006 muuttamisesta (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- Mietintö kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (2007/2109(INI)) — PECH-valiokunta.
Esittelijä: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja yhteistyöstä elatus-apuun liittyvissä asioissa (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta joidenkin arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1698/2005 muuttamisesta (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Jan Mulder (A6-0470/2007)
- ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väestölaskennoista ja asumiskyselyistä (KOM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)) — EMPL-valiokunta.
Esittelijä: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi pääoman hankinnasta suoritettavista välillisistä veroista (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Werner Langen (A6-0472/2007)
- ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muista kuin itsetoimivista vaaosta (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)
- ***I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteista ja peruutuksesta (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilytilan jälkeen (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (kodifioitu toisinto) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttamisesta (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) — CONT-valiokunta.
Esittelijä: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisyrityksen perustamisesta Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (uudelleen laadittu toisinto) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Clean Sky -yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Lena Ek (A6-0483/2007)

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi "ARTEMIS-yhteisyrityksen" perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

- Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: Reimer Böge (A6-0485/2007)

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

- Mietintö neuvoston muuttamasta esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 ja oikaisukirjelmistä nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) ja 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: Kyösti Virrankoski (A6-0492/2007)

- Mietintö esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7/2007 varainhoitovuodeksi 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: James Elles (A6-0493/2007)

2.2) suositukset toiseen käsittelyyn:

- *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiapuitedirektiivi) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

- *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä (08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) — IMCO-valiokunta.
Esittelijä: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- *** II Suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — TRAN-valiokunta.
Esittelijä: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

3) jäseniltä:

3.1) suulliset kysymykset kyselytunnille (työjärjestyksen 109 artikla) (B6-0384/2007):

- neuvostolle
Medina Ortega Manuel, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Schmidt Olle, Markov Helmuth, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Seppänen Esko, McGuinness Mairead, Harkin Marian, Burke Colm, Higgins Jim, Mitchell Gay, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Newton Dunn Bill, Martin David, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Andrikienė Laima Liucija, Paleckis Justas Vincas
- komissiolle
van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Riis-Jørgensen Karin, Burke Colm, Higgins Jim, Budreikaitė Danutė, Corda Giovanna, Markov Helmuth, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Öger Vural, Crowley Brian, Hutchinson Alain, Rübig Paul, Czarnecki Ryszard, Podimata Anni, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Papadimoulis Dimitrios, Gklavakis Ioannis, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Goudin Héléne, Toussas Georgios, Ryan Eoin, Aylward Liam, Martin David, Arnaoutakis Stavros, Gill Neena, Țicău Silvia-Adriana, Raeva Bilyana Ilieva, Medina Ortega Manuel, Evans Robert, Batzeli Katerina, Matsis Yiannakis, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Salinas García María Isabel, Vakalis Nikolaos, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Irujo Amezaga Mikel, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Trakatellis Antonios, Belet Ivo, Iotova Iliana Malinova, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Gała Milan, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Leichtfried Jörg, Martin Hans-Peter.

8. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat)

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu jäseniltä

1) suulliset kysymykset (työjärjestyksen 108 artikla):

- (O-0074/2007) Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó ja Johan Van Hecke ALDE-ryhmän puolesta, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos ja Vasco Graça Moura PPE-DE-ryhmän puolesta, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif ja Elisa Ferreira PSE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardini ja Eugenijus Maldeikis UEN-ryhmän puolesta, Caroline Lucas ja Alain Lipietz Verts/ALE-ryhmän puolesta komissiolle: Tekstiilit (B6-0383/2007)
- (O-0066/2007) Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu ja Glenis Willmott komissiolle: Hotellien paloturvallisuus (B6-0385/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- (O-0072/2007) Paolo Costa TRAN-valiokunnan puolesta komissiolle: Verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta annetun (eurovinjetti)direktiivin 2006/38/EY 11 artikla, väliarviointikertomus sisäisten ja sosiaalisten kustannusten sisällyttämiseksi (B6-0386/2007)
 - (O-0073/2007) Giuseppe Gargani JURI-valiokunnan puolesta komissiolle: Euroopan sopimus-oikeuden yhteinen viitekehys (B6-0387/2007)
 - (O-0077/2007) Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo ja Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta komissiolle: Tiettyjä tekstiili- ja vaatetusalan tuotteiden tuontia koskevan EU:n ja Kiinan välisen niin sanotun ”yhteisymmärryspöytäkirjan” voimassaolon päättyminen (B6-0388/2007)
- 2) kirjalliset kannanotot luetteloon kirjattavaksi (työjärjestyksen 116 artikla):
- Daniel Strojž tarpeeseen ratkaista perusongelmia EU:ssa suoran demokratian, erityisesti kansanäänestyksen avulla (108/2007)
 - Jules Maaten kiinalaisen nettitoisinajattelijan Yang Maodongin vankeustuomioon (109/2007)
 - Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser ja Harlem Désir Ayaan Hirsi Alin suojelemiseen EU:ssa (110/2007)
 - Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta ja Jean Marie Beaupuy kodittomuuden poistamiseen (111/2007)
 - Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul ja Edit Herczog hiilitasoltaan alhaisen energian tulevaisuuteen (112/2007)
 - Jo Leinen, Vural Öger ja Marek Siwiec ”viisaiden komitean” perustamista koskevaan ehdotukseen (113/2007)
 - Urszula Krupa henkilötietojen suojelun varmistamiseen EU:ssa (114/2007)
 - Urszula Krupa Torunin yhteiskunta- ja viestintäkasvatuksen korkeakoulun (Wyższa Szkoła Kultury Społecznej i Medialnej) syrjintään (115/2007)
 - Urszula Krupa ihmisen arvokkuuden kunnioittamiseen ja journalismin etiikkaan Euroopan unionissa (116/2007).

9. Vetoamukset

Seuraavat vetoamukset, jotka on merkitty luetteloon alla ilmoitettuina päivinä, on työjärjestyksen 191 artiklan 5 kohdan mukaisesti lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan:

3.12.2007

Tsveta Hristova (Coalition ”for Nature in Bulgaria” — Ecologist (Коалиция ”За да остане природа в България”)) (nro 1082/2007)

Kurt Möbus (nro 1083/2007)

Bernhard Schick (nro 1084/2007)

Axel Bandow (nro 1085/2007)

Elisabeth Liakopoulou (nro 1086/2007)

Oisin Jones-Dillon (nro 1087/2007)

(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1088/2007)

Gábor Egri (Association for the Roman Bank) (ja 3600 allekirjoittanutta) (nro 1089/2007)

Dimitrinka Staikova (nro 1090/2007)

Seamus Feeney (nro 1091/2007)

Joan O’Sullivan (ja 6 allekirjoittanutta) (nro 1092/2007)

(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1093/2007)

(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1094/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

- Hans Müller (Sandkorn) (nro 1095/2007)
- Anne Iurascu (nro 1096/2007)
- Wanda Novicka (Astra Network — Federation for Women and Family Planning) (ja 8 allekirjoittanutta) (nro 1097/2007)
- Juan Antonio Carrasco Ragel (Asociación Gaditana para la Defensa y el Estudio de la Naturaleza) (ja 8 allekirjoittanutta) (nro 1098/2007)
- Yosheba Sainz de la Higuera y Gartzia (nro 1099/2007)
- Catalina Rodríguez Lahoz (nro 1100/2007)
- Ángeles Negre Cuevas (nro 1101/2007)
- (käsitellään luottamuksellisena) (ja 8 allekirjoittanutta) (nro 1102/2007)
- Laurent Hermoye (Association pour la Défense des Droits des Médecins en formation (ADDMF)) (nro 1103/2007)
- Alain Larralde (Association pour la sérénité à la Campagne) (ja 17 allekirjoittanutta) (nro 1104/2007)
- (käsitellään luottamuksellisena) (ja 8 allekirjoittanutta) (nro 1105/2007)
- David Ojeda Caicedo (nro 1106/2007)
- Germano Bertolino (nro 1107/2007)
- Andrea Bucci (nro 1108/2007)
- Michel Brams (nro 1109/2007)
- Theo Lathouwers (nro 1110/2007)
- Maria Przybylska (nro 1111/2007)
- Robert Szarfenberg (nro 1112/2007)
- Kamil Gardocki (nro 1113/2007)
- José Sampaio (nro 1114/2007)
- Sándor Hadnagy (nro 1115/2007)
- Sebastian Viorel (nro 1116/2007)
- Stephanie Johanna Goldbach (nro 1117/2007)
- Wolfgang Friedrich Dahm (nro 1118/2007)
- Norbert Höfs (nro 1119/2007)
- Thomas Weigelt (nro 1120/2007)
- (käsitellään luottamuksellisena) (nro 1121/2007)
- Rudolf Bichler (nro 1122/2007)
- Karl-Friedrich Lentze (nro 1123/2007)
- Gerold Ewald (Danziger Exilregierung) (nro 1124/2007)
- Jovanka Jusic (nro 1125/2007)
- Stelian Ciuciu (nro 1126/2007)
- Gregor Fister (nro 1127/2007)
- Rainer Sander (Carcentro S. L.) (nro 1128/2007)
- Beata Monika Pokrzepowicz-Meyer (nro 1129/2007)
- Peter Ausborn (nro 1130/2007)
- Achim Alex (nro 1131/2007)
- Petros Kazias (nro 1132/2007)
- Adam Augustyn (nro 1133/2007)
- Salva Piera (nro 1134/2007)
- Romana Sodontovicova (nro 1135/2007)
- Heinz-Peter Schepputat (nro 1136/2007)
- (käsitellään luottamuksellisena) (nro 1137/2007)
- Mark Kerwin (nro 1138/2007)

Maanantai 10. joulukuuta 2007

José María Martínez Fagoaga (nro 1139/2007)
José Manuel Ruiz Álvarez (nro 1140/2007)
Juan Manuel Fajardo Recouso (Agrupación comarcal de Izquierda Unida Arousa) (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1141/2007)
(Colegio Fray Pedro de Aguado A. M. P. A.) (nro 1142/2007)
Jesús Carlos Marruecos Huete (nro 1143/2007)
Jean François Guiheneuf (nro 1144/2007)
Alain Vermeulen (General Menuiserie Sprl) (nro 1145/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1146/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1147/2007)
Flavio Miccono (I. P. A.) (nro 1148/2007)
Simone Curini (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1149/2007)
Andrea Gaffuri (nro 1150/2007)
Dino Pasquali (nro 1151/2007)
Eliana Lentisco (nro 1152/2007)
Hans Super (nro 1153/2007)
Janina Rebkowska-Vrouwenvelder (nro 1154/2007)
Monika Orzechowska (Nieformalna Grupa Inicjatywna "Fosfi") (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1155/2007)
Eva-Maria Weides (Naturschutzjugend des NABU) (ja 60 allekirjoittanutta) (nro 1156/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (ja 60 allekirjoittanutta) (nro 1157/2007)
Jiri Pik (nro 1158/2007)
Dionisie Buzogany (Asociația Foștilor Militari Constructori) (nro 1159/2007)
Denis O'Hare (nro 1160/2007)
Rafael Gomez (Organic and Organomineral Fertiliser Association (FOMA)) (nro 1161/2007)
Markos Manchado Mateos (nro 1162/2007)
Damien Martin (nro 1163/2007)
Caterina Caloisi (nro 1164/2007)
Paolo Pollini (nro 1165/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1166/2007)
Adrian Ștefan Iurascu (Romanian Civic Forum (Forumul Civic Romanesc)) (nro 1167/2007)

4.12.2007

Günther Dauwen (European Free Alliance) (ja 10 allekirjoittanutta) (nro 1168/2007)
Klaus Zimmer (nro 1169/2007)
Peter Ulbrich (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1170/2007)
Wolfram Arlt (nro 1171/2007)
Hans-Peter Schneider (nro 1172/2007)
Christian Hagemann (nro 1173/2007)
Guido Debye (nro 1174/2007)
Gerhard Brenner (nro 1175/2007)
Jochen Sommer (Sommer Motorradtechnik) (nro 1176/2007)
Maura Griffin (nro 1177/2007)
Mark De'Ath (Amenity Forum) (ja 80 allekirjoittanutta) (nro 1178/2007)
Louise Anne Pulis (nro 1179/2007)
Pat Grant (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1180/2007)
Frank Doyle (ja 12 allekirjoittanutta) (nro 1181/2007)
Steven Morris (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1182/2007)
Mary Wall (nro 1183/2007)
Grace Kinirons (Nutritional Therapists of Ireland) (nro 1184/2007)
Ewaen Fred Ogieriakhi (nro 1185/2007)
Michael Cain (nro 1186/2007)
Beatrice Laloux (Union Internationale de la propriété immobilière) (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1187/2007)
Paula May Gladys Douglas (nro 1188/2007)
Matthias Verbeke (Bringing Peace Together) (nro 1189/2007)

5.12.2007

Mark Sugrue (nro 1190/2007)
John Browne (nro 1191/2007)
Ann Kelly (nro 1192/2007)
Thomas Doyle (nro 1193/2007)
Elizabieta Whomsley (nro 1194/2007)
Kurt Heidenreich (nro 1195/2007)
Jürgen Reinke (nro 1196/2007)
Diethelm Grass (nro 1197/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1198/2007)
Kumar Mitra-Endres (nro 1199/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1200/2007)
Giorgio Bortini (nro 1201/2007)
Michael Wenner (nro 1202/2007)
Karl-Enno Doehnel (nro 1203/2007)
Ralf Gerhardt (nro 1204/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1205/2007)
Paulo Jorge Frade Parreira (nro 1206/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (nro 1207/2007)
Wilfried Meyer (nro 1208/2007)
René Brungs (nro 1209/2007)
Anka Dörnfeld (nro 1210/2007)
Christian Dirk Ludwig (nro 1211/2007)
Alexander Weimann (nro 1212/2007)
Horst Steinicke (nro 1213/2007)
Alireza Shahbazi (Iranian National Civil Resistance and Disobedience) (nro 1214/2007)
Desmond Fitzgerald (ja 9 allekirjoittanutta) (nro 1215/2007)
Nigel Beckwith (nro 1216/2007)
Janusz Wilczynski (ja 2 allekirjoittanutta) (nro 1217/2007)
(käsitellään luottamuksellisena) (ja 4 allekirjoittanutta) (nro 1218/2007)
Milan Reska (nro 1219/2007)
Henry Price (nro 1220/2007)
Sakthi Sathivel (nro 1221/2007)
Ralph Ellis (nro 1222/2007)
Marc Wisbey (nro 1223/2007)
Brian Heath (nro 1224/2007)
Henrik Ladefoged (nro 1225/2007).

10. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Neuvosto on toimittanut seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

- pöytäkirja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Egyptin arabitasavallan välisen assosiaation perustavaan Euro-Välimeri-sopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi
- pöytäkirja Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan yhteistyöstä ja tulliliitosta tehtyyn sopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian osallistumisesta sopimuspuolina kyseiseen sopimukseen niiden Euroopan unioniin liittymisen vuoksi
- Euroopan yhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus EY:n ja Jordanian assosiaatiosopimuksen muuttamisesta.

Maanantai 10. joulukuuta 2007

11. Rauenneet kirjalliset kannanotot

Kirjalliset kannanotot 71, 72, 73, 74, 76, 77/2007 ovat työjärjestyksen 116 artiklan 5 kohdan mukaisesti rauenneet, koska ne eivät ole saaneet riittävää määrää allekirjoituksia.

12. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä

Kiireellistä käsittelyä koskeva neuvoston pyyntö (työjärjestyksen 134 artikla):

- Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)]

Kiireellisyyden perustelu:

Komission tiedonannossa todetaan, että tällä hetkellä ei ole mahdollista vahvistaa asetuksessa säädettyä pakollista päivämäärää 1. tammikuuta 2008. Kiireellisyyttä perustellaan näin ollen sillä, että oikeusturvaan liittyvistä syistä johtuen tämän ehdotuksen muuttaminen on hyväksyttävä ennen 1. tammikuuta 2008.

Parlamentti äänestää kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä huomisen istunnon alussa.

13. Terrorismin torjunta (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Keskustelu käytiin 5.9.2007 (*istunnon pöytäkirja 5.9.2007, kohta 2*).

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

- Jean-Marie Cavada LIBE-valiokunnan puolesta terrorismin torjunnasta (B6-0514/2007).

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 3.13*.

14. Käsittelyjärjestys

Esityslistalla oli seuraavana käsittelyjärjestyksen vahvistaminen.

Joulukuun 2007 istuntojen lopullinen esityslistaluonnos (*PE 398.771/PDOJ*) on jaettu. Siihen ei ole ehdotettu muutoksia.

Käsittelyjärjestys vahvistettiin.

15. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista

Puhemies myönsi työjärjestyksen 144 artiklan nojalla minuutin puheenvuoron seuraaville jäsenille, jotka halusivat kiinnittää parlamentin huomion poliittisesti tärkeään asiaan:

Georgios Papastamkos, András Gyürk, Antonio Masip Hidalgo, Inés Ayala Sender, Metin Kazak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Justas Vincas Paleckis, Toomas Savi, Ryszard Czarnecki, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides, Pál Schmitt, Maria Eleni Koppa, Zsolt László Becsey, Marianne Mikko, Emmanouil Angelakas, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka, Mairead McGuinness, Silvia-Adriana Țicău, Zita Pleštinská, Richard Corbett, Ljudmila Novak, Viktória Mohácsi, Mieczysław Edmund Janowski, Milan Gaľa ja Jörg Leichtfried.

Maanantai 10. joulukuuta 2007

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Ján Hudacký, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Dushana Zdravkova, Péter Olajos, Nickolay Mladenov, Edit Bauer, Tunne Kelam, Czesław Adam Siekierski, Eluned Morgan, Csaba Sándor Tabajdi, Jacky Hénin, Ioan Mircea Paşcu ja Manolis Mavrommatis.

16. Yhteisön meriympäristöpolitiikka *** II (keskustelu)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiapuitteidirektiivi) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

Marie-Noëlle Lienemann esitteli suosituksen toiseen käsittelyyn.

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Eija-Riitta Korhola PPE-DE-ryhmän puolesta, Justas Vincas Paleckis PSE-ryhmän puolesta, Adamos Adamou GUE/NGL-ryhmän puolesta, Ioannis Gklavakis, Inger Segelström, Georgios Toussas, Andres Tarand, Daciana Octavia Sârbu ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 9.18.*

17. Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa *** II (keskustelu)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta Euroopassa [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Holger Kraemer (A6-0398/2007)

Holger Kraemer esitteli suosituksen toiseen käsittelyyn.

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Anja Weisgerber PPE-DE-ryhmän puolesta käytti puheenvuoron.

Puhetta johti Marek SIWIEC

Varapuhemies

Puheenvuorot: Dorette Corbey PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta, Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Andreas Mölzer, Péter Olajos, Justas Vincas Paleckis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hiltrud Breyer, Jaromír Kohlíček, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Țicău, Leopold Józef Rutowicz, Richard Seeber, Lambert van Nistelrooij ja Charlie McCreevy

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 9.19.*

Maanantai 10. joulukuuta 2007

18. Väestölaskennat ja asumiskyselyt * I (keskustelu)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väestölaskennoista ja asumiskyselyistä [KOM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

Meglana Kuneva (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Ona Juknevičienė esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: José Albino Silva Peneda PPE-DE-ryhmän puolesta, Emanuel Jardim Fernandes PSE-ryhmän puolesta, Ewa Tomaszewska UEN-ryhmän puolesta, Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jiří Maštálka GUE/NGL-ryhmän puolesta, Derek Roland Clark IND/DEM-ryhmän puolesta ja sitoutumaton Andreas Mölzer.

Puhetta johti Edward McMILLAN-SCOTT

Varapuhemies

Puheenvuorot: Jan Březina, Silvia-Adriana Țicău, Kathy Sinnott, Lambert van Nistelrooij, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ljudmila Novak, Miroslav Mikolášik ja Meglena Kuneva.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *myöhempi istuntojakso.*

19. Lelujen turvallisuus (keskustelu)

Komission julkilausuma: Lelujen turvallisuus

Meglana Kuneva (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Marianne Thyssen PPE-DE-ryhmän puolesta, Evelyne Gebhardt PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Roberta Angelilli UEN-ryhmän puolesta, Hiltrud Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Eva-Britt Svensson GUE/NGL-ryhmän puolesta, Malcolm Harbour, Arlene McCarthy, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Heide Rühle, Iliana Malinova Iotova, Vicente Miguel Garcés Ramón ja Meglena Kuneva.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

20. Hotellien paloturvallisuus (keskustelu)

Suullinen kysymys (O-0066/2007) laatima Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu ja Glenis Willmott komissiolle: Hotellien paloturvallisuus (B6-0385/2007)

Glyn Ford esitteli suullisen kysymyksen.

Maanantai 10. joulukuuta 2007

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

Meglana Kuneva (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Malcolm Harbour PPE-DE-ryhmän puolesta, Arlene McCarthy PSE-ryhmän puolesta, Wolfgang Bulfon, Linda McAvan ja Meglena Kuneva.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

21. Euroopan sopimusoikeus (keskustelu)

Giuseppe Garganin JURI-valiokunnan puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0073/2007): Euroopan sopimusoikeuden yhteinen viitekehys (B6-0387/2007)

Rainer Wieland esitteli suullisen kysymyksen.

Meglana Kuneva (komission jäsen) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Klaus-Heiner Lehne PPE-DE-ryhmän puolesta, Manuel Medina Ortega PSE-ryhmän puolesta, Diana Wallis ALDE-ryhmän puolesta ja Meglena Kuneva.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Giuseppe Gargani JURI-valiokunnan puolesta Euroopan sopimusoikeudesta (B6-0513/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 6.3.*

22. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (keskustelu)

Komission julkilausuma: Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä

Meglana Kuneva (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Stefano Zappalà PPE-DE-ryhmän puolesta, Ana Maria Gomes PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Ģirts Valdis Kristovskis UEN-ryhmän puolesta, Angelika Beer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Tobias Pflüger GUE/NGL-ryhmän puolesta, Geoffrey Van Orden, Thijs Berman, Meglena Kuneva ja Marios Matsakis, joka pahoitteli, että neuvosto ei ollut läsnä kolmen viimeisen keskustelun aikana (puhemies merkitsi huomautuksen muistiin).

Koska käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset eivät olleet vielä saatavissa, niistä ilmoitetaan myöhemmin.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.7.*

Maanantai 10. joulukuuta 2007

23. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 398.771/OJMA).

24. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 22.20.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Miguel Ángel Martínez Martínez
Varapuhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Busuttill, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hysmenova, Jacob-Ridzi, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuškis, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lax, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Martens, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley,

Maanantai 10. joulukuuta 2007

Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 323 E/02)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Varapuhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.05.

2. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä

Kiireellistä käsittelyä koskeva neuvoston pyyntö (työjärjestyksen 134 artikla):

- Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (esittelijä) käytti puheenvuoron AGRI-valiokunnan puolesta.

Pyyntö käsitellä asia kiireellisenä hyväksyttiin.

Tämä kohta otettiin keskiviikkona 12.12.2007 pidettävän istunnon esityslistalle.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.5.*

3. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Seuraavat jäsenet tai poliittiset ryhmät ovat esittäneet työjärjestyksen 115 artiklan mukaisesti pyynnön ottaa kyseiseen keskusteluun seuraavat päätöslauselmaesitykset:

I. ITÄ-TŠAD

- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska, Hanna Foltyn-Kubicka, Eugenijus Maldeikis, Ģirts Valdis Kristovskis ja Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta viimeaikaisista levottomuuksista Itä-Tšadissa ja tarpeesta ottaa pikaisesti käyttöön EUFOR TCHAD/RCA-joukot (B6-0527/2007)
- Tobias Pflüger, Mary Lou McDonald, Willy Meyer Pleite ja Marco Rizzo GUE/NGL-ryhmän puolesta viimeaikaisista levottomuuksista Itä-Tšadissa (B6-0529/2007)
- Colm Burke, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt ja Eija-Riitta Korhola Itä-Tšadista (B6-0533/2007)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- Pasqualina Napolitano, Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock ja Josep Borrell Fontelles PSE-ryhmän puolesta viimeaikaisista levottomuuksista Itä-Tšadissa ja tarpeesta ottaa pikaisesti käyttöön EUFOR TCHAD/RCA-joukot (B6-0535/2007)
- Thierry Cornillet ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta viimeaikaisista levottomuuksista Itä-Tšadissa ja tarpeesta ottaa pikaisesti käyttöön EUFOR TCHAD/RCA-joukot (B6-0536/2007)
- Raül Romeva i Rueda ja Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta Itä-Tšadista (B6-0541/2007);

II. NAISTEN OIKEUDET SAUDI-ARABIASSA

- Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas ja Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa B6-0526/2007)
- Eva-Britt Svensson GUE/NGL-ryhmän puolesta naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa (B6-0530/2007)
- Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola ja Colm Burke PPE-DE-ryhmän puolesta naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa (B6-0534/2007)
- Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen ja Frédérique Ries ALDE-ryhmän puolesta naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa (B6-0537/2007)
- Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer ja Jill Evans Verts/ALE-ryhmän puolesta Saudi-Arabiasta (B6-0539/2007)
- Pasqualina Napolitano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes ja Elena Valenciano Martínez-Orozco PSE-ryhmän puolesta naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa (B6-0540/2007);

III. OIKEUTTA "LOHTUNAISILLE"

- Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda ja Hiltrud Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta "lohtunaisista" (B6-0525/2007)
- Eva-Britt Svensson GUE/NGL-ryhmän puolesta "lohtunaisista" (B6-0528/2007)
- Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska ja Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta "lohtunaisista" (B6-0531/2007)
- Sophia in 't Veld ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta "lohtunaisista" (B6-0538/2007).

Puhe aika jaetaan työjärjestyksen 142 artiklan mukaisesti.

4. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Keskustelu käytiin 13.11.2007 (istunnon pöytäkirja 13.11.2007, kohta 4).

- Hartmut Nassauer ja Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0500/2007)
- Pierre Jonckheer, Monica Frassoni ja Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0501/2007)
- Martin Schulz ja Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0502/2007)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- Silvana Koch-Mehrin, Diana Wallis ja Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0504/2007)
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Guntars Krasts, Gintaras Didžiokas, Roberta Angelilli, Janusz Wojciechowski, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Mieczysław Edmund Janowski ja Mario Borghezio UEN-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0506/2007)
- Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (B6-0508/2007).

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 6.1.*

5. Talouskumppanuussopimukset (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Keskustelu käytiin 28.11.2007 (*istunnon pöytäkirja 28.11.2007, kohta 17*).

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Robert Sturdy ja Maria Martens PPE-DE-ryhmän puolesta talouskumppanuussopimuksista (B6-0497/2007)
- Harlem Désir ja Pasqualina Napoletano PSE-ryhmän puolesta, Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer ja Miguel Portas GUE/NGL-ryhmän puolesta, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Carl Schlyter ja Raúl Romeva i Rueda Verts/ALE-ryhmän puolesta talouskumppanuussopimuksista (B6-0498/2007)
- Gianluca Susta, Thierry Cornillet ja Danutė Budreikaitė ALDE-ryhmän puolesta talouskumppanuussopimuksista (B6-0499/2007)
- Cristiana Muscardini, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan ja Janusz Wojciechowski UEN-ryhmän puolesta talouskumppanuussopimuksista (B6-0511/2007).

Nämä päätöslauselmaesitykset korvaavat päätöslauselmaesitykset B6-0486/2007, B6-0488/2007, B6-0489/2007 ja B6-0491/2007, jotka on peruutettu.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 6.2.*

6. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu

1) neuvostolta ja komissiolta:

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennuksesta (Kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0768 — C6-0449/2007 — 2007/0270(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
- Ehdotus neuvoston asetukseksi aavan meren haavoittuvien meriekosysteemien suojelusta pohjakalastuksessa käytettävien pyydysten haittavaikutuksilta (KOM(2007)0605 — C6-0453/2007 — 2007/0224(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: PECH
lausuntoa varten: ENVI

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön järjestelmästä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi (KOM(2007)0602 — C6-0454/2007 — 2007/0223(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: PECH
lausuntoa varten: DEVE, ENVI, INTA
- Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: INTA
- Ehdotus neuvoston puitepäätökseksi matkustajarekisterin (PNR) käytöstä lainvalvontatarkoituksiin (KOM(2007)0654 — C6-0465/2007 — 2007/0237(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: AFET, TRAN
- Ehdotus neuvoston puitepäätökseksi terrorismin torjumisesta tehdyn puitepäätöksen 2002/475/YOS muuttamisesta (KOM(2007)0650 — C6-0466/2007 — 2007/0236(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: AFET, JURI

2) parlamentin valiokunnilta:**2.1) mietinnöt:**

- *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi diplomaatti- ja konsuliedustustoille annetun yhteisen konsuliohjeiston muuttamisesta biometrinen tunnistusten käyttöönoton ja viisumihakemusten vastaanoton ja käsittelyn järjestämistä koskevien määräysten osalta (KOM(2006)0269 — C6-0166/2006 — 2006/0088(COD)) — LIBE-valiokunta.
Esittelijä: Baroness Sarah Ludford (A6-0459/2007)
- Mietintö komission 23. vuosikertomuksesta yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta (2005) (2006/2271(INI)) — JURI-valiokunta.
Esittelijä: Monica Frassoni (A6-0462/2007)
- *** Suositus ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Marcello Vernola (A6-0498/2007)
- Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovälineen käyttämisestä (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: Reimer Böge (A6-0499/2007)
- Mietintö muutetusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehyn osalta (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) — BUDG-valiokunta.
Esittelijä: Reimer Böge (A6-0500/2007)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammis- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

3) jäseniltä:

3.1) päätöslauselmaesitykset (työjärjestyksen 113 artikla):

- Jana Bobošíková: Päätöslauselmaesitys tarpeesta ratifioida Lissabonin uudistus sopimus kansanäänestyksellä (B6-0430/2007)
- lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFCO

7. Viinin yhteinen markkinajärjestely * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta [KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.

Esittelijä: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Mariann Fischer Boel (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Giuseppe Castiglione esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Elisabeth Jeggle PPE-DE-ryhmän puolesta, Katerina Batzeli PSE-ryhmän puolesta, Jorgo Chatzimarkakis ALDE-ryhmän puolesta, Sergio Berlato UEN-ryhmän puolesta, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf Verts/ALE-ryhmän puolesta, Vincenzo Aita GUE/NGL-ryhmän puolesta, Vladimír Železný IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Peter Baco, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski, Marie-Hélène Aubert, Ilda Figueiredo, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Rosa Miguélez Ramos, Anne Laperrouze, Mikel Irujo Amezaga, Diamanto Manolakou ja Dimitar Stoyanov.

Puhetta johti Luisa MORGANTINI

Varapuhemies

Puheenvuorot: Ioannis Gklavakis, Vincenzo Lavarra, Olle Schmidt, Adamos Adamou, Struan Stevenson, Gilles Savary, Astrid Lulling, Bogdan Golik, Béla Glattfelder, Csaba Sándor Tabajdi, Czesław Adam Siekierski, Christa Prets, Oldřich Vlasák, Gábor Harangozó, Zita Pleštinská, Christine De Veyrac ja Mariann Fischer Boel.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 3.11.*

8. YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1698/2005 muuttamisesta [KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.

Esittelijä: Jan Mulder (A6-0470/2007)

Mariann Fischer Boel (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Jan Mulder esitteli laatimansa mietinnön.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Puheenvuorot: Mairead McGuinness PPE-DE-ryhmän puolesta, Bernadette Bourzai PSE-ryhmän puolesta, Nathalie Griesbeck ALDE-ryhmän puolesta, Janusz Wojciechowski UEN-ryhmän puolesta, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jacky Hénin GUE/NGL-ryhmän puolesta, Jeffrey Titford IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jim Allister, James Nicholson, Francesco Ferrari, Seán Ó Neachtain, Maria Petre, Czesław Adam Siekierski ja Mariann Fischer Boel.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 9.21.

(Istunto keskeytettiin klo 11.25 äänestysten alkamista odottaessa ja sitä jatkettiin klo 11.30.)

Puhetta johti Martine ROURE

Varapuhemies

9. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä "Äänestysten tulokset".

9.1. EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.

Esittelijä: Paolo Costa (A6-0457/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 1)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0578)

9.2. EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayn välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjojen tekemisestä Euroopan yhteisön ja

- Georgian hallituksen,
- Libanonin tasavallan,
- Malediivien tasavallan,
- Moldovan tasavallan,
- Singaporen tasavallan hallituksen ja
- Uruguayn itäisen tasavallan

Tiistai 11. joulukuuta 2007

välischen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Paolo Costa (A6-0456/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0579)

9.3. Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttamisesta [KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Neil Parish (A6-0455/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0580)

9.4. Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttamisesta [KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)] — Talousarvion valvontavaliokunta.
Esittelijä: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0581)

9.5. Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus * I** (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteista ja peruutuksesta (kodifioitu toisinto) [KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.
Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0582)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

9.6. Muut kuin itsetoimivat vaa'at *** I (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muista kuin itsetoimivista vaa'ista (kodifioitu toisinto) [KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.

Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0583)

9.7. Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi (Euratom) elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilytilan jälkeen (kodifioitu toisinto) [KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.

Esittelijä: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0584)

9.8. Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (kodifioitu toisinto) [KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.

Esittelijä: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0585)

9.9. Hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (uudelleen laadittu toisinto) [KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.

Esittelijä: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Ioannis Gklavakis (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0586)

9.10. Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta joidenkin arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta [KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.

Esittelijä: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Pervenche Berès (ECON-valiokunnan puheenjohtaja) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0587)

9.11. ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi "ARTEMIS-yhteisyrityksen" perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi [KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunta.

Esittelijä: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0588)

9.12. ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta [KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunta.

Esittelijä: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0589)

9.13. Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisyrityksen perustamisesta Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten [KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunta.

Esittelijä: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 13)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0590)

9.14. Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi Clean sky -yhteisyrityksen perustamisesta [KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.

Esittelijä: Lena Ek (A6-0483/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 14)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0591)

9.15. Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojele (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antamaa suojeleä kolmansissa maissa koskeva vihreä kirja [2007/2196(INI)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.

Esittelijä: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 15)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Ioannis Varvitsiotis (esittelijä) käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0592)

9.16. Lisätalousarvio nro 7/2007 (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Esitys Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7/2007, Pääluokka III — Komissio [15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)] — Budjettivaliokunta.

Esittelijä: James Elles (A6-0493/2007)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 16)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0593)

9.17. Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö * II** (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä [08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)] — Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta.

Esittelijä: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 17)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi (P6_TA(2007)0594)

9.18. Yhteisön meriympäristöpolitiikka * II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiapuitedirektiivi) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 18)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna (P6_TA(2007)0595)

9.19. Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa * II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta Euroopassa [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Holger Kraemer (A6-0398/2007)

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 19)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna (P6_TA(2007)0596)

9.20. Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus * I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta (uudelleen laadittu) [KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.

Esittelijä: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

Keskustelu käytiin 28.11.2007 (istunnon pöytäkirja 28.11.2007, kohta 18).

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 20)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0597)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0597)

9.21. YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1698/2005 muuttamisesta [KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Jan Mulder (A6-0470/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 21)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0598)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0598)

(Istunto keskeytettiin klo 11.50 ja sitä jatkettiin klo 12.00.)

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

10. Saharov-palkinnon luovuttaminen (juhlaistunto)

Klo 12.00–12.30 parlamentti kokoontui juhlaistuntoon Saharov-palkinnon luovuttamiseksi Darfurin sodan uhreja puolustavalle sudanilaiselle asianajajalle Salih Mahmoud Osmanille.

Puhetta johti Martine ROURE

Varapuhemies

11. Äänestyslitykset

Kirjalliset äänestyslitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestyslitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarcoissa istunteselostuksissa.

Suulliset äänestyslitykset:

- Mietintö: Françoise Grossetête — A6-0479/2007: Miroslav Mikolášik ja Zuzana Roithová
- Mietintö: Marie-Noëlle Lienemann — A6-0389/2007: Danutė Budreikaitė
- Mietintö: Holger Krahmer — A6-0398/2007: Ryszard Czarnecki ja Zuzana Roithová

Tiistai 11. joulukuuta 2007

12. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimenuotoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

Christopher Beazley ilmoitti, että hänen äänestyskoneensa ei ollut toiminut Ieke van den Burgin mietinnöstä A6-0469/2007 toimitetun äänestyksen yhteydessä.

(Istunto keskeytettiin klo 12.40 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta johti Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Varapuhemies

13. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Ioan Mircea Paşcu, André Laignel ja Wolfgang Kreissl-Dörfler ovat ilmoittaneet olleensa läsnä, mutta heidän nimensä eivät ole läsnäololistassa.

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

14. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (keskustelu)

Mietintö: Neuvoston muuttama esitys Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) ja oikaisukirjelmät nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) ja nro 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 — Pääluokka I — Euroopan parlamentti — Pääluokka II — Neuvosto — Pääluokka III — Komissio — Pääluokka IV — Tuomioistuin — Pääluokka V — Tilintarkastustuomioistuin — Pääluokka VI — Euroopan talous- ja sosiaalikomitea — Pääluokka VII — Alueiden komitea — Pääluokka VIII — Euroopan oikeusasiamies — Pääluokka IX — Euroopan tietosuojavaltuutettu — Budjettivaliokunta.
Yhteisesittelijät: Kyösti Virrankoski ja Ville Itälä (A6-0492/2007)

Ville Itälä ja Kyösti Virrankoski esittelivät mietintönsä.

Puheenvuorot: Emanuel Santos (neuvoston puheenjohtaja) ja Dalia Grybauskaitė (komission jäsen).

Puheenvuorot: Richard James Ashworth PPE-DE-ryhmän puolesta, Catherine Guy-Quint PSE-ryhmän puolesta, Anne E. Jensen ALDE-ryhmän puolesta, Wiesław Stefan Kuc UEN-ryhmän puolesta, Helga Trüpel VERTS/ALE-ryhmän puolesta, Esko Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta, Nils Lundgren IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Sergej Kozlík, Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Hans-Peter Martin, Reimer Böge, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, László Surján, Jan Mulder ja Janusz Lewandowski.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Puhetta johti Marek SIWIEC

Varapuhemies

Puheenvuorot: Ingeborg Gräßle, Monica Maria Iacob-Ridzi, Margaritis Schinas, Simon Busuttill ja Emanuel Santos.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.2.*

15. EU:n vuosittainen ihmisoikeusraportti (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: EU:n vuosittainen ihmisoikeusraportti

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoivat julkilausumat.

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Laima Liucija Andrikienė PPE-DE-ryhmän puolesta, Raimon Obiols i Germà PSE-ryhmän puolesta, Sarah Ludford ALDE-ryhmän puolesta, Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta, Héléne Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta, Patrick Louis IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Philip Claeys, Ari Vatanen, Józef Pinior, Anneli Jäätteenmäki, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Horáček, Roberta Alma Anastase, Richard Howitt, Ewa Tomaszewska, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska, Manuel Lobo Antunes ja Benita Ferrero-Waldner.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

16. Toinen EU:n ja Afrikan huippukokous (Lissabon, 8. ja 9. joulukuuta 2007) (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Toinen EU:n ja Afrikan huippukokous (Lissabon, 8. ja 9. joulukuuta 2007)

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja Louis Michel (komission jäsen) antoivat julkilausumat.

Puheenvuorot: Maria Martens PPE-DE-ryhmän puolesta, Josep Borrell Fontelles PSE-ryhmän puolesta, Thierry Cornillet ALDE-ryhmän puolesta, Eoin Ryan UEN-ryhmän puolesta, Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Luisa Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta, Gerard Batten IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Koenraad Dillen, Luís Queiró, Alain Hutchinson, Miguel Portas, Michael Gahler, Glenys Kinnock ja Gabriele Zimmer.

Puhetta johti Diana WALLIS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Manuel Lobo Antunes ja Louis Michel.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

17. Kyselytunti (kysymykset komissiolle)

Parlamentti käsitteli komissiolle osoitettuja kysymyksiä (B6-0384/2007).

Ensimmäinen osa

Kysymys 34 (Lambert van Nistelrooij): Energia-ala Maailman kauppajärjestössä.

Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Lambert van Nistelrooij, Paul Rübig ja Jörg Leichtfried.

Kysymys 35 (Justas Vincas Paleckis): Kestävän kaupunkikehityksen malli.

Günter Verheugen vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Justas Vincas Paleckis ja Reinhard Rack.

Kysymys 36 (Karin Riis-Jørgensen): Verkon puolueettomuus viestintäalan uudistuspaketissa.

Viviane Reding (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Karin Riis-Jørgensen, Malcolm Harbour ja Paul Rübig.

Toinen osa

Kysymys 37 (Colm Burke): Pienyrytystä koskeva eurooppalainen peruskirja.

Günter Verheugen vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Colm Burke ja Malcolm Harbour.

Kysymys 38 (Jim Higgins): Moottoriajoneuvojen melusaaste.

Günter Verheugen vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Jim Higgins, Hubert Pirker ja Margarita Starkevičiūtė.

Kysymys 39: kysymykseen vastataan kirjallisesti.

Kysymys 40 (Giovanna Corda): Kuluttajien eduksi koitua energiamarkkinoiden vapauttaminen.

Andris Piebalgs (komission jäsen) vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Giovanna Corda, Teresa Riera Madurell ja Danutė Budreikaitė.

Kysymys 41 raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 42 (Bernd Posselt): Energiayhteistyö Kaakkois-Euroopassa.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Bernd Posselt ja Danutė Budreikaitė.

Kysymys 43 (Mairead McGuinness): Irlannin sisällyttäminen EU:n energiamarkkinoihin.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Jim Higgins (laatijan sijainen).

Kysymyksiin 44–52 vastataan kirjallisesti.

Kysymys 53 (Georgios Papastamkos): EU:n rahoitus eurooppalaisille ympäristöalan kansalaisjärjestöille.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Georgios Papastamkos ja Jörg Leichtfried.

Kysymys 54 (Claude Moraes): Jäterikos ja ympäristön suojeleminen rikoslain avulla.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymyksiin, joita esittivät Claude Moraes ja Reinhard Rack.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Kysymys 55 (Dimitrios Papadimoulis): Jätevesien käsittelylaitokset Kreikassa.

Andris Piebalgs vastasi kysymykseen sekä lisäkysymykseen, jonka esitti Dimitrios Papadimoulis.

Kysymyksiä 67 ja 83 ei voitu ottaa käsiteltäväksi.

Kysymyksiin 56–66, 68–82 ja 84–90 vastataan kirjallisesti.

Kysymyksiin, joihin ei ajanpuutteen vuoksi voitu vastata, vastataan kirjallisesti (ks. sanatarkkojen istunto-selostusten liite).

Komissiolle varattu kyselytunti julistettiin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 20.10 ja sitä jatkettiin klo 21.05.)

Puhetta johti Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Varapuhemies

18. Euroopan lentoturvallisuusvirasto * II (keskustelu)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

Jörg Leichtfried esitteli suosituksen toiseen käsittelyyn.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Zsolt László Becsey PPE-DE-ryhmän puolesta, Inés Ayala Sender PSE-ryhmän puolesta, Arūnas Degutis ALDE-ryhmän puolesta, Mieczysław Edmund Janowski UEN-ryhmän puolesta, Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta, Philip Bradbourn, Ulrich Stockmann, Kyriacos Triantaphyllides, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Țicău, Timothy Kirkhope ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 3.8.

19. Eurovinjetti (keskustelu)

Paolo Costan TRAN-valiokunnan puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0072/2007): Verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta annetun (eurovinjetti)direktiivin 2006/38/EY 11 artikla, väliarviointikertomus sisäisten ja sosiaalisten kustannusten sisällyttämiseksi (B6-0386/2007)

Silvia-Adriana Țicău (laatijan sijainen) esitteli suullisen kysymyksen.

Jacques Barrot (komission varapuheenjohtaja) vastasi suulliseen kysymykseen.

Puheenvuorot: Georg Jarzembowski PPE-DE-ryhmän puolesta, Ulrich Stockmann PSE-ryhmän puolesta, Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Reinhard Rack, Inés Ayala Sender, Jörg Leichtfried ja Jacques Barrot.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

*

* *

Jörg Leichtfried käytti puheenvuoron tulkkauksesta.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

20. Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa [KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

Mariann Fischer Boel (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Bogdan Golik esitteli laatimansa mietinnön.

Puhetta johti Luisa MORGANTINI

Varapuhemies

Puheenvuorot: Pilar Ayuso PPE-DE-ryhmän puolesta, Silvia-Adriana Țicău PSE-ryhmän puolesta, Nils Lundgren IND/DEM-ryhmän puolesta ja Mariann Fischer Boel.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 3.6.*

21. Mallien oikeudellinen suoja *** I (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta [KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.
Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Klaus-Heiner Lehne esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Wolf Klinz (ECON-valiokunnan lausunnon valmistelija), Manuel Medina Ortega (IMCO-valiokunnan lausunnon valmistelija), Piia-Noora Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg PSE-ryhmän puolesta, Alexander Lambsdorff ALDE-ryhmän puolesta, Marcin Libicki UEN-ryhmän puolesta, Eva Lichtenberger Verts/ALE-ryhmän puolesta, Daniel Stroj GUE/NGL-ryhmän puolesta, Christoph Konrad, Leopold Józef Rutowicz, Malcolm Harbour, Jean-Paul Gauzès, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Christian Rovsing ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 3.10.*

Tiistai 11. joulukuuta 2007

22. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 398.771/OJME).

23. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 23.40.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Mechtild Rothe
Varapuhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfón, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laiguel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka.

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
-	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (... , ... , ...)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (... , ... , ...)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
PRC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Mietintö: Paolo COSTA (A6-0457/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

2. EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayn välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Mietintö: Paolo COSTA (A6-0456/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tiistai 11. joulukuuta 2007

3. Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttaminen *

Mietintö: Neil PARISH (A6-0455/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

4. Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) *

Mietintö: Herbert BÖSCH (A6-0478/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

5. Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus (kodifioitu toisinto) *** I

Mietintö: Hans-Peter MAYER (A6-0474/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

6. Muut kuin itsetoimivat vaa'at (kodifioitu toisinto) *** I

Mietintö: Hans-Peter MAYER (A6-0473/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

7. Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot (kodifioitu toisinto) *

Mietintö: Hans-Peter MAYER (A6-0475/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tiistai 11. joulukuuta 2007

8. Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset (kodifioitu toisinto) *

Mietintö: Francesco Enrico SPERONI (A6-0476/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

9. Hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan (uudelleen laadittu toisinto) *

Mietintö: Ioannis GKLAVAKIS (A6-0480/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tarkistukset 3 ja 27 eivät koske kaikkia kieliversioita, joten niistä ei äänestetty (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan d alakohta).

10. Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset *

Mietintö: Ieke van den BURG (A6-0469/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	582, 9, 25

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

11. ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen *

Mietintö: Gianni DE MICHELIS (A6-0484/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	595, 17, 19

Tarkistukset 59 ja 64 eivät koske kaikkia kieliversioita, joten niistä ei äänestetty (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan d alakohta).

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

12. ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen *

Mietintö: Nikolaos VAKALIS (A6-0486/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tarkistus 60 ei koske kaikkia kieliversioita, joten siitä ei äänestetty (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan d alakohta).

Tiistai 11. joulukuuta 2007

13. Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten *

Mietintö: Françoise GROSSETÊTE (A6-0479/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Tarkistus 58 ei koske kaikkia kieliversioita, joten siitä ei äänestetty (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan d alakohta).

14. Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen *

Mietintö: Lena EK (A6-0483/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

15. Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojelu

Mietintö: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0454/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

16. Lisätalousarvio nro 7/2007

Mietintö: James ELLES (A6-0493/2007) (määräenemmistö)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

17. Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö *** II

Suositus toiseen käsittelyyn: Christopher HEATON-HARRIS (A6-0466/2007) (määräenemmistö)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
hyväksyminen ilman äänestystä			

Tiistai 11. joulukuuta 2007

18. Yhteisön meriympäristöpolitiikka * II**

Suositus toiseen käsittelyyn: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0389/2007) (määräenemmistö)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ryhmä 1 — kompromissi	7 12 44 59 64–117	valiokunta PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL + Blokland		+	
ryhmä 2 — asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset	1–6 8–11 13–43 45–58 60–63	valiokunta		↓	

Muuta

Johannes Blokland allekirjoitti kompromissipaketin omilla nimissään eikä IND/DEM-ryhmän puolesta.

19. Ilmanlaatu ja sen parantaminen Euroopassa * II**

Suositus toiseen käsittelyyn: Holger KRAHMER (A6-0398/2007) (määräenemmistö)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ryhmä 1 — kompromissi	32–57	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM + UEN	NHÄ	+	619, 33, 4
ryhmä 2 — asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset	1–31	valiokunta		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

UEN: ryhmä 1

20. Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus * I**

Mietintö: Josu ORTUONDO LARREA (A6-0345/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
teksti kokonaisuudessaan	84/rev.	ALDE, PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL+ IND/DEM		+	
	1–83	valiokunta		↓	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Tiistai 11. joulukuuta 2007

21. YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) *

Mietintö: Jan MULDER (A6-0470/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset	
<i>asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä</i>	1	valiokunta		+		
	3–6					
	8–15					
	17					
	21–27					
	29					
<i>asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset</i>	2	valiokunta	eä/KÄ	+	419, 232, 8	
	7	valiokunta	eä	+		
	18	valiokunta	eä	+		
	19	valiokunta	eä/KÄ	+	509, 137, 15	
	20	valiokunta	osat			
			1	+		
			2	+		
art. 6, § 3	16	valiokunta		–		
	31	ALDE		+		
art. 145	28	valiokunta	KÄ	+	342, 313, 1	
	32	ALDE		↓		
1 kappaleen jälkeen	30	ALDE	KÄ	–	298, 357, 7	
äänestys: muutettu ehdotus				+		
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma			NHÄ	+	635, 21, 13	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: lopullinen äänestys

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PSE: tark. 16

ALDE: tark. 19

Verts/ALE: tark. 2, 7 ja 18

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE

tark. 20

1. osa: "(2b) Lisätään 7 artiklaan ... noudattamatta jättämistä koskevasta tapauksesta."

2. osa: "Jos kansallisen lainsäädännön ... noudattamatta jättämistä koskevasta tapauksesta."

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Mietintö: van den Burg A6-0469/2007

Päätöslauselma

Puolesta: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczeg, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Vastaan: 9

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Romagnoli

PPE-DE: Jeleva, Złotea

Tyhjää: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Neena Gill, Ian Hudghton, Hans-Peter Mayer, Proinsias De Rossa

2. Mietintö: De Michelis A6-0484/2007**Päätöslauselma****Puolesta: 595**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papatizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlatto, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Vastaan: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Romagnoli

Tyhjää: 19

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Mayer

Tyhjää: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

3. Suositus: Krahmer A6-0398/2007

Ryhmä 1

Puolesta: 619

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştınaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 33

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

Tiistai 11. joulukuuta 2007

4. Mietintö: Mulder A6-0470/2007**Päätöslauselma****Puolesta: 635**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zielieniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 21

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjä: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Martinez

Verts/ALE: Auken, Beer, van Buitenen, Lucas, Rühle

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Martin, Margrete Auken, Edite Estrela

Tiistai 11. joulukuuta 2007

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0578

EY:n ja Marokon välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevan sopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2007)0497),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 80 artiklan, 300 artiklan 2 kohdan ja 300 artiklan 4 kohdan,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0329/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0457/2007);
1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Marokon kuningaskunnan hallituksille ja parlamenteille.
-

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0579

EY:n ja Georgian, Libanonin, Malediivien, Moldovan, Singaporen ja Uruguayn välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjojen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Georgian hallituksen, Libanonin tasavallan, Malediivien tasavallan, Moldovan tasavallan, Singaporen tasavallan hallituksen ja Uruguayn itäisen tasavallan välisten tiettyjä lentoliikenteen näkökohtia koskevien sopimusten muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2007)0366),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 80 artiklan 2 kohdan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0265/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0456/2007);
1. hyväksyy pöytäkirjojen tekemisen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Georgian hallitukselle, Libanonin tasavallalle, Malediivien tasavallalle, Moldovan tasavallalle, Singaporen tasavallan hallitukselle ja Uruguayn itäiselle tasavallalle.

P6_TA(2007)0580

Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteen VIII mukauttamisesta (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0594),
- ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan 34 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0405/2007),

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 43 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A6-0455/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 3. vaatii aloittamaan 4. maaliskuuta 1975 annetun yhteisen julistuksen mukaisen neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.
-

P6_TA(2007)0581**Tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettava valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttaminen) ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 386/90 muuttamisesta (KOM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0489),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0282/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 43 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A6-0478/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 3. vaatii aloittamaan 4. maaliskuuta 1975 annetun yhteisen julistuksen mukaisen neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.
-

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0582

Pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteet ja peruutus * I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi pyörillä varustettujen maatalous- ja metsätraktoreiden kytkentälaitteista ja peruutuksesta (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

(Yhteispäätösmenettely – kodifiointi)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0319),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0175/2007),
- ottaa huomioon nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20. joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽¹⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 80 ja 51 artiklan,
- ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0474/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen;
2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0583

Muut kuin itsetoimivat vaa'at * I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi muista kuin itsetoimivista vaa'ista (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))

(Yhteispäätösmenettely – kodifiointi)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0446),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0241/2007),

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20. joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 ja 51 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0473/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0584**Elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäistasot ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi (Euratom) elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilytilan jälkeen (kodifioitu toisinto) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

(Kuulemismenettely – kodifiointi)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0302),
 - ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen 31 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut Euroopan parlamenttia (C6-0205/2007),
 - ottaa huomioon nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20. joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 ja 51 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0475/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0585

Vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimukset *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (kodifioitu toisinto) (KOM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))

(Kuulemismenettely – kodifiointi)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2006)0258),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0200/2006),
 - ottaa huomioon nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20. joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 ja 51 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0476/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0586

Hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitäminen kaupan *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi hedelmätuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (uudelleen laadittu toisinto) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0031),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0093/2007),
 - ottaa huomioon säädösten uudelleenlaatimistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28 päivänä marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 80 a artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön ja oikeudellisten asioiden valiokunnan puoltavan lausunnon (A6-0480/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 6 kappale

(6) Olisi vahvistettava yhteisön säännöt niille hedelmäkasvisuvuille ja -lajeille, joilla on erityistä taloudellista merkitystä yhteisössä, sekä yhteisön menettely, jolla myöhemmin lisätään muita hedelmäkasvisukuja ja -lajeja tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien sukujen ja lajien luetteloon. Luetteloitujen sukujen ja lajien olisi oltava laajalti jäsenvaltioissa kasvatettuja, ja niiden lisäysaineiston markkinoiden olisi oltava huomattavat **ja useamman kuin yhden jäsenvaltion käsittävät.**

(6) Olisi vahvistettava yhteisön säännöt niille hedelmäkasvisuvuille ja -lajeille, joilla on erityistä taloudellista merkitystä yhteisössä, sekä yhteisön menettely, jolla myöhemmin lisätään muita hedelmäkasvisukuja ja -lajeja tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien sukujen ja lajien luetteloon. Luetteloitujen sukujen ja lajien olisi oltava laajalti jäsenvaltioissa kasvatettuja, ja niiden lisäysaineiston markkinoiden olisi oltava huomattavat.

⁽¹⁾ EYVL C 77, 28.3.2002, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 2

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Geneettisesti muunnettujen hedelmäkasvien rekisteröintiä luetteloon ei saisi sallia, ennen kuin ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien vaarojen välttämiseksi on toteutettu kaikki aiheelliset toimenpiteet, joihin viitataan geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön 12 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/18/EY ja muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1829/2003.

(11) Geneettisesti muunnettujen hedelmäkasvien rekisteröintiä luetteloon ei tulisi sallia, **paitsi perusrunkoina, joihin halutut lajikkeet lisätään, ja** ennen kuin ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien vaarojen välttämiseksi on toteutettu kaikki aiheelliset toimenpiteet, joihin viitataan geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön 12 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/18/EY ja muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1829/2003. **Tässä tapauksessa olisi mainittava geneettisen muuntamisen tarkoitus.**

Tarkistus 4

Johdanto-osan 15 kappale

(15) **Toimittajat, jotka pitävät kaupan hedelmäkasveja ja lisäysaineistoa ainoastaan henkilöille, jotka eivät ammattimaisesti tuota tai myy hedelmäkasveja tai lisäysaineistoa, olisi vapautettava rekisteröitymisvelvollisuudesta.**

Poistetaan.

Tarkistus 5

Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

(15 a) Toimittajien, jotka pitävät kaupan lisäysaineistoa tai hedelmäkasveja, olisi oltava erikoistuneita kyseiselle alalle.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

(16 a) Saadakseen yhteisön yhteisrahoitusta hedelmätarhan perustamista varten tuottajien olisi lisäksi huolehdittava, että käytettävä lisäysaineisto on peräisin virallisesti rekisteröityneiltä toimittajilta.

Tarkistus 7

Johdanto-osan 17 kappale

(17) Kyseinen tavoite voitaisiin parhaiten saavuttaa joko yleisellä tietämyksellä lajikkeesta, etenkin vanhojen lajikkeiden tapauksessa, tai sillä, että käytettävissä on lajikekuvaus; joka perustuu Yhteisön kasvilajikeviraston pöytäkirjoihin tai, jos sellaisia ei ole, muihin kansainvälisiin tai kansallisiin sääntöihin.

(17) Kyseinen tavoite voitaisiin parhaiten saavuttaa joko yleisellä tietämyksellä lajikkeesta, etenkin vanhojen lajikkeiden tapauksessa, tai sillä, että käytettävissä on lajikekuvaus; joka perustuu yhteisön kasvilajikeviraston pöytäkirjoihin tai, jos sellaisia ei ole, muihin kansainvälisiin tai kansallisiin sääntöihin. **Tätä tarkoitusta varten myytäväksi asetettujen lajikkeiden olisi oltava rekisteröity asianmukaiseen luetteloon.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 8

Johdanto-osan 22 kappale

(22) Sellaisten väliaikaisten saantivaikkeuksien varalta, jotka johtuvat luonnonkatastrofeista, kuten tulipalosta, myrskystä **tai sadon epäonnistumisesta**, tai ennakoimattomista olosuhteista, olisi annettava sääntöjä, jotka mahdollistavat tässä direktiivissä säädettyjä vaatimuksia lievemmit vaatimukset täyttävien hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston kaupan pitämisen määräämällä tavalla ja tietyin edellytyksin.

(22) Sellaisten väliaikaisten saantivaikkeuksien varalta, jotka johtuvat luonnonkatastrofeista, kuten tulipalosta **tai** myrskystä, tai ennakoimattomista olosuhteista, olisi annettava sääntöjä, jotka mahdollistavat tässä direktiivissä säädettyjä vaatimuksia lievemmit vaatimukset täyttävien hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineiston kaupan pitämisen määräämällä tavalla ja tietyin edellytyksin.

Tarkistus 9

Johdanto-osan 23 kappale

(23) **Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti olisi säädettävä jäsenvaltioiden mahdollisuudesta vapauttaa merkitsemistä koskevien edellytysten täyttämistä sekä valvonnan ja virallisten tarkastusten suorittamisesta ne pientuottajat, joiden lisäysaineiston ja hedelmäkasvien koko tuotannon ja myynnin on tarkoitus palvella paikallisilla markkinoilla sellaisten henkilöiden lopullista käyttöä, jotka eivät ammattimaisesti toimi kasvintuotannossa (paikallinen kauppa).**

Poistetaan.

Tarkistus 10

Johdanto-osan 25 kappale

(25) Olisi säädettävä mahdollisuudesta saattaa kolmansissa maissa tuotettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineistojen kaupan pitäminen yhteisössä luvanvaraiseksi, jos niistä kaikissa tapauksissa voidaan antaa samat takeet kuin yhteisössä tuotetuista hedelmäkasveista ja niiden lisäysaineistoista, jotka ovat yhteisön säännösten mukaiset.

(25) Olisi säädettävä mahdollisuudesta saattaa kolmansissa maissa tuotettujen hedelmäkasvien ja niiden lisäysaineistojen kaupan pitäminen yhteisössä luvanvaraiseksi, jos niistä kaikissa tapauksissa voidaan antaa samat takeet kuin yhteisössä tuotetuista hedelmäkasveista ja niiden lisäysaineistoista, jotka ovat yhteisön säännösten mukaiset. **Kolmansien maiden lisäysaineiston ja hedelmäkasvien vientiyritykset olisi rekisteröitävä.**

Tarkistus 11

2 artiklan 4 kohta

4) "kloonilla" tarkoitetaan lajiominaisuuksien, fenotyypisten ominaisuuksiensa ja terveystilanteen perusteella valitun hedelmäkasvikannan mukaisen lajikkeen kasvullisesti lisättyä jälkeläistä;

4) "kloonilla" tarkoitetaan lajiominaisuuksien, fenotyypisten ominaisuuksiensa ja terveystilanteen perusteella valitun hedelmäkasvikannan mukaisen **hedelmäkasvilajin** lajikkeen kasvullisesti lisättyä jälkeläistä;

Tarkistus 12

2 artiklan 8 alakohdan e alakohta

e) **on todettu** virallisen tarkastuksen **tuloksena** a–d alakohdan edellytykset täytäväiksi;

e) **todetaan pistokokeissa, joita tehdään** virallisen tarkastuksen **yhteydessä**, a–d alakohdan edellytykset täytäväiksi;

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 13

2 artiklan 11 kohdan a alakohta

- a) jäsenvaltion asettamaa tai nimeämää kansallisen hallituksen valvonnassa olevaa viranomaista, joka on vastuussa lisäysaineiston ja hedelmäkasvien laatuun liittyvistä kysymyksistä,
- a) jäsenvaltion asettamaa tai nimeämää kansallisen hallituksen valvonnassa olevaa viranomaista, joka on vastuussa **arvioinneista ja tarkastuksista** lisäysaineiston ja hedelmäkasvien laatuun, **varmennukseen ja kasvien terveyteen** liittyvissä kysymyksissä,

Tarkistus 14

3 artiklan 1 kohdan a alakohta

- a) lisäysaineisto on virallisesti varmennettu lähtöaineistoksi, perusaineistoksi tai varmennetuksi aineistoksi tai se **on virallisen tarkastuksen tuloksena todettu CAC-aineistoksi**;
- a) lisäysaineisto on virallisesti varmennettu lähtöaineistoksi, perusaineistoksi tai varmennetuksi aineistoksi tai se **täyttää CAC-aineistoa koskevat vaatimukset**;

Tarkistus 15

3 artiklan 1 kohdan b alakohta

- b) **hedelmäkasvit ovat virallisesti varmennettu varmenne-**
tuksi aineistoksi tai ne ovat virallisen tarkastuksen tulok-
sena todettu CAC-aineistoksi.
- Poistetaan.**

Tarkistus 16

3 artiklan 2 kohta

2. Kun on kyse lajikkeesta, joka koostuu direktiivin 2001/18/EY 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettusta geneettisesti muunnellusta organismista, se hyväksytään rekisteröitäväksi luetteloon ainoastaan, jos se on hyväksytty kyseisen direktiivin tai asetuksen (EY) N:o 1829/2003 nojalla.
2. Kun on kyse lajikkeesta, joka koostuu direktiivin 2001/18/EY 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettusta geneettisesti muunnellusta organismista, se hyväksytään rekisteröitäväksi luetteloon ainoastaan, jos se on hyväksytty kyseisen direktiivin tai asetuksen (EY) N:o 1829/2003 nojalla, **ja ainoastaan sillä ehdolla, että sitä käytetään perusrunkona, johon sijoitetaan haluttu lajike.**

Tarkistus 17

3 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Kun on kyse lajikkeesta, joka koostuu direktiivin 2001/18/EY 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettusta geneettisesti muunnellusta organismista, on suoritettava ennen kaikkien ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien riskien erityisarviointi ja varmistettava ostajan tiedonsaanti merkittävällä asianmukaisesti, että kyseessä on geneettisesti muunneltu aineisto, ja kuvailtava geneettisen muuntamisen tarkoitus.

Tarkistus 18

3 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Asianmukaisin asiakirjoin varmennettu lisäysaineiston ja hedelmäkasvien kaupan pitäminen rekisteriin virallisesti kirjattujen toimittajien toimesta on välttämätön ennakkoehto tuottajan liittymiselle hedelmätarhan perustamista koskeviin yhteisrahoitettuihin ohjelmiin.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 19

4 artiklan c a alakohta (uusi)

c a) lisäysaineistoa ja hedelmäkasveja koskevat täydentävät tai tiukemmat ehdot, joita jäsenvaltiot voivat säätää omaa tuotantoaan varten.

Tarkistus 20

5 artiklan 1 kohta

1. Toimittajat on rekisteröitävä virallisesti tämän direktiivin mukaisen toiminnan osalta.

1. Toimittajat on rekisteröitävä virallisesti tämän direktiivin mukaisen toiminnan osalta, **ja niillä on oltava asiaa koskeva lisäysaineiston myyntilupa, joka on myönnetty kussakin jäsenvaltiossa säädettyllä tavalla.**

Tarkistus 21

5 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Lisäysaineistoa tai hedelmäkasveja kaupan pitävien toimittajien on oltava tähän alaan erikoistuneita henkilöitä ja agronomeja taikka yrityksiä, jotka työllistävät alan erikoisasiantuntijoita.

Tarkistus 22

5 artiklan 1 b kohta (uusi)

1 b. Jäsenvaltiot huolehtivat ja valvovat, että toimittajat ryhtyvät kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin varmistaakseen, että tämän direktiivin vähimmäisvaatimuksia noudatetaan kaikissa lisäysaineiston ja hedelmäkasvien tuotannon ja kaupan pitämisen vaiheissa.

Tarkistus 23

5 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohtaa ei kuitenkaan sovelleta toimittajiin, jotka pitävät tuotteita kaupan ainoastaan henkilöille, jotka eivät harjoita ammattimaisesti lisäysaineiston tai hedelmäkasvien tuotantoa, lisäystä tai myyntiä.

Poistetaan.

Tarkistus 24

6 artiklan 3 kohdan 1 alakohta

3. Kun lisäysaineistoa tai hedelmäkasveja pidetään kaupan, toimittajien on säilytettävä myyntiä ja hankintaa koskevat tiedot vähintään **12 kuukauden** ajan.

3. Kun lisäysaineistoa tai hedelmäkasveja pidetään kaupan, toimittajien on säilytettävä myyntiä ja hankintaa koskevat tiedot vähintään **viiden vuoden** ajan.

Tarkistus 25

7 artiklan 2 kohta

2. Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen lisäysaineistosta, lisäysaineistoerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä ja asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti, ja mainittava geneettisesti muunnettujen organismien nimi.

2. Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen lisäysaineistosta, lisäysaineistoerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä ja asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti, ja mainittava geneettisesti muunnettujen organismien nimi **sekä geneettisen muuntamisen tarkoitus.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 26

12 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Yhteisön ulkopuolisissa maissa sijaitsevat lisäysaineiston ja hedelmäkasvien vientiyritykset on kirjattava rekistereihin, jotta varmistetaan jäljitettävyyks kaikissa eri vaiheissa.

Tarkistus 28

19 a artikla (uusi)

19 a artikla**Täytäntöönpanon arviointi**

Komissio selvittää viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulopäivästä sen soveltamisen vaikutuksia ja toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, johon on liitetty tarvittaessa mahdolliset muutosehdotukset.

Tarkistus 29

21 artikla

Jäsenvaltiot voivat siirtymätoimenpiteenä **1 päivään tammi-kuuta XXX asti** sallia alueellaan tämän direktiivin voimaantulopäivänä olemassa olevan kantakasveista otetun varmennetun ja CAC-aineiston kaupan pitäminen.

Jäsenvaltiot voivat siirtymätoimenpiteenä **siirtymäkaudella, joka päättyy kymmenen vuotta tämän direktiivin voimaantulosta**, sallia alueellaan tämän direktiivin voimaantulopäivänä olemassa olevan kantakasveista otetun varmennetun ja CAC-aineiston kaupan pitäminen.

Tarkistus 30

22 artiklan 2 a kohta (uusi)

Kumottavan direktiivin 92/34/ETY soveltamissäännökset ovat voimassa siihen saakka, kun uudet soveltamissäännökset annetaan.

P6_TA(2007)0587

Arvonlisäverokantoja koskevat väliaikaiset säännökset *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta joidenkin arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta (KOM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0381),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 93 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0253/2007),
- ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille muista arvonlisäverokannoista kuin yleisistä arvonlisäverokannoista (KOM(2007)0380,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0469/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

JOHDANTO-OSAN 1 KAPPALE

(1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetussa neuvoston direktiivissä 2006/112/EY säädetään joistakin arvonlisäverokantoja koskevista poikkeuksista. *Jotkut* näistä poikkeuksista päättyvät tietyinä päivinä ja toiset taas ovat voimassa siihen asti, kun lopulliset järjestelyt otetaan käyttöön.

(1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetussa neuvoston direktiivissä 2006/112/EY säädetään joistakin arvonlisäverokantoja koskevista poikkeuksista. *Jotkin* näistä poikkeuksista päättyvät tietyinä päivinä ja toiset taas ovat voimassa siihen asti, kun **yhteisön sisäisiä liiketoimia koskevat** lopulliset järjestelyt otetaan käyttöön.

Tarkistus 2

JOHDANTO-OSAN 1 A KAPPALE (uusi)

(1 a) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti yhteisön ei pitäisi puuttua jäsenvaltioiden välillisen verotuksen alan toimivaltaan enempää kuin on tarpeen sisämarkkinoiden moitteetoman toiminnan varmistamiseksi arvonlisäverokantojen vahvistamisessa. Varsinkaan paikallisesti tuotetuilla palveluilla, sikäli kuin niihin ei kuulu rajatylittäviä toimintoja, ei yleensä ole vaikutuksia sisämarkkinoiden toimintaan.

Tarkistus 3

JOHDANTO-OSAN 2 KAPPALE

(2) Jotta jäsenvaltioiden kohtelu olisi **tasapuolisempaa**, poikkeuksia, jotka eivät ole ristiriidassa sisämarkkinoiden toimivuuden eivätkä muiden yhteisön politiikkojen kanssa, olisi jatkettava vuoden 2010 loppuun asti, jolloin yleisen verokannan 15 prosentin vähimmäisvaatimuksen soveltaminen ja kokeilu tiettyihin työvoimavaltaisiin palveluihin sovellettavista alennetuista verokannoista päättyvät. Toisia poikkeuksia ei **sen sijaan** ole syytä jatkaa.

(2) Jotta jäsenvaltioiden kohtelu olisi **tasapuolista**, poikkeuksia, jotka eivät ole ristiriidassa sisämarkkinoiden toimivuuden eivätkä muiden yhteisön politiikkojen kanssa, olisi jatkettava vuoden 2010 loppuun asti, jolloin yleisen verokannan 15 prosentin vähimmäisvaatimuksen soveltaminen ja kokeilu tiettyihin työvoimavaltaisiin palveluihin sovellettavista alennetuista verokannoista päättyvät. Toisia poikkeuksia ei ole syytä jatkaa **erityisistä syistä**.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 4

JOHDANTO-OSAN 2 A KAPPALE (uusi)

(2 a) Joulukuun 31 päivään 2010 ulottuva ajanjakso olisi riittävän pitkä, jotta neuvosto voi sopia siitä, luovutaanko tavoittelemasta lopullista järjestelmää yhteisön sisäisten liiketoimien verottamiseksi alkuperämaaverotuksen periaatteella ja arvonlisäverokantojen yhdenmukaistamista.

Tarkistus 5

JOHDANTO-OSAN 2 B KAPPALE (uusi)

(2 b) Joulukuun 31 päivään 2010 ulottuva ajanjakso olisi myös riittävän pitkä, jotta neuvosto voi sopia arvonlisäverokantojen lopullisesta rakenteesta, mihin olisi kuuluttava jäsenvaltioiden mahdollisuus soveltaa erilaisia arvonlisäverokantoja edellyttäen, että varmistetaan sisämarkkinoiden ja muiden yhteisön politiikkojen moitteeton toiminta. Kyseisen ajanjakson aikana olisi nykyisiä sääntöjä sovellettava harkitusti ja otettava rajatapaukset asianmukaisella tavalla huomioon, jotta ei estetä jäsenvaltioita pyrkimästä oikeutettuihin poliittisiin tavoitteisiin, ennen kuin neuvosto päättää arvonlisäveron lopullisesta rakenteesta, tai tämän jälkeen.

Tarkistus 6

JOHDANTO-OSAN 2 C KAPPALE (uusi)

(2 c) Neuvoston tehtyä päätöksen yhteisön sisäisten liiketoimien verotusta koskevasta lopullisesta järjestelmästä jäsenvaltioiden olisi toissijaisuusperiaatteen mukaisesti voitava soveltaa elintarvikkeiden ja lääkkeiden kaltaisiin perushyödykkeisiin ja peruspalveluihin alennettuja verokantoja tai poikkeustapauksissa mahdollisesti jopa nollaverokantoja selkeästi määritellyistä sosiaalisista, taloudellisista ja ympäristönsuojelullisista syistä ja lopullisten kuluttajien hyväksi.

Tarkistus 7

JOHDANTO-OSAN 2 D KAPPALE (uusi)

(2 d) Neuvoston tehtyä päätöksen yhteisön sisäisten liiketoimien verotusta koskevasta lopullisesta järjestelmästä jäsenvaltioiden olisi toissijaisuusperiaatteen mukaisesti voitava soveltaa alennettuja verokantoja tai poikkeustapauksissa mahdollisesti jopa nollaverokantoja paikallisesti tuotettuihin palveluihin, mukaan lukien koulutus-, hyvinvointi- ja sosiaaliturvatyöhön sekä kulttuuriin liittyvät palvelut ja hyödykkeet.

Tarkistus 8

JOHDANTO-OSAN 2 E KAPPALE (uusi)

(2 e) Yhteisön sisäisten liiketoimien verotusta koskevien tulevien järjestelmien olisi oltava avoimia ja hallinnollisesti yksinkertaisia.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 9

JOHDANTO-OSAN 6 KAPPALE

(6) Unkarille ja Slovakialle myönnettyjä poikkeuksia ei pitäisi jatkaa, koska kyseiset jäsenvaltiot eivät ole soveltaneet tai eivät enää sovelleta alennettua verokantaa.

(6) On syytä korostaa, että jäsenvaltioille, jotka eivät ole soveltaneet tai eivät enää sovelleta väliaikaisia arvonlisäveropoikkeuksia, joiden voimassaolo päättyy vuonna 2007, olisi annettava mahdollisuus hyödyntää kyseisiä väliaikaisia poikkeuksia 31 päivään joulukuuta 2010.

P6_TA(2007)0588

ARTEMIS-yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi ARTEMIS-yhteisyrityksen perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi (KOM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0243),
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ (varainhoitoasetus) ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ ja erityisesti sen 47 kohdan,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 171 ja 172 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuulut parlamenttia (C6-0172/2007),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
- ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan lausunnon (A6-0484/2007);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
2. katsoo, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyn ohjeellisen määrän on oltava yhteensopiva tämänhetkisen monivuotisen rahoituskehysten (2007–2013) otsakkeen 1 a enimmäismäärän sekä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdan kanssa; toteaa, että vuoden 2013 jälkeistä rahoitusta on arvioitava seuraavasta rahoituskehystä käyttävien neuvottelujen yhteydessä;
3. muistuttaa, ettei budjettivaliokunnan lausunto vaikuta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa vahvistetun, ARTEMIS-yhteisyrityksen perustamiseen sovellettavan menettelyn tulokseen;

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

4. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan ja Euratomin perustamissopimuksen 119 artiklan toisen kohdan mukaisesti;
5. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
6. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
7. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen kunnianhimoisuus ja laajuus, tarvittavien taloudellisten ja teknisten resurssien mittakaava sekä tarve saavuttaa resurssien ja rahoituksen toimiva koordinaatio ja synergia edellyttävät yhteisön tason toimia. Tätä varten on tarpeen perustaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 171 artiklan nojalla yhteisyritys (jäljempänä "ARTEMIS-yhteisyritys") oikeussubjektiksi, joka vastaa sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamisesta. Seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013) käynnistettyjen t&k-toimien asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi ARTEMIS-yhteisyritys olisi perustettava 31. joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi, **jota voidaan pidentää.**

(11) Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen kunnianhimoisuus ja laajuus, tarvittavien taloudellisten ja teknisten resurssien mittakaava sekä tarve saavuttaa resurssien ja rahoituksen toimiva koordinaatio ja synergia edellyttävät yhteisön tason toimia. Tätä varten on tarpeen perustaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 171 artiklan nojalla yhteisyritys (jäljempänä "ARTEMIS-yhteisyritys") oikeussubjektiksi, joka vastaa sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamisesta. Seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013) käynnistettyjen t&k-toimien asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi ARTEMIS-yhteisyritys olisi perustettava 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi. **Olisi varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka.**

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.)

Tarkistus 2

Johdanto-osan 12 kappale

(12) ARTEMIS-yhteisyriksen olisi **oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston suosituksesta Euroopan parlamentti⁽¹⁾ ottaen huomioon erityispiirteet, jotka johtuvat yhteisten teknologia-aloitteiden luonteesta** julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksina ja varsinkin yksityisen sektorin osallistumisesta budjettiin.

(12) ARTEMIS-yhteisyriksen olisi **kunnioitettava Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen toimivaltaa tarkastaa kaikkien yhteisöjen perustamien elinten tuloja ja menoja koskevat tilit ja sen olisi otettava huomioon** yhteisten teknologia-aloitteiden erityispiirteet uusina menetelminä toteuttaa julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksia toimivamman ratkaisun löytämiseksi yhteisön talousarvion toteuttamista koskevaan vastuuvapausmenettelyyn.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artikla (EYVL L, 31.12.2002, s. 72; oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39).

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 3

Johdanto-osan 21 kappale

(21) Selkeiden ja läpinäkyvien työehtojen ja henkilöstön tasa-vertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi **ARTEMIS-yhteisyrityksen koko henkilöstöön olisi sovellettava Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja (jäljempänä ”henkilöstösäännöt”).**

(21) Selkeiden ja läpinäkyvien työehtojen ja henkilöstön tasa-vertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi **komission tulee voida lähettää ARTEMIS-yhteisyritykseen niin monta virkamiestä kuin tarvitaan. ARTEMIS-yhteisyritys palkkaa muun henkilöstön noudattaen isäntämaan työoikeutta.**

Tarkistus 4

Johdanto-osan 25 kappale

(25) **ARTEMIS-yhteisyrityksellä olisi oltava erilliset taloushallintoa koskevat säännöt, joista on neuvoteltu etukäteen komission kanssa ja jotka perustuvat varainhoidon puiteasetuksen⁽¹⁾ periaatteisiin. Säännöissä olisi otettava huomioon yhteisyrityksen toiminnan erityisvaatimukset, joita aiheuttaa erityisesti tarpeesta yhdistää yhteisön rahoitusta ja kansallista rahoitusta t&k-toiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti.**

(25) **ARTEMIS-yhteisyritykseen sovellettavien varainhoitoa koskevien sääntöjen ei tulisi poiketa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19 päivänä marraskuuta 2002 annetusta komission asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002⁽¹⁾, elleivät tätä erityisesti edellyttä sen toimintaan liittyvät tarpeet, erityisesti tarve yhdistää yhteisön rahoitusta ja kansallista rahoitusta t&k-toiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti. Asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 poikkeavien sääntöjen hyväksyminen edellyttää komission etukäteen antamaa hyväksyntää. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjetivallan käyttäjälle.**

⁽¹⁾ Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002, annettu 23 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72, oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39).

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72. Oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39.

Tarkistus 5

1 artiklan 1 kohta

1. Perustetaan sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys (jäljempänä ”ARTEMIS-yhteisyritys”) 31 päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi. **Tätä toimikautta voidaan pidentää muuttamalla tätä asetusta.**

1. Perustetaan sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys (jäljempänä ”ARTEMIS-yhteisyritys”) 31 päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi. **Varmistetaan, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka.**

Tarkistus 6

2 artiklan d alakohta

(d) **varmistaa sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tuloksellisuus ja jatkuvuus,**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 7

2 artiklan d a alakohta (uusi)

(d a) edistää pk-yritysten osallistumista sen toimintaan,

Tarkistus 8

4 artiklan 2 kohdan a alakohta

- (a) ARTEMISIA osallistuu rahoitukseen joko enintään 20 miljoonan euron suuruisella määrällä tai enintään 1 prosentin osuudella hankkeiden kokonaiskustannuksista, sen mukaan, kumpi määrästä on suurempi, kuitenkin siten, että rahoituksen määrä on enintään 30 miljoonaa euroa,

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 9

4 artiklan 2 kohdan 1 a alakohta (uusi)

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettujen maksujen summa saa olla enintään 5 % ARTEMIS-yhteisyrityksen kokonaisbudjetista.

Tarkistus 10

4 artiklan 3 kohdan b alakohta

- (b) ARTEMIS-osakasvaltioiden rahoitusosuudet, jotka ilmenevät vuotuisten sitoumusten muodossa ja suoritetaan suoraan t&k-hankkeisiin osallistuville tutkimus- ja kehitysorganisaatioille,

- (b) ARTEMIS-osakasvaltioiden rahoitusosuudet, jotka ilmenevät vuotuisten sitoumusten muodossa ja suoritetaan suoraan t&k-hankkeisiin osallistuville tutkimus- ja kehitysorganisaatioille; **ARTEMIS-osakasvaltioiden on taattava, että kansalliset varat myönnetään mahdollisimman nopeasti,**

Tarkistus 11

4 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Hankkeiden kustannusten rahoituksen julkisin varoin on oltava riippuvainen luontaisuurituksista, jotka hankkeisiin osallistuvat tutkimus- ja kehitysorganisaatiot maksavat hankkeille ja joilla ne kattavat osuutensa hankkeiden toteuttamisen edellyttämistä kustannuksista.

Tarkistus 12

6 artiklan 1 kohta

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos ARTEMIS-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja asiasta on etukäteen kuultu komissiota.**

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät, ja edellyttäen että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 13

7 artiklan 5 kohdan c alakohta

(c) Arviointi- ja valintaprosessissa on varmistettava, että ARTEMIS-yhteisyrityksen julkisen rahoituksen myöntämisessä noudatetaan huippuosaamisen ja kilpailun periaatteita.

(c) Arviointi- ja valintaprosessissa, **joka suoritetaan ulkoisten asiantuntijoiden avustuksella**, on varmistettava, että ARTEMIS-yhteisyrityksen julkisen rahoituksen myöntämisessä noudatetaan huippuosaamisen ja kilpailun periaatteita.

Tarkistus 14

8 artiklan 1 kohta

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen henkilöstöön ja pääjohtajaan sovelletaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä, Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja ja Euroopan yhteisöjen toimielinten näiden henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen soveltamiseksi yhteisesti antamia sääntöjä.

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen on henkilöstöä palkatessaan noudatettava isäntävaltiossa voimassa olevaa työoikeutta. Komissio voi lähettää ARTEMIS-yhteisyritykseen niin monta virkamiestä kuin tarvitaan.

Tarkistus 15

8 artiklan 2 kohta

2. ARTEMIS-yhteisyritys käyttää oman henkilöstönsä suhteen niitä valtuuksia, jotka on siirretty nimittävälle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä ja työsopimusten tekemiseen valtuutetulle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdossa.

Poistetaan.

Tarkistus 16

8 artiklan 3 kohta

3. Hallintoneuvosto vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat täytäntöönpanosäännöt **noudattaen** Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 110 artiklassa ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdossa säädettyjä menettelyjä.

3. Hallintoneuvosto vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa Euroopan yhteisöjen **virkamiesten lähettämistä koskevat** tarvittavat täytäntöönpanosäännöt.

Tarkistus 17

9 artikla

9 artikla

Poistetaan.

Erioikeudet ja vapaudet

ARTEMIS-yhteisyritykseen ja sen henkilöstöön sovelletaan Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 18

10 artiklan 1 kohta

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen sopimusperusteinen korvausvastuu määritellään kulloisiinkin sopimusmääräyksiin sovellettavassa lainsäädännössä.

1. ARTEMIS-yhteisyrityksen sopimusperusteinen korvausvastuu määritellään kulloisiinkin sopimusmääräyksiin sovellettavassa lainsäädännössä **sekä kulloiseenkin sopimukseen sovellettavassa lainsäädännössä.**

Tarkistus 19

10 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. ARTEMIS-yhteisyritys vastaa yksin velvoitteistaan.

Tarkistus 20

10 artiklan 3 b kohta (uusi)

3 b. ARTEMIS-yhteisyritys ei vastaa sen osakkaiden taloudellisista velvoitteista. Se ei ole korvausvastuussa, jos jokin ARTEMIS-osakasvaltio ei suoriudu ARTEMIS-yhteisyrityksen ehdotuspöytäkirjoista johtuvista velvoitteistaan.

Tarkistus 21

10 artiklan 3 c kohta (uusi)

3 c. Osakkaat eivät ole vastuussa ARTEMIS-yhteisyrityksen velvoitteista. Osakkaiden taloudellinen korvausvastuu on pelkkä sisäinen korvausvastuu ARTEMIS-yhteisyritykselle ja rajoittuu rahoitusosuuteen, johon ne ovat sitoutuneet 4 artiklassa tarkoitetulla tavalla.

Tarkistus 22

12 artiklan 2 kohta

2. Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 **ja 31 päivänä joulukuuta 2015** komissio **laatii** riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella **välisarvioinnit** ARTEMIS-yhteisyrityksestä. Arvioinnissa tarkastellaan ARTEMIS-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. **Komissio toimittaa väliarviointien johtopäätökset ja niihin liittyvät huomautuksensa Euroopan parlamentille ja neuvostolle.**

2. Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 komissio **antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle** riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella **laaditun väliarvioinnin** ARTEMIS-yhteisyrityksestä. Arvioinnissa tarkastellaan ARTEMIS-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa.

Tarkistus 23

12 artiklan 3 kohta

3. **Komissio laatii viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2018 riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella loppuarvioinnin ARTEMIS-yhteisyrityksestä. Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 24

12 artiklan 4 kohta

4. ARTEMIS-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöissä.

4. ARTEMIS-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevissa** säännöissä. **Vastuuvapauden myöntämisessä on otettava huomioon Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen toimivalta tarkastaa kaikkien yhteisön perustamien elinten tuloja ja menoja koskevat tilit sekä yhteisten teknologia-aloitteiden erityispiirteet uusina menetelminä toteuttaa julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksia toimivamman ratkaisun löytämiseksi Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamista koskevaan vastuuvapausmenettelyyn.**

Tarkistus 25

17 artikla

ARTEMIS-yhteisyrityksen ja isäntävaltion välillä tehdään sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta isäntävaltion ARTEMIS-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

ARTEMIS-yhteisyrityksen ja isäntävaltion välillä tehdään sopimus **avustamisesta toimistotila-asioissa**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta isäntävaltion ARTEMIS-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tarkistus 26

Liite, 1 artikla, 3 kohta

3. ARTEMIS-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017.

3. ARTEMIS-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017. **On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka.**

Tarkistus 28

Liite, 1 artikla, 4 kohta

4. **Tätä toimikautta voidaan jatkaa muuttamalla yhtiöjärjestystä 23 artiklan säännösten mukaisesti ottaen huomioon ARTEMIS-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunut edistyminen ja sillä edellytyksellä, että rahoituksen jatkuvuus on varmistettu.**

Poistetaan.

Tarkistus 27

Liite, 1 artikla, 5 a kohta (uusi)

5 a. ARTEMIS-yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 artiklassa tarkoitettu elin.

Tarkistus 29

Liite, 2 artikla, 1 kohta, d alakohta

(d) **varmistaa sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tuloksellisuus ja jatkuvuus,**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 30

Liite, 2 artikla, 2 kohta, d a alakohta (uusi)

(da) edistää pk-yritysten osallistumista sen toimintaan,

Tarkistus 31

Liite, 2 artikla, 2 kohta, h alakohta

(h) julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet ja ARTEMIS-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä,

(h) julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet ja ARTEMIS-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä **osallistujaa kohden,**

Tarkistus 32

Liite, 4 artikla, 4 kohta

4. Muiden oikeussubjektien liittymistä koskevat hallintoneuvoston päätökset tai kolmansien maiden liittymistä koskevat hallintoneuvoston suositukset on tehtävä ottaen huomioon hakijan merkityksellisyys ja mahdollinen lisäarvo ARTEMIS-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

4. Muiden oikeussubjektien liittymistä koskevat hallintoneuvoston päätökset tai kolmansien maiden liittymistä koskevat hallintoneuvoston suositukset on tehtävä ottaen huomioon hakijan merkityksellisyys ja mahdollinen lisäarvo ARTEMIS-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta. **Kaikkiin jäsenyyksiä koskeviin hakemuksiin liittyen hallintoneuvosto antaa komissiolle ajoissa tiedot hakijaa koskevasta arvioinnesta ja tilanteen mukaan hallintoneuvoston suosituksesta tai päätöksestä. Komissio toimittaa nämä tiedot neuvostolle.**

Tarkistus 33

Liite, 4 artikla, 5 kohta

5. Osakas voi erota ARTEMIS-yhteisyrityksestä. Eroaminen tulee voimaan peruuttamattomasti kuuden kuukauden kuluttua eroamisilmoituksen antamisesta muille osakkaille, minkä jälkeen entinen osakas vapautetaan kaikista muista velvoitteista kuin niistä, **jotka sillä oli jo** ennen eroamista.

5. Osakas voi erota ARTEMIS-yhteisyrityksestä. Eroaminen tulee voimaan peruuttamattomasti kuuden kuukauden kuluttua eroamisilmoituksen antamisesta muille osakkaille, minkä jälkeen entinen osakas vapautetaan kaikista muista velvoitteista kuin niistä, **joihin ARTEMIS-yhteisyritys on sitoutunut päätöksillään tämän yhtiöjärjestyksen mukaisesti** ennen osakkaan eroamista. **Kuuden kuukauden ilmoitusvelvoitetta ei sovelleta, kun osakkaan eroaminen perustuu tämän yhtiöjärjestyksen muuttamiseen ja on suoraa seurausta siitä.**

Tarkistus 34

Liite, 6 artikla, 2 kohta, 2 alakohta, c alakohta

(c) hyväksyä ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöt tämän yhtiöjärjestyksen 13 artiklan mukaisesti,

(c) hyväksyä ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat** säännöt tämän yhtiöjärjestyksen 13 artiklan mukaisesti **komission kuulemisen jälkeen,**

Tarkistus 35

Liite, 7 artikla, 2 kohta, e alakohta

(e) hyväksyy ehdotuspyyntöjen käynnistämisen,

(e) hyväksyy ehdotuspyyntöjen **sisällön, tavoitteet sekä niiden** käynnistämisen,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 36

Liite, 7 artikla, 3 kohta, b alakohta

- (b) Julkisten tahojen neuvosto valitsee puheenjohtajansa. (b) Julkisten tahojen neuvosto valitsee puheenjohtajansa **kahden vuoden välein. Sama puheenjohtaja voidaan valita uudelleen enintään kahdesti.**

Tarkistus 37

Liite, 9 artikla, 2 kohta

2. Pääjohtajan nimittää hallintoneuvosto komission **esittämästä ehdokasluettelosta** enintään kolmen vuoden kaudeksi. Hallintoneuvoston tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta kerran enintään **neljällä** vuodella.
2. Pääjohtajan nimittää hallintoneuvosto komission **esittämän ehdokasluettelon pohjalta** enintään kolmen vuoden kaudeksi **sen jälkeen, kun on julkaistu kiinnostuksenilmaisy-pyyntö Euroopan unionin virallisessa lehdessä, muissa määrääjain ilmestyvissä lehdissä tai Internet-sivuilla.** Hallintoneuvoston tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta kerran enintään **kolmella** vuodella.

Tarkistus 38

Liite, 10 artikla, 2 kohta, b alakohta

- (b) yhteisön rahoitusosuus **t&k-toimien** rahoitukseen, (b) yhteisön rahoitusosuus **hankkeiden** rahoitukseen,

Tarkistus 39

Liite, 10 artikla, 4 kohta, a alakohta

- (a) ARTEMISIA osallistuu rahoitukseen joko enintään 20 miljoonan euron suuruisella määrällä tai enintään 1 prosentin osuudella hankkeiden kokonaiskustannuksista, sen mukaan, kumpi määristä on suurempi, kuitenkin siten, että rahoituksen määrä on enintään 30 miljoonaa euroa,
- (a) ARTEMISIA osallistuu rahoitukseen joko enintään 20 miljoonan euron suuruisella määrällä tai enintään 1 prosentin osuudella hankkeiden kokonaiskustannuksista, sen mukaan, kumpi määristä on suurempi, kuitenkin siten, että rahoituksen määrä on enintään 30 miljoonaa euroa. **Kokonaiskustannuksilla tarkoitetaan kaikkien hankkeiden kaikkien kustannusten summaa (alaviitteen 32 määritelmä),**

Tarkistus 40

Liite, 10 artikla, 4 kohta, d a alakohta (uusi)

- (d a) **edellä a ja b alakohdassa tarkoitettujen maksujen summa saa olla enintään 5 % ARTEMIS-yhteisyrityksen kokonaisbudjetista.**

Tarkistus 41

Liite, 10 artikla, 5 kohta, c alakohta

- (c) hankkeisiin osallistuvien **sellaisten** tutkimus- ja kehitysorganisaatioiden **luontaisuuritukset, joiden on kannettava oma osansa hankkeiden kustannuksista. Niiden kokonaisosuuden on ARTEMIS-yhteisyrityksen toimikauden aikana oltava yhtä suuri tai suurempi kuin julkisten tahojen osuus.**
- (c) hankkeisiin osallistuvien tutkimus- ja kehitysorganisaatioiden **luontaisuuritusten arvo ja merkityksellisyys ARTEMIS-yhteisyrityksen toimien toteuttamisen kannalta arvioidaan, ja niille on saatava hallintoneuvoston hyväksyntä. Hallintoneuvosto hyväksyy luontaisuuritusten arvon määrittämismenettelyn. Menettely perustuu seuraaviin periaatteisiin:**
- yleinen lähestymistapa perustuu seitsemännen puiteohjelman toimintamalliin, jossa hankkeiden luontaisuurituksia arvioidaan jälkikäteen suoritettavan katselmuksen yhteydessä;
 - ohjenuorana käytetään ARTEMIS-yhteisyrityksen varainhoitoa koskevien sääntöjen soveltamissääntöjä;

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- muihin kysymyksiin sovelletaan kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja;
- suoritusten arviointi tapahtuu kyseisillä markkinoilla yleisesti hyväksytyjen arvojen mukaisesti (Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (*) 172 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Todentamisen suorittaa riippumaton tarkastaja.

(*) EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 478/2007 (EUVL L 111, 28.4.2007, s. 13).

Tarkistus 42

Liite, 10 artikla, 7 kohta

7. Jos jokin ARTEMIS-yhteisyrityksen osakas ei suoriudu velvoitteistaan, jotka koskevat sen sovittua rahoitusosuutta ARTEMIS-yhteisyrityksessä, pääjohtaja kutsuu hallintoneuvoston kokouksen koolle päättämään, pitäisikö **muiden osakkaiden irtisanoa** laiminlyövä osakas vai toteutetaanko muita toimia kunnes sen velvoitteet on hoidettu.

7. Jos jokin ARTEMIS-yhteisyrityksen osakas ei suoriudu velvoitteistaan, jotka koskevat sen sovittua rahoitusosuutta ARTEMIS-yhteisyrityksessä, pääjohtaja **ilmoittaa siitä osakkaalle kirjallisesti ja asettaa kohtuullisen määräajan, jonka kuluessa tällainen laiminlyönti voidaan korjata. Jos laiminlyöntiä ei ole korjattu määräajan kuluessa, pääjohtaja** kutsuu hallintoneuvoston kokouksen koolle päättämään, pitäisikö laiminlyövä osakas **irtisanoa** vai toteutetaanko muita toimia kunnes sen velvoitteet on hoidettu.

Tarkistus 43

Liite, 13 artikla, otsikko ja 1–3 kohta

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto vahvistaa ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöt.
2. **Taloushallinnon** sääntöjen tarkoituksena on varmistaa ARTEMIS-yhteisyrityksen moitteeton varainhoito.
3. **Taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin ja niiden on sisällettävä määräykset ARTEMIS-yhteisyrityksen budjetin suunnittelua ja toteuttamista varten. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos ARTEMIS-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja jos asiasta on neuvoteltu etukäteen komission kanssa.**

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto vahvistaa ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat** säännöt **komissiota kuultuaan**.
2. **Varainhoitoa koskevien** sääntöjen tarkoituksena on varmistaa IMI-yhteisyrityksen moitteeton ja järkevä varainhoito.
3. ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos sen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät. Asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 poikkeavien sääntöjen hyväksyminen edellyttää komission etukäteen antamaa hyväksyntää. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 44

Liite, 13 artikla, 4 kohta

4. ARTEMIS-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöissä.

4. ARTEMIS-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ARTEMIS-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevissa** säännöissä. **Vastuuvapauden myöntämisessä on otettava huomioon Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen toimivalta tarkastaa kaikkien yhteisön perustamien elinten tuloja ja menoja koskevat tilit sekä yhteisten teknologia-aloitteiden erityispiirteet uusina menetelminä toteuttaa julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksia toimivamman ratkaisun löytämiseksi Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamista koskevaan vastuuvapausmenettelyyn.**

Tarkistus 45

Liite, 14 artikla, 1 kohta

1. Monivuotisessa strategisessa suunnitelmassa määritetään strategia ja suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamiseksi, tutkimusohjelma mukaan luettuna.

1. Monivuotisessa strategisessa suunnitelmassa määritetään strategia ja suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamiseksi, tutkimusohjelma mukaan luettuna. **Monivuotinen strategia julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 46

Liite, 14 artikla, 2 kohta

2. Vuotuisessa työohjelmassa kuvataan tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavien ehdotuspyyntöjen laajuus ja budjetti kyseiselle vuodelle.

2. Vuotuisessa työohjelmassa kuvataan tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavien ehdotuspyyntöjen laajuus ja budjetti kyseiselle vuodelle. **Vuotuinen työohjelma julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 47

Liite, 14 artikla, 3 kohta

3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toteutussuunnitelman hallintoneuvostolle yhdessä vuosibudjetin kanssa.

3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toteutussuunnitelman hallintoneuvostolle yhdessä vuosibudjetin kanssa. **Vuotuinen toteutussuunnitelma julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 48

Liite, 14 artikla, 5 kohta, 2 alakohta

Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen yhdessä vuotuisen tilinpäätöksen ja taseen kanssa.

Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen yhdessä vuotuisen tilinpäätöksen ja taseen kanssa. **Tämä vuotuinen toimintakertomus käsittää pk-yrityksen osallistumisen ARTEMIS-yhteisyrityksen t&k-toimiin.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 49

Liite, 14 artikla, 6 kohta

6. Vuotuinen tilinpäätös ja tase: pääjohtaja toimittaa kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa edellisen vuoden tilinpäätöksen ja taseen hallintoneuvoston hyväksyttäväksi. Edellisen vuoden tilinpäätös ja tase on toimitettava Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle.

6. Vuotuinen tilinpäätös ja tase: pääjohtaja toimittaa kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa edellisen vuoden tilinpäätöksen ja taseen hallintoneuvoston hyväksyttäväksi. Edellisen vuoden tilinpäätös ja tase on toimitettava Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle **ja budjettivallan käyttäjälle.**

Tarkistus 50

Liite, 15 artikla, 2 kohta

2. ARTEMIS-yhteisyritys tekee avustussopimuksia hankkeiden osallistujien kanssa hankkeiden toteuttamiseksi. Näiden avustussopimusten on **viitattava** ja tarpeen mukaan perustuttava vastaaviin kansallisiin avustussopimuksiin 16 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

2. ARTEMIS-yhteisyritys tekee avustussopimuksia hankkeiden osallistujien kanssa hankkeiden toteuttamiseksi. Näiden avustussopimusten **ehtojen on vastattava ARTEMIS-yhteisyrityksen varainhoitoa koskevia sääntöjä** ja tarpeen mukaan perustuttava vastaaviin kansallisiin avustussopimuksiin 16 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

Tarkistus 51

Liite, 16 artikla, 4 kohta, a alakohta

(a) ARTEMIS-yhteisyrityksen käynnistämiin ehdotuspyyntöihin voivat osallistua ARTEMIS-osakasvaltioihin ja muihin Euroopan unionin jäsenvaltioihin tai assosioituneisiin maihin sijoittautuneet osallistujat.

a) ARTEMIS-yhteisyrityksen käynnistämiin ehdotuspyyntöihin voivat osallistua ARTEMIS-osakasvaltioihin ja muihin Euroopan unionin jäsenvaltioihin tai assosioituneisiin maihin sijoittautuneet osallistujat. **Ehdotuspyynnöt julkistetaan mahdollisimman laajalti lehtien, Internet-sivustojen jne. avulla.**

Tarkistus 52

Liite, 18 artikla, 1 kohta

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuosibudjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa.

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuosibudjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa **ja ne esitetään komissiolle, Euroopan parlamentille sekä neuvostolle yhdessä Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.**

Tarkistus 53

Liite, 18 artikla, 2 kohta

2. **ARTEMIS-yhteisyrityksen henkilöstön jäsenet ovat väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä, ja heidän kanssaan tehdään määräaikaiset työsopimukset, joita voidaan jatkaa kerran siten, että kokonaiskestoksi tulee enintään seitsemän vuotta.**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 54

Liite, 19 artikla, 6 kohta

6. Osakkaat eivät ole taloudellisessa vastuussa ARTEMIS-yhteisyrityksen **taloudellisista** velvoitteista. Osakkaiden taloudellinen korvausvastuu on pelkkä sisäinen korvausvastuu ARTEMIS-yhteisyritykselle ja rajoittuu rahoitusosuuteen, johon ne ovat sitoutuneet 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

6. Osakkaat eivät ole taloudellisessa vastuussa ARTEMIS-yhteisyrityksen velvoitteista. Osakkaiden taloudellinen korvausvastuu on pelkkä sisäinen korvausvastuu ARTEMIS-yhteisyritykselle ja rajoittuu rahoitusosuuteen, johon ne ovat sitoutuneet 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

Tarkistus 55

Liite, 19 artikla, 7 kohta

7. ARTEMIS-yhteisyrityksen taloudellinen korvausvastuu sen veloista rajoittuu rahoitusosuuksiin, joita sen osakkaat ovat suorittaneet juokseviin kustannuksiin 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

7. **Lukuun ottamatta hankkeiden osanottajilta 16 artiklan 5 kohdan a alakohdan mukaisesti perittäviä maksuja** ARTEMIS-yhteisyrityksen taloudellinen korvausvastuu sen veloista rajoittuu rahoitusosuuksiin, joita sen osakkaat ovat suorittaneet juokseviin kustannuksiin 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

Tarkistus 56

Liite, 22 artikla, 5 kohta

5. Kun aineellinen omaisuus on palautettu 4 kohdassa säädettyllä tavalla, jäljelle jäävä omaisuus käytetään ARTEMIS-yhteisyrityksen korvausvastuiden ja sen purkamisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen. Mahdollinen **yli- tai alijäämä** jaetaan purkamisajankohtana ARTEMIS-yhteisyrityksen osakkaina olevien kesken sen mukaan, mikä on kunkin osakkaan tosiasiallinen osuus ARTEMIS-yhteisyrityksessä.

5. Kun aineellinen omaisuus on palautettu 4 kohdassa säädettyllä tavalla, jäljelle jäävä omaisuus käytetään ARTEMIS-yhteisyrityksen korvausvastuiden ja sen purkamisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen. Mahdollinen **ylijäämä** jaetaan purkamisajankohtana ARTEMIS-yhteisyrityksen osakkaina olevien kesken sen mukaan, mikä on kunkin osakkaan tosiasiallinen osuus ARTEMIS-yhteisyrityksessä.

Tarkistus 57

Liite, 23 artikla, 3 kohta

3. Hallintoneuvosto hyväksyy yhtiöjärjestyksen muutosehdotukset 6 artiklan säännösten mukaisesti, ja ne toimitetaan komissiolle päätöstä varten.

3. Hallintoneuvosto hyväksyy yhtiöjärjestyksen muutosehdotukset 6 artiklan säännösten mukaisesti, ja ne toimitetaan komissiolle päätöstä varten **parlamentin kuulemisen jälkeen**.

Tarkistus 58

Liite, 23 artikla, 4 kohta

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa säädetään, kaikkia 1 artiklan 3 kohtaan, 4 artiklan 3 kohtaan, 10 artiklan 4 kohdan b alakohtaan ja 10 artiklan 5 kohdan b kohtaan ehdotettuja muutoksia on pidettävä keskeisinä muutoksina, minkä vuoksi ne edellyttävät tämän asetuksen muuttamista.

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa säädetään, kaikkia 1 artiklan 3 kohtaan, 4 artiklan 3 kohtaan, **6 artiklan 1 kohtaan, 7 artiklan 1 kohtaan, 9 artiklan 2 kohtaan**, 10 artiklan 4 kohdan b alakohtaan ja 10 artiklan 5 kohdan a kohtaan **sekä 19 artiklaan** ehdotettuja muutoksia on pidettävä keskeisinä muutoksina, minkä vuoksi ne edellyttävät tämän asetuksen muuttamista.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 60

Liite, 24 artikla, 2 kohta, i alakohta

- (i) ”käyttöoikeudella” rinnakkaislisenssejä ja käyttöoikeuksia tulos- ja tausta-aineistoon ilman oikeutta antaa alilisenssejä, paitsi jos hankesopimuksessa on toisin sovittu,
- (i) ”käyttöoikeudella” **hankesopimusten alaisuudessa myönnettäviä** rinnakkaislisenssejä ja käyttöoikeuksia tulos- ja tausta-aineistoon ilman oikeutta antaa alilisenssejä, paitsi jos hankesopimuksessa on toisin sovittu,

Tarkistus 61

Liite, 24 artikla, 2 kohta, j alakohta

- (j) ”tarvittavalla” hankkeen toteuttamisen kannalta ja/tai tulosaineiston käytön kannalta ”teknisesti olennaista”, ja immateriaalioikeuksien osalta sitä, että kyseisiä immateriaalioikeuksia loukattaisiin, mikäli käyttöoikeuksia ei myönnettäisi,
- (Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 62

Liite, 24 artikla, 3 kohta, 3.2.1 alakohta

- 3.2.1. Saman hankkeen osallistujat tekevät keskenään hankesopimuksen, jossa sovitaan muun muassa tämän artiklan mukaisesti myönnettävistä käyttöoikeuksista. Hankkeen osallistujat voivat määritellä hanketta varten tarvittavan tausta-aineiston ja yksilöidä tarvittaessa tausta-aineistoa, joka jätetään sopimuksen ulkopuolelle.
- 3.2.1. Saman hankkeen osallistujat tekevät keskenään hankesopimuksen, jossa sovitaan muun muassa tämän artiklan mukaisesti myönnettävistä käyttöoikeuksista. **Hankkeen osallistujat voivat päättää myöntää laajempia käyttöoikeuksia kuin tässä artikkelissa vaaditaan.** Hankkeen osallistujat voivat määritellä hanketta varten tarvittavan tausta-aineiston ja yksilöidä tarvittaessa tausta-aineistoa, joka jätetään sopimuksen ulkopuolelle.

Tarkistus 63

Liite, 24 artikla, 3 kohta, 3.2.4 alakohta

- 3.2.4. Saman hankkeen osallistujille on myönnettävä käyttöoikeudet tausta-aineistoon, jos tausta-aineistoa tarvitaan niiden kyseisestä hankkeesta saaman oman tulosaineiston hyödyntämistä varten, edellyttäen, että tausta-aineiston omistajalla on oikeus myöntää ne. Tällaiset käyttöoikeudet on myönnettävä ilman yksinoikeutta oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin.
- 3.2.4. Saman hankkeen osallistujille on myönnettävä käyttöoikeudet tausta-aineistoon, jos tausta-aineistoa tarvitaan niiden kyseisestä hankkeesta saaman oman tulosaineiston hyödyntämistä varten, edellyttäen, että tausta-aineiston omistajalla on oikeus myöntää ne. Tällaiset käyttöoikeudet on myönnettävä ilman yksinoikeutta **ja siirtomahdollisuutta** oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin.

Tarkistus 65

Liite, 24 artikla, 3 kohta, 3.4.1 alakohta

- 3.4.1. Jos osallistuja siirtää tulosaineiston omistusoikeuden, sen on siirrettävä siirronsaajalle tulosaineistoa koskevat velvoitteensa, **mukaan luettuna velvoite siirtää nämä velvoitteet muille mahdollisille siirronsaajille. Näihin velvoitteisiin sisältyvät velvoitteet, jotka koskevat käyttöoikeuksien myöntämistä sekä levittämistä ja hyödyntämistä.**
- 3.4.1. Jos osallistuja siirtää tulosaineiston omistusoikeuden, sen on siirrettävä siirronsaajalle tulosaineistoa koskevat velvoitteensa **ja erityisesti velvoitteet, jotka koskevat käyttöoikeuden myöntämistä sekä levittämistä ja käyttöä. Asianomaisen osallistujan on ilmoitettava muille samaan hankkeeseen osallistujille siirronsaajan nimi ja yhteystiedot heti tällaisen siirron jälkeen.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 66

Liite, 24 artikla, 3 kohta, 3.4.2 alakohta

3.4.2. Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on – jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu – ilmoitettava suunnitellusta siirrosta muille osallistujille ja annettava näille riittävät tiedot tulosaineiston uudesta omistajasta vähintään 45 päivää aikaisemmin, jotta muut osallistujat voisivat käyttää käyttöoikeuksiaan. Saatuaan ilmoituksen muut osallistujat voivat 30 päivän tai muun kirjallisesti sovitun ajan kuluessa kieltäytyä hyväksymästä suunniteltua omistusoikeuden siirtoa sillä perusteella, että se vaikuttaisi haitallisesti niiden käyttöoikeuksiin. Jos jo(t)kin muista osallistujista voi(vat) osoittaa, että suunniteltu omistusoikeuden siirto vaikuttaisi haitallisesti niiden käyttöoikeuksiin, siirtoa ei saa tehdä ennen kuin osallistujat ovat päässeet keskenään sopimukseen asiasta.

Poistetaan.

P6_TA(2007)0589

ENIAC-yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0356),
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ (varainhoitoasetus) ja erityisesti sen 185 artiklan,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ ja erityisesti sen 47 kohdan,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 171 ja 172 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuulut parlamenttia (C6-0275/2007),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
- ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan lausunnon (A6-0486/2007);

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
2. katsoo, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyn ohjeellisen määrän on oltava yhteensopiva tämänhetkisen monivuotisen rahoituskehityksen (2007–2013) otsakkeen 1 a enimmäismäärän sekä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdan kanssa; toteaa, että vuoden 2013 jälkeistä rahoitusta on arvioitava seuraavasta rahoituskehityksestä käytävien neuvottelujen yhteydessä;
3. muistuttaa, ettei budjettivaliokunnan lausunto vaikuta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa vahvistetun, ENIAC-yhteisyrityksen perustamiseen sovellettavan menettelyn tulokseen;
4. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
5. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
6. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
7. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 8 kappale

(8) Nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tarkoitus on luoda kestävä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuutta sekä lisätä ja koota yhteen julkisia ja yksityisiä investointeja Euroopassa, millä tässä asetuksessa tarkoitetaan jäsenvaltioita ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneita maita. Nanoelektroniikkaa koskevalla yhteisellä teknologia-aloitteella pyritään myös resurssien ja rahoituksen koordinointiin ja synergioihin puiteohjelman, alan yritysten sekä kansallisten ja valtioiden välisten t&k-ohjelmien kesken, mikä osaltaan lujittaa Euroopan tulevaa kasvua, kilpailukykyä ja kestävä kehitystä. Tavoitteena olisi oltava myös yhteistyön edistäminen kaikkien sidosryhmien, kuten **teollisuuden**, kansallisten viranomaisten sekä tiedelaitosten ja tutkimuskeskusten välillä, **minkä avulla** tutkimustyötä **voitaisiin koota yhteen ja kohdentaa**.

(8) Nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tarkoitus on luoda kestävä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuutta sekä lisätä ja koota yhteen julkisia ja yksityisiä investointeja Euroopassa, millä tässä asetuksessa tarkoitetaan jäsenvaltioita ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneita maita. Nanoelektroniikkaa koskevalla yhteisellä teknologia-aloitteella pyritään myös resurssien ja rahoituksen koordinointiin ja synergioihin puiteohjelman, alan yritysten sekä kansallisten ja valtioiden välisten t&k-ohjelmien kesken, mikä osaltaan lujittaa Euroopan tulevaa kasvua, kilpailukykyä ja kestävä kehitystä. Tavoitteena olisi oltava myös yhteistyön edistäminen kaikkien sidosryhmien, kuten **alan yritysten, pienet ja keski-suuret yritykset (pk-yritykset) mukaan luettuina**, kansallisten viranomaisten sekä tiedelaitosten ja tutkimuskeskusten välillä, **kokoamalla yhteen ja kohdentamalla** tutkimustyötä.

Tarkistus 2

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen kunnianhimoisuus ja laajuus, tarvittavien taloudellisten ja teknisten resurssien mittakaava sekä tarve saavuttaa resurssien ja rahoituksen toimiva koordinaatio ja synergia edellyttävät yhteisön tason toimia. Tätä varten on tarpeen perustaa *Euroopan yhteisön* perustamissopimuksen 171 artiklan nojalla yhteisyritys (jäljempänä "ENIAC-yhteisyritys") oikeussubjektiksi, joka vastaa nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamisesta. Seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013)

(11) Nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen kunnianhimoisuus ja laajuus, tarvittavien taloudellisten ja teknisten resurssien mittakaava sekä tarve saavuttaa resurssien ja rahoituksen toimiva koordinaatio ja synergia edellyttävät yhteisön tason toimia. Tätä varten on tarpeen perustaa perustamissopimuksen 171 artiklan nojalla yhteisyritys (jäljempänä "ENIAC-yhteisyritys") oikeussubjektiksi, joka vastaa nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamisesta. Seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013) käynnistettyjen

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

käynnistettyjen t&k-toimien asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi ENIAC-yhteisyritys olisi perustettava 31. joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi, **jota voidaan pidentää**.

t&k-toimien asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi ENIAC-yhteisyritys olisi perustettava 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi. **Olisi varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen vielä käynnissä olevat hankkeet toteutetaan ja niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 asti.**

Tarkistus 3

Johdanto-osan 12 kappale

(12) ENIAC-yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa **neuvoston suosituksesta** Euroopan parlamentti ottaen huomioon **erityispiirteet, jotka johtuvat yhteisten teknologia-aloitteiden luonteesta julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksina ja varsinkin yksityisen sektorin osallistumisesta budjettiin.**

(12) ENIAC-yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa Euroopan parlamentti ottaen huomioon **neuvoston suosituksen.**

Tarkistus 4

Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

(12 a) Yhteisön ja julkisten sidosryhmien olisi pyrittävä tunnustamaan yhteisten teknologia-aloitteiden tarjoamat mahdollisuudet julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien uusiksi toteutuskeinoiksi ja tehtävä yhteistyötä yksityisten sidosryhmien kanssa tehokkaamman ratkaisun löytämiseksi Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamista koskevaan vastuuvapausmenetelyyn.

Tarkistus 5

Johdanto-osan 14 kappale

(14) ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteet pyritään saavuttamaan kokoamalla yhteen yksityisen ja julkisen sektorin voimavaroja hankkeiden muodossa toteutettavien t&k-toimien tueksi. Tätä varten ENIAC-yhteisyrityksen olisi tutkimusohjelman osien toteuttamiseksi voitava järjestää kilpailuun perustuvia ehdotuspyyntöjä. T&k-toimissa olisi kunnioitettava seitsemännessä puiteohjelmassa sovellettavia eettisiä peruseriaatteita.

(14) ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteet pyritään saavuttamaan kokoamalla yhteen yksityisen ja julkisen sektorin voimavaroja hankkeiden muodossa toteutettavien t&k-toimien **ja prototyyppitoimien** tueksi. Tätä varten ENIAC-yhteisyrityksen olisi tutkimusohjelman osien toteuttamiseksi voitava järjestää kilpailuun perustuvia ehdotuspyyntöjä. T&k-toimissa olisi kunnioitettava seitsemännessä puiteohjelmassa sovellettavia eettisiä peruseriaatteita.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 22 kappale

(22) **Selkeiden ja avointen työehtojen ja henkilöstön tasa-arvoisen kohtelun** varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi ENIAC-yhteisyrityksen **koko henkilöstöön olisi sovellettava Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja (äljempänä ”henkilöstösäännöt”).**

(22) ENIAC-yhteisyrityksen **tehokkaan toiminnan** varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi **komission ja osallistuvien jäsenvaltioiden olisi yhteisymmärryksessä** ENIAC-yhteisyrityksen **hallintoneuvoston kanssa voitava lähettää ENIAC-yhteisyritykseen tarvittava määrä virkamiehiä ja otettava puuttuva henkilöstö palvelukseen sopimussuhteiden perusteella ottaen huomioon, että henkilöstömenot olisi pidettävä alhaisina ja ENIAC-yhteisyrityksen perustamiselle varattu aika lyhyenä.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 7

Johdanto-osan 26 kappale

(26) ENIAC-yhteisyrityksellä olisi oltava erilliset taloushallintoa koskevat säännöt, joista on neuvoteltu etukäteen komission kanssa ja joissa otetaan huomioon yhteisyrityksen toiminnan erityisvaatimukset, joita aiheutuu erityisesti tarpeesta yhdistää yhteisön rahoitusta ja kansallista rahoitusta t&k-toiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti. Sääntöjen olisi nojaututtava periaatteisiin, joista säädetään Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 23 päivänä joulukuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2343/2002⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72.

(26) ENIAC-yhteisyritykseen sovellettavien varainhoitoa koskevien sääntöjen ei tulisi poiketa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19 päivänä marraskuuta 2002 annetusta komission asetuksista (EY, Euratom) N:o 2343/2002⁽¹⁾, elleivät tätä edellytä sen toiminnan erityisvaatimukset ja erityisesti tarve yhdistää yhteisön rahoitusta ja kansallista rahoitusta t&k-toiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti. Asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 poikkeavien sääntöjen hyväksyminen edellyttää komission etukäteen antamaa hyväksyntää. Kaikista tällaisista poikkeuksista olisi ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72. Oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39.

Tarkistus 8

1 artiklan 1 kohta

1. Perustetaan nanoelektroniikka-alan yhteisen teknologiaaloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys (jäljempänä "ENIAC-yhteisyritys") 31. päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi. **Tätä toimikautta voidaan pidentää muuttamalla tätä asetusta.**

1. Perustetaan nanoelektroniikka-alan yhteisen teknologiaaloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys (jäljempänä "ENIAC-yhteisyritys") 31 päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi. **On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen käynnissä olevat hankkeet toteutetaan ja niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 asti. ENIAC-yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa tarkoitettu elin.**

Tarkistus 9

2 artiklan b alakohta

(b) tukea tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavia toimia (jäljempänä "t&k-toimia") erityisesti myöntämällä rahoitusta kilpailuun perustuvien ehdotuspyyntöjen perusteella valittujen hankkeiden osallistujille;

(b) tukea tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavia toimia (jäljempänä "t&k-toimia") erityisesti myöntämällä rahoitusta kilpailuun perustuvien **t&k-toimia ja prototyyppointia koskevien** ehdotuspyyntöjen perusteella valittujen hankkeiden osallistujille;

Tarkistus 10

2 artiklan c alakohta

(c) edistää julkisen ja yksityisen sektorin välistä kumppanuutta, jolla pyritään käynnistämään ja yhdistämään yhteisön tasoisia, kansallisia ja yksityisiä toimia, lisäämään nanoelektroniikkaan kohdistuvien t&k-investointien kokonaismäärää ja edistämään yhteistyötä julkisen ja yksityisen sektorin välillä;

(c) edistää julkisen ja yksityisen sektorin välistä kumppanuutta, jolla pyritään käynnistämään ja yhdistämään yhteisön tasoisia, kansallisia ja yksityisiä toimia, lisäämään nanoelektroniikkaan kohdistuvien t&k-investointien kokonaismäärää, edistämään yhteistyötä julkisen ja yksityisen sektorin välillä **ja luomaan yhteisvaikutuksia nanoelektroniikan alan sidosryhmien, myös suuryhtiöiden, pk-yritysten ja tutkimus- ja kehittämislaitosten, välillä;**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 11

2 artiklan d alakohta

- (d) *varmistaa nanoelektroniikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tuloksellisuus ja jatkuvuus;* **Poistetaan.**

Tarkistus 12

3 artiklan 2 kohdan b alakohta

- (b) *kaikki EU:n ulkopuoliset maat, muut kuin ehdokasvaltiot ja muut kuin assosioituneet maat (jäljempänä ”kolmannet maat”), jotka harjoittavat t&k-politiikkaa tai -ohjelmia nanoelektroniikka-alalla;* **Poistetaan.**

Tarkistus 13

4 artiklan 2 kohdan b alakohta

- (b) yhteisön rahoitusosuus, joka on enintään 10 miljoonaa euroa,
- (b) yhteisön rahoitusosuus, joka on enintään 10 miljoonaa euroa **ja joka maksetaan vuosittain enintään 1,5 miljoonan euron erissä tai määränä, joka vastaa 50 prosenttia AENEASin rahoitusosuudesta sen mukaan, kumpi määristä on pienempi; tästä rahoitusosuudesta kuluvan vuoden aikana käyttämättä jäänyt osa annetaan t&k-toimien käyttöön seuraavina vuosina.**

Tarkistus 14

4 artiklan 3 kohdan a alakohta

- (a) yhteisön rahoitusosuus, joka on enintään 440 miljoonaa euroa hankkeiden rahoittamiseen,
- (a) yhteisön rahoitusosuus, joka on enintään 440 miljoonaa euroa hankkeiden rahoittamiseen **ja jota voidaan lisätä yhteisön 2 kohdan b alakohdan mukaisesti juokseviin kustannuksiin myöntämän rahoitusosuuden käyttämättä jääneellä määrällä.**

Tarkistus 15

6 artiklan otsikko ja 1 kohta

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. ENIAC-yhteisyrityksen taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos ENIAC-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja **asiasta** on etukäteen kuultu komissiota.

Varainhoitoa koskevat säännöt.

1. ENIAC-yhteisyritykseen sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät, ja edellyttäen, että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Kaikista tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.

Tarkistus 16

8 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio ja jäsenvaltiot voivat yhteisymmärryksessä hallintoneuvoston kanssa lähettää virkamiehiä ENIAC-yhteisyritykseen.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 17

8 artiklan 3 kohta

3. Hallintoneuvosto vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat **täytäntöönpanosäännöt noudattaen Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 110 artiklassa ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehtoissa säädettyjä menettelyjä.**

3. Hallintoneuvosto vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat Euroopan yhteisöjen **ja osallistuvien jäsenvaltioiden virkamiesten lähettämistä ja lisähenkilöstön palvelukseen ottamista koskevat täytäntöönpanosäännöt.**

Tarkistus 18

10 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. ENIAC-yhteisyritys vastaa yksin velvoitteistaan.

Tarkistus 19

10 artiklan 1 b kohta (uusi)

1 b. ENIAC-yhteisyritys ei vastaa sen osakkaiden taloudellisista velvoitteista. Se ei ole korvausvastuussa, jos jokin ENIAC-osakasvaltio ei suoriudu ENIAC-yhteisyrityksen ehdotuspyyntöistä johtuvista velvoitteistaan.

Tarkistus 20

10 artiklan 1 c kohta (uusi)

1 c. Osakkaat eivät ole taloudellisessa vastuussa ENIAC-yhteisyrityksen taloudellisista velvoitteista. Osakkaiden taloudellinen korvausvastuu on pelkkä sisäinen korvausvastuu ENIAC-yhteisyritykselle ja rajoittuu rahoitusosuuteen, johon ne ovat sitoutuneet 4 artiklassa tarkoitetulla tavalla.

Tarkistus 21

12 artiklan 2 kohta

2. Viimeistään **31. päivänä joulukuuta 2010 ja 31. päivänä joulukuuta 2015** komissio **laatii** riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella **välisarvioinnit** ENIAC-yhteisyrityksestä. Arvioinnissa tarkastellaan ENIAC-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Komissio toimittaa välisarviointien johtopäätökset ja niihin liittyvät huomautuksensa Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

2. Viimeistään **31. päivänä joulukuuta 2011** komissio **esittää** riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella **laaditun välisarvioinnin** ENIAC-yhteisyrityksestä. Arvioinnissa tarkastellaan ENIAC-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Komissio toimittaa välisarviointien johtopäätökset ja niihin liittyvät huomautuksensa Euroopan parlamentille ja neuvostolle. **Arvioinnin tulokset otetaan huomioon, jotta tutkimuslinjausta voidaan tarvittaessa suunnata uudelleen.**

Tarkistus 22

12 artiklan 4 kohta

4. ENIAC-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston **suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ENIAC-yhteisyrityksen taloushallinnon säännöissä.**

4. Euroopan parlamentti antaa ENIAC-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden neuvoston **suosituksen huomioon ottaen.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 23

16 artikla

Komission ja AENEASin on toteutettava kaikki tarvittavat valmistelevat toimenpiteet ENIAC-yhteisyrityksen perustamista varten siihen saakka kunnes sen toimitukset ovat täysin toimintakykyisiä.

Komission ja AENEASin on toteutettava kaikki tarvittavat valmistelevat toimenpiteet ENIAC-yhteisyrityksen perustamista varten siihen saakka kunnes sen toimitukset ovat täysin toimintakykyisiä **ja varmistettava, että ENIAC-yhteisyritys on täysin toimintakykyinen kolmen kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.**

Tarkistus 24

17 artikla

ENIAC-yhteisyrityksen ja Belgian valtion välillä tehdään sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta isäntävaltion ENIAC-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

ENIAC-yhteisyrityksen ja Belgian välillä tehdään sopimus **avustamisesta toimistotila-asioissa**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta isäntävaltion ENIAC-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tarkistus 25

18 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä *sen jälkeen, kun se on julkaistu* Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus tulee voimaan *sitä päivää* seuraavana päivänä, *jona se julkaistaan* Euroopan unionin virallisessa lehdessä. **Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017.**

Tarkistus 26

Liite, 1 artikla, 3 kohta

3. ENIAC-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy *31. päivänä joulukuuta 2017.*

3. ENIAC-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy *31 päivänä joulukuuta 2017. On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen vielä käynnissä olevat hankkeet toteutetaan ja niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 asti.*

Tarkistus 28

Liite, 1 artikla, 4 kohta

4. **Tätä toimikautta voidaan jatkaa muuttamalla yhtiöjärjestystä 22 artiklan säännösten mukaisesti ottaen huomioon ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunut edistyminen ja sillä edellytyksellä, että rahoituksen jatkuvuus on varmistettu.**

Poistetaan.

Tarkistus 27

Liite, 1 artikla, 5 a kohta (uusi)

5 a. ENIAC-yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa tarkoitettu elin.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 29

Liite, 2 artikla, 1 kohta, c alakohta

- (c) edistää julkisen ja yksityisen sektorin välistä kumppanuutta, jolla pyritään käynnistämään ja yhdistämään yhteisön tasoisia, kansallisia ja yksityisiä pyrkimyksiä lisätä nanoelektroniiikan t&k-investointien määrää **ja** edistää julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyön kehittymistä;
- (c) edistää julkisen ja yksityisen sektorin välistä kumppanuutta, jolla pyritään käynnistämään ja yhdistämään yhteisön tasoisia, kansallisia ja yksityisiä pyrkimyksiä lisätä nanoelektroniiikan t&k-investointien määrää, edistää julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyön kehittymistä **ja luoda yhteisvaikutuksia kaikkien nanoelektroniiikan alan sidosryhmien, myös suuryhtiöiden, pk-yritysten ja tutkimus- ja kehittämislaitosten, välillä;**

Tarkistus 30

Liite, 2 artikla, 1 kohta, d alakohta

- (d) **varmistaa nanoelektroniiikkaa koskevan yhteisen teknologia-aloitteen tuloksellisuus ja jatkuvuus;** **Poistetaan.**

Tarkistus 31

Liite, 2 artikla, 2 kohta, e a alakohta (uusi)

- (e a) varmistaa pk-yritysten osallistuminen myöntämällä niille vähintään 15 prosenttia käytettävissä olevasta rahoituksesta.**

Tarkistus 32

Liite, 2 artikla, 2 kohta, g alakohta

- (g) hallinnoida luottamuksellisuusvelvoitteiden rajoissa ENIAC-yhteisyrityksen toimia koskevaa tiedonvälitystä ja viestintää,
- (g) hallinnoida luottamuksellisuusvelvoitteiden rajoissa ENIAC-yhteisyrityksen toimia koskevaa tiedonvälitystä ja viestintää **korostaen erityisesti tiedonvälitystä ja viestintää pk-yrityksille ja tutkimuskeskuksille,**

Tarkistus 33

Liite, 2 artikla, 2 kohta, h alakohta

- (h) julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet **ja** ENIAC-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä;
- (h) julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet, ENIAC-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä **osallistujaa kohden ja tiedot pk-yritysten osallistumisesta;**

Tarkistus 34

Liite, 3 artikla, 2 kohta, b alakohta

- (b) **kaikki EU:n ulkopuoliset maat, muut kuin ehdokasvaltiot ja muut kuin assosioituneet maat (jäljempänä ”kolmannet maat”), jotka harjoittavat t&k-politiikkaa tai -ohjelmia nanoelektroniiikka-alalla,** **Poistetaan.**

Tarkistus 35

Liite, 4 artikla, 3 kohta

- 3. Hallintoneuvosto käsittelee ENIAC-yhteisyrityksen osakkuutta koskevat kolmansien maiden hakemukset ja antaa komissiolle asiaa koskevan suosituksen. Komissio voi ehdottaa tämän asetuksen muuttamista kolmannen maan liittymisen yhteydessä, mikäli neuvottelut ENIAC-yhteisyrityksen kanssa on saatettu onnistuneesti päätökseen.** **Poistetaan.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 36

Liite, 4 artikla, 4 kohta

4. Muiden oikeussubjektien liittymistä koskevat hallintoneuvoston päätökset **tai kolmansien maiden liittymistä koskevat hallintoneuvoston suositukset** on tehtävä ottaen huomioon hakijan merkityksellisyys ja mahdollinen lisäarvo ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

4. Muiden oikeussubjektien liittymistä koskevat hallintoneuvoston päätökset on tehtävä ottaen huomioon hakijan merkityksellisyys ja mahdollinen lisäarvo ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

Tarkistus 37

Liite, 4 artikla, 5 kohta

5. Osakas voi erota ENIAC-yhteisyrityksestä. Eroaminen tulee voimaan peruuttamattomasti kuuden kuukauden kuluttua eroamisilmoituksen antamisesta muille osakkaille, minkä jälkeen entinen osakas vapautetaan kaikista muista velvoitteista kuin niistä, **joita sillä oli** jo ennen eroamista.

5. Osakas voi erota ENIAC-yhteisyrityksestä. Eroaminen tulee voimaan peruuttamattomasti kuuden kuukauden kuluttua eroamisilmoituksen antamisesta muille osakkaille, minkä jälkeen entinen osakas vapautetaan kaikista muista velvoitteista kuin niistä, **joihin ENIAC-yhteisyritys on sitoutunut päätöksillään tämän yhtiöjärjestyksen mukaisesti** jo ennen **osakkaan** eroamista.

Tarkistus 38

Liite, 6 artikla, 1 kohta, g alakohta

(g) Päätökset tehdään vähintään 75 %:n äänten enemmistöllä, ellei yhtiöjärjestyksessä nimenomaan toisin mainita. Yhteisöllä on veto-oikeus kaikkiin päätöksiin, jotka hallintoneuvosto tekee sen rahoitusosuuden käytöstä, tämän yhtiöjärjestyksen muutoksista ja ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöistä.

(g) Päätökset tehdään vähintään 75 %:n enemmistöllä äänistä, ellei yhtiöjärjestyksessä nimenomaan toisin mainita. Yhteisöllä on veto-oikeus kaikkiin päätöksiin, jotka hallintoneuvosto tekee sen rahoitusosuuden käytöstä, tämän yhtiöjärjestyksen muutoksista ja ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevista** säännöistä.

Tarkistus 39

Liite, 6 artikla, 2 kohta, c alakohta

(c) hyväksyä ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon säännöt** tämän yhtiöjärjestyksen 12 artiklan mukaisesti,

(c) hyväksyä ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat säännöt** tämän yhtiöjärjestyksen 12 artiklan mukaisesti **komission kuulemisen jälkeen**,

Tarkistus 40

Liite, 7 artikla, 1 kohta, fa alakohta (uusi)

(fa) **Julkisten tahojen neuvosto voi antaa muille jäsenvaltioille, jotka eivät ole ENIAC-osakasvaltioita, luvan osallistua sen toimintaan tarkkailijoina.**

Tarkistus 41

Liite, 7 artikla, 3 kohta, b alakohta

(b) Julkisten tahojen neuvosto valitsee puheenjohtajansa.

(b) Julkisten tahojen neuvosto valitsee puheenjohtajansa **kahden vuoden välein**.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 42

Liite, 9 artikla, 2 kohta

2. Pääjohtajan nimittää hallintoneuvosto komission **esittämästä ehdokasluettelosta** enintään kolmen vuoden kaudeksi. Hallintoneuvoston tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta **kerran** enintään **neljällä** vuodella.

2. Pääjohtajan nimittää hallintoneuvosto komission **esittämän ehdokasluettelon pohjalta** enintään kolmen vuoden kaudeksi **sen jälkeen, kun on julkaistu kiinnostuksenilmaisupyynnö Euroopan unionin virallisessa lehdessä, Internetissä ja kaikkien Euroopan unionin jäsenvaltioiden lehdistössä.** Hallintoneuvoston tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta enintään **kolmella** vuodella, **minkä jälkeen on julkaistava kiinnostuksenilmaisupyynnö samalla tavalla.**

Tarkistus 43

Liite, 9 artikla, 3 kohta, k alakohta

(k) suorittaa tarpeen mukaan hankkeiden osallistujien tilintarkastuksia suoraan tai kansallisten julkisten tahojen kautta ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon** sääntöjen mukaisesti,

(k) suorittaa tarpeen mukaan hankkeiden osallistujien tilintarkastuksia suoraan tai kansallisten julkisten tahojen kautta ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevien** sääntöjen mukaisesti,

Tarkistus 44

Liite, 9 artikla, 4 kohta, f alakohta

(f) ENIAC-yhteisyrityksen tavara- ja palvelutarpeisiin liittyvien tarjouspyyntöjen hallinnointi ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon** sääntöjen mukaisesti.

(f) ENIAC-yhteisyrityksen tavara- ja palvelutarpeisiin liittyvien tarjouspyyntöjen hallinnointi ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevien** sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus 45

Liite, 9 artikla, 5 kohta

5. ENIAC-yhteisyritys voi sopia sihteeristön muiden kuin taloushallintoon liittyvien tehtävien suorittamisesta ulkoisten palveluntarjoajien kanssa. Tällaiset sopimukset tehdään ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon** sääntöjen mukaisesti.

5. ENIAC-yhteisyritys voi sopia sihteeristön muiden kuin taloushallintoon liittyvien tehtävien suorittamisesta ulkoisten palveluntarjoajien kanssa. Tällaiset sopimukset tehdään ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevien** sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus 46

Liite, 10 artikla, 5 kohta, c alakohta

(c) **hankkeisiin osallistuvien sellaisten tutkimus- ja kehittämisorganisaatioiden** luontaisuuritukset, joiden **on kannettava oma osansa hankkeiden kustannuksista. Niiden kokonaisuuden on ENIAC-yhteisyrityksen toimikauden aikana oltava yhtä suuri tai suurempi kuin julkisten tahojen osuus.**

(c) luontaisuuritukset, joiden **arvo ja merkityksellisyys yhteisyrityksen toimien toteuttamisen kannalta arvioidaan ja joille on saatava hallintoneuvoston hyväksyntä. Hallintoneuvosto hyväksyy luontaisuuritusten arviointimenettelyn, ja se perustuu seuraaviin periaatteisiin:**

- **yleinen lähestymistapa perustuu seitsemännen puiteohjelman toimintamalliin, jossa hankkeiden luontaisuurituksia arvioidaan jälkikäteen suoritettavan katselmuksen yhteydessä;**
- **ohjenuorana käytetään ENIAC-yhteisyrityksen varainhoitoa koskevien sääntöjen soveltamissääntöjä;**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- muihin kysymyksiin sovelletaan kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja;
- suoritusten arviointi tapahtuu kyseisillä markkinoilla yleisesti hyväksytyjen kustannusten mukaisesti (Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (*) 172 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Todentamisen suorittaa riippumaton tarkastaja.

(*) EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 478/2007 (EUVL L 111, 28.4.2007, s. 13).

Tarkistus 47

Liite, 10 artikla, 7 kohta

7. Jos jokin ENIAC-yhteisyrityksen osakas ei suoriudu velvoitteistaan, jotka koskevat sen sovittua rahoitusosuutta ENIAC-yhteisyrityksessä, pääjohtaja kutsuu hallintoneuvoston kokouksen koolle päättämään, pitäisikö **muiden osakkaiden irtisanoa** laiminlyövä osakas vai toteutetaanko muita toimia kunnes sen velvoitteet on hoidettu.

7. Jos jokin ENIAC-yhteisyrityksen osakas ei suoriudu velvoitteistaan, jotka koskevat sen sovittua rahoitusosuutta ENIAC-yhteisyrityksessä, pääjohtaja **ilmoittaa siitä osakkaalle kirjallisesti ja asettaa kohtuullisen määräajan, jonka kuluessa tällainen laiminlyönti voidaan korjata. Jos laiminlyöntiä ei ole korjattu määräajan kuluessa, pääjohtaja** kutsuu hallintoneuvoston kokouksen koolle päättämään, pitäisikö laiminlyövä osakas **irtisanoa** vai toteutetaanko muita toimia kunnes sen velvoitteet on hoidettu.

Tarkistus 48

Liite, 12 artikla

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto vahvistaa ENIAC-yhteisyrityksen **taloushallinnon säännöt**.

2. **Taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin ja niiden on sisällettävä määräykset ENIAC-yhteisyrityksen budjetin suunnittelua ja toteuttamista varten. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos ENIAC-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja jos asiasta on neuvoteltu etukäteen komission kanssa.**

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto vahvistaa ENIAC-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat säännöt komission kuulemisen jälkeen**.

2. **ENIAC-yhteisyritykseen sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos sen toiminnan erityispiirteet tätä edellyttävät, ja edellyttäen, että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Kaikista tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

3. ENIAC-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston **suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään ENIAC-yhteisyrityksen taloushallinnon säännöissä.**

3. Euroopan parlamentti antaa ENIAC-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden neuvoston **suosituksen huomioon ottaen.**

Tarkistus 49

Liite, 13 artikla, 1 kohta

1. Monivuotisessa strategisessa suunnitelmassa määritetään strategia ja suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamiseksi, tutkimusohjelma mukaan luettuna.

1. Monivuotisessa strategisessa suunnitelmassa määritetään strategia ja suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamiseksi, tutkimusohjelma mukaan luettuna. **Monivuotinen strateginen suunnitelma julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 50

Liite, 13 artikla, 2 kohta

2. Vuotuisessa työohjelmassa kuvataan tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavien ehdotuspyyntöjen laajuus ja budjetti kyseiselle vuodelle.

2. Vuotuisessa työohjelmassa kuvataan tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavien ehdotuspyyntöjen laajuus ja budjetti kyseiselle vuodelle. **Vuotuinen työohjelma julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 51

Liite, 13 artikla, 3 kohta

3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toteutussuunnitelman hallintoneuvostolle yhdessä vuosibudjetin kanssa.

3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toteutussuunnitelman hallintoneuvostolle yhdessä vuosibudjetin kanssa. **Vuotuinen toteutussuunnitelma julkistetaan, kun hallintoneuvosto on hyväksynyt sen.**

Tarkistus 52

Liite, 13 artikla, 5 kohta, 2 alakohta

Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen yhdessä vuotuisen tilinpäätöksen ja taseen kanssa.

Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen yhdessä vuotuisen tilinpäätöksen ja taseen kanssa. **Vuotuisessa toimintakertomuksessa yksilöidään pk-yritysten osallistuminen ENIAC-yhteisyritykseen ja t&k-toimiin.**

Tarkistus 53

Liite, 13 artikla, 6 kohta

6. Kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa komissiolle ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle toimitetaan alustava tilinpäätös. Tilintarkastustuomioistuin antaa huomautuksensa yhteisyrityksen alustavasta tilinpäätöksestä kunkin tilivuoden päättymistä seuraavan kesäkuun 15. päivään mennessä.

6. Kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa komissiolle ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle **sekä budjettivallan käyttäjälle** toimitetaan alustava tilinpäätös. Tilintarkastustuomioistuin antaa huomautuksensa yhteisyrityksen alustavasta tilinpäätöksestä kunkin tilivuoden päättymistä seuraavan kesäkuun 15. päivään mennessä.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 54

Liite, 14 artikla, 3 kohta

3. Hankkeiden toteuttamisen ja julkisten varojen myöntämisen mahdollistamiseksi ENIAC-yhteisyrittäjä toteuttaa hallinnolliset järjestelyt ENIAC-osakasvaltioiden tätä varten nimeämien kansallisten yksiköiden kanssa ENIAC-yhteisyrittäjän **talous-hallinnon** sääntöjen mukaisesti.

3. Hankkeiden toteuttamisen ja julkisten varojen myöntämisen mahdollistamiseksi ENIAC-yhteisyrittäjä toteuttaa hallinnolliset järjestelyt ENIAC-osakasvaltioiden tätä varten nimeämien kansallisten yksiköiden kanssa ENIAC-yhteisyrittäjän **varainhoitoa koskevien** sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus 55

Liite, 15 artikla, 4 kohta, a alakohta

(a) ENIAC-yhteisyrittäjän käynnistämiin ehdotuspyyntöihin voivat osallistua ENIAC-osakasvaltioihin ja muihin Euroopan unionin jäsenvaltioihin tai assosioituneisiin maihin sijoittautuneet osallistujat.

(a) ENIAC-yhteisyrittäjän käynnistämiin ehdotuspyyntöihin voivat osallistua ENIAC-osakasvaltioihin ja muihin Euroopan unionin jäsenvaltioihin tai assosioituneisiin maihin sijoittautuneet osallistujat. **Ehdotuspyynnöt julkistetaan mahdollisimman laajasti, myös Internetissä ja kaikkien Euroopan unionin jäsenvaltioiden lehdistössä.**

Tarkistus 56

Liite, 17 artikla, 1 kohta

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuosibudjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa.

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuosibudjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa **ja komissio toimittaa ne Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhdessä Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.**

Tarkistus 57

Liite, 17 artikla, 2 kohta

2. ENIAC-yhteisyrittäjän henkilöstön jäsenet ovat väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä, ja heidän kanssaan tehdään määräaikaiset työsopimukset, joita voidaan jatkaa **kerran** siten, että kokonaiskestoksi tulee enintään **seitsemän** vuotta.

2. ENIAC-yhteisyrittäjän henkilöstön jäsenet ovat väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä, ja heidän kanssaan tehdään määräaikaiset työsopimukset, joita voidaan jatkaa **kahdesti** siten, että kokonaiskestoksi tulee enintään **kymmenen** vuotta. **Lisäksi komissio voi yhteisymmärryksessä hallintoneuvoston kanssa lähettää virkamiehiä ENIAC-yhteisyrittäjään.**

Tarkistus 58

Liite, 21 artikla, 5 kohta

5. Kun aineellinen omaisuus on palautettu 4 kohdassa säädettyllä tavalla, jäljelle jäävä omaisuus käytetään ENIAC-yhteisyrittäjän korvausvastuiden ja sen purkamisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen. Mahdollinen **yli- tai alijäämä** jaetaan purkamisajankohtana osakkaina olevien kesken sen mukaan, mikä on kunkin osakkaan tosiasiallinen osuus ENIAC-yhteisyrittäjässä.

5. Kun aineellinen omaisuus on palautettu 4 kohdassa säädettyllä tavalla, jäljelle jäävä omaisuus käytetään ENIAC-yhteisyrittäjän korvausvastuiden ja sen purkamisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen. Mahdollinen **ylijäämä** jaetaan purkamisajankohtana osakkaina olevien kesken sen mukaan, mikä on kunkin osakkaan tosiasiallinen osuus ENIAC-yhteisyrittäjässä.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 59

Liite, 22 artikla, 3 kohta

3. Hallintoneuvosto hyväksyy yhtiöjärjestyksen muutosehdotukset 6 artiklan säännösten mukaisesti, ja ne toimitetaan komissiolle päätöstä varten.

3. Hallintoneuvosto hyväksyy yhtiöjärjestyksen muutosehdotukset 6 artiklan säännösten mukaisesti, ja ne toimitetaan komissiolle **Euroopan parlamentin kuulemisen jälkeen tehtävää** päätöstä varten.

Tarkistus 61

Liite, 23 artikla, 2 kohta, i alakohta

(i) ”käyttöoikeudella” rinnakkaislisenssejä ja käyttöoikeuksia tulos- ja tausta-aineistoon ilman oikeutta antaa alilisenssejä, paitsi jos hankesopimuksessa on toisin sovittu,

(i) ”käyttöoikeudella” **hankesopimusten alaisuudessa myönnettäviä** rinnakkaislisenssejä ja käyttöoikeuksia tulos- ja tausta-aineistoon ilman oikeutta antaa alilisenssejä, paitsi jos hankesopimuksessa on toisin sovittu,

Tarkistus 62

Liite, 23 artikla, 3 kohta, 3.2.1 alakohta

3.2.1. Saman hankkeen osallistujat tekevät keskenään hankesopimuksen, jossa sovitaan muun muassa tämän artiklan mukaisesti myönnettävistä käyttöoikeuksista. Hankkeen osallistujat voivat määritellä hanketta varten tarvittavan tausta-aineiston ja yksilöidä tarvittaessa tausta-aineistoa, joka jätetään sopimuksen ulkopuolelle.

3.2.1. Saman hankkeen osallistujat tekevät keskenään hankesopimuksen, jossa sovitaan muun muassa tämän artiklan mukaisesti myönnettävistä käyttöoikeuksista. **Hankkeen osallistujat voivat päättää myöntää laajempia käyttöoikeuksia kuin tässä artiklassa edellytetään.** Hankkeen osallistujat voivat määritellä hanketta varten tarvittavan tausta-aineiston ja yksilöidä tarvittaessa tausta-aineistoa, joka jätetään sopimuksen ulkopuolelle.

Tarkistus 63

Liite, 23 artikla, 3 kohta, 3.2.4 alakohta

3.2.4. Saman hankkeen osallistujille on myönnettävä käyttöoikeudet tausta-aineistoon, jos tausta-aineistoa tarvitaan niiden kyseisestä hankkeesta saaman oman tulosaineiston hyödyntämistä varten, edellyttäen, että tausta-aineiston omistajalla on oikeus myöntää ne. Tällaiset käyttöoikeudet on myönnettävä ilman yksinoikeutta oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin.

3.2.4. Saman hankkeen osallistujille on myönnettävä käyttöoikeudet tausta-aineistoon, jos tausta-aineistoa tarvitaan niiden kyseisestä hankkeesta saaman oman tulosaineiston hyödyntämistä varten, edellyttäen, että tausta-aineiston omistajalla on oikeus myöntää ne. Tällaiset käyttöoikeudet on myönnettävä ilman yksinoikeutta **ja siirtomahdollisuutta** oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin.

Tarkistus 64

Liite, 23 artikla, 3 kohta, 3.3.1 alakohta

3.3.1. Siltä osin kuin tulosaineisto on hyödynnettävissä kannattavasti, sen omistajan on (i) huolehdittava sen asianmukaisesta ja tehokkaasta suojaamisesta siten, että omistajan ja kyseisen hankkeen muiden osallistujien oikeudet edut, erityisesti kaupalliset edut, otetaan asianmukaisesti huomioon, **ja (ii) hyödynnettävä sitä tai huolehdittava siitä, että sitä hyödynnetään.**

3.3.1. Siltä osin kuin tulosaineisto on hyödynnettävissä kannattavasti, sen omistajan on (i) huolehdittava sen asianmukaisesta ja tehokkaasta suojaamisesta **ja (ii) hyödynnettävä sitä tai annettava lupa sen hyödyntämiseen joko maksutta tai oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin** siten, että omistajan ja kyseisen hankkeen muiden osallistujien oikeudet edut, erityisesti kaupalliset edut, otetaan asianmukaisesti huomioon.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 65

Liite, 23 artikla, 3 kohta, 3.4.1 alakohta

3.4.1. Jos osallistuja siirtää tulosaineiston omistusoikeuden, sen on siirrettävä siirronsaajalle tulosaineistoa koskevat velvoitteensa, mukaan luettuna velvoite siirtää nämä velvoitteet muille mahdollisille siirronsaajille. Näihin velvoitteisiin sisältyvät velvoitteet, jotka koskevat käyttöoikeuksien myöntämistä sekä levittämistä ja hyödyntämistä.

3.4.1. Jos osallistuja siirtää tulosaineiston omistusoikeuden, sen on siirrettävä siirronsaajalle tulosaineistoa koskevat velvoitteensa, mukaan luettuna velvoite siirtää nämä velvoitteet muille mahdollisille siirronsaajille. Näihin velvoitteisiin sisältyvät velvoitteet, jotka koskevat käyttöoikeuksien myöntämistä sekä levittämistä ja hyödyntämistä. **Tällaisen siirron yhteydessä asianomaisen osallistujan on ilmoitettava etukäteen muille saman hankkeen osallistujille siirronsaajan nimi ja yhteystiedot.**

Tarkistus 66

Liite, 23 artikla, 3 kohta, 3.4.2 alakohta

3.4.2. *Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on – jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu – ilmoitettava suunnitellusta siirrosta muille osallistujille ja annettava näille riittävät tiedot tulosaineiston uudesta omistajasta vähintään 45 päivää aikaisemmin, jotta muut osallistujat voisivat käyttää käyttöoikeuksiaan. Saatuaan ilmoituksen muut osallistujat voivat 30 päivän tai muun kirjallisesti sovitun ajan kuluessa kieltäytyä hyväksymästä suunniteltua omistusoikeuden siirtoa sillä perusteella, että se vaikuttaisi haitallisesti niiden käyttöoikeuksiin. Jos jo(t)kin muista osallistujista voi(vat) osoittaa, että suunniteltu omistusoikeuden siirto vaikuttaisi haitallisesti niiden käyttöoikeuksiin, siirtoa ei saa tehdä ennen kuin osallistujat ovat päässeet keskenään sopimukseen asiasta.*

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0590

Yhteisyrityksen perustaminen Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisyrityksen perustamisesta Innovatiiviset lääkkeet -aloitetta varten (KOM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0241),
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ (varainhoitoasetus) ja erityisesti sen 185 artiklan,
 - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ ja erityisesti sen 47 kohdan,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 171 ja 172 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuulut parlamenttia (C6-0171/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnot (A6-0479/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. katsoo, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyn ohjeellisen määrän on oltava yhteensopiva tämänhetkisen monivuotisen rahoituskehysten (2007–2013) otsakkeen 1 a enimmäismäärän sekä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdan kanssa; toteaa, että vuoden 2013 jälkeistä rahoitusta on arvioitava seuraavasta rahoituskehystä käytävien neuvottelujen yhteydessä;
 3. muistuttaa, ettei budjettivaliokunnan lausunto vaikuta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa vahvistetun, IMI-yhteisyrityksen perustamiseen sovellettavan menettelyn tulokseen;
 4. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 5. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 6. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 7. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 10 kappale

(10) Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisellä teknologia-aloitteella olisi pyrittävä edistämään kaikkien sidosryhmien, kuten alan teollisuuden, viranomaisten (sääntelyelimet mukaan luettuina), potilasjärjestöjen ja tiedelaitosten ja kliinisten tutkimuskeskusten, yhteistyötä. Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisessä teknologia-aloitteessa olisi määriteltävä yhteinen tutkimusohjelma (jäljempänä "tutkimusohjelma"), joka seuraa tiiviisti innovatiivisia lääkkeitä käsittelevän eurooppalaisen teknologia-yhteisön laatimien strategisten tutkimuslinjausten suosituksia.

(10) Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisellä teknologia-aloitteella olisi pyrittävä edistämään kaikkien sidosryhmien, kuten alan teollisuuden, **mukaan luettuna pienet ja keski-suuret yritykset (pk-yritykset)**, viranomaisten (sääntelyelimet mukaan luettuina), potilasjärjestöjen ja tiedelaitosten ja kliinisten tutkimuskeskusten, yhteistyötä. Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisessä teknologia-aloitteessa olisi määriteltävä yhteinen tutkimusohjelma (jäljempänä "tutkimusohjelma"), joka seuraa tiiviisti innovatiivisia lääkkeitä käsittelevän eurooppalaisen teknologia-yhteisön laatimien strategisten tutkimuslinjausten suosituksia.

Tarkistus 2

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisessä teknologia-aloitteessa olisi noudatettava koordinoitua lähestymistapaa, jolla voidaan poistaa lääkekehitysprosessissa todetut tutkimuksen pulonkaulat ja tukea kilpailua edeltävän vaiheen lääketutkimusta ja -kehitystä potilaiden käyttöön saatavien turvallisten ja entistä tehokkaampien lääkkeiden kehityksen nopeuttamiseksi. Kilpailua edeltävän vaiheen lääketutkimuksella ja -kehityksellä tarkoitetaan tässä yhteydessä lääkekehitysprosessissa käytettävien välineiden ja menetelmien tutkimusta.

(11) Innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisessä teknologia-aloitteessa olisi noudatettava koordinoitua lähestymistapaa, jolla voidaan poistaa lääkekehitysprosessissa todetut tutkimuksen pulonkaulat ja tukea kilpailua edeltävän vaiheen lääketutkimusta ja -kehitystä potilaiden käyttöön saatavien turvallisten ja entistä tehokkaampien lääkkeiden kehityksen nopeuttamiseksi. Kilpailua edeltävän vaiheen lääketutkimuksella ja -kehityksellä tarkoitetaan tässä yhteydessä lääkekehitysprosessissa käytettävien välineiden ja menetelmien tutkimusta **yleisesti eikä yksittäisen lääkkeen kehittämistä. "Innovatiiviset lääkkeet" -aloitteeseen liittyvästä yhteisestä teknologiahankkeesta peräisin olevan henkisen omaisuuden lisensioinnin kolmansille osapuolille olisi tapahduttava oikeudenmukaisin ja kohtuullisin ehdoin.**

Tarkistus 3

Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

(13 a) **IMI-yhteisyrityksen olisi erityisen yhteistyöohjelman tavoitteita seurattaessaan lisättävä pk-yritysten osallistumista muun muassa helpottamalla hallinnollisia menettelyjä, ottamalla yritysten tarpeet paremmin huomioon sekä ottamalla käyttöön tukitoimia.**

Tarkistus 4

Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

(13 b) **Kun IMI-yhteisyritys seuraa tavoitteita, jotka on asetettu Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Valmiudet" 19 päivänä joulukuuta 2006 tehdystä neuvoston päätöksessä 2006/974/EY⁽¹⁾ asetettuja tavoitteita, sen olisi panostettava merkittävästi pk-yritysten hyväksi tehtävään tutkimukseen ja parannettava niiden innovointivalmiuksia ja mahdollisuuksia hyötyä tutkimustuloksista.**

⁽¹⁾ EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299. Oikaisu EUVL L 54, 22.2.2007, s. 101.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 5

Johdanto-osan 14 kappale

(14) IMI-yhteisyritys olisi alkuvaiheessa perustettava 31. joulukuuta **2017** saakka ulottuvaksi toimikaudeksi, **jotta** voidaan asianmukaisesti viedä loppuun seitsemännen puiteohjelman (2007–2013) aikana käynnistetyt, mutta sen päättyessä vielä kesken olevat tutkimustoimet.

(14) IMI-yhteisyritys olisi alkuvaiheessa perustettava 31 päivään joulukuuta **2013** saakka ulottuvaksi toimikaudeksi. **Jotta** voidaan asianmukaisesti viedä loppuun seitsemännen puiteohjelman (2007–2013) aikana käynnistetyt, mutta sen päättyessä vielä kesken olevat tutkimustoimet, **käynnissä olevia toimia olisi tarvittaessa jatkettava 31 päivään joulukuuta 2017 asti.**

Tarkistus 6

Johdanto-osan 16 kappale

(16) IMI-yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjettia koskevan vastuuvapauden antaa **neuvoston suosituksesta** Euroopan parlamentti ottaen huomioon **erityispiirteet, jotka johtuvat yhteisten teknologia-aloitteiden luonteesta julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksina ja varsinkin yksityisen sektorin osallistumisesta budjettiin.**

(16) IMI-yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa Euroopan parlamentti ottaen huomioon **neuvoston suosituksen.**

Tarkistus 7

Johdanto-osan 17 kappale

(17) **Euroopan yhteisön ja EFPIAn olisi oltava** IMI-yhteisyrityksen perustajaosakkaat.

(17) **Euroopan yhteisö ja EFPIA ovat** IMI-yhteisyrityksen perustajaosakkaat.

Tarkistus 8

Johdanto-osan 26 kappale

(26) EFPIAn täysjäseninä olevat tutkimusta tekevät lääkeyhtiöt eivät voi saada tukea IMI-yhteisyritykseltä.

(26) EFPIAn täysjäseninä olevat tutkimusta tekevät lääkeyhtiöt eivät voi saada **suoraa eivätkä välillistä** tukea IMI-yhteisyritykseltä.

Tarkistus 9

Johdanto-osan 27 kappale

(27) **IMI-yhteisyrityksellä olisi oltava erilliset taloushallintoa koskevat säännöt, joista on etukäteen kuultu komissiota ja jotka perustuvat varainhoidon puiteasetuksen⁽¹⁾ periaatteisiin. Säännöissä olisi otettava huomioon yhteisyrityksen toiminnan erityisvaatimukset, joita aiheutuu erityisesti tarpeesta yhdistää yhteisön rahoitusta ja yksityistä rahoitusta tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti.**

(27) **IMI-yhteisyritykseen sovellettavien varainhoitoa koskevien sääntöjen ei tulisi poiketa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19 päivänä marraskuuta 2002 annetusta komission asetuksista (EY, Euratom) N:o 2343/2002⁽¹⁾, elleivät tätä edellyttä erityiset toiminnalliset tarpeet, erityisesti tarve yhdistää yhteisön rahoitusta ja yksityistä rahoitusta tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti. Asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 poikkeavien sääntöjen hyväksyminen edellyttää komission etukäteen antamaa hyväksyntää. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

⁽¹⁾ Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002, annettu 23 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72; oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39).

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72. Oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 10

Johdanto-osan 28 kappale

(28) *Selkeiden ja läpinäkyvien työehtojen ja henkilöstön tasavertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisien ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi IMI-yhteisyrityksen koko henkilöstöön olisi sovellettava Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja (jäljempänä ”henkilöstösäännöt”).*

(28) *Selkeitä ja läpinäkyviä työehtoja ja henkilöstön tasavertaista kohtelua koskeva vaatimus sekä tarve saada erittäin ammattitaitoisia ja erikoistunutta tieteellistä ja teknistä henkilöstöä edellyttävät tietynlaista joustavuutta IMI-yhteisyrityksen henkilöstöä palkattaessa. Kumppanuustoiminnan on oltava tasapainoista, ja kullakin perustajaosakkaalla on oltava mahdollisuus palkata henkilöstöä. Komission olisi näin ollen voitava vapaasti lähettää IMI-yhteisyritykseen väliaikaisesti tarpeelliseksi katsomansa määrä virkamiehiä, ja yhteisyritys voi myös palkata sopimussuhteista henkilöstöä sijaintivaltionsa voimassa olevan työläinsäädännön mukaisesti.*

Tarkistus 11

Johdanto-osan 33 kappale

(33) IMI-yhteisyritys olisi perustettava Brysseliin, Belgiaan. IMI-yhteisyrityksen ja Belgian välillä olisi tehtävä sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian IMI-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

(33) IMI-yhteisyritys olisi perustettava Brysseliin, Belgiaan. IMI-yhteisyrityksen ja Belgian välillä olisi tehtävä sopimus **toimistotila-asioissa tarjottavasta avusta**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian IMI-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tarkistus 12

1 artiklan 1 kohta

1. Perustetaan innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi yhteisyritys (jäljempänä ”IMI-yhteisyritys”) 31 päivään joulukuuta **2017** ulottuvaksi ajaksi. **Tätä toimikautta voidaan pidentää neuvoston päätöksellä.**

1. Perustetaan innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi yhteisyritys (jäljempänä ”IMI-yhteisyritys”) 31 päivään joulukuuta **2013** ulottuvaksi ajaksi. **Käynnissä olevia toimia voidaan kuitenkin jatkaa 31 päivään joulukuuta 2017 asti. IMI-yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 artiklassa tarkoitettu elin.**

Tarkistus 13

3 artiklan b alakohta

(b) tukee innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisen teknologia-aloitteen tutkimusohjelman toteuttamista (jäljempänä ”tutkimustoimet”) erityisesti myöntämällä rahoitustukea kilpailuun perustuvien ehdotuspyyntöjen kautta,

(b) tukee innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisen teknologia-aloitteen tutkimusohjelman toteuttamista (jäljempänä ”tutkimustoimet”) erityisesti myöntämällä rahoitustukea **sellaisten** kilpailuun perustuvien ehdotuspyyntöjen kautta, **jotka liittyvät tutkimukseen, jota harjoitetaan yksinomaan jäsenvaltioissa ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioitu-neissa maissa,**

Tarkistus 14

6 artiklan 2 kohta

2. IMI-yhteisyrityksen juoksevista kustannuksista vastaavat sen osakkaat. Yhteisö ja EFPIA osallistuvat juokseviin kustannuksiin saman suuruisilla osuuksilla.

2. IMI-yhteisyrityksen juoksevista kustannuksista vastaavat sen osakkaat. Yhteisö ja EFPIA osallistuvat juokseviin kustannuksiin saman suuruisilla osuuksilla. **Juoksevat kustannukset voivat olla enintään 4 prosenttia IMI-yhteisyrityksen kokonaistalousarviosta.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 15

7 artiklan a alakohta

(a) komission suosituksessa 2003/361/EY tarkoitetut mikro-yritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset,

(a) komission suosituksessa 2003/361/EY tarkoitetut mikro-yritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset, **jotka toimivat seitsemännessä puiteohjelmassa määritettyjen erityis-tavoitteiden mukaisesti;**

Tarkistus 16

7 artiklan g alakohta

(g) **hyväksytyt** voittoa tavoittelemattomat potilasorganisaatiot.

(g) **laillisesti perustetut**, voittoa tavoittelemattomat potilasorganisaatiot.

Tarkistus 17

8 artiklan 1 kohta

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. **IMI-yhteisyrityksen taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos IMI-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja asiasta on etukäteen kuultu komissiota.**

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. **IMI-yhteisyritykseen sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät, ja edellyttäen että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Kaikista tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tarkistus 18

8 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. IMI-yhteisyritys voi nimetä ulkopuolisen tilintarkastajan tarkastamaan IMI-yhteisyrityksen laatimien vuotuisten tilinpäätösten oikeellisuuden ja täsmällisyyden.

Tarkistus 19

8 artiklan 2 b kohta (uusi)

2 b. Ulkopuolinen tilintarkastaja vastaa tilinpäätöksen tyydyttävästä valvonnasta sekä osakkaiden ja tutkimushankkeiden osanottajien osuuksien arvioinnista.

Tarkistus 21

8 artiklan 2 c kohta (uusi)

2 c. IMI-yhteisyritys voi käyttää ulkoisia pistotarkastuksia.

Tarkistus 22

8 artiklan 2 d kohta (uusi)

2 d. Euroopan parlamentilla on oikeus tarkastaa IMI-yhteisyrityksen vuotuiset tilinpäätökset.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 23

9 artiklan 1 kohta

1. IMI-yhteisyrityksen henkilöstöön ja pääjohtajaan sovelletaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä, Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja ja Euroopan yhteisöjen toimielinten näiden henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen soveltamiseksi yhteisesti antamia sääntöjä.

1. IMI-yhteisyritys ottaa palvelukseensa henkilöstöä isäntämaan sovellettavan lainsäädännön mukaisesti. Komissio voi lähettää IMI-yhteisyritykseen niin monta virkamiestä kuin on tarpeen.

Tarkistus 24

9 artiklan 2 kohta

2. IMI-yhteisyritys käyttää oman henkilöstönsä suhteen niitä valtuuksia, jotka on siirretty nimittävälle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä ja työsopimusten tekemiseen valtuutetulle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdossa.

Poistetaan.

Tarkistus 25

9 artiklan 3 kohta

3. IMI-yhteisyritys vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat täytäntöönpanosäännöt **noudattaen Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 110 artiklassa ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdossa säädettyjä menetteilyjä.**

3. IMI-yhteisyritys vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa **Euroopan yhteisöjen virkamiesten lähettämistä koskevat** tarvittavat täytäntöönpanosäännöt.

Tarkistus 26

13 artiklan 1 kohta

1. Euroopan komissio laatii vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin IMI-yhteisyrityksen **edistymisestä.**

1. Komissio laatii vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin, **jossa käsitellään erityisesti** IMI-yhteisyrityksen **edistymistä.**

Tarkistus 27

13 artiklan 2 kohta

2. Kahden vuoden kuluttua IMI-yhteisyrityksen perustamisesta ja viimeistään vuonna 2010 komissio suorittaa riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella IMI-yhteisyrityksen väliarvioinnin. Arvioinnissa tarkastellaan IMI-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. **Komissio toimittaa väliarvioinnin johtopäätökset ja niihin liittyvät huomautuksensa Euroopan parlamentille ja neuvostolle.**

2. Komissio esittää viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2011 Euroopan parlamentille ja neuvostolle riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella **laaditun** IMI-yhteisyrityksen väliarvioinnin. Arvioinnissa tarkastellaan IMI-yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 28

13 artiklan 3 kohta

3. **Vuoden 2017 lopulla komissio** laatii riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella loppuarvioinnin IMI-yhteisyrityksestä. Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. **Komissio** laatii **31 päivään joulukuuta 2013 mennessä tai, jos käynnissä olevat toimet jatkuvat pitempään, 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä** riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella loppuarvioinnin IMI-yhteisyrityksestä. Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Tarkistus 29

13 artiklan 4 kohta

4. IMI-yhteisyrityksen *budjettia* koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston **suosituksesta Euroopan parlamentti menettelyllä, josta määrätään IMI-yhteisyrityksen taloushallinnon säännöissä.**

4. Euroopan parlamentti antaa IMI-yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden neuvoston **suosituksen huomioon ottaen.**

Tarkistus 30

16 artikla

IMI-yhteisyritys vahvistaa tutkimustulosten käyttöä ja levittämistä koskevat säännöt, joilla varmistetaan, että tämän asetuksen nojalla toteutetuissa tutkimustoimissa tuotettu henkinen omaisuus suojataan soveltuvin osin ja että tutkimustuloksia **käytetään ja levitetään.**

IMI-yhteisyritys vahvistaa tutkimustulosten käyttöä ja levittämistä koskevat säännöt, joilla varmistetaan, että tämän asetuksen nojalla toteutetuissa tutkimustoimissa tuotettu henkinen omaisuus suojataan soveltuvin osin ja että **IMI-yhteisyritys käyttää ja julkaisee** tutkimustuloksia.

Tarkistus 31

18 artikla

IMI-yhteisyrityksen ja Belgian välillä tehdään sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian IMI-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

IMI-yhteisyrityksen ja Belgian välillä tehdään sopimus **avustamisesta toimistotila-asioissa**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian IMI-yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tarkistus 32

19 artiklan 1 kohta

Tämä asetus tulee voimaan **kolmantena päivänä sen jälkeen kun se on julkaistu** Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus tulee voimaan **sinä päivänä, jona se julkaistaan** Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tarkistus 33

Liite, 1 artikla, 3 kohta

3. IMI-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, **ensimmäiseksi** toimikaudeksi, joka päättyy 31. joulukuuta **2017.**

3. IMI-yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta **2013.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 34

Liite, 1 artikla, 4 kohta

4. Ensimmäistä toimikautta voidaan jatkaa muuttamalla tätä yhtiöjärjestystä 21 artiklan säännösten mukaisesti ottaen huomioon IMI-yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunut edistyminen ja sillä edellytyksellä, että rahoituksen jatkuvuus on varmistettu.

Poistetaan.

Tarkistus 36

Liite, 2 artikla, 2 kohta, i alakohta

(i) järjestää vuosittain tapaaminen **sidosryhmien kanssa** (jäljempänä "sidosryhmäfoorumi"), jotta voidaan varmistaa IMI-yhteisyrityksen tutkimustoimien avoimuus ja läpinäkyvyys sidosryhmien suuntaan,

(i) järjestää vuosittain **sidosryhmien kanssa** tapaaminen (jäljempänä "sidosryhmäfoorumi"), **joka on avoin kokous biolääketieteen tutkimuksesta kiinnostuneille järjestöille ja jossa ne voivat antaa palautetta IMI-yhteisyrityksen toiminnasta**, jotta voidaan varmistaa IMI-yhteisyrityksen tutkimustoimien avoimuus ja läpinäkyvyys sidosryhmien suuntaan,

Tarkistus 35

Liite, 2 artikla, 2 kohta, k alakohta

(k) julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet ja IMI-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä.

(k) julkaista **muun muassa verkkosivuillaan** hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet ja IMI-yhteisyrityksen rahoitusosuuden määrä.

Tarkistus 37

Liite, 4 artikla

Yhteisyrityksen toimielimet ovat hallintoneuvosto, **toimeenpano-toimisto** ja tieteellinen komitea.

Yhteisyrityksen toimielimet ovat hallintoneuvosto, **pääjohtaja** ja tieteellinen komitea.

Tarkistus 38

Liite, 5 artikla, 1 kohta, b alakohta

(b) uuden osakkaan äänimäärä määräytyy suhteessa osuuteen, jolla se osallistuu IMI-yhteisyrityksen toiminnan kokonaisrahoitukseen,

(b) uuden osakkaan äänimäärä määräytyy suhteessa osuuteen, jolla se osallistuu IMI-yhteisyrityksen toiminnan kokonaisrahoitukseen. **Uusien osakkaiden yhteisäänimäärä ei kuitenkaan saa ylittää perustajaosakkaiden yhteisäänimäärää;**

Tarkistus 39

Liite, 5 artikla, 1 kohta, c alakohta

(c) kunkin osakkaan äänioikeus on jakamaton,

(c) kunkin osakkaan äänioikeus on jakamaton; **valtakirjalla äänestäminen ei ole mahdollista;**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 40

Liite, 5 artikla, 2 kohta, c alakohta, 9–13 luetelmakohta

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> — hyväksyy toimeenpanotoimiston ehdotuksesta ohjeet hanke-ehdotusten arviointia ja hankkeiden valintaa varten, — hyväksyy luettelon valituista hankkeista, — nimittää pääjohtajan, neuvoo ja opastaa häntä, valvoo hänen suoriutumistaan ja tarvittaessa erottaa pääjohtajan ja nimittää uuden hänen tilalleen, — hyväksyy pääjohtajan suositusten pohjalta toimeenpanotoimiston organisaattiorakenteen, — hyväksyy IMI-yhteisyrityksen taloushallinnon säännöt 11 artiklan mukaisesti, | <ul style="list-style-type: none"> — hyväksyy pääjohtajan ehdotuksesta ohjeet hanke-ehdotusten arviointia ja hankkeiden valintaa varten, — hyväksyy luettelon valituista hankkeista, — nimittää pääjohtajan, neuvoo ja opastaa häntä, valvoo hänen suoriutumistaan ja tarvittaessa erottaa pääjohtajan ja nimittää uuden hänen tilalleen, — hyväksyy IMI-yhteisyrityksen varainhoitoa koskevat säännöt 11 artiklan mukaisesti kuultuaan komissiota, |
|--|--|

Tarkistus 41

Liite, 5 artikla, 3 kohta, c a alakohta (uusi)

(c a) Hallintoneuvosto kutsuu kolme Euroopan parlamentin jäsentä, jotka voivat osallistua tarkkailijoina hallintoneuvoston kokouksiin.

Tarkistus 42

Liite, 5 artikla, 3 a kohta (uusi)

3 a. Hallintoneuvosto ilmoittaa jäsenvaltioille innovatiivisten lääkkeiden alan yhteisen teknologia-aloitteen tutkimuslinjauksiin liittyvistä päätöksistä.

Tarkistus 43

Liite, 6 artikla, otsikko ja 1 kohta

Toimeenpanotoimisto**Pääjohtaja**

1. Toimeenpanotoimisto koostuu pääjohtajasta ja tukihenkilöstöstä.

Tarkistus 44

Liite, 6 artikla, 2 kohta, johdantokappale, a–d alakohta ja e alakohdan johdantokappale

- | | |
|--|--|
| <p>2. Toimeenpanotoimiston tehtävät ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Toimeenpanotoimisto vastaa yhteisyrityksen päivittäisestä hallinnosta. (b) Toimeenpanotoimisto vastaa IMI-yhteisyrityksen toiminnallisista näkökohdista. (c) Toimeenpanotoimisto vastaa IMI-yhteisyritykseen liittyvästä viestinnästä. | <p>2. Pääjohtajan tehtävät ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> (b) Pääjohtaja vastaa sihteeristönsä avustuksella IMI-yhteisyrityksen toiminnallisista näkökohdista. (c) Pääjohtaja vastaa sihteeristönsä avustuksella IMI-yhteisyritykseen liittyvästä viestinnästä. |
|--|--|

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(d) **Toimeenpanotoimisto** hallinnoi *asianmukaisesti* käytössä olevia julkisia ja yksityisiä varoja.

(e) **Erityisesti toimeenpanotoimisto:**

(d) **Pääjohtaja** hallinnoi **sihteeristönsä avustuksella** käytössä olevia julkisia ja yksityisiä varoja *asianmukaisesti*.

(e) **Pääjohtaja suorittaa sihteeristönsä avustuksella erityisesti seuraavat tehtävät:**

Tarkistus 45

Liite, 6 artikla, 2 kohta, e alakohta, 6 luetelmakohta

— laatii vuotuisen budjettiesityksen ja henkilöstötaulukon,

— laatii vuotuisen budjettiesityksen ja henkilöstötaulukon **neuvoteltuaan ensin tieteellisen komitean ja sidosryhmäfoorumin kanssa;**

Tarkistus 46

Liite, 6 artikla, 7 kohta, g alakohta

(g) **toimittaa hallintoneuvostolle toimeenpanotoimiston organisaatorakennetta koskevan ehdotuksensa sekä organisoii** IMI-yhteisyrityksen **henkilöstön, johtaa sitä ja valvoo sitä,**

(g) **johtaa ja valvoo** IMI-yhteisyrityksen **henkilöstöä,**

Tarkistus 47

Liite, 7 artikla, 1 kohta

1. Tieteellinen komitea on hallintoneuvostolle neuvoo-antava elin, joka hoitaa tehtäviään tiiviissä yhteistyössä **toimeenpanotoimiston** kanssa ja sen tuella.

1. Tieteellinen komitea on hallintoneuvostolle neuvoo-antava elin, joka hoitaa tehtäviään tiiviissä yhteistyössä **pääjohtajan** kanssa ja sen tuella.

Tarkistus 48

Liite, 7 artikla, 6 kohta, c alakohta

(c) antaa hallintoneuvostolle ja **toimeenpanotoimistolle** neuvoja vuotuisessa toimintakertomuksessa kuvatuista tieteellisistä saavutuksista,

(c) antaa hallintoneuvostolle ja **pääjohtajalle** neuvoja vuotuisessa toimintakertomuksessa kuvatuista tieteellisistä saavutuksista,

Tarkistus 49

Liite, 8 artikla, 6 a kohta (uusi)

6 a. Ehdotusten arvioinnissa tutkitaan, ovatko pyydetty varat suhteessa hankkeen toteuttamisen edellyttämään työhön.

Tarkistus 50

Liite, 11 artikla, otsikko ja 1 kohta

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto **sopii ja** vahvistaa IMI-yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöt.

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. Hallintoneuvosto vahvistaa IMI-yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat** säännöt **komissiota kuultuaan.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 51

Liite, 11 artikla, 2 kohta

2. **Taloushallinnon** sääntöjen tarkoituksena on varmistaa IMI-yhteisyrityksen moitteeton ja järkevä varainhoito.

2. **Varainhoitoa koskevien** sääntöjen tarkoituksena on varmistaa IMI-yhteisyrityksen moitteeton ja järkevä varainhoito.

Tarkistus 52

Liite, 11 artikla, 3 kohta

3. **IMI-yhteisyrityksen taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos IMI-yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja asiasta on etukäteen kuultu komissiota.**

3. **IMI-yhteisyrityksen varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät, ja edellyttäen, että asialle on saatu etukäteen komission hyväksyntä. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tarkistus 53

Liite, 12 artikla, 5 kohta

5. Edellisen vuoden tilinpäätös ja tase toimitetaan Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle. Tilintarkastustuomioistuin voi suorittaa vakiomenettelyjensä mukaisen tilintarkastuksen.

5. Edellisen vuoden tilinpäätös ja tase on toimitettava Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle **ja budjettivallan käyttäjälle**. Tilintarkastustuomioistuin voi suorittaa vakiomenettelyjensä mukaisen tilintarkastuksen.

Tarkistus 54

Liite, 13 artikla, 2 kohta, 1 a alakohta (uusi)

Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen Euroopan parlamentille.

Tarkistus 55

Liite, 14 artikla, 1 kohta

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuotuisen budjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa.

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuosibudjettiin sisällytettävässä henkilöstötaulukossa, **ja komissio toimittaa sen Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhdessä Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.**

Tarkistus 56

Liite, 14 artikla, 2 kohta

2. **IMI-yhteisyrityksen henkilöstön jäsenet ovat väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä, ja heidän kanssaan tehdään määräaikaiset työsopimukset, joita voidaan jatkaa kerran siten, että kokonaiskestoksi tulee enintään seitsemän vuotta.**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 57

Liite, 17 artikla, 5 kohta, a alakohta

(a) komission suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettut mikro-yritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset,

(a) komission suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettut mikro-yritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset, **jotka toimivat seitsemännessä puiteohjelmassa määritettyjen erityistavoitteiden mukaisesti;**

Tarkistus 20

Liite, 17 a artikla (uusi)

17 a artikla**Tieteelliset ja rahoitusta käsittelevät kertomukset**

Hankeiden osanottajien on toimitettava IMI-yhteisyritykselle tuettuja hankkeita koskevat tieteelliset kertomukset ja rahoitusta käsittelevät kertomukset. Näissä kertomuksissa on annettava tietoja vuoden aikana toteutetusta tieteellisestä toiminnasta ja eriteltävä kyseisestä toiminnasta aiheutuneet kustannukset. Kustannukset erittelevään luetteloon on liitettävä tilintarkastustodistus. Ulkopuolisen tilintarkastajan on tutkittava tilintarkastustodistus ja määriteltävä, vastaavatko luontoissuoritukset hankkeen julkisista varoista saamaa tukea.

Tarkistus 59

Liite, 21 artikla, 2 kohta

2. Yhtiöjärjestyksen muutokset edellyttävät hallintoneuvoston hyväksyntää. Jos muutos vaikuttaa yhtiöjärjestyksen yleisiin periaatteisiin tai tavoitteisiin ja erityisesti jos muutos koskee 1 artiklaa, 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan ensimmäistä luetelma-kohtaa, 8 artiklan 3 kohtaa tai 21 artiklaa, se edellyttää komission ehdotuksen pohjalta tehtävää neuvoston päätöstä.

2. Yhtiöjärjestyksen muutokset edellyttävät hallintoneuvoston hyväksyntää. Jos muutos vaikuttaa yhtiöjärjestyksen yleisiin periaatteisiin tai tavoitteisiin ja erityisesti jos muutos koskee 1 artiklaa, 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan ensimmäistä luetelma-kohtaa, 8 artiklan 3 kohtaa tai 21 artiklaa, se edellyttää komission ehdotuksen pohjalta tehtävää neuvoston päätöstä **ja Euroopan parlamentin kuulemista.**

Tarkistus 60

Liite, 22 artikla, 3 kohta, a alakohta

(a) Kukin hankkeen osallistuja pysyy hankkeeseen tuomansa henkisen omaisuuden omistajana ja osallistuja pysyy myös hankkeessa luomansa henkisen omaisuuden omistajana, elleivät hankkeen osallistujat keskenään muuta sovi. Hankkeen osallistujien hankkeeseen tuoman tai hankkeessa luoman henkisen omaisuuden käyttöoikeuksia ja lisensointia koskevat ehdot määritellään kyseisen hankkeen avustussopimuksessa ja hankesopimuksessa.

(a) Kukin hankkeen osallistuja pysyy hankkeeseen tuomansa henkisen omaisuuden omistajana ja osallistuja pysyy myös hankkeessa luomansa henkisen omaisuuden omistajana, elleivät hankkeen osallistujat keskenään muuta sovi. Hankkeen osallistujien hankkeeseen tuoman tai hankkeessa luoman henkisen omaisuuden käyttöoikeuksia ja lisensointia koskevat ehdot määritellään kyseisen hankkeen avustussopimuksessa ja hankesopimuksessa. **Hankkeeseen osallistuvien olisi määritettävä mahdolliset tapaukset, joissa hankkeiden seurauksena syntyy henkisen omaisuuden yhteisomistus.**

Tarkistus 61

Liite, 23 a artikla (uusi)

23 a artikla**Toimipaikkaa koskeva sopimus**

IMI-yhteisyritys ja Belgian kuningaskunta tekevät keskenään isäntävaltion tarjoamaa tukea koskevan sopimuksen.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0591

Clean Sky -yhteisyrityksen perustaminen *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Clean Sky -yhteisyrityksen perustamisesta (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0315),
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ (varainhoitoasetus) ja erityisesti sen 185 artiklan,
 - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ ja erityisesti sen 47 kohdan,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 171 ja 172 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuulut parlamenttia (C6-0226/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnot (A6-0483/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. katsoo, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyn ohjeellisen määrän on oltava yhteensopiva tämänhetkisen monivuotisen rahoituskehysten (2007–2013) otsakkeen 1 a enimmäismäärän sekä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdan kanssa; toteaa, että vuoden 2013 jälkeistä rahoitusta on arvioitava seuraavasta rahoituskehystä käytävien neuvottelujen yhteydessä;
 3. muistuttaa, ettei budjettivaliokunnan lausunto vaikuta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa vahvistetun, Clean Sky -yhteisyrityksen perustamiseen sovellettavan menettelyn tulokseen;
 4. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 5. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 6. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 7. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 12 kappale

(12) Clean Sky -yhteisyritys olisi alkuvaiheessa perustettava 31. joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi, jotta voidaan asianmukaisesti viedä loppuun seitsemännen puiteohjelman (2007–2013) aikana käynnistetyt, mutta sen päättyessä vielä kesken olevat tutkimustoimet.

(12) Clean Sky -yhteisyritys olisi alkuvaiheessa perustettava 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ulottuvaksi toimikaudeksi, jotta voidaan asianmukaisesti viedä loppuun seitsemännen puiteohjelman (2007–2013) aikana käynnistetyt, mutta sen päättyessä vielä kesken olevat tutkimustoimet, **näiden tutkimustoimien tulosten hyödyntäminen mukaan lukien.**

Tarkistus 2

Johdanto-osan 16 kappale

(16) Clean Sky -yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa **neuvoston suosituksesta** Euroopan parlamentti ottaen **kuitenkin** huomioon **erityispiirteet, jotka johtuvat yhteisten teknologia-aloitteiden luonteesta julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksina ja varsinkin yksityisen sektorin osallistumisesta budjettiin.**

(16) Clean Sky -yhteisyrityksen olisi oltava yhteisöjen perustama elin, jonka budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa Euroopan parlamentti ottaen huomioon **neuvoston suosituksen.**

Tarkistus 3

Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

(16 a) Clean Sky -yhteisyritysten ja julkisen sektorin sidosryhmien olisi pyrittävä tunnustamaan yhteisten teknologia-aloitteiden tarjoamat mahdollisuudet uusiksi mekanismeiksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien toteuttamiseksi sekä toimimaan yhteistyössä yksityisen sektorin sidosryhmien kanssa toimivamman ratkaisun löytämiseksi yhteisön talousarvion toteuttamista koskevaan vastuuvapausmenetelyyn.

Tarkistus 4

Johdanto-osan 19 kappale

(19) Clean Sky -yhteisyrityksen juoksevat kustannukset olisi katettava Euroopan yhteisön ja muiden osakkaiden samantasoisilla osuuksilla.

(19) Clean Sky -yhteisyrityksen juoksevat kustannukset olisi katettava Euroopan yhteisön ja muiden osakkaiden samantasoisilla osuuksilla. **Juoksevat kustannukset eivät saisi olla enempää kuin 3 prosenttia Clean Sky -yhteisyrityksen kokonaisbudjetista.**

Tarkistus 5

Johdanto-osan 23 kappale

(23) **Clean Sky -yhteisyrityksellä olisi oltava erilliset taloushallintoa koskevat säännöt, joista on etukäteen kuultu komissiota ja jotka perustuvat varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin⁽¹⁾. Säännöissä olisi otettava huomioon yhteisyrityksen**

(23) **Clean Sky -yhteisyritykseen sovellettavien varainhoitoa koskevien sääntöjen ei tulisi poiketa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

toiminnan erityisvaatimukset, joita aiheutuu erityisesti tarpeesta yhdistää yhteisön rahoitusta ja yksityistä rahoitusta tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti.

(¹) *Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002, annettu 23 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72, oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39).*

185 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta 19 päivänä marraskuuta 2002 annetusta komission asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 (¹), elleivät tätä edellytä erityiset toiminnalliset tarpeet, erityisesti **tarve** yhdistää yhteisön rahoitusta ja yksityistä rahoitusta tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemiseksi tehokkaasti ja oikea-aikaisesti. **Asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 poikkeavien sääntöjen hyväksyminen edellyttää komission etukäteen antamaa hyväksyntää. Tällaisista poikkeuksista olisi ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

(¹) EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72, oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 24 kappale

(24) Selkeiden ja läpinäkyvien työehtojen ja henkilöstön tasa-vertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi **Clean Sky -yhteisyrityksen koko henkilöstöön olisi sovellettava Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja (jäljempänä "henkilöstösäännöt").**

(24) Selkeiden ja läpinäkyvien työehtojen ja henkilöstön tasa-vertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä erittäin ammattitaitoisen ja erikoistuneen tieteellisen ja teknisen henkilöstön saamiseksi **komission tulee voida lähettää yhteisyritykseen niin monta virkamiestä kuin se katsoo tarpeelliseksi. Clean Sky -yhteisyritys palkkaa muun henkilöstön noudattaen isäntävaltion työoikeutta.**

Tarkistus 7

Johdanto-osan 25 kappale

(25) **Koska Clean Sky -yhteisyrityksen ei ole tarkoitus tavoitella taloudellista voittoa ja koska se hallinnoi yhteistä teknologia-aloitetta ympäristöystävällisen lentoliikenneteknologian alalla, sen toimintakyky edellyttää, että Clean Sky -yhteisyritykseen ja sen henkilöstöön sovelletaan 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehtyä Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa.**

Poistetaan.

Tarkistus 8

Johdanto-osan 27 kappale

(27) Clean Sky -yhteisyrityksen **pitäisi raportoida** säännöllisesti edistymisestään.

(27) Clean Sky -yhteisyrityksen **olisi raportoitava** säännöllisesti edistymisestään **Euroopan parlamentille ja neuvostolle.**

Tarkistus 9

Johdanto-osan 32 kappale

(32) Clean Sky -yhteisyritys olisi perustettava Brysseliin, Belgiaan. Clean Sky -yhteisyrityksen ja Belgian välillä olisi tehtävä sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian Clean Sky -yhteisyritykselle antamasta tuesta.

(32) Clean Sky -yhteisyritys olisi perustettava Brysseliin, Belgiaan. Clean Sky -yhteisyrityksen ja Belgian välillä olisi tehtävä sopimus **avustamisesta toimistotila-asioissa**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian Clean Sky -yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 10

1 artiklan 1 kohta

1. Perustetaan yhteisen Clean Sky -teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys, jonka nimi on Clean Sky -yhteisyritys, 31 päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi (jäljempänä "Clean Sky -yhteisyritys"). **Tätä toimikautta voidaan pidentää muuttamalla tätä asetusta.**

1. Perustetaan yhteisen Clean Sky -teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys, jonka nimi on Clean Sky -yhteisyritys, 31 päivään joulukuuta 2017 ulottuvaksi ajaksi (jäljempänä "Clean Sky -yhteisyritys"). **On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka. Clean Sky -yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklan ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa tarkoitettu elin.**

Tarkistus 11

3 artiklan -1 luetelmakohta (uusi)

— **osallistua seitsemännen puiteohjelman ja erityisesti Yhteistyö-erityisohjelman aihealueen "Liikenne" (mukaan luettuna ilmaliikenne) toteuttamiseen;**

Tarkistus 12

3 artiklan 2 a luetelmakohta (uusi)

— **varmistaa ympäristön parantamiseen lentoliikenteen alalla tähtäävän EU:n tutkimuksen johdonmukainen toteuttaminen;**

Tarkistus 13

3 artiklan 2 b luetelmakohta (uusi)

— **edistää pk-yritysten osallistumista sen toimintaan, jotta vähintään 15 prosenttia käytettävissä olevista määrärahoista voitaisiin käyttää pk-yrityksiin.**

Tarkistus 14

6 artiklan 2 kohta

2. Clean Sky -yhteisyrityksen juoksevat kustannukset jaetaan rahamääräisesti tasan Euroopan yhteisön, joka vastaa 50 prosentista kokonaiskustannuksista, ja muiden osakkaiden kesken, jotka vastaavat jäljelle jäävästä 50 prosentin osuudesta.

2. Clean Sky -yhteisyrityksen juoksevat kustannukset jaetaan rahamääräisesti tasan Euroopan yhteisön, joka vastaa 50 prosentista kokonaiskustannuksista, ja muiden osakkaiden kesken, jotka vastaavat jäljelle jäävästä 50 prosentin osuudesta. **Juoksevat kustannukset saavat olla enintään 3 prosenttia Clean Sky -yhteisyrityksen kokonaisbudjetista.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 15

6 artiklan 5 kohta

5. ITD-toimien vetäjien ja assosiaatiojäsenten on annettava vähintään yhteisön rahoitusosuutta vastaava määrä varoja, lukuun ottamatta varoja, jotka jaetaan ehdotuspyyntöjen kautta Clean Sky -tutkimustoimien suorittamiseksi.

5. ITD-toimien vetäjien ja assosiaatiojäsenten on annettava vähintään yhteisön rahoitusosuutta vastaava määrä **seitsemän-** **nen puiteohjelman vakiintuneiden käytäntöjen mukaisesti arvioituja** varoja, lukuun ottamatta varoja, jotka jaetaan ehdotuspyyntöjen kautta Clean Sky -tutkimustoimien suorittamiseksi.

Tarkistus 16

7 artiklan 2 a kohta (uusi)

Arviointi- ja valintaprosessissa, joka suoritetaan ulkoisten asiantuntijoiden avustuksella, on varmistettava, että Clean Sky -yhteisyrityksen julkisen rahoituksen myöntämisessä noudatetaan huippuosaamisen ja kilpailun periaatteita.

Tarkistus 17

8 artiklan otsikko ja 1 kohta

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. **Clean Sky -yhteisyrityksen on vahvistettava erilliset taloushallinnon säännöt, jotka perustuvat varainhoidon puiteasetuksen periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos Clean Sky -yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja komissiolta on saatu etukäteen lupa.**

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. **Clean Sky -yhteisyritykseen sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät, ja edellyttäen että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tarkistus 18

9 artiklan 1 kohta

1. Clean Sky -yhteisyrityksen **henkilöstöön ja pääjohtajaan sovelletaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä, Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavia palvelussuhteen ehtoja ja Euroopan yhteisöjen toimielinten näiden henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen soveltamiseksi yhteisesti antamia sääntöjä.**

1. Clean Sky -yhteisyrityksen **on henkilöstöä palkatessaan noudatettava isäntävaltiossa voimassa olevaa työoikeutta. Komissio voi lähettää Clean Sky -yhteisyritykseen tarpeelliseksi katsomansa määrän virkamiehiä.**

Tarkistus 19

9 artiklan 2 kohta

2. **Clean Sky -yhteisyritys käyttää oman henkilöstönsä suhteen niitä valtuuksia, jotka on siirretty nimittävälle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä ja työsopimusten tekemiseen valtuutetulle viranomaiselle Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehtoissa.**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 20

9 artiklan 3 kohta

3. Clean Sky -yhteisyritys vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat täytäntöönpanosäännöt **noudattaen** Euroopan yhteisöjen **virkamihiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 110 artiklassa ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdossa säädettyjä menettelyjä.**

3. Clean Sky -yhteisyritys vahvistaa yhteisymmärryksessä komission kanssa tarvittavat täytäntöönpanosäännöt Euroopan yhteisöjen **virkamiesten lähettämisestä.**

Tarkistus 21

10 artikla

10 artikla

Poistetaan.**Erioikeudet ja vapaudet**

Clean Sky -yhteisyritykseen ja sen henkilöstöön sovelletaan Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa.

Tarkistus 22

11 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Clean Sky -yhteisyritys vastaa yksin velvoitteistaan.

Tarkistus 23

13 artiklan 3 kohta

3. **Kolmen vuoden kuluessa yhteisyrityksen perustamisesta ja joka tapauksessa 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä komissio suorittaa arvioinnin johtokunnan kanssa sovittavan toimeksiannon perusteella. Arvioinnissa tarkastellaan Clean Sky -yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunutta edistymistä, ja sen pohjalta on tarkoitus määrittää, jatketaanko Clean Sky -yhteisyrityksen toimikautta 1 artiklan 1 kohdassa vahvistetun määräajan jälkeen, ja onko tätä asetusta ja Clean Sky -yhteisyrityksen yhtiöjärjestystä syytä muuttaa.**

3. **Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 ja sen jälkeen 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä komissio laatii riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella väliarvioinnit Clean Sky -yhteisyrityksestä. Arvioinneissa tarkastellaan Clean Sky -yhteisyrityksen laadukkuutta, tuloksellisuutta ja edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Komissio toimittaa väliarviointien johtopäätökset ja niihin liittyvät huomautuksensa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ja esittää niille tarvittaessa ehdotuksia tämän asetuksen muuttamiseksi.**

Tarkistus 24

13 artiklan 4 kohta

4. **Vuoden 2017 lopulla** komissio laatii riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella loppuarvioinnin Clean Sky -yhteisyrityksestä. Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

4. **Clean Sky -yhteisyrityksen voimassaolon lopussa** komissio laatii riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella loppuarvioinnin Clean Sky -yhteisyrityksestä. Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 25

13 artiklan 5 kohta

5. Clean Sky -yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden antaa neuvoston **suosituksesta** Euroopan parlamentti **menetteyllä, josta määrätään Clean Sky -yhteisyrityksen taloushallinnon säännöissä.**

5. Euroopan parlamentti antaa Clean Sky -yhteisyrityksen budjetin täytäntöönpanoa koskevan vastuuvapauden neuvoston **suosituksen huomioon ottaen.**

Tarkistus 26

17 artikla

Clean Sky -yhteisyritys vahvistaa tutkimustulosten levittämistä koskevat säännöt, joilla varmistetaan, että tämän asetuksen nojalla toteutetuissa tutkimustoimissa tuotettu henkinen omaisuus suojataan soveltuvin osin ja että tutkimustuloksia hyödynnetään ja levitetään.

Clean Sky -yhteisyritys vahvistaa tutkimustulosten levittämistä koskevat säännöt, **jotka perustuvat seitsemännän puiteohjelman sääntöihin ja** joilla varmistetaan, että tämän asetuksen nojalla toteutetuissa tutkimustoimissa tuotettu henkinen omaisuus suojataan soveltuvin osin ja että tutkimustuloksia hyödynnetään ja levitetään.

Tarkistus 27

19 artikla

Clean Sky -yhteisyrityksen ja Belgian välillä tehdään sopimus **toimistotiloista**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian Clean Sky -yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Clean Sky -yhteisyrityksen ja Belgian välillä tehdään sopimus **avustamisesta toimistotila-asioissa**, erioikeuksista ja vapauksista sekä muusta Belgian Clean Sky -yhteisyritykselle antamasta tuesta.

Tarkistus 28

20 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä *sen jälkeen, kun se on julkaistu* Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus tulee voimaan *sit*ä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä. **Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017. On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka.**

Tarkistus 29

Liite, 1 artikla, 3 kohta, 1 alakohta

3. Toimikausi: Clean Sky -yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, **ensimmäiseksi** toimikaudeksi, joka päättyy 31. joulukuuta 2017.

3. Toimikausi: Clean Sky -yhteisyritys perustetaan päivänä, jona tämä yhtiöjärjestys julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, toimikaudeksi, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017. **On varmistettava, että vuonna 2013 järjestettävän viimeisen ehdotuspyynnön jälkeen edelleen käynnissä olevat hankkeet pannaan täytäntöön ja että niitä seurataan ja rahoitetaan vuoteen 2017 saakka.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 30

Liite, 1 artikla, 3 kohta, 1 a alakohta (uusi)

Clean Sky -yhteisyritys on varainhoitoasetuksen 185 artiklassa ja 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 47 kohdassa tarkoitettu elin.

Tarkistus 31

Liite, 1 artikla, 3 kohta, 2 alakohta

Ensimmäistä toimikautta voidaan jatkaa muuttamalla tätä yhtiöjärjestystä 23 artiklan säännösten mukaisesti ottaen huomioon Clean Sky -yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunut edistyminen ja sillä edellytyksellä, että rahoituksen jatkuvuus on varmistettu.

Poistetaan.

Tarkistus 32

Liite, 2 artikla, 3 kohta, 1 a alakohta (uusi)

3a. Uusia jäsenyyshakemuksia koskevat johtokunnan päätökset on tehtävä ottaen huomioon hakijan merkityksellisyys ja mahdollinen lisäarvo Clean Sky -yhteisyrityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta. Kaikkiin jäsenyyksiä koskeviin uusiin hakemuksiin liittyen komissio antaa neuvostolle ajoissa tiedot arvioinnista ja tarvittaessa johtokunnan päätöksistä.

Tarkistus 33

Liite, 2 artikla, 4 kohta, 1 a alakohta (uusi)

4a. Osakas voi erota Clean Sky -yhteisyrityksestä. Eroaminen tulee voimaan peruuttamattomasti kuuden kuukauden kuluttua eroamisilmoituksen antamisesta muille osakkaille, minkä jälkeen entinen osakas vapautetaan kaikista muista velvoitteista kuin niistä, jotka Clean Sky -yhteisyritys on tehnyt tämän yhtiöjärjestyksen mukaisesti ennen osakkaan eroamista.

Tarkistus 34

Liite, 3 artikla, 1 kohta, 8 a luetelmakohta (uusi)

— *kannustaa pk-yrityksiä osallistumaan sen toimintaan tutkimuksen seitsemännessä puiteohjelmassa asetetun 15 prosentin tavoitteen mukaisesti;*

Tarkistus 35

Liite, 3 artikla, 1 kohta, 9 luetelmakohta

— toteuttaa tarvittavat tutkimus- ja kehitystoimet, **tarpeen mukaan** ehdotuspyyntöjen kautta myönnettävän rahoitustuen kautta.

— toteuttaa tarvittavat tutkimus- ja kehitystoimet ehdotuspyyntöjen kautta myönnettävän rahoitustuen kautta.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 36

Liite, 3 artikla, 2 kohta, 7 a luetelmakohta (uusi)

— edistää pk-yritysten osallistumista sen toimintaan,

Tarkistus 37

Liite, 3 artikla, 2 kohta, 7 b luetelmakohta (uusi)

— julkaista hankkeita koskevaa tietoa, mukaan luettuina osallistujien nimet ja Clean Sky -yhteisyrityksen osakkoittainen rahoitusosuuden määrä.

Tarkistus 38

Liite, 4 artikla, 3 kohta

3. Yhteisyritys perustaa tarpeen mukaan neuvottelukunnan, jonka tehtävä on antaa Clean Sky -yhteisyritykselle neuvoja ja suosituksia johtamiseen ja rahoitukseen liittyvissä sekä teknisissä asioissa. Neuvottelukunnan nimittää komissio.

Poistetaan.

Tarkistus 39

Liite, 6 artikla, 3 kohta, 1 alakohta

1. Pääjohtajan nimittää johtokunta komission **ehdottamien ehdokkaiden luettelosta** enintään kolmen vuoden kaudeksi. Johtokunnan tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta kerran enintään neljällä vuodella.

1. Pääjohtajan nimittää johtokunta komission **esittämän ehdokasluettelon pohjalta** enintään kolmen vuoden kaudeksi **sen jälkeen, kun on julkaistu kiinnostuksenilmaisupyynnö Euroopan unionin virallisessa lehdessä, muissa määräajoin ilmestyvissä lehdissä tai Internet-sivuilla.** Johtokunnan tehtyä arvioinnin pääjohtajan toiminnasta se voi jatkaa tämän toimikautta kerran enintään neljällä vuodella.

Tarkistus 40

Liite, 7 artikla, 4 kohta, 3 luetelmakohta

— ehdotuspyyntöjen sisällön määrittely ja ulkopuolisten kumppaneiden valinta

— ehdotuspyyntöjen sisällön, **tavoitteiden ja ehdotuspyyntöjen käynnistämisen** määrittely ja ulkopuolisten kumppaneiden valinta.

Tarkistus 41

Liite, 7 artikla, 5 kohta

5. Äänestys: Kukin integroitujen teknologioiden demonstraation ohjauskomitea tekee päätökset yksinkertaisella enemmistöllä annetuista äänistä, jotka on painotettu suhteessa ohjauskomitean kunkin jäsenen rahoitussitoumukseen integroitujen teknologioiden demonstraatiossa. **ITD-toimien vetäjillä on veto-oikeus kaikissa niiden integroitujen teknologioiden demonstraatioiden päätöslauselmissa, jonka vetäjiä ne ovat.**

5. Äänestys: Kukin integroitujen teknologioiden demonstraation ohjauskomitea tekee päätökset yksinkertaisella enemmistöllä annetuista äänistä, jotka on painotettu suhteessa ohjauskomitean kunkin jäsenen rahoitussitoumukseen integroitujen teknologioiden demonstraatiossa.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 42

Liite, 11 artikla, 2 kohta, 2 luetelmakohta

— vähintään 200 miljoonaa euroa varataan ulkopuolisille kumppaneille (hankkeille), jotka valitaan kilpailuun perustuvien ehdotuspyyntöjen perusteella. Yhteisön rahoitusosuus on enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista.

— vähintään 200 miljoonaa euroa varataan ulkopuolisille kumppaneille (hankkeille), jotka valitaan kilpailuun perustuvien ehdotuspyyntöjen perusteella. **Erityishuomiota kiinnitetään siihen, että varmistetaan pk-yritysten asianmukainen osallistuminen 15 prosentilla yhteisön kokonaisrahoituksesta.** Yhteisön rahoitusosuus **noudattaa tukikelpoisten kokonaiskustannusten rahoituksen enimmäismääriä, joista säädetään seitsemännen puiteohjelman osallistumissäännöissä.**

Tarkistus 43

Liite, 14 artikla

Taloushallintoa koskevat säännöt

1. Clean Sky -yhteisyrityksen johtokunta **sopii ja** vahvistaa Clean Sky -yhteisyrityksen **taloushallinnon** säännöt.

2. Clean Sky -yhteisyrityksen **taloushallinnon sääntöjen on perustuttava varainhoidon puiteasetuksen⁽¹⁾ periaatteisiin. Taloushallinnon säännöissä voidaan poiketa varainhoidon puiteasetuksen säännöistä, jos Clean Sky -yhteisyrityksen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja komissiolta on saatu etukäteen lupa.**

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12. 2002, s. 72; oikaisu EYVL L 2, 7.1.2003, s. 39.

Varainhoitoa koskevat säännöt

1. Clean Sky -yhteisyrityksen johtokunta vahvistaa Clean Sky -yhteisyrityksen **varainhoitoa** koskevat säännöt **komissiota kuultuaan.**

2. Clean Sky -yhteisyrityksen **varainhoitoa koskevat säännöt saavat poiketa asetuksesta (EY, Euratom) N:o 2343/2002 vain, jos sen toiminnan erityistarpeet sitä edellyttävät ja edellyttäen että komissiolta on saatu etukäteen hyväksyntä. Tällaisista poikkeuksista on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle.**

Tarkistus 44

Liite, 16 artikla, 5 kohta

5. Kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa komissiolle **ja** Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle toimitetaan alustava tilinpäätös. Tilintarkastustuomioistuin antaa huomautuksensa yhteisyrityksen alustavasta tilinpäätöksestä kunkin tilivuoden päättymistä seuraavan kesäkuun 15 päivään mennessä.

5. Kunkin tilivuoden päättymistä seuraavien kahden kuukauden kuluessa komissiolle, Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimelle **ja budjettivallan käyttäjälle** toimitetaan alustava tilinpäätös. Tilintarkastustuomioistuin antaa huomautuksensa yhteisyrityksen alustavasta tilinpäätöksestä kunkin tilivuoden päättymistä seuraavan kesäkuun 15 päivään mennessä.

Tarkistus 45

Liite, 17 artikla, 1 kohta

1. **Vuosikertomuksessa kuvataan edellisenä vuonna toteutetut toimet ja niistä koituneet kustannukset.**

1. **Vuotuisessa kertomuksessa esitellään Clean Sky -yhteisyrityksen edistymisestä kunakin kalenterivuonna erityisesti suhteessa kyseistä vuotta koskevaan toteutus suunnitelmaan. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toimintakertomuksen yhdessä vuotuisen tilinpäätöksen ja taseen kanssa, ja siihen on sisällytettävä pk-yritysten osallistuminen Clean Sky -yhteisyrityksen tutkimus- ja kehittämistoimiin.**

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 46

Liite, 17 artikla, 2 kohta

2. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa **kuvataan tulevalle vuodelle kaavaillut** Clean Sky -yhteisyrityksen **toimet ja arvioidut varat**.

2. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa **määritetään suunnitelmat** Clean Sky -yhteisyrityksen **kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavaillut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka olisi toteutettava tarjouspyyntöjen kautta. Pääjohtaja esittelee vuotuisen toteutussuunnitelman johtokunnalle yhdessä vuotuisen talousarvioesityksen kanssa.**

Tarkistus 47

Liite, 17 artikla, 2 a kohta (uusi)

2 a. Vuotuisessa työohjelmassa kuvataan tutkimusohjelman toteuttamiseksi tarvittavien ehdotuspyyntöjen laajuus ja talousarvio tulevalle vuodelle.

Tarkistus 48

Liite, 18 artikla, 1 kohta

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuotuisen budjettiin sisällytettävässä Clean Sky -yhteisyrityksen henkilöstötaulukossa.

1. Henkilöstöresurssit määritellään vuotuisen budjettiin sisällytettävässä Clean Sky -yhteisyrityksen henkilöstötaulukossa **ja komissio toimittaa ne Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhdessä Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.**

Tarkistus 49

Liite, 18 artikla, 2 kohta

2. **Clean Sky -yhteisyrityksen henkilöstön jäsenet ovat väliaikaisia toimihenkilöitä ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä, ja heidän kanssaan tehdään määräaikaiset työsopimukset, jotka voidaan uusia kerran siten, että kokonaiskestoksi tulee enintään seitsemän vuotta.**

Poistetaan.

Tarkistus 50

Liite, 19 artikla, 2 kohta

2. **Osakkailla ei ole korvausvastuuta Clean Sky -yhteisyrityksen veloista.**

2. **Osakkaat eivät ole vastuussa Clean Sky -yhteisyrityksen velvoitteista. Osakkaiden taloudellinen korvausvastuu on pelkkä sisäinen korvausvastuu Clean Sky -yhteisyritykselle ja rajoittuu rahoitusosuuteen, johon ne ovat sitoutuneet tämän liitteen 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla.**

Tarkistus 51

Liite, 19 artikla, 3 a kohta (uusi)

3 a. Sanotun rajoittamatta hankkeiden osanottajilta tämän liitteen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti perittäviä maksuja Clean Sky -yhteisyrityksen taloudellinen korvausvastuu sen veloista rajoittuu rahoitusosuuksiin, joita sen osakkaat ovat suorittaneet juokseviin kustannuksiin tämän liitteen 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 52

Liite, 21 artikla, 1 kohta

Clean Sky -yhteisyrityksen teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat säännöt sisällytetään Clean Sky -yhteisyrityksen tekemiin avustussopimuksiin.

Clean Sky -yhteisyrityksen teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat säännöt sisällytetään Clean Sky -yhteisyrityksen tekemiin avustussopimuksiin, **ja ne ovat seitsemännessä puiteohjelmassa vahvistettujen periaatteiden mukaisia.**

Tarkistus 53

Liite, 23 artikla, 2 kohta

2. Yhtiöjärjestyksen muutokset edellyttävät johtokunnan hyväksyntää ja päätöksen niistä tekee komissio. Jos muutos vaikuttaa yhtiöjärjestyksen yleisiin periaatteisiin tai tavoitteisiin, se edellyttää neuvoston hyväksyntää. Kaikki muutokset, jotka koskevat 1 artiklan 3 kohtaa ja 10 artiklan 3 kohtaa, edellyttävät Clean Sky -yhteisyrityksen perustamisesta annetun asetuksen muuttamista.

2. Yhtiöjärjestyksen muutokset edellyttävät johtokunnan hyväksyntää ja päätöksen niistä tekee komissio **Euroopan parlamenttia kuultuaan.** Jos muutos vaikuttaa yhtiöjärjestyksen yleisiin periaatteisiin tai tavoitteisiin, se edellyttää neuvoston hyväksyntää. Kaikki muutokset, jotka koskevat 1 artiklan 3 kohtaa ja 10 artiklan 3 kohtaa, edellyttävät Clean Sky -yhteisyrityksen perustamisesta annetun asetuksen muuttamista.

Tarkistus 54

Liite, 24 a artikla (uusi)

24 a artikla**Toimipaikkaa koskeva sopimus**

Clean Sky -yhteisyritys ja Belgia tekevät keskenään isäntävaltion tarjoamaa tukea koskevan sopimuksen.

P6_TA(2007)0592

Diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antama suojelu

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. joulukuuta 2007 diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antamaa suojelua kolmansissa maissa koskevasta vihreästä kirjasta (2007/2196(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission 28. marraskuuta 2006 antaman vihreän kirjan diplomaatti- ja konsuliviranomaisten Euroopan unionin kansalaisille antamasta suojelusta kolmansissa maissa (KOM(2006)0712),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0454/2007),
- A. toteaa, että jäsenvaltiot ovat hyvin vaihtelevasti edustettuina kolmansissa maissa,
- B. huomauttaa, että vain kolmessa maailman maassa (Kiina, Venäjä ja Yhdysvallat) on kaikkien Euroopan unionin jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsuliedustustot ja että 107 maassa on enintään 10 valtion edustustot ja tietyissä Malediivien kaltaisissa suosituissa matkakohteissa edustustoja ei ole lainkaan,

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- C. toteaa, että matkailuvierien unionin kansalaisten määrä on kasvanut räjähdysmäisesti – 180 miljoonaa myytyä matkalippua vuonna 2006 – ja unionin kansalaisia asuu yhä enemmän unionin alueen ulkopuolella, mistä syystä unionin läsnäolo Euroopan komission lähetystöjen välityksellä voitaisiin ottaa huomioon pyrittäessä yhdistämään voimavaroja jäsenvaltioiden konsuli- ja diplomaattiverkostojen rajoitusten kompensoimiseksi,
- D. ottaa huomioon, että yhteisön säännöstö asiassa ei ole kovin kehittynyttä vaan rajoittuu diplomaatti- ja konsuliedustustojen Euroopan unionin kansalaisille antamasta suojelusta 19. joulukuuta 1995 tehtyyn neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseen 95/553/EY⁽¹⁾ ja jäsenvaltioiden tietojenvaihtoon unionin neuvostoon perustetussa konsuliyhteistyöstä vastaavassa työryhmässä (COCON), jonka tarkoituksena on jäsentää tietojenvaihtoa parhaista kansallisista toimintatavoista,
- E. ottaa huomioon komission aloitteen ja pyrkimyksen antaa vihreällä kirjallaan konkreettista sisältöä EY:n perustamissopimuksen 20 artiklalle (joka tunnetaan huonosti), jossa todetaan jokaisen unionin kansalaisen oikeus nauttia maissa, joissa hänen kotijäsenvaltiollaan ei ole suurlähetystä tai konsuliedustusta, minkä tahansa kyseisessä kolmannessa maassa edustetun jäsenvaltion diplomaatti- ja konsuliviranomaisten suojelua samoin edellytyksin kuin kyseisen jäsenvaltion omat kansalaiset syrjimättömyysperiaatteen mukaisesti,
- F. toteaa, että näin toimiessaan komissio
- tunnustaa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 46 artiklan, jossa unionin kansalaisille myönnetään oikeus diplomaatti- ja konsulisuojeluun heille kuuluvana perusoikeutena,
 - täyttää velvollisuutensa tarkistaa toukokuussa 2002 voimaan tullutta päätöstä 95/553/EY viiden vuoden kuluttua voimaantulosta,
 - ennakoi viidettä kertomusta unionin kansalaisuudesta, joka tarjoaa oivallisen tilaisuuden ilmoittaa aloitteista, joilla diplomaatti- ja konsulisuojelua voidaan kehittää edelleen,
- G. katsoo kuitenkin, että olemassa olevia oikeudellisia puitteita on tähän asti tulkittu suppeasti ja diplomaatti- tai konsulisuojelun on katsottu kuuluvan yksinomaan hallitusten välisiin suhteisiin, joita säännellään Wienin yleissopimuksella vuodelta 1963 eikä EY:n perustamissopimuksen 20 artiklalla,
- H. katsoo, että diplomaatti- ja konsulisuojelua ei saa sekoittaa väestörekisterinpitäjän tai notaarin tehtäviin, jotka usein annetaan konsuliviranomaisten hoidettaviksi,
- I. toteaa, että diplomaatti- ja konsulisuojelun luonteessa, rakenteessa ja menettelyjen aloittamisessa on tosiaan eroja, sillä konsulisuojelu voi joissain tapauksissa olla pakollista, kun taas diplomaattisuojelu on aina harkinnanalaista, ja että sovellettavissa säännöksissä on tehtävä selvä ero diplomaatti- ja konsulisuojelun välillä,
- J. huomauttaa sitä vastoin, että Maastrichtin sopimuksessa luotiin jäsenvaltioiden kansalaisuudesta johdettu unionin kansalaisuus, jonka välityksellä olisi toivottavaa saavuttaa vastaava suojelu kaikille unionin kansalaisille heidän kansalaisuudestaan riippumatta,

(¹) EYVL L 314, 28.12.1995, s. 73.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- K. katsoo, että näistä syistä on viipymättä luotava päätöksen 95/553/EY tarkistamisen edellytykset, jotta sitä voidaan laajentaa niin, että diplomaattisuojelu kuuluu kiistatta sen soveltamisalaan,
- L. huomauttaa, että jäsenvaltiot ovat jo tehneet aloitteita – esimerkiksi pilottivaltiosta ja yhteisistä simulointiharjoituksista – jotta kriisitilanteisiin ja/tai poikkeusolosuhteisiin pystytään reagoimaan paremmin, ja että komissio voisi antaa panoksensa arviointiin,
- M. toteaa, että olemassa olevia, esimerkiksi kunniakonsuleiden verkkoja ei vielä hyödynnetä täysimittaisesti ja että ne ovat arvokas voimavara, jota olisi tuettava riittävästi,
- N. ottaa huomioon, että Lissabonin sopimuksella perustetaan Euroopan ulkosuhdehallinto, jolla on oma toimivalta ja vastuu;
1. hyväksyy varauksetta komission aloitteen, jossa ei tyydytä tulkitsemaan EY:n perustamissopimuksen 20 artiklaa suppeasti vaan halutaan luoda perusta jokaisen Euroopan kansalaisen todelliselle yhdenmukaisesti perusoikeudelle nauttia diplomaatti- ja konsulisuojelua;
 2. kehottaa komissiota selvittämään oikeudellisen yksikkönsä avulla, sisältävätkö Euroopan yhteisön perustamissopimus tai sopimus Euroopan unionista oikeusperustan jäsenvaltioiden säännösten yhdenmukaistamiselle diplomaatti- ja konsulisuojelun alalla;
 3. tukee komissiota sen ponnisteluissa laatia kunnianhimoinen pitkän aikavälin toimintasuunnitelma, jossa tiedotus ja viestintä ovat avaintekijöitä;
 4. suosittaa komissiolle, että lisäksi, että se antaa EY:n perustamissopimuksen 22 artiklan mukaisesti kolmivuotiskertomuksen unionin kansalaisuudesta, se ehdottaisi viipymättä neuvostolle yhteisten käsitteiden ja sitovien suuntaviivojen hyväksymistä, jotta voidaan luoda yhteisiä normeja konsulisuojelun alalla;
 5. kannustaa komissiota luomaan jo tässä vaiheessa rationalisoidun rakenteen, jonka avulla resurssit saadaan välittömästi yhteiskäyttöön, ja tehostamaan parhaiden käytänteiden vaihtoa määrittämällä viipymättä kaikki alalla käytettävissä ja käyttöön otettavissa olevat julkiset ja yksityiset voimavarat sekä aloittamaan erityyppisen yhteistyön niiden lukuisten toimijoiden (jäsenvaltioiden mutta myös kunniakonsuleiden, alue- ja paikallisyhteisöjen ja kansalaisjärjestöjen) kesken, jotka vastauksessaan komission kyselyyn ilmoittautuivat vapaaehtoisiksi osallistumaan työhön;
 6. pyytää komissiota tehostamaan viestintää ja tiedotusta, etenkin seuraavin toimin:
 - otetaan käyttöön yhteiseurooppalainen hätänumero, joka kirjataan yhdessä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 20 artiklan kanssa unionin kansalaisten passiin ja joka tarjoaa kaikille unionin kansalaisille yhteyden tiedotuskeskukseen, josta he saavat kaikki tarvittavat tiedot kriittisessä tilanteessa, jossa konsulisuojeluprosessi käynnistetään, ja etenkin ajantasaisen yhteystietoluettelon jäsenvaltioiden suurlähetystöistä ja konsulaateista, joihin heillä on oikeus ottaa yhteyttä; katsoo, että numero voitaisiin keskittää Brysseliin;
 - tiedotetaan matkailualan ammattilaisille, jotka tarjoavat unionin kansalaisille kolmansissa maissa lyhyt- tai pitkäkestoisia palveluita, toimittamalla heille kunkin alan tarpeisiin mukautettuja esitteitä;
 - annetaan suositus hyvistä toimintatavoista matkustustiedotteita varten, jotta ne muotoiltaisiin selkeiksi ja yksiselitteisiksi;

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- luodaan komission alaisuuteen yhdenmukaistettu matkailutietosivusto, johon kootaan tiedot ja/tai jossa esitetään yhteenvedot kunkin jäsenvaltion julkaisemista matkustustiedotteista;
 - entistä tehokkaampi tiedottaminen EU:n ulkopuolelle matkustaville unionin kansalaisille erityisesti lentoasemilla ja satamissa, matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien kautta matkalipuista sekä matkailun kanssa tekemisissä olevien kansallisten elinten välityksellä;
 - perustetaan työryhmä, joka koostuu EU:n toimielinten edustajista ja kunkin jäsenvaltion ansioituneista diplomaateista ja jonka jäsenet vaihtavat tietoja siitä, millaiseksi kukin yksittäinen jäsenvaltio arvioi riskin, joka sisältyy yhteisön ulkopuolisiin maihin matkustamiseen ja yhdenmukaisten matkustustiedotteiden kehittämiseen;
7. kehottaa komissiota antamaan jäsenvaltioille suosituksen, jossa niitä kehoitetaan sisällyttämään EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan suora lainaus kansalaisten passeihin;
8. pyytää komissiota tekemään Lissabonin sopimuksen ratifioimisen jälkeen Euroopan parlamentille ehdotuksen päätöksen 95/553/EY muuttamiseksi siten, että siihen sisällytetään nimenomaisesti
- diplomaattisuojelu
 - ruumiiden tunnistaminen ja kuljettaminen kotimaahan
 - ennakkomaksumenettelyjen yksinkertaistaminen;
9. kehottaa komissiota ulottamaan konsulisuojelun unionin kansalaisten perheenjäseniin, jotka ovat kolmannen valtion kansalaisia, sekä pakolaisaseman saaneisiin henkilöihin ja kansalaisuudettomiin ja muihin henkilöihin, joilla ei ole minkään jäsenvaltion kansalaisuutta mutta jotka oleskelevat jäsenvaltiossa ja joilla on matkustusasiakirja, joka on myönnetty kyseisessä jäsenvaltiossa;
10. kehottaa komissiota ryhtymään toimiin unionin kansalaisten oikeusavun takaamiseksi ja parantamiseksi kolmannessa valtiossa tehtävän pidätyksen tai vangitsemisen yhteydessä;
11. tukee selkeästi Barnierin raportissa ilmoitettua aloitetta perustaa yhteisiä toimistoja neljälle kokeilualueelle (Karibianmeri, Balkanin niemimaa, Intian valtameri ja Länsi-Afrikka) ja kannustaa komissiota aloittamaan yhtä aikaa yhteisten toimistojen perustamisen kanssa mainituilla alueilla asuville unionin kansalaisille suunnatun tiedotuskampanjan, jotta he hoitaisivat tarvittavat rekisteröintimuodollisuudet;
12. katsoo, että siihen asti kun yhteiset toimistot avataan ja ne kykenevät hoitamaan keskeiset konsuli-tehtävät (viisumien myöntäminen, asiakirjojen laillistaminen jne.), komission olisi osallistuttava jäsenvaltioiden ponnisteluihin yhteistyön parantamiseksi erityisesti
- pilottivaltioiden johdolla suoritettujen harjoitusten ja simulointien arvioinnissa ja analysoinnissa koordinaatio- ja reagointikapasiteetin parantamiseksi entisestään poikkeusolosuhteissa, ja samalla olisi edistettävä aloitteen täytäntöönpanossa pilottivaltiossa sovellettavien menetelmien parempaa näkyvyyttä sekä parempaa yhteisymmärrystä asianosaisten kolmansien osapuolten, erityisesti liikenteen ja matkailun ammattilaisten kanssa;
 - jäsenvaltioiden logistisen kapasiteetin ja pelastustoimen resurssien koordinoinnissa ja tarjoamisessa käytöön;
13. kehottaa komissiota myös hyödyntämään mahdollisimman suuressa määrin koulutusta ja teknologiaa tiettyjen puutteiden paikkaamisessa ja/tai tehostamaan tiettyjen, vielä vajaakäytettyjen voimavarojen käyttöä; katsoo, että tätä varten komission olisi erityisesti otettava käyttöön varoja, joilla rahoitetaan jäsenvaltioiden kokeneiden diplomaattien ja konsulivirkamiesten antamaa erityisalan koulutusta kolmansissa maissa jo toimiville kunniakonsuleille; katsoo, että mainittua koulutusta olisi tarjottava myös Euroopan unionin toimi-

Tiistai 11. joulukuuta 2007

henkilöille sitten, kun yhteiset toimistot ja unioni lähetystöt alkavat tosiasiaa hoitaa tähän mennessä yksinomaan jäsenvaltioiden edustustojen hoitamia konsulitehtäviä;

14. toteaa, että menettelyjä taloudellisen avun myöntämiseksi hidastaa usein vaadittavien konsultaatioiden suuri määrä, mikä aiheuttaa lisäongelmia silloin, kun yhteisön ulkopuolisessa valtiossa hätätilaan joutuneen unionin kansalaisen on saatava mutkattomasti apua; kehottaa komissiota tutkimaan mahdollisuutta yksinkertaistaa ja yhdenmukaistaa avun antamista koskevia menettelyjä;

15. kehottaa komissiota tarkastelemaan mahdollisuuksia ja vaikutuksia, joita Lissabonin sopimuksen mukaisella Euroopan ulkoasiainhallinnon perustamisella tulee olemaan diplomaatti- ja konsulisuojelun kanalta;

16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0593

Lisätalousarvio nro 7/2007

Euroopan parlamentin päätöslauselma 11. joulukuuta 2007 esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7/2007 varainhoitovuodeksi 2007, Pääluokka III — Komissio (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan ja Euratomin perustamissopimuksen 177 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾ ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,
- ottaa huomioon 14. joulukuuta 2006 lopullisesti vahvistetun Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2007⁽²⁾,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission 7. marraskuuta 2007 esittelemän alustavan esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7/2007 varainhoitovuodeksi 2007 (KOM(2007)0687), sellaisena kuin se on muutettuna 12. marraskuuta 2007 päivätyllä kirjeellä,
- ottaa huomioon neuvoston 26. marraskuuta 2007 laatiman esityksen lisätalousarvioksi nro 7/2007 (15715/2007 — C6-0434/2007),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 69 artiklan ja liitteen IV,
- ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A6-0493/2007),

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 77, 16.3.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- A. ottaa huomioon, että vuoden 2007 talousarviota koskeva lisätalousarvioesitys nro 7/2007 kattaa seuraavat toimenpiteet:
- talousarvioon otettuja tuloennusteita, etenkin alv- ja BKTL-saldoja koskevia ennakkoarvioita, tarkistetaan huomattavasti ylöspäin (3 830 000 000 euroa)
 - otsakkeisiin 1 a, 1 b, 2 ja 3 a kuuluvien budjettikohtien maksumäärärahoja vähennetään edelleen (1 651 400 000 euroa), kun otetaan huomioon kokonaisuusmäärärahasiirrossa DEC36/2007 uudelleen kohdennettaviksi ehdotetut määrärahat (425 000 000 euroa),
- B. ottaa huomioon, että lisätalousarvioesityksen nro 7/2007 tarkoituksena on ottaa nämä määrärahat ja tekniset mukautukset virallisesti vuoden 2007 talousarvioon;
1. panee merkille lisätalousarvioesityksen nro 7/2007;
 2. toteaa, että tiettyjen budjettikohtien vajaakäyttö vuonna 2007 voi johtua oikeusperustojen hyväksymisen viivästyisestä monivuotisen rahoituskehityksen ensimmäisenä vuonna; edellyttää, että vuoden 2008 talousarvion toteutusta on seurattava tiiviisti käyttäen eri välineitä, kuten säännöllistä talousarvioennustevaroitusta ja seurantaryhmiä; pyytää erityisvaliokuntia ilmoittamaan ajoissa tarvittavista määrärahoista ja mahdollisista ongelmista monivuotisten ohjelmien täytäntöönpanossa;
 3. korostaa, että vuoden 2008 talousarviossa tarvitaan varmasti enemmän maksumäärärahoja;
 4. hyväksyy lisätalousarvioesityksen nro 7/2007 sellaisenaan;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0594

Paperiton tullin ja kaupan toimintaympäristö *** II

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (8520/4/2007 — C6-0267/2007),
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0609),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0466/2007);

⁽¹⁾ EUVL C 317 E, 23.12.2006, s. 74.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

1. hyväksyy yhteisen kannan;
2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;
3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
4. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen tarkistettuaan, että kaikki menettelyt on suoritettu asianmukaisesti, ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan unionin virallisessa lehdessä;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0595**Yhteisön meriympäristöpolitiikka *** II**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiapuitedirektiivi) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (9388/2/2007 — C6-0261/2007),
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0505),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 62 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0389/2007);
1. hyväksyy yhteisen kannan sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL C 314 E, 21.12.2006, s. 86.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TC2-COD(2005)0211

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista (meristrategiadirektiivi)

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin toisessa käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2008/56/EY.)

P6_TA(2007)0596**Ilmanlaatu ja sen parantaminen *** II**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslausekanta 11. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta Euroopassa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (16477/1/2006 — C6-0260/2007),
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0447),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon liitteenä olevan komission lausuman,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 62 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0398/2007);
1. hyväksyy yhteisen kannan sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL C 306 E, 15.12.2006, s. 102.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TC2-COD(2005)0183

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi ilmanlaadusta ja sen parantamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin toisessa käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2008/50/EY.)

**KOMISSION LAUSUNTO
ANNETTAESSA UUTTA DIREKTIIVIÄ ILMANLAADUSTA JA
SEN PARANTAMISESTA EUROOPASSA**

Komissio ottaa huomioon ilmanlaatua ja sen parantamista Euroopassa koskevan direktiivin tekstin, jonka neuvosto ja Euroopan parlamentti ovat hyväksyneet. Erityisesti komissio ottaa huomioon sen merkityksen, jonka Euroopan parlamentti ja jäsenvaltiot antavat direktiivin 22 artiklan 4 kohdassa ja johdanto-osan 16 kappaleessa niille yhteisön toimenpiteille, joilla vähennetään ilman epäpuhtauksien päästöjä niiden lähteellä.

Komissio myöntää, että on tarpeen vähentää haitallisten ilman epäpuhtauksien päästöjä, jotta kuudennessa ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa asetettuja tavoitteita lähennyttäisiin merkittävästi. Komission tiedonannossa ilman pilaantumista koskevasta teemakohtaisesta strategiasta esitellään suuri joukko mahdollisia yhteisön toimenpiteitä. Näissä ja muissa toimenpiteissä on edistytty huomattavasti strategian hyväksymisen jälkeen.

- Neuvosto ja parlamentti ovat jo hyväksyneet uuden lainsäädännön kevyiden hyötyajoneuvojen pakokaasupäästöjen rajoittamisesta.
- Komissio on hyväksynyt ehdotuksen uudesta lainsäädännöstä, jolla tehostetaan yhteisön teollisuuden päästöjä koskevaa lainsäädäntöä. Tämä koskee muun muassa voimaperäistä maataloutta harjoittavia laitoksia ja toimenpiteitä, jotka kohdistuvat pienemmän mittakaavan teollisiin polttolähteisiin.
- Komissio on hyväksynyt ehdotuksen uudesta lainsäädännöstä raskaissa hyötyajoneuvoissa käytettävien moottoreiden pakokaasupäästöjen rajoittamiseksi.
- Vuodeksi 2008 komissiolla on suunnitteilla neljä lainsäädäntöehdotusta, joilla
 - lasketaan edelleen keskeisten epäpuhtauksien kansallisia päästörajoja;
 - vähennetään päästöjä, jotka liittyvät bensiinikäyttöisten autojen tankkaamiseen huoltoasemilla;
 - puututaan polttoaineiden, myös meriliikenteessä käytettävien, rikkipitoisuuteen.
- Lisäksi tehdään valmistelevia töitä seuraavien toimien toteutettavuuden selvittämiseksi:
 - kotitalouksien lämmityskattiloiden ja lämminvesivaraajien ekosuunnittelun parantaminen ja päästöjen vähentäminen;
 - maaleissa ja lakoissa sekä ajoneuvojen korjausmaalaustuotteissa käytettävien liuottimien määrän vähentäminen;
 - liikkuviin työkoneluihin asennettavien polttomoottoreiden päästöjen vähentäminen, millä maksimoidaan komission jo ehdottamasta työkonien polttoaineiden rikkipitoisuuden vähentämisestä saatavat hyödyt.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- Komissio pyrkii edelleen myös laivojen päästöjen merkittävään vähentämiseen kansainvälisessä merenkulkujärjestössä (IMO) ja on sitoutunut tekemään ehdotuksia yhteisön toimenpiteistä, jolleivät IMO:n vuodeksi 2008 kaavailut ehdotukset ole riittävän kunnianhimoisia.

Komissio on kuitenkin sitoutunut parempaa sääntelyä koskevan aloitteensa tavoitteisiin ja siihen, että ehdotuksiin on liitettävä kattava arvio vaikutuksista ja hyödyistä. Tältä osin komissio arvioi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti edelleen, onko tarpeen tehdä uusia lainsäädäntöehdotuksia, ja varaa itselleen oikeuden päättää ehdotusten tarpeellisuudesta ja esitysajankohdasta.

P6_TA(2007)0597

Yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus * I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhteisön rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta (uudelleen laadittu) (KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2006)0783),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 156 ja 71 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0474/2006),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0345/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2006)0273

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/...EY antamiseksi rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä (uudelleen laadittu toisinto)

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2008/57/EY.)

Tiistai 11. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0598

YMP:n suorat tukijärjestelmät ja maaseudun kehittämisen tuki (maaseuturahasto) *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1698/2005 muuttamisesta (KOM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0484),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan 2 kohdan 3 alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0283/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A6-0470/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

JOHDANTO-OSAN 1 A KAPPALE (uusi)

(1 a) *Täydentävät ehdot ovat jo nyt osoittautuneet hyvin merkittäväksi uudistetun yhteisen maatalouspolitiikan mukaiseksi menojen perustelemista koskevaksi välineeksi. Täydentävillä ehdoilla ei aseteta uusia velvoitteita viljelijöille eikä heitä oikeuteta uusiin tukiin ehtojen noudattamisen seurauksena. Niillä ainoastaan kytketään yhteen viljelijöille maksettavat suorat tuet ja julkiset palvelut, joita he tarjoavat yhteiskunnalle kokonaisuutena noudattamalla ympäristöä, elintarvikkeiden turvallisuutta ja eläinten hyvinvointia koskevaa yhteisön lainsäädäntöä. Yhteisön lainsäädännön vaatimukset ovat yleensä hyvin tiukkoja verrattuna muualla maailmassa sovellettaviin määräyksiin.*

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 2

JOHDANTO-OSAN 1 B KAPPALE (uusi)

(1 b) Koska EU pitää näitä korkeita vaatimuksia tärkeinä, uudistunut yhteinen maatalouspolitiikka on käytännössä muuttanut politiikan ensimmäisen pilarin tosiasialliseksi maaseudun kehittämissä politiikaksi, sillä viljelijöille maksetaan pikemminkin julkisten palveluiden tuottamisesta sen sijaan, että he saisivat tuotantoon kytkettyjä tukia ilman ehtoja. Täydentävien ehtojen tavoitteiden saavuttaminen edellyttää järjestelmän täydellistä ymmärtämistä ja viljelijöiden yhteistyötä, mistä nykyisin on puutetta järjestelyn tilatasolla synnyttäneen pelon vuoksi. Jos tämä järjestely tunnettaisiin maatalousalalla paremmin, ehtojen noudattaminen olisi helpompaa. Erityisesti tätä asiaa koskevien EU:n 18 direktiivin ja asetuksen yksityiskohtien ymmärtäminen aiheuttaa kuitenkin huomattavia ongelmia viljelijöiden lisäksi myös jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

Tarkistus 3

JOHDANTO-OSAN 1 C KAPPALE (uusi)

(1 c) Täydentävillä ehdoilla tukien maksaminen viljelijöille on liitetty 18 erilaisen EU:n direktiivin ja asetuksen noudattamiseen. Täydentävien ehtojen noudattamisen valvonta on jo niiden luonteen vuoksi mutkikasta. Täydentävien ehtojen järjestelmä edellyttää, että tarkastuksia toteuttavilla henkilöillä on kattavat tiedot maataloudesta ja he tuntevat maatalouden eri alat. On ehdottoman tärkeää kouluttaa asianmukaisesti viljelijöiden toiminnan tarkastuksia suorittavat henkilöt. Lisäksi tarkastajilla olisi oltava harkintavaltaa ottaa huomioon kaudelle epätyypilliset ja äkilliset tekijät, jotka vaikeuttavat järjestelmän täysimääräistä noudattamista – viljelijästä riippumattomista syistä.

Tarkistus 4

JOHDANTO-OSAN 1 D KAPPALE (uusi)

(1 d) Täydentävien ehtojen järjestelmää ja/tai yhteistä maatalouspolitiikkaa on todennäköisesti mukautettava lisää tulevaisuudessa, koska tällä hetkellä tukien määrä ei aina tunnu olevan oikeassa suhteessa asianomaisten viljelijöiden määräysten noudattamista koskeviin pyrkimyksiin siitä syystä, että tuet riippuvat yhä suuressa määrin aikaisemmista maksuperusteista. Erityisesti eläinten hyvinvointia koskeva lainsäädäntö on mitä ilmeisimmin kaikkein raskain karjankasvattajille, mikä ei kuitenkaan heijastu heidän tukitasostaan. Mikäli tuodut tuotteet kuitenkin täyttäisivät samat eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset, ei olisi tarvetta maksaa viljelijöille korvausta siitä, että he noudattavat yhteisön lainsäädäntöä tällä alalla. Komission on siksi pyrittävä siihen, että myös muut kuin kaupalliset huolenaiheet otetaan huomioon maahantuonnin kriteereinä Maailman kauppajärjestössä käytävien neuvotteluiden yhteydessä.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 5

JOHDANTO-OSAN 1 E KAPPALE (uusi)

(1 e) Täydentävien ehtojen järjestelmää olisi jatkuvasti yksinkertaistettava, parannettava ja yhdenmukaistettava. Komission olisi siksi esitettävä kertomus täydentävien ehtojen järjestelmän soveltamisesta kahden vuoden välein.

Tarkistus 6

JOHDANTO-OSAN 1 F KAPPALE (uusi)

(1 f) Täydentäviä ehtoja koskeva järjestelmä saisi viljelijöiden keskuudessa kaiken kaikkiaan enemmän tukea ja politiikka tehostuisi, jos hallintorasitetta vähennetään, tarkastuksia yhdenmukaistetaan, tarkastuksia yhdistetään myös unionin toimielimissä ja tuet maksetaan ajallaan.

Tarkistus 7

JOHDANTO-OSAN 1 G KAPPALE (uusi)

(1 g) Ennakoilmoitus olennaisen tärkeä, jos halutaan edistää sääntöjen noudattamista. Se on tarpeen myös, jotta voidaan auttaa viljelijöitä, joista monet ovat osa-aikaisia, valmistautumaan tarkastuksiin. Ennalta ilmoittamattomilla tarkastuksilla ei ole todellista paikkaa järjestelmässä, sillä ne lisäävät yleistä täydentävien ehtojen järjestelmää kohtaan viljelijöiden keskuudessa tunnettua suhteetonta mutta perusteltua pelkoa; jos epäillään ”tahallista ja vakavaa petosta”, olisi käytettävä muita puuttumistapoja kuten jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä. Toteutettavien ennalta ilmoittamattomien tarkastusten olisi perustuttava toimivaltaisen viranomaisen saamiin luotettaviin tietoihin siitä, että tietyllä tilalla on vakava ongelma. Paikalla tehtävien tarkastusten tehokkuutta ei kuitenkaan saisi vaarantaa.

Tarkistus 8

JOHDANTO-OSAN 1 H KAPPALE (uusi)

(1 h) Viljelijöiden rasitteen rajoittamiseksi jäsenvaltioita ja yhteisön toimielimiä olisi kannustettava pitämään paikalla tehtävien tarkastusten ja valvontavirastojen määrä mahdollisimman pienenä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdennehty hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 796/2004⁽¹⁾ soveltamista. Jäsenvaltioiden olisi siksi annettava toteuttaa vähimmäismäärä tarkastuksia maksajaviraston tasolla. Lisäksi jäsenvaltioita ja unionin toimielimiä olisi kannustettava toteuttamaan lisätoimenpiteitä tarkastuksia suorittavien henkilöiden määrän rajoittamiseksi ja huolehtimaan siitä, että

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

nämä henkilöt ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen, sekä rajaamaan enintään yhteen päivään ajanjakson, jonka kuluessa tietyllä tilalla voidaan suorittaa paikalla tehtävä tarkastus. Komission olisi tuettava jäsenvaltioita otosten yhden- nettyä valintaa koskevien vaatimusten täyttämiseksi. Paikalla tehtävien tarkastusten otosten valinnassa ei pitäisi ottaa huomioon erityisiä tarkastusten vähimmäismääriä, kuten täydentäviä ehtoja koskevaan järjestelmään liittyvissä erityisissä säännöksissä säädetään.

(¹) EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 972/2007 (EUVL L 216, 21.8.2007, s. 3).

Tarkistus 9

JOHDANTO-OSAN 1 I KAPPALE (uusi)

(1 i) Asetuksessa (EY) N:o 796/2004 säädettyt hallinnolliset ja paikalla tehtävät tarkastukset on toteutettava siten, että varmistetaan tehokkaasti tuen myöntämisedellytysten sekä täydentäviin ehtoihin liittyvien vaatimusten ja standardien noudattaminen. Niiden on tarpeen täydentää toisiaan olemassa olevassa yhdenmukaisessa hallinto- ja valvontajärjestelmässä, jotta ei synny päällekkäisyyksiä ja kaikki tarkastukset voidaan toteuttaa yhden tarkastuskäynnin osana.

Tarkistus 10

JOHDANTO-OSAN 1 J KAPPALE (uusi)

(1 j) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että viljelijöitä ei rangaista kahteen kertaan (tukien vähentäminen tai poistaminen ja asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön noudattamatta jättämisestä aiheutuva sakko) samasta noudattamatta jättämisestä koskevasta tapauksesta.

Tarkistus 11

JOHDANTO-OSAN 1 K KAPPALE (uusi)

(1 k) Täydentäviin ehtoihin liittyvien standardien, velvollisuuksien ja vaatimusten noudattamatta jättämisen yhteydessä sovellettavat tukien vähennykset ovat erilaisia sen mukaan, katsotaanko noudattamatta jättämisen johtuvan tahallisuudesta vai laiminlyönnistä. Samalla tavoin vähennysten olisi oltava oikeassa sääntöjenvastaisuuden kohteena olevan toiminta-alan merkitykseen tilalla, erityisesti kun tilalla harjoitetaan sekä sekaviljelyä että karjankasvatusta.

Tarkistus 12

JOHDANTO-OSAN 2 KAPPALE

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 44 artiklan 3 kohdassa säädetään, että viljelylohkojen, jotka vastaavat tukioikeuksiin liittyvää tukikelpoista hehtaarimäärää, on oltava viljelijän käytössä vähintään 10 kuukautta. Kokemuksen mukaan tämä edellytys saattaa rajoittaa merkittävästi maakaupan markkinoita ja aiheuttaa viljelijöille ja hallintovirkamiehille huomattavan hallinnollisen taakan. Mainitun ajanjakson lyhentäminen ei vaarantaisi täydentäviin ehtoihin liittyvien velvollisuuksien hallinnointia. Toisaalta jotta samasta alasta ei tehdä kahta hakemusta, on myös tarpeen vahvistaa päivämäärä, jona lohkojen on oltava viljelijän käytössä. Sen vuoksi on asianmukaista vahvistaa, että lohkojen on oltava viljelijän käytössä

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 44 artiklan 3 kohdassa säädetään, että viljelylohkojen, jotka vastaavat tukioikeuksiin liittyvää tukikelpoista hehtaarimäärää, on oltava viljelijän käytössä vähintään 10 kuukautta. Kokemuksen mukaan tämä edellytys saattaa rajoittaa merkittävästi maakaupan markkinoita ja aiheuttaa viljelijöille ja hallintovirkamiehille huomattavan hallinnollisen taakan. Mainitun ajanjakson lyhentäminen ei vaarantaisi täydentäviin ehtoihin liittyvien velvollisuuksien hallinnointia. Toisaalta jotta samasta alasta ei tehdä kahta hakemusta, on myös tarpeen vahvistaa päivämäärä, jona lohkojen on oltava viljelijän käytössä. Sen vuoksi on asianmukaista vahvistaa, että lohkojen on oltava viljelijän käytössä

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

tukihakemuksen jättämisvuoden **15 päivänä kesäkuuta**. Samaa sääntöä olisi sovellettava myös jäsenvaltioihin, jotka soveltavat yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmää. Olisi myös vahvistettava säännöt, jotka koskevat täydentävien ehtojen mukaisia velvollisuuksia maata siirrettäessä.

tukihakemuksen jättämisvuoden **kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavana viimeisenä jättämispäivänä**. Samaa sääntöä olisi sovellettava myös jäsenvaltioihin, jotka soveltavat yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmää. Olisi myös vahvistettava säännöt, jotka koskevat täydentävien ehtojen mukaisia velvollisuuksia maata siirrettäessä.

Tarkistus 13

JOHDANTO-OSAN 7 A KAPPALE (uusi)

(7 a) Viljelijä ilmoittaa yhtenäishakemuksessaan muun muassa maatalouskäytössä olevan pinta-alan, kyseisen järjestelmän tai kyseiset järjestelmät ja tukioikeutensa sekä antaa ilmoituksen siitä, että hän tuntee kyseisen tuen myöntämisedellytykset. Näiden edellytysten olisi oltava sekä tukikelpoisuusedellytysten että tuen myöntämisen ehtona olevien, kansanterveyteen, eläinten ja kasvien terveyteen, eläinten hyvinvointiin ja ympäristön huomioon ottamiseen liittyvien perusteiden mukaisia. Viljelijä sitoutuu kyseisellä ilmoituksella noudattamaan näitä erilaisia ehtoja ja sopimuksia.

Tarkistus 14

1 ARTIKLAN – 1 KOHTA (uusi)
4 artiklan 2 kohdan 1 a alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

(– 1) Lisätään 4 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Direktiivien osalta komissio huolehtii siitä, että 1 kohdassa tarkoitettujen alojen lakisääteiset hoitovaatimukset otetaan kaikissa jäsenvaltioissa yhdenmukaisella tavalla osaksi kansallista lainsäädäntöä.”

Tarkistus 15

1 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA
6 artiklan 1 kohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

Poistetaan.

1. Jos lakisääteisiä hoitovaatimuksia tai hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimusta ei jonakin kalenterivuonna, (jäljempänä ”asianomainen kalenterivuosi”) noudata, tukihakemuksen jättäneelle viljelijälle asianomaisena kalenterivuonna myönnettävien suorien tukien kokonaismäärää vähennetään tai määrä perutaan 7 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti sen jälkeen kun on ensin sovellettu 10 ja 11 artiklaa.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Jollei 2 kohdassa toisin säädetä, tukihakemuksen jättänyttä viljelijää pidetään vastuullisena, jollei hän voi osoittaa, että noudattamatta jättäminen ei ole seurausta toiminnasta tai laiminlyönnistä, joka johtuu suoraan:

- a) *hänenä itsestään, tai*
- b) *jos maatalousmaa on siirretty asianomaisen kalenterivuoden aikana,*
- *siirronsaajasta, jos siirto on tapahtunut 44 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päivämäärän ja seuraavan kalenterivuoden 1 päivän tammikuuta välillä;*
 - *siirtäjästä, jos siirto on tapahtunut asianomaisen kalenterivuoden 1 päivän tammikuuta ja 44 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päivämäärän välillä.*

Tarkistus 31

1 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHTA
6 artiklan 3 kohdan 1 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ja 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa yksityiskohtaisissa säännöissä säädettyjen edellytysten mukaisesti jäsenvaltiot voivat päättää olla tekemättä vähennystä, jonka määrä on enintään **50 euroa** viljelijää ja kalenterivuotta kohti.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ja 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa yksityiskohtaisissa säännöissä säädettyjen edellytysten mukaisesti jäsenvaltiot voivat päättää olla tekemättä vähennystä, jonka määrä on enintään **100 euroa** viljelijää ja kalenterivuotta kohti.

Tarkistus 17

1 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHTA
6 artiklan 3 kohdan 2 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Toimivaltaisen viranomaisen on kuitenkin harjoitettava erityis-seurantaa kaikkiin havaittuihin sääntöjenvastaisuuksiin. Kaikki tällaiset havainnot, seurantatoimet ja tilanteen korjaamiseksi toteutettavat toimet on ilmoitettava viljelijälle.

Toimivaltaisen viranomaisen on kuitenkin harjoitettava **riski-analyysin yhteydessä** erityis-seurantaa kaikkiin havaittuihin sääntöjenvastaisuuksiin. Kaikki tällaiset havainnot, seurantatoimet ja tilanteen korjaamiseksi toteutettavat toimet on ilmoitettava viljelijälle. **Tätä alakohtaa ei sovelleta, kun viljelijä on toteuttanut viipymättä korjaavia toimia todetun sääntöjenvastaisuuden poistamiseksi.**

Tarkistus 18

1 ARTIKLAN 2 KOHTA
7 artiklan 2 kohdan 3 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Toimivaltaisen viranomaisen on kuitenkin sovellettava erityis-seurantaa kaikkiin havaittuihin vähäisiin sääntöjenvastaisuuksiin. Kaikki tällaiset havainnot, seurantatoimet ja tilanteen korjaamiseksi toteutettavat toimet on ilmoitettava viljelijälle. **Tätä alakohtaa ei sovelleta, kun viljelijä on toteuttanut viipymättä korjaavia toimia todetun sääntöjenvastaisuuden poistamiseksi.**

Poistetaan.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 19

1 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)
7 artiklan 4 kohdan 1 a alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

(2 a) Lisätään 7 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Uusissa jäsenvaltioissa 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa vähennysprosentissa otetaan joka tapauksessa huomioon tietyinä vuotena sovellettavan tukien lisäystä koskevan aikataulun asianomainen prosenttiosuus 143 a artiklan mukaisesti.”

Tarkistus 20

1 ARTIKLAN 2 B KOHTA (uusi)
7 artiklan 4 a kohta (uusi) (asetus (EY) N:o 1782/2003)

(2 b) Lisätään 7 artiklaan kohta seuraavasti:

4 a. Mikäli tukien alentamista tai maksamatta jättämistä sovelletaan 25 artiklan mukaisen paikan päällä tehdyn tarkastuksen aikana havaitun noudattamatta jättämisen seurauksena, sakkoa ei määrätä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti samasta noudattamatta jättämisestä koskevasta tapauksesta.

Jos kansallisen lainsäädännön noudattamatta jättämisen seurauksena on määrätty sakko, tukien alentamista tai maksamatta jättämistä ei määrätä samasta noudattamatta jättämisestä koskevasta tapauksesta.

Tarkistus 21

1 ARTIKLAN 2 C KOHTA (uusi)
8 artikla (asetus (EY) N:o 1782/2003)

(2 c) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

8 artikla

Uudelleentarkastelu

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007 ja sen jälkeen kahden vuoden välein kertomuksen täydentäviä ehtoja koskevan järjestelmän soveltamisesta ja liittyy siihen tarvittaessa asianmukaisia ehdotuksia, joiden tarkoituksena on erityisesti

- *tarkistaa liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia,*
- *yksinkertaistaa ja parantaa lakisääteisiä hoitovaatimuksia koskevan luettelon mukaista lainsäädäntöä ja purkaa sen sääntelyä kiinnittämällä erityistä huomiota nitraatteja koskevaan lainsäädäntöön,*

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- yksinkertaistaa, parantaa ja yhdenmukaistaa voimassa olevia valvontajärjestelmiä ottaen huomioon mahdollisuudet, joita tarjoutuu indikaattoreiden laadimisesta, pullonkauloihin perustuvasta valvonnasta, yksityisten sertifiointijärjestelmien jo teemmästä valvonnasta, lakisääteisten hoitovaatimusten kansallisten soveltamissäännösten nojalla jo tehdystä valvonnasta sekä tieto- ja viestintätekniikasta,

Kertomukseen on myös sisällyttävä täydentävien ehtojen järjestelmän kokonaiskustannuksia koskeva arvio kertomuksen julkaisemista edeltäneeltä vuodelta.

Tarkistus 22

1 ARTIKLAN 2 D KOHTA (uusi)
18 artiklan 1 kohdan e alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

- (2 d) Korvataan 18 artiklan 1 kohdan e alakohta seuraavasti:

”e) yhdennetty valvontajärjestelmä, joka kattaa erityisesti tukikelpoisuusedellytysten ja täydentäviin ehtoihin liittyvien vaatimusten tarkastamisen;”

Tarkistus 23

1 ARTIKLAN 2 E KOHTA (uusi)
25 artikla (asetus (EY) N:o 1782/2003)

- (2 e) Korvataan 25 artikla seuraavasti:

25 artikla

Täydentäviä ehtoja koskevat tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä paikalla tarkastuksia selvittääkseen, noudattavatko viljelijät 1 luvussa tarkoitettuja velvoitteita. Tällaiset tiettyä tilaa koskevat tarkastukset on suoritettava enintään yhden päivän kuluessa.

2. Jäsenvaltiot voivat käyttää nykyisiä hallinto- ja valvontajärjestelmiään todentaakseen 1 luvussa tarkoitettujen lakisääteisten hoitovaatimusten ja hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimuksen noudattamisen.

Jäsenvaltioiden on kuitenkin pyrittävä rajoittamaan tiettyllä tilalla paikalla tehtäviä tarkastuksia suorittavien tarkastuslaitosten ja henkilöiden määrää.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Näiden järjestelmien ja erityisesti direktiivin 92/102/EY, asetuksen (EY) N:o 1782/2003, asetuksen (EY) N:o 1760/2000 ja asetuksen (EY) N:o 21/2004 mukaisesti perustetun eläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän on oltava tämän asetuksen 26 artiklassa tarkoitettulla tavalla yhteensopiva yhdenmukaisen järjestelmän kanssa.

3. Jäsenvaltioiden on pyrittävä suunnittelemaan tarkastukset siten, että tilat, joilla voidaan parhaiten suorittaa tarkastuksia tietynä aikana vuodesta, todellakin tarkastetaan kyseisenä ajanjaksona. Jos tarkastuslaitos ei kuitenkaan kausiluonteisista syistä pysty tarkastamaan kokonaan tai osittain tiettyä lakisääteistä hoitovaatimusta tai hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimukset paikalla tehtävän tarkastuksen aikana, vaatimukset katsotaan täytetyiksi.

Tarkistus 24

1 ARTIKLAN 3 KOHTA

44 artiklan 3 kohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Jollei kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeukselliset olosuhteet, kyseisten lohkojen on oltava viljelijän käytössä tukihakemuksen jättämivuoden **15 päivänä kesäkuuta**.

Jollei kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeukselliset olosuhteet, kyseisten lohkojen on oltava viljelijän käytössä tukihakemuksen jättämivuoden **kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavana viimeisenä jättämispäivänä**.

Tarkistus 25

1 ARTIKLAN 5 KOHDAN A ALAKOHTA

143 b artiklan 5 kohdan 1 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Jollei kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeukselliset olosuhteet, kyseisten lohkojen on oltava viljelijän käytössä tukihakemuksen jättämivuoden **15 päivänä kesäkuuta**.

Jollei kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeukselliset olosuhteet, kyseisten lohkojen on oltava viljelijän käytössä tukihakemuksen jättämivuoden **kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavana viimeisenä jättämispäivänä**.

Tarkistus 26

1 ARTIKLAN 5 KOHDAN B ALAKOHTA

143 b artiklan 6 kohdan 3 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Edellä olevan 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2008 välisenä aikana uusille jäsenvaltioille valinnaista siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2009 noudatettava liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009;

Edellä olevan 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2008 välisenä aikana uusille jäsenvaltioille valinnaista siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2009 noudatettava liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009;

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2010**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2011**.

Bulgariassa ja Romaniassa asetuksen 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on kuitenkin valinnaista 31 päivään joulukuuta 2011 saakka siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2012 noudatettava liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2013**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2014**.

Uudet jäsenvaltiot voivat soveltaa tätä vaihtoehtoa myös silloin, jos ne päättävät lopettaa yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän soveltamisen ennen 9 kohdassa säädetyn soveltamiskauden päättymistä.

- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2011**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2013**.

Bulgariassa ja Romaniassa asetuksen 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on kuitenkin valinnaista 31 päivään joulukuuta 2011 saakka siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2012 noudatettava liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2014**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2016**.

Uudet jäsenvaltiot voivat soveltaa tätä vaihtoehtoa myös silloin, jos ne päättävät lopettaa yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän soveltamisen ennen 9 kohdassa säädetyn soveltamiskauden päättymistä.

Tarkistus 27

1 ARTIKLAN 5 KOHDAN C ALAKOHTA
143 b artiklan 9 kohdan 1 virke (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä on kunkin uuden jäsenvaltion käytettävissä soveltamiskauden, joka päättyy **vuoden 2010** lopussa.

Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä on kunkin uuden jäsenvaltion käytettävissä soveltamiskauden, joka päättyy **vuoden 2013** lopussa.

Tarkistus 28

1 ARTIKLAN 5 A KOHTA (uusi)
145 artiklan m alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

(5 a) Korvataan 145 artiklan m alakohta seuraavasti:

”m) Hallinnollisia ja paikalla tehtäviä tarkastuksia ja kaukokartoitustarkastuksia koskevat säännöt. Toisen osaston 1 luvun mukaisista tarkastuksista annetuilla säännöillä on varmistettava, että paikalla tehtävistä tarkastuksista annetaan säännöllisesti ja riittävällä tavalla ennakoilmoitus, mikäli tämä ei vaaranna tarkastusten todellista tavoitetta. Säännöillä on myös kannustettava jäsenvaltioita laatimaan hyvin toimiva ja johdonmukainen valvontajärjestelmä.”

Tiistai 11. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 29

2 ARTIKLA

51 artiklan 3 kohdan 2 alakohta (asetus (EY) N:o 1698/2005)

Ensimmäisessä alakohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2008. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2009 noudatettava asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2010**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2011**.

Bulgariassa ja Romaniassa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on kuitenkin valinnaista 31 päivään joulukuuta 2011 saakka siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2012 noudatettava asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2013**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2014**.

Ensimmäisessä alakohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2008. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2009 noudatettava asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2011**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2013**;

Bulgariassa ja Romaniassa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 3, 4, 6, 7 ja 9 artiklan soveltaminen on kuitenkin valinnaista 31 päivään joulukuuta 2011 saakka siltä osin kuin kyseiset säännökset liittyvät lakisääteisiin hoitovaatimuksiin. Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmässä tukia saavan viljelijän on 1 päivästä tammikuuta 2012 noudatettava asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä III tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia seuraavan aikataulun mukaisesti:

- a) A kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012;
- b) B kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2014**;
- c) C kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta **2016**;

P6_TA(2007)0599

Alkuperämerkinnät

Euroopan parlamentin kannanotto alkuperämerkintöihin

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon 6. heinäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman alkuperämerkinnöistä ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 116 artiklan,
- A. ottaa huomioon, että Euroopan unioni pitää avoimuutta kuluttajia kohtaan erittäin tärkeänä ja että tuotteiden alkuperän ilmoittaminen on olennaisen tärkeää tässä suhteessa,
- B. ottaa huomioon, että tapaukset, joissa Eurooppaan tuotujen tuotteiden alkuperästä annetaan harhaanjohtavia ja vääriä tietoja, ovat lisääntymässä ja että ne saattavat vaarantaa kuluttajien turvallisuuden,

⁽¹⁾ EUVL C 303 E, 13.12.2006, s. 881.

Tiistai 11. joulukuuta 2007

- C. ottaa huomioon, että Lissabonin strategian tavoitteena on EU:n talouden vahvistaminen parantamalla EU:n teollisuusyritysten kilpailukykyä maailmanlaajuisesti,
- D. ottaa huomioon, että jotkut EU:n tärkeimmistä kauppakumppaneista, kuten Yhdysvallat, Japani ja Kanada, ovat säätäneet pakollisista alkuperämerkinnöistä;
1. painottaa jälleen kerran, että eurooppalaisilla kuluttajilla on oikeus saada välittömästi tietoa ostamistaan tuotteista; korostaa, että väärien tietojen tietoinen antaminen tuotteiden alkuperästä on, kuten mikä tahansa petollinen menettely, tuomittavaa; katsoo, että on taattava tasavertaiset toimintamahdollisuudet EU:n kauppakumppanien kanssa reilun kaupan ehtojen mukaisesti;
 2. antaa täyden tukensa komission ehdotukselle neuvoston asetukseksi tiettyjen kolmansista maista tuotavien tuotteiden alkuperämaan merkitsemisestä;
 3. kehottaa Euroopan unionin jäsenvaltioita kuluttajien ja teollisuuden etujen turvaamiseksi ja EU:n kilpailukykyyn parantamiseksi hyväksymään asetuksen viipymättä;
 4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän kannanoton ja allekirjoittajien nimet neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Allekirjoittaneet

Vittorio Agnoletto, Vincenzo Aita, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Roberta Alma Anastase, Georgs Andrejevs, Alfonso Andria, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Stavros Arnaoutakis, Alexandru Athanasiu, Robert Atkins, Elspeth Attwooll, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Peter Baco, Maria Badiá i Cutchet, Mariela Velichkova Baeva, Tiberiu Bărbulețiu, Enrique Barón Crespo, Alessandro Battilocchio, Katerina Batzeli, Jean Marie Beaupuy, Irena Belohorská, Jean-Luc Bennahmias, Monika Beňová, Sergio Berlato, Giovanni Berlinguer, Slavi Binev, Šarūnas Birutis, Guy Bono, Vito Bonsignore, Mario Borghesio, Josep Borrell Fontelles, Umberto Bossi, Costas Botopoulos, Jean-Louis Bourlanges, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Mihael Brejc, Hiltrud Breyer, André Brie, Elmar Brok, Renato Brunetta, Danutė Budreikaitė, Wolfgang Bulfon, Cristian Silviu Bușoi, Philippe Busquin, Simon Busuttil, Jerzy Buzek, Milan Cabrnoch, Joan Calabuig Rull, Mogens N. J. Camre, Marco Cappato, Carlos Carnero González, Giorgio Carollo, David Casa, Paulo Casaca, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Giuseppe Castiglione, Pilar del Castillo Vera, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Giulietto Chiesa, Desislav Chukolov, Silvia Ciornei, Luigi Cocilovo, Carlos Coelho, Daniel Cohn-Bendit, Richard Corbett, Giovanna Corda, Thierry Cornillet, Fausto Correia, Paolo Costa, Paul Marie Coûteaux, Michael Cramer, Brian Crowley, Ryszard Czarnecki, Joseph Daul, Antonio De Blasio, Arūnas Degutis, Panayiotis Demetriou, Gianni De Michelis, Gérard Deprez, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Descamps, Nirj Deva, Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jolanta Dičkutė, Gintaras Didžiokas, Alexandra Dobolyi, Brigitte Douay, Mojca Drčar Murko, Bárbara Dührkop Dührkop, Andrew Duff, Cristian Dumitrescu, Michl Ebner, Maria da Assunção Esteves, Edite Estrela, Harald Ettl, Jill Evans, Carlo Fatuzzo, Claudio Fava, Szabolcs Fazakas, Emanuel Jardim Fernandes, Fernando Fernández Martín, Francesco Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Alessandro Foglietta, Hanna Foltyn-Kubicka, Nicole Fontaine, Janelly Fourtou, Carmen Fraga Estévez, Armando França, Monica Frassoni, Ingo Friedrich, Michael Gahler, Kinga Gál, Milan Gaľa, Gerardo Galeote, Ovidiu Victor Gaņ, Vicente Miguel Garcés Ramón, Giuseppe Gargani, Salvador Garriga Polledo, Patrick Gaubert, Jean-Paul Gauzès, Jas Gawronski, Bronisław Geremek, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Claire Gibault, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Gian Paolo Gobbo, Robert Goebbels, Lutz Goepel, Ana Maria Gomes, Donata Gottardi, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Lissy Gröner, Elly de Groen-Kouwenhoven, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Lilli Gruber, Ignasi Guardans Cambó, Ambroise Guellec, Umberto Guidoni, Zita Gurmai, Catherine Guy-Quint, Fiona Hall, David Hammerstein, Benoît Hamon, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Marian Harkin, Joel Hasse Ferreira, Satu Hassi, Adeline Hazan, Eduard Raul Hellvig, Jacky Hélin, Edit Herczog, Luis Herrero-Tejedor, Jim Higgins, Stephen Hughes, Jana Hybášková, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Marie Anne Isler Béguin, Carlos José Iturgaiz Angulo, Anneli Jäätteenmäki, Mieczysław Edmund Janowski, Livia Járóka, Georg Jarzembowski, Rumiana Jeleva, Romana Jordan Cizelj, Ona Juknevičienė, Jelko Kacin, Gisela Kallenbach, Othmar Karas, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Sándor Kónya-Hamar, Miloš Koterec, Sergej Kozlík, Guntars Krasts, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Ģirts Valdis Kristovskis, Wiesław Stefan Kuc, Barbara Kudrycka, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, André Laignel, Alain Lamassoure, Stavros Lambrinidis, Anne Laperrouze, Romano Maria La Russa, Vincenzo

Tiistai 11. joulukuuta 2007

Lavarra, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Bernard Lehideux, Klaus-Heiner Lehne, Jörg Leichtfried, Katalin Lévai, Janusz Lewandowski, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Alain Lipietz, Pia Elda Locatelli, Raffaele Lombardo, Antonio López-Istúriz White, Andrea Losco, Patrick Louis, Caroline Lucas, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Elizabeth Lynne, Marusya Ivanova Lyubcheva, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Jamila Madeira, Eugenijus Maldeikis, Toine Manders, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Mario Mantovani, Marian-Jean Marinescu, Sérgio Marques, Maria Martens, Jean-Claude Martinez, Miguel Angel Martínez Martínez, Jan Tadeusz Masiel, Antonio Masip Hidalgo, Ana Mato Adrover, Marios Matsakis, Maria Matsouka, Mario Mauro, Manolis Mavrommatis, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Erik Meijer, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Willy Meyer Pleite, Dan Mihalache, Francisco José Millán Mon, Nickolay Mladenov, Javier Moreno Sánchez, Luisa Morgantini, Philippe Morillon, Elisabeth Morin, Jan Mulder, Roberto Musacchio, Cristiana Muscardini, Joseph Muscat, Francesco Musotto, Alessandra Mussolini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Pasqualina Napoletano, Hartmut Nassauer, Robert Navarro, Bill Newton Dunn, Angelika Niebler, Achille Occhetto, Péter Olajos, Jan Olbrycht, Seán Ó Neachtain, Gérard Onesta, Ria Oomen-Ruijten, Josu Ortuondo Larrea, Miroslav Ouzký, Siiri Oviir, Reino Paasilinna, Doris Pack, Justas Vincas Paleckis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Vladko Todorov Panayotov, Marco Pannella, Pier Antonio Panzeri, Atanas Paparizov, Georgios Papastamkos, Aldo Patriciello, Maria Petre, João de Deus Pinheiro, Józef Piniór, Umberto Pirilli, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Zita Pleštinská, Guido Podestà, Radu Podgorean, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hans-Gert Pöttering, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Adriana Poli Bortone, José Javier Pomés Ruiz, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Bilyana Ilieva Raeva, Miloslav Ransdorf, José Ribeiro e Castro, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Karin Riis-Jørgensen, Giovanni Rivera, Marco Rizzo, Michel Rocard, Zuzana Roithová, Luca Romagnoli, Raúl Romeva i Rueda, Wojciech Roszkowski, Dagmar Roth-Behrendt, Mechtild Rothe, Libor Rouček, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Guido Sacconi, Tokia Saïfi, Katrin Saks, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, María Isabel Salinas García, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Amalia Sartori, Jacek Saryusz-Wolski, Luciana Sbarbati, Christel Schaldemose, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Pál Schmitt, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Andreas Schwab, Inger Segelström, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, José Albino Silva Peneda, Marek Siwiec, Alyn Smith, Renate Sommer, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Sérgio Sousa Pinto, Jean Spautz, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Gabriele Stauner, Dirk Sterckx, Dimitar Stoyanov, Daniel Stroj, Robert Sturdy, Margie Sudre, László Surján, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Károly Ferenc Szabó, József Szájer, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Andres Tarand, Salvatore Tatarella, Britta Thomsen, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Radu Țirle, Patrizia Toia, Ewa Tomaszewska, Jacques Toubon, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Johan Van Hecke, Anne Van Lancker, Ioannis Varvitsiotis, Yannick Vaugrenard, Armando Veneto, Riccardo Ventre, Donato Tommaso Veraldi, Marcello Vernola, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Johannes Voggenhuber, Diana Wallis, Graham Watson, Manfred Weber, Karl von Wogau, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská, Jan Zahradil, Zbigniew Zaleski, Mauro Zani, Andrzej Tomasz Zapafowski, Tatjana Ždanoka, Dushana Zdravkova, Roberts Zile, Gabriele Zimmer, Nicola Zingaretti, Tadeusz Zwiefka.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 323 E/03)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 9.00.

2. Eurooppa-neuvoston valmistelu (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007) (keskustelu)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Eurooppa-neuvoston valmistelu (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007)

Manuel Lobo Antunes (neuvoston puheenjohtaja) ja José Manuel Barroso (komission puheenjohtaja) antoivat julkilausumat.

Puheenvuorot: Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Andrew Duff ALDE-ryhmän puolesta, Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Jens-Peter Bonde IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Jim Allister, Carlos Coelho, Hannes Swoboda, Sophia in 't Veld, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mikel Irujo Amezaga, Ilda Figueiredo, Frank Vanhecke, Giles Chichester, Robert Goebbels, Marco Cappato, Mario Borghezio, Miguel Portas, Jana Bobošíková, Jacek Saryusz-Wolski, Genowefa Grabowska, Alexander Lambsdorff, Bogdan Pęk, Alain Lamassoure, Gunnar Hökmark, Enrique Barón Crespo, Othmar Karas, Manuel António dos Santos, Francisco José Millán Mon, Paul Marie Coûteaux, Manuel Lobo Antunes, Margot Wallström (komission varapuheenjohtaja).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Puhetta johti Diana WALLIS

Varapuhemies

3. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä "Äänestysten tulokset".

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

3.1. EY:n ja Marokon välinen Euro-Välimeri-ilmailusopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro-Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta [KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.

Esittelijä: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 1)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0600)

3.2. EY:n ja Marokon välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi [KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.

Esittelijä: Paolo Costa (A6-0458/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0601)

3.3. Euroopan globalisaatorahaston varojen käyttöönotto (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatorahaston varojen käyttöönotosta [KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)] — Budjettivaliokunta.

Esittelijä: Reimer Böge (A6-0485/2007)

(määräenemmistö ja 3/5 annetuista äänistä)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Reimer Böge (esittelijä) näiden mietintöjen hyväksyntään vaadittavista enemmistöistä.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0602)

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

3.4. Joustovälineen varojen käyttöön ottaminen (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovälineen varojen käyttöön ottamisesta [KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)] — Budjettivaliokunta.
Esittelijä: Reimer Böge (A6-0499/2007)

(määräenemmistö ja 3/5 annetuista äänistä)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0603)

3.5. Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys) (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta [KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)] — Budjettivaliokunta.
Esittelijä: Reimer Böge (A6-0500/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0604)

3.6. Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa [KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

KOMISSION EHDOTUS, TARKISTUKSET ja LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0605)

3.7. Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely [2007/2109(INI)] — Kalatalousvaliokunta.
Esittelijä: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007**PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS**

Pedro Guerreiro käytti työjärjestyksen 131 artiklan 4 kohdan mukaisen puheenvuoron.

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0606)

3.8. Euroopan lentoturvallisuusvirasto * II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Liikenne- ja matkailuvaliokunta.
Esittelijä: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

(*määräenemmistö*)

(*äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8*)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

Julistettiin hyväksytyksi tarkistettuna (P6_TA(2007)0607)

3.9. Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveystuotteet * I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveystuotteista annetun asetuksen (EY) N:o 1924/2006 muuttamisesta [KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

(*yksinkertainen enemmistö*)

(*äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9*)

KOMISSION EHDOTUS

Margot Wallström (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron ilmoittaaksen komission kannan näihin tarkistuksiin.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0608)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0608)

3.10. Mallien oikeudellinen suoja * I (äänestys)**

Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta [KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Oikeudellisten asioiden valiokunta.

Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

(*yksinkertainen enemmistö*)

(*äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10*)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0609)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0609)

3.11. Viinin yhteinen markkinajärjestely * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta [KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.

Esittelijä: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0610)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0610)

3.12. Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi pääoman hankinnasta suoritettavista välillisistä veroista (uudelleen laadittu toisinto) [KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.

Esittelijä: Werner Langen (A6-0472/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0611)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0611)

3.13. Terrorismin torjunta (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0514/2007

Keskustelu käytiin 5.9.2007 (istunnon pöytäkirja 5.9.2007, kohta 2).

Päätöslauselmaesityksistä on ilmoitettu 10.12.2007 (istunnon pöytäkirja 10.12.2007, kohta 13).

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 13)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0612)

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

- Claudio Fava esitti PSE-ryhmän puolesta tarkistuksiin 3 ja 33 suulliset tarkistukset, jotka hyväksyttiin;
- Cristiana Muscardini asetti kyseenalaiseksi sen, voidaanko johdanto-osan A kappaleen kuudes luetelma-kohta ottaa käsiteltäväksi, ja pyysi, että asia tarkistetaan (puhemies vastasi hänelle, että asia on tarkistettu kaikkien äänestyksen kohteena olevien tekstien osalta).

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

4. Perusoikeuskirjan julistaminen ja allekirjoittaminen

Puhemies piti puheen, jossa hän korosti Euroopan parlamentin 29. marraskuuta 2007 hyväksymän Euroopan unionin perusoikeuskirjan merkitystä unionin kansalaisille.

Useat jäsenet osoittivat äänekkäästi mieltään ja ottivat esiin banderolleja ja nauhoja. Puhemies kehotti heitä rauhoittumaan ja pyysi laittamaan banderollit ja nauhat pois.

Puheenvuorot: José Sócrates (neuvoston puheenjohtaja) ja José Manuel Barroso (komission puheenjohtaja) pitivät myös asiaa koskevan puheen.

Parlamentin puhemies sekä neuvoston ja komission puheenjohtajat allekirjoittivat perusoikeuskirjan.

5. Juhlaistunto — Jordania

Parlamentti kokoontui klo 12.50–13.10 juhlaistuntoon Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan kuninkaan Abdullah II:n vierailun johdosta.

Puhetta johti Diana WALLIS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE-ryhmän puolesta ja Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, jotka tuomitsivat Euroopan unionin perusoikeuskirjan julistamisen yhteydessä istuntosalissa sattuneen välikohtauksen.

Puheenvuorot: Jens-Peter Bonde ja Dimitar Stoyanov, joka antoi henkilökohtaisen lausuman sekä Joseph Daul, joka antoi henkilökohtaisen lausuman Stoyanovin puheenvuoron johdosta.

Puhemies muistutti lukujen kera (534 puolesta, 85, vastaan, 21 tyhjää), että parlamentti oli hyväksynyt Euroopan unionin perusoikeuskirjan erittäin suurella enemmistöllä 29. marraskuuta 2007 (*istunnon pöytäkirja 29.11.2007, kohta 7.29*).

6. Äänestykset (jatkoa)

6.1. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008 (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007 ja B6-0508/2007

Keskustelu käytiin 13.11.2007 (*istunnon pöytäkirja 13.11.2007, kohta 4*).

Päätöslauselmaesityksistä on ilmoitettu 11.12.2007 (*istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 4*).

(yksinkertainen enemmistö)

(*äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 14*)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0500/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0500/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007 ja B6-0506/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Hartmut Nassauer ja Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta,
- Diana Wallis, Andrew Duff ja Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta,
- Brian Crowley ja Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0613)

(Päätöslauselmaesitykset B6-0501/2007 ja B6-0508/2007 raukesivat.)

6.2. Talouskumppanuussopimukset (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007 ja B6-0511/2007

Keskustelu käytiin 28.11.2007 (istunnon pöytäkirja 28.11.2007, kohta 17).

Päätöslauselmaesityksistä on ilmoitettu 11.12.2007 (istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 5).

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 15)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0497/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0497/2007, B6-0499/2007 ja B6-0511/2007)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Robert Sturdy ja Maria Martens PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Thierry Cornillet ALDE-ryhmän puolesta,
- Ryszard Czarnecki ja Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0614)

(Päätöslauselmaesitys B6-0498/2007 raukesi.)

6.3. Euroopan sopimusoikeus (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0513/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 16)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0615)

7. Äänestys selitykset

Kirjalliset äänestys selitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestys selitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarkeissa istuntopöytäkirjoissa.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007*Suulliset äänestysesitykset:*

- Mietintö: Adriana Poli Bortone — A6-0464/2007: Zuzana Roithová ja Jan Březina
- Mietintö: Klaus-Heiner Lehne — A6-0453/2007: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula ja Hubert Pirker
- Mietintö: Giuseppe Castiglione — A6-0477/2007: Michl Ebner, Anja Weisgerber, Ryszard Czarnecki, Armando Veneto, Danutė Budreikaitė, Zuzana Roithová, Jan Březina, Hynek Fajmon, Daniel Hannan ja Adriana Poli Bortone
- Terrorismin torjunta: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula ja Hubert Pirker

8. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimihuutoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

Seán Ó Neachtain ilmoitti, että hänen äänestuskoneensa ei ollut toiminut yhteisen päätöslauselmaesityksen RC-B6-0500/2007 16 kohdasta toimitetun äänestyksen aikana.

(Istunto keskeytettiin klo 13.50 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta johti Mechtild ROTHE

Varapuhemies

9. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

10. Poliittisten ryhmien kokoonpano

Sajjad Karim on liittynyt PPE-DE-ryhmän jäseneksi 12.12.2007 alkaen.

11. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu (keskustelu)

Komission julkilausuma: EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Edward McMillan-Scott PPE-DE-ryhmän puolesta, Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta, Hélène Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta, sitoutumaton Koenraad Dillen, Laima Liucija Andrikiienė, Glyn Ford, Dirk Sterckx, Helga Trüpel, Tunne Kelam, Józef Pinior, István Szent-Iványi, Raúl Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Milan Horáček, Alexandra Dobolyi ja Benita Ferrero-Waldner.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Hannes Swoboda ja Pasqualina Napolitano PSE-ryhmän puolesta EU:n ja Kiinan huippukokouksesta ja EU:n ja Kiinan välisestä ihmisoikeusvuoropuhelusta (B6-0543/2007)
- Edward McMillan-Scott, Laima Liucija Andrikenė, Tunne Kelam, Antonio Tajani, Georg Jarzembowski ja Patrick Gaubert PPE-DE-ryhmän puolesta EU:n ja Kiinan huippukokouksesta ja EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelusta (B6-0544/2007)
- Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Brian Crowley, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle ja Ewa Tomaszewska UEN-ryhmän puolesta EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelusta (B6-0545/2007)
- Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelusta (B6-0546/2007)
- Hélène Flautre, Raúl Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger ja Milan Horáček Verts/ALE-ryhmän puolesta EU:n ja Kiinan välisestä ihmisoikeusvuoropuhelusta ja EU:n ja Kiinan huippukokouksesta (B6-0547/2007)
- Marco Cappato ALDE-ryhmän puolesta Kiinan ja Euroopan unionin välisestä huippukokouksesta (B6-0548/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.8.

12. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa (keskustelu)

Komission julkilausuma: Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa

Franco Frattini (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puhetta johti Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Varapuhemies

Puheenvuorot: Manfred Weber PPE-DE-ryhmän puolesta, Kristian Vigenin PSE-ryhmän puolesta, Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta, Bogusław Rogalski UEN-ryhmän puolesta, Jean Lambert Verts/ALE-ryhmän puolesta, Giusto Catania GUE/NGL-ryhmän puolesta, Ignasi Guardans Cambó tiettyjen jäsenten käytöksestä, Derek Roland Clark IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Bruno Gollnisch, Roberta Alma Anastase, Bárbara Dührkop Dührkop, Viktória Mohácsi, Eoin Ryan, Koenraad Dillen puheajan jakamisesta, Eva-Britt Svensson, Bernard Wojciechowski, Jana Bobošíková, Péter Olajos, Martine Roure, Adina-Ioana Vălean, Wojciech Roszkowski, Kyriacos Triantaphyllides ja Irena Belohorská.

Puhetta johti Mario MAURO

Varapuhemies

Puheenvuorot: Pilar del Castillo Vera, Józef Pinior, Sarah Ludford, Leopold Józef Rutowicz, Diamanto Manolakou, Nickolay Mladenov, Csaba Sándor Tabajdi, Sophia in 't Veld, Jan Tadeusz Masiel, Adrian Severin, Inger Segelström, Costas Botopoulos, Ana Maria Gomes, Pierre Schapira, Franco Frattini.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis ja Csaba Sándor Tabajdi PSE-ryhmän puolesta ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa (B6-0512/2007)
- Giusto Catania GUE/NGL-ryhmän puolesta ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa (B6-0515/2007)

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit ja Kathalijne Maria Buitenweg Verts/ALE-ryhmän puolesta ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa (B6-0516/2007)
- Alexander Alvaro, Viktória Mohácsi ja Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa (B6-0517/2007)
- Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Roberta Angelilli, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas ja Ryszard Czarnecki UEN-ryhmän puolesta ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa (B6-0519/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.9.*

13. Montenegro — EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus * (keskustelu)**

Komission julkilausuma: Montenegro

Suositus: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä [KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

Olli Rehn (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Bernd Posselt käytti puheenvuoron ja kysyi, oliko neuvoston tarkoitus olla läsnä tässä keskustelussa (puhemies vastasi hänelle, että neuvosto ei voi osallistua Lissabonin huippukokouksen valmistelujen vuoksi).

Marcello Vernola esitteli suosituksen.

Puheenvuorot: Doris Pack PPE-DE-ryhmän puolesta, Vural Öger PSE-ryhmän puolesta, Jelko Kacin ALDE-ryhmän puolesta, Gisela Kallenbach Verts/ALE-ryhmän puolesta, Helmuth Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta ja Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Edward McMILLAN-SCOTT

Varapuhemies

Puheenvuorot: Alojz Peterle, Hannes Swoboda, Ewa Tomaszewska, Jaromír Kohlíček, Georgios Georgiou, Jacek Protasiewicz, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Bernd Posselt, Józef Pinior, Paul Rübig, Justas Vincas Paleckis ja Olli Rehn.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

- Marcello Vernola AFET-valiokunnan puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (B6-0494/2007)

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.10 ja istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.3.*

14. Maailman aids-päivä 1. joulukuuta 2007 (keskustelu)

Komission julkilausuma: Maailman aids-päivä 1. joulukuuta 2007

Markos Kyprianou (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: John Bowis PPE-DE-ryhmän puolesta, Jan Marinus Wiersma PSE-ryhmän puolesta, Holger Kraemer ALDE-ryhmän puolesta, Vittorio Agnoletto GUE/NGL-ryhmän puolesta, Françoise Grossetête, Pierre Schapira ja Markos Kyprianou.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

15. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä (keskustelu)

Komission julkilausuma: Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä

Markos Kyprianou (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Stanisław Jałowiecki PPE-DE-ryhmän puolesta, Silvia-Adriana Țicău PSE-ryhmän puolesta, Roberts Zile UEN-ryhmän puolesta, Péter Olajos, Daciana Octavia Sărbu, Nickolay Mladenov, Roberta Alma Anastase, Rumiana Jeleva, Gabriele Albertini ja Markos Kyprianou.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— Paolo Costa TRAN-valiokunnan puolesta haaksirikoista Kertšinsalmessa Mustallamerellä (B6-0503/2007)

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.11.*

(Istunto keskeytettiin klo 19.30 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Puhetta johti Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Varapuhemies

16. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Puhemies on vastaanottanut PPE-DE, PSE, ALDE- ja GUE/NGL-ryhmiltä seuraavat nimityksiä koskevat pyynnöt:

- AFET-valiokuna: Cristian Silviu Bușoin tilalle Johannes Lebech, Francis Wurtzin tilalle Miguel Portas, Zbigniew Zaleski
- DEVE-valiokunta: Beniamino Donnici, Miguel Portasin tilalle Madeleine Jouye de Grandmaison
- INTA-valiokunta: Zbigniew Zaleskin tilalle Krzysztof Hołowczyc
- BUDG-valiokunta: Rovana Plumbin tilalle Cătălin-Ioan Nechifor, Daniel Dăianu
- EMPL-valiokunta: Rovana Plumb
- ENVI-valiokunta: Magor Imre Csibi
- ITRE-valiokunta: Adina-Ioana Vălean
- IMCO-valiokunta: Cristian Silviu Bușoi
- REGI-valiokunta: Victor Boștinaru

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- CULT-valiokunta: Ramona Nicole Mănescu
- JURI-valiokunta: Titus Corlăţean
- LIBE-valiokunta: Adina-Ioana Văleanin tilalle Renate Weber, Urszula Gacek
- PETI-valiokunta: Victor Boştinaru
- Ihmisoikeuksien alivaliokunta: Madeleine Jouye de Grandmaison
- Turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alivaliokunta: Beniamino Donnici
- Ilmastonmuutosta käsittelevä väliaikainen valiokunta: Adina-Ioana Vălean
- Valtuuskunta AKT:n ja EU:n yhteisessä parlamentaarisisessa edustajakokouksessa: Madeleine Jouye de Grandmaison
- Suhteista Valko-Venäjään vastaava valtuuskunta: Krzysztof Hołowczyc
- Suhteista Palestiinan lakia säättävään neuvostoon vastaava valtuuskunta: Urszula Gacek
- Suhteista Japaniin vastaava valtuuskunta: Gianni De Michelis ei ole enää jäsen.

Nimitykset katsotaan vahvistetuiksi ellei vastalauseita esitetä ennen tämän pöytäkirjan hyväksymistä.

17. Talletusten vakuusjärjestelmät (keskustelu)

Mietintö: Talletusten vakuusjärjestelmät [2007/2199(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Christian Ehler (A6-0448/2007)

Christian Ehler esitteli laatimansa mietinnön.

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Piia-Noora Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta, Pervenche Berès PSE-ryhmän puolesta, Wolf Klinz ALDE-ryhmän puolesta, Gunnar Hökmark, Antolín Sánchez Presedo, Mariela Velichkova Baeva ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.12.*

18. Omaisuudenhoito II (keskustelu)

Mietintö: Omaisuudenhoito II [2007/2200(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

Wolf Klinz esitteli laatimansa mietinnön.

Charlie McCreevy (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Astrid Lulling PPE-DE-ryhmän puolesta, Harald Ettl PSE-ryhmän puolesta, Margarita Starkevičiūtė ALDE-ryhmän puolesta, Piia-Noora Kauppi, Pervenche Berès, Zsolt László Becsey, Gay Mitchell ja Charlie McCreevy.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.13.*

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

19. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Euroopan neuvoston välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyöstä [KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.
Esittelijä: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Adamos Adamou esitteli laatimansa mietinnön.

Puheenvuorot: Kinga Gál PPE-DE-ryhmän puolesta, Genowefa Grabowska PSE-ryhmän puolesta, sitoutumaton Irena Belohorská, Panayiotis Demetriou, Sylwester Chruszcz ja Roberta Alma Anastase.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.4.*

20. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja yhteistyöstä elatusapuun liittyvissä asioissa [KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.

Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

Franco Frattini (komission varapuheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Genowefa Grabowska esitteli laatimansa mietinnön.

Diana Wallis (JURI-valiokunnan lausunnon valmistelija) käytti puheenvuoron.

Puhetta johti Adam BIELAN

Varapuhemies

Puheenvuorot: Panayiotis Demetriou PPE-DE-ryhmän puolesta, Andrzej Jan Szejna PSE-ryhmän puolesta, Carlo Casini, Tadeusz Zwiefka ja Franco Frattini.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 17.12.2007, kohta 6.6.*

21. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.
Esittelijä: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Markos Kyprianou (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf esitteli laatimansa mietinnön.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Puheenvuorot: Struan Stevenson PPE-DE-ryhmän puolesta, Rosa Miguélez Ramos PSE-ryhmän puolesta, Neil Parish, James Nicholson, Markos Kyprianou ja Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf esittääkseen kysymyksen, johon Markos Kyprianou vastasi.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.5.*

22. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 398.771/OJJE).

23. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 23.20.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Varapuhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Defß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka.

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
-	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (... , ... , ...)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (... , ... , ...)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
RC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. EY:n ja Marokon välinen Euro-Välimeri-ilmailusopimus *

Mietintö: Johannes BLOKLAND (A6-0416/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

2. EY:n ja Marokon välisen Euro-Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi *

Mietintö: Paolo COSTA (A6-0458/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

3. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto

Mietintö: Reimer BÖGE (A6-0485/2007) (määräenemmistö ja 3/5 annetuista äänistä)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	457, 20, 36

Nimenhuutoäänestystä koskeva pyyntö

IND/DEM: lopullinen äänestys

4. Joustovälineen varojen käyttöön ottaminen

Mietintö: Reimer BÖGE (A6-0499/2007) (määräenemmistö ja 3/5 annetuista äänistä)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

5. Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys)

Mietintö: Reimer BÖGE (A6-0500/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

6. Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet *

Mietintö: Bogdan GOLIK (A6-0461/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	549, 26, 16

Nimenhuutoäänestystä koskeva pyyntö

IND/DEM: lopullinen äänestys

7. Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely

Mietintö: Pedro GUERREIRO (A6-0467/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	379, 30, 227

Nimenhuutoäänestystä koskeva pyyntö

GUE/NGL: lopullinen äänestys

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

8. Euroopan lentoturvallisuusvirasto * II**

Suositus toiseen käsittelyyn: Jörg LEICHTFRIED (A6-0482/2007) (määräenemmistö)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–18	valiokunta		+	
art. 6, § 1	19	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE + GUE/NGL		+	
art. 63, § 5	20	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE + GUE/NGL		+	

9. Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveystieteet * I**

Mietintö: Adriana POLI BORTONE (A6-0464/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
art. 1, § 1 ennen	1	PPE-DE	KÄ	–	293, 334, 16
äänestys: komission ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

10. Mallien oikeudellinen suoja * I**

Mietintö: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0453/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–4	valiokunta		+	
art. 1 jälkeen	6	GAUZÈS ja muut	NHÄ	–	206, 441, 12
	5	valiokunta		+	
	9	GARGANI ja muut		–	
	7	GAUZÈS ja muut	NHÄ	–	227, 419, 16
4 kappaleen jälkeen	8	PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

ALDE: tark. 6, 7

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

11. Viinin yhteinen markkinajärjestely *

Mietintö: Giuseppe CASTIGLIONE (A6-0477/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
ehdotus yhteisen kannan hylkäämiseksi	315	GUE/NGL	NHÄ	-	87, 568, 18
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1-26 28-29 30-32 34-35 37 40-53 55-59 61-62 64-83 85-86 88 90-107 110-115 117-118 120-131 133-148 150-153 157-161 164-174 176-211 218 220-222 224-232 239-247 251-254 256-268 272-277 279-281 287	valiokunta		+	
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — erilliset äänestykset	27	valiokunta	eä/KÄ	+	417, 232, 21
	84	valiokunta	osat		
			1	+	
			2	+	
	87	valiokunta	eä	+	
	89	valiokunta	eä	+	
	108	valiokunta	NHÄ	+	587, 76, 14
	119	valiokunta	eä	+	
	132	valiokunta	NHÄ	+	556, 100, 17
	149	valiokunta	NHÄ	+	573, 98, 9
	154	valiokunta	eä	+	
	163	valiokunta	osat		
			1	+	
2			+		

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
	175	valiokunta	eä	+	
	223	valiokunta	osat		
			1	+	
			2	+	
	233	valiokunta	NHÄ	+	480, 188, 10
	255	valiokunta	eä	+	
	269	valiokunta	osat		
			1	+	
			2/KÄ	+	456, 214, 7
	270	valiokunta	NHÄ	+	569, 98, 13
	278	valiokunta	eä/KÄ	+	564, 104, 15
282	valiokunta	NHÄ	+	563, 87, 31	
283–286	valiokunta	eä	+		
art. 7, § 2, d alakohdan jälkeen	309	Verts/ALE		–	
	54	valiokunta		+	
art. 9, § 2	60	valiokunta		+	
	297	PSE		↓	
art 9, § 3, a alakohta	289	ALDE		–	
	63	valiokunta		+	
art. 10, § 3, c alakohdan jälkeen	308	Verts/ALE		–	
art. 13 jälkeen	299	PSE		–	
	300	PSE		–	
art. 27, § 1	295	PSE		–	
	109VO	valiokunta	osat		
			1	+	
2/KÄ	+	368, 284, 23			
art. 27, § 2 ja 3	109VO	valiokunta		+	
art. 27 §3 jälkeen	296	PSE	KÄ	–	241, 410, 18
	109vo	valiokunta		+	
	307	Verts/ALE		–	
art. 28, § 2, c alakohta	116	valiokunta	osat		
			1	+	
			2/KÄ	+	351, 307, 22
	298	PSE		↓	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
art. 49, § 1, c alakohdan jälkeen	290	ALDE		-	
	155	valiokunta		+	
	310	UEN	NHÄ	-	235, 432, 23
art. 49, § 1, d alakohta	288	ALDE		-	
	156	valiokunta		+	
art. 49, § 1, f alakohdan jälkeen	294	LAVARRA ja muut	NHÄ	-	185, 485, 16
art. 50, johdanto-osa	304	PSE	NHÄ	-	133, 534, 9
	162	valiokunta		+	
art. 50, c alakohdan jälkeen	311	UEN		-	
art. 80	326	GUE/NGL	NHÄ	-	50, 631, 9
	212–217	valiokunta		+	
art. 80 jälkeen	327	GUE/NGL	NHÄ	-	104, 577, 10
art. 82, § 5, johdantolause	305	PSE	NHÄ	+	341, 331, 16
	219	valiokunta		↓	
art. 85	291	SIMPSON ja muut	KÄ	+	322, 305, 52
5 osasto, luku 3, otsikko	328	GUE/NGL	NHÄ	-	54, 617, 15
art. 88	329	GUE/NGL		↓	
	330VO	GUE/NGL	NHÄ	-	51, 623, 14
art. 94	343	GUE/NGL		-	
	312	UEN	NHÄ	-	196, 479, 17
	234–237	valiokunta		+	
art. 95	344	GUE/NGL		-	
	238	valiokunta		+	
	306	PSE	KÄ	-	279, 370, 38
art. 96	292	SIMPSON ja muut	KÄ	+	337, 282, 57
Art. 111 + 112	248–250	valiokunta		+	
	301–303	PSE		↓	
Liite 4, kohdan 4 jälkeen	313	UEN	NHÄ	-	241, 431, 15
Liite 5, kohdan A jälkeen	314	GUE/NGL	NHÄ	-	116, 569, 9
	347	GUE/NGL	NHÄ	-	169, 496, 24
Liite 5, kohta B, § 1	293	BATZELI ja muut	osat		
			1/NHÄ	-	131, 540, 13
			2/NHÄ	-	133, 525, 16
			3/NHÄ	-	73, 598, 16

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
	271	valiokunta	osat		
			1/NHÄ	+	538, 137, 10
			2/NHÄ	+	543, 126, 14
			3/NHÄ	+	544, 120, 14
55 kappale	316	GUE/NGL		-	
	33	valiokunta	NHÄ	+	651, 32, 7
58 kappale	36	valiokunta	NHÄ	+	439, 235, 20
	317	GUE/NGL		↓	
63 kappale	318	GUE/NGL		-	
	38	valiokunta		+	
64 kappale	319	GUE/NGL	NHÄ	-	50, 624, 17
65 kappale	320	GUE/NGL		-	
66 kappale	321	GUE/NGL		-	
67 kappale	39= 322=	valiokunta GUE/NGL		+	
68 kappale	323	GUE/NGL		-	
70 kappale	325	GUE/NGL		-	
äänestys: muutettu ehdotus			NHÄ	+	497, 109, 89
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma			NHÄ	+	494, 115, 84

GUE/NGL-ryhmä peruutti tarkistuksensa 324, 331–342, 345 ja 346.

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

Klass ja muut: tark. 278

VertsALE: tark. 87, 89, 233

IND/DEM: tark. 283–286 (ryhmä)

ALDE: tark. 154 ja 175

PSE: tark. 27, 119 ja 255

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: tark. 33, 108, 233 ja 282 ja lopullinen äänestys

UEN: tark. 270, 271, 310, 312 ja 313 ja lopullinen äänestys

GUE/NGL: tark. 132, 149, 305, 314, 315, 319, 326, 327, 328, 330, 347, muutettu ehdotus ja lopullinen äänestys

PPE-DE: lopullinen äänestys

PSE: tark. 36, 271, 293, 294, 304

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

Klass ja muut

tark. 109

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ja pullotus” a) iiiia) ja b) iiiia) kohdassa

2. osa: ”ja pullotus” (a) iiiia) ja b) iiiia) kohdassa)

tark. 116

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”ja pullotetaan”

2. osa: nämä sanat

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Verts/ALE

tark. 84

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman 2 ja 5 kohtaa
2. osa: 2 ja 5 kohta

tark. 269

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman 4 e alakohtaa
2. osa: tämä alakohta

GUE/NGL

tark. 223

1. osa: "Komissio esittää tässä ... joulukuuta 2012."
2. osa: "Komissio laatii kyseisen ... tarkoitetut tuotantoeritelmat"

tark. 271

1. osa: "Edellä A kohdassa tarkoitettua ... perinteisesti hyväksytty;"
2. osa: "lisäämällä tiivistettyä rypäleen ... kyseessä on viini."
3. osa: "Edellä 1 kohdan a ja ... vähimmäisalkoholipitoisuuden saavuttamiseksi."

tark. 293

1. osa: "Edellä A kohdassa tarkoitettua ... perinteisesti hyväksytty;"
2. osa: "lisäämällä tiivistettyä rypäleen ... kun kyseessä on viini."
3. osa: "Edellä 1 kohdan a ja ... joulukuuta 2012."

PSE

tark. 163

1. osa: "ainoastaan kun kyseessä ... varustetut viinit"
2. osa: "satovuosi, ... kuvaava yhteisön tunnus"

12. Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot *

Mietintö: Werner LANGEN (A6-0472/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
<i>asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä</i>	1–8	<i>valiokunta</i>		+	
<i>äänestys: muutettu ehdotus</i>				+	
<i>äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma</i>				+	

13. Terrorismin torjunta

Päätöslauselmaesitys: B6-0514/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
LIBE-valiokunnan päätöslauselmaesitys B6-0514/2007					
§ 1	§	<i>alkuper. teksti</i>	NHÄ	+	544, 117, 22
§ 2	12	PPE-DE + UEN		+	
§ 2 jälkeen	3	PPE-DE		+	<i>suullisesti muutettuna</i>
§ 3	13	PPE-DE + UEN		-	
§ 5	14P	PPE-DE + UEN		-	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 6 jälkeen	34	ALDE, PSE, Verts/ALE + GUE/NGL	NHÄ	+	353, 321, 11
§ 7 jälkeen	4	PPE-DE	KÄ	+	436, 229, 17
§ 10	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 11, a alakohta, 1 luetelmakohta	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 11, b alakohta	24	PPE-DE + UEN	KÄ	-	284, 356, 37
§ 12	15	PPE-DE + UEN		-	
§ 14	16	PPE-DE + UEN		-	
	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 15	17P	PPE-DE + UEN		-	
§ 15 jälkeen	29	PSE		+	
§ 16	18	PPE-DE + UEN		-	
§ 16 jälkeen	5	PPE-DE	NHÄ	-	293, 370, 19
§ 17	19P	PPE-DE + UEN		-	
§ 21, f alakohta	20P	PPE-DE + UEN		-	
§ 21, g alakohta	21P	PPE-DE + UEN		-	
§ 22	22P	PPE-DE + UEN		-	
§ 23	30	PSE	KÄ	+	352, 322, 7
§ 33	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 36	§	alkuper. teksti	NHÄ	+	542, 136, 9
§ 37	23	PPE-DE + UEN		-	
§ 38	35	ALDE		+	
3 viite	6P	PPE-DE + UEN	KÄ	-	325, 343, 14
A kappale ennen 1 luetelmakohtaa	25	PPE-DE		+	
A kappale, 1 luetelmakohta	32	ALDE		+	
A kappale, 1 luetelmakohdan jälkeen	1	PPE-DE		-	
	2	PPE-DE	NHÄ	-	309, 353, 28
A kappale, 5 luetelmakohta	§	alkuper. teksti	NHÄ	+	601, 60, 23
A kappale, 6 luetelmakohta	26	UEN	NHÄ	+	490, 189, 7
	§	alkuper. teksti		↓	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
A kappaleen jälkeen	27	UEN	NHÄ	-	335, 338, 17
	28	UEN	NHÄ	-	337, 342, 6
B kappale	7	PPE-DE + UEN		-	
D kappale	8	PPE-DE + UEN		-	
G kappale	9P	PPE-DE + UEN		-	
H kappale	10	PPE-DE + UEN		-	
H kappaleen jälkeen	33	ALDE	NHÄ	+	suullisesti muutettuna 357, 281, 45
J kappale	11P	PPE-DE + UEN	NHÄ	-	325, 357, 9
L kappale	§	alkuper. teksti	NHÄ	+	557, 107, 25
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	359, 293, 38

Tarkistus 31 a poistettiin.

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 14
Verts/ALE: § 10

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

UEN: tark. 26, 27 ja 28
PPE-DE: L kappale, § 1, 36, tark. 2, 5, 11, 33, 34
PSE: lopullinen äänestys
Verts/ALE: A kappaleen 5 luetelmakohta

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

Verts/ALE

§ 11, a, 1 luetelmakohta

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja "luonnonkatastrofeja ja"
2. osa: nämä sanat

§ 33

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja "islamilaisten maiden kanssa"
2. osa: nämä sanat

Muuta

Claudio Fava esitti PSE-ryhmän puolesta tarkistukseen 3 suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen 2 a kohta kuuluu seuraavasti:

2 a. vaatii kieltämään vihdoinkin kaikkien terrorismin muotojen puolustamisen kaikkialla Euroopassa;

Claudio Fava esitti PSE-ryhmän puolesta tarkistukseen 33 seuraavan suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen Ha kappale kuuluu seuraavasti:

Ha. on huolissaan siitä, että terrorismista epäiltyihin on sovellettu äärimmäisen kovia kuulustelutekniikoita;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

14. Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008

Päätöslauselmaesitykset: B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007, B6-0508/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0500/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
§ 4	§	alkuper. teksti	NHÄ	+	435, 73, 2
§ 13	8	PSE		per.	
	§	alkuper. teksti	eä	-	
§ 16	§	alkuper. teksti	NHÄ	+	393, 110, 15
§ 20 jälkeen	1	Verts/ALE		-	
§ 22	2	Verts/ALE		-	
§ 23	3	Verts/ALE		-	
	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
2	+				
§ 36	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2/KÄ	+	300, 197, 4
§ 41	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 48 jälkeen	4	Verts/ALE		-	
§ 51	5	Verts/ALE		-	
§ 60 jälkeen	7	PPE-DE		+	
	6= 9=	Verts/ALE PSE		↓ per.	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
PPE-DE-ryhmän päätöslauselmaesitys B6-0500/2007					
§ 8	§	alkuper. teksti		↓	
§ 43	§	alkuper. teksti		↓	
§ 55	§	alkuper. teksti		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				↓	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0501/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0502/2007		PSE		↓	
B6-0504/2007		ALDE		↓	
B6-0506/2007		UEN		↓	
B6-0508/2007		GUE/NGL		↓	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 13, 41 (RC)

PSE: § 13

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 4, 16 (RC)

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PSE

§ 23 (RC)

1. osa: ”pitää myönteisenä komission ... vuoteen 1990 verrattuna”

2. osa: ”kannattaa erityisesti ... energianlähteiden käyttöä”

§ 36 (RC)

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”mahdollisuuksien mukaan”

2. osa: nämä sanat

Muuta

PSE-ryhmä peruutti tarkistuksensa 8 ja 9.

15. Talouskumppanuussopimukset

Päätöslauselmaesitykset: B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007, B6-0511/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0497/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
§ 11	2	UEN		-	
§ 13 jälkeen	3	UEN		-	
§ 17 jälkeen	1	PSE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			KÄ	+	271, 189, 10
PPE-DE-ryhmän päätöslauselmaesitys B6-0497/2007					
§ 12 jälkeen	2	PPE-DE		↓	
§ 17 jälkeen	1	PSE		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				↓	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitys B6-0498/2007 — PSE, GUE/NGL, Verts/ALE					
§ 14 jälkeen	2= 3=	PSE NERIS ja muut		↓	
§ 26 jälkeen	1	PSE		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)					
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0499/2007		ALDE		↓	
B6-0511/2007		UEN		↓	

Muuta

PSE-ryhmän tarkistus 1 koskee päätöslauselmaesityksiä B6-0497/2007, B6-0498/2007 ja RC-B6-0497/2007 (tarkistuksen numerointi säilyy).

16. Euroopan sopimusoikeus

Päätöslauselmaesitys: B6-0513/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
JURI-valiokunnan päätöslauselmaesitys B6-0513/2007					
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)					
				+	

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Mietintö: Böge A6-0485/2007

Päätöslauselma

Puolesta: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Fourtou, Geremek, Hall, Jensen, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Mussolini, Oprea, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Zdanoka

Vastaa: 20

GUE/NGL: Liotard

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 36

ALDE: Karim

IND/DEM: Belder

NI: Allister, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Ventre

UEN: Krasts, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaa: Lars Wohlin, Jens Holm

Tyhjää: Charlotte Cederschiöld, Geoffrey Van Orden

2. Mietintö: Golik A6-0461/2007

Päätöslauselma

Puolesta: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraher, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Evans Jonathan, Fatuzzo,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaía, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

Vastiaan: 26

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Natrass

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Strejček, Stubb, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Pahor, Segelström

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 16

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Krupa, Železný

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Allister, Dillen, Vanhecke**PPE-DE:** Atkins, Belet, Fajmon, Parish, Škottová, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**Verts/ALE:** van Buitenen**Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Alexander Stubb, Poul Nyrup Rasmussen**Vastaan:** Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark**3. Mietintö: Guerreiro A6-0467/2007****Päätöslauselma****Puolesta: 379****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Brok, Fatuzzo, Fernández Martín, Freitas, Grosch, Higgins, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Pinheiro, Popa Mihaela, Posselt, Thyssen, Winkler, Zdravkova, Złotea**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldekis, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Vastaan: 30

ALDE: Bourlanges, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Lauk, Patriciello, Rudi Ubeda, Saïfi, Wohlin

Tyhjää: 227

ALDE: Karim

GUE/NGL: Brie, Seppänen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Micolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Tyhjää: Luisa Fernanda Rudi Ubeda

4. Mietintö: Lehne A6-0453/2007

Tarkistus 6

Puolesta: 206

ALDE: Costa, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht, Wurtz

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bowis, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gräßle, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Lamassoure, Lehne, Lombardo, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rübiger, Saïfi, Schinas, Sógor, Sudre, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Glante, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ó Neachtain, Vaidere

Vastaa: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Cashman, Christensen, Corbett, De Vits, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Pittella, Podimata, Rasmussen, Rosati, dos Santos, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Thomsen, Titley, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tyhjä: 12

ALDE: Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom

NI: Baco, Kozlík, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Descamps, Grossetête

PSE: Napolitano

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikaista koskevat ilmoitukset

Vastaan: Catherine Stihler, John Bowis, Marianne Thyssen, John Attard-Montalto

5. Mietintö: Lehne A6-0453/2007**Tarkistus 7****Puolesta: 227**

ALDE: Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso, Brok, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gauzès, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Lamassoure, Lehne, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Schinas, Sudre, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Vastaan: 419

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Ovir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuššis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, De Vits, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Muscat, Pahor, Panzeri, Pittella, Podimata, Rosati, dos Santos, Siwec, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Tyhjää: 16

ALDE: Buşoi, Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Descamps, Gaubert

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: John Attard-Montalto

6. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 315

Puolesta: 87

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Filip, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Klaß, Langen, Montoro Romero, Olajos, Óry, Roithová, Schöpflin, Sógor, Szájer, Vlasák, Winkler, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Corbett, Honeyball, Howitt, Leinen, McCarthy, Martin David, Papparizov

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Vastaan: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Galeote,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjäät: 18

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Georgiou

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Bulzesc, Cabrnach, Fajmon, Gaľa, Strejček, Ventre, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Atanas Papanizov, Gérard Onesta, Arlene McCarthy, David Martin, Richard Howitt, Richard Corbett, Mary Honeyball

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

7. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 108****Puolesta: 587**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Rika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vastaan: 76

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoc, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Leinen, Lyubcheva, Savary, Schaldemose, Thomsen

UEN: Krasts, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tyhjä: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gilles Savary

Vastaan: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

8. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 132****Puolesta: 556**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kušič, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rosing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Breyer, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein

Vastaan: 100

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise**NI:** Binev, Chukolov, Stoyanov**PPE-DE:** Wohlin**PSE:** Battilocchio, Berlinguer, De Michelis, Fava, Lavarra, Lyubcheva, Napolitano, Panzeri, Pittella, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Tyhjää: 17****ALDE:** Cavada, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Flasarová, Kaufmann, Markov, Ransdorf**IND/DEM:** Bonde, Železný**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Mölzer**PPE-DE:** Roithová**Verts/ALE:** van Buitenen**Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Sahra Wagenknecht, Tobias Pflüger**Vastaa:** Ilda Figueiredo, Gérard Onesta**9. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Tarkistus 149****Puolesta: 573****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 98

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnock, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Gargani, Gawronski, Gklavakis, Lombardo, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Roithová, Sartori, Schinas, Škottová, Strejček, Tajani, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Wohlin, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Capoulas Santos, Falbr, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Podimata

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Tyhjää: 9**ALDE:** Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Bonde**NI:** Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk**PPE-DE:** De Veyrac, Podestà**PSE:** Herczog**Verts/ALE:** van Buitenen**Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht, Gérard Onesta**10. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Tarkistus 233****Puolesta: 480**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mănescu, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

Vastaan: 188

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Maaten, Mulder, Pannella, Pistelli, Prodi

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Klamt, Klač, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Boștinariu, Botopoulos, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlățean, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tyhjää: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Bourzai, Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Donato Tommaso Veraldi

11. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 270****Puolesta: 569**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanan, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Peł, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 98

ALDE: Andria, Birutis, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler

PSE: Battilocchio, Berlinguer, Chiesa, De Michelis, Fava, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Jonckheer, Lichtenberger, Rühle, Schlyter, Trüpel, Turmes

Tyhjää: 13

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta

Vastaan: Pierre Jonckheer, Claude Turmes

12. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 282

Puolesta: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuški, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

Vastaan: 87

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Źelazny

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Járóka, Olajos, Őry, Roithová, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler, Wohlin

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjä: 31

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Berlinguer

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Irujo Amezaga

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

13. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 310****Puolesta: 235**

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Jätteenmäki, Losco, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Bulzesc, Burke, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niculescu, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Zappalà, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Obiols i Germà, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podimata, Rasmussen, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sousa Pinto, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmas, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vastaan: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andriekienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Chichester, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Frunzäverde, Gahler, Gál, Gaľa, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zingaretti

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Tyhjää: 23

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Brejc, Hudacký, Mitchell, Ventre, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Camre, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski

Verts/ALE: Beer, Breyer, van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Irujo Amezaga, Lichtenberger, Trüpel, Ždanoka

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: María Sornosa Martínez

Vastaa: Evgeni Kirilov, Gunnar Hökmark, Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Poul Nyrup Rasmussen

Tyhjää: Gérard Onesta

14. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 294****Puolesta: 185**

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corda, Crețu Gabriela, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Pittella, Podimata, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Graefe zu Baringdorf, Özdemir

Tyhjä: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007**NI:** Kilroy-Silk**PPE-DE:** Konrad, Ventre**PSE:** Falbr**UEN:** Poli Bortone**Verts/ALE:** Beer, van Buitenen, Hudghton, Irujo Amezaga, Schroedter, Voggenhuber**Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Vastaan:** Evgeni Kirilov**Tyhjää:** Gérard Onesta**15. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Tarkistus 304****Puolesta: 133****ALDE:** Cappato, Pistelli**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou**NI:** Mussolini, Stolojan**PPE-DE:** Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, De Lange, Mavrommatis, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Visser**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Plumb, Podimata, Rasmussen, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz**Verts/ALE:** Auken**Vastaan: 534****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelazny

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Douay, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Gill, Glante, Golik, Gurnai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Mann Erika, Napolitano, Navarro, Neris, Óger, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tyhjäät: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Britta Thomsen

Vastaan: Gérard Onesta, Gilles Savary, Neena Gill

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

16. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 326

Puolesta: 50

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Roithová, Vernola

PSE: Dobolyi, Falbr, Herczog, Kirilov

Vastaa: 631

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta

17. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 327

Puolesta: 104

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Roithová, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Napoletano, Navarro, Neris, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

Vastaa: 577

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boşınaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 10

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta

18. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 305

Puolesta: 341

ALDE: Andria, Cappato, Costa, Donnici, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnöch, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gala, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Papparizov, Segelström

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Tyhjää: 16**ALDE:** Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Kilroy-Silk**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni**Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Gérard Onesta**19. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Tarkistus 328****Puolesta: 54****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Železný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan**PPE-DE:** Březina, Brok, Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Boşınaru, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi**UEN:** Krasts**Vastaa: 617****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjä: 15

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Uca

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Ferber

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta

20. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 330****Puolesta: 51**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Lewandowski, Pleštinová, Roithová, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

Vastaa: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rudi Ubeda, Rübigen, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Złotea, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta

21. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 312

Puolesta: 196

ALDE: Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Hamon, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtoul, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógór, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Tyhjiä: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martinez

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta, Donato Tommaso Veraldi

22. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 313****Puolesta: 241**

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Castiglione, Ebner, Fatuzzo, Gawronski, Lombardo, Mantovani, Patriciello, Pieper, Sartori, Tajani, Ventre, Zappalà

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gähler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaw, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Dobolyi, Douay, Ettl, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Navarro, Neris, Poignant, Prets, Pribetich, Rocard, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Kuc, Pȩk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Tyhjää: 15

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta

Vastaa: Bruno Gollnisch

23. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 314

Puolesta: 116

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Patrie, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher

Vastaa: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Roving, Rübzig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bullon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pajarizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Peķ, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Tyhjää: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta, Evgeni Kirilov

24. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 347

Puolesta: 169

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Färm, Fallbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gottardi, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Isler Béguin, Kusstatscher

Vastaan: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lamsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Cashman, Corbett, Corlăţean, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega, Moraes, Morgan, Muscat, Öger, Paasilinna, Paleckis, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber

Tyhjä: 24

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mölzer

PSE: Assis, Capoulas Santos

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Poul Nystrup Rasmussen

Vastaan: Göran Färm, Inger Segelström, Inés Ayala Sender, Evgeni Kirilov

Tyhjä: Gérard Onesta, Raúl Romeva i Rueda

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

25. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 293, 1. osa

Puolesta: 131

ALDE: Guardans Cambó

IND/DEM: Belder

NI: Binev, Chukolov, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnóch, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Vastaa: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, França, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napolitano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tyhjää: 13

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Giuseppe Castiglione, József Szájer

Vastaan: Gérard Onesta

26. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 293, 2. osa****Puolesta: 133**

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Březina, Brok, Cabrnock, De Blasio, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bono, Borrell Fontelles, Boştınaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gill, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Óger, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Vastaan: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Busquin, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 16

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Demetriou, Panayotopoulos-Cassiotou, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: József Szájer

27. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 293, 3. osa****Puolesta: 73**

ALDE: Guardans Cambó, Polfer, Toia, Van Hecke, Veraldi

IND/DEM: Belder, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnich, De Veyrac, Fajmon, Papastamkos, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vakalis, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Hutchinson, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Poignant, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Kallenbach

Vastaa: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymbański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 16**ALDE:** Cavada, Matsakis, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Bonde**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**28. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Tarkistus 271, 1. osa****Puolesta: 538**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Morgantini, Ransdorf, Strož**IND/DEM:** Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boşınaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 137

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Audy, Ayuso, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Štastný, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Goebbels, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Frassoni

Tyhjä: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Lang

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Rühle

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta, Robert Goebbels, Christine De Veyrac, Poul Nyrup Rasmussen

Vastaan: Luisa Morgantini

Tyhjä: Katerina Batzeli, Christine De Veyrac

29. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 271, 2. osa****Puolesta: 543**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pīrker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rübiger, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 126

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Tyhjä: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PSE: Batzeli

Verts/ALE: van Buitenen, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Lucas, Rühle, Schlyter

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Claude Turmes, Gérard Onesta

30. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 271, 3. osa****Puolesta: 544**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübige, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titledy, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 120

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Verardi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Wojciechowski Janusz

Tyhjiä: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Kilroy-Silk, Martinez, Mussolini, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Ventre

PSE: Batzeli, Öger

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Poul Nyrup Rasmussen

31. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Tarkistus 33****Puolesta: 651**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlák, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boşınaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 32

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Lundgren, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Cederschiöld, Deva, Duchoň, Fajmon, Lehne, Musotto, Pleštinská, Schwab, Škottová, Strejček, Sturdy, Ulmer, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Cottigny, Goebbels, Koterec, Schaldemose, Siwec, Thomsen

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Auken

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Tyhjää: 7

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Robert Goebbels, Gérard Onesta

Vastaan: Poul Nyrup Rasmussen

32. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 36

Puolesta: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Christensen, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Żdanoka

Vastaan: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Lundgren, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnach, Coelho, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boštinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Koppa, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Źicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken

Tyhjää: 20

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Wise

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Weisgerber

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta, Poul Nyrup Rasmussen

Vastaan: József Szájer

33. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007

Tarkistus 319

Puolesta: 50

ALDE: Carlshamre, Degutis, Deprez, Jätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Herczog, Tabajdi

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Vastaan: 624

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Nicholson, Niculeșcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjäät: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Roithová, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Gérard Onesta, Britta Thomsen

34. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007**Komission muutettu ehdotus****Puolesta: 497**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Stroj

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Claey, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Złotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Vastaan: 109

ALDE: Budreikaitė, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnóch, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napolitano, Schaldemose, Segelström, Thomsen**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Onesta, Turmes**Tyhjä: 89****ALDE:** Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**PSE:** Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti**UEN:** Krasts**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Gérard Onesta**Vastaa:** Poul Nyrup Rasmussen**35. Mietintö: Castiglione A6-0477/2007****Päätöslauselma****Puolesta: 494****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček**IND/DEM:** Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldekis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Vastaan: 115

ALDE: Budreikaitė, Costa, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hélin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Becsey, Cabrnich, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Öry, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napolitano, Segelström

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lipietz, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Tyhjää: 84

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Gérard Onesta, Ole Christensen

36. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta

1 kohta

Puolesta: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 117

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, McAvan

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjää: 22**GUE/NGL:** Markov**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Martinez**PPE-DE:** Berend**PSE:** Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Lienemann, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Lucas**Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikaista koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Edite Estrela, Richard Corbett**Vastaa:** John Bowis, Lars Wohlin**Tyhjää:** Linda McAvan, Mary Honeyball**37. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta****Tarkistus 34****Puolesta: 353****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Sinnott**NI:** Belohorská, Binev, Chukolov, Rivera, Stoyanov**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Grosch, Lamassoure, Mathieu, Morin, Sudre, Vernola, Vlasto**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007**UEN:** Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 321**ALDE:** Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisaigic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kuşkis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Salinas García

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Breyer**Tyhjä: 11****IND/DEM:** Bonde**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Coelho, Posselt, Toubon**UEN:** Krasts, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikaista koskevat ilmoitukset**Puolesta:** Edite Estrela, Hans-Peter Martin**38. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta****Tarkistus 5****Puolesta: 293****ALDE:** Degutis, Deprez, Dičkutè, Donnici, Karim, Piskorski, Takkula**IND/DEM:** Belder, Coûteaux, Georgiou, Železný**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Cashman, Castex, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella**Vastaan: 370****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjäät: 19

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk

PPE-DE: Angelakas, Burke, Coelho, Gklavakis, Marques, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Sturdy, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

Vastaa: Hans-Peter Martin

39. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta**36 kohta****Puolesta: 542**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttill, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 136

ALDE: Karim

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

NI: Allister, Bobošková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Tyhjä: 9

GUE/NGL: Markov, Ransdorf, Uca

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ventre

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

40. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta**Tarkistus 2*****Puolesta: 309***

ALDE: Donnici, Geremek, Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Georgiou, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Neris, Simpson, Skinner, Stihler, Thomsen, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Vastaan: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielán, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Tyhjää: 28

ALDE: Toia

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

Vastaan: Britta Thomsen

**41. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta
Johdanto-osan A kappale, 5 luetelmakohta**

Puolesta: 601

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Vastaan: 60

GUE/NGL: Kohlíček, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

PSE: Berès, Berman

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 23

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

UEN: Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

42. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta

Tarkistus 26

Puolesta: 490

ALDE: Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vastaan: 189

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Douay, Hutchinson

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

43. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta**Tarkistus 27****Puolesta: 335**

ALDE: Donnici, Geremek, Karim

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Falbr, Fernandes, Hänsch, Siwec

UEN: Angelilli, Bielán, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton

Vastaa: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Bonsignore, Bulzesc, Podestà, Winkler

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Pęk, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjä: 17

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Portas

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Isler Béguin, Jonckheer

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela

44. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta

Tarkistus 28

Puolesta: 337

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Căbrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klafß, Koch, Konrad, Kušis,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vastaan: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 6

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Posselt

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

45. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta

Tarkistus 33

Puolesta: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Marques, Mitchell, Stubb, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vastaa: 281****ALDE:** Piskorski, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka**PSE:** Siwiec**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Tyhjä: 45****ALDE:** Karim**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný**NI:** Helmer, Kilroy-Silk**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Freitas, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Posselt, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Toubon, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Hänsch**Verts/ALE:** van Buitenen

46. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta**Tarkistus 11****Puolesta: 325**

ALDE: Deprez, Donnici, Karim, Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Crețu Corina, Evans Robert, Ford, Gill, Gottardi, Grabowska, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vastaan: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007**NI:** Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov**PPE-DE:** Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Mitchell**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Oger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Ister Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tyhjäät: 9****ALDE:** Toia**IND/DEM:** Krupa**NI:** Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk**PPE-DE:** De Veyrac, Posselt**UEN:** Janowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Richard Corbett**47. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta****Johdanto-osan L kappale****Puolesta: 557****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kristovskis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 107

ALDE: Karim

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Hénin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Rühle, Schlyter

Tyhjää: 25

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

NI: Baco, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Rivera, Stoyanov

PSE: Hamon, Hedh

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Edite Estrela, Heide Rühle

48. B6-0514/2007 — Terrorismin torjunta**Päätöslauselma****Puolesta: 359**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Langendries, Mitchell, Posselt, Saïfi, Stubb, Sudre, Ventre, Vlasto, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tiley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Iser Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 293

ALDE: Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Tyhjää: 38

GUE/NGL: Adamou, McDonald, Markov, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grosch, Kauppi, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Podkański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Mario Borghezio, Bruno Gollnisch

49. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0500/2007 — Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008

4 kohta

Puolesta: 435

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Masiel, Muscardini, Poli Bortone, Ryan, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaa: 73

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Tyhjää: 2

Verts/ALE: van Buitenen, Romeva i Rueda

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaa: Neil Parish

50. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0500/2007 — Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008

16 kohta

Puolesta: 393

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Costa, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Busuttil, Cabrnock, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassioutou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Hedh, Honeyball, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Vastaan: 110

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Berend, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Higgins, Hudacký, Jackson, McMillan-Scott, Mitchell, Rudi Ubeda, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Muscat, Riera Madurell

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Janowski, Kuc, Libicki, Muscardini, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zile

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Işler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tyhjää: 15

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Mary Lou McDonald, Seán Ó Neachtain, Neil Parish, John Attard-Montalto

Tyhjää: Mary Honeyball

HYVÄKSYTYT TEKSTIT**P6_TA(2007)0600****EY:n ja Marokon välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä (KOM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2006)0145),
- ottaa huomioon neuvoston ja neuvostossa 4. joulukuuta 2006 kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2006/959/EY Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen ⁽²⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 80 artiklan 2 kohdan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0333/2007),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 83 artiklan 7 kohdan,
- ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0416/2007);

1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Marokon kuningaskunnan hallituksille ja parlamenteille.

⁽¹⁾ EUVL L 386, 29.12.2006, s. 55.

⁽²⁾ EUVL L 386, 29.12.2006, s. 57.

P6_TA(2007)0601**EY:n ja Marokon välisen Euro–Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttaminen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-lentoliikennesopimuksen muuttamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (KOM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2007)0495),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 80 artiklan 2 kohdan, 300 artiklan 2 kohdan ja 300 artiklan 4 kohdan,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0330/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan, 83 artiklan 7 kohdan ja 43 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A6-0458/2007);
1. hyväksyy pöytäkirjan tekemisen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Marokon kuningaskunnan hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0602**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto****Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0600 — C6-0343/2007),
 - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. touku-kuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006⁽²⁾,
 - ottaa huomioon 6. heinäkuuta 2007 pidetyn kolmikantakokouksen ja 13. heinäkuuta 2007 järjestetyn talousarvioneuvottelun tulokset,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan lausunnon (A6-0485/2007),
- A. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on ottanut käyttöön tarvittavat lainsäädännölliset ja taloudelliset välineet voidakseen tarjota lisätukea työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksista, ja auttaakseen heitä pääsemään takaisin työmarkkinoille,
 - B. katsoo, että Euroopan unionin olisi annettava irtisanotuille taloudellista tukea mahdollisimman nopeasti ja tehokkaasti ja tuen olisi oltava dynaamista,
 - C. ottaa huomioon, että Saksa ja Suomi ovat pyytäneet 27. kesäkuuta ja 17. heinäkuuta 2007 päivätyillä kirjeillä tukea kahdessa asiassa, joissa on kyse matkapuhelinalan irtisanomisista: BenQ Saksassa ja Perlos Oyj Suomessa⁽³⁾;
1. pyytää asianomaisia toimielimiä toteuttamaan tarvittavat toimet rahaston varojen käyttöönoton nopeuttamiseksi;
 2. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan päätöksen;
 3. kehottaa puhemiestä huolehtimaan tämän päätöksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä;
 4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman liitteineen neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ Hakemukset EGF/2007/003/DE/BenQ ja EGF/2007/004/FI/Perlos

LIITE

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007
EUROOPAN GLOBALISAATORAHASTON VAROJEN KÄYTTÖÖNOTOSTA

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006⁽²⁾,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon 13 päivänä heinäkuuta 2007 järjestetyn talousarvioneuvottelun,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on perustanut Euroopan globalisaatorahaston, jäljempänä ”rahasto”, voidakseen tarjota lisätukea työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksista, ja auttaakseen heitä työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1927/2006 säädetään edellytyksistä, joiden täytyessä rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön.
- (4) Saksa ja Suomi ovat tehneet hakemukset rahaston varojen käyttöön ottamiseksi kahdessa asiassa, joissa on kyse irtisanomisista matkapuhelinalalla: BenQ Saksassa ja Perlos Oyj Suomessa.

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan globalisaatorahaston käyttöön osoitetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta varainhoitovuodeksi 2007 yhteensä 14 794 688 euroa.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2007

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

P6_TA(2007)0603

Joustovälineen varojen käyttöön ottaminen

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovälineen varojen käyttöön ottamisesta (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0786 — C6-0450/2007),

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 kohdan,
 - ottaa huomioon 20. kesäkuuta 2007 antamansa päätöslauselman eurooppalaisen satelliittinavigointijärjestelmän (Galileo) rahoittamisesta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ja monivuotisen rahoituskehyksen 2007–2013 puitteissa ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon vuoden 2008 yleisen talousarvioluonnoksen ensimmäisen käsittelyn,
 - ottaa huomioon 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelukokouksen tulokset,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A6-0499/2007),
- A. ottaa huomioon, että budjettivallan käyttäjän mielestä GNSS-ohjelmiin on varattava riittävästi rahoitusta,
- B. ottaa huomioon, että yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) lisääntyneisiin tarpeisiin kiinnitettiin paljon huomiota vuoden 2008 talousarviota laadittaessa ja että erityisen tärkeänä pidettiin määrärahojen varaamista EU:n tehtäviin Kosovossa,
- C. ottaa huomioon, että budjettivallan käyttäjät päättivät 23. marraskuuta 2007 pidetyssä neuvottelukokouksessa käyttää joustovälinettä täydentääkseen vuoden 2008 talousarviossa seuraavien kohteiden rahoitusta:
- Euroopan GNSS-ohjelmia (EGNOS-GALILEO) 200 miljoonalla eurolla
 - yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa 70 miljoonalla eurolla;
1. toteaa, että otsakkeiden 1 A ja 4 katot eivät mahdollistaneet Galileo- ja YUTP-hankkeiden riittävää rahoitusta vuonna 2008;
 2. palauttaa mieliin, että joustovälinettä tarvittiin kuusi kertaa edellisten rahoitusnäkymien aikana vuosina 2000–2006;
 3. pitää myönteisenä sovittelun aikana saavuttua sovintoa joustovälineen käytöstä GNSS- ja YUTP-hankkeissa 270 miljoonan euron arvosta;
 4. korostaa, että yhteisillä pyrkimyksillä on kyetty turvaamaan riittävät resurssit uusille ja nykyisille YUTP/ETPP-operaatioille ja erityisesti suunnitellulle EU:n poliisitoiminnalle Kosovossa;
 5. toistaa kuitenkin, että ulkoisten toimien yleensä ja erityisesti YUTP:n nykyisin tiedettyihin tarpeisiin ei pitkällä aikavälillä kyetä vastaamaan; on vakuuttunut, että YUTP:n rahoituksessa on rakenteellinen ongelma, joka vastaisuudessa edellyttää monivuotista ratkaisua (vuosien 2007 ja 2008 tarpeet ovat selvästi rahoituskehyksen hyväksymishetkellä tehtyjä vuosittaisia ennusteita suuremmat); pitäisi siksi myönteisenä, jos komissio ja neuvosto antaisivat ehdotuksia mahdollisista ratkaisumalleista;
 6. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan päätöksen;
 7. kehottaa puhemiestä huolehtimaan tämän päätöksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä;
 8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman liitteineen neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0272.

LIITE

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007
JOUSTOVÄLINEEN VAROJEN KÄYTTÖÖN OTTAMISESTA

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

Budjettivallan käyttäjät päättivät 23 päivänä marraskuuta 2007 pidetyssä neuvottelukokouksessa käyttää joustovälinettä täydentääkseen vuoden 2008 talousarviossa seuraavien kohteiden rahoitusta:

- Euroopan GNSS-ohjelmia (EGNOS-GALILEO) 200 miljoonalla eurolla
- yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa 70 miljoonalla eurolla,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan unionin yleiseen talousarvioon varainhoitovuodeksi 2008 (jäljempänä "vuoden 2008 talousarvio") otetaan käyttöön joustovälineen varoja 270 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoina.

Nämä varat käytetään täydentämään seuraavien hankkeiden rahoitusta:

- Euroopan GNSS-ohjelmia (EGNOS-GALILEO) 200 miljoonalla eurolla alaotsakkeen 1 A Galileo-ohjelman 06 02 10 mukaisesti;
- yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa 70 miljoonalla eurolla otsakkeen 4 luvun 19 03 mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä samaan aikaan vuoden 2008 talousarvion kanssa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2007

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

P6_TA(2007)0604

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen muuttaminen (monivuotinen rahoituskehys)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 muutetusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0783 — C6-0321/2007),
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21, 22 ja 23 kohdan,

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon 20. kesäkuuta 2007 antamansa päätöslauselman eurooppalaisen satelliittinavigointijärjestelmän (Galileo) rahoittamisesta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ja monivuotisen rahoituskehyksen 2007–2013 puitteissa ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelukokouksen päätelmät,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A6-0500/2007);
1. hyväksyy 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelukokouksen päätelmät;
 2. korostaa, että monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamisesta aikaansaatu sopimus on syntynyt erittäin onnistuneen toimielinten välisen yhteistyön tuloksena ja että se on poliittisesti merkittävä askel, joka edistää Euroopan satelliittinavigointiohjelman kehittämistä;
 3. muistuttaa, että kun kauden 2007–2013 monivuotisesta rahoituskehystä ja siihen liittyvästä 17. toukokuuta 2006 tehdystä toimielinten välisestä sopimuksesta päästiin sopimukseen, neuvottelutuloksiin jäi eräitä ratkaisemattomia vajeita;
 4. pitää myönteisenä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 21, 22 ja 23 kohdassa tarkoitettujen välineiden käyttämistä, jolla rahoituskehystä tarkistettiin ensimmäistä kertaa sitten vuoden 1994;
 5. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan päätöksen;
 6. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa;
 7. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman liitteineen neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0272.

LIITE I

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS TEHTY 18 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 2007
TALOUSARVIOTA KOSKEVASTA KURINALAISUUDESTA JA MOITTEETTOMASTA VARAINHOIDOSTA
17 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 2006 TEHDYN TOIMIELINTEN SOPIMUKSEN MUUTTAMISESTA
MONIVUOTISEN RAHOITUSKEHYKSEN OSALTA

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 21 kohdan, 22 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan ja 23 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ja katsovat seuraavaa:

- (1) Budjettivallan käyttäjät sopivat 23 päivänä marraskuuta 2007 pidetyssä neuvottelukokouksessa, että osa Euroopan maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän ohjelmien (Galileo ja Egnos) rahoituksesta järjestetään tarkistamalla kauden 2007–2013 monivuotista rahoituskehystä toimielinten sopimuksen 21, 22 ja 23 kohdan mukaisesti siten, että alaotsakkeen 1 A kauden 2008–2013 maksusitoumusmäärärahojen enimmäismäärää lisätään 1 600 miljoonalla eurolla käyppinä hintoina. Lisäystä tasapainotetaan alentamalla otsakkeen 2 vuoden 2007 maksusitoumusmäärärahojen enimmäismäärää vastaavalla summalla.
- (2) Maksuumäärärahojen vuosittaista enimmäismäärää mukautetaan, jotta maksusitoumusten ja maksujen suhde pysyisi asianmukaisena. Mukautus on neutraali.
- (3) Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen liitettä I olisi siten muutettava vastaavasti ⁽²⁾,

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Siksi edellä mainitusta sopimuksesta aiheutuvat määrät on muutettu vuoden 2004 hinnoiksi.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen liite I korvataan tämän päätöksen liitteellä.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2007

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE II

RAHOITUSKEHYS 2007–2013 (tarkistettu)

(miljoonaa euroa vuoden 2004 hintoina)

MAKSUSITOUUMSMÄÄRÄRAHAT (MSM)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä 2007–2013
1. Kestävä kasvu	51 267	52 913	54 071	54 860	55 379	56 845	58 256	383 591
1 a Kasvua ja työllisyyttä edistävä kilpailukyky	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1 b Kasvua ja työllisyyttä edistävä koheesio	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Luonnonvarojen suojelu ja hallinta	53 478	54 322	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	396 837
josta markkinoihin liittyvät menot ja suorat tuet	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Kansalaisuus, vapaus, turvallisuus ja oikeus	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3 a Vapaus, turvallisuus ja oikeus	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3 b Kansalaisuus	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU maailmanlaajuisena toimijana	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Hallinto ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Korvaukset	419	191	190					800
MSM YHTEENSÄ	119 195	121 971	123 019	123 518	124 018	125 496	127 044	864 261
prosentteina/BKTL	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
MM YHTEENSÄ	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
prosentteina/BKTL	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Liikkumavara	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Omien varojen enimmäismäärä/BKTLI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Otsakkeen enimmäismääriin sisältyvistä eläkemenoista on vähennetty henkilöstön eläkejärjestelmään suorittamat maksut, joiden enimmäismäärä jaksolla 2007–2013 on 500 miljoonaa euroa vuoden 2004 hintoina.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0605

Maataloustuotteita koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0268),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 36 ja 37 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0203/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A6-0461/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 2 kappale

(2) Saatujen kokemusten, yhteisön sisä- ja ulkomarkkinoiden kehitysnäkymien sekä kansainvälisen kaupan uuden tilanteen perusteella on aiheellista kehittää maataloustuotteita ja niiden tuotantotapaa sekä maataloustuotteista valmistettavia elintarvikkeita koskeva kokonaisvaltainen ja yhdenmukainen tiedotus- ja myyinnedistämispolitiikka sisämarkkinoilla ja kolmansien maiden markkinoilla kannustamatta kuitenkaan jonkin tuotteen kulutusta sen erityisen alkuperän vuoksi. Selvyyden vuoksi olisi kumottava asetukset (EY) N:o 2702/1999 ja (EY) N:o 2826/2000 ja korvattava ne yhdellä asetuksella sekä säilytettävä toimien erityispiirteet niiden toteutuspaikan mukaan.

(2) Saatujen kokemusten, yhteisön sisä- ja ulkomarkkinoiden kehitysnäkymien sekä kansainvälisen kaupan uuden tilanteen perusteella on aiheellista kehittää maataloustuotteita ja niiden tuotantotapaa sekä maataloustuotteista valmistettavia elintarvikkeita koskeva kokonaisvaltainen ja yhdenmukainen tiedotus- ja myyinnedistämispolitiikka sisämarkkinoilla ja kolmansien maiden markkinoilla kannustamatta kuitenkaan jonkin tuotteen kulutusta sen erityisen alkuperän vuoksi. Selvyyden vuoksi olisi kumottava asetukset (EY) N:o 2702/1999 ja (EY) N:o 2826/2000 ja korvattava ne yhdellä asetuksella, **jonka säännökset voitaisiin myöhemmin sisällyttää maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1234/2007⁽¹⁾**, sekä säilytettävä toimien erityispiirteet niiden toteutuspaikan mukaan.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 2

Johdanto-osan 4 kappale

(4) Olisi määriteltävä **asianomaisten tuotteiden ja alojen** valintaperusteet **sekä yhteisön ohjelmien aihepiirit ja markkinat**.

(4) Olisi määriteltävä **erityisesti yhteisön ulkopuolisissa maissa toteutettaviin yhteisön ohjelmiin kuuluvien aihepiirien, markkinoiden ja potentiaalisten vientimahdollisuuksien** valintaperusteet.

Tarkistus 3

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

(5 a) **Tiedotus- ja menekinedistämistoimien olisi ilmennettävä mahdollisimman hyvin Euroopan maatalousmallin ominaisuuksia, joita ovat yhteisön maatalouden ja elintarviketuotannon valikoiman runsaus, monipuolisuus ja perinteikkyyt.**

Tarkistus 4

Johdanto-osan 6 kappale

(6) Toimien toteuttaminen olisi varmistettava tiedotus- ja menekinedistämishojelmien mukaisesti. Sisämarkkinoilla toteutettavien toimien osalta ja ohjelmien johdonmukaisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi olisi säädettävä suuntaviivoista, joissa määritetään kyseisten ohjelmien keskeisiä tekijöitä koskevat yleislinjat kunkin **asianomaisen tuotteen tai** alan osalta.

(6) Toimien toteuttaminen olisi varmistettava tiedotus- ja menekinedistämishojelmien mukaisesti. Sisämarkkinoilla toteutettavien toimien osalta ja ohjelmien johdonmukaisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi olisi säädettävä suuntaviivoista, joissa määritetään kyseisten ohjelmien keskeisiä tekijöitä koskevat yleislinjat kunkin alan osalta.

Tarkistus 5

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) **Koska kyse on yhteisön ohjelmista, etusijalle olisi asetettava useampaa jäsenvaltiota koskevat ja yhteisön ulkopuolisten maiden markkinoilla toteutetut ehdotukset. Samalla tavoin useaa tuotetta koskeviin ohjelmiin olisi kiinnitettävä erityishuomiota, sillä ne merkitsevät suurempaa tuottoa niihin tehdyille julkisille investoinneille. Lisäksi komission olisi suositettava yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa omasta aloitteestaan käynnistämässään toimissa, jolloin yhteisön toiminnasta saadaan enemmän lisäarvoa.**

Tarkistus 6

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) **Ohjelmiin olisi suunniteltava ja sisällytettävä niihin osallistuvia ammattialajärjestöjä varten tiedotus- ja tukitoimia.**

Tarkistus 7

Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

(11 a) **Koska yhteisön maatalous- ja elintarviketuotantajärjestelmä kansainvälistyy kovaa vauhtia, tiedotus- ja menekinedistämistoimia olisi sovellettava joustavasti ja olisi tehtävä tarvittavat lainsäädäntöä koskevat muutokset vuoden 1999 jälkeen saadun kokemuksen valossa.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 8

Johdanto-osan 11 b kappale (uusi)

(11 b) Menekinedistämistoimilla olisi edistettävä eurooppalaisten tuotteiden saatavuutta erityisesti yhteisön ulkopuolisten maiden kuluttajien osalta; toisaalta järjestöt rahoittavat suuren osuuden ohjelmista, joten osallistuvien, ehdotuksen tehneiden organisaatioiden olisi voitava esitellä tuotteitaan kaupallisissa tilaisuuksissa, kuten messuilla ja muissa tilaisuuksissa, ja olla esimerkkinä yhteisön tarjonnan runsaudesta, laadusta ja monipuolisuudesta.

Tarkistus 9

2 artiklan 1 kohdan d a alakohta (uusi)

d a) vihannes- ja hedelmäalan tuotteita koskevien tiedotus- ja myyminen edistämistoimien tehostaminen

Tarkistus 10

3 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. **Alat tai tuotteet, joita** 1 artiklan 1 kohdassa **tarkoitettujen** sisämarkkinoilla **toteutettavat toimet voivat koskea, määritetään seuraavien perusteiden**:

1. **Edellä** 1 artiklan 1 kohdassa **tarkoitetuissa**, sisämarkkinoilla **toteutettavissa toimissa otetaan huomioon seuraavat perusteet**:

Tarkistus 11

3 artiklan 1 kohdan a a alakohta (uusi)

a a) **tarve korostaa alueellisten ja paikallisten tuotteiden moninaisia etuja ympäristölle ja työmarkkinoille;**

Tarkistus 12

4 artiklan 1 kohta

Komissio vahvistaa 16 artiklan **2 kohdassa** tarkoitettua menettelyä noudattaen 3 artiklassa tarkoitettujen aiheiden **ja tuotteiden** sekä asianomaisten kolmansien maiden luettelot. Kyseiset luettelot tarkistetaan **joka toinen vuosi**. Luetteloja voidaan kuitenkin tarvittaessa muuttaa ennen määräajan päättymistä samaa menettelyä noudattaen.

Komissio vahvistaa 16 artiklan **2 a kohdassa** tarkoitettua menettelyä noudattaen 3 artiklassa tarkoitettujen aiheiden sekä asianomaisten kolmansien maiden luettelot. **Komissio laatii 16 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen kolmansia maita koskevan yhteisön strategisen luettelon potentiaalisista vientimahdollisuuksista ottaen huomioon 10 artiklan mukaisesti toteutettujen toimien tulokset, erityisesti uusia markkinoita koskevien tutkimusten ja korkean tason liike-elämän vierailukäyntien osalta.** Kyseiset luettelot tarkistetaan **vuosittain**. Luetteloja voidaan kuitenkin tarvittaessa muuttaa ennen määräajan päättymistä samaa menettelyä noudattaen **ottaen huomioon erityisesti 3 artiklan 1 kohdan c alakohdan.**

Tarkistus 13

5 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Komissio voi sisämarkkinoilla tapahtuvaa menekinedistämistä varten vahvistaa kaikille valituiksi tulleille aloille **tai tuotteille** 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen suuntaviivat, joissa määritellään tiedotus- ja menekinedistämishohjelmia koskevissa ehdotuksissa noudatettavan strategian yksityiskohtaiset säännöt.

1. Komissio voi sisämarkkinoilla tapahtuvaa menekinedistämistä varten vahvistaa kaikille valituiksi tulleille aloille 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen suuntaviivat, joissa määritellään tiedotus- ja menekinedistämishohjelmia koskevissa ehdotuksissa noudatettavan strategian yksityiskohtaiset säännöt.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 14

5 artiklan 2 kohta

2. Komissio voi kolmansissa maissa tapahtuvaa menekinedistämistä varten laatia 16 artiklan **2 kohdassa** tarkoitettua menettelyä noudattaen suuntaviivat **joihinkin tai** kaikkiin 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyviä tiedotus- ja menekinedistämishoelmia koskeissa ehdotuksissa noudatettavan strategian yksityiskohtaisista säännöistä.

2. Komissio voi kolmansissa maissa tapahtuvaa menekinedistämistä varten laatia 16 artiklan **2 a kohdassa** tarkoitettua menettelyä noudattaen suuntaviivat kaikkiin 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyviä tiedotus- ja menekinedistämishoelmia koskeissa ehdotuksissa noudatettavan strategian yksityiskohtaisista säännöistä.

Tarkistus 15

7 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. **Jäsenvaltioiden on laadittava eritelmä** tiedotus- ja menekinedistämishoelmien arviointiedellytyksistä ja -perusteista.

1. **Komissio laatii eritelmän** tiedotus- ja menekinedistämishoelmien arviointiedellytyksistä ja -perusteista.

Tarkistus 16

8 artiklan 1 kohta

1. Komissio valitsee ohjelmat 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ja päättää vastaavat talousarviot. Etusijalle asetetaan useamman kuin yhden jäsenvaltion esittämät ohjelmat tai ohjelmat, joihin kuuluvia toimia toteutetaan useissa jäsenvaltioissa **tai kolmansissa maissa**.

1. Komissio valitsee ohjelmat 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ja päättää vastaavat talousarviot. Etusijalle asetetaan **ainoastaan yhteisön ulkopuolisten maiden markkinoilla toteutettavat, kyseisten toimien mukaiset ohjelmat ja näistä erityisesti** useamman kuin yhden jäsenvaltion esittämät ohjelmat tai ohjelmat, joihin kuuluvia toimia toteutetaan useissa jäsenvaltioissa.

Tarkistus 17

9 artiklan 1 kohta

1. Jos yhtä tai useampaa, 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti esitettyä, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tiedotustointia varten ei ole **sisämarkkinoilla toteutettavia** ohjelmia, asianomaisten jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on määriteltävä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen suuntaviivojen perusteella ohjelma ja sitä koskeva eritelmä ja valittava yleisellä tarjouskilpailulla sen ohjelman toteuttamisesta vastaava elin, jonka se sitoutuu osarahoittamaan.

1. Jos yhtä tai useampaa, 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti esitettyä, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tiedotustointia varten ei ole ohjelmia, asianomaisten jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on määriteltävä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen suuntaviivojen perusteella ohjelma ja sitä koskeva eritelmä ja valittava yleisellä tarjouskilpailulla sen ohjelman toteuttamisesta vastaava elin, jonka se sitoutuu osarahoittamaan.

Tarkistus 18

12 artiklan 1 kohta

1. Komission, asianomaisten jäsenvaltioiden ja ehdotuksen tehneiden organisaatioiden edustajista koostuva seurantaryhmä **valvoo** 8 ja 9 artiklassa tarkoitettujen valittujen ohjelmien toteuttamista.

1. Komission, asianomaisten jäsenvaltioiden ja ehdotuksen tehneiden organisaatioiden edustajista koostuva seurantaryhmä **hallinnoi** 8 ja 9 artiklassa tarkoitettujen valittujen ohjelmien toteuttamista.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 19

13 artiklan 2 kohta

2. Yhteisön tuki 8 ja 9 artiklassa tarkoitettuihin valittuihin toimiin on enintään **50 prosenttia** ohjelmien todellisista kustannuksista. Kaksi- tai kolmivuotisten tiedotus- ja menekinedistämishojelmien osalta kutakin toteuttamisvuotta koskeva rahoitusosuus ei saa ylittää kyseistä enimmäismäärää.

2. Yhteisön tuki 8 ja 9 artiklassa tarkoitettuihin valittuihin toimiin on enintään **60 prosenttia** ohjelmien todellisista kustannuksista. Kaksi- tai kolmivuotisten tiedotus- ja menekinedistämishojelmien osalta kutakin toteuttamisvuotta koskeva rahoitusosuus ei saa ylittää kyseistä enimmäismäärää. **Yhteisön tuki on kuitenkin enintään 70 prosenttia luonnonmukaista maataloutta koskeville ohjelmille ja ohjelmille, joihin liittyy kriisitalanteista johtuvia toimia.**

Tarkistus 20

13 artiklan 3 kohdan 1 alakohta

3. Ehdotuksen tehneiden organisaatioiden on osallistuttava ehdottamiensa ohjelmien todellisten kustannusten rahoitukseen vähintään **20 prosentilla**; loppurahoituksesta vastaa asianomainen jäsenvaltio tai vastaavat asianomaiset jäsenvaltiot ottaen huomioon 2 kohdassa tarkoitettun yhteisön rahoitusosuuden.

3. Ehdotuksen tehneiden organisaatioiden on osallistuttava ehdottamiensa ohjelmien todellisten kustannusten rahoitukseen vähintään **10 prosentilla**; loppurahoituksesta vastaa asianomainen jäsenvaltio tai vastaavat asianomaiset jäsenvaltiot ottaen huomioon 2 kohdassa tarkoitettun yhteisön rahoitusosuuden.

Tarkistus 21

15 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Näiden sääntöjen nojalla erityisesti organisaatioiden on mahdollista esittää ohjelmaehdotuksia vähintään kaksi kertaa vuodessa ja jäsenvaltioiden on mahdollista esittää komissiolle ohjelmaehdotuksia samojen ehtojen mukaisesti.

Tarkistus 22

16 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

Tarkistus 23

17 artiklan johdantokappale

Ennen kuin komissio laatii 4 artiklassa säädetyt luettelot tai 5 artiklassa tarkoitettut suuntaviivat, hyväksyy 6 ja 9 artiklassa tarkoitettut ohjelmat, päättää 10 artiklan mukaisista toimista tai vahvistaa 15 artiklassa tarkoitettut yksityiskohtaiset soveltamissäännöt, se **voi kuulla**:

Ennen kuin komissio laatii 4 artiklassa säädetyt luettelot tai 5 artiklassa tarkoitettut suuntaviivat, hyväksyy 6 ja 9 artiklassa tarkoitettut ohjelmat, päättää 10 artiklan mukaisista toimista tai vahvistaa 15 artiklassa tarkoitettut yksityiskohtaiset soveltamissäännöt, se **kuulee**:

Tarkistus 24

18 artikla

Komissio antaa ennen 31 päivää joulukuuta **2012** Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja liittyy siihen tarvittaessa asianmukaisia ehdotuksia.

Komissio antaa ennen 31 päivää joulukuuta **2010** Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja liittyy siihen tarvittaessa asianmukaisia ehdotuksia.

P6_TA(2007)0606

Kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteinen markkinajärjestely

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (2007/2109(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17. joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon asetuksen (EY) N:o 104/2000 täytäntöönpanosta 29. syyskuuta 2006 laaditun komission kertomuksen neuvostolle ja Euroopan parlamentille (KOM(2006)0558),
 - ottaa huomioon komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille ”Kalastustuotteiden markkinoiden tulevaisuus Euroopan unionissa: vastuu, kumppanuus, kilpailukyky” 19. kesäkuuta 1998 antamansa päätöslauselman ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon kalatalous- ja vesiviljelytuotteiden säilyketeollisuudesta Euroopan unionissa 19. kesäkuuta 1998 antamansa päätöslauselman ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon 2. joulukuuta 1999 hyväksymänsä kannan ehdotukseen neuvoston asetukseksi kalastus- ja vesiviljelytuotteiden alan yhteisestä markkinajärjestelystä ⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon kalanjalostusalasta 14. maaliskuuta 2002 antamansa päätöslauselman ⁽⁵⁾,
 - ottaa huomioon kalastusalan taloudellisen tilanteen parantamisesta 9. maaliskuuta 2006 annetun komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille (KOM(2006)0103),
 - ottaa huomioon kalastusalan taloudellisen tilanteen parantamisesta 28. syyskuuta 2006 antamansa päätöslauselman ⁽⁶⁾,
 - ottaa huomioon 5. kesäkuuta 2007 päivätyn kalatalousvaliokunnan työasiakirjan ⁽⁷⁾ asetuksen (EY) N:o 104/2000 soveltamisesta,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A6-0467/2007),
- A. toistaa, että kalatalousala vaikuttaa hyvin merkittävästi eri jäsenvaltioiden ja koko unionin sosioekonomiseen tilanteeseen, kalatuotteiden saatavuuteen sekä ravintotasapainoon; ottaa huomioon, että kalatalousala edistää merkittävästi taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, koska se tukee rannikkoyhteisöiden kehitystä sekä taloudellisen toiminnan ja työpaikkojen säilymistä ja perustamista nousu- ja laskukausien aikana erityisesti epäsuotuisilla alueilla ja köyhissä yhteisöissä sekä edistää paikallisen kulttuuriperinteiden säilymistä,
- B. ottaa huomioon, että kalataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (YMJ), josta sovittiin vuonna 1970 ensimmäisenä yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) osana, tuli yksi sen neljästä pilarista yhdessä rakennepolitiikan, kalavarojen säilyttämistä koskevan politiikan ja suhteita kolmansiin maihin koskevan politiikan kanssa,
- C. ottaa huomioon, että kalataloustuotteiden YMJ:yn on tehty kaksi merkittävää muutosta – vuonna 1981 tehdyllä ensimmäisellä muutoksella pyrittiin vähentämään markkinoilta poistamista ottamalla käyttöön siirtotuki, ja vuonna 2000 tehdyn toisen muutoksen tarkoituksena oli vähentää merkittävästi halua käyttää markkinoilta poistamista ja vahvistaa tuotannon ohjaamiseen ja markkinainterventioihin liittyvää tuottajajärjestöjen roolia,
- D. ottaa huomioon, että kalatalous- ja vesiviljelytuotteiden YMJ:n tärkeimmät saavuttamattomat tavoitteet ovat varmistaa kalataloustuotteiden markkinoiden vakaus sekä oikeudenmukaiset tulot tuottajille,

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ EYVL C 210, 6.7.1998, s. 292.

⁽³⁾ EYVL C 210, 6.7.1998, s. 295.

⁽⁴⁾ EYVL C 194, 11.7.2000, s. 87.

⁽⁵⁾ EUVL C 47 E, 27.2.2003, s. 601.

⁽⁶⁾ EUVL C 306 E, 15.12.2006, s. 417.

⁽⁷⁾ http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/pech/pech_20070627_0900.htm

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- E. katsoo, että kalataloustuotteiden YMJ:n on vastattava markkinoita, joiden luonteenomaisina piirteinä ovat suuret rakennevaihtelut kaupan pitämisessä, jakelussa ja jalostuksessa sekä kuluttajahinnoissa ja kulutustottumuksissa,
- F. katsoo, että nykyinen kaikissa jäsenvaltioissa käytössä oleva kalastustuotteiden ensimmäinen myynti huutokaupalla -järjestelmä on erittäin haitallinen tuottajille, jotka ansaitsevat näin noin kymmenen kertaa vähemmän kuin lopulliset jakelijat,
- G. ottaa huomioon, että kalataloustuotteiden YMJ:n myötä on perustettu joukko markkinoiden interventio-mekanismeja, joilla tuetaan hintoja ja säännellään kalan saatavuutta; ottaa huomioon, että tarkoituksena on ollut edistää tarjonnan keskittämistä tukemalla tuottajajärjestöjen perustamista ja että näiden järjestöjen markkinainterventioon liittyvä rooli on vahvistunut entisestään, vaikka tätä toimenpidettä ei ole tuettu riittävin taloudellisin resurssein,
- H. ottaa huomioon, että kahdenväliset kauppasopimukset ja se, että on perustettu kauppavaihtoa koskeva järjestelmä kolmansien maiden kanssa, jotta Euroopan unionin kalatuotteita jalostavalle teollisuudelle saadaan kalaa, ovat edistäneet yhteisön etusijan kyseenalaistamista ja lisänneet yhteisön tuotteita koskevaa kilpailupainetta, millä on suoria vaikutuksia alalla saataviin tuloihin,
- I. ottaa huomioon, että YMJ:n välineet ovat kalataloustuotteiden osalta vähitellen muuttuneet ja menettäneet merkitystään suhteessa muihin YKP:n pilareihin ja prioriteetteihin kuten kalavarojen säilyttämiseen ja pyynti-ponnistuksen vähentämiseen, josta on tullut yksi YKP:n pääasiallisista tavoitteista,
- J. ottaa huomioon, että kalataloustuotteiden YMJ ei ole edistänyt asianmukaisella tavalla ensimyyntihintojen kohoamista eikä lisäarvon entistä parempaa jakautumista arvoketjussa kalastusalalla, jossa alalle jo vakiintuneilla suurilla välittäjillä, jakelualan suurmyymälöillä, on yhä tärkeämpi rooli,
- K. ottaa huomioon, että kalan ensimyyntihintojen muodostumisprosessi on estänyt sen, että tuotantokustannustekijöiden vaihtelut vaikuttaisivat kalan hintoihin,
- L. ottaa huomioon, että keskimääräiset ensimyyntihinnat ovat polkeneet paikoillaan tai laskeneet vuodesta 2000 lähtien ilman, että tämä olisi heijastunut tehokkaalla tavalla kuluttajalle myytävään tuoreeseen kalaan halventaen sen hintoja, jotka ovat päinvastoin nousseet tasaisesti,
- M. ottaa huomioon, että EMOTR:n toteutusta koskevan kertomuksen mukaan todelliset menot 1974–2005 ovat olleet yhteensä 550 000 000 euroa eli keskimäärin 17 000 000 euroa vuodessa, joten talousarvio on ollut hyvin vaatimaton EY:n perustamissopimuksen 33 artiklaan kirjattujen tavoitteiden saavuttamiseksi,
- N. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 29. syyskuuta 2006 annetussa komission kertomuksessa myönnetään vaikeus sovittaa yhteen kalataloustuotteiden YMJ:n uudet prioriteetit sen tavoitteisiin – kuten perustamissopimuksen 33 artiklaan kirjattu tulojen varmistaminen – ja korostetaan erityisesti, että markkinahinnat eivät ole noudattaneet tuotantokustannusten suuntauksia,
- O. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 28. syyskuuta 2006 antamassaan päätöslauselmassa parlamentti totesi, että kalataloustuotteiden nykyiseen YMJ:yn sisältyviä mahdollisuuksia kilpailukyvyyn parantamiseksi ei ole hyödynnetty riittävästi,
- P. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 2. joulukuuta 1999 vahvistetussa kannassa ehdotettiin markkinoilla sovellettavia, erityisesti markkinoilta poistamista ja tuottajajärjestöjen taloudellista tukemista koskevia entistä edullisempia ehtoja, joita neuvosto ei ole ottanut huomioon,
- Q. ottaa huomioon, että teollisuus on enenevässä määrin turvautunut tuontiin sisäisen tuotannon tappioksi,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- R. ottaa huomioon ravinnon tämänhetkisen kalaproteiinivajeen ja tuontiriippuvuuden kulutustarpeiden täyttämiseksi tilanteessa, jossa yhteisön tuotanto laskee laskemistaan ja maailman tuotanto jatkaa kasvuaan,
- S. ottaa huomioon, että komissio on jo hyväksynyt, että yhteisön markkinoille tulee tuotteita, jotka eivät noudata Euroopan unionin määrittelemiä vähimmäiskokoja, mikä johtuu etenkin siitä, että kaupan pitämistä koskevia vaatimuksia ei sovelleta pakastetuotteisiin,
- T. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 9. maaliskuuta 2006 antamassaan tiedonannossa komissio tähdentää, että on tarpeen tarkistaa asetusta (EY) N:o 104/2000,
- U. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 28. syyskuuta 2006 antamassaan päätöslauselmassa parlamentti vaati pikaisesti tarkistamaan kalataloustuotteiden YMJ:ä, jotta tehostettaisiin sen parantavaa vaikutusta ensimyyntihintoihin ja lisäarvon jakautumiseen nähden alalla;
1. suhtautuu myönteisesti komission päätökseen tehdä perusteellinen arvio nykyisestä kalatalous- ja vesiviljelytuotteiden YMJ:stä, mutta pahoittelee sitä, että arviointikertomuksen esittäminen on viivästynyt noin vuodella ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 104/2000 41 artiklan säännökset;
 2. katsoo, että on kalataloustuotteiden nykyistä YMJ:ä on tarpeen tarkistaa viipymättä perusteellisesti, jotta sen myötävaikutuksen avulla varmistetaan alan tulot, markkinoiden vakaus, kalataloustuotteiden entistä parempi kaupan pitäminen ja niiden lisäarvon nousu;
 3. kehottaa komissiota laatimaan mahdollisimman pian tiedonannon näistä suuntaviivoista ja tekemään kalataloustuotteiden YMJ:n tarkistamista koskevan ehdotuksen, jossa otetaan huomioon tähän päätöslauselmaan sisältyvät ehdotukset;
 4. korostaa, että on olennaista, että alan tärkeimmät taloudelliset toimijat, erityisesti kalastajat ja heitä edustavat järjestöt, otetaan mukaan kalataloustuotteiden YMJ:n tarkistamisprosessiin juuri tällä arviointikaudella;
 5. korostaa, että kalataloustuotteiden YMJ:n vaikutus alalla on vähentynyt pääasiassa vuoden 2000 tarkistuksen jälkeen; katsoo, että käänteisen suuntauksen aikaansaamisen, erityisesti taloudellisten resurssien merkittävän vahvistamisen avulla, on oltava yksi kalataloustuotteiden YMJ:n tulevan tarkistamisen pääasiallisista tavoitteista, jotta tällä voidaan varmistaa kalatalousalan tarpeisiin riittävä yhteisön rahoitus ja saavuttaa perustamissopimuksessa asetetut tavoitteet;
 6. panee merkille, että nykyiset interventiomekanismit ovat hyvin keskittyneitä, ja pyytää komissiota arvioimaan, ovatko nämä mekanismit asianmukaisia ja tarpeeksi joustavia, jotta niillä voidaan vastata eri jäsenvaltioissa vallitsevista tuotannollisista/kaupallisista rakenteista johtuviin tarpeisiin sekä parantaa kalatuotteiden kaupan pitämistä ja varmistaa tuottajille oikeudenmukaiset tulot;
 7. kehottaa tässä yhteydessä komissiota arvioimaan, ovatko asetuksen (EY) N:o 104/2000 lukuisiin liitteisiin sisältyvät tuotteet asianmukaisimpia, erityisesti mitä tulee siirtoihin ja autonomisiin markkinoilta poistamisiin, ja pohtimaan, olisiko tätä luetteloa muutettava ja pidennettävä;
 8. katsoo, että tonnikalan kompensatiokorvausta olisi laajennettava, ja muistuttaa tätä koskevat ehdotukset edellä mainitussa 19. kesäkuuta 1998 antamassaan päätöslauselmassa kalatalous- ja vesiviljelytuotteiden säilyketeollisuudesta Euroopan unionissa; pyytää komissiota ottamaan käyttöön sardiinin kompensatiokorvauksen kuten edellä mainitun päätöslauselman 14 kohdan b alakohdassa ehdotettiin;
 9. korostaa merkintöjen ja kuluttajalle annettavan paikkansa pitävän tiedon tärkeyttä edistettäessä kalataloustuotteiden laatua ja lisäarvoa; katsoo, että erityisesti tuontituotteiden kaupallisia nimiä on analysoitava ja valvottava seikkaperäisesti, jotta kuluttajia ei johdeta harhaan;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

10. kehottaa komissiota nopeuttamaan kalastustuotteiden ympäristösertifiointiprosessia, koska se on olennaisen tärkeää taloudellisten toimijoiden väliselle terweelle ja reilulle kilpailulle niin Euroopan unionin sisällä kuin sen ulkopuolella;
 11. korostaa, että rakennerahastoista on tuettava sellaisten infrastruktuurien nykyaikaistamista ja perustamista, joita tuottajat tarvitsevat tuotannon ja kaupan pitämisen yhteydessä, esimerkiksi jäähditys-, jalostus-, kuljetus-, markkinointi- ja jakeluyksiköitä;
 12. korostaa, että interventiomekanismeissa on otettava korostetusti huomioon kalataloustuotteiden herkkä pilaantuvuus;
 13. pyytää vahvistamaan tukia, joilla parannetaan kalan käsittelyä aluksella ja erityisesti jäähditys- ja säilytysjärjestelmiin tehtäviä investointeja joilla parannetaan aluksen hygieniaan ja turvallisuuteen liittyviä olosuhteita;
 14. korostaa, että on tarpeen ylläpitää ja vahvistaa erityisesti taloudellista tukea koskevia mekanismeja ja menetelmiä, jotta edistetään tarjonnan keskittymistä etenkin tukemalla tehokkaasti etenkin pienimuotoisen lähivesikalastuksen osalta kalastusjärjestön perustamista ja toimintaa, kuten asetuksessa (EY) N:o 104/2000 todetaan;
 15. katsoo, että toimintaohjelmilla olisi varmistettava – riittävän taloudellisen tuen turvin – kalastusjärjestöjen mahdollisuus harjoittaa tuotteidensa suoramyyntiä siten, että tämä olisi keino hyödyntää omaa tuotantoa ja kasvattaa omien kalataloustuotteiden lisäarvoa; pyytää siksi muuttamaan asetuksen (EY) N:o 104/2000 5 artiklaa kuten sen edellä mainitussa 2. joulukuuta 1999 vahvistetussa kannassa ehdotetaan;
 16. toistaa, että on tarpeen säilyttää suora tukiyhteys kalastusjärjestöihin yhteisön talousarviossa ja antaa myös mahdollisuus siihen, että jäsenvaltioilla on toimintaohjelmien tukemiseen tarkoitettuja täydentäviä tukia, kuten se edellä mainitussa 2. joulukuuta 1999 vahvistetussa kannassaan ehdotti; pyytää tämän vuoksi muuttamaan asetuksen (EY) N:o 104/2000 10 artiklaa;
 17. katsoo, että on tarpeen laatia tutkimus siitä, miksi vuonna 2000 tehtyyn kalataloustuotteiden YMJ:n uudistamisen mukainen toimialakohtaisten organisaatioiden käyttöönotto ei onnistunut toivotulla tavalla, kuten edellä mainitun 29. syyskuuta 2006 annetun komission kertomuksen päätelmien 4 kohdassa todetaan;
 18. tukee aloitetta, jonka mukaan kalataloustuotteiden kaupalle Euroopan unionissa laaditaan kaikkia alan toimijoita koskevat käytännesäännöt, jotta voidaan määritellä säännöt, joilla varmistetaan lisäarvon entistä oikeudenmukaisempi jakautuminen sekä kaupan pitämistä koskevat säännöt koko arvoketjussa;
 19. korostaa, että on tärkeää luoda messujen tuella pienyritysten ja ravintoloitsijoiden kotimarkkinat ja erityisen korkealaatuisten perinteisten tuotteiden markkinat, joilla kasvatetaan paikallisten tuotteiden lisäarvoa ja edistetään paikallista kehitystä;
 20. suosittelee, että komissio arvioi seurauksia, joita aiheutuu suhteista yhteisön ulkopuolisiin maihin, etenkin tuontituotteiden vaikutusta ensimyyntihintoihin; pyytää komissiota olemaan entistä kriittisempi kaupallisia ulkosuhteita koskevissa arvioissaan etenkin Maailman kauppajärjestön alaisten suojatoimenpiteiden käyttöönoton osalta, mistä säädetään asetuksen (EY) 104/2000 30 artiklassa, jotta se ei vaaranna perustamissopimuksen 33 artiklan mukaisia tavoitteita;
 21. pitää välttämättömänä, että tuotuihin ja sisämarkkinoilla kaupan pidettäviin kalataloustuotteisiin sovelletaan samoja sääntöjä ja vaatimuksia kuin yhteisön kalataloustuotteisiin, kuten esimerkiksi merkintöjä, hygieniaa ja turvallisuutta koskevia sääntöjä tai kieltoa päästää yhteisön markkinoille kalataloustuotteita, jotka ovat kooltaan yhteisön tuotantoon hyväksytyyn vähimmäiskoon alapuolella;
 22. pitää äärimmäisen tärkeänä lisätä kalastustuotealan YMJ:n rahoitusta YMJ:n tulevan tarkistuksen yhteydessä;
 23. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.
-

P6_TA(2007)0607

Euroopan lentoturvallisuusvirasto * II**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (10537/3/2007 — C6-0353/2007) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan ⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0579),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon liitteenä olevat komission lausumat,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 62 artiklan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A6-0482/2007);
1. hyväksyy yhteisen kannan sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL C 277 E, 20.11.2007, s. 8.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, 14.3.2007, P6_TA(2007)0067.

P6_TC2-COD(2005)0228

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu toisessa käsittelyssä 12. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o .../2008 antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin toisessa käsittelyssä vahvistama kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EY) N:o 216/2008.)

Komission lausumat**64 artikla**

Asetuksen 64 artiklan osalta komissio ilmoittaa, että tarkistaessaan Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista annettua komission asetusta (EY) N:o 593/2007 se ottaa asianmukaisesti huomioon pk-yritysten erityistilanteen ja erityisesti sen, kuinka maksujen ja palkkioiden taso voi vaikuttaa niiden taloudelliseen elinkelpoisuuteen. Komissio pyrkii samalla edelleen varmistamaan, että syrjimättömyysperiaatetta noudatetaan ja että lentoturvallisuusviraston hyväksyntätoiminnasta saamat tulot pysyvät riittävän suurina, jotta niillä voidaan kattaa kaikki tarjotuista palveluista aiheutuvat kustannukset.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

3 artiklan j alakohdan i alakohdan neljäs luetelmakohta

Vaativan moottorikäyttöisen ilma-aluksen määritelmän osalta komissio arvioi, minkälaisia taloudellisia vaikutuksia markkinoihin on sillä, että määritelmään sisällytetään suihkumoottoreilla tai potkuriturbiinimoottoreilla varustetut lentokoneet, ja pyytää Euroopan lentoturvallisuusvirastoa valvomaan niiden turvallisuustasoa.

Liitteessä II oleva e kohta (ultrakevyet ilma-alukset)

Komissio pyytää Euroopan lentoturvallisuusvirastoa toteuttamaan kaikkien sidosryhmien virallisen kuulemisen ja antamaan tarvittaessa perustellun lausunnon liitteessä II olevan e kohdan muuttamisesta siten, että siihen lisätään ultrakevyet ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on alle 600 kg.

P6_TA(2007)0608**Elintarvikkeita koskevat ravitsemus- ja terveystieteet *** I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveystieteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1924/2006 muuttamisesta (KOM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0368),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0200/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön (A6-0464/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0609**Mallien oikeudellisen suojan muuttaminen *** I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta (KOM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2004)0582),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0119/2004),

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausunnot (A6-0453/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

P6_TC1-COD(2004)0203

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ||,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Mallisuojan ainoana tarkoituksena on myöntää yksinoikeus tuotteen ulkoasuun, ei monopolia itse tuotteeseen. Jos suoja annetaan mallille, jolle ei ole käyttökelpoista vaihtoehtoa, tuloksena on tosiasiallinen monopoli tuotteeseen. Tällaista suojaa voitaisiin pitää lähes mallisuojaajärjestelmän väärinkäyttönä. Kun kolmansilla osapuolilla on mahdollisuus valmistaa ja toimittaa varaosia, kilpailu pysyy yllä. Jos mallisuoja taas ulotetaan varaosiin, nämä kolmannet osapuolet loukkaisivat mallisuojan haltijan oikeuksia, kilpailu häviöisi ja mallisuojan haltija saisi tosiasiallisen monopolin tuotteeseensa.
- (2) Erot jäsenvaltioiden lainsäädännössä, joka koskee suojattujen mallien käyttöä moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi, vaikuttavat suoraan sisämarkkinoitten toteuttamiseen ja toimintaan mallin sisältävien tuotteitten osalta, kun se tuote, johon malli sisältyy tai johon mallia sovelletaan, on osa moniosaista tuotetta, jonka ulkoasusta suojattu malli on riippuvainen. Tällaiset erot saattavat vääristää kilpailua sisämarkkinoilla.
- (3) Sisämarkkinoitten toiminnan sujuvuuden nimissä on tarpeen lähentää jäsenvaltioiden mallisuojalainsäädäntöä siltä osin kuin on kyse suojattujen mallien käytöstä moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi.
- (4) Niiden perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaisesti menettelytapojen ryhmiin moottoriajoneuvoalalla 31 päivänä heinäkuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 ⁽³⁾ olevien säännösten täydentämiseksi, jotka koskevat valmistajan mahdollisuutta varustaa toimitetut osat tai varaosat tavaramerkillään tai muulla tunnuksellaan toimivalla ja helposti näkyvällä tavalla, **on** varmistettava, että **kuluttajat saavat** asianmukaiset varaosien alkuperää koskevat tiedot, **esimerkiksi tiedottamalla** osiin sijoitetuista tavaramerkeistä ja tunnuksista.

⁽¹⁾ EUVL C 286, 17.11.2005, s. 8.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 12. joulukuuta 2007.

⁽³⁾ EYVL L 203, 1.8.2002, s. 30, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- (5) *Puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle 5 päivänä syyskuuta 2007 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2007/46/EY⁽¹⁾ säädetään riippumattomien tuottajien valmistamien varaosien testauksesta, jotta voidaan varmistaa, että ne täyttävät turvallisuus- ja ympäristövaatimukset; direktiivin edellyttämät uudet menettelyt parantavat kuluttajansuojaa täysin vapautetuilla markkinoilla.*
- (6) Direktiiviä 98/71/EY⁽²⁾ olisi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 98/71/EY 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

Korjaamiseen käytettävät osiin sisältyvät mallit

1. Mallisuoja ei myönnetä **tuotteeseen sisältyvälle tai siihen sovellettavalle** mallille, joka on moniosaisen tuotteen osana ja jota käytetään || 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla **ainoastaan** kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi. **Tätä säännöstä ei sovelleta, jos edellä mainitun osan markkinoille saattamisen ensisijainen tarkoitus on muu kuin moniosaisen tuotteen korjaaminen.**
2. **Edellä 1 kohtaa sovelletaan edellyttäen**, että kuluttajille annetaan **tavaramerkin tai kaupanimen kaltaisen merkinnän avulla tai muulla sopivalla tavalla** asianmukaiset tiedot **korjaamiseen käytetyn tuotteen** alkuperästä, jotta he pystyvät tekemään tietoon perustuvan valinnan || kilpailevien **korjaamiseen käytettävien tuotteiden** välillä.
3. **Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan vain näkyviin varaosiin jälkimarkkinoilla, kun mallisuojan haltija on saattanut moniosainen tuotteen markkinoille ensisijaisilla markkinoilla tai se on saatettu markkinoille hänen suostumuksellaan.**”

2 artikla

Jäsenvaltiot, joiden voimassa oleva lainsäädäntö mahdollistaa tuotemallisuojan tuotteeseen sisältyvälle tai siihen sovellettavalle mallille, joka on moniosaisen tuotteen osana ja jota käytetään direktiivin 98/71/EY 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla ainoastaan kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi, voivat säilyttää tuotemallisuojan ... (*)

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ... (*) mennessä. Niiden on viipymättä ilmoitettava asiasta komissiolle ||.

(¹) EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1.

(²) EYVL L 289, 28.10.1998, s. 28.

(*) **Viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.**

(**) **Kaksi vuotta tämän direktiivin antamisesta.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty ||

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

P6_TA(2007)0610

Viinin yhteinen markkinajärjestely *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi viinin yhteisestä markkinajärjestelystä ja eräiden asetusten muuttamisesta (KOM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0372),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 36 ja 37 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0254/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A6-0477/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

JOHDANTO-OSAN 1 A KAPPALE (uusi)

(1 a) Euroopan unionin alueella toimii yli puolitoista miljoonaa viinitilaa, ja Euroopan unioni on maailman suurin viinin tuottaja, ja lisäksi se on maailmanlaajuisesti suurin viinin viejä sekä kuluttaja.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 2

JOHDANTO-OSAN 2 KAPPALE

(2) **Viinin kulutus** yhteisössä on vähentynyt tasaisesti, ja **viinin** vienti yhteisöstä on vuodesta 1996 kasvanut paljon hitaammin kuin tuonti. Tämä on johtanut tarjonnan ja kysynnän epätasapainoon, joka vuorostaan aiheuttaa tuottajahintoihin ja -tuloihin kohdistuvaa painetta.

(2) **Vaikka laatuviinien myynti sekä viinien vienti yhteisöstä ovat kasvaneet, viinin kokonaiskulutus** yhteisössä on vähentynyt tasaisesti, ja **joidenkin viinien** vienti yhteisöstä on vuodesta 1996 kasvanut paljon hitaammin kuin **samantyyppisten viinien** tuonti. Tämä on johtanut **joidenkin viinien** tarjonnan ja kysynnän **yleiseen** epätasapainoon, joka vuorostaan aiheuttaa tuottajahintoihin ja -tuloihin kohdistuvaa painetta.

Tarkistus 3

JOHDANTO-OSAN 3 KAPPALE

(3) Kaikki asetukseen (EY) N:o 1493/1999 nykyisellään sisältyvät välineet eivät ole onnistuneet lisäämään viinialan kilpailukykyä ja kestävää kehitystä. **Markkinamekanismeihin** liittyvät toimenpiteet, **kuten erityinen tislaustoimenpide**, ovat osoittautuneet kustannustehokkuudeltaan huonoiksi, koska ne ovat edistäneet **rakenteellisen** ylijäämien syntymistä eikä niihin ole liittynyt vaatimusta parantaa asianomaisten rakenteiden kilpailukykyä. Lisäksi jotkin sääntelytoimenpiteet ovat rajoittaneet perusteettomasti kilpailukyisten tuottajien toimia.

(3) Kaikki asetukseen (EY) N:o 1493/1999 nykyisellään sisältyvät välineet eivät ole onnistuneet lisäämään viinialan kilpailukykyä ja kestävää kehitystä. **Jotkin markkinamekanismeihin** liittyvät toimenpiteet ovat osoittautuneet kustannustehokkuudeltaan huonoiksi, koska ne ovat edistäneet **rakenteellisten** ylijäämien syntymistä eikä niihin ole liittynyt vaatimusta parantaa asianomaisten rakenteiden kilpailukykyä. Lisäksi jotkin sääntelytoimenpiteet ovat rajoittaneet perusteettomasti kilpailukyisten tuottajien toimia.

Tarkistus 4

JOHDANTO-OSAN 3 A KAPPALE (uusi)

(3 a) **Yhteisön tuotannosta on käytettävissä yli 14 prosenttia, jonka arvo on noin 5 200 000 000 euroa. Se voitaisiin muuttaa rahaksi hankkimalla kohdennetusti 75 miljoonaa uutta sisäistä kuluttajaa tai edistämällä vientiä kolmansiin maihin, joissa on satojen miljoonien maksukykyisten kuluttajien luoma kysyntä, mikä merkitsisi huomattavaa tulojen lisäystä alalla.**

Tarkistus 5

JOHDANTO-OSAN 3 B KAPPALE (uusi)

(3 b) **Yhteisen markkinajärjestelyn markkinamekanismeihin liittyvien toimenpiteiden välitön lopettaminen vaikuttaisi alaan erittäin kielteisesti, ja siksi olisi säädettävä siirtymä ajasta nykyisen yhteisen markkinajärjestelyn ja tulevan yhteisen markkinajärjestelyn välille.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 6

JOHDANTO-OSAN 5 KAPPALE

(5) Saatujen kokemusten perusteella yhteisön viinialan järjestelmä on asianmukaista muuttaa perusteellisesti seuraavien tavoitteiden saavuttamiseksi: EU:n viinintuottajien kilpailukyyn parantaminen, EU:n alueen laatuviinien maineen vahvistaminen maailman parhaina, vanhojen markkinoiden takaisinvaltaus ja uusien markkinoiden valloittaminen yhteisössä ja muualla maailmassa, sellaisen viinijärjestelmän luominen, jonka selkeät, yksinkertaiset ja tehokkaat säännöt tasapainottavat tarjontaa ja kysyntää, sekä sellaisen viinijärjestelmän luominen, joka säilyttää yhteisön viinintuotannon parhaat perinteet, vahvistaa monien maaseutualueiden yhteiskuntarakennetta ja varmistaa, että kaikki tuotanto on ympäristöystävällistä. Sen vuoksi on tarpeen kumota asetus (EY) N:o 1493/1999 ja korvata se uudella asetuksella.

(5) Saatujen kokemusten perusteella yhteisön viinialan järjestelmä on asianmukaista muuttaa perusteellisesti seuraavien tavoitteiden saavuttamiseksi: EU:n viinintuottajien kilpailukyyn parantaminen, EU:n alueen laatuviinien maineen vahvistaminen maailman parhaina, vanhojen markkinoiden takaisinvaltaus ja uusien markkinoiden valloittaminen yhteisössä ja muualla maailmassa, **ottaen erityisesti huomioon Aasian kehittyvien markkinoiden tasaisesti kasvava kysyntä, josta on seurauksena kilpailua ja mahdollisuuksia Euroopan viinintuottajille**, sellaisen viinijärjestelmän luominen, jonka selkeät, yksinkertaiset ja tehokkaat säännöt tasapainottavat tarjontaa ja kysyntää, sekä sellaisen viinijärjestelmän luominen, joka säilyttää yhteisön viinintuotannon parhaat perinteet, **parantaa viljelijöiden elintäsoa**, vahvistaa monien maaseutualueiden yhteiskuntarakennetta ja varmistaa, että kaikki tuotanto on ympäristöystävällistä. Sen vuoksi on tarpeen kumota asetus (EY) N:o 1493/1999 ja korvata se uudella asetuksella.

Tarkistus 7

JOHDANTO-OSAN 5 A KAPPALE (uusi)

(5 a) Viinin yhteisellä markkinajärjestelyllä olisi luotava edellytykset sille, että viiniala voi vastata itsenäisesti markkinoiden vaatimuksiin ottaen huomioon kuluttajien edut, viiniviljelijöiden ja jalostajien yhdenvertaiset mahdollisuudet jäsenvaltioiden sisällä ja niiden välillä sekä ympäristöä koskevat kysymykset.

Tarkistus 8

JOHDANTO-OSAN 9 KAPPALE

(9) On tärkeää säätää tukitoimenpiteistä, joilla voidaan vahvistaa kilpailurakenteita. Vaikka **kyseisten** toimenpiteiden rahoitus ja määrittely on komission tehtävä, jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus valita tarvittavat toimenpiteet omia alueitaan varten ottaen tarvittaessa huomioon alueelliset erityispiirteensä ja sisällyttää ne kansallisiin tukiohjelmiinsä. Näiden ohjelmien täytäntöönpanon pitäisi olla jäsenvaltioiden vastuulla.

(9) On tärkeää säätää tukitoimenpiteistä, joilla voidaan vahvistaa kilpailurakenteita. Vaikka **tiettyjen** toimenpiteiden rahoitus ja määrittely on komission tehtävä, jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus valita tarvittavat toimenpiteet omia alueitaan varten ottaen tarvittaessa huomioon alueelliset erityispiirteensä ja sisällyttää ne kansallisiin tukiohjelmiinsä. Näiden ohjelmien täytäntöönpanon pitäisi olla jäsenvaltioiden vastuulla.

Tarkistus 9

JOHDANTO-OSAN 9 A KAPPALE (uusi)

(9 a) Uudistuksen vuosittaisiksi kustannuksiksi arvioidaan noin 1 300 000 000 euroa, mikä vastaa viinialan menojen nykytasoa. Tämä määrä on jaettava kansallisten määrärahojen ja yhteisön tasolla toteutettavien toimenpiteiden kesken. Kun kansallisille ohjelmille myönnettyjä määrärahoja jaetaan jäsenvaltioiden kesken, olisi käytettävä perusteena määrärahojen aiempia osuuksia, viljelyalaa ja aiempaa tuotantoa.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 10

JOHDANTO-OSAN 10 KAPPALE

(10) *Kun määrärahat jaetaan jäsenvaltioiden kansallisille tukiohjelmille, tärkeimmäksi jakoperusteeksi olisi otettava jäsenvaltioiden aiemmat osuudet viinialan määrärahoista, viiniköynnöstä kasvava ala ja aiempi tuotanto.*

Poistetaan.

Tarkistus 11

JOHDANTO-OSAN 10 A KAPPALE (uusi)

(10 a) *Jäsenvaltioiden kansallisille tukiohjelmille tarkoitettujen määrärahojen – menekinedistämistoimia lukuun ottamatta – on vastattava vähintään kyseiselle jäsenvaltiolle rakenneuudistusta varten vuonna 2008 osoitettua kokonaismäärää.*

Tarkistus 12

JOHDANTO-OSAN 11 KAPPALE

(11) Ohjelmien yhtenä tärkeimpänä toimenpiteenä olisi oltava yhteisön viinien menekinedistäminen ja markkinointi **kolmansissa maissa**, ja siihen olisikin varattava tietty osuus määrärahoista. Määrärahoja olisi edelleen myönnettävä rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen, koska nämä toimet vaikuttavat alaan positiivisesti. **Ennaltaehkäisevien välineiden, joita ovat satovakuutus, sijoitusrahastot ja rypäleiden korjaaminen raakana**, olisi oltava tukiohjelmissä tukikelpoisia, jotta tuottajia kannustettaisiin toimimaan kriisitilanteissa vastuullisesti.

(11) Ohjelmien yhtenä tärkeimpänä toimenpiteenä olisi oltava yhteisön viinien menekinedistäminen, **tiedotus viinin kohtuullisen kulutuksen myönteisistä vaikutuksista ja alkoholin vastuuttoman kulutuksen haitallisista vaikutuksista, markkinoiden tuntemus** ja markkinointi, ja siihen olisikin varattava tietty osuus määrärahoista. Määrärahoja olisi edelleen myönnettävä rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen, koska nämä toimet vaikuttavat alaan positiivisesti. **Sekä ennaltaehkäisevien välineiden että alan kehitysvälineiden, joilla pyritään parantamaan tuotteiden laatua ja niiden kaupallisia markkinointimahdollisuuksia**, olisi oltava tukiohjelmissä tukikelpoisia, jotta tuottajia kannustettaisiin toimimaan kriisitilanteissa vastuullisesti.

Tarkistus 13

JOHDANTO-OSAN 12 KAPPALE

(12) *Kun yhteisö rahoittaa tukikelpoisia toimenpiteitä, rahoituksen edellytyksenä olisi mahdollisuuksien mukaan oltava se, että asianomaiset tuottajat noudattavat eräitä ympäristöön liittyviä sääntöjä. Jos noudattamatta jättämissä havaitaan, tukia olisi alennettava.*

Poistetaan.

Tarkistus 14

JOHDANTO-OSAN 13 KAPPALE

(13) *Alaa olisi tuettava myös Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen 20 päivänä syyskuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisista rakennetoimenpiteistä.*

Poistetaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 15

JOHDANTO-OSAN 14 KAPPALE

(14) *Seuraavat asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaiset toimenpiteet lienevät kiinnostavia viinialan kannalta: nuorten viljelijöiden toiminnan aloittaminen, tekniset investoinnit ja markkinoinnin kehittäminen, ammatillinen koulutus, tuottajaorganisaatioille tiedotus- ja menekinedistämistoimiin myönnettävä tuki* laatujärjestelmään liittymisen jälkeen, maatalouden *ympäristötoimenpiteet* sekä *varhaiseläketuki* viljelijöille, jotka lopettavat lopullisesti kaupallisen maatalouden harjoittamisen siirtäkseen tilan toiselle viljelijälle.

(14) *Kansallisten määrärahojen puitteissa toimenpiteiden, jotka koskevat* nuorten viljelijöiden toiminnan *aloittamista, teknisiä investointeja*, markkinoinnin *kehittämistä, ammatillista koulutusta*, tuottajaorganisaatioille tiedotus- ja menekinedistämistoimiin *myönnettävää tukea* laatujärjestelmään liittymisen jälkeen, maatalouden *ympäristötoimenpiteitä* sekä *varhaiseläketukea* viljelijöille, jotka lopettavat lopullisesti kaupallisen maatalouden harjoittamisen siirtäkseen tilan toiselle viljelijälle, *olisi oltava tukielpoisia.*

Tarkistus 16

JOHDANTO-OSAN 15 KAPPALE

(15) *Jotta asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaiset määrärahat lisääntyisivät, määrärahoja olisi siirrettävä asteittain sen mukaiseen talousarvioon.*

Poistetaan.

Tarkistus 17

JOHDANTO-OSAN 16 A KAPPALE (uusi)

(16 a) *Kuluttajien luottamus eurooppalaisten viinien laatuun on ensisijaisen tärkeää viinien myynnille unionin sisällä ja kolmansissa maissa. Tämän luottamuksen säilyttämiseksi sääntelytoimenpiteissä olisi korostettava laadunhallintaa ja tiedottamista.*

Tarkistus 18

JOHDANTO-OSAN 16 B KAPPALE (uusi)

(16 b) *Menekinedistämistoimissa olisi otettava huomioon tehdyt tutkimukset viinin ainesosista ja siitä, minkälaisia vaikutuksia viinin kohtuullisella kulutuksella voi olla ihmisten terveyteen.*

Tarkistus 19

JOHDANTO-OSAN 19 KAPPALE

(19) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat tuotteet olisi tuotettava noudattaen eräitä viinivalmistusmenetelmiä ja rajoituksia koskevia sääntöjä, joilla taataan, että terveysnäkökohdat ja kuluttajien odotukset laadun ja tuotantomenetelmien suhteen otetaan huomioon. *Joustavuuden varmistamiseksi* kyseisten menetelmien päivittämistä ja uusien menetelmien hyväksymistä *koskeva vastuu olisi siirrettävä komissiolle, lukuun ottamatta väkevoimistä ja happamuuden lisäämistä koskevia menetelmiä, sillä ne ovat poliittisesti herkkiä aiheita, joiden muuttamiseksi toimivallan tulisi pysyä neuvostolla.*

(19) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat tuotteet olisi tuotettava noudattaen eräitä viinivalmistusmenetelmiä ja rajoituksia koskevia sääntöjä, joilla taataan, että terveysnäkökohdat ja kuluttajien odotukset laadun ja tuotantomenetelmien suhteen otetaan huomioon. *Näin ollen on tarpeen laatia luettelo sallituista viinivalmistusmenetelmistä, ja* kyseisten menetelmien päivittämistä ja uusien menetelmien hyväksymistä *koskevan* toimivallan tulisi pysyä neuvostolla.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 20

JOHDANTO-OSAN 21 KAPPALE

(21) Rypäleiden liikapuristaminen olisi kiellettävä, koska siten saatava viini on huonolaatuista.

(21) Rypäleiden liikapuristaminen olisi kiellettävä, koska siten saatava viini on huonolaatuista, **ja olisi luotava mekanismeja, joiden avulla voidaan varmistaa kyseisen kiellon noudattaminen.**

Tarkistus 21

JOHDANTO-OSAN 21 A KAPPALE (uusi)

(21 a) Ympäristön suojelemiseksi on tarpeen vahvistaa velvollisuus toimittaa tislaukseen kaikki viininvalmistusprosesista saadut sivutuotteet, joskin tietyin poikkeuksin.

Tarkistus 22

JOHDANTO-OSAN 22 KAPPALE

(22) **Komission olisi kansainvälisten vaatimusten täyttämiseksi otettava yleiseksi perustaksi kansainvälisen viinijärjestön (OIV) hyväksymät viininvalmistusmenetelmät. Jotta yhteisön tuottajien toimintaa ulkomarkkinoilla ei estettäisi, näitä vaatimuksia olisi sovellettava myös vietäväksi tarkoitettuihin yhteisön viineihin, vaikka yhteisössä sovellettaisiinkin tiukempia sääntöjä.**

Poistetaan.

Tarkistus 23

JOHDANTO-OSAN 29 KAPPALE

(29) Rekisteröidyillä alkuperänimityksillä ja maantieteellisillä merkinnöillä olisi oltava suoja sellaista käyttöä vastaan, joka hyödyntää perusteettomasti **edellytykset täyttävien tuotteiden** mainetta. Rehellisen kilpailun edistämiseksi ja kuluttajien harhauttamisen estämiseksi suojan olisi koskettava myös tuotteita ja palveluja, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat tuotteet mukaan luettuina.

(29) Rekisteröidyillä alkuperänimityksillä ja maantieteellisillä merkinnöillä **sekä nimityksillä, jotka vastaavat pienempiä maantieteellisiä yksiköjä kuin perustana oleva alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä ja joilla on eri nimi kuin alkuperänimitys**, olisi oltava suoja sellaista käyttöä vastaan, joka **voi haitata edellytykset täyttävien tuotteiden mainetta tai** hyödyntää perusteettomasti **tätä** mainetta. Rehellisen kilpailun edistämiseksi ja kuluttajien harhauttamisen estämiseksi suojan olisi koskettava myös tuotteita ja palveluja, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat tuotteet mukaan luettuina.

Tarkistus 24

JOHDANTO-OSAN 33 KAPPALE

(33) Uutta tarkastelumenettelyä ei pitäisi oikeusvarmuuden vuoksi soveltaa yhteisössä nykyisin voimassa oleviin alkuperänimityksiin ja maantieteellisiin merkintöihin. Asianomaisten jäsenvaltioiden olisi kuitenkin annettava komissiolle tiedoksi perustiedot ja säännökset, joiden perusteella tällaiset nimitykset ja merkinnät on hyväksytty kansallisella tasolla, **ja jollei näitä tietoja toimiteta, alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä voisi menettää suojansa. Nykyisten alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen peruuttamisen olisi oikeusvarmuuden vuoksi oltava rajoitettua.**

(33) Uutta tarkastelumenettelyä ei pitäisi oikeusvarmuuden vuoksi soveltaa yhteisössä nykyisin voimassa oleviin alkuperänimityksiin ja maantieteellisiin merkintöihin. Asianomaisten jäsenvaltioiden olisi kuitenkin annettava komissiolle tiedoksi perustiedot ja säännökset, joiden perusteella tällaiset nimitykset ja merkinnät on hyväksytty kansallisella tasolla.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 25

JOHDANTO-OSAN 34 KAPPALE

(34) **Maantieteellisiä nimiä ei pitäisi enää voida suojata alkuperänimityksinä tai maantieteellisinä merkintöinä kansallisella tasolla.**

Poistetaan.

Tarkistus 26

JOHDANTO-OSAN 37 KAPPALE

(37) Säännöissä olisi veloitettava käyttämään eräitä ilmaisia tuotteen tunnistamiseksi myyntinimityksen perusteella ja eräiden tärkeiden tietojen antamiseksi kuluttajalle. Eräiden muiden vapaaehtoisten tietojen käytöstä olisi myös säädettävä yhteisön kehityksessä.

(37) Säännöissä olisi veloitettava käyttämään eräitä ilmaisia tuotteen tunnistamiseksi myyntinimityksen perusteella ja eräiden tärkeiden tietojen, **muun muassa pullottajaa koskevien tietojen**, antamiseksi kuluttajalle. Eräiden muiden vapaaehtoisten tietojen käytöstä olisi myös säädettävä yhteisön kehityksessä.

Tarkistus 27

JOHDANTO-OSAN 38 KAPPALE

(38) Jollei muutoin säädetä, viinialan merkintäsääntöjen olisi täydennettävä myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY vahvistettuja sääntöjä, joita sovelletaan horisontaalisesti. Kokeusten mukaan merkintäsääntöjä ei kannata eriyttää viinituotteen luokan mukaan. Sääntöjä olisi sovellettava kaikkiin viini- luokkiin, myös tuontituotteisiin. **Säännöissä olisi erityisesti sallittava rypälelajikkeen ja satovuoden merkitseminen vailla alkuperänimitystä tai maantieteellistä merkintää oleviin viineihin siten, että merkintöjen todenperäisyyttä ja seuranta koskevia vaatimuksia noudatetaan.**

(38) Jollei muutoin säädetä, viinialan merkintäsääntöjen olisi täydennettävä myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY vahvistettuja sääntöjä, joita sovelletaan horisontaalisesti. Kokeusten mukaan merkintäsääntöjä ei kannata eriyttää viinituotteen luokan mukaan. Sääntöjä olisi sovellettava kaikkiin viini- luokkiin, myös tuontituotteisiin.

Tarkistus 28

JOHDANTO-OSAN 38 A KAPPALE (uusi)

(38 a) **Tämän asetuksen soveltamisalaa kuuluvien tuotteiden kuvauksella, nimityksellä ja tarjontamuodolla on ratkaiseva vaikutus niiden markkinoitavuuteen. Tuotteiden merkitsemisessä on huolehdittava eri viiniluokkien ja nykyistä alkuperänimitysten suojaa koskevan järjestelmän mukaisista eroista, jotta tuote voidaan yksilöidä ja jotta kuluttajille voidaan antaa tiettyjä välttämättömiä tietoja.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 29

JOHDANTO-OSAN 39 KAPPALE

(39) Yhteisön tasolla määriteltyihin viinialan tarpeisiin vastamista voidaan edelleen edistää jo olemassa olevien ja perustettavien tuottajaorganisaatioiden avulla. Ne ovat hyödyllisiä jäsenilleen tarjoamiensa palvelujen laajuuden ja tehokkuuden vuoksi. Sama pätee myös toimialakohtaisiin organisaatioihin. Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä organisaatiot, jotka ovat eräiden yhteisön tasolla määriteltyjen vaatimusten mukaisia.

(39) Yhteisön tasolla määriteltyihin viinialan tarpeisiin vastamista voidaan edistää jo olemassa olevien ja perustettavien tuottajaorganisaatioiden avulla. Ne ovat hyödyllisiä jäsenilleen tarjoamiensa palvelujen laajuuden ja tehokkuuden vuoksi. Sama pätee myös toimialakohtaisiin organisaatioihin. Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä organisaatiot, jotka ovat eräiden yhteisön tasolla määriteltyjen vaatimusten mukaisia. **On kuitenkin tarpeen tehdä ero näiden kahden organisaatiotyypin toimivaltuuksien välille.**

Tarkistus 30

JOHDANTO-OSAN 42 KAPPALE

(42) Kauppavirtojen seuranta liittyy ennen kaikkea hallinnointiin, joka olisi hoidettava joustavasti. **Komission olisi sen vuoksi tehtävä päätös todistuksia kekevista vaatimuksista ottaen huomioon tuonti- ja vientitodistusten tarve** kyseisten markkinoiden hallinnoinnin ja erityisesti kyseisten tuotteiden tuonnin seurannan kannalta. **Todistuksia** koskevat yleiset edellytykset olisi kuitenkin vahvistettava tässä asetuksessa.

(42) Kauppavirtojen seuranta liittyy ennen kaikkea hallinnointiin, joka olisi hoidettava joustavasti kyseisten markkinoiden hallinnoinnin ja erityisesti kyseisten tuotteiden tuonnin seurannan kannalta. **Tuonti- ja vientitodistuksia** koskevat yleiset edellytykset olisi kuitenkin vahvistettava tässä asetuksessa.

Tarkistus 31

JOHDANTO-OSAN 43 KAPPALE

(43) **Kun tuonti- ja vientitodistuksista säädetään, olisi säädettävä myös vakuudesta niiden toimien toteutumisen varmistamiseksi, joille tällaisia todistukset myönnetään.**

Poistetaan.

Tarkistus 32

JOHDANTO-OSAN 46 KAPPALE

(46) Viinimarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja erityisesti markkinahäiriöiden välttämiseksi olisi säädettävä mahdollisuudesta kieltää sisäisen ja ulkoisen jalostuksen menettelyn käyttö. **Tällaista markkinoiden hallintovälinettä on yleensä sovellettava ilman merkittävämpiä viiveitä, jotta se saavuttaisi tavoitteensa. Komissiolle olisi sen vuoksi annettava asiaankuuluva toimivalta.**

(46) Viinimarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja erityisesti markkinahäiriöiden välttämiseksi olisi säädettävä mahdollisuudesta kieltää sisäisen ja ulkoisen jalostuksen menettelyn käyttö.

Tarkistus 33

JOHDANTO-OSAN 55 KAPPALE

(55) Koska markkinatasapainoa ei ole vielä saavutettu ja koska raivausjärjestelmän kaltaisten liitännäistoimenpiteiden vaikutus näkyy viiveellä, on tärkeää pitää voimassa uusien viljelmien istutuskielto 31 päivään joulukuuta 2013, **jolloin se olisi lopullisesti lakkautettava, jotta kilpailukykyiset tuottajat voivat vapaasti toimia markkinaedellytysten mukaisesti.**

(55) Koska markkinatasapainoa ei ole vielä saavutettu ja koska raivausjärjestelmän kaltaisten liitännäistoimenpiteiden vaikutus näkyy viiveellä, on tärkeää pitää voimassa uusien viljelmien istutuskielto **periaatteessa** 31 päivään joulukuuta 2013. **Vuoden 2012 aikana olisi tarkistettava vuonna 2007 toteutetun viinin markkinauudistuksen aikana päätettyjen toimenpiteiden tehokkuus ja päätettävä istutusjärjestelmän jatkamisesta tai lakkauttamisesta.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 34

JOHDANTO-OSAN 55 A KAPPALE (uusi)

(55 a) On kuitenkin tarpeen taata istutusoikeuksien suurempi joustavuus, jotta kilpailukykyiset tuottajat voivat vapaasti toimia markkinaedellytysten mukaisesti.

Tarkistus 35

JOHDANTO-OSAN 55 B KAPPALE (uusi)

(55 b) Kun markkinatilanne on huomattavasti parantunut, joustolausekkeen avulla voidaan myöntää täydentäviä määrällisiä istutusoikeuksia kyseisten alueiden viiniviljelmille ja sille laatusolle, jolla myynti todennäköisesti kasvaa.

Tarkistus 36

JOHDANTO-OSAN 58 KAPPALE

(58) Lisäksi jäsenvaltion olisi voitava sallia paikkausistutusoikeuksien siirto toiselle tilalle, jos valvonta on riittävää ja siirto tehdään laadun parantamiseksi, siirto koskee emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatukseen tarkoitettuja aloja tai siirtoon liittyy tilan osan siirtäminen. **Siirtojen olisi tapahduttava jäsenvaltion sisällä.**

(58) Lisäksi jäsenvaltion olisi voitava sallia paikkausistutusoikeuksien siirto toiselle tilalle, jos valvonta on riittävää ja siirto tehdään laadun parantamiseksi, siirto koskee emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatukseen tarkoitettuja aloja tai siirtoon liittyy tilan osan siirtäminen.

Tarkistus 37

JOHDANTO-OSAN 62 A KAPPALE (uusi)

(62 a) Komission on tarpeen tehdä liitännäistoimenpiteiden ja markkinoiden tervehdyttämisen vaikutusten arviointi, ennen kuin se esittää ehdotuksen istutusoikeuksien vapauttamisesta sellaisilla viljelyaloilla, joita eivät koske suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien tuotantoeritelmät.

Tarkistus 38

JOHDANTO-OSAN 63 KAPPALE

(63) Niiden jäsenvaltioiden tuotanto, joissa tuotetaan alle 25 000 hehtolitraa viiniä vuodessa, ei vaikuta merkittävästi markkinoiden tasapainoon. Kyseisiin jäsenvaltioihin ei sen vuoksi tulisi soveltaa uusien viljelmien siirtymävaiheen istutuskieltoa, ja ne olisi jätettävä myös raivausjärjestelmän ulkopuolelle.

(63) Niiden jäsenvaltioiden tuotanto, joissa tuotetaan alle 25 000 hehtolitraa viiniä vuodessa, ei vaikuta merkittävästi markkinoiden tasapainoon. Kyseisiin jäsenvaltioihin ei sen vuoksi tulisi soveltaa uusien viljelmien siirtymävaiheen istutuskieltoa, ja ne olisi jätettävä myös raivausjärjestelmän ulkopuolelle, **mikäli niiden tuotanto jää alle 25 000 hehtolitran.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistukset 39 ja 322

JOHDANTO-OSAN 67 KAPPALE

(67) **Raivattujen alojen vastuullisen käsittelyn varmistamiseksi palkkio-oikeuden edellytyksenä olisi oltava, että asianomainen tuottaja noudattaa sovellettavia ympäristösääntöjä. Jos sääntöjenvastaisuuksia havaitaan, raivauspalkkiota tulisi vähentää samassa suhteessa.**

Poistetaan.

Tarkistus 40

4 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jäsenvaltiot ovat vastuussa **tukiohjelmista**, ja niiden on varmistettava, että tukiohjelmat laaditaan ja pannaan täytäntöön puolueettomasti ottaen huomioon asianomaisten tuottajien taloudellinen tilanne ja tarve välttää tuottajien perusteetonta eriarvoista kohtelua.

2. Jäsenvaltiot ovat vastuussa **tukiohjelmien täytäntöönpanosta**, ja niiden on varmistettava, että tukiohjelmat laaditaan ja pannaan täytäntöön puolueettomasti ottaen huomioon asianomaisten tuottajien taloudellinen tilanne ja tarve välttää tuottajien perusteetonta eriarvoista kohtelua.

Tarkistus 41

4 ARTIKLAN 3 KOHTA

3. Tukea ei myönnetä:**Poistetaan.**

a) **tutkimushankkeisiin tai toimenpiteisiin tutkimushankkeiden tukemiseksi;**

b) **asetuksen (EY) N:o 1698/2005 kattamiin toimenpiteisiin.**

Tarkistus 42

5 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHTA

1. Kunkin liitteessä II tarkoitetun tuottajajäsenvaltion on jätettävä ensimmäisen kerran viimeistään **30 päivänä huhtikuuta 2008** komissiolle luonnos viisivuotisesta tukiohjelmasta, joka sisältää tämän jakson mukaisia toimenpiteitä.

1. Kunkin liitteessä II tarkoitetun tuottajajäsenvaltion on jätettävä ensimmäisen kerran viimeistään **tämän asetuksen voimaantuloa seuraavan vuoden 15 päivänä helmikuuta** komissiolle luonnos viisivuotisesta tukiohjelmasta, joka sisältää tämän jakson mukaisia toimenpiteitä.

Tarkistus 43

5 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 A ALAKOHTA (uusi)

Kukin jäsenvaltio voi jättää komissiolle tarkistetun tukiohjelman vuoden kuluttua alkuperäisen ohjelman esittämisestä, mikäli ilmenee, että tietyt alkuperäisessä ohjelmassa esitetyt toimet ovat yhteensopimattomia ja voivat siten vaarantaa ohjelman johdonmukaisen täytäntöönpanon. Tarkistettua tukiohjelmasta aletaan soveltaa kahden kuukauden kuluttua sen jättämisestä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 44

5 ARTIKLAN 1 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Tukitoimenpiteet on laadittava jäsenvaltion sopivimmaksi katsomalla maantieteellisellä tasolla. Tukiohjelmasta on ennen sen komissiolle jättämistä järjestettävä kuuleminen toimivaltaisten **viranomaisten** ja **asianmukaisen** alueellisen tason organisaatioiden kanssa.

Tukitoimenpiteet on laadittava **yhteistyössä alue- ja paikallisviranomaisten kanssa** jäsenvaltion sopivimmaksi katsomalla maantieteellisellä tasolla. Tukiohjelmasta on ennen sen komissiolle jättämistä järjestettävä kuuleminen toimivaltaisten **alue- ja paikallisviranomaisten** ja alueellisen **ja paikallisen** tason organisaatioiden, **tuottajajärjestöjen, kaupallisten yritysten ja alan toimialakohtaisten organisaatioiden** kanssa.

Tarkistus 45

5 ARTIKLAN 1 KOHDAN 3 ALAKOHTA

Kukin jäsenvaltio voi jättää yhden ohjelmaluonnoksen, joka voi olla mukautettu alueellisten erityispiirteiden mukaan.

Kukin jäsenvaltio voi jättää yhden ohjelmaluonnoksen, joka voi olla mukautettu alueellisten erityispiirteiden mukaan **ja jossa on otettava ennen kaikkea huomioon niiden alueiden tarpeet, joissa olosuhteet ovat hankalat tiettyjen rypälelajikkeiden kasvattamiselle ja viinintuotannolle (muun muassa vuoristo-alueet).**

Tarkistus 46

5 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

1 a. Jäsenvaltiot voivat tukiohjelmissä määrittää ja määritellä tämän asetuksen 54 artiklassa tarkoitettujen tuottajaorganisaatioiden aseman.

Tarkistus 47

5 ARTIKLAN 2 KOHDAN 1 ALAKOHTA

2. **Tukiohjelmaa voi soveltaa kolmen** kuukauden kuluttua siitä, kun se on **jätetty komissiolle.**

2. **Komissio hyväksyy tukiohjelman 30 päivän kuluessa siitä, kun se on esitetty. Sitä voidaan soveltaa kahden** kuukauden kuluttua siitä, kun se on **hyväksytty.**

Tarkistus 48

5 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Jos jätetty ohjelma ei ole tässä jaksossa vahvistettujen edellytysten mukainen, komissio ilmoittaa tästä asianomaiselle jäsenvaltiolle. Tällöin jäsenvaltion on jätettävä komissiolle tarkistettu ohjelma. Tarkistettua ohjelmaa voi soveltaa **kahden** kuukauden kuluttua sen **tiedoksiantamisesta**, ellei se ole vieläkin yhteensopimaton, missä tapauksessa sovelletaan tätä alakohtaa.

Jos jätetty ohjelma ei ole tässä jaksossa vahvistettujen edellytysten mukainen, komissio ilmoittaa tästä asianomaiselle jäsenvaltiolle **30 päivän kuluessa**. Tällöin jäsenvaltion on jätettävä komissiolle tarkistettu ohjelma. Tarkistettua ohjelmaa voi soveltaa kuukauden kuluttua sen **jälkeen, kun komissio on sen hyväksynyt**, ellei se ole vieläkin yhteensopimaton, missä tapauksessa sovelletaan tätä alakohtaa.

Tarkistus 49

7 ARTIKLAN 1 KOHTA

Tukiohjelmiin on sisällyttävä 9 artiklan mukaisia **kolmansien maiden markkinoilla toteutettavia** menekinedistämistoimia.

Tukiohjelmiin on sisällyttävä 9 artiklan mukaisia menekinedistämistoimia **ja markkinoiden tuntemusta edistäviä toimia.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 50

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN A A ALAKOHTA (uusi)

a a) alan rakenneuudistus;

Tarkistus 51

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN A B ALAKOHTA (uusi)

a b) kriisien ennaltaehkäisy;

Tarkistus 52

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN D A ALAKOHTA (uusi)

d a) tutkimus ja kehittäminen;

Tarkistus 53

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN D B ALAKOHTA (uusi)

d b) viljelykäytännöt ja ympäristönormit;

Tarkistus 54

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN D C ALAKOHTA (uusi)

d c) viinirypäleiden ja viinin laadun parantaminen;

Tarkistus 55

7 ARTIKLAN 2 KOHDAN D D ALAKOHTA (uusi)

d d) viinin, alkoholin ja rypäleen puristemehun yksityinen varastointi.

Tarkistus 56

7 ARTIKLAN 2 A ja 2 B KOHTA (uusi)

Yksi tuottaja voi saada tukea useammasta toimesta saman viinivuoden aikana.**Jäsenvaltiot voivat komission suostumuksella sisällyttää tukiohjelmiin myös uusia toimia.**

Tarkistus 57

8 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

1 a. Edellä 1 kohdan perusteella laskettu määrä – lukuun ottamatta menekinedistämistoimia – ei voi olla alhaisempi kuin kyseiselle jäsenvaltiolle rakenneuudistusta varten vuonna 2008 osoitettu määrä.

Tarkistus 58

9 ARTIKLAN OTSIKKO

Menekinedistäminen **kolmansien maiden markkinoilla**Menekinedistäminen **ja markkinoiden tuntemus**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 59

9 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Tämän artiklan mukainen tuki kattaa **kolmansissa maissa toteutettavat** yhteisön viinejä koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet, joilla parannetaan yhteisön viinien kilpailukykyä **kyseisissä maissa.**

1. Tämän artiklan mukainen tuki kattaa yhteisön viinejä koskevat tiedotus- ja menekinedistämistoimet, joilla parannetaan yhteisön viinien kilpailukykyä

- a) **sisämarkkinoilla,**
- b) **kolmansissa maissa.**

Tarkistus 60

9 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Edellä *olevassa* 1 kohdassa tarkoitetut toimet koskevat viinejä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä **tai joihin on merkitty rypälelajike.**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimet koskevat viinejä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä. **Muihin nautittavaksi tarkoitettuihin viineihin sovelletaan yksinomaan 1 kohdan a alakohdtaa.**

Tarkistus 61

9 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)

2 a. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin toimiin voi kuulua

- a) **vastuullista viininkulutusta koskevia edistämistoimia sekä tuotteita ja niiden ominaisuuksia koskevia tiedotustoimia;**
- b) **toimia, joilla parannetaan markkinoiden tuntemusta markkinoiden kehittämisen mahdollistamiseksi ja toimiin joihin kohdistuvan tiedotuksen parantamiseksi.**

Jäljempänä 55 artiklassa tarkoitetut toimialakohtaiset organisaatiot tai muut vastaavat edustuselimet voivat toteuttaa nämä toimet.

- c) **myynninedistämistä ja mainontaa, jolla pyritään varmistamaan alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen tunnustaminen korostamalla niiden laatua, ympäristöturvallisuutta ja panosta ympäristönsuojeluun.**

Tarkistus 62

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN JOHDANTOKAPPALE

3. Edellä *olevassa* **1 kohdassa** tarkoitettuihin toimiin voi kuulua

3. Edellä **1 kohdan b alakohdassa** tarkoitettuihin toimiin voi kuulua

Tarkistus 63

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN A ALAKOHTA

a) PR-toimintaa ja myynninedistämistä tai mainontaa, jossa korostetaan erityisesti yhteisön tuotteiden hyviä ominaisuuksia, etenkin laatua, turvallisuutta tai ympäristöystävällisyyttä;

a) PR-toimintaa ja myynninedistämistä tai mainontaa, jossa korostetaan erityisesti yhteisön tuotteiden **sekä niiden alkuperämerkintöjen ja merkkien** hyviä ominaisuuksia, etenkin laatua, **terveydelle koituvia etuja**, turvallisuutta tai ympäristöystävällisyyttä;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 64

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN B ALAKOHTA

- b) osallistumista kansainvälisesti merkittäviin tapahtumiin, messuihin tai näyttelyihin;
- b) osallistumista kansainvälisesti merkittäviin tapahtumiin, messuihin tai näyttelyihin **yksittäin tai ryhmänä**;

Tarkistus 65

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN C ALAKOHTA

- c) tiedotuskampanjoita erityisesti yhteisön alkuperänimitysten, maantieteellisten merkintöjen **ja** luonnonmukaisen tuotannon järjestelmistä;
- c) tiedotuskampanjoita erityisesti yhteisön alkuperänimitysten, maantieteellisten merkintöjen, luonnonmukaisen tuotannon järjestelmistä **sekä viinien merkinnöistä**;

Tarkistus 66

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN C A ALAKOHTA (uusi)

- c a) tukiohjelmiä viinien maantieteellisten merkintöjen suojelemiseksi kansainvälisellä tasolla sekä kolmansissa maissa tapahtuvaan viinituotteiden väärentämisen ja teknisten tai kasvinsuojelullisten esteiden torjuntaan liittyviä toimia tai tutkimuksia;**

Tarkistus 67

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN D ALAKOHTA

- d) laajempien markkinointimahdollisuuksien kannalta tarpeellisia uusia markkinoita **koskevat tutkimukset**;
- d) laajempien markkinointimahdollisuuksien kannalta tarpeellisia **takaisin valloitettavia, kehitettäviä ja** uusia markkinoita **koskevia tutkimuksia**;

Tarkistus 68

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN E A ALAKOHTA (uusi)

- e a) tieteellisiin tutkimuksiin perustuvia valistustoimia, jotka koskevat kohtuullisen viininkulutuksen myönteisiä vaikutuksia, sekä menekinedistämistoimia, joilla edistetään vastuullista viininkulutusta, ja tuotetta ja sen ominaisuuksia koskevia tiedotustoimia, jotka perustuvat asiaankuuluviin tieteellisiin tutkimuksiin;**

Tarkistus 69

9 ARTIKLAN 3 KOHDAN E B ALAKOHTA(uusi)

- e b) toimia, joilla parannetaan markkinoiden tuntemusta markkinoiden kehityksen edistämiseksi ja toimijoihin kohdistuvan tiedotuksen parantamiseksi;**

Tarkistus 70

9 ARTIKLAN 3 A KOHTA (uusi)

- 3 a. Tuki on tarkoitettu ensisijaisesti toimille, jotka toteutetaan unionin toimijoiden kumppanuuksina.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 71

9 ARTIKLAN 4 KOHTA

4. Yhteisön rahoitusosuus on menekinedistämistoimissa enintään 50 prosenttia tukikelpoisista menoista.

4. Yhteisön rahoitusosuus on menekinedistämistoimissa enintään 50 prosenttia tukikelpoisista menoista. **Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesio-rahastoa koskevista yleisistä säännöksistä 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006⁽¹⁾ mukaisiksi lähentymistavoitealueiksi luokitelluilla alueilla yhteisön rahoitusosuus edistämistojen kustannuksista voi olla enintään 75 prosenttia.**

Osuus voidaan kuitenkin nostaa 100 prosenttiin ohjelmissa, joilla pyritään suojelemaan maantieteellisiä merkintöjä kansainvälisellä tasolla sekä edistämään kolmansissa maissa tapahtuvaan viinituotteiden väärentämisen ja teknisten tai kasvinsuojelullisten esteiden torjuntaan liittyviä toimia tai tutkimuksia.

⁽¹⁾ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1989/2006 (EUVL L 411, 30.12.2006, s. 6).

Tarkistus 72

9 ARTIKLAN 5 KOHTA

5. Jäsenvaltioiden on varattava kolmansien maiden markkinoilla toteutettavia menekinedistämistoimia varten vähintään liitteessä II esitetyt yhteisön varat. Tähän varattuja varoja ei saa käyttää muihin toimenpiteisiin.

5. Jäsenvaltioiden on varattava **unionin ja** kolmansien maiden markkinoilla toteutettavia **markkinoiden tuntemusta edistäviä toimia ja** menekinedistämistoimia varten vähintään liitteessä II esitetyt yhteisön varat. Tähän varattuja varoja ei saa käyttää muihin toimenpiteisiin.

Tarkistus 73

9 ARTIKLAN 5 A KOHTA (uusi)

5a. Sellaisten viinien osalta, jotka on tuotettu alueilla, joilla viljely- ja tuotanto-olosuhteet ovat hankalat (esimerkiksi vuoristoalueilla), on pantava täytäntöön mukautettuja erityistoimenpiteitä, jotka määritellään kyseisten alueiden alue- ja paikallisviranomaisten kanssa.

Tarkistus 74

10 ARTIKLAN 3 KOHDAN 1 A ALAKOHTA (uusi)

Suojatun alkuperänimityksen tai suojatun maantieteellisen merkinnän kattamilla alueilla voidaan tukea viiniviljelmien tavanomaista uudistamista niiden luonnollisen elämänkaaren päätteeksi enintään 50 prosentilla 6 kohdassa tarkoitetuista määristä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 75

10 ARTIKLAN 3 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Tukea ei voida myöntää tavanomaiseen uudistamiseen yli-ikäisillä viinitarhoilla.

Poistetaan.

Tarkistus 76

10 ARTIKLAN 5 KOHDAN A ALAKOHTA

a) sen estämättä, mitä V osaston II luvussa säädetään, vanhojen ja uusien viiniköynnösten samanaikaiselle esiintymiselle myönnetty lupa, joka voi olla voimassa enintään kolme vuotta kestävän vahvistetun kauden, **voi olla voimassa enintään istutusoikeuksia koskevan siirtymäjärjestelyn päättämiseen eli 31 päivään joulukuuta 2013 saakka;**

a) sen estämättä, mitä V osaston II luvussa säädetään, vanhojen ja uusien viiniköynnösten samanaikaiselle esiintymiselle myönnetty lupa, joka voi olla voimassa enintään kolme vuotta kestävän vahvistetun kauden;

Tarkistus 77

10 A ARTIKLA (uusi)

10 a artikla

Alan rakenneuudistus

1. Alan rakenneuudistuksen tukemiseen tarkoitetuilla toimenpiteillä pyritään kehittämään toimijoiden välistä synergiaa viinintuottajien kilpailukyvyyn parantamiseksi rakenneuudistuksen avulla.

2. Tuen myöntämisen ehtona on sellaisten kehityshankkeiden esittäminen tukiohjelman puitteissa, jotka liittyvät yhteen tai useampaan seuraavista toiminnoista:

- a) monisäikeisten ja useita alueita kattavien tarjontajärjestelmien kehittäminen;
- b) operatiivisten ja strategisten reaali palvelujen jakaminen yritysten kesken;
- c) laitteiden ja valmistusvaiheiden hallinnointi;
- d) markkinoiden tuntemuksen ja markkinoiden suojelun kehittäminen;
- e) innovaatioiden kehittäminen;
- f) tarjonnan yhdistäminen ja myöhemmissä tuotantovaiheissa toimivien yritysten rakenneuudistus.

3. Rakenneuudistukseen myönnetään tukea korvauksena toiminnan toteuttamisesta aiheutuneista todellisista kustannuksista, ja se voi joka tapauksessa olla enintään 50 prosenttia kustannuksista. Asetuksen (EY) N:o 1083/2006 mukaisesti lähentymistavoitealueiksi luokitelluilla alueilla yhteisön rahoitusosuus edistämistoimien kustannuksista voi olla enintään 75 prosenttia.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 78

10 B ARTIKLA (uusi)

10 b artikla**Kriisien ennaltaehkäisy**

1. *Kriisien ennaltaehkäisyllä tarkoitetaan kaikkia sellaisia viljely- ja maatalouskäytäntöjä ja viininvalmistusmenetelmiä, joiden avulla pyritään rajoittamaan tuotettavien viinirypäleiden määrää tai vähentämään viinirypäleiden jalostamisesta viiniksi saatavia tuotoksia.*

2. *Kriisien ennaltaehkäisymenpiteille myönnettävä tuki voi kattaa korvauksen myöntämisen määritettyä käytäntöä noudattamalla aikaansaatuun viinirypäleiden tai tuotetun viinin määrien vähenemiseen suhteutetun avustuksen muodossa.*

3. *Jäsenvaltioiden on valittava omien ominaispiirteidensä perusteella sopivat käytännöt tavoitteiden saavuttamiseksi. Jäljempänä 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen hyväksyttävillä täytäntöönpanotoimenpiteillä vahvistetaan erityisesti tukimäärien enimmäistaso sekä hyväksyttävät käytännöt.*

Tarkistus 79

11 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Tämän artiklan soveltamiseksi rypäleiden raakana korjaamisella tarkoitetaan raakojen rypäleterttujen hävittämistä tai poistamista kokonaan siten, että kyseiseltä **lohkolta** ei tule lainkaan satoa.

1. Tämän artiklan soveltamiseksi rypäleiden raakana korjaamisella tarkoitetaan raakojen rypäleterttujen hävittämistä tai poistamista kokonaan siten, että kyseiseltä **viiniköynnöstä kasvavalta alalta** ei tule lainkaan satoa.

Tarkistus 80

11 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Rypäleiden raakana korjaamiseen myönnettävällä tuella pyritään palauttamaan tarjonnan ja kysynnän tasapaino yhteisön viinimarkkinoilla markkinakriisien ehkäisemiseksi.

2. Rypäleiden raakana korjaamiseen myönnettävällä tuella pyritään palauttamaan tarjonnan ja kysynnän tasapaino yhteisön viinimarkkinoilla markkinakriisien ehkäisemiseksi **ja laadukkaampien tuotteiden tuottamiseksi.**

Tarkistus 81

11 ARTIKLAN 3 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Tuki voi olla enintään **50 prosenttia** rypäleterttujen hävittämisestä tai poistamisesta aiheutuvien suorien kustannusten ja tulonmenetysten summasta.

Tuki voi olla enintään **75 prosenttia** rypäleterttujen hävittämisestä tai poistamisesta aiheutuvien suorien kustannusten ja tulonmenetysten summasta.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 82

11 ARTIKLAN 4 A KOHTA (uusi)

4 a. Asianomaisten jäsenvaltioiden on otettava käyttöön valvontatoimenpiteitä, joita on sovellettava 100 prosenttiin hakijoista.

Tarkistus 83

13 A ARTIKLA (uusi)

13 a artikla**Tutkimus ja kehittäminen**

1. Tutkimuksen ja kehittämisen tuella rahoitetaan tutkimustoimintaa markkinoiden tuntemuksen ja tuotteiden laadun parantamiseksi siten, että keskitytään erityisesti jäljitettävyyden parantamiseen, tuotannon ympäristövaikutuksiin, terveys-turvaan, tyypillisiin ominaisuuksiin sekä geneettiseen parantamiseen.

2. Yhteisön rahoitusosuus tutkimus- ja kehittämishankkeista voi olla enintään 50 prosenttia kustannuksista.

Tarkistus 84

13 B ARTIKLA (uusi)

13 b artikla**Viljelykäytännöt ja ympäristönormit**

1. Kaikentyyppisiä viinejä varten on määriteltävä maatalouden erityiskäytännöt sekä ympäristönormit, kasvinsuojeluun liittyvät normit ja muut normit.

Näillä käytännöillä ja normeilla edistetään ympäristönsuojelua, alkutuotannon valvontaa, mahdollisen tuotoksen vähentämistä ja laadun parantamista.

2. Edellä mainittuja käytäntöjä ja normeja noudattaville viininviljelijöille myönnetään rahoitusta hehtaarikohtaisina maksuina niiltä aloilta, jotka kuuluvat näiden sitoumusten piiriin.

3. Edellä mainitut käytännöt ja normit määritellään yhteisön tasolla ja eritellään sitten yksityiskohtaisesti jäsenvaltioissa ja alueilla vallitsevien erityisolosuhteiden mukaisesti.

4. Ohjelmien valvonta ja tarvittaessa hallinta viininviljelijöille tämän artiklan nojalla kuuluvien veloitteiden noudattamisen osalta kuuluu ensisijaisesti alan organisaatioille, siinä määrin kuin jäsenvaltiot valtuuttavat ne siihen.

5. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun rahoituksen määrä ja tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt määritellään 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tarkistus 85

13 C ARTIKLA (uusi)

13 c artikla**Viinirypäleiden ja viinin laadun parantaminen**

1. Viinirypäleiden laadun parantamisella tarkoitetaan kaikkia sellaisia viljely- ja maatalouskäytäntöjä, jotka aiheuttavat sellaista tuotannon laadullista paranemista, jota voidaan arvioida puolueettomin perustein.
2. Viinin laadun parantamisella tarkoitetaan toimia, joilla parannetaan myyntiin tarkoitetun viinin laatua ja varmistetaan viinituotteiden vaihtoehtoiset markkinointimahdollisuudet ja erityisesti toimitukset nautittavaksi tarkoitettua alkoholia valmistavalle teollisuudelle, joka on perinteisesti käyttänyt kyseisiä tuotteita omassa tuotannossaan.
3. Laadun parantamistoimenpiteille myönnettävä tuki voidaan maksaa kiinteämääräisenä korvauksena.
4. Viinirypäleiden laadun parantamistoimenpiteiden tuki koskee viiniviljelmiä, joilla tuotetaan alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä.
5. Täytöntöönpanotoimenpiteet hyväksytään 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, ja niillä vahvistetaan erityisesti tuen enimmäistaso, hyväksyttävät käytännöt sekä vaihtoehtoiset markkinointimahdollisuudet.
6. Jäsenvaltioiden on määriteltävä omien ominaispiirteidensä perusteella käytännöt, joilla edellä mainitut tavoitteet voidaan saavuttaa, sekä maksujen määrät arvioimalla käytäntöjen noudattamisesta aiheutuvat suorat kustannukset.

Tarkistus 86

13 D ARTIKLA (uusi)

13 d artikla**Viinin, alkoholin ja rypäleen puristemehun yksityinen varastointi**

1. Pannaan täytöntöön viinin, alkoholin ja rypäleen puristemehujen yksityisen varastoinnin tukijärjestelmä.
2. Varastointituen myöntämistä varten kyseisten viinin, alkoholin ja rypäleen puristemehun tuottajien ja interventioelinten on allekirjoitettava varastointisopimus. Sopimukset tehdään 16 päivän joulukuuta ja seuraavan vuoden 15 päivän helmikuuta välisenä aikana enintään 30 päivään marraskuuta asti ja vähintään
 - 1 päivään elokuuta asti rypäleen puristemehujen osalta
 - 1 päivään syyskuuta asti viinien osalta.
3. Komissio esittää kertomuksen yksityistä varastointia koskevan toimenpiteen soveltamisesta sekä ehdotuksia sen voimassaolon jatkamiseksi, mukauttamiseksi tai lakkauttamiseksi.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 87

14 ARTIKLA

14 artikla

Poistetaan.

Täydentävät ehdot

Jos viljelijän todetaan milloin tahansa viiden vuoden aikana rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskevassa tukiohjelmassa maksettujen tukien suorittamisesta tai milloin tahansa yhden vuoden aikana rypäleiden raakana korjaamista koskevassa tukiohjelmassa maksettujen tukien suorittamisesta jättäneen noudattamatta tilallaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 3–7 artiklassa tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia tai hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimusta viljelijästä suoraan johtuvan toiminnan tai laiminlyönnin seurauksena, tukea alennetaan tai se peruutetaan osittain tai kokonaan noudattamatta jättämisen vakavuuden, laajuuden, keston ja toistuvuuden mukaan, ja viljelijä on tapauksen mukaan velvoitettava maksamaan se takaisin mainituissa säännöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

Säännöt vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 144 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen asianomaisen jäsenvaltion suorittaman tuen osittaisen tai täydellisen alennuksen tai takaisinperinnän osalta.

Tarkistus 88

15 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

1 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kertomuksiin voidaan mahdollisesti liittää tukiohjelmien mukauttamista koskevia ehdotuksia asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja niiden tehokkuuden lisäämiseksi.

Tarkistus 89

17 ARTIKLA

17 artikla

Poistetaan.

Määrärahojen siirto maaseudun kehittämiseen

1. Varainhoitovuodesta 2009 alkaen asetuksen (EY) N:o 1290/2005 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja maatalousmarkkinoiden sääntelemiseksi tehtäviä interventioita varten 2 kohdassa vahvistetut määrät, jotka perustuvat asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisiin aiempiin menoihin, ovat käytettävissä kalenterivuositain yhteisön lisävaroina viinintuotantoalueilla asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti rahoitettavissa maaseudun kehittämissuunnitelmissa toteutettavia toimenpiteitä varten.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

2. Seuraavina kalenterivuosina käytettävissä ovat seuraavat määrät:

- 2009: 100 miljoonaa euroa,
- 2010: 150 miljoonaa euroa,
- 2011: 250 miljoonaa euroa,
- 2012: 300 miljoonaa euroa,
- 2013: 350 miljoonaa euroa,
- vuodesta 2014 alkaen: 400 miljoonaa euroa.

3. Edellä olevassa 2 kohdassa vahvistetut määrät jaetaan jäsenvaltioille liitteen III mukaisesti.

Tarkistus 90

II A LUKU (uusi), 17 A ARTIKLA (uusi)

II A LUKU

MARKKINAMEKANISMIT

17 a artikla

Määritellyn käytön tuet

Otetaan käyttöön tuki seuraavien tuotteiden käyttöä varten:

- a) tiivistetty rypäleen puristemehu,
- b) puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu,

mikäli ne on tuotettu yhteisössä ja mikäli niitä käytetään lisäämään sellaisten viinituotteiden alkoholipitoisuutta, joiden osalta lisäys on tämän asetuksen mukaan luvallista.

Tarkistus 91

19 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Komissio voi päättää lisätä liitteeseen IV rypäletuotteiden luokkia.

Poistetaan.

Tarkistus 92

20 ARTIKLA

Tässä luvussa vahvistetaan sallitut viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset **sekä menettely, jota noudattaen komissio voi päättää** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden **tuotannossa ja kaupan pitämisessä sovellettavista menetelmistä ja rajoituksista.**

Tässä luvussa vahvistetaan sallitut viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset, **joita sovelletaan** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden **valmistuksessa.**

Tarkistus 93

21 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHTA

1. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita yhteisössä tuotettaessa saa käyttää vain **yhteisön lainsäädännössä sallittuja** viininvalmistusmenetelmiä.

1. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita yhteisössä tuotettaessa saa käyttää vain **liitteissä IV a, V ja VI vahvistettuja** viininvalmistusmenetelmiä **ja -käsittelyjä sekä rajoituksia.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 94

21 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Viinivalmistusmenetelmiä saa käyttää ainoastaan kyseisten tuotteiden asianmukaiseen valmistukseen, säilytykseen tai jälkikäsitteilyyn.

2. Viinivalmistusmenetelmiä saa käyttää ainoastaan kyseisten tuotteiden asianmukaiseen valmistukseen, säilytykseen tai jälkikäsitteilyyn **Euroopan perinteisiä tuotantotapoja kunnioittaen.**

Tarkistus 95

21 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)

2 a. Jos viinin valmistukseen käytetään muuntogeenistä hiivaa, tästä on ilmoitettava selvästi kuluttajalle merkitsemällä myyntipakkaukseen sanat "valmistettu käyttämällä muuntogeenisiä organismeja".

Tarkistus 96

21 ARTIKLAN 5 KOHTA

5. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin, vientiä varten tuotettaviin tuotteisiin sovelletaan kuitenkin yhteisön sallittujen viinivalmistusmenetelmien ja rajoitusten sijasta kansainvälisen viinijärjestön (OIV) hyväksymiä viinivalmistusmenetelmiä ja rajoituksia.

Poistetaan.

Tuottajan on ilmoitettava tällaisesta tuotannosta jäsenvaltiolle, jonka on tarkistettava vientivaatimuksen noudattaminen.

Tarkistus 97

23 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuotantoon ja säilyttämiseen liittyvien viinivalmistusmenetelmien ja rajoitusten sallimisesta päätetään 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, liitteessä V lueteltuja väkevöimistä, happamuuden lisäämistä ja happamuuden vähentämistä koskevia viinivalmistusmenetelmiä ja liitteessä VI lueteltuja rajoituksia lukuun ottamatta.

1. **Sallitut väkevöimistä, happamuuden lisäämistä ja happamuuden vähentämistä koskevat viinivalmistusmenetelmät ja -käsitteilyt vahvistetaan liitteessä V.**

Tarkistus 98

23 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

1 a. Komissio vahvistaa rikkidioksidipitoisuutta, haihtuvien happojen enimmäispitoisuutta sekä sallittuja viinivalmistusmenetelmiä ja -käsitteilyjä koskevat säännöt sekä väkevien viinien, kuohuviinien ja laatukuohuviinien valmistusta koskevat säännöt 45 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 99

23 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jäsenvaltiot voivat sallia sellaisten viininvalmistusmenetelmien, jotka eivät ole sallittuja, koekäytön 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu menettelyä noudattaen vahvistettavien edellytyksin.

Poistetaan.

Tarkistus 100

24 ARTIKLA

24 artikla

Poistetaan.**Sallimisen perusteet**

Kun komissio sallii viininvalmistusmenetelmän 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, se:

- a) ottaa huomioon OIV:n hyväksymät viininvalmistusmenetelmät ja sellaisten viininvalmistusmenetelmien, jotka eivät ole vielä sallittuja, koekäytön tulokset;
- b) ottaa huomioon ihmisten terveyden suojelemisen;
- c) ottaa huomioon mahdolliset riskit siitä, että kuluttajia johdetaan harhaan odotusten ja käsitysten suhteen, sekä tällaisten riskien poistamiseen käytettävien tiedotusmenetelmien saatavuuden ja käytettävyyden;
- d) varmistaa, että viinin luonnolliset ja olennaiset ominaisuudet säilyvät eikä asianomaisen tuotteen koostumus muutu merkittävästi;
- e) varmistaa, että ympäristöstä huolehtimisen osalta noudatetaan hyväksyttävää vähimmäistasoa;
- f) noudattaa liitteissä III ja IV vahvistettuja viininvalmistusmenetelmiä ja rajoituksia koskevia yleisiä sääntöjä.

Tarkistus 101

26 ARTIKLAN 1 KOHTA

Tämän luvun sekä **liitteiden III ja IV** soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen

Tämän luvun sekä **liitteiden IVa, V ja VI** soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tarkistus 102

26 ARTIKLAN 2 KOHDAN A ALAKOHTA

- a) kuohuviinien sallittuja valmistusmenetelmiä ja rajoituksia;

Poistetaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 103

26 ARTIKLAN 2 KOHDAN B ALAKOHTA

- b) väkevien viinien sallittuja valmistusmenetelmiä ja rajoituksia; **Poistetaan.**

Tarkistus 104

26 ARTIKLAN 2 KOHDAN D ALAKOHTA

- d) viininvalmistusmenetelmissä käytettyjen aineiden puhtaus- ja tunnistetietoja, **jollei niistä ole yhteisön sääntöjä;**
- d) viininvalmistusmenetelmissä käytettyjen aineiden puhtaus- ja tunnistetietoja, **liitteissä IVa ja V tarkoitettuja viininvalmistusmenetelmiä ja -käsittelyjä koskevia rajoituksia ja tietyjä käyttöehtoja;**

Tarkistus 105

26 ARTIKLAN 2 KOHDAN E ALAKOHTA

- e) **sallittujen** viininvalmistusmenetelmien toteuttamista koskevia hallinnollisia sääntöjä;
- e) viininvalmistusmenetelmien toteuttamista koskevia hallinnollisia sääntöjä, **päätöksiä, poikkeuksia, ehtoja ja liitteisiin IVa ja V sisältyviä luetteloita;**

Tarkistus 106

26 ARTIKLAN 2 KOHDAN G A ALAKOHTA (uusi)

- ga) luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä 28 päivänä kesäkuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007⁽¹⁾ täytäntöönpanosäännösten mukaisesti tuotetuille viineille sallittuja menetelmiä ja käsittelyjä.**

⁽¹⁾ EUVL L 189, 20.7.2007, s. 1.

Tarkistus 107

III OSASTO, II A LUKU (uusi), 26 A ARTIKLA (uusi)

II a luku

Laatuun ja monipuolistamiseen liittyvät toimenpiteet

26 a artikla

Viininvalmistuksen sivutuotteet

1. Murskattujen tai murskaamattomien viinirypäleiden yli-puristaminen ja viinisakan puristaminen on kiellettyä. Kiellettyä on myös puristejäännöksen uudelleen käyttäminen muihin kuin tislaustaroituksiin.

2. Sellaisten luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden tai henkilöryhmittymien, jotka valmistavat viiniä, on toimitettava tislaukseen kaikki itse viininvalmistusprosessista saadut sivutuotteet.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

3. Sivutuotteiden alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 10 prosenttia tuotetun viinin alkoholilavuudesta, jos viini on valmistettu suoraan rypäleistä. Lukuun ottamatta poikkeuksia teknisesti perustelluissa tapauksissa sen on oltava vähintään 5 prosenttia, jos viini on valmistettu viiniyttämällä rypäleen puristemehusta, osittain käymistilassa olevasta rypäleen puristemehusta tai käymistilassa olevasta uudesta viinistä.

Jos näitä pitoisuuksia ei saavuteta, niiden, joita tämä velvollisuus koskee, on toimitettava tietty määrä tuottamaansa viiniä, jolla osoitetaan näiden pitoisuuksien noudattaminen.

Jäsenvaltiot voivat joidenkin tuottajaryhmien ja tuotantoalueiden kohdalla sallia poikkeuksia 2 kohtaan ja tämän kohdan ensimmäiseen alakohtaan. Kyseisissä poikkeuksissa määrätään erityisesti jalostuksen ja viiniyttämisen sivutuotteiden poistamisesta valvonnan alaisena ja erikseen määritettävien edellytyksin, kompostoinnista tai muusta toimenpiteestä, jonka avulla sivutuotteet hävitetään ympäristön kannalta järkevällä tavalla.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu velvollisuus toimittaa sivutuotteet tislaukseen voidaan täyttää toimittamalla 3 kohdassa tarkoitetut tuotteet ja tarvittaessa viini tislaukseen muille henkilöille kuin tislaajille, joista laaditaan luettelo 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. Henkilöt tai henkilöryhmittymät, joita koskevat 2 kohdassa tarkoitetut velvollisuudet, voivat täyttää velvollisuutensa poistamalla viiniyttämisen sivutuotteet valvonnan alaisena ja erikseen määritettävien edellytyksin.

6. Tislaajat voivat saada tukea sivutuotteiden talteenottoon ja käsittelyyn. Kyseisen tuen myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt määritellään täytäntöönpanoasetuksessa.

7. Mikäli tietyn vuoden ilmasto-olot ovat poikkeukselliset tai ylituotannon välttämiseksi toteutetuista viljelyn sääntelytoimenpiteistä huolimatta on odotettavissa hyvin korkeita tuotantotasoja, jotka uhkaavat vääristää markkinoita vakavasti, sivutuotteiden alkoholipitoisuutta voidaan nostaa 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen markkinoiden ylituotannon leviämisen estämiseksi. Näin voidaan tehdä tietyissä jäsenvaltioissa tai tietyillä alueilla markkinaolosuhteiden mukaisesti.

Tällaisissa tapauksissa tuottajille myönnetään kiinteämääräinen korvaus.

8. Tästä tislauksesta saatua alkoholia ei missään tapauksessa saa tarkoittaa nautittavaksi.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 108

III OSASTO, II A LUKU (uusi), 26 B ARTIKLA (uusi)

26 b artikla**Jalostustuki**

1. **Yhteisö voi vahvistaa tukia viinin jalostukseen elintarvikkeiden valmistamiseksi, jotta voidaan tukea viinimarkkinoita ja siten alkoholijuomien markkinoita, mikäli niitä hyödynnetään perinteisesti ja ne voidaan siten saattaa markkinoille.**

2. **Tuki myönnetään viinintuottajien ja -valmistajien väliin sopimuksiin perustuvaa järjestelmää noudattaen. Tätä varten vahvistetaan vähimmäishinta, jonka valmistajat maksavat tuottajille.**

3. **Tukea koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.**

Tarkistus 109

27 ARTIKLA

1. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) "alkuperänimityksellä" tarkoitetaan alueen, tietyn paikan tai poikkeustapauksissa **maan** nimeä, jota käytetään kuvaamaan viiniä, väkevää viiniä, kuohuviiniä, **hiilihapotettua kuohuviiniä**, helmeilevää viiniä tai ylikypsistä rypäleistä valmistettua viiniä, joka on seuraavien vaatimusten mukainen:

i) sen laatu ja ominaisuudet johtuvat olennaisesti tai yksinomaan tietyistä maantieteellisestä ympäristöstä luontoineen ja inhimillisine tekijöineen;

ii) sen tuotannossa käytetyt rypäleet tulevat yksinomaan kyseiseltä maantieteelliseltä alueelta;

iii) se on saatu lajiin *Vitis vinifera* kuuluvista rypälajikkeista;

1. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) "alkuperänimityksellä" tarkoitetaan alueen, tietyn paikan tai poikkeustapauksissa **maantieteelliseltä alaltaan pienen jäsenvaltion** nimeä, jota käytetään kuvaamaan **tältä alueelta, tästä tietyistä paikasta tai poikkeustapauksissa tästä jäsenvaltiosta peräisin olevaa** viiniä, väkevää viiniä, kuohuviiniä, helmeilevää viiniä, **kuivatuista rypäleistä valmistettua viiniä** tai ylikypsistä rypäleistä valmistettua viiniä, joka on seuraavien vaatimusten mukainen:

i) sen laatu ja ominaisuudet johtuvat olennaisesti tai yksinomaan tietyistä maantieteellisestä ympäristöstä luontoineen ja inhimillisine tekijöineen;

ii) sen tuotannossa käytetyt rypäleet tulevat yksinomaan kyseiseltä maantieteelliseltä alueelta;

iii) se on saatu lajiin *Vitis vinifera* kuuluvista rypälajikkeista;

iii a) sen tuotanto, myös jalostus, valmistus ja tarvittaessa sekoitus ja pullotus tapahtuvat rajatulla maantieteellisellä vyöhykkeellä;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

b) "maantieteellisellä merkinnällä" tarkoitetaan merkintää, joka viittaa alueeseen, **tiettyyn paikkaan** tai poikkeustapauksissa **maahan** ja jota käytetään kuvaamaan viiniä, väkevää viiniä, kuohuviiniä, **hiilihapotettua kuohuviiniä**, helmeilevää viiniä tai ylikypsistä rypäleistä valmistettua viiniä, joka on seuraavien vaatimusten mukainen:

- i) sen laatu, maine tai muut ominaisuudet johtuvat kyseisestä maantieteellisestä alkuperästä;
- ii) vähintään 85 prosenttia sen tuotannossa käytetyistä rypäleistä tulee yksinomaan kyseiseltä maantieteelliseltä alueelta;
- iii) se on saatu lajiin *Vitis vinifera* kuuluvista rypälelajikkeista **tai mainitun lajin ja muiden Vitis-suvun lajien välisestä risteytyksestä.**

2. Perinteistä nimeä pidetään alkuperänimityksenä, jos se

- a) kuvaa viiniä;
- b) viittaa maantieteelliseen nimeen;
- c) on 1 kohdan a alakohdan **i–iii alakohdassa** tarkoitettujen edellytysten mukainen.

3. Alkuperänimitykset ja maantieteelliset merkinnät, mukaan luettuina kolmansissa maissa sijaitseviin maantieteellisiin alueisiin liittyvät nimitykset ja merkinnät, voidaan suojata yhteisössä tässä luvussa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

b) "maantieteellisellä merkinnällä" tarkoitetaan merkintää, joka viittaa alueeseen tai poikkeustapauksissa **maantieteelliseltä alaltaan pieneen jäsenvaltioon tai tiettyyn paikkaan** ja jota käytetään kuvaamaan **tältä alueelta, tästä tietyistä paikasta tai poikkeustapauksissa tästä jäsenvaltiosta peräisin olevaa** viiniä, väkevää viiniä, kuohuviiniä, helmeilevää viiniä, **kuivatuista rypäleistä valmistettua viiniä** tai ylikypsistä rypäleistä valmistettua viiniä, joka on seuraavien vaatimusten mukainen:

- i) sen laatu, maine tai muut ominaisuudet johtuvat kyseisestä maantieteellisestä alkuperästä;
- ii) vähintään 85 prosenttia sen tuotannossa käytetyistä rypäleistä tulee yksinomaan kyseiseltä maantieteelliseltä alueelta;
- iii) se on saatu lajiin *Vitis vinifera* kuuluvista rypälelajikkeista;

iii a) sen tuotanto, myös jalostus, valmistus ja tarvittaessa sekoitus ja pullotus tapahtuvat rajatulla maantieteellisellä vyöhykkeellä.

1 a. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan a alakohdan iii a alakohdassa ja b alakohdan iii a alakohdassa säädetään, alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettua viiniä voidaan tuottaa tai valmistaa tarkoin rajatun maantieteellisen alueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevalla alueella, jos asianomainen jäsenvaltio on nimenomaisesti sallinut tämän, ja tiettyjen ehtojen mukaisesti.

2. Perinteistä nimeä pidetään alkuperänimityksenä, jos se

- a) kuvaa viiniä;
- b) viittaa maantieteelliseen nimeen;
- c) on 1 kohdan a alakohdan **i–iii a alakohdassa** tarkoitettujen edellytysten mukainen.

3. Alkuperänimitykset ja maantieteelliset merkinnät, mukaan luettuina kolmansissa maissa sijaitseviin maantieteellisiin alueisiin liittyvät nimitykset ja merkinnät, voidaan suojata yhteisössä tässä luvussa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

3 a. Tuottajajäsenvaltiot voivat moitteettomat ja vakiintuneet käytännöt huomioon ottaen määritellä suojatulla alkuperämerkinnällä ja suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetuille viineille täydentävät tai tiukemmat ominaisuudet tai tuotantoedellytykset sekä valmistusta ja liikkeeseen luovuttamista koskevat vaatimukset.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 110

28 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA

- a) suojattava nimi; a) suojattava nimi **sekä perinteisesti nimetty pieni maantieteellinen alue, joka kuvaa alkuperää kokonaisuutena;**

Tarkistus 111

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN JOHDANTOKAPPALE

Siinä on oltava

Siinä on oltava **ainakin**

Tarkistus 112

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN – A ALAKOHTA (uusi)

– a) **suojattava nimi;**

Tarkistus 113

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN A ALAKOHTA

- a) viinin ja sen tärkeimpien fyysisten, kemiallisten, mikrobiologisten **ja** aistinvaraisten ominaisuuksien kuvaus; a) viinin **tai viinien** ja **tarvittaessa** sen **tai niiden** tärkeimpien fyysisten, kemiallisten, mikrobiologisten **tai** aistinvaraisten ominaisuuksien kuvaus;

Tarkistus 114

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN A A ALAKOHTA (uusi)

a a) viljelykäytännöt;

Tarkistus 115

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN A B ALAKOHTA (uusi)

a b) viinin valmistuksessa käytettävät viiniyttämismenetelmät ja erityiset viininvalmistusmenetelmät;

Tarkistus 116

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN C ALAKOHTA

- c) asianomaisen maantieteellisen alueen rajaus; c) asianomaisen maantieteellisen alueen, **jolla tuotetaan viinirypäleitä ja viiniytetään, valmistetaan, sekoitetaan ja pullotetaan viiniä,** rajaus;

Tarkistus 117

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN E ALAKOHTA

- e) maininta rypälelajikkeesta tai -lajikkeista, joista viini on saatu; e) maininta rypälelajikkeesta tai -lajikkeista, joista viini **tai viinit** on saatu;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 118

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN F ALAKOHTA

- f) tiedot viinin laadun, maineen tai **ominaisuuksien** sekä maantieteellisen **ympäristön välisestä yhteydestä;**
- f) tiedot, **jotka vahvistavat**
- i) **viinin laadun tai ominaisuuksien sekä 27 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun maantieteellisen ympäristön välisen yhteyden, tai, tapauksen mukaan,**
 - ii) **viinin määrätyn laadun, maineen tai muun ominaisuuksien sekä 27 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun maantieteellisen alkuperän välisen yhteyden;**

Tarkistus 119

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN F A ALAKOHTA (uusi)

- fa) tarvittaessa säiliöiden valmistusta, sulkimia sekä materiaaleja, tilavuutta ja tyyppejä koskevat määräykset;**

Tarkistus 120

28 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHDAN F B ALAKOHTA (uusi)

- fb) mahdolliset tunnukset, joiden perusteella voidaan tunnistaa pakkausmerkinnöissä pakollisesti tai vapaaehtoisesti käytettävä nimitys;**

Tarkistus 121

30 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojaajat voivat hakea **tuottajaryhmittymät** tai poikkeustapauksissa yksittäiset tuottajat. Muut osapuolet, joita asia koskee, voivat olla osallisina hakemuksessa.
1. Alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojaajat voivat hakea **tuottajia edustavat ryhmittymät** tai poikkeustapauksissa yksittäiset tuottajat. Muut osapuolet, joita asia koskee, voivat olla osallisina hakemuksessa. **Ryhmittymän edustavuus on todistettava asianmukaisesti asiakirjoilla.**

Tarkistus 122

30 ARTIKLAN 3 A KOHTA (uusi)

- 3 a. Rajat ylittävää alkuperämerkintää tai maantieteellistä merkintää koskevat hakemukset on jätettävä siinä jäsenvaltiossa, jossa suurin osa kyseisestä alueesta sijaitsee.**

Tarkistus 123

31 ARTIKLAN 3 KOHTA

3. Jäsenvaltion on tutkittava, **onko** suojahakemus tässä luvussa **vahvistettujen edellytysten mukainen.**
3. Jäsenvaltion on tutkittava suojahakemus **asianmukaisin keinoin selvittääkseen, onko se perusteltu ja täyttääkö se tässä luvussa vahvistetut edellytykset.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

Jäsenvaltion on toteutettava kansallinen menettely hakemuksen julkaisemiseksi asianmukaisesti ja vahvistettava julkaisemista seuraava, **vähintään kahden kuukauden pituinen** ajanjakso, jonka aikana kaikki luonnolliset tai oikeushenkilöt, joiden oikeutettua etua asia koskee ja jotka ovat sijoittautuneet kyseiseen jäsenvaltioon tai asuvat kyseisessä jäsenvaltiossa, voivat vastustaa ehdotettua suojaa toimittamalla jäsenvaltiolle asianmukaisesti perustellun lausuman.

Tarkistus 124

32 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Komissio tutkii, **ovatko** 31 artiklan 7 kohdassa **tarkoitettu suojahakemukset** tämän luvun edellytysten **mukaiset**.

Jäsenvaltion on toteutettava kansallinen menettely hakemuksen julkaisemiseksi asianmukaisesti ja vahvistettava julkaisemista seuraava **kohtuullinen** ajanjakso, jonka aikana kaikki luonnolliset tai oikeushenkilöt, joiden oikeutettua etua asia koskee ja jotka ovat sijoittautuneet kyseiseen jäsenvaltioon tai asuvat kyseisessä jäsenvaltiossa, voivat vastustaa ehdotettua suojaa toimittamalla jäsenvaltiolle asianmukaisesti perustellun lausuman.

2. Komissio tutkii 31 artiklan 7 kohdassa **tarkoitettujen hakemuksen asianmukaisin keinoin selvittääkseen, onko se perusteltu ja** tämän luvun edellytysten **mukainen. Tämä tutkimus on tehtävä 12 kuukauden määräajassa.**

Tarkistus 125

33 ARTIKLAN 1 ALAKOHTA

Kahden kuukauden kuluessa 32 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyistä julkaisupäivästä kaikki jäsenvaltiot, kolmannet maat sekä luonnolliset tai oikeushenkilöt, joiden oikeutettua etua asia koskee ja jotka ovat sijoittautuneet muuhun jäsenvaltioon tai asuvat muussa jäsenvaltiossa kuin suojahakemuksen jättänyt jäsenvaltio tai jotka ovat sijoittautuneet kolmanteen maahan tai asuvat kolmannessa maassa, voivat vastustaa ehdotettua suojaa toimittamalla komissiolle asianmukaisesti perustellun lausuman.

Kuuden kuukauden kuluessa 32 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyistä julkaisupäivästä kaikki jäsenvaltiot, kolmannet maat sekä luonnolliset tai oikeushenkilöt, joiden oikeutettua etua asia koskee ja jotka ovat sijoittautuneet muuhun jäsenvaltioon tai asuvat muussa jäsenvaltiossa kuin suojahakemuksen jättänyt jäsenvaltio tai jotka ovat sijoittautuneet kolmanteen maahan tai asuvat kolmannessa maassa, voivat vastustaa ehdotettua suojaa toimittamalla komissiolle asianmukaisesti perustellun lausuman.

Tarkistus 126

33 ARTIKLAN 2 ALAKOHTA

Kolmanteen maahan sijoittautuneiden tai kolmannessa maassa asuvien luonnollisten ja oikeushenkilöiden on toimitettava lausuma komissiolle joko suoraan tai kyseisen kolmannen maan viranomaisten välityksellä ensimmäisessä kohdassa asetetussa **kahden kuukauden** määräajassa.

Kolmanteen maahan sijoittautuneiden tai kolmannessa maassa asuvien luonnollisten ja oikeushenkilöiden on toimitettava lausuma komissiolle joko suoraan tai kyseisen kolmannen maan viranomaisten välityksellä ensimmäisessä kohdassa asetetussa määräajassa.

Tarkistus 127

35 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Nimi, joka on homonyyminen suojatun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän kanssa, voidaan suojata alkuperänimityksenä tai maantieteellisenä merkintänä, jos **se eroaa riittävästi suojatusta nimestä siten, ettei** kuluttajaa johdeta harhaan **viinien todellisen maantieteellisen alkuperän suhteen.**

1. Nimi, joka on homonyyminen suojatun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän kanssa, voidaan suojata alkuperänimityksenä tai maantieteellisenä merkintänä, jos **45 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen on vahvistettu käytännön ehdot, jotka sopivia erottavia tekijöitä esille tuomalla mahdollistavat sen, että asianomaisia tuottajia kohdellaan tasavertaisesti ja että** kuluttajaa ei johdeta harhaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 128

37 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHTA

1. Jos alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä on suojattu tämän asetuksen mukaisesti, jotakin 38 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tapausta vastaavan ja johonkin liitteessä IV lueteltuun luokkaan kuuluvaa tuotetta koskevan tavaramerkin rekisteröintihakemus on hylättävä, jos tavaramerkin rekisteröintihakemus on tehty sen päivän jälkeen, jona alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojahakemus toimitettiin **komissiolle**, ja alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä suojataan.

1. Jos alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä on suojattu tämän asetuksen mukaisesti, jotakin 38 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tapausta vastaavan ja johonkin liitteessä IV lueteltuun luokkaan kuuluvaa tuotetta koskevan tavaramerkin rekisteröintihakemus on hylättävä, jos tavaramerkin rekisteröintihakemus on tehty sen päivän jälkeen, jona alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojahakemus toimitettiin **jäsenvaltiolle**, ja alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä suojataan.

Tarkistus 129

37 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Tavaramerkin, jonka käyttö vastaa jotakin 38 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tapausta ja jota koskeva rekisteröintihakemus on tehty tai joka on rekisteröity tai jota koskeva oikeus on saatu asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti yhteisön alueella tapahtuneella käytöllä ennen alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojaamista koskevan hakemuksen jättämistä komissiolle, käyttöä voidaan jatkaa ja se voidaan uusia alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suojaamisesta huolimatta, jos neuvoston direktiivissä 89/104/ETY tai neuvoston asetuksessa (EY) N:o 40/94 säädettyjä tavaramerkin mitättömyys- tai menettämisperusteita ei ole olemassa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 36 artiklan 2 kohdan soveltamista.

Poistetaan.

Tällöin alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän käyttö on sallittua samanaikaisesti asianomaisen tavaramerkin kanssa.

Tarkistus 130

38 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Suojattuja alkuperänimityksiä ja maantieteellisiä merkintöjä saa käyttää kuka tahansa asianomaisen eritelmän mukaisesti tuotettua viiniä kaupan pitävä toimija.

Poistetaan.

Tarkistus 131

38 ARTIKLAN 2 KOHDAN A ALAKOHDAN 2 LUETELMAKOHTA

— jos nimen käytöllä **hyödynnetään** alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän mainetta;

— jos nimen käytöllä **pystytään vahingoittamaan** alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän mainetta **tai vaikuttamaan siihen**;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 132

38 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)

2 a. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, yhteisön lainsäädännössä määritelty alkoholijuoma, joka ei ole viini eikä rypäleen puristemehu, saadaan varustaa suojatun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän nimellä sillä edellytyksellä, että se jäsenvaltio, jossa kyseinen alkuperänimitys ja maantieteellinen merkintä on suojattu, on myöntänyt kyseisen nimen.

Tarkistus 133

38 ARTIKLAN 3 A KOHTA (uusi)

3 a. Tuotteita, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, ei saa pitää hallussa myyntiä varten eikä saattaa kulutettavaksi yhteisön markkinoilla eikä viedä yhteisön ulkopuolelle.

Tarkistus 134

38 ARTIKLAN 4 KOHTA

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet lopettaakseen suojattujen alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen 2 kohdassa tarkoitetun lainvastaisen käytön.

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet lopettaakseen suojattujen alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen 2 kohdassa tarkoitetun lainvastaisen käytön **ja ilmoitettava kyseisistä toimenpiteistä komissiolle. Komissio ryhtyy jäsenvaltion, kolmannen maan tai luonnollisen tai oikeushenkilön, jonka oikeutettua etua asia koskee, asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä toimiin taatakseen suojatun alkuperänimityksen tai suojatun maantieteellisen merkinnän asianmukaisen suojan.**

Tarkistus 135

38 ARTIKLAN 4 A KOHTA (uusi)

4 a. Komissio määrää seuraamuksia tapauksissa, joissa ei ole noudatettu velvollisuutta hyväksyä tarvittavia toimenpiteitä.

Tarkistus 136

38 ARTIKLAN 4 B KOHTA (uusi)

4 b. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai hyväksyä sellaisia kansallisia säännöksiä, joilla taataan suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen vielä vahvempi suoja.

Tarkistus 137

40 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa tässä luvussa säädettyjen velvoitteiden valvonnasta asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaisesti. Jäsenvaltio voi nimetä toimialakohtaisen organisaation vastaamaan valvonnasta, jos organisaatio antaa riittävät takeet objektiivisuudesta ja puolueettomuudesta.

1. Jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa tässä luvussa säädettyjen velvoitteiden valvonnasta asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaisesti. Jäsenvaltio voi **myös** nimetä toimialakohtaisen organisaation vastaamaan valvonnasta, jos organisaatio antaa riittävät takeet objektiivisuudesta, **pätevyydestä** ja puolueettomuudesta.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 138

41 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHDAN JOHDANTOKAPPALE

1. Yhteisössä sijaitsevaan alueeseen liittyvien suojattujen alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen osalta eritelmien noudattamisen **tarkastamisesta vuosittain** huolehtii viinin tuotannon aikana sekä kauppakunnostuksen aikana tai sen jälkeen

1. Yhteisössä sijaitsevaan alueeseen liittyvien suojattujen alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen osalta eritelmien noudattamisen **valvonnasta** huolehtii viinin tuotannon aikana sekä kauppakunnostuksen aikana tai sen jälkeen

Tarkistus 139

41 ARTIKLAN 1 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Tarkastuskustannuksista vastaa tarkastuksen kohteena oleva toimija.

Valvontakustannuksista voi vastata tarkastuksen kohteena oleva toimija.

Tarkistus 140

43 ARTIKLAN 1 KOHTA

Komission aloitteesta tai jäsenvaltion, kolmannen maan tai luonnollisen tai oikeushenkilön, jonka oikeutettua etua asia koskee, asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, voidaan päättää **104 artiklan** 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen peruuttaa alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suoja, jos asianomaisen eritelmän edellytysten täyttymistä ei enää voida taata.

Komission aloitteesta tai jäsenvaltion, kolmannen maan tai luonnollisen tai oikeushenkilön, jonka oikeutettua etua asia koskee, asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, voidaan päättää **45 artiklan** 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen peruuttaa alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suoja, jos asianomaisen eritelmän edellytysten täyttymistä ei enää voida taata.

Tarkistus 141

44 ARTIKLAN 2 KOHDAN 2 ALAKOHTA

a) **28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tekniset asiakirjat;**

Poistetaan.

Tarkistus 142

44 ARTIKLAN 2 KOHDAN B ALAKOHTA

b) **kansallinen päätös niiden pätevydestä.**

Poistetaan.

Tarkistus 143

44 ARTIKLAN 3 KOHTA

3. **Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettut nimitykset, joista ei toimiteta 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä, menettävät tämän asetuksen mukaisen suojan. Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet asianomaisten nimitysten poistamiseksi 39 artiklassa säädetystä rekisteristä.**

Poistetaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 144

44 ARTIKLAN 4 KOHTA

4. Poiketen siitä, mitä 43 artiklassa säädetään, komission aloitteesta voidaan 31 päivään joulukuuta 2013 saakka päättää 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen peruuttaa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suoja, jos se ei ole suoja koskevien edellytysten mukainen.

Poistetaan.

Tarkistus 145

45 ARTIKLAN 1 ALAKOHTA

Tämän luvun soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Komissio antaa sääntelykomitean avustamana tämän luvun soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 2 kohdassa säädetty määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

Tarkistus 146

III OSASTO, IV LUKU, OTSIKKO

Päällysmarkinnät**Tiettyjen tuotteiden kuvaus, nimitys, tarjontamuoto ja suoja**

Tarkistus 147

47 ARTIKLA

Tätä asetusta sovellettaessa ilmaisulla ”merkintä” tarkoitetaan tuotteeseen liittyvää mainintaa, tietoa, tavaramerkkiä, kaupallista merkkiä, kuvaa tai tunnusta, joka on tehty mihin tahansa kyseistä tuotetta seuraavaan tai siihen viittaavaan pakkaukseen, asiakirjaan, tiedotteeseen, etikettiin, renkaaseen tai kaulukseen.

Tätä asetusta sovellettaessa ilmaisulla ”merkintä” tarkoitetaan tuotteeseen liittyvää mainintaa, tietoa, tavaramerkkiä, kaupallista merkkiä, kuvaa tai tunnusta, joka on tehty mihin tahansa kyseistä **kuluttajalle suunnattua** tuotetta seuraavaan tai siihen viittaavaan pakkaukseen, asiakirjaan, tiedotteeseen, etikettiin, renkaaseen tai kaulukseen.

Tarkistus 148

47 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

Päällysmarkintöjä koskevissa määräyksissä on otettava huomioon kuluttajien oikeutettujen etujen suoja, tuottajien oikeutettujen etujen suoja, sisämarkkinoiden toimivuus ja laatutuotannon kehittäminen.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 149
48 A ARTIKLA (uusi)

48 a artikla**Yhdysnimikkeiden käyttö**

Jäsenvaltiot voivat sallia ilmaisun ”viini” käytön yhdessä hedelmän nimen kanssa yhdysnimikkeen muodossa kuvaamaan tuotteita, joka on valmistettu käymisprosessin avulla muista hedelmistä kuin viinirypäleistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lainsäädännön yhdenmukaistamista koskevia säännöksiä.

Jäljempänä 52 artikla ei vaikuta tähän mahdollisuuteen.

Tarkistus 150
49 ARTIKLAN 1 KOHDAN A A ALAKOHTA (uusi)

a a) Liitteessä IV olevissa 5 ja 7 kohdassa tarkoitettuja viinituotteiden luokkia ei voida käyttää sellaisten viinien merkinnöissä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä;

Tarkistus 151
49 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDAN 1 LUETELMAKOHTA

— ilmaisu ”suojattu alkuperänimitys” tai ”suojattu maantieteellinen merkintä”, ja

— ilmaisu ”suojattu alkuperänimitys” tai merkintä ”Vino dela tierra”, ”οίνος τοπικός”, ”zemské víno”, ”Landwein”, ”ονομασία κατά παράδοση”, ”regional wine”, ”vin de pays”, ”indicazione geografica tipica”, ”tájbor”, ”inbidta”, ”lokalitè tradizzjonali”, ”landwijn”, ”vinho regional”, ”deželno vino PGO”, ”deželno vino s priznano geografsko oznako”, ”geograafilise tähistusega lauavein”, ”lantvin”, ja

Tarkistus 152
49 ARTIKLAN 1 KOHDAN C A ALAKOHTA (uusi)

c a) määrä;

Tarkistus 153
49 ARTIKLAN 1 KOHDAN C B ALAKOHTA (uusi)

c b) liitteessä IV olevassa 4 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa tiedot tuotteen lajista;

Tarkistus 154
49 ARTIKLAN 1 KOHDAN C C ALAKOHTA (uusi)

c c) toiseen jäsenvaltioon lähettämistä tai vientiä varten lähtöisyysmerkintä sekä sen jäsenvaltion nimi, josta tuote on peräisin;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 155

49 ARTIKLAN 1 KOHDAN C D ALAKOHTA (uusi)

c d) pullottajan nimi tai toiminimi, kunta, johon pääasiallinen toiminta sijoittuu, sekä jäsenvaltio.

Ne merkitään samankokoisin kirjaimin ja niitä edeltää aina sanamuoto "Pullottanut" tai jokin muu yhteisön tai jäsenvaltioiden lainsäädännössä hyväksytty sanamuoto.

Mikäli pullotus tai lähetys tapahtuu muussa kuin pullottajan tai lähettäjän kunnassa tai naapurikunnassa, tässä alakohdassa annettuihin merkintöihin lisätään tarkka maininta kunnasta tai mahdollisesti toisesta jäsenvaltiosta, jossa toiminta on suoritettu.

Tarkistus 156

49 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHTA

d) viinin *lähtöisyysmerkintä*;d) *viinirypäleiden, rypäleen puristemehun ja viinin alkuperämerkintä*;

Tarkistus 157

49 ARTIKLAN 1 KOHDAN F A ALAKOHTA (uusi)

fa) maininta mahdollisista nimikkeistä tai tiedoista, jotka ovat pakollisia kansanterveyden suojelemiseksi 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määriteltävien soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus 158

49 ARTIKLAN 1 KOHDAN F B ALAKOHTA (uusi)

fb) erän numero;

Tarkistus 159

49 ARTIKLAN 3 KOHDAN JOHDANTOKAPPALE

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan b alakohdassa säädetään, ilmaisu "suojattu alkuperänimitys" *tai "suojattu maantieteellinen merkintä"* voidaan jättää pois seuraavissa tapauksissa:

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan b alakohdassa säädetään, ilmaisu "suojattu alkuperänimitys" voidaan jättää pois seuraavissa tapauksissa:

Tarkistus 160

49 ARTIKLAN 3 KOHDAN B ALAKOHTA

b) merkinnässä on suojatun alkuperänimityksen *tai suojatun maantieteellisen merkinnän* nimi silloin kun kyseessä ovat 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määritettävät poikkeukselliset olosuhteet.

b) merkinnässä on suojatun alkuperänimityksen nimi silloin kun kyseessä ovat 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määritettävät poikkeukselliset olosuhteet.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 161

49 ARTIKLAN 3 A KOHTA (uusi)

3 a. Pakolliset tiedot on koottava yhteen säiliön kohtaan ja kiinnitettävä pysyvästi selkeillä, luettavissa olevilla kirjaimilla, jotka ovat riittävän suuria, jotta ne erottuvat taustasta helposti ja ne voi havaita vaivattomasti.

Tarkistus 162

50 ARTIKLAN JOHDANTOKAPPALE

Edellä olevan 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden merkinnöissä voi olla seuraavat vapaaehtoiset tiedot:

Edellä 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden merkinnöissä voi olla **myös** seuraavat vapaaehtoiset tiedot, **poikkeuksena liitteessä IV olevissa 5 ja 7 kohdassa tarkoitettut tuotteet:**

Tarkistus 163

50 ARTIKLAN A ALAKOHTA

a) satovuosi;

a) **ainoastaan kun kyseessä ovat suojatulla alkuperämerkinnällä tai suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetut viinit:**

- satovuosi,
- yhden tai useamman rypälelajikkeen nimi,
- perinteiset täydennysmerkinnät.

”Perinteisellä täydennysmerkinnällä” tarkoitetaan ilmaisua, jota perinteisesti käytetään tuottajajäsenvaltiossa kuvaamaan tässä osastossa tarkoitettuja viinejä ja joka viittaa erityisesti viinin tuotanto-, valmistus- tai vanhentamismenetelmään taikka viinin laatuun, väriin, paikkatyyppiin tai kyseiseen viiniin liittyvään historialliseen tapahtumaan ja joka määrittää tuottajajäsenvaltion lainsäädännössä käytettäväksi kyseisten niiden alueella tuotettujen viinien kuvauksessa.

Perinteisen täydennysmerkinnän on täytettävä seuraavat edellytykset:

- i) sen on oltava riittävän erottuva ja maineeltaan yhteisön markkinoilla tunnettu;
 - ii) sen on oltava vähintään kymmenen vuotta kyseisessä jäsenvaltiossa käytössä ollut; ja
 - iii) sen on liityttävä yhteen tai tarvittaessa useaan yhteisön viiniin tai viiniluokkaan.
- kyseistä aluetta tai paikkakuntaa suuremmat ja pienemmät maantieteelliset yksiköt,
 - suojattua alkuperänimitystä tai suojattua maantieteellistä merkintää kuvaava yhteisön tunnus.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 164

50 ARTIKLAN B ALAKOHTA

b) *yhden tai useamman rypälelajikkeen nimi;*b) *kaikkien viinien osalta:*

- *sokeripitoisuus,*
- *eräisiin tuotantomenetelmiin viittaavat ilmaisut,*
- *liitteen IV mukainen tuotetyyppi,*
- *tuottajajäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen tietty väri,*
- *tuotteiden jakeluun osallistuneen yhden tai useamman henkilön nimi, osoite ja ammattinimike. Kun kyseessä on tilauspullotus, on pullottajaa koskeva merkintä täydennettävä ilmaisulla "Pullotettu ...:lle" tai, kun merkitään myös kolmannen henkilön lukuun pullotuksen suorittaneen henkilön nimi, osoite ja ammattinimike, merkintää on täydennettävä ilmaisulla "...:lle pullottanut ...",*
- *rekisteröity tavaramerkki,*
- *tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden merkitsemisessä voidaan käyttää koodia, jossa on pullottajan tai tarvittaessa tuojan nimi ja sijoittautumiskunta, sen jäsenvaltion suostumuksella, jonka alueella tuotteet on pullotettu. Käyttö edellyttää pakollista mainintaa jakeluun osallistuvan henkilön tai henkilöryhmittymän (eri kuin pullottaja) nimestä tai toimimistä sekä siitä kunnasta tai kunnan alueesta, johon tämä on sijoittautunut.*

Tarkistus 165

50 ARTIKLAN C ALAKOHTA

c) *sokeripitoisuus;*c) *Omilta alueilta saatujen viinien osalta tuottajajäsenvaltiot voivat tehdä pakollisiksi jotkut a ja b alakohdassa tarkoitetut merkinnät, kieltää niiden käytön tai rajoittaa niiden käyttöä.*

Tarkistus 166

50 ARTIKLAN C A ALAKOHTA (uusi)

c) *rikkidioksidipitoisuus prosentteina ilmaistuna;*

Tarkistus 167

50 ARTIKLAN D ALAKOHTA

- d) *kun kyseessä ovat suojatulla alkuperämerkinnällä tai maantieteellisellä merkinnällä varustetut viinit, muita perinteisiä ilmaisia kuin alkuperämerkintä tai maantieteellinen merkintä, jotka kuvaavat asianomaisen viinin tuotanto- tai vanhentamismenetelmää tai ominaisuuksia, väriä, tyyppiä tai paikkatyyppejä;* **Poistetaan.**

Tarkistus 168

50 ARTIKLAN E ALAKOHTA

- e) *suojattua alkuperänimitystä tai maantieteellistä merkintää kuvaava yhteisön tunnus;* **Poistetaan.**

Tarkistus 169

50 ARTIKLAN F ALAKOHTA

- f) *eräisiin tuotantomenetelmiin viittaavat ilmaiset.* **Poistetaan.**

Tarkistus 170

50 ARTIKLAN F A ALAKOHTA (uusi)

- f a) alkuperämerkinnän tai maantieteellisen merkinnän perustana olevaa yksikköä pienemmän maantieteellisen yksikön nimi, jos se on eri kuin alkuperämerkinnässä tai maantieteellisessä merkinnässä, viineille, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä.*

Tarkistus 171

51 ARTIKLAN 2 KOHTA

Suojatun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän nimi tai kansallinen erityisnimike on kuitenkin merkittävä sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä, josta viini on peräisin.

Kuitenkin sellaiset merkinnät, jotka liittyvät

- **suojatun** alkuperänimityksen tai **suojatun** maantieteellisen merkinnän nimeen,
- **perinteisiin ilmaisuihin,**
- **viinitilojen tai niiden yhteenliittymien nimiin sekä mainintoihin pullottamisesta,**

tehdään ja esitetään pakkausmerkinnöissä vain sen jäsenvaltion yhdellä virallisella kielellä, jonka alueella tuote on valmistettu.

Sellaisesta jäsenvaltiosta peräisin olevissa tuotteissa, jossa käytetään muita kuin latinalaista aakkostoa, edellisessä alakohdassa tarkoitetut merkinnät voidaan toistaa yhdellä tai useammalla yhteisön virallisella kielellä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 172

52 ARTIKLAN – 1 ALAKOHTA (uusi)

Yhteisössä ei saa pitää kaupan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita, joiden pakkausmerkinnöissä ei ole noudatettu tämän luvun säännöksiä.

Tarkistus 173

52 ARTIKLA

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava toimenpiteet sen varmistamiseksi, että viiniä, jota ei ole merkitty tämän luvun mukaisesti, ei saateta markkinoille tai että se poistetaan markkinoilta.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava toimenpiteet sen varmistamiseksi, että viiniä, jota ei ole merkitty tämän luvun **ja sen soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen** mukaisesti, ei saateta markkinoille **eikä viedä yhteisön ulkopuolelle** tai että se poistetaan markkinoilta.

Tarkistus 174

52 ARTIKLAN 1 A ALAKOHTA (uusi)

Komissio määrää seuraamuksia tapauksissa, joissa ei ole noudatettu velvollisuutta hyväksyä tarvittavia toimenpiteitä.

Tarkistus 175

53 ARTIKLAN 2 ALAKOHDAN A ALAKOHTA

a) viinin **lähtöisyysmerkintää;**a) **viinirypäleiden, rypäleen puristemehun ja viinin alkuperämerkintää;**

Tarkistus 176

53 ARTIKLAN 2 ALAKOHDAN D A ALAKOHTA (uusi)

d a) mainintaa asetuksen (EY) N:o 834/2007 täytäntöönpanosäännösten mukaisesti tuotetuista viineistä.

Tarkistus 177

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII A ALAKOHTA (uusi)

vii a) varmistaa tuotannon suunnittelu ja sen mukauttaminen kysyntää vastaavaksi määrän ja laadun osalta sekä elintarviketurvallisuuden vaatimuksia noudattaen;

Tarkistus 178

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII B ALAKOHTA (uusi)

vii b) seurata ja hallita 13 b artiklassa tarkoitettuja maatalouskäytäntöjä sekä ympäristönormeja koskevia ohjelmia;

Tarkistus 179

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII C ALAKOHTA (uusi)

vii c) edistää ympäristöystävällisiä viljelykäytäntöjä, tuotantotekniikoita ja jätetuotetekniikoita erityisesti vesien, maaperän ja maisemien laadun suojelemiseksi ja luonnon monimuotoisuuden säilyttämiseksi ja/tai edistämiseksi; tutkia uusia ratkaisuja kasvinsuojeluvalmisteiden käytön rajoittamiseksi;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 180

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII D ALAKOHTA (uusi)

vii d) toteuttaa logistiikkaan ja teknologiseen tutkimukseen liittyviä aloitteita;

Tarkistus 181

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII E ALAKOHTA (uusi)

vii e) tiedottaa kuluttajille;

Tarkistus 182

54 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VII F ALAKOHTA (uusi)

vii f) edistää pääsyä uusille markkinoille ja toteuttaa tarvittavat kyselytutkimukset tuotannon kohdistamiseksi markkinoiden tarpeita ja kuluttajien mieltymyksiä paremmin vastaaviin tuotteisiin ja alan tuotteiden liikkuvuuden ja myynnin parantamiseksi;

Tarkistus 183

54 ARTIKLAN 1 A JA 1 B KOHTA (uusi)

Tämän asetuksen soveltamiseksi jäsenvaltioiden on määriteltävä tuottajaorganisaatioiden tehtävät tukiohjelmien yhteydessä.

Jäsenvaltiot eivät voi rajoittaa tällaisten organisaatioiden tunnustamista pelkästään omaisuuden siirtoa harjoittaviin organisaatioihin eli tuottajaorganisaatioihin, jotka ostavat jäsentensä tuotantoa myydäkseen sen uudelleen.

Tarkistus 184

55 ARTIKLAN B ALAKOHTA

b) se on perustettu *kaikkien tai joidenkin siihen kuuluvien tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden liittojen* aloitteesta;

b) se on perustettu *a alakohdassa tarkoitettujen taloudellisen toiminnan alojen edustajien* aloitteesta;

Tarkistus 185

55 ARTIKLAN C ALAKOHDAN VIII A ALAKOHTA (uusi)

viii a) seurata ja hallita 13 b artiklassa tarkoitettuja maatalouskäytäntöjä sekä ympäristönormeja koskevia ohjelmia;

Tarkistus 186

55 ARTIKLAN C ALAKOHDAN X ALAKOHTA

x) toteuttaa viinin menekinedistämisskampanjoita *erityisesti kolmansissa maissa;*

x) toteuttaa viinin menekinedistämisskampanjoita;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 187

55 ARTIKLAN C ALAKOHDAN XII A ALAKOHTA (uusi)

xi a) toteuttaa alan rakenneuudistukseen liittyviä toimenpiteitä;

Tarkistus 188

55 ARTIKLAN C ALAKOHDAN XII B ALAKOHTA (uusi)

xi b) toteuttaa kaikkia yhteisön lainsäädännön mukaisia toimia.

Tarkistus 189

56 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)

2 a. Toimialakohtaisiin organisaatioihin, jotka on tunnustettu ennen tämän asetuksen voimaantuloa, ei sovelleta 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

Tarkistus 190

57 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHTA

1. Suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien ja myös rypäleiden, rypäleen puristemehujen ja viinien, josta kyseiset viinit on johdettu, markkinoiden toiminnan tehostamiseksi tuottajajäsenvaltiot voivat erityisesti toimialakohtaisten organisaatioiden tekemiä päätöksiä täytäntöön panemalla vahvistaa kaupan pitämistä koskevia sääntöjä tarjonnan sääntelemiseksi, **edellyttäen, että tällaiset sääntöt koskevat tuotteiden pitämistä varastossa tai vähittäistä poistamista varastosta.**

1. Suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien ja myös rypäleiden, rypäleen puristemehujen ja viinien, josta kyseiset viinit on johdettu, markkinoiden toiminnan tehostamiseksi tuottajajäsenvaltiot voivat erityisesti toimialakohtaisten organisaatioiden tekemiä päätöksiä täytäntöön panemalla vahvistaa kaupan pitämistä koskevia sääntöjä tarjonnan sääntelemiseksi.

Tarkistus 191

57 ARTIKLAN 1 KOHDAN 2 ALAKOHDAN A ALAKOHTA

a) liittyä mihinkään liiketoimeen **asianomaisen tuotteen** ensimmäisen markkinoille saattamisen jälkeen;

a) liittyä mihinkään liiketoimeen **sellaisten viinien** ensimmäisen markkinoille saattamisen jälkeen, **jotka ovat valmiita myytäväksi kuluttajille;**

Tarkistus 192

57 A ARTIKLA (uusi)

57 a artikla**Viinialan yhtenäistetyt toimenpideohjelmat**

Tuottajien ryhmittymien ja toimialajärjestöjen, kaupallisten yritysten ja viinialan toimialakohtaisten järjestöjen kansallisella ja/tai alueellisella tasolla tunnustetut toimenpiteet sisällytetään yhtenäistettyihin toimenpideohjelmiin.

Yhtenäistettyjen toimenpideohjelmien avulla voidaan toteuttaa vähintään kaksi 54 artiklan c alakohdassa ja 55 artiklan c alakohdassa tarkoitettuja tavoitteita ja toimenpiteitä.

Tarkistus 193
61 A ARTIKLA (uusi)

61 a artikla

Kansainvälisten neuvottelujen liitännäistoimenpiteet

Komissio voi 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen hyväksyä kansainvälisten neuvottelujen liitännäistoimenpiteitä, kuten tekniseen yhteistyöhön, taloustutkimuksiin, oikeudelliseen neuvontaan ja/tai talousneuvontaan liittyviä eurooppalaisia ohjelmia tai muita tähän tarkoitukseen soveltuvia välineitä.

Tarkistus 194
62 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. **Voidaan päättää 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että yhden** tai useamman CN-koodiin 2009 61, 2009 69 tai 2204 kuuluvan tuotteen tuonti yhteisöön ja vienti yhteisöstä edellyttää tuonti- tai vientitodistuksen esittämistä.

1. **Yhden** tai useamman CN-koodiin 2009 61, 2009 69 tai 2204 kuuluvan tuotteen tuonti yhteisöön ja vienti yhteisöstä edellyttää tuonti- tai vientitodistuksen esittämistä.

Tarkistus 195
62 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. **Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa otetaan huomioon tuontitodistusten tarve kyseessä olevien markkinoiden hallinnoinnin ja erityisesti kyseisten tuotteiden tuonnin seurannan kannalta.**

Poistetaan.

Tarkistus 196
64 ARTIKLA

Tuonti- ja vientitodistus on voimassa kaikkialla yhteisössä.

Tuontitodistus on voimassa kaikkialla yhteisössä.

Tarkistus 197
65 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Todistusten myöntämisen edellytyksenä on vakuuden asettaminen, jolla taataan **tuonti- ja vientisitoumuksen** täyttämisen todistuksen voimassaoloaikana, jollei 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen toisin säädetä.

1. Todistusten myöntämisen edellytyksenä on vakuuden asettaminen, jolla taataan **tuontisitoumuksen** täyttämisen todistuksen voimassaoloaikana, jollei 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen toisin säädetä.

Tarkistus 198
65 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta vakuus menetetään kokonaan tai osittain, jos tuontia **tai vientiä** ei toteuteta tai se toteutetaan ainoastaan osittain todistuksen voimassaoloaikana.

2. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta vakuus menetetään kokonaan tai osittain, jos tuontia ei toteuteta tai se toteutetaan ainoastaan osittain todistuksen voimassaoloaikana.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 199

66 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jos liitteessä VI olevassa B.5 tai C kohdassa tarkoitettuja neuvoston poikkeuksia sovelletaan tuotuihin tuotteisiin, tuojien on annettava näiden tuotteiden osalta määrätyille tulliviranomaisille vakuus vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä. Vakuus vapautetaan, kun tuoja esittää sen jäsenvaltion, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen on tapahtunut, tulliviranomaisille tyydyttävät todisteet siitä, että rypäleen puristemehuista on valmistettu viinirypälemehua, niitä on käytetty viinialaan kuulumattomissa tuotteissa **tai, jos ne on viiniytetty**, ne on varustettu asianmukaisin päällysmarkkinoin.

2. Jos liitteessä VI olevassa B.5 tai C kohdassa tarkoitettuja neuvoston poikkeuksia sovelletaan tuotuihin tuotteisiin, tuojien on annettava näiden tuotteiden osalta määrätyille tulliviranomaisille vakuus vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä. Vakuus vapautetaan, kun tuoja esittää sen jäsenvaltion, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen on tapahtunut, tulliviranomaisille tyydyttävät todisteet siitä, että rypäleen puristemehuista on valmistettu viinirypälemehua, niitä on käytetty viinialaan kuulumattomissa tuotteissa **ja** ne on varustettu asianmukaisin päällysmarkkinoin.

Tarkistus 200

67 ARTIKLAN 2 KOHDAN D ALAKOHTA

d) tapauksen mukaan luetteloa tuotteista, joiden osalta vaaditaan **tuonti- tai vientitodistus**;

d) tapauksen mukaan luetteloa tuotteista, joiden osalta vaaditaan **tuontitodistus**;

Tarkistus 201

69 A ARTIKLA (uusi)

69 a artikla**Ehdollinen markkinoille pääsy**

Tuontiviineiltä, joiden tuotannossa ja valmistuksessa ei noudateta yhteisön viiniviljelijöitä koskevia vähimmäisvaatimuksia ympäristönsuojelun alalla, peritään maksu. Tästä maksusta saatavat tulot osoitetaan maaseudun kestävästi kehittämissä tukemiseksi rahastoon, joka on käytettävissä sellaisia hankkeita varten, joilla edistetään ympäristöystävällisempiä viljelykäytäntöjä kolmansissa maissa.

Tarkistus 202

70 ARTIKLAN OTSIKKO

Sisäisen ja ulkoisen jalostuksen menettelyn **keskeyttäminen**Sisäisen ja ulkoisen jalostuksen menettelyn **lakkauttaminen**

Tarkistus 203

70 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Jos yhteisön markkinat häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä sisäisen tai ulkoisen jalostuksen menettelyn vuoksi, jonkun jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta voidaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päättää keskeyttää tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden sisäisen tai ulkoisen jalostuksen menettely kokonaan tai osittain. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Poistetaan.

Jäsenvaltioille ilmoitetaan tällaisista toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi.

Mikä tahansa jäsenvaltio voi saattaa ensimmäisen alakohdan mukaisesti päätetyn toimenpiteen neuvoston käsiteltäväksi viiden työpäivän kuluessa sen tiedoksisaamisesta. Neuvosto kokoontuu viipymättä. Se voi määräenemmistöllä muuttaa tai kumota kyseisen toimenpiteen yhden kuukauden kuluessa päivästä, jona se saatettiin neuvoston käsiteltäväksi.

Tarkistus 204

70 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Siinä määrin kuin viinin yhteisen markkinajärjestelyn asianmukaisen toiminnan kannalta on tarpeellista, neuvosto voi kieltää tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden sisäisen tai ulkoisen jalostuksen menettelyn kokonaan tai osittain perustamissopimuksen 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Siinä määrin kuin viinin yhteisen markkinajärjestelyn asianmukaisen toiminnan kannalta **ja laatumääräysten noudattamisen varmistamiseksi Euroopan viinintuotannossa** on tarpeellista, neuvosto voi **asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä** kieltää tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden sisäisen tai ulkoisen jalostuksen menettelyn kokonaan tai osittain perustamissopimuksen 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tarkistus 205

72 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jollei perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyissä sopimuksissa toisin säädetä, tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tuotteet on tuotettava **OIV:n suosittelmien tai yhteisön** tässä asetuksessa **ja sen täytäntöönpanosäännöissä sallimien** viininvalmistusmenetelmien **ja rajoitusten** mukaisesti.

2. Jollei perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyissä sopimuksissa toisin säädetä, tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tuotteet on tuotettava tässä asetuksessa **säädettyjen** viininvalmistusmenetelmien mukaisesti **ja noudattaen liitteissä I, IVa, V ja VI vahvistettuja ehtoja ja niiden täytäntöönpanosääntöjä.**

Tarkistus 206

72 ARTIKLAN 2 KOHDAN 1 A ALAKOHTA (uusi)

Poikkeuksia 2 kohtaan voidaan sallia jonkin kolmannen maan pyynnöstä 104 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen edellyttäen, että tuotteet on tuotettu OIV:n sallimien viininvalmistusmenetelmien ja rajoitusten mukaisesti.

Tarkistus 207

75 ARTIKLAN 5 KOHTA

5. **Jäljempänä olevassa 80 artiklan 1 kohdassa säädetyn uusien viljelmien siirtymävaiheen istutuskiellon päättyminen 31 päivänä joulukuuta 2013 ei vaikuta tässä artiklassa säädettyihin velvoitteisiin.**

Poistetaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 208

76 ARTIKLAN OTSIKKO

Ennen 1 päivää syyskuuta 1998 **laittomasti** istutettujen alojen **pakollinen** säännönmukaistaminen

Ennen 1 päivää syyskuuta 1998 **sääntöjenvastaisesti** istutettujen alojen säännönmukaistaminen

Tarkistus 209

76 ARTIKLAN – 1 KOHTA (uusi)

– 1. Jäsenvaltiot voivat käynnistää menettelyn ennen 31 päivää joulukuuta 1998 istutettujen alojen säännönmukaistamiseksi.

Tarkistus 210

76 ARTIKLAN 6 KOHTA

6. Jäljempänä olevassa 80 artiklan 1 kohdassa säädetyn uusien viljelmien siirtymävaiheen istutuskiellon päättymisen 31 päivänä joulukuuta 2013 ei vaikuta 3, 4 ja 5 kohdassa säädettyihin velvoitteisiin.

Poistetaan.

Tarkistus 211

V OSASTO, II LUVUN OTSIKKO

Istutusoikeuksien siirtymäjärjestely

Istutusoikeuksia koskeva järjestely

Tarkistus 212

80 ARTIKLAN OTSIKKO

Viiniköynnösten **siirtymävaiheen** istutuskielto

Viiniköynnösten istutuskielto

Tarkistus 213

80 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Edellä olevassa 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin luokiteltuihin viiniköynnöslajikkeisiin kuuluvien viiniköynnösten istutus kielletään 31 päivään joulukuuta 2013 saakka, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 artiklan ja erityisesti sen 3 kohdan soveltamista.

1. Edellä 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin luokiteltuihin viiniköynnöslajikkeisiin kuuluvien viiniköynnösten istutus kielletään 31 päivään joulukuuta 2013 saakka, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 artiklan ja erityisesti sen kolmannen kohdan ja **81 artiklan** soveltamista. **Joulukuun 31 päivän 2013 määräaikaa ei kuitenkaan sovelleta sellaisiin viljelyaloihin, joita koskee 28 artiklassa tarkoitettu tuotantoeritelmä.**

Tarkistus 214

80 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Edellä olevassa 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen viiniköynnöslajikkeiden varttaminen muihin kuin kyseisessä artiklassa tarkoitettuihin rypälelajikkeisiin on myös kiellettyä **31 päivään joulukuuta 2013 saakka.**

2. Edellä 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen viiniköynnöslajikkeiden varttaminen muihin kuin kyseisessä artiklassa tarkoitettuihin rypälelajikkeisiin on myös kiellettyä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 215

80 ARTIKLAN 4 KOHTA

4. Edellä olevassa 3 kohdassa tarkoitettujen istutusoikeuksien myönnetään hehtaareina.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen istutusoikeuksien myönnetään hehtaareina **tai hehtaarin osina**.

Tarkistus 216

80 ARTIKLAN 5 KOHTA

5. Edellä olevaa 81–86 artiklaa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2013.

Poistetaan.

Tarkistus 217

80 ARTIKLAN 5 A KOHTA (uusi)

5 a. Rajoittamatta edellä olevien kohtien säännöksiä viinintuotantokyvystä vastaavat paikallisviranomaiset voivat yhteisymmärryksessä alakohtaisten edustajien, toimialakohtaisten organisaatioiden tai hallintaelinten kanssa omalla alueellaan jatkaa istutuskieltoa, mikäli suurella osalla alueesta on yhden tai useamman alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän suoja, edellyttäen että alueet pystyvät todistamaan, että tarjonnan ja kysynnän välinen tasapaino on jo tyydyttävä.

Komission vastuulla on hyväksyä istutuskiellon jatkaminen kyseisillä alueilla asianomaisten alueiden pyynnöstä.

Alueet, joilla komissio hyväksyy istutuskiellon jatkamisen, voivat yhteisymmärryksessä alkuperänimityksistä tai maantieteellisistä merkinnöistä vastaavien toimijoiden kanssa hyväksyä kasvimaan kasvattamisen suhteessa odotettavissa olevaan myynnin kehittymiseen siten, että tarjonnan ja kysynnän välinen tasapaino säilyy.

Tarkistus 218

82 ARTIKLAN 1 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Paikkausistutusoikeuksia ei kuitenkaan saa myöntää **alueille**, joista on myönnetty raivauspalkkiota III luvun mukaisesti.

Paikkausistutusoikeuksia ei kuitenkaan saa myöntää **tuottajille sellaisia alueita varten**, joista on myönnetty raivauspalkkiota III luvun mukaisesti.

Tarkistus 305

82 ARTIKLAN 5 KOHDAN 1 ALAKOHDAN JOHDANTOKAPPALE

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi päättää, että paikkausistutusoikeus voidaan siirtää kokonaan tai osittain toiselle tilalle samassa jäsenvaltiossa seuraavissa tapauksissa:

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi päättää, että paikkausistutusoikeus voidaan siirtää kokonaan tai osittain toiselle tilalle samassa jäsenvaltiossa **tai samalla alueella** seuraavissa tapauksissa:

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 220

83 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jäsenvaltiot, jotka ovat luoneet istutusoikeuksien kansallisen tai alueellisen varannon asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti, voivat säilyttää varantonsa 31 päivään joulukuuta 2013 saakka.

Poistetaan.

Tarkistus 221

84 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHDAN A ALAKOHTA

a) maksutta alle 40-vuotiaille tuottajille, joilla on riittävä ammattitaito ja pätevyys ja **jotka ovat perustamassa ensimmäistä viinitilaansa maatalousyrittäjänä;**

a) maksutta alle 40-vuotiaille tuottajille, joilla on riittävä ammattitaito ja pätevyys ja **joilla on viinitila tai viininvalmistusyrittäjä;**

Tarkistus 222

84 ARTIKLAN 5 KOHDAN 1 ALAKOHTA

5. Jos jäsenvaltiossa on alueellisia varantoja, **se voi antaa** sääntöjä, joissa sallitaan istutusoikeuksien siirto alueellisten varantojen välillä. Jos jäsenvaltiossa on sekä alueellisia että kansallisia varantoja, **se voi myös sallia** kyseisten varantojen väliset siirrot.

5. Jos jäsenvaltiossa on alueellisia varantoja, **sen on annettava** sääntöjä, joissa sallitaan istutusoikeuksien siirto alueellisten varantojen välillä. Jos jäsenvaltiossa on sekä alueellisia että kansallisia varantoja, **sen on myös sallittava** kyseisten varantojen väliset siirrot.

Tarkistus 291

85 ARTIKLA

Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioissa, joiden viinintuotanto on enintään **25 000** hehtolitraa viinivuodessa. Tuotanto lasketaan viiden edeltävän viinivuoden keskituotoksesta.

Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioissa, joiden viinintuotanto on enintään **50 000** hehtolitraa viinivuodessa. Tuotanto lasketaan viiden edeltävän viinivuoden keskituotoksesta.

Tarkistus 223

87 A ARTIKLA (uusi)

87 a artikla**Arviointimenettely**

Komissio esittää tässä luvussa kuvailtujen toimenpiteiden vaikutustenarvioinnin viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012.

Komissio laatii kyseisen arvioinnin perusteella tarvittaessa ehdotuksen istutusoikeuksien vapauttamiseksi sellaisilla viljelyaloilla, joita eivät koske 28 artiklassa tarkoitettut tuotantoeritelvät.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 224

89 ARTIKLA

Raivausjärjestelmää sovelletaan viinivuoden **2012/2013** loppuun saakka.

Raivausjärjestelmää sovelletaan viinivuoden **2011/2012** loppuun saakka.

Tarkistus 225

90 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHTA

b) *se ei ole saanut missään muussa yhteisessä markkinajärjestelyssä myönnettävää yhteisön tukea viiteen raivausta edeltävään viinivuoteen;*

Poistetaan.

Tarkistus 226

90 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHTA

d) se on vähintään **0,1 hehtaarin** suuruinen;

d) se on vähintään **0,05 hehtaarin** suuruinen,

Tarkistus 227

91 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Myönnettävien raivauspalkkioiden asteikot vahvistetaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

1. Myönnettävien raivauspalkkioiden asteikot vahvistetaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. **Asteikoissa määritellään muun muassa palkkioiden, joita jäsenvaltiot voivat myöntää tuotoksen perusteella, vähimmäis- ja enimmäistaso.**

Tarkistus 228

92 ARTIKLAN 1 KOHTA

1. Tuottajien on jätettävä raivauspalkkiohakemus jäsenvaltion viranomaisille viimeistään kunkin vuoden **30 päivänä syyskuuta**.

1. Tuottajien on jätettävä raivauspalkkiohakemus jäsenvaltion viranomaisille viimeistään kunkin vuoden **30 päivänä toukokuuta**.

Tarkistus 229

92 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jäsenvaltioiden viranomaisten on käsiteltävä tukikelpoiset hakemukset ja ilmoitettava komissiolle vuosittain viimeistään **15 päivänä lokakuuta** hakemusten kattama kokonaisala ja määrät alueiden ja satoluokkien mukaan eriteltyinä.

2. Jäsenvaltioiden viranomaisten on käsiteltävä tukikelpoiset hakemukset ja ilmoitettava komissiolle vuosittain viimeistään **30 päivänä marraskuuta** hakemusten kattama kokonaisala ja määrät alueiden ja satoluokkien mukaan eriteltyinä.

Tarkistus 230

92 ARTIKLAN 4 KOHTA

4. Jos jäsenvaltioiden komissiolle ilmoittama kokonaismäärä ylittää käytettävissä olevat talousarviovarat, ilmoitetuille määrille vahvistetaan vuosittain viimeistään **15 päivänä marraskuuta** hyväksymisprosentti 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Jos jäsenvaltioiden komissiolle ilmoittama kokonaismäärä ylittää käytettävissä olevat talousarviovarat, ilmoitetuille määrille vahvistetaan vuosittain viimeistään **15 päivänä joulukuuta** hyväksymisprosentti 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 231

92 ARTIKLAN 5 KOHDAN 1 ALAKOHDAN JOHDANTOKAPPALE

5. Jäsenvaltioiden on viimeistään kunkin vuoden **15 päivänä tammikuuta** hyväksyttävä hakemukset, jotka koskevat

5. Jäsenvaltioiden on viimeistään kunkin vuoden **30 päivänä maaliskuuta** hyväksyttävä hakemukset, jotka koskevat

Tarkistus 232

92 ARTIKLAN 5 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle vuosittain viimeistään **30 päivänä tammikuuta** tiedoksi hyväksytyt hakemukset alueiden ja satoluokkien mukaan eriteltyinä sekä alueen maksamien raivauspalkkioiden kokonaismäärä.

Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle vuosittain viimeistään **15 päivänä huhtikuuta** tiedoksi hyväksytyt hakemukset alueiden ja satoluokkien mukaan eriteltyinä sekä alueen maksamien raivauspalkkioiden kokonaismäärä.

Tarkistus 233

93 ARTIKLA

93 artikla

Poistetaan.**Täydentävät ehdot**

Jos viljelijän todetaan milloin tahansa viiden vuoden kuluessa raivauspalkkion suorittamisesta jättäneen noudattamatta tilallaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 3–7 artiklassa tarkoitettuja lakisääteisiä hoitovaatimuksia ja hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimusta viljelijästä suoraan johtuvan toiminnan tai laiminlyönnin seurauksena, tukea alennetaan tai se peruutetaan osittain tai kokonaan noudattamatta jättämisen vakavuuden, laajuuden, keston ja toistuvuuden mukaan, ja viljelijä on tapauksen mukaan velvoitettava maksamaan se takaisin mainituissa säännöksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

Säännöt vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 144 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen asianomaisen jäsenvaltion suorittaman tuen osittaisen tai täydellisen alennuksen tai takaisinperinnän osalta.

Tarkistus 234

94 ARTIKLAN 2 KOHTA

2. Jäsenvaltiot voivat katsoa, että vuoristoalueilla **tai** jyrkkärinteisillä alueilla kasvavat viiniköynnökset eivät ole tukikelpoisia raivausjärjestelmässä 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määritettävien edellytysin.

2. Jäsenvaltiot voivat **myös** katsoa, että vuoristoalueilla, jyrkkärinteisillä alueilla, **erosion uhkaamilla alueilla, rannikkoalueilla ja saaristoalueilla** kasvavat viiniköynnökset eivät ole tukikelpoisia raivausjärjestelmässä 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määritettävien edellytysin.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 235

94 ARTIKLAN 3 KOHTA

3. Jäsenvaltio voi katsoa, että tietyt alueet eivät ole tukikelpoisia raivausjärjestelmässä, jos järjestelmän soveltaminen olisi ristiriidassa ympäristönäkökohtien kanssa. **Tällä tavalla tukeen kelpaamattomiksi katsottujen alojen osuus liitteessä VIII tarkoitetusta viiniköynnöstä kasvavasta alasta saa olla enintään 2 prosenttia.**

3. Jäsenvaltio voi **perusteltuaan asian komissiolle ja saatuun sen hyväksynnän** katsoa, että tietyt alueet eivät ole tukikelpoisia raivausjärjestelmässä, jos järjestelmän soveltaminen olisi ristiriidassa ympäristönäkökohtien kanssa **tai jos luopuminen vaarantaa alueen taloudellisen ja yhteiskuntarakenteen.**

Tarkistus 236

94 ARTIKLAN 4 KOHDAN JOHDANTOKAPPALE

4. Jäsenvaltioiden, jotka päättävät käyttää 2 ja 3 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, on annettava komissiolle vuosittain viimeistään 1 päivänä elokuuta ja ensimmäisen kerran **1 päivänä elokuuta 2008** tiedoksi toteutettavasta raivaustoimenpiteestä seuraavat tiedot:

4. Jäsenvaltioiden, jotka päättävät käyttää 2 ja 3 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, on annettava komissiolle vuosittain viimeistään 1 päivänä elokuuta ja ensimmäisen kerran **1 päivänä elokuuta 2009** tiedoksi toteutettavasta raivaustoimenpiteestä seuraavat tiedot:

Tarkistus 237

94 ARTIKLAN 5 KOHTA

5. Jäsenvaltioiden on myönnettävä tukeen kelpaamattomiksi 2 ja 3 kohdan mukaisesti katsottujen alojen tuottajille etusija muissa tässä asetuksessa säädettyissä tukitoimenpiteissä, erityisesti tapauksen mukaan tukiohjelmien **ja maaseudun kehittämistoimenpiteiden** mukaisesti toteutettavassa rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskevassa toimenpiteessä.

5. Jäsenvaltioiden on myönnettävä tukeen kelpaamattomiksi 2 ja 3 kohdan mukaisesti katsottujen alojen tuottajille etusija muissa tässä asetuksessa säädettyissä tukitoimenpiteissä, erityisesti tapauksen mukaan tukiohjelmien mukaisesti toteutettavassa rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskevassa toimenpiteessä.

Tarkistus 238

95 ARTIKLAN 2 KOHDAN 1 ALAKOHTA

2. Jäsenvaltioiden on vahvistettava aloille, joilta on raivattu viiniköynnökset tämän luvun mukaisesti, 1 kohdassa tarkoitettujen tukioikeuksien määrä siten, että se vastaa vastaavan alueen tukioikeuksien alueellista keskiarvoa **mutta on joka tapauksessa on enintään 350 euroa hehtaarilta.**

2. Jäsenvaltioiden on vahvistettava aloille, joilta on raivattu viiniköynnökset tämän luvun mukaisesti, 1 kohdassa tarkoitettujen tukioikeuksien määrä siten, että se vastaa vastaavan alueen tukioikeuksien alueellista keskiarvoa.

Tarkistus 292

96 ARTIKLA

Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioissa, joiden viinintuotanto on enintään **25 000** hehtolitraa viinivuodessa. Tuotanto lasketaan viiden edeltävän viinivuoden keskituotoksesta.

Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioissa, joiden viinintuotanto on enintään **50 000** hehtolitraa viinivuodessa. Tuotanto lasketaan viiden edeltävän viinivuoden keskituotoksesta.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 239

98 ARTIKLAN 2 KOHDAN B ALAKOHTA

- b) **täydentäviä ehtoja koskevia** yksityiskohtaisia sääntöjä;
- b) **alueiden hyvän ekologisen tilan säilymistä koskevia** yksityiskohtaisia sääntöjä **täydentävien ehtojen periaatteiden mukaisesti;**

Tarkistus 240

98 ARTIKLAN 2 KOHDAN D ALAKOHTA

- d) jäsenvaltioiden raportointivelvoitteita raivausjärjestelmän täytäntöönpanon osalta, **mukaan luettuina seuraamukset raportoinnin viivästyessä ja tiedot, joita jäsenvaltiot antavat tuottajille järjestelmän käyttömahdollisuudesta;**
- d) jäsenvaltioiden raportointivelvoitteita raivausjärjestelmän täytäntöönpanon osalta;

Tarkistus 241

99 ARTIKLA

Jäsenvaltioiden on pidettävä viinitarharekisteriä, joka sisältää ajantasaiset tiedot tuotantokyvystä.

Jäsenvaltioiden on pidettävä viinitarharekisteriä, joka sisältää ajantasaiset tiedot tuotantokyvystä **ja joka on mukautettu tässä asetuksessa tarkoitettujen toimenpiteiden valvontaa, suunnittelua ja ohjelmointia koskeviin vaatimuksiin.**

Viinitarharekisterin sisältämien tietojen avulla voidaan valvoa viiniköynnöstä kasvavan alan ja tuotetun viinin määrän välistä suhdetta kaikissa tapauksissa sekä tässä asetuksessa tarkoitettujen maatalouskäytäntöjen täytäntöönpanoa, ympäristövelvoitteiden noudattamista ja täydentävien ehtojen soveltamista.

Jäsenvaltioihin, joissa viiniköynnösten viljelyyn ulkoilmassa käytetyn alueen kokonaispinta-ala on alle 500 hehtaaria, ei sovelleta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua velvoitetta.

Tarkistus 242

100 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

Jäsenvaltioihin, joissa viiniköynnösten viljelyyn ulkoilmassa käytetyn alueen kokonaispinta-ala on alle 500 hehtaaria, ei sovelleta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua velvoitetta.

Tarkistus 243

101 ARTIKLA

101 artikla

Poistetaan.

Viinitarharekisterin ja tuotantokykyä koskevan selvityksen voimassaolon pituus

Voidaan 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päättää, että 99 ja 100 artiklaa ei sovelleta enää 1 päivän tammikuuta 2014 jälkeen.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 244

104 ARTIKLAN OTSIKKO

Hallintokomiteamenettely**Sääntely- ja hallintokomiteamenettely**

Tarkistus 245

104 ARTIKLAN 1 KOHDAN 1 ALAKOHTA

1. Jollei toisin säädetä, silloin kun komissiolle annetaan tässä asetuksessa toimivalta, sitä avustaa **hallintokomitea**.

1. Jollei toisin säädetä, silloin kun komissiolle annetaan tässä asetuksessa toimivalta, sitä avustaa **sääntely- ja hallintokomitea**.

Tarkistus 246

104 ARTIKLAN 1 KOHDAN 2 ALAKOHTA

Päätöksen 1999/468/EY **4 ja 7 artiklaa** sovelletaan.

Päätöksen 1999/468/EY **5 ja 7 artiklaa** sovelletaan **seuraaviin III osaston lukuihin ja liitteisiin:**

- **I luku Yleissäännöt**
- **II luku Viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset**
- **III luku Alkuperänimitykset ja maantieteelliset merkinnät**
- **IV luku Päällyserkinnät**
- **Asiaankuuluvat liitteet**

Tarkistus 247

104 ARTIKLAN 1 KOHDAN 3 ALAKOHTA

Päätöksen 1999/468/EY **4 artiklan 3 kohdassa** tarkoitettu määräaika vahvistetaan **yhdeksi** kuukaudeksi.

Päätöksen 1999/468/EY **5 artiklassa** tarkoitettu määräaika vahvistetaan **kolmeksi** kuukaudeksi.

Tarkistus 248

111 ARTIKLA

2 artiklan d alakohta (asetus (EY) N:o 2702/1999)

d) tiedotustoimet, joiden aiheena on yhteisön järjestelmä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä, **viinejä, joihin on merkitty rypälelajike sekä** maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja alkoholijuomia;

d) tiedotustoimet, joiden aiheena on yhteisön järjestelmä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä **sekä** maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja **viinejä ja** alkoholijuomia;

Tarkistus 249

112 ARTIKLAN 1 KOHTA

2 artiklan d alakohta (asetus (EY) N:o 2826/2000)

d) tiedotustoimet, joiden aiheena on yhteisön järjestelmä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä, **viinejä, joihin on merkitty rypälelajike** sekä maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja alkoholijuomia, kuten myös tiedotustoimet, joiden aiheena ovat vastuullinen **juomiskäyttäytyminen** ja vastuuttomaan alkoholinkulutukseen liittyvät haitat;

d) tiedotustoimet, joiden aiheena on yhteisön järjestelmä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä sekä maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja alkoholijuomia **ja viinejä**, kuten myös tiedotustoimet, joiden aiheena ovat vastuullinen **viininkulutus** ja vastuuttomaan alkoholinkulutukseen liittyvät haitat;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 250

112 ARTIKLAN 2 KOHTA

3 artiklan e alakohta (asetus (EY) N:o 2826/2000)

e) mahdollisuus tiedottaa yhteisön järjestelmästä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä, **viinejä, joihin on merkitty rypälelajike** sekä maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja alkoholijuomia, sekä tarve valistaa vastuullisesta **juomiskäyttäytymisestä** ja vastuuttomaan alkoholinkulutukseen liittyvistä haitoista;

e) mahdollisuus tiedottaa yhteisön järjestelmästä, joka koskee suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustettuja viinejä sekä maantieteellisellä merkinnällä tai perinteisellä merkinnällä varustettuja **viinejä ja** alkoholijuomia, sekä tarve valistaa vastuullisesta **viininkulutuksesta** ja vastuuttomaan alkoholinkulutukseen liittyvistä haitoista;

Tarkistus 251

113 ARTIKLAN 10 KOHTA

Liite VII, N kohta, 2 alakohta (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Kullekin viljelijälle asetuksessa (EY) N:o [tämä asetus] vahvistetun raivausjärjestelmän puitteissa myönnettävien tukioikeuksien viitemäärän on oltava yhtä suuri kuin raivattujen hehtaarien lukumäärä kerrottuna vastaavan alueen tukioikeuksien alueellisella keskiarvolla. **Maksettava määrä saa kuitenkin joka tapauksessa olla enintään 350 euroa hehtaarilta.**

Kullekin viljelijälle asetuksessa (EY) N:o [tämä asetus] vahvistetun raivausjärjestelmän puitteissa myönnettävien tukioikeuksien viitemäärän on oltava yhtä suuri kuin raivattujen hehtaarien lukumäärä kerrottuna vastaavan alueen tukioikeuksien alueellisella keskiarvolla.

Tarkistus 252

113 ARTIKLAN 10 KOHTA

Liite VII, N kohta, 2 a alakohta (uusi) (asetus (EY) N:o 1782/2003)

Mikäli raivaus koskee viljelmiä, joille on istutettu sekä viininvalmistukseen että muuhun käyttöön tarkoitettuja viiniköynnöksiä ja jotka kuuluvat tilatukijärjestelmään hedelmä- ja vihannesalan erityissäännöistä 26 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1182/2007⁽¹⁾ mukaisesti, mitään lisämaksujärjestelmän määrää ei lasketa tämän asetuksen mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 273, 17.10.2007, s. 1.

Tarkistus 253

114 ARTIKLA

114 artikla

Poistetaan.

Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muutokset

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1290/2005 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:

2. Komissio vahvistaa määrät, jotka ovat asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 artiklan 2 kohdan sekä 143d ja 143e artiklan, neuvoston asetuksen (EY) N:o 387/2007 4 artiklan 1 kohdan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o [tämä asetus] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaseuturahaston käytettävissä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 254

117 ARTIKLAN JOHDANTOKAPPALE

Kumotaan asetus (EY) N:o 1493/1999. Seuraavia asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan kuitenkin edelleen **viinivuoteen 2008/2009** siltä osin kuin tuottajat ovat aloittaneet tai ryhtyneet toteuttamaan kyseisen asetuksen mukaisesti seuraavia tukikelpoisia toimenpiteitä ennen tämän asetuksen voimaantuloa:

Kumotaan asetus (EY) N:o 1493/1999. Seuraavia asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan kuitenkin edelleen siltä osin kuin tuottajat ovat aloittaneet tai ryhtyneet toteuttamaan kyseisen asetuksen mukaisesti seuraavia tukikelpoisia toimenpiteitä ennen tämän asetuksen voimaantuloa:

Tarkistus 255

117 ARTIKLAN 1 A KOHTA (uusi)

Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tiettyjen pullo-tyyppien rajoitettua käyttöä koskevia asetuksen (EY) N:o 753/2002 9 artiklan 1 kohdan ja liitteen I säännöksiä sovelletaan edelleen, kunnes pullojen muodot on suojattu alkuperänimityksin.

Tarkistus 256

118 ARTIKLAN 2 ALAKOHTA

Sitä sovelletaan **1 päivästä elokuuta 2008** lukuun ottamatta 5–8 artiklaa, joita sovelletaan **30 päivästä huhtikuuta 2008**.

Sitä sovelletaan **1 päivästä elokuuta 2009** lukuun ottamatta 5–8 artiklaa, joita sovelletaan **tämän asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa vahvistetusta päivästä alkaen**.

Tarkistus 257

118 ARTIKLAN 3 ALAKOHTA

Asetuksen V osaston II lukua sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2013.

Poistetaan.

Tarkistus 258

LIITE I, 5 A KOHTA (uusi)

5 a. ”Rypäleen puristemehu” tarkoittaa nestemäistä tuotetta, joka saadaan tuoreista rypäleistä luonnollisella tai fysikaalisilla menetelmillä. Rypäleen puristemehulle sallitaan enintään 1 tilavuusprosentin todellinen alkoholipitoisuus.

Tarkistus 259

LIITE II

Kaikki luvut korvataan merkinnällä ”p.m.”.

Tarkistus 260

LIITE III

Liite poistetaan.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 261

LIITE IV, 3 A KOHTA (uusi)

3 a. Kuivatuista rypäleistä valmistettu viini

Kuivatuista rypäleistä valmistettu viini on tuote,

- a) joka on tuotettu yhteisössä ilman väkevöimistä yhteisössä korjatuista ja auringossa tai varjossa osittain kuivatuista rypäleistä, jotka on saatu 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista rypälelajikkeista;
- b) jonka kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 16 tilavuusprosenttia;
- c) jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9 tilavuusprosenttia;
- d) jonka luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 16 tilavuusprosenttia.

Tarkistus 262

LIITE IV, 3 B KOHTA (uusi)

3 b. "Vin doux naturel" -erityismerkintä

Perinteiset erityismerkinnät "οἶνος γλυκὺς φυσικός", "vino dulce natural", "vino dolce naturale" ja "vinho doce natural" varataan viineille, joilla on suojattu alkuperämerkintä tai suojattu maantieteellinen merkintä ja jotka

- a) on saatu sadoista, joista vähintään 85 prosenttia on peräisin laadittavan luettelon viiniköynnöslajikkeista;
- b) on saatu rypälemehuista, joiden alkuperäinen luonnollinen sokeripitoisuus on vähintään 212 grammaa litraa kohti;
- c) on saatu väkevöimällä ainoastaan alkoholia, tislettä tai tislattua alkoholijuomaa lisäämällä.

Perinteisten tuotantotapojen sitä edellyttäessä jäsenvaltiot voivat säätää, kun kyseessä ovat niiden alueella valmistetut suojatulla alkuperämerkinnällä tai suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetut väkevät viinit, että perinteinen erityismerkintä "vin doux naturel" varataan väkeville viineille, joilla on suojattu alkuperämerkintä tai suojattu maantieteellinen merkintä ja jotka

- a) sadon korjanneet tuottajat ovat valmistaneet suoraan viiniksi, jos ne ovat lähtöisin yksinomaan heidän omasta Muscat-, Grenache-, Maccabeo- tai Malvoisie-sadostaan; kuitenkin sallitaan muista kuin neljällä edellä kuvatulla viiniköynnöslajikkeella istutetuilta palstoilta saadut sadot, jos ne eivät muodosta enemmän kuin 10 prosenttia näiden kokonaismäärästä;
- b) on saatu 40 hehtaarin tuoton rajoissa rypälemehusta; tämän tuoton ylittämistä seuraa nimikkeen "vin doux naturel" käyttöoikeuden menettäminen koko sadon osalta;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- c) on saatu edellä tarkoitettusta rypälemehusta, jonka alkuperäinen luonnollinen sokeripitoisuus on vähintään 252 grammaa litraa kohti;
- d) on saatu väkevöimällä ainoastaan sellaista viinistä tislattua alkoholia lisäämällä, joka vastaa puhtaana alkoholina vähintään 5:tä prosenttia edellä mainitun käytetyn rypälemehun määrästä ja enintään pienempää kahdesta seuraavasta prosenttiosuudesta:
- joko 10:tä prosenttia edellä mainitun käytetyn rypälemehun määrästä,
 - tai 40:tä prosenttia valmiin tuotteen alkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina, joka saadaan laskemalla yhteen todelliset alkoholipitoisuudet tilavuusprosentteina, ja potentiaalisen alkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina, joka lasketaan siten, että 17,5 grammaa jäännössokeria vastaa yhtä tilavuusprosenttia puhdasta alkoholia, vasta-arvon yhteismääränä.

Perinteisiä erityismerkintöjä "οἶνος γλυκός φυσικός", "vino dulce natural", "vino dolce naturale" ja "vinho doce natural" ei voi kääntää. Niihin voidaan kuitenkin liittää selvennys kuluttajan ymmärtämällä kielellä. Kreikassa valmistettujen ja sen alueella vapaassa liikkeessä olevien tuotteiden osalta voidaan merkintään "οἶνος γλυκός φυσικός" liittää merkintä "vin doux naturel".

Tarkistus 263

LIITE IV, 4 KOHTA, A ALAKOHTA, 3 LUETELMAKOHTA

— viinistä, tai

— yhteisössä tuotetusta viinistä, tai

Tarkistus 264

LIITE IV, 4 KOHTA, A ALAKOHTA, 4 LUETELMAKOHTA

— viinistä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä;

— yhteisössä tuotetusta viinistä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä;

Tarkistus 265

LIITE IV, 4 A KOHTA (uusi)

4 a. Laatukuohuviini ja Sekt

Laatukuohuviini tai "Sekt" on tuote,

- a) joka saadaan ensimmäisen tai toisen alkoholikäymisen avulla
- tuoreista rypäleistä, tai
 - rypäleen puristemehusta, tai
 - viinistä, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- b) josta purkautuu säiliötä avattaessa yksinomaan käymisestä peräisin olevaa hiilidioksidia;
- c) johon muodostuu hiilidioksidin liukenemisesta aiheutuva vähintään 3 baarin ylipaine, kun sitä säilytetään suljetussa säiliössä 20 °C:n lämpötilassa.

Laatukuohuviinin tai Sektin hiilidioksidin on alle 25 senttilitran säiliössään säilytettynä aiheutettava vähintään 3 baarin ylipaine.

- d) Todellisen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 10 tilavuusprosenttia.
- e) Cuvéen kokonaisalkoholipitoisuuden on oltava vähintään 9 tilavuusprosenttia.
- f) Jos kyseessä on laatukuohuviini tai Sekt, jolla on suojattu alkuperämerkintä tai maantieteellinen merkintä, viininviljelyalueella C III cuvéen kokonaisalkoholipitoisuuden on oltava vähintään 9,5 tilavuusprosenttia.
- g) Kuitenkin cuvéiden, jotka on valittu laadittavan luettelon sisältämään ja yhdestä rypälelajikkeesta valmistettavaan laatukuohuviiniin tai Sektiin, jolla on suojattu alkuperämerkintä tai maantieteellinen merkintä, kokonaisalkoholipitoisuus saa olla enintään 8,5 tilavuusprosenttia.
- h) Laatukuohuviinin valmistusajan, mukaan lukien vanhentaminen tuotantotehtaassa ja laskettuna jälkikäymisen aikaansaamiseksi tarkoitetun käymisen alkamisesta, on oltava vähintään:
- kuusi kuukautta, jos käyminen jälkikäymisen aikaansaamiseksi tapahtuu suljetussa sammiossa,
 - yhdeksän kuukautta, jos käyminen jälkikäymisen aikaansaamiseksi tapahtuu pullossa.
- i) Cuvéen jälkikäymisen aikaansaamiseksi tarkoitetun käymisajan ja ajan, jonka cuvée on sakan päällä, on oltava vähintään:
- a) 90 päivää (pullokäyminen tai käyminen sammiossa ilman sekoitinta),
 - b) 30 päivää, jos käyminen tapahtuu sekoittimilla varustetuissa säiliöissä.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 266

LIITE IV, 5 KOHTA, A ALAKOHTA

- a) joka on valmistettu viinistä; a) joka on valmistettu **yhteisössä tuotetusta** viinistä;

Tarkistus 267

LIITE IV, 6 KOHTA, A ALAKOHTA

- a) joka on saatu viinistä, jonka kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 9 tilavuusprosenttia; a) joka on saatu **yhteisössä tuotetusta** viinistä, jonka kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 9 tilavuusprosenttia;

Tarkistus 268

LIITE IV, 7 KOHTA, A ALAKOHTA

- a) joka on saatu viinistä tai suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustetusta viinistä; a) joka on saatu viinistä tai suojatulla alkuperänimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustetusta viinistä, **joka on tuotettu yhteisössä**;

Tarkistus 269

LIITE IVA (uusi)

LIITE IVA**Luettelo sallituista viininvalmistusmenetelmistä ja -käsittelyistä**

1. Viininvalmistusmenetelmät ja -käsittelyt, joita voidaan käyttää tuoreille rypäille, rypäleen puristemehulle, käymistilassa olevalle rypäleen puristemehulle, kuivuneista viinirypäleistä valmistetulle käymistilassa olevalle rypäleen puristemehulle, tiivistetylle rypäleen puristemehulle ja käymistilassa olevalle uudelle viinille:

- a) ilmastus tai hapen lisääminen;
- b) lämpökäsittely;
- c) sentrifugointi ja suodattaminen joko inertin suodatusapua-aineen kanssa tai ilman sitä, edellyttäen että sen käytöstä ei jää epätoivottavia jäännöksiä näin käsiteltyyn tuotteeseen;
- d) rikkidioksidin, argonin tai typen käyttäminen joko yksin tai sekoitettuna, inertin tilan luomiseksi ja tuotteen käsittelemiseksi suojassa ilmalta;
- e) sakkaroosin käyttäminen perinteisissä viininvalmistusmenetelmissä;
- f) viinihiivan käyttäminen;
- g) hiivan kehittymisen edistäminen yhden tai useamman seuraavan käytännön avulla:
- lisäämällä diammoniumfosfaattia tai ammoniumsulfaattia tiettyyn rajaan asti,
 - lisäämällä ammoniumsulfiittia tai ammoniumbisulfiittia tiettyyn rajaan asti,
 - lisäämällä tiamiinihydrokloridia tiettyyn rajaan asti;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- h) rikkidioksidin, kaliumbisulfiitin tai kaliummetabisulfiitin, jota kutsutaan myös kaliumdisulfiitiksi tai kaliumpyrosulfiitiksi, käyttäminen;
- i) rikkidioksidin poistaminen fysikaalisilla menetelmillä;
- j) valkoisen rypälemehun ja vielä käymistilassa olevan uuden valkoviinin käsittely viininvalmistuskäyttöön tarkoitetulla hüllellä tiettyyn raja-arvoon saakka;
- k) kirkastaminen yhdellä tai usealla seuraavista viininvalmistuksessa käytettävistä aineista:
- ravinnoksi tarkoitettu gelatiini,
 - kalaliima,
 - kaliumkaseiini ja kaliumkaseinaatti,
 - muna-albumiini ja/tai maitoalbumiini,
 - bentoniitti,
 - piidioksidi geelin tai kolloidisen liuoksen muodossa,
 - kaoliini,
 - tanniini,
 - pektolyttiset entsyymit,
 - betaglukanaasientsyymiseos erikseen määriteltävin edellytyksin,
 - kasvipäriset proteiiniaineet;
- l) sorbiinihapon tai kaliumsorbaatin käyttäminen;
- m) viinihapon käyttäminen hapatukseen liitteen V mukaisesti;
- n) happamuuden vähentämiseksi yhden tai useamman seuraavan aineen käyttäminen liitteessä V tarkoitettujen edellytysten mukaisesti:
- neutraali kaliumtartraatti,
 - kaliumbikarbonaatti,
 - kalsiumkarbonaatti, joka saattaa sisältää pieniä määriä L (+) viinihapon ja L (-) omenahapon kaksoiskalsiumsuolaa,
 - kalsiumtartraatti,
 - viinihappo, erikseen määriteltävin edellytyksin,
 - viinihapon ja kalsiumkarbonaatin (yhtä suurina määrinä ja hienoksi jauhettuina) homogeeninen seos;
- o) Aleppo-mäntypihkan käyttö erikseen määriteltävin edellytyksin;
- p) hiivasoluseoksen käyttäminen tiettyyn rajaan asti;
- q) polyvinyylipolypyrrolidonin käyttäminen tiettyyn rajaan asti erikseen määriteltävin edellytyksin;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- r) maitohappobakteerien käyttäminen viinisuspensiossa erikseen määriteltävin edellytyksin;
- s) lysotsyymiin lisääminen tiettyyn rajaan asti erikseen määriteltävin edellytyksin;
- t) L-askorbiinihapon lisääminen tiettyyn rajaan asti.
2. Viininvalmistuskäytännöt ja -käsittelyt, joita voidaan käyttää puhdistetun tiivistetyn rypäleen puriste-mehun valmistukseen tarkoitettulle rypäleen puristemehulle:
- a) ilmastus;
- b) lämpökäsittely;
- c) sentrifugointi ja suodatus inertillä suodatuksen apuaineella tai ilman sitä, jos sen käyttäminen ei jätä epätoivottuja jäännöksiä käsiteltyyn tuotteeseen;
- d) rikkidioksidin, kaliumbisulfiitin tai kaliummetabisulfiitin, jota kutsutaan myös kaliumdisulfiitiksi tai kaliumpyrosulfiitiksi, käyttäminen;
- e) rikkidioksidin poistaminen fysikaalisilla menetelmillä;
- f) käsittely viininvalmistuskäyttöön tarkoitettulla hiulellä;
- g) kalsiumkarbonaatin, joka saattaa sisältää pieniä määriä L (+) viinihapon ja L (-) omenahapon kaksoiskalsiumsuolaa, käyttäminen;
- h) ioninvaihtohartsin käyttäminen erikseen määriteltävin edellytyksin.
3. Viininvalmistusmenetelmät ja -käsittelyt, joita voidaan käyttää sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettulle käymistilassa olevalle rypäleen puristemehulle, viinille, kuohuviinille, hiilihapotetulle kuohuviinille, helmeilevälle viinille, hiilihapotetulle helmeilevälle viinille, väkeville viineille sekä suojatulla alkupe-
rännimityksellä tai maantieteellisellä merkinnällä varustetuille viineille:
- a) sellaisen tuoreen, puhtaan ja liukenemattoman sakan käyttäminen, joka sisältää kuivan viinin äskettäin tapahtuneesta valmistuksesta peräisin olevia hiivoja, pienempinä kuin 5 %:n määrinä kuivissa viineissä;
- b) ilmastus tai argonin tai typen avulla tehty kuplittaminen;
- c) lämpökäsittely;
- d) sentrifugointi ja suodattaminen joko inertin suodatusapua-
aineen kanssa tai ilman sitä, edellyttäen että sen käytöstä ei jää epätoivottavia jäännöksiä näin käsiteltyyn tuotteeseen;
- e) rikkidioksidin, argonin tai typen käyttäminen joko yksin tai sekoitettuna, inertin tilan luomiseksi ja tuotteen käsittelemiseksi suojassa ilmalta;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- f) hiilidioksidin lisääminen tiettyyn rajaan asti;
- g) rikkidioksidin, kaliumbisulfiitin tai kaliummetabisulfiitin, jota kutsutaan myös kaliumdisulfiitiksi, käyttäminen tämän asetuksen mukaisin edellytyksin;
- h) sorbiinihapon tai kaliumsorbaatin lisääminen, jos nautittavaksi toimitetun käsitellyn tuotteen sorbiinihapon lopullinen pitoisuus ei ole suurempi kuin 200 mg/l;
- i) L-askorbiinihapon lisääminen tiettyyn rajaan asti;
- j) sitruunahapon lisääminen viinin stabilisoimiseksi tiettyyn rajaan asti;
- k) viinihapon käyttäminen hapottamisessa liitteessä V tarkoitettujen edellytysten mukaisesti;
- l) happamuuden vähentämiseksi yhden tai useamman seuraavan aineen käyttäminen liitteessä V tarkoitettujen edellytysten mukaisesti:
- neutraali kaliumtartraatti,
 - kaliumbikarbonaatti,
 - kalsiumkarbonaatti, joka saattaa sisältää pieniä määriä L (+) viinihapon ja L (-) omenahapon kaksoiskalsiumsuolaa,
 - kalsiumtartraatti,
 - viinihappo, erikseen määriteltävin edellytyksin,
 - viinihapon ja kalsiumkarbonaatin (yhtä suurina määrinä ja hienoksi jauhettuina) homogeeninen seos;
- m) kirkastaminen yhdellä tai usealla seuraavista viininvalmistuksessa käytettävistä aineista:
- ravinnoksi tarkoitettu gelatiini,
 - kalaliima,
 - kaliumkaseiini ja kaliumkaseinaatti,
 - muna-albumiini ja/tai maitoalbumiini,
 - bentoniitti,
 - piidioksidi geelin tai kolloidisen liuoksen muodossa,
 - kaoliini,
 - betaglukanaasientsyymiseos erikseen määriteltävin edellytyksin,
 - kasviperäiset proteiiniaineet;
- n) tanniinin lisääminen;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- o) valkoviinien käsittely viininvalmistuskäyttöön tarkoitetulla hüllellä tiettyyn rajaan asti;
- p) seuraavat käsittelyt, erikseen määriteltävin edellytyksin:
- sellaisenaan nautittavaksi tarkoitetun käymistilassa olevan rypäleen puristemehun, valkoviinin ja roseeviinin käsitteleminen kaliumferrosyanidilla,
 - punaviinin käsitteleminen kaliumferrosyanidilla tai kalsiumfytaatilla;
- q) metaviinihapon lisääminen tiettyyn rajaan asti;
- r) arabikumin käyttäminen;
- s) DL-viinihapon, jota kutsutaan myös raseemiseksi hapoksi, tai sen neutraalin kaliumsuolan käyttäminen erikseen määriteltävin edellytyksin ylimääräisen kalsiumin saostamiseksi;
- t) seuraavien aineiden käyttäminen sellaisen pullossa käyneen kuohuviinin valmistuksessa, jonka erottaminen sakasta on tehty juoksuttamalla:
- kalsiumalginaatti
- tai
- kaliumalginaatti;
- u) hiivojen, joko kuivahiivojen tai viinisuspensiohiivojen, käyttäminen viiniyttämässä kuohuviinin valmistamiseksi;
- v) tiamiinin ja ammoniumsuolojen lisääminen perusviiniin kuohuviinin valmistamisessa hiivan kehittymisen edistämiseksi seuraavin edellytyksin:
- ravintosuolojen, diammoniumfosfaatin tai ammoniumsulfaatin kohdalla tiettyyn rajaan asti,
 - kasvunedistäjien osalta, tiamiinihydrokloridina, tiettyyn rajaan asti;
- w) puhtaiden allyyli-isotiosyaniitissa kastettujen parafiinilevyjen käyttö steriilin tilan luomiseksi, ainoastaan sellaisissa jäsenvaltioissa, joissa tämä on perinteistä ja joissa sitä ei ole kansallisessa lainsäädännössä kielletty, jos se suoritetaan ainoastaan suuremmissa kuin 20 litran vetoisissa säiliöissä niin, ettei viiniin jää jälkeä allyyli-isotiosyanaatista;
- x) seuraavien aineiden lisääminen tartraatin saostumisen edistämiseksi:
- kaliumbitartraatti,
 - kalsiumtartraatti tiettyyn rajaan asti erikseen määriteltävin edellytyksin;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- y) kuparisulfaattikäsittely tiettyyn rajaan asti viinin makutai hajuvirheiden poistamiseksi;
- z a) hiivasoluseoksen käyttäminen tiettyyn rajaan asti;
- z b) polyvinyylipolypyrrolidonin käyttäminen tiettyyn rajaan asti erikseen määriteltävin edellytyksin;
- z c) maitohappobakteerien käyttäminen viinisuspensiossa erikseen määriteltävin edellytyksin;
- z d) elintarvikkeissa käytettäväksi tarkoitetuista väriaineista 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/36/EY⁽¹⁾ tarkoitettujen sokerikulöörin lisääminen väkevien viinien ja sellaisten viinien, joilla on suojattu alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä, värin parantamiseksi;
- z e) lysotsyymiin lisääminen tiettyyn rajaan asti erikseen määriteltävin edellytyksin;
- z f) dimetyylidikarbonaatin (DMDC) lisääminen viineihin niiden mikrobiologisen stabioloinnin varmistamiseksi tiettyyn rajaan asti ja erikseen määriteltävin edellytyksin;
- z g) hiivan mannoproteiinien lisääminen viinien sakka- ja proteiinipitoisuuden stabioloimiseksi.
4. Viininvalmistusmenetelmät ja -käsittelyt, joita voidaan käyttää 3 kohdan johdantokappaleessa tarkoitettujen tuotteiden osalta ainoastaan erikseen määriteltävien käyttöehtojen puitteissa:
- a) hapen lisääminen;
- b) elektrodialyysikäsittely viinikiven stabioloinnin varmistamiseksi;
- c) ureaasin käyttö viinien ureapitoisuuden vähentämiseksi;
- d) viinin lisääminen viinisakkaan, rypäleen puristejäänöksestä tislattuun alkoholiuomaan tai puristetuista aszurypäleistä tehtyyn massaan silloin, kun kyseistä menetelmää käytetään perinteisesti Tokaji Fordításin ja Tokaji máslásin valmistuksessa Tokajhegyaljan alueella Unkarissa, erikseen määriteltävin edellytyksin;
- e) tammilastujen käyttö viinin ja rypäleen puristemehun valmistuksessa.

⁽¹⁾ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 13.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 270

LIITE V, A KOHTA

1. Kun ilmasto-olot tietyillä liitteen IX mukaisilla yhteisön viiniviljelyvyöhykkeillä sitä edellyttävät, asianomaiset jäsenvaltiot voivat sallia 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista rypälelajikkeista peräisin olevien tuoreiden rypäleiden, rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan uuden viinin sekä viinin tilavuusprosentteina ilmaistun luonnollisen alkoholipitoisuuden lisäämisen.

2. Luonnollisen alkoholipitoisuuden lisääminen on suoritettava liitteessä B tarkoitettujen viinivalmistuskäytäntöjen mukaisesti, eikä se saa ylittää seuraavia rajoja:

- a) **2 tilavuusprosenttia** liitteen IX mukaisilla **A- ja B-viiniviljelyvyöhykkeillä**;
- b) **1 tilavuusprosentti** liitteen IX mukaisilla C-viiniviljelyvyöhykkeillä.

3. Poikkeuksellisen epäsuotuisten ilmasto-olojen vuosina voidaan päättää 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että 2 kohdassa tarkoitettu alkoholipitoisuuden lisäystä koskeva raja voidaan liitteen IX mukaisilla **A- ja B-viiniviljelyvyöhykkeillä** nostaa 3 tilavuusprosenttiin.

1. Kun ilmasto-olot tietyillä liitteen IX mukaisilla yhteisön viiniviljelyvyöhykkeillä sitä edellyttävät, asianomaiset jäsenvaltiot voivat sallia 18 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista rypälelajikkeista peräisin olevien tuoreiden rypäleiden, rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan rypäleen puristemehun, käymistilassa olevan uuden viinin sekä viinin tilavuusprosentteina ilmaistun luonnollisen alkoholipitoisuuden lisäämisen.

2. Luonnollisen alkoholipitoisuuden lisääminen on suoritettava liitteessä B tarkoitettujen viinivalmistuskäytäntöjen mukaisesti, eikä se saa ylittää seuraavia rajoja:

- a) **3,5 tilavuusprosenttia** liitteen IX mukaisilla **A-viiniviljelyvyöhykkeillä ja 2,5 tilavuusprosenttia liitteen IX mukaisilla B-viiniviljelyvyöhykkeillä**;
- b) **2 tilavuusprosenttia** liitteen IX mukaisilla C-viiniviljelyvyöhykkeillä.

3. Poikkeuksellisen epäsuotuisten ilmasto-olojen vuosina voidaan päättää 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että 2 kohdassa tarkoitettu alkoholipitoisuuden lisäystä koskeva raja voidaan liitteen IX mukaisilla **A-viiniviljelyvyöhykkeillä nostaa 4,5 tilavuusprosenttiin, B-viiniviljelyvyöhykkeillä 3,5 tilavuusprosenttiin ja C-viiniviljelyvyöhykkeillä 3 tilavuusprosenttiin.**

3 a. Komission vuonna 2012 toteuttaman uudistusta koskevan vaikutustenarvioinnin jälkeen voidaan hyväksyä toimenpiteitä, joilla 2 ja 3 kohdassa vahvistetut alkoholipitoisuuden lisäystä koskevat rajat lasketaan asteittain A- ja B-viiniviljelyvyöhykkeillä 2 tilavuusprosenttiin ja C-viiniviljelyvyöhykkeillä 1 tilavuusprosenttiin.

Tarkistus 271

LIITE V, B KOHTA, 1 KOHTA

1. Edellä A kohdassa tarkoitettua luonnollista alkoholipitoisuutta tilavuusprosentteina saa lisätä ainoastaan:

- a) lisäämällä tiivistettyä rypäleen puristemehua tai puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua, kun kyseessä ovat tuoreet rypäleet, käymistilassa oleva rypäleen puristemehu ja käymistilassa oleva uusi viini;
- b) lisäämällä tiivistettyä rypäleen puristemehua tai puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua taikka osittaisella tiivistämisellä, käänteinen osmoosi mukaan luettuna, kun kyseessä on rypäleen puristemehu;

1. Edellä A kohdassa tarkoitettua luonnollista alkoholipitoisuutta tilavuusprosentteina saa lisätä ainoastaan:

- a) lisäämällä tiivistettyä rypäleen puristemehua tai puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua, kun kyseessä ovat tuoreet rypäleet, käymistilassa oleva rypäleen puristemehu ja käymistilassa oleva uusi viini, **tai lisäämällä sakkaroosia niillä viiniviljelyalueilla, joilla sen käyttö on perinteisesti hyväksytty**;
- b) lisäämällä tiivistettyä rypäleen puristemehua tai puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua taikka osittaisella tiivistämisellä, käänteinen osmoosi mukaan luettuna, **tai lisäämällä sakkaroosia niillä viiniviljelyalueilla, joilla sen käyttö on perinteisesti hyväksytty**, kun kyseessä on rypäleen puristemehu;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

c) osittain tiivistämällä jäädyttämisen avulla, kun kyseessä on viini.

c) osittain tiivistämällä jäädyttämisen avulla, kun kyseessä on viini.

1 a. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu sakkaroosin lisääminen on sallittu vain kuivasokeroinnilla ja vain niillä viininviljelyalueilla, joilla sitä harjoitetaan perinteisesti 8 päivänä toukokuuta 1970 voimassa olleen lainsäädännön mukaisesti, tapauksissa, joissa tämä käytäntö on tarpeen epäsuotuisten ilmasto-olojen vuoksi vähimmäisalkoholipitoisuuden saavuttamiseksi.

Tarkistus 272

LIITE V, B KOHTA, 4 KOHTA, A ALAKOHTA

a) **liitteen IX mukaisella** A-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **11,5 tilavuusprosenttiin;**

a) A-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **12 tilavuusprosenttiin;**

Tarkistus 273

LIITE V, B KOHTA, 4 KOHTA, B ALAKOHTA

b) **liitteen IX mukaisella** B-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **12 tilavuusprosenttiin;**

b) B-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **12,5 tilavuusprosenttiin;**

Tarkistus 274

LIITE V, B KOHTA, 4 KOHTA, B ALAKOHTA

c) **liitteen IX mukaisilla** C I a ja C I b-viininviljelyvyöhykkeillä enintään **12,5 tilavuusprosenttiin;**

c) C I a- ja C I b-viininviljelyvyöhykkeillä enintään **13 tilavuusprosenttiin;**

Tarkistus 275

LIITE V, B KOHTA, 4 KOHTA, D ALAKOHTA

d) **liitteen IX mukaisella** C II-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **13 tilavuusprosenttiin; ja**

d) C II-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **13 tilavuusprosenttiin.**

Tarkistus 276

LIITE V, B KOHTA, 4 KOHTA, E ALAKOHTA

e) **liitteen IX mukaisella** C III-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **13,5 tilavuusprosenttiin.**

e) C III-viininviljelyvyöhykkeellä enintään **13,5 tilavuusprosenttiin.**

Tarkistus 277

LIITE V, B KOHTA, 5 ALAKOHTA, A ALAKOHTA

a) **punaviinin osalta** 4 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kokonaisalkoholipitoisuus lisätään liitteen IX mukaisella A-viininviljelyvyöhykkeellä 12 tilavuusprosenttiin ja liitteen IX mukaisella B-viininviljelyvyöhykkeellä 12,5 tilavuusprosenttiin;

a) 4 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kokonaisalkoholipitoisuus lisätään liitteen IX mukaisella A-viininviljelyvyöhykkeellä 12 tilavuusprosenttiin ja liitteen IX mukaisella B-viininviljelyvyöhykkeellä 12,5 tilavuusprosenttiin;

Tarkistus 278

LIITE V, B KOHTA, 5 ALAKOHTA, B ALAKOHTA

- b) **4 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kokonaisalkoholipitoisuus lisätään liitteen A- ja B-viininviljelyvyöhykkeillä jäsenvaltion määrittämälle tasolle.** **Poistetaan.**

Tarkistus 279

LIITE VI, B KOHTA, 5 KOHTA

5. Kolmansista maista peräisin olevia tuoreita rypäleitä, rypäleen puristemehua, käymistilassa olevaa rypäleen puristemehua, tiivistettyä rypäleen puristemehua, puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua, rypäleen puristemehua, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty lisäämällä alkoholia, viinirypälemehua ja tiivistettyä viinirypälemehua ei saa viiniyttää eikä lisätä viiniin yhteisön alueella, **jollei neuvosto toisin päättä yhteisön kansainvälisten sitoumusten mukaisesti.**

5. Kolmansista maista peräisin olevia tuoreita rypäleitä, rypäleen puristemehua, käymistilassa olevaa rypäleen puristemehua, tiivistettyä rypäleen puristemehua, puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua, rypäleen puristemehua, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty lisäämällä alkoholia, viinirypälemehua ja tiivistettyä viinirypälemehua ei saa viiniyttää eikä lisätä viiniin yhteisön alueella.

Tarkistus 280

LIITE VI, C KOHTA

- C. Kolmannesta maasta peräisin olevan viinin leikkaaminen yhteisön viinin kanssa samoin kuin kolmansista maista peräisin olevien viinien leikkaaminen keskenään on kielletty yhteisössä, **jollei neuvosto toisin päättä yhteisön kansainvälisten sitoumusten mukaisesti.**
- C. Kolmannesta maasta peräisin olevan viinin leikkaaminen yhteisön viinin kanssa samoin kuin kolmansista maista peräisin olevien viinien leikkaaminen keskenään on kielletty yhteisössä.

Tarkistus 281

LIITE VI, D KOHTA

- D. **Viininvalmistuksen sivutuotteet** **Poistetaan.**

1. **Rypäleiden ylipuristaminen on kielletty. Jäsenvaltio voi päättää paikalliset olosuhteet ja tekniset edellytykset huomioon ottaen alkoholin vähimmäismäärästä, jonka on joka tapauksessa oltava suurempi kuin 0, joka puristajäännöksen ja sakan on sisällettävä rypäleiden puristamisen jälkeen.**

2. **Alkoholia, puristajäännöksestä tislattua alkoholijuomaa ja puristajäännöksestä valmistettua viiniä (piquette) lukuun ottamatta yhteisöstä peräisin olevasta viinisakasta ja rypäleen puristajäännöksestä ei saa valmistaa viiniä tai muuta nautittavaksi tarkoitettua juomaa.**

3. **Viinisakan puristaminen ja puristajäännöksen uudelleenkäyttäminen muihin tarkoituksiin kuin tislaukseen tai piquetten tuotantoon on kielletty. Viinisakan suodatusta ja sentrifugointia ei pidetä puristamisena, jos saadut tuotteet ovat virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia.**

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

4. Jos puristejäänöksestä valmistetun viinin (*piquette*) valmistaminen on jäsenvaltiossa sallittua, sitä saa käyttää ainoastaan tislaukseen tai viininviljelijän perheen omaan käyttöön.

5. Luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden tai henkilöryhmittymien, joilla on hallussaan tämän viininvalmistuksen sivutuotteita, on hävitettävä ne valvonnan alaisena ja 104 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistettavien edellytysten mukaisesti.

Tarkistus 282

LIITE VII, A ALAKOHTA

- | | |
|---|---|
| a) viinivuonna 2008/2009 (varainhoitovuosi 2009): 430 miljoonaa euroa ; | a) viinivuonna 2009/2010 (varainhoitovuosi 2009): 510 000 000 euroa ; |
|---|---|

Tarkistus 283

LIITE VII, B ALAKOHTA

- | | |
|---|---|
| b) viinivuonna 2009/2010 (varainhoitovuosi 2010): 287 miljoonaa euroa ; | b) viinivuonna 2010/2011 (varainhoitovuosi 2010): 337 000 000 euroa ; |
|---|---|

Tarkistus 284

LIITE VII, C ALAKOHTA

- | | |
|---|---|
| c) viinivuonna 2010/2011 (varainhoitovuosi 2011): 184 miljoonaa euroa ; | c) viinivuonna 2011/2012 (varainhoitovuosi 2011): 223 000 000 euroa ; |
|---|---|

Tarkistus 285

LIITE VII, D ALAKOHTA

- | | |
|---|--------------------|
| d) viinivuonna 2011/2012 (varainhoitovuosi 2012): 110 miljoonaa euroa ; | Poistetaan. |
|---|--------------------|

Tarkistus 286

LIITE VII, E ALAKOHTA

- | | |
|--|--------------------|
| e) viinivuonna 2012/2013 (varainhoitovuosi 2013): 59 miljoonaa euroa . | Poistetaan. |
|--|--------------------|

Tarkistus 287

LIITE VIII

Liite poistetaan.

P6_TA(2007)0611

Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi pääoman hankinnasta suoritettavista välillisistä veroista (uudelleen laadittu toisinto) (KOM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2006)0760),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 93 ja 94 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0043/2007),
 - ottaa huomioon 1. kesäkuuta 2007 päivätyin oikeudellisten asioiden valiokunnan kirjeen puhemiehelle työjärjestyksen 80 a artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon 20. syyskuuta 2007 päivätyin komission puheenjohtajan kirjeen, jonka mukaan komissio pysyy ehdotuksessaan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0472/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 7 kappale

(7) Olisi säädettävä, että pääoman hankintaveron soveltamista jatkavien jäsenvaltioiden pääoman hankintaveron enimmäismäärää olisi alennettava vuoteen **2008** mennessä ja koko vero olisi poistettava viimeistään vuonna **2010**.

(7) Olisi säädettävä, että pääoman hankintaveron soveltamista jatkavien jäsenvaltioiden pääoman hankintaveron enimmäismäärää olisi alennettava vuoteen **2010** mennessä ja koko vero olisi poistettava viimeistään vuonna **2012**.

Tarkistus 2

7 artiklan 1 kohta

1. Sen estämättä, mitä 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, jäsenvaltio, joka 1 päivänä tammikuuta 2006 kantaa pääomayhtiön pääomapanoksista veroa, jäljempänä "pääoman hankintavero", saa jatkaa veron kantamista **31 päivään joulukuuta 2009**, jos se täyttää 8–14 artiklassa säädetyt vaatimukset.

1. Sen estämättä, mitä 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, jäsenvaltio, joka 1 päivänä tammikuuta 2006 kantaa pääomayhtiön pääomapanoksista veroa, jäljempänä "pääoman hankintavero", saa jatkaa veron kantamista **31 päivään joulukuuta 2011**, jos se täyttää 8–14 artiklassa säädetyt vaatimukset.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 3

8 artiklan 3 kohta

3. Pääoman hankintaveron verokanta ei missään tapauksessa saa olla suurempi kuin 1 prosentti, ja **31 päivän joulukuuta 2007** jälkeen se saa olla enintään 0,5 prosenttia.

3. Pääoman hankintaveron verokanta ei missään tapauksessa saa olla suurempi kuin 1 prosentti, ja **31 päivän joulukuuta 2009** jälkeen se saa olla enintään 0,5 prosenttia.

Tarkistus 4

15 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 ja 14 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2006**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 ja 14 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2009**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Tarkistus 5

16 artiklan 1 kohta

Kumotaan direktiivi 69/355/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä I olevassa A osassa luetelluilla direktiiveillä, **1 päivästä tammikuuta 2007** alkaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioille asetettuja velvoitteita, jotka koskevat määraikoja, joihin mennessä liitteessä II olevassa B osassa mainitut direktiivit on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Kumotaan direktiivi 69/355/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä I olevassa A osassa luetelluilla direktiiveillä, **1 päivästä tammikuuta 2010** alkaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioille asetettuja velvoitteita, jotka koskevat määraikoja, joihin mennessä liitteessä II olevassa B osassa mainitut direktiivit on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Tarkistus 6

17 artiklan 2 kohta

Edellä olevaa 1, 2, 6, 9 ja 11 artiklaa sovelletaan **1 päivästä tammikuuta 2007**.

Edellä olevaa 1, 2, 6, 9 ja 11 artiklaa sovelletaan **1 päivästä tammikuuta 2010**.

Tarkistus 7

Liite I, 2 a kohta (uusi)

(2 a) Bulgarian lainsäädännön nojalla perustetut yhtiöt:

- (i) акционерно дружество
- (ii) командитно дружество с акции
- (iii) дружество с ограничена отговорност

Tarkistus 8

Liite I, 21 a kohta (uusi)

(21 a) Romanian lainsäädännön nojalla perustetut yhtiöt:

- (i) societăți în nume colectiv
- (ii) societăți în comandită simplă
- (iii) societăți pe acțiuni
- (iv) societăți în comandită pe acțiuni
- (v) societăți cu răspundere limitată

P6_TA(2007)0612

Terrorismin torjunta

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 terrorismin torjunnasta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Brysselissä 25. ja 26. maaliskuuta 2004 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, erityisesti Eurooppa-neuvoston 25. maaliskuuta 2004 antaman julkilausuman terrorismin torjunnasta, johon sisältyi solidaarisuuslauseke,
- ottaa huomioon korkean tason työryhmän YK:n pääsihteerille 13. marraskuuta 2006 esittämän kertomuksen kulttuurien liitosta ("Alliance of Civilisations"),
- ottaa huomioon 14. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman Euroopan maiden alueen epäilystä käytöstä CIA:n vankikuljetuksiin ja laittomaan vankien säilyttämiseen⁽¹⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,

A. ottaen huomioon seuraavat seikat:

- sen lisäksi, että terrorismiuhka vaikuttaa suoraan kansalaisten turvallisuuteen terroriuhkayksen kohteiksi joutuneissa valtioissa, se saattaa heikentää myös kaikkien muiden turvallisuutta; katsoo tästä syystä, että turvallisuustarpeiden täyttämiseksi tarvitaan kokonaisvaltainen vastaus ja lainvalvontaviranomaisille on annettava tarvittavat voimavarat ja lainsäädäntökehys ja että samalla on varmistettava kaikkien perusoikeuksien kunnioittaminen ja asianmukaiset tietosuojaa koskevat turvalausekkeet,
- terrorismi on yhteinen uhka demokratialle, oikeusvaltion periaatteelle ja ihmisoikeuksille sekä unionin kansalaisten turvallisuudelle, ja siksi sitä olisi vastustettava tiukasti kunnioittaen samanaikaisesti täysimääräisesti perusoikeuksia,
- ottaa huomioon, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 6 artiklan nojalla unionin olisi oltava vapauten, turvallisuuden ja oikeuden perustuva alue, joka perustuu kansanvallan, perusvapauksien kunnioittamisen ja oikeusvaltion periaatteeseen, ja että kyseisen sopimuksen 29 artiklan nojalla "unionin tavoitteena on antaa kansalaisille korkeatasoinen suoja" erityisesti ehkäisemällä ja torjumalla terrorismia,
- EU aikoo päättäväisesti arvioida terrorismin torjuntaa koskevan politiikkansa saavutuksia, rajoituksia ja suunnitelmia 11. syyskuuta 2001, 11. maaliskuuta 2004 ja 7. heinäkuuta 2005 sattuneiden iskujen jälkeen, koska terrorismin uhka on saavuttanut maailmanlaajuisen ulottuvuuden, ja vaatii yhtä laajoa vastauksia,
- Unioni on sitoutunut kaikenlaisen terrorismin torjuntaan, olipa terrorismin alkuperä tai tapahtuipa kyseinen toiminta unionin rajojen sisä- tai ulkopuolella, unioni toimii kuitenkin tässä yhteydessä oikeusvaltion periaatteiden ja perusoikeuksien asettamissa rajoissa ja katsoo, että terrorismin torjunnassa ei missään nimessä saa olla aloja, joilla perusoikeuksia ei kunnioiteta,
- jos perusoikeuksia ja -vapauksia rajoitetaan terrorismin torjumiseksi, rajoitusten on oltava kestoiltaan ja soveltamisalaltaan rajoitettuja ja perustuttava lakiin, ne on alistettava demokraattiseen ja oikeudelliseen valvontaan ja niiden on oltava tarpeellisia ja oikeasuhteisia demokraattisessa yhteiskunnassa,
- terrorismi voidaan kitkeä ja terrorismin uhkaa voidaan vähentää puuttamalla sen syihin,

B. pahoittelee, että EU:n toimielimet vastasivat terrori-iskuista aiheutuneisiin poikkeuksellisiin paineisiin hyväksymällä toimenpiteitä, joista ei keskusteltu perusteellisesti Euroopan parlamentissa eikä kansallisissa parlamenteissa ja joilla rikottiin oikeutta puolueettomaan oikeudenkäyntiin, tietosuojaan tai oikeuteen tutustua terrorismin torjuntaan liittyviin EU:n toimielimien asiakirjoihin ja jotka on näin ollen aivan oikein kumottu Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa,

⁽¹⁾ EUVL C 287 E, 29.11.2007, s. 309.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- C. ottaa huomioon etenkin terrorismin uhrit, heidän tuskalliset kokemuksensa ja tarpeen asettaa etusijalle uhrien oikeuksien suojele sekä toimet, jotka on suunnattu heidän suojeleunsa ja tunnustamiseen; pitäen mielessä, että terroristien tappio alkaa silloin, kun heidän uhriensa kertovat tarinansa ja yhteiskunta kuuntelee heitä,
- D. on huolissaan EU:n tasolla terrorismin torjunnassa käytettävien laajamittaisten maahanmuutto- ja turva- paikkatietokantojen pitkälle ulottuvista seurauksista ja erityisesti siitä, että jäsenvaltioiden poliisi- ja lain- valvontaviranomaisten ja Europolin annetaan tutustua Eurodac-tietokantaan näiden suorittaessa tehtäviä, jotka liittyvät terrorismirikosten ja muiden vakavien rikosten torjuntaan, havaitsemiseen ja tutkintaan, kuten 12. ja 13. kesäkuuta 2007 kokoontuneen oikeus- ja sisäasioiden neuvoston päätelmissä kehoitet- tiin,
- E. on siten tietoinen terrorismin torjunnan monitahoisuudesta ja vaatii nyt ponnekkaasti monitasoista ja laaja-alaista ja strategiaa, jollaista on kaavailtu etenkin seuraavissa kansainvälisissä yhteyksissä:
- terrorismin vastainen YK:n strategia, joka on hyväksytty 8. syyskuuta 2006 ⁽¹⁾, ja terrorismin ehkäi- semisestä 16. toukokuuta 2005 tehty Euroopan neuvoston yleissopimus ⁽²⁾,
 - Eurooppa unionin terrorismin vastainen strategia ⁽³⁾, jonka Eurooppa-neuvosto hyväksyi joulu- kuussa 2005, valitettavasti ilman että Euroopan parlamentti tai kansalliset parlamentit olisivat osal- listuneet siihen merkittävästi,
 - terrorismin vastainen lainsäädäntöpaketti, jonka komissio esitti 6. marraskuuta 2007,
- F. katsoo, että kaikki EU:n strategian osa-alueet – ennaltaehkäisy, suojele, seuranta, vastaukset – vaativat Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien kokonaisvaltaista osallistumista, ja näiden on saa- tava säännöllisesti kattavia tietoja komission kahden vuoden välein tekemien arviointien kautta, ja parlamenttien on voitava varmistaa toteutettujen toimenpiteiden todellinen tehokkuus, mukaan lukien vaikutus perusoikeuksiin ja se, onko alkuperäiset tavoitteet toteutettu, sekä aloitteiden todelliset kustannukset,
- G. pahoittelee avoimuuden, demokraattisen näkemyksen, vastuuvollisuuden ja juridisen tarkastelun riit- tämättömyyttä, ja panee merkille, että EU:n toimielimet ja virastot, kuten Europol ja Eurojust, vasta alkavat kerätä toiminnassaan tarvittavia tietoja aikaisempaa jäsennellymin,
- H. on tyrmistynyt siitä, että joidenkin jäsenvaltioiden hallitukset ja neuvosto kieltäytyivät vastaamasta väit- teisiin, jotka koskivat toimivallan väärinkäyttöä terrorismin torjunnan verukkeella erityisesti CIA:n poik- keuksellisten luovutusten ja salaisten vankiloiden tapauksessa,
- I. on huolissaan siitä, että terrorismista epäilyihin on sovellettu äärimmäisen kovia kuulustelutekniikoita,
- J. katsoo, että rajat ylittävää tiedusteluyhteistyötä ja salaisten palvelujen välistä yhteistyötä on valvottava tarkemmin ja järjestelmällisemmin,
- K. on syvästi huolissaan tietojen käytöstä muuhun kuin alkuperäiseen tarkoitukseen, koska monia terroris- min torjunnan vuoksi käyttöön otettuja toimia käytetään todellisuudessa useisiin tarkoituksiin,
- L. korostaa tarvetta kiinnittää EU:n terrorismin torjuntaa koskevassa strategiassa huomattavasti enemmän huomiota terrorismin syihin ja EU:n rooliin niiden yhteydessä,
- M. muistuttaa, että Lissabonin sopimuksen myötä myös unionin rooli terrorismin torjunnassa pitäisi voida määrittellä avoimemmin, yksinkertaisemmin ja vastuullisemmin, jäsenvaltioiden välistä solidaarisuutta pitäisi voida lujittaa ja Euroopan parlamentti ja jäsenvaltioiden parlamentit pitäisi voida ottaa mukaan vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvaan alueeseen liittyvien menettelytapojen arviointiin, mutta pahoittelee samalla, että viiden vuoden ajaksi näiden menettelytapojen varalle niiden säädösten osalta, jotka hyväksytään ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa, ei ole EU:n tason täysimääräistä oikeudellista valvontaa;
1. pitää uuden Lissabonin sopimuksen allekirjoittamista erittäin myönteisenä ja kehottaa jäsenvaltioita ratifioimaan sen, jotta Euroopan unionin perusoikeuskirjasta tulee sitova, mikä on tarvittava täydennys EU:n terrorismin torjuntaa koskevaan strategiaan;

⁽¹⁾ Ks. <http://www.un.org/terrorism/strategy-counter-terrorism.html>

⁽²⁾ Ks. <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/QueVoulezVous.asp?NT=196&CM=2&DF=&CL=ENG> (Bulgaria, Tanska, Romania, Slovenia ja Slovakia ovat jo ratifioineet sopimuksen.)

⁽³⁾ Ks. <http://register.consilium.eu.int/pdf/fi/05/st14/st14469-re04.fi05.pdf>

Ennaltaehkäisy

2. katsoo, että EU:n olisi tuettava yhteisön tasolla sekä kansallisella ja aluetasolla toteutettavia toimia, joilla pyritään estämään väkivaltainen radikalisoituminen suosimalla ihmisten integroimista kulttuurien välisen vuoropuhelun avulla ja edistämällä demokratiaa ja ihmisoikeuksia yhteiskuntamme perustana olevina yleismaailmallisina arvoina, välttämällä yhteiskunnallista syrjäytymistä; pitää niin ikään välttämättömänä, että torjutaan väkivaltaista radikalisoitumista, myös väkivaltaisuuksiin yllyttämistä;
3. vaatii kieltämään vihdoin kaikkien terrorismin muotojen puolustamisen kaikkialla Euroopassa;
4. on lisäksi vakuuttunut, että EU:n ja jäsenvaltioiden kehitysyhteistyöpolitiikka, joka toimii myös turvallisuuspolitiikkana, on terrorismin torjunnan oleellinen osa; katsoo, että tukemalla kansalaisyhteiskuntaa ja osallistumalla yhteiskuntarauhan ja hyvinvoinnin tukemiseen voidaan avata ihmisille tulevaisuudennäkymiä ja rajoittaa fundamentalististen ideologioiden leviämistä; katsoo tämän vuoksi, että kehitysyhteistyöpolitiikan yhteydessä on panostettava nykyistä enemmän muun muassa koulutus-, terveydenhuolto- ja sosiaali-turvajärjestelmien rakentamiseen maissa, jotka on usein yksilöity terroristien toiminnan alkuperämaiksi;
5. katsoo tässä yhteydessä, että EU:n olisi tuettava parhaita käytäntöjä ja niiden levittämistä EU:ssa, ja toteaa, että parlamentti antaa piakkoin tätä alaa koskevia suosituksia ja ottaa huomioon neuvoston ja komission panoksen;
6. katsoo, että sellaisilla tapauksilla kuin se, jossa Yhdysvaltojen korkein oikeus äskettäin hylkäsi Khalid Al-Masrin kidutusta koskevan kanteen, on taipumusta lujittaa erityisesti EU:n muslimivähemmistöjen keskuudessa käsitystä, että terrorismin vastaiset toimet johtavat eriarvoiseen kohteluun; kehottaa sen vuoksi EU:ta sitoutumaan voimakkaammin toimiin oikeusvaltion periaatteen noudattamiseksi niin unionin sisällä kuin kansainvälisissä yhteyksissä, erityisesti puolustamalla omia kansalaisiaan sellaisissa yhteisön ulkopuolisissa maissa nostettujen syytteiden yhteydessä, joissa muslimisyntyisten henkilöiden osuus on hyvin suuri;
7. katsoo, että terrorismin torjunta edellyttää EU:n ulkopolitiikkaa, jolla edistetään demokratiaa, oikeusvaltion periaatetta ja ihmisoikeuksia sekä naapurimaissamme että kauempana;
8. kehottaa komissiota ja neuvostoa esittämään Euroopan ja kansainvälisellä tasolla aloitteen niiden kolmansista maista lähtöisin olevien Guantánamon vankien sijoittamiseksi uudelleen, joita ei voida palauttaa lähtömaihinsa siksi, että heitä saatetaan vainota tai kiduttaa;
9. toistaa EU:n tasolla poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön merkityksen, erityisesti tietojen ja analyysien vaihdon suhteen, ja kehottaa jäsenvaltioita lujittamaan yhteistyötään Europolin koordinoinnissa ja tukemisessa;
10. vaatii lujittamaan Europolin roolia ja vahvistaa kantanaan, että Europol tarvitsee riippumattoman tutkintatoimivallan terrorismin torjunnassa; vaatii tässä yhteydessä myös, että Europolin on perustettava oma terrorismin vastainen operatiivinen toimintaryhmä, johon palkataan kansallisia asiantuntijoita;
11. katsoo, että terrorismin torjunnan tehostamiseksi komission ja jäsenvaltioiden olisi perustettava pysyvä tietojenvaihtoverkosto EU:n terrorismin torjunnasta vastaavien keskusten välille;
12. toistaa, että on tärkeää jakaa tiedustelutietoa sekä EU:n tasolla että jäsenvaltioiden omien yksiköiden kesken, ja korostaa yhtenäisten sääntöjen tarvetta EU:n tasolla tarvittavan demokraattisen ja parlamentaarisen valvonnan ja seurannan varmistamiseksi;

Suojelu

13. katsoo, että jotta voitaisiin suojella kansalaisia, perusoikeuksia, ihmisoikeuksia, demokratiaa ja infrastruktuuria ja vähentää Euroopan unionin haavoittuvuutta hyökkäyksille myös rajavalvonnan, liikenteen ja keskeisen infrastruktuurin parantamisen kautta, Euroopan unionin on huolehdittava seuraavista seikoista:

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- a) sen on luotava yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa Euroopan laajuinen,
- kansallisiin pelastussuunnitelmiin perustuva kriisien hälytys- ja havaitsemisjärjestelmä luonnonkatastrofeja ja ihmisen toiminnasta aiheutuvia katastrofeja varten, joka toimii seitsemänä päivänä viikossa kellon ympäri,
 - keskeisiä ja strategisia infrastruktuureja ja verkkoja koskeva kartta, jossa otetaan huomioon tuleva neuvoston direktiivi Euroopan keskeisten infrastruktuurien yksilöimisestä ja nimeämisestä ja niiden suojelun parantamisen tarpeen arvioinnista,
 - jäsenvaltioiden välinen tehokas solidaarisuusmekanismi, jonka avulla saadaan viipymättä käyttöön kansallisen tason harvinaisia voimavaroja (rokotteiden ja kehittyneen teknologian kaltaista ”pää-omaa”);
- b) sen on tehtävä Schengen II -tietojärjestelmä ja viisumitietojärjestelmä täysin toimintakykyisiksi, mukaan lukien lainvalvontaviranomaisten mahdollisuus tutustua järjestelmien tietoihin; huomauttaa, että lainvalvonta ei ole näiden tietokantojen tavoite, ja että mahdollisuus tutustua niiden tietoihin lainvalvontataroituksissa on rajoitettu tiettyihin tapauksiin, joissa se on tarpeen ja kohtuullista demokraattisessa yhteiskunnassa; katsoo, että mittava henkilötietojen keruu ja tietojenkäsittely profiilien luomiseksi tiedonlouhintatekniikan avulla, joita esitetään äskettäin annetussa ehdotuksessa direktiiviksi matkustajarekisteritietojärjestelmästä, eivät ole sallittuja EU:ssa;
- c) sen on koordinoitava jäsenvaltioiden välityksellä paremmin tiedustelupalvelujensa toimintaa varmistaakseen, että tietojenvaihdon nykyiset esteet, kuten luottamuksen puute, poistetaan ripeästi, koska yksittäiset ”tietosaarekkeet” ja tietojen salaaminen jäsenvaltioiden tiedustelupalveluissa haittaavat terrorismin torjuntaa koskevaa yhteisön lähestymistapaa;
- d) sen on rationalisoitava ja parannettava terrorismin torjuntaa koskevan lainsäädännön selkeyttä, avoimuutta ja sovellettavuutta;

14. korostaa, että internetin seurantaan terrori-iskujen ehkäisemiseksi ei saisi missään tapauksessa liittyä sananvapauden rajoituksia silloin, kun sen avulla ei pyritä yllyttämään terroritekoihin eikä sen voida kohtuullisesti ajatella itsessään johtavan tällaisiin tekoihin;

15. muistuttaa neuvostoa sen lupauksista parlamentille ja kehottaa sitä vihdoin hyväksymään puitepäätöksen henkilötietojen suojaamisesta rikosasioissa tehtävän poliisi- ja oikeudellisen yhteistyön yhteydessä ja puitepäätöksen eräistä rikosoikeudellisissa menettelyissä EU:n alueella noudatettavista oikeuksista, ennen kuin käyttöön otetaan mitään lisätoimenpiteitä terrorismin torjuntaan;

16. palauttaa mieliin, että Eurodac-järjestelmän ensisijainen tarkoitus ensimmäisen pilarin tietokantana on helpottaa Dublin II -asetuksen soveltamista, jotta voidaan määrittää turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastaava jäsenvaltio, ja että mahdolliset ehdotukset sen muuttamisesta turvallisuustoimeksi ja rikostutkinnan välineeksi eivät todennäköisesti olisi laillisia Euroopan unionin ja kansainvälisen oikeuden mukaan;

17. toteaa huolestuneena, että lainvalvontaviranomaisten ja Europolin mahdollisuus tutustua Eurodac-järjestelmän tietoihin saattaa johtaa turvapaikanhakijoiden leimautumiseen ja syrjintään ja olla heille vaarallista;

18. pyytää kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa järjestämään yhdessä kansallisten parlamenttien kanssa ennen kesäkuuta 2008 kuulemisen terrorismin torjuntaan EU:ssa ehdotetuista ja hyväksytyistä toimenpiteistä ja niiden täytäntöönpanosta ja tehokkuudesta;

19. katsoo, että minkäänlainen profilointi ei ole hyväksyttävää terrorismin vastaisissa toimissa; ei pidä hyväksyttävänä pyrkiä perustamaan Euroopan unionin matkustajarekisteritietojärjestelmää arvioimatta kattavasti EU:n ja Yhdysvaltojen ja EU:n ja Kanadan välisiä matkustajarekisteritiedoista tehtyjä sopimuksia ja erityisesti niiden vaikutuksia uhkien vähentämiseen ja turvallisuuden lisäämiseen sekä vaikutuksia yksityisyyteen ja kansalaisvapauksiin;

20. ilmaisee huolensa siitä, että lainvalvontaviranomaisten ja Europolin mahdollisuus tutustua Eurodac-tietokantaan saattaa heikentää tietokannan ensisijaisen käyttötarkoituksen tehokkuutta;

Seuranta

21. kehottaa jäsenvaltioita toimimaan päättäväisesti ja tehostamaan oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyh-teistyötä Euroopan unionin tasolla terrorismin torjunnan alalla; pyytää saada viipymättä tietoja nykyisen yhteistyön toimivuudesta ja siitä, millaisia tuloksia on saatu jäsenvaltioiden ja EU:n toimielinten keskinäisistä arviointimekanismeista;
22. korostaa tarvetta lujittaa Eurojustin ja Europolin välistä koordinointia ja operatiivista roolia, koska ne ovat keskeiset välineet tehtäessä todellista ja tehokasta yhteistyötä tutkinnan ja syytteen esittämisen alalla Euroopan unionissa; muistuttaa samalla tarpeesta varmistaa täysin demokraattinen valvonta EU:n tasolla;
23. kehottaa uudelleen pikaisesti hyväksymään kolmanteen pilariin kuuluva puitepäättös, jossa taataan EU:n kansalaisilta tällä hetkellä puuttuva tietosuojaa koskeva korkea takeiden taso;
24. Ehdottaa tämän vuoksi, että:
- a) komissio toimittaa parlamentille vuoden loppuun mennessä vastaukset sen esittämiin kysymyksiin, jotka käsittelevät terrorismin torjuntaa koskevan lainsäädännön sekä erityisesti terrorismia ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevan puitepäätöksen ja tietojen säilyttämistä koskevan direktiivin täytäntöönpanoa kansallisella tasolla ja täytäntöönpanon vaikutuksia perusoikeuksiin sekä täytäntöönpanosta ilmeneviä eroavaisuuksia ei jäsenvaltioiden välillä, yhdessä arvioinnin ja sellaisten ehdotusten kanssa, jotka koskevat sitä, miten voidaan taata voimassaolevan terrorisminvastaisen lainsäädännön parempi täytäntöönpano ja soveltaminen;
 - b) komissio tiedottaa parlamentille, ovatko jäsenvaltiot panneet täytäntöön kaikki hyväksytyt terrorismin vastaiset toimenpiteet, ja jos eivät ole, tiedottaa parlamentille, mitkä valtiot laahaavat jälkijunassa ja miksi;
 - c) komissio laatii yleisarvioinnin terrorisminvastaisen lainsäädännön seurauksista mittaamalla lainsäädän-nön tehokkuutta ja tutkimalla näiden säännösten myönteisiä ja kielteisiä vaikutuksia turvallisuuden ja kansalaisten oikeuksien kannalta;
 - d) komissio tiedottaa Euroopan parlamentille, onko kansalaisilla mahdollisuus kaikkien heidän oikeuksiaan loukkaavien lakien osalta korjata itseään koskevia tietoja, riitauttaa tosiseikat ja valittaa siitä, että toimenpiteet eivät ole oikein suhteutettuja;
 - e) terrorismin torjunnasta vastaava koordinaattori toimittaa parlamentille ennen kesäkuuta 2008 selvityk-sen jäsenvaltioiden, Europolin ja Eurojustin suorittamien toimenpiteiden tehokkuudesta; katsoo, että on välttämätöntä tutkia, millaiset toimenpiteet voisivat parhaiten sopia muutaman jäsenvaltion väliseen yhteistyöhön ja mitä toimenpiteitä kaikkien jäsenvaltioiden olisi sovellettava solidaarisuusperiaatteen mukaisesti;
 - f) neuvosto ryhtyy toimiin CIA:n luovutusohjelmaa koskevien Euroopan parlamentin suosituksiin liittyen;
 - g) komissio ja neuvosto tekevät parlamentin toistuvasti pyytämän selvityksen yrityksistä, joita yhteisön ulkopuoliset maat (etenkin Yhdysvallat) ovat pakottaneet välittämään asiakastietonsa viranomaisille;
25. kehottaa neuvostoa ja komissiota tekemään yhteistyötä ja luomaan Euroopan unionin ja jäsenvaltioi-den toimenpiteiden tehokkuutta tällä alalla käsittelevän todellisen palautemekanismin määrittelemällä asteit-tain neutraaleja indikaattoreita Euroopan unionia koskevan terrorismin uhan muutoksista (muun muassa tilastoja kyselyistä ja oikeudenkäynneistä, analyyseja mahdollisista paikallisista kriiseistä ja todisteita onnistu-neesta/epäonnistuneesta yhteistyöstä.), jotta Euroopan parlamentille ja jäsenvaltioiden parlamenteille voitai-siin antaa selvempi kuva ainakin julkisten toimien tehokkuudesta sekä mahdollisista puutteista tai myönteisistä puolista kyseisillä aloilla;
26. ehdottaa, että jäsenvaltiot keskittävät voimavaroja poliisiyhteistyön alalla ja tähän saakka suosittu teknisen lähestymistavan asemesta panostavat yksittäisten henkilöiden ja henkilökunnan yhteistyöhön; kat-soo tässä yhteydessä, että pitäisi pyrkiä voimakkaammin kannustamaan kansallisten pelastusyksiköiden väli-seen vaihtoon ja esteiden poistamiseen, ennen kaikkea kielellisten esteiden poistamiseen kielikurssien avulla; katsoo lisäksi, että poliisinkoulutus olisi mukautettava eurooppalaisen yhteiskunnan todellisuuteen ja että esimerkiksi kaikkia erilaisia Euroopan todellisuuteen kuuluvia kulttuureja koskeva opetus sisällytettäisiin koulutukseen tulevaisuudessa;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

27. panee merkille, että komissio on hyväksynyt uusia toimenpiteitä, jotka koskevat erityisesti muutosta terrorismia koskevaan puitepäätökseen ja ehdotusta EU:n matkustajarekisteritietojärjestelmäksi; ilmaisee halunsa tutkia huolella näitä toimenpiteitä ja toistaa olevansa huolissaan ehdotuksesta EU:n matkustajarekisteritietojärjestelmäksi, erityisesti mitä tulee ehdotetun profiilintäjäjärjestelmän, johon se näyttää perustuvan, tarpeellisuuteen ja oikeasuhtaisuuteen;
28. kehottaa komissiota ja neuvostoa takaamaan jäsenvaltioiden välistä rajatylittävää yhteistyötä koskevien mekanismien kuten eurooppalaisen pidätysmääräyksen tehokkaamman käytön;
29. muistuttaa komissiota näyttöön perustuvan politiikan suunnittelun tärkeydestä; kehottaa komissiota siksi liittämään kaikkiin tuleviin terrorisminvastaisiin ehdotuksiin perusteellisen vaikutusarvioinnin, joka osoittaa toteutettavien toimenpiteiden tarpeellisuuden ja käyttökelpoisuuden;
30. vahvistaa yhteisön ulkopuolisten kanssa tehtävän yhteistyön merkityksen terrorismin ennaltaehkäisemisessä ja torjunnassa ja huomauttaa, että Yhdysvallat on keskeinen kumppani tällä alalla; katsoo, että olisi määriteltävä kansainvälisen sopimuksen avulla yhteiset oikeudelliset puitteet EU:n ja Yhdysvaltojen välillä poliisi- ja oikeusasioiden alalla siten, että korostetaan perusoikeuksien, varsinkin henkilötietojen, suojelua ja taataan demokraattinen ja parlamentaarinen valvonta niin kansallisella kuin EU:n tasolla;
31. on huolissaan sellaisesta jäsenvaltioiden refleksinomaisesta reaktiosta terrorisminvastaiseen lainsäädäntöön, jossa halu lähettää poliittinen sanoma on usein ensiarvoisessa asemassa mahdollisten ja käyttökelpoisten toimien vakavaan ja tarkkaan harkintaan nähden, mihin liittyen oikeusvaltion periaatteet kuten suhteellisuusperiaate ja syyttömyysolettama otetaan yhä useammin riittämättömällä tavalla huomioon;

Vastareaktiot

32. katsoo, että terrori-iskun sattuessa on kaikkein tärkeintä, että jäsenvaltiot osoittavat todellista solidaarisuushenkeä käsittelemällä ja minimoimalla terrori-iskun seurauksia etenkin niissä Euroopan unionin jäsenvaltioissa, joilla ei ole riittäviä henkilöstövoimavaroja, rahoitusvaroja eikä teknisiä valmiuksia selviytyä seurauksista, koordinoida vastareaktioita tai auttaa uhreja;
33. muistuttaa kaikkien demokraattisten voimien yksimielisyyden tärkeydestä terrorismin torjunnassa;
34. pitää terrori-iskuihin vastaamisen avaintekijänä sitä, että luodaan tarpeelliset, tehokkaat ja oikein suhteutetut välineet terrorismin yleisen torjunnan tukemisessa, ja pitää yhtä tärkeänä suojella oikeusvaltion periaatteen kaikkia näkökohtia, kansalaisten kansalaisoikeuksia, epäiltyjen turvaa oikeus- ja tuomioistuinkysymyksissä ja lainsäädäntökehityksen demokraattista seurantaa ja valvontaa sekä EU:n tasolla että suhteissa yhteisön ulkopuolisiin maihin;
35. vaatii komissiota esittämään ehdotuksen, jolla varmistetaan yhteisten ja koordinoitujen tiedustelu-toimien parlamentaarinen valvonta EU:n tasolla;

Terrorismin syntyjuuret

36. kehottaa neuvostoa ja komissiota laatimaan toimintasuunnitelman demokratian levittämiseksi maailmassa ja taloudellisen ja poliittisen yhteistyön vahvistamiseksi islamilaisten maiden kanssa
- tukemalla demokraattisia liikkeitä,
 - edistämällä opiskelijanvaihtoa ja muita opetusmuotoja,
 - rahoittamalla tiedotusvälineitä, jotka levittävät demokraattisia ideoita ja tuovat päivänvaloon terroristitoimintaa ja sitä tukevia henkilöitä;
37. kehottaa komissiota määrittämään toimenpiteitä, joilla taataan terrorismin uhrien suojelu ja tuki myös edistämällä parhaiden käytäntöjen vaihtoa ja yhtenäisiä takeita EU:n tasolla;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

Vahvemman ja tehokkaamman parlamenttien välisen yhteistyön tarve uutta terrorismin vastaista strategiaa varten

38. katsoo, että Lissabonin sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien olisi viipymättä käynnistettävä terrorismin vastaisen eurooppalaisen strategian toteuttamisen yhteinen arviointi uuden "korkean tason keskustelun" valmistelemiseksi alalla ottamalla mukaan kansalaisten edustajat EU:n ja kansallisella tasolla;

Yhteistyö komission ja neuvoston kanssa

39. katsoo, että koska Lissabonin sopimuksen odotetaan tulevan voimaan vuonna 2009 ja EU:n toimielinten pitäisi luoda jo vuonna 2008 edellytykset sen voimaantulolle, yhteispäätösmenettelyn piiriin voimaantumisen jälkeen kuuluvia ehdotuksia, joita ei hyväksytä ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa, olisi käsiteltävä lähes siten kuin kyse olisi yhteispäätösmenettelystä;

40. panee merkille uuden terrorismin vastaista lainsäädäntöä koskevan ehdotuspaketin eli neuvoston puitepäätöksen matkustajarekisterin (PNR) käytöstä lainvalvontatarkoituksiin, direktiivin räjähdysaineista ja arviointikertomuksen terrorismin torjumista koskevan puitepäätöksen täytäntöönpanosta; on vakaasti päättänyt arvioida ehdotuksia näytön perusteella;

41. katsoo, että terrorismin torjunnasta vastaavan EU:n koordinaattorin pitäisi olla tärkeässä asemassa yhteisön lähestymistavan osalta ja haluaa selvittää koordinaattorin vastuualueita ja vastuuvälillisyyttä koskevia rakenteita;

42. odottaa, että yhteistyössä parlamentin kanssa kehitetään EU:n terrorisminvastaisen politiikan strategia, joka ei ilmennä pelkästään yhdenmukaista lähestymistapaa ja keskeistä aihealuetta, vaan jossa ennen kaikkea vahvistetaan selvästi erotettavat lyhyen, keskipitkän ja pitkän aikavälin toimenpiteet;

*

* *

43. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan neuvostolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0613**Komission lainsäädäntö- ja työohjelma vuodeksi 2008****Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 komission lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon sen lainsäädäntö- ja työohjelmasta vuodeksi 2008 (KOM(2007)0640),
 - ottaa huomioon parlamentin valiokuntien kannanotot, jotka puheenjohtajakokous on toimittanut komissiolle,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,
- A. katsoo, että vuotuinen lainsäädäntö- ja työohjelma on tärkeä väline, joka mahdollistaa Euroopan unionin keskittymisen saavuttamaan tärkeimmät strategiset tavoitteensa, jotka ovat Euroopan vaurauden, solidaarisuuden, turvallisuuden ja vapauden edistäminen sekä Euroopan aseman vahvistaminen maailmanpolitiikassa; ottaa huomioon, että komissiota arvioidaan sen mukaan, mitä se on saavuttanut näillä alueilla,
- B. pitää ratkaisevan tärkeänä, että Lissabonin sopimus ratifioidaan vuonna 2008, jotta se voi tulla voimaan ennen Euroopan parlamentin vaaleja,
- C. katsoo, että poliittiset tavoitteet olisi asetettava käytettävissä olevien rahoitusvarojen mukaisiksi,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007***Yleisiä huomioita***

1. pitää myönteisenä komission työohjelman kohdennettua rakennetta ja komission pyrkimystä parantaa edelleen sen poliittista sisältöä; kehottaa tässä yhteydessä jatkossa sisällyttämään komission aloitteita koskevan viitteellisen aikataulun;
2. puoltaa sitä, että työohjelmassa on annettu erityisen suurta painoarvoa kasvulle ja työllisyydelle, kestäväälle kehitykselle, ilmastonmuutokselle, energialle ja maahanmuutolle sekä korostettu parempaa sääntelyä, asianmukaista täytäntöönpanoa ja Euroopan roolin vahvistamista maailmanlaajuisena kumppanina; pyytää komissiota kuitenkin olemaan kunnianhimoisempi aloitteiden tekemisessä perusoikeuksien, vapauden, oikeudenmukaisuuden ja sosiaalisen osallisuuden turvaamiseksi;
3. korostaa jälleen kerran Lissabonin strategian määrätietoisen täytäntöönpanon merkitystä sekä painottaa taloudellisen, yhteiskunnallisen ja ympäristöön liittyvän edistyksen keskinäistä riippuvuutta kehitettäessä dynaamista ja innovatiivista taloutta; kehottaaakin komissiota ryhtymään tasapainoisen ja tuloskeskeisen yhteisen Lissabon-ohjelmaan laadintaan vuosiksi 2008–2010;
4. pitää myönteisenä, että komissio on sitoutunut tukemaan Lissabonin sopimuksen ratifiointia; katsoo, että kyseisessä sopimuksessa vahvistetut tavoitteet ja uudistukset ovat välttämätön edellytys unionin moitteettomalle toiminnalle ja tulevalle kehitykselle, ja että niiden myötä EU muuttuu demokraattisemmaksi ja tulee lähemmäksi kansalaisia;
5. kehottaa komissiota ja neuvostoa yhdessä Euroopan parlamentin sekä jäsenvaltioiden parlamenttien kanssa valmistelemaan uutta toissijaisuusperiaatteen kulttuuria, koska Lissabonin sopimus antaa uusia välineitä esimerkiksi kansallisten parlamenttien käyttöön;

Kasvu ja työpaikat

6. toistaa pyyntönsä, että olisi laadittava sellainen eurooppalainen ohjelma, jossa vauraus ja solidaarisuus todella tukevat toisiaan;
7. kehottaa komissiota yhtenäismarkkinakatsauksensa jatkotoimena tehostamaan ponnisteluja sisämarkkinoiden laajentamiseksi ja syventämiseksi vahvoina, innovatiivisina ja kilpailukykyisinä markkinoina; tähdentää, että yhtenäismarkkinoiden kehittäminen edellyttää oikeudenmukaista kilpailua, sosiaalista koheesiota ja kuluttajansuojan korkeaa tasoa;
8. kehottaa komissiota korostamaan erityisesti palveludirektiivin pikaisen ja yhtenäisen täytäntöönpanon varmistamista ja erityisesti panemaan täytäntöön tehokkaan yhden yhteispisteen järjestelmän sisämarkkinoille pääsyn edistämiseksi; vaatii julkisia hankintoja koskevien sääntöjen tehokkuuden parantamista;
9. painottaa markkinoiden valvonnan parantamisen merkitystä kuluttajansuojan parantamiseksi, erityisesti vahvan luottamuksen luomiseksi CE-merkintää kohtaan ja väärennösten torjumiseksi; kannustaa komissiota takaamaan jatkossakin kuluttajien tuotteiden turvallisuuteen liittyvät oikeudet keskittyen erityisesti lelujen turvallisuuteen; kehottaa komissiota selkeyttämään lainsäädännön harmaata aluetta sellaisilla aloilla kuten online-huutokaupat; korostaa tarvetta tarkastella kuluttajia koskevaa säännöstöä uudelleen yhtenäisemmän lainsäädäntökehityksen aikaansaamiseksi; kannattaa sitä, että komissio soveltaa yhteensovitettua lähestymistapaa meneillään olevassa yhteistä viitekehystä koskevassa työssä yhtenäisemmän Euroopan sopimusoikeuden kehittämiseksi;
10. suosittelee, että tutkitaan hyvin huolellisesti ja läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden, liike-elämän edustajien ja kuluttajien kanssa mahdollisuudet parantaa nopeaa, tehokasta ja oikeudenmukaista konfliktien ratkaisua yritysten ja kuluttajien välillä, sillä oikeussuojan saatavuus on keskeisen tärkeää kuluttajien suojalle globaalissa toimintaympäristössä; korostaa kuitenkin, että kyseinen prosessi ei saa synnyttää uusia esteitä vapaalle liikkuvuudelle sisämarkkinoilla;
11. kehottaa komissiota olemaan uhraamatta Lissabonin strategian sosiaalista ulottuvuutta pitämällä sitä haittana kilpailukyvyyn kannalta, mutta pyytää komissiota huolehtimaan tasapainosta strategian eri pilarien välillä; on sitä mieltä, että asianmukaiset investoinnit tietoon luovat vauraamman talouden, jonka turvin voidaan torjua köyhyyden, sosiaalisen syrjäytymisen ja työttömyyden kaltaisia ongelmia ja huolehtia työntekijöiden turvallisuuden parantamisesta;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

12. kehottaa komissiota yksilöimään sosiaalisen todellisuuden kartoittamisen yhteydessä taloudellista ja sosiaalista hallintaa koskevia aloitteita; pitää ilahduttavana ehdotusta tarkistaa lähitulevaisuudessa eurooppalaisesta yritysneuvostosta annettua direktiiviä, jonka on tarkoitus selvittää tiedotusta, kuulemista ja osallistumista, mutta vaatii komissiota kuulemaan työmarkkinaosapuolia etukäteen; kehottaa toteuttamaan toimia työ- ja perhe-elämän tasapainon sekä kaikkien työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden parantamiseksi;
13. pitää erittäin myönteisenä komission ilmoitusta eurooppayhtiötä koskevasta lainsäädäntöehdotuksesta ja pyytää, että kyseinen ehdotus esitellään vuoden 2008 alkupuolella pk-yritysten tukemiseksi; pitää valitettavana, että komissio ei aio jatkaa 14. yhtiöoikeusdirektiivin (sääntömääräisen kotipaikan siirtäminen) valmistelua, ja korostaa, että tämä kauan odotettu direktiivi täyttäisi aukon yritysten hyväksi sisämarkkinoilla;
14. korostaa teollis- ja tekijänoikeuksien asianmukaisen suojaamisen tarvetta ja kannattaa aloitetta, joka koskee edullista, turvallista ja tehokasta patenttijärjestelmää, joka kannustaisi investointeja ja tutkimusta; kehottaa kaikkia toimielimiä pyrkimään yksimielisyyteen patenttijärjestelmän todellisesta parantamisesta; muistuttaa, että tuotteiden, kuten lääkkeiden, väärentäminen on merkittävä ongelma ja Euroopan tasolla käsiteltävä kiireellinen asia;
15. pahoittelee, että komissio ei aio ehdottaa aloitetta yhteisestä konsolidoidusta yhtiöveropohjasta, joka täydentäisi oikeudenmukaiseen kilpailuun perustuvien sisämarkkinoiden saavutuksia, sillä se lisäisi avoimuutta antamalla yrityksille mahdollisuuden toimia samoin säännöin ulkomailla ja kotimaassa, lisäisi rajatylittävää kauppaa ja kilpailua jäsenvaltioiden välillä sijoitustoiminnan houkuttamisessa; korostaa tässä yhteydessä jäsenvaltioiden vastuuta yritysten verotason asettamisessa;
16. pyytää komissiota esittämään ehdotuksia, joilla voitaisiin konkreettisesti parantaa eurooppalaista toiminnan vakauden valvontaa, mukaan lukien korkeariskiset sijoitusrahastot ja luottoluokituslaitokset; palauttaa mieliin Yhdysvaltojen subprime-kriisin merkittävät vaikutukset Euroopan rahoitusmarkkinoihin; odottaa, että komissio tekee perusteellisen analyysin tämän kriisin syistä ja seurauksista ja arvioi siinä yhteydessä myös eurooppalaisten markkinoiden riskit; pyytää arvioimaan Euroopan nykyiset toiminnan vakauden valvonnan järjestelmät ja välineet ja vaatii, että Euroopan parlamentin kanssa tehdään läheistä yhteistyötä, joka johtaa selkeisiin suosituksiin siitä, miten voidaan parantaa rahoitusjärjestelmän vakautta ja sen valmiuksia tarjota varmaa pitkän aikavälin rahoitusta eurooppalaisille yrityksille;
17. pitää "televiestintäpaketin" tarkistamista yhtenä tulevan vuoden tärkeimmistä tavoitteista;
18. pitää myönteisenä komission sitoutumista siihen, että luodaan vapaat ja yhdenmetyt energian sisämarkkinat; katsoo myös, että olisi tehtävä ero sähkön ja kaasun energiamarkkinoiden kehityksen välillä;

Kestävän kehityksen Eurooppa

19. panee tyytyväisenä merkille komission kunnianhimoiset ehdotukset ilmastonmuutoksesta ja kannustaa komissiota panemaan ne kokonaisuudessaan täytäntöön; pyytää komissiota parantamaan toisaalta työllisyyden ja teollisuuden kehityksen ja toisaalta puhtaiden tekniikoiden kehittämisen ja käytön synergiavaikutuksia, sillä ne täydentävät hyvin toisiaan ja niiden täydentävyys on potentiaalinen keino lisätä kilpailukykyä;
20. kehottaa laatimaan uusiutuvan energian edistämistä ja käyttöä EU:ssa koskevan kattavan yleisen lainsäädäntökehityksen, johon sisällytetään sitovat tavoitteet ja joka tarjoaa liike-elämälle pitkän aikavälin vakauden, jota se tarvitsee tehdäkseen järkeviä investointipäätöksiä uusiutuvan energian alalla, niin että Euroopan unioni alkaa kehittyä kohti puhtaampaa, turvallisempaa ja kilpailukykyisempää energiataloutta tulevaisuudessa;
21. toteaa, että energiatehokkuuden toimintasuunnitelmassa ja biomassaa koskevassa toimintasuunnitelmassa luetteloituja komission toimia ei ole sisällytetty työohjelmaan, ja panee merkille luvattujen toimien toteutumisen huomattavan viivästymisen; kehottaa komissiota ottamaan molemmat toimintasuunnitelmat kaikilta osin huomioon, sillä niin autetaan EU:ta saavuttamaan uusiutuvaa energiaa ja energiatehokkuutta koskevat tavoitteet; korostaa tässä yhteydessä kestävien biopolttoaineiden potentiaalista merkitystä;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

22. pitää myönteisenä komission sitoutumista saada aikaan "taakan jakamista" koskeva poliittinen sopimus, joka on välttämätön, jotta kasvihuonekaasujen päästöjä voidaan vähentää vuoteen 2020 mennessä 20 prosentilla vuoteen 1990 verrattuna; kannattaa erityisesti EU:n sekä jäsenvaltioiden ja alueiden tehostetuja toimia, jotka koskevat CO₂-vapaiden energianlähteiden käyttöä;
23. pitää myönteisenä komissio aikomusta julkaista "ympäristön kannalta kestävän liikenteen paketti", koska liikenteen kestävyys on varmistettava kaikkialla EU:n alueella ilmastomuutoksen torjunnan tavoitteiden mukaisesti;
24. kannattaa kahta ensisijaista, meriliikennettä sekä ilmaliikennettä koskevaa, aloitetta; muistuttaa, että hallinnon yksinkertaistaminen lyhyiden merikuljetusten osalta on tämän liikennemuodon todellisen kehityksen oleellinen ennakkoodellytys, sillä tämä liikennemuoto on yhdenmukainen, yhtenäisen ja kestävän verkkojärjestelmän perustamisessa keskeinen linkki; on tyytyväinen eri ehdotuksiin, joiden tavoitteena on edistää lentoliikenteen hallinnon tehostamista, jolla vähennettäisiin merkittävästi kustannuksia, viivästymisiä ja kasvihuonekaasujen päästöjä;
25. pitää myönteisinä komission kansanterveyteen liittyviä aloitteita, erityisesti suunniteltua säädösehdotusta elinten luovutuksen ja elinsiirtojen laadusta ja turvallisuudesta sekä ehdotettua neuvoston suositusta terveydenhoitoon liittyvistä infektioista, jotka sisältyvät terveysalan aloitepakettiin, joilla pyritään varmistamaan mahdollisimman korkea potilasturvallisuuden taso ja hoidon laatu; pyytää komissiota myötävaikuttamaan potilaiden turvallisuuden, potilastietojen, potilaiden oikeuksien ja potilaiden suojelun parantamiseen ja harvinaisten tautien määrääviä tekijöitä koskevaan tutkimukseen;
26. kehottaa komissiota tehostamaan pyrkimyksiään saada aikaan toimien yhdenmukaistaminen asioissa, jotka koskevat terveysalaa, vammaisia henkilöitä tai kroonisia sairauksia ja potilaille annettavia tietoja; kehottaa komissiota kiinnittämään erityistä huomiota pandemiavalmiuteen;
27. pitää ilahduttavana komission tiedonantoa yhteisen maatalouspolitiikan "terveystarkastuksesta" erityisesti, kun otetaan huomioon, että kilpailukykyinen ja ympäristön kannalta kestävä maatalous, maaseudun väestökadon estäminen sekä kuluttajien elintarvikkeiden saannin turvaaminen ovat tärkeitä, mutta korostaa, että kaikkien lainsäädäntöehdotusten täsmällistä luonnetta ei saa määritellä ennen kuin parlamentti, komissio ja neuvosto ovat saaneet päätökseen perusteellisen vuoropuhelun komission alkuperäisestä terveystarkastustiedonannosta;
28. kehottaa komissiota laatimaan erityisiä ehdotuksia, jotka koskevat kestävän enimmäistuoton mallin (Maximum Sustainable Yield) vaikutuksia ja yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota esittämään ekomekintäjärjestelmää koskevia konkreettisia lainsäädäntöehdotuksia ja esittämään mahdollisimman pikaisesti ehdotuksen, joka koskee kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 yksinkertaistamista ja jolla pyritään muovaamaan uudelleen yhteisen kalastuspolitiikan valvontakehys ja vahvistamaan sitä;
29. antaa vahvan tukensa komission aloitteelle, joka liittyy Euroopan alueellista yhteenkuuluvuutta koskevan vihreän kirjan laatimiseen Euroopan parlamentin pyynnön mukaisesti; katsoo, että alueellisen yhteenkuuluvuuden käsite, joka äskettäin on sisällytetty myös Lissabonin sopimukseen, on keskeisessä asemassa yhteisen aluepolitiikan kehittämisessä;
30. korostaa, että EU tarvitsee Itämeri-strategiaa, ja kehottaa komissiota esittämään Itämeren aluetta koskevan EU-strategian vuoden 2008 aikana;

Maahanmuuton yhtenäinen hallinta

31. katsoo, että yhteinen maahanmuutto-, viisumi- ja turvapaikkapolitiikka sekä maahanmuuttajien tehokas taloudellinen, sosiaalinen ja poliittinen integroiminen yhteisten periaatteiden mukaisesti ovat saman kolikon kaksi eri puolta ja keskeinen haaste, mutta kunnioittaa samalla täysin jäsenvaltioiden ja EU:n vastuiden jakoa erityisesti integroimisen osalta;
32. kehottaa komissiota tehostamaan toimenpiteitä, joilla puututaan ihmiskauppaan ja laittomaan maahanmuuttoon, ja varsinkin tarkastelemaan asiasta vuonna 2005 laaditun neuvoston toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa; odottaa komissiolta arviota vapaata liikkuvuutta koskevan direktiivin täytäntöönpanosta, joka oli määrä antaa vuonna 2008, ja pyytää lisätoimia sen varmistamiseksi, että tätä oikeutta sovelletaan täysimääräisesti EU:ssa;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

33. panee tyytyväisenä merkille, että komissio sitoutuu jälleen yhteiseen maahanmuuttopolitiikkaan, yhteisiin välineisiin ulkorajojen suojelemiseksi ja yhteiseen turvapaikkapolitiikkaan; kehottaa komissiota edelleen parantamaan koulutusta ja integroitintoimia, jotta voidaan luoda selkeä ja turvallinen taloudellisiin syihin perustuvaa maahanmuuttoa koskeva järjestely, jossa selvennetään maahanmuuttajien oikeudet ja velvollisuudet ja kiinnitetään erityishuomiota korkeasti koulutettuihin työntekijöihin;

34. ottaa huomioon, että 1. tammikuuta 2009 lähtien Lissabonin sopimus muuttaa merkittäväällä tavalla vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta koskevaa institutionaalista kehystä, ja muistuttaa, että vuodesta 2008 tulee erittäin tärkeä Schengenin säännösten täytäntöönpanon kannalta ja sen laajentamisen kannalta EU:n uusiin jäsenvaltioihin; korostaa, että järjestelmän toimivuuden ja EU:n ulkorajojen yhtenäisyyden varmistaminen edellyttää tiukkoja toimenpiteitä; kehottaa komissiota lisäksi ottamaan Euroopan parlamentin ja kansalliset parlamentit mukaan läheiseen yhteistyöhön näiden määräysten kehittämisessä;

35. toteaa, että työohjelmassa ei mainita EU:n tulevaa PNR-järjestelmää, ja kehottaa tehostamaan terrorismin torjunnan operationaalista yhteistyötä Euroopan tasolla ja mahdollisuuksien mukaan lisäämään Euroopan parlamentin osallistumista; korostaa, että tehokkaita ja toteutettavissa olevia tietosuojavälineitä ei pidä nähdä terrorismin tai kaikenlaisen radikalisoitumisen torjunnan esteinä vaan korvaamattomina luottamusta lisäävinä mekanismeina lainvalvontaviranomaisten välisessä tietojenvaihdossa;

Kansalaiset etusijalla

36. katsoo, että komission olisi jatkettava kansalaisten huomion kiinnittämistä kulttuurisen monimuotoisuuden tärkeyteen ja kulttuurien väliseen vuoropuheluun laajentuneessa unionissa; on sitä mieltä, että kulttuurien välistä vuoropuhelua olisi edistettävä myös Euroopan rajojen ulkopuolella ja annettava sen muodostua sillaksi molemminpuolisen ymmärryksen edistämiseksi, mikä saattaisi helpottaa sosiaalisten ja inhimillisten konfliktien ehkäisemistä;

37. panee merkille, että komission vuoden 2008 painopisteissä korostetaan, että elinikäinen oppiminen voi auttaa nostamaan työllisyysastetta ja kehittämään tietoon perustuvaa taloutta Lissabonin tavoitteiden mukaisesti; pahoittelee, ettei tämä ilmene yhtenäkin konkreettisena ehdotuksena; katsoo, että alaikäisiä lapsia olisi suojeltava eräiden ohjelmien erityiseltä sisällöltä soveltamalla erityisiä ja asianmukaisia suodatintäytäntöjä Internetin ja uusien teknologioiden käytön yhteydessä;

38. ehdottaa hätätilanteissa välittömästi toimimaan pystyvien eurooppalaisten pelastuspalvelujoukkojen perustamista Barnierin mietinnön ehdotuksen mukaisesti; pyytää komissiota laatimaan tätä koskevan konkreettisen ehdotuksen;

39. korostaa tarvetta vahvistaa matkustajien ja erityisesti pitkän matkan bussien matkustajien oikeuksia;

40. odottaa kiinnostuneena komission ehdotusta laatia merkittävä direktiivi tasapuolisen kohtelun periaatteen soveltamisesta työmarkkinoiden ulkopuolella, millä saatetaan valmiiksi syrjimättömyyttä koskeva oikeudellinen kehys ja korostetaan samalla sitä, että jäsenvaltioiden toimivaltaa tällä alalla on kunnioitettava;

Euroopan unioni kumppanina maailmassa

41. katsoo, että EU:n roolia ihmisoikeuksien kunnioittamisen, demokratian ja hyvän hallintotavan edistämässä on pidettävä kaikkien EU:n toimien ja ohjelmien olennaisena osana;

42. pitää myönteisenä sitä, että komission työohjelmassa painotetaan tarvetta jatkaa laajentumisprosessia, ja pitää Länsi-Balkania ensisijaisen tärkeänä alueena;

43. panee merkille komission aikomuksen kiinnittää erityistä huomiota Kosovon tulevaisuuteen ja odottaa komission esittävän lisäarvioita ja ehdotuksia EU:n avusta Kosovolle sitä mukaa kuin tilanne kehittyy;

44. katsoo, että Mustanmeren synergia on tärkeä ensimmäinen askel kattavan strategian laadinnassa alueelle, ja kehottaa komissiota kehittämään lisää erityisiä ehdotuksia, mukaan lukien toimintasuunnitelman, jonka erityistavoitteilla ja vertailuarvoilla laajennetaan yhteistyötä EU:n ja Mustanmeren alueen valtioiden välillä;

45. katsoo, että transatlanttinen yhteys on ratkaisevan tärkeä sekä yhteisten arvojen edistämässä että yhteisten etujen puolustamisessa;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

46. katsoo Lähi-idän kysymyksen yhteydessä, että – sen lisäksi, että EU myöntää varoja erityisesti Libanonin ja Palestiinan jälleenrakennukseen ja asukkaiden taloudellisen selviytymisen varmistamiseen – EU:n olisi edelleen kehitettävä poliittisia aloitteita aktiivisen diplomaattisen roolinsa lisäämiseksi entisestään alueella;

47. katsoo, että siirtymistä kohti yhteistä ulkoista energiapolitiikkaa olisi jatkettava, jotta kaikki jäsenvaltiot voivat varmistaa kestävän ja hinnaltaan kilpailukykyisen energian toimitusvarmuuden, ja pyytää komissiota omaksuma selkeän ja rakentavan lähestymistavan Venäjän kanssa käytävässä vuoropuhelussa;

48. pyytää komissiota vahvistamaan alueiden kahdenvälisiä strategisia kumppanuutta Euroopan unionin, Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen välillä; pitää myönteisenä, että komissio ottaa EU–Afrikka-strategian yhdeksi painopistealaksi korostaen samalla, että parlamentit ja kansalaisyhteiskunta on tarpeen ottaa mukaan EU–Afrikka-strategiaan;

49. korostaa tarvetta johdonmukaisuuteen EU:n kehitysyhteistyöpolitiikassa, korostaa, että kehitysyhteistyökysymykset on otettava huomioon muissa unionin politiikoissa; pitää myönteisenä komission aikomusta tutkia uusia mahdollisuuksia toteuttaa vuosituhannen kehitystavoitteet; kehottaa komissiota varmistamaan, että sen kehitysyhteistyöpolitiikalla on myönteinen vaikutus rauhanrakentamiseen;

50. korostaa tarvetta saada Dohan kierros menestyksekkäästi päätökseen; korostaa, että EU:n on myös vahvistettava kehittyville talouksille antamaansa sitoumusta kahdenvälisen tai alueellisten kauppasopimusten avulla, mikä nähdään monenvälisen lähestymistavan täydentävänä välineenä, ja pyytää samalla perustynormeja koskevien säännösten lisäämistä; pitää uutta kattavaa Kiina-strategiaa tärkeänä; katsoo, että kaupan käynnin on oltava vapaata ja oikeudenmukaista; kehottaa komissiota varmistamaan teollis- ja tekijänoikeuksien paremman suojan ja tekemään kaikkensa väärennösten torjumiseksi;

Laaja-alaiset kysymykset

51. pitää myönteisenä komission vakaan aikomuksen saavuttaa tavoitteena oleva EU:n ja kansallisen tason byrokratian vähentäminen 25 prosentilla vuoteen 2012 mennessä; pitää mainittua tavoitetta seuraavien kuukausien tärkeimpänä tavoitteena varsinkin pk-yrityksille ja Lissabonin tavoitteiden saavuttamisen kannalta ratkaisevan tärkeänä tavoitteena; korostaa tutkivansa lainsäädäntöehdotuksia mainittujen tavoitteiden valossa; kehottaa komissiota esittelemään yksityiskohtaisen tulostaulukon toimintasuunnitelmansa täytäntöönpanosta; siihen pitäisi sisältyä selkeitä, lyhyesti esitettyjä tietoja saavutetuista tavoitteista, kehityksistä indikaattoreista ja lähtötason mittauksen tuloksista sekä konkreettisia ehdotuksia siitä, mitä olisivat seuraavat alat, joilla olisi sopivinta jatkaa hallintokulujen nopeaa, kestävä ja tuntuva vähentämistä;

52. tukee komissiota sen jatkuissa ponnistelussa yhteisön lainsäädännön laadun parantamiseksi; korostaa, että yhteisön lainsäädännön yksinkertaistamista ja konsolidointia on vauhditettava ja että yhteisön lainsäädäntöön sisältyvän sääntelyn parantamiseen, viivyttämättä tapahtuvaan siirtämiseen osaksi kansallista lainsäädäntöä ja asianmukaiseen täytäntöönpanoon on kiinnitettävä lisää huomiota kunnioittamalla samalla Euroopan parlamentin erioikeuksia; vaatii tehokkaampaa mekanismia, jolla voidaan valvoa EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa;

53. korostaa, että EY:n perustamissopimukseen nykyisin sisältyvässä toissijaisuuden periaatteen mukaan niillä aloilla, jotka eivät kuulu EY:n yksinomaiseen toimivaltaan, yhteisö on oikeutettu toimimaan ainoastaan siinä tapauksessa, että jäsenvaltiot eivät pysty panemaan ehdotettuja toimia täytäntöön riittävän tehokkaasti; korostaa, että jäsenvaltioiden toimimattomuus ei luo itsestään EU:n toimivaltaa;

54. vaatii lainsäädännön vaikutusten riippumatonta arviointia; katsoo, että tällainen arviointi on toteutettava järjestelmällisesti sekä lainsäädäntöprosessin että lainsäädännön yksinkertaistamisprosessin yhteydessä;

55. toteaa, että peruutettaviksi ilmoitetuista keskeneräisistä ehdotuksista laaditussa luettelossa olevat ehdotukset ovat joka tapauksessa vanhentuneita;

56. pyytää komissiota ja neuvostoa antamaan parlamentille riittävästi aikaa antaa lausuntonsa euroalueen tulevista laajentamisista;

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

57. vaatii uuden komitologiamenettelyn asianmukaista täytäntöönpanoa ja vaatii tässä yhteydessä parlamentin oikeuksien turvaamista; korostaa erityisesti komitologiamenettelyjen merkitystä rahoituspalvelujen alalla (Lamfalussyn menettely), koska useita tärkeitä asiakirjoja ollaan parhaillaan hienosäätämässä; katsoo, että toimintakehyksen asianmukainen soveltaminen on ratkaisevan tärkeää rahoitusjärjestelmän kitkattoman toiminnan kannalta ja rahoituskriisin välttämiseksi; vaatii, että parlamentin oikeuksia, sellaisina kuin niistä on sovittu, noudatetaan täydellisesti ja että voimassa olevat sopimukset täytetään;

58. odottaa mielenkiinnolla komission käynnistämää kuulemisprosessia aiheesta uudistettu talousarvio muuttuvassa Euroopassa (SEC(2007)1188); vaatii parlamentin täysimääräistä osallistumista sekä EU:n varojen käytön että EU:n omien varojen järjestelmän tarkistamiseen talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen (IIA) julistuksen nro 3 mukaisesti;

59. katsoo, että EY:n tilintarkastustuomioistuimen myönteisen tarkastuslausuman saamiseksi komission olisi ryhdyttävä teknisiin valmisteluihin ja kehotettava jäsenvaltioita antamaan kansallisia ilmoituksia, kuten varainhoitovuosia 2003, 2004 ja 2005 koskevan vastuuvapauden myöntämisestä annetuissa parlamentin päätöslauselmissa on ehdotettu; katsoo, että IIA-sopimuksen 44 kohdassa vaaditut tarkastusten yhteenvedot ovat vain ensimmäinen askel tähän suuntaan; edellyttää asiasta vastaavan komission jäsenen toimivan ennakkoivammin avoimuuteen ja hallintoon liittyvissä kysymyksissä; panee lisäksi merkille, että komissio katsoo olevansa sitoutunut noudattamaan moitteettoman varainhoidon tiukimpia sääntöjä;

60. kehottaa komissiota uudistamaan viipymättä menettelynsä ja ottamaan parlamentin ja sen asiasta vastaavat valiokunnat tiiviimmin mukaan erityisvirastojen pääjohtajien valinta- ja nimitysmenettelyyn; ryhtyy tarvittaviin toimiin erityisvirastojen pääjohtajien valintaprosessin syventämiseksi;

Eurooppa-asioista tiedottaminen

61. kehottaa komissiota asettamaan kansalaiset Euroopan rakentamisessa keskeiselle sijalle, mikä onnistuu vain kuuntelemalla eurooppalaisten huolia, ja lisäämään ponnistelujaan tehokkaamman tiedotuspolitiikan kehittämiseksi, jotta kansalaiset saataisiin paremmin ymmärtämään EU:n toimintaa ja sen osuutta niiden asioiden hoitamisessa, joista he kantavat huolta, pitäen silmällä valmistautumisesta Lissabonin sopimuksen ratifioimiseen ja Euroopan parlamentin vuoden 2009 vaaleihin;

62. kehottaa komissiota esittämään selvästi, miten se aikoo toteuttaa käytännössä tiedonantonsa painopistealojen ja erityisesti Lissabonin sopimukseen liittyvän painopistealan sisällön;

*
* *

63. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0614

Taloukumppanuussopimukset

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 taloukumppanuussopimuksista

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden (AKT-maat) ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa 23. kesäkuuta 2000 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen (Cotonoun sopimus),
- ottaa huomioon 23. lokakuuta 2007 annetun komission tiedonannon ”Taloukumppanuussopimukset” (KOM(2007)0635),
- ottaa huomioon yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvoston kokouksessa 20. marraskuuta 2007 hyväksytyt päätelmät taloukumppanuussopimuksista,

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen 22. marraskuuta 2007 hyväksymän Kigalin julistuksen kehitysmuotoisista talouskumppanuussopimuksista,
 - ottaa huomioon tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT-sopimus) ja erityisesti sen XXIV artiklan,
 - ottaa huomioon AKT-valtioiden ministerien 9. marraskuuta 2007 antaman poliittisen julkilausuman talouskumppanuussopimuksista,
 - ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa asiasta ja etenkin talouskumppanuussopimuksista 23. toukokuuta 2007 antamansa päätöslauselman⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,
- A. toteaa, että Cotonoun sopimuksen 36 artiklan 1 kohta sisältää osapuolten sitoumuksen sopia uusista Maailman kauppajärjestön (WTO) sääntöjen mukaisista kaupankäyntijärjestelyistä, joilla poistetaan vaihteittain niiden välisen kaupan esteet ja vahvistetaan yhteistyötä kaikilla kauppiaan ja kehitykseen liittyvillä aloilla,
- B. toteaa, että Cotonoun sopimukselle myönnetty poikkeuslupa, joka vapauttaa sen WTO-säännöistä, päättyy vuoden 2007 lopussa,
- C. toteaa, että useat AKT-valtiot suhtautuvat hyvin vastahakoisesti talouskumppanuussopimusten tekoon ilmoittaen komission painostaneen niitä talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamiseen, ja toteaa monen muun korostavan, että EU:n markkinoille pääsy on niiden taloudelle tärkeää,
- D. pitää alueellisten markkinoiden luomista talouskumppanuussopimusten menestyksekkään täytäntöönpanon kannalta ratkaisevana,
- E. panee merkille, että neuvottelut Cotonoun sopimuksen korvaavista talouskumppanuussopimuksista eivät edisty yhtä nopeasti kaikilla kuudella alueella ja että niitä ei missään tapauksessa saada päätökseen ennen vuoden 2007 loppua,
- F. toteaa, että komissio tarjosi AKT-valtioille lokakuussa 2007 väliaikaista sopimusta ensimmäisenä talouskumppanuussopimusten vaiheena, joka kattaisi tavarakaupan ja kaikki alat, joista voidaan jo sopia, kuten alkuperäsäännöt, ja joka tulisi voimaan 31. joulukuuta 2007,
- G. ottaa huomioon, että Kapkaupungin julistuksen mukaan talouskumppanuussopimusneuvottelujen päättävänä tavoitteena on vahvistaa AKT-maiden talouksia,
- H. ottaa huomioon, että AKT:n ja EU:n kauppaa- ja talousyhteistyön tavoitteena on edistää kehitystä ja AKT-maiden asteittaista integroitumista maailmantalouteen;
1. toistaa uskovansa, että talouskumppanuussopimuksia on käytettävä siten, että ne edistävät kestävä kehitystä, alueellista yhdentymistä ja köyhyyden vähentämistä AKT-maissa sekä tukevat AKT-valtioiden asteittaista integroitumista maailmantalouteen;
 2. panee huolestuneena merkille neuvottelutahdin hitauden, jonka seurauksena minkään AKT:n alueellisen ryhmän kanssa ei todennäköisesti saada allekirjoitetuksi kaiken kattavaa sopimusta 31. joulukuuta 2007 mennessä;
 3. panee merkille, että komissio on äskettäin päättänyt soveltaa kaksivaiheista lähestymistapaa, jotta vältetään joidenkin muiden kuin vähiten kehittyneiden AKT-maiden kaupan romahtaminen, ja jatkaa vielä 31. joulukuuta 2007 jälkeen neuvotteluja kattavista kehitystävällisistä talouskumppanuussopimuksista;
 4. panee mielenkiinnolla merkille komission edellä mainitussa tiedonannossaan tekemän ehdotuksen ja yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvoston 20. marraskuuta 2007 tekemän päätöksen tehdä neuvottelujen ensimmäisessä vaiheessa väliaikaisia, yksinomaan tavarakaupan kattavia sopimuksia;
 5. panee merkille sellaisen väliaikaisen puitesopimuksen tekemisen Euroopan yhteisön ja Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden ja useiden eteläisen Afrikan kehitysyhteisön jäsenvaltioiden välillä, joka takaa mainittujen valtioiden tuotteiden tullittoman ja kiintiöttömän pääsyn EU:n markkinoille;
 6. korostaa, että aitojen alueellisten markkinoiden luominen on talouskumppanuussopimusten menestyksekkään täytäntöönpanon kannalta välttämätöntä ja että alueellinen yhdentyminen on AKT-valtioiden sosiaalisen ja taloudellisen kehityksen perusedellytys; korostaa sen vuoksi, että sopimusten on edistettävä alueiden yhtenäisyyden säilyttämistä;
 7. kehottaa molempia osapuolia vastaamaan muita kysymyksiä koskevien neuvottelujen jatkamisesta mahdollisimman pian; painottaa, että pitkän aikavälin sopimukseen päästään vain, jos kaikki osapuolet sitoutuvat siihen;

(¹) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0204.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

8. korostaa, että sopimusten kattavaan epäsymmetrisyyteen, joka on sopusoinnussa WTO:n vaatimusten kanssa, olisi käsitettävä mahdollisimman suuri joustavuus tullimaksujen alentamisen suhteen, herkkien tuotteiden sisällyttäminen sekä riittävä siirtymäkausi ennen kuin sopimus on pantava täysimääräisesti täytäntöön;
9. vaatii, että syrjäisimpien alueiden ja merentakaisen maiden ja alueiden erityisedut on otettava huomioon talouskumppanuussopimuksia koskeissa neuvotteluissa EY:n perustamissopimuksen 299 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti;
10. pitää tärkeänä, että AKT-maat sitoutuvat talouskumppanuusprosessiin ja edistävät tarvittavia uudistuksia, joilla sosiaaliset ja taloudelliset rakenteet saatetaan vastaamaan sopimuksia; kehottaa AKT-maiden hallituksia soveltamaan hyvän hallintotavan käytäntöjä; kehottaa komissiota noudattamaan täyden epäsymmetrisyyden ja joustavuuden periaatteita;
11. korostaa, että komission alkuperäsääntöjä koskeva tarjous merkitsee joustoa nykysäännöksistä; uskoo, että sopimukseen on sisällytettävä riittävästi joustoa ja siinä on otettava huomioon EU- ja AKT-valtioiden väliset ja AKT-valtioiden keskinäiset erot teollisen kehityksen tasossa;
12. panee merkille investointeja ja palvelukauppaa koskevien korkean tason neuvottelujen merkityksen; kehottaa komissiota joustavuuteen mainituilla aloilla, koska jotkut AKT-alueet eivät halua käsitellä mainittuja asioita;
13. palauttaa mieleen neuvoston ja komission antamat sitoumukset olla neuvottelematta lääkkeisiin liittyvistä TRIPS+-säännöksistä, joilla on vaikutuksia kansanterveyteen ja lääkkeiden saatavuuteen, mukaan lukien tietosuoja, patenttien jatkaminen ja pakkolisenssien perusteiden rajoittaminen;
14. kehottaa komissiota laatimaan neuvottelujen kuluessa ja niiden päätyttyä systemaattisen analyysin talouskumppanuussopimusten sosiaalisista vaikutuksista kaikkein haavoittuvimpien ryhmien kannalta;
15. korostaa, että kauppasääntöjä on täydennettävä lisäämällä tukea kauppaan liittyvälle avulle erityisesti alueellisen kaupan ja EU:n tuontisäännösten ja standardien täyttämisen tukemiseksi, ja että väliaikaisiin sopimuksiin on sisällytettävä erityismääräyksiä talouskumppanuussopimuksiin liittyvästä kauppa-avusta Euroopan kehitysrahaston rahoituksen lisäksi; vaatii, että ennen talouskumppanuussopimusneuvottelujen loppuun saattamista EU:n on annettava konkreettisia sitoumuksia sekä kauppaan liittyvästä avusta että talouskumppanuussopimuksiin liittyvistä mukauttamiskustannuksista kauppastrategiaa koskevan EU-tuen periaatteita täysimääräisesti noudattaen;
16. panee mielenkiinnolla merkille keskustelut talouskumppanuussopimusten alueellisten rahastojen perustamisesta, koska niillä helpotetaan rahoituksen saamista EU:n avunantajilta ja tuetaan taloudellisesti tulorakenteen monipuolistamista koskevia aloitteita;
17. huomauttaa, että komission muiden kehitysmaiden kanssa tekemät uuden sukupolven vapaakauppa-sopimukset eivät saisi johtaa AKT-valtioiden nykyisiin nauttimien kauppaetuuksien heikkenemiseen;
18. kehottaa komissiota ja parlamentin oikeudellista yksikköä arvioimaan kunkin yksittäisen sopimuksen, jotta varmistetaan parlamentin oikeudellisen toimivallan ja erioikeuksien täysimääräinen kunnioittaminen; kehottaa soveltamaan jokaiseen sopimukseen hyväksyntämenettelyä; katsoo, että on syytä ryhtyä oikeudellisiin toimiin, ellei parlamentin valtuuksia kunnioiteta täysimääräisesti;
19. pyytää komissiota ja neuvostoa kuulemaan Euroopan parlamenttia väliaikaisten talouskumppanuussopimusten tekemisestä EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti;
20. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, AKT-EU-neuvostolle ja yhteiselle AKT-EU-edustajakokoukselle.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0615

Euroopan sopimusoikeus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. joulukuuta 2007 Euroopan sopimusoikeudesta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon 7. syyskuuta 2006 antamansa päätöslauselman Euroopan sopimusoikeudesta ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 23. maaliskuuta 2006 antamansa päätöslauselman ”Euroopan sopimusoikeus ja yhteisön säännösten tarkistaminen: jatkotoimet” ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 26. toukokuuta 1989 ⁽³⁾, 6. toukokuuta 1994 ⁽⁴⁾, 15. marraskuuta 2001 ⁽⁵⁾ ja 2. syyskuuta 2003 ⁽⁶⁾ antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 4. syyskuuta 2007 antamansa päätöslauselman oikeudellisesti sitomattomien välineiden institutionaalisisista ja oikeudellisista vaikutuksista ⁽⁷⁾,
- ottaa huomioon 4. syyskuuta 2007 antamansa päätöslauselman sääntelyn parantamisesta Euroopan unionissa ⁽⁸⁾,
- ottaa huomioon komission 25. heinäkuuta 2007 antaman toisen yhteisen viitekehyksen edistymistä käsittelevän kertomuksen (KOM(2007)0447),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että yhteisellä viitekehyksellä, josta komissio kaavailee opasta EU:n lainsäätäjälle voimassa olevaa lainsäädäntöä tarkistettaessa ja uutta lainsäädäntöä valmisteltaessa sopimusoikeuden alalla, ei ole nykyisellään tarkoitus olla sitovia oikeusvaikutuksia, joten se ei ole oikeudellisesti sitova,
- B. katsoo, että yhteisellä viitekehyksellä – jota koskevaa lähestymistapaansa komissio aikoo valottaa valkoisessa kirjassa – on välillisiä oikeudellisia ja käytännön vaikutuksia ja se määrittää hyvin pitkälti sopimusoikeuden tulevia lainsäädäntötoimia,
- C. katsoo, että päätökset siitä, mitkä yhteistä viitekehystä koskevan tutkijoiden luonnoksen osat sisällytetään lopulliseen viitekehykseen ja mikä on yhteisen viitekehyksen soveltamisala, ovat erittäin poliittisia,
- D. pitää erittäin tärkeänä varmistaa, että yhteistä viitekehystä varten valitut tutkijoiden luonnoksen osat ovat yhtenäisiä toistensa, komission ”Vihreän kirjan kuluttajansuojaa koskevan yhteisön säännösten tarkistamista” (KOM(2006)0744) seurannan ja muun sopimusoikeutta koskevan yhteisön lainsäädännön kanssa,
- E. ottaa huomioon, että yhteistä viitekehystä pidetään muita parempana säädöstyypinä, jonka tarkoituksena on varmistaa, että yhteisön sopimuslainsäädäntö on johdonmukaista ja laadukasta; katsoo kuitenkin, että säädöskäytännön parantamisella ei pyritä rajoittamaan Euroopan unionin lainsäädäntövallan käyttäjien toimintamahdollisuuksia,
- F. katsoo, että komission on jossain vaiheessa päätettävä, käyttääkö se aloiteoikeuttaan, ja jos se käyttää sitä niin millä sopimusoikeutta koskevilla aloilla ja minkä oikeusperustan nojalla;
 1. pitää myönteisenä, että tutkijoiden luonnos yhteisestä viitekehyksestä on valmistunut;
 2. kehottaa komissiota toimittamaan selkeän prosessia koskevan suunnitelman – prosessin, joka käynnistyy yhteistä viitekehystä koskevan tutkimuksen tulosten vastaanottamisen jälkeen – siitä, mitkä tutkijoiden luonnoksen osat otetaan komission lopulliseen yhteiseen viitekehykseen;
 3. kehottaa komissiota kääntymään parlamentin puoleen ennen varsinaisten menettelyjen käynnistämistä;
 4. kehottaa komissiota huolehtimaan tutkijoiden työn, jo pidettyjen yhteistä viitekehystä käsittelevien työkokousten ja oikeus- vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston ja sisämarkkinoiden pääosaston tulevien, yhteistä viitekehystä käsittelevien työkokousten seurannasta;

⁽¹⁾ EUVL C 305 E, 14.12.2006, s. 247.

⁽²⁾ EUVL C 292 E, 1.12.2006, s. 109.

⁽³⁾ EYVL C 158, 26.6.1989, s. 400.

⁽⁴⁾ EYVL C 205, 25.7.1994, s. 518.

⁽⁵⁾ EYVL C 140 E, 13.6.2002, s. 538.

⁽⁶⁾ EUVL C 76 E, 25.3.2004, s. 95.

⁽⁷⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0366.

⁽⁸⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0363.

Keskiviikko 12. joulukuuta 2007

5. kehottaa komissiota sovittamaan yhteistä viitekehystä käsittelevien eri pääosastojen työn yhteen avoimessa ja virallisessa menettelyssä, jotta kyetään varmistamaan yhtenäisyys sopimusoikeutta koskevien eri alojen välillä;
 6. kehottaa komissiota tekemään päätöksen lopullisen yhteisen viitekehysten soveltamisalasta vasta kun kaikkien asianomaisten ryhmien, tutkijoiden ja sidosryhmien kanssa on käyty ensin laajaa keskustelua ja parlamentti on otettu mukaan asiaan käsittelyyn; kehottaa komissiota ottamaan huomioon parlamentin useissa päätöslauselmissa jo esittämät kannat, kun se tekee päätöksen lopullisen yhteisen viitekehysten soveltamisalasta;
 7. toistaa tukevansa voimakkaasti lähestymistapaa, että kehitetään laajempi, yleistä sopimusoikeutta koskeva yhteinen viitekehys, joka menee kuluttajansuojakysymyksiä pidemmälle;
 8. painottaa uskovansa, että yhteiseen viitekehukseen sovellettava parempi säädöskäytäntö tarkoittaa, että yhteistä viitekehystä ei voida rajata pelkästään kuluttajasopimusoikeutta koskeviin näkökohtiin vaan siinä on keskityttävä yleistä sopimusoikeutta koskeviin kysymyksiin, jolloin on varmistettava, että kuluttaja-asioita koskevan säännösten tarkistamiseen ja erityisesti mahdolliseen monialaiseen välineeseen on sovellettava yhtenäistä lähestymistapaa;
 9. pyytää uudelleen komissiota suhtautumaan edelleen avoimesti kaikkiin tulevan yhteisen viitekehysten välinettä koskevan tarkoituksen ja oikeudellisen muodon eri vaihtoehtoihin, vaihtoehtoinen väline mukaan lukien;
 10. kehottaa jälleen kerran komissiota antamaan Euroopan parlamentille oikeuden osallistua yhteisen viitekehysten kehittämiseen;
 11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.
-

Torstai 13. joulukuuta 2007

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 323 E/04)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Luigi COCILOVO

Varapuhemies

1. Istunnon avaaminen

Istunto avattiin klo 10.00.

Richard Corbett käytti puheenvuoron ja viittasi perusoikeuskirjan allekirjoittamisen yhteydessä istuntosalissa eilen sattuneeseen välikohtaukseen (*istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 4*). Hän pyysi, että parlamentin puhemies harkitsisi seuraamusten määräämistä työjärjestyksen 147 artiklan perusteella (puhemies vastasi hänelle, että tämän pyynnön johdosta ryhdytään toimiin).

Puheenvuorot: Joseph Daul, joka käytti samansuuntaisen puheenvuoron ja tuomitsi joidenkin jäsenten käyttämisen vahtimestareita kohtaan, sekä Christopher Beazley (puhemies pani nämä huomautukset merkille ja vakuutti, että ne otetaan huomioon).

2. Parlamentin päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet

Komission ilmoitus toimista, joihin on ryhdytty parlamentin syyskuun I istuntojakson aikana hyväksymien päätöslauselmien johdosta, on jaettu.

3. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Keskustelu käytiin 10.12.2007 (*istunnon pöytäkirja 10.12.2007, kohta 22*).

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt Verts/ALE-ryhmän puolesta jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0518/2007)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà ja Geoffrey Van Orden PPE-DE-ryhmän puolesta, jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0520/2007)
- Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock ja Thijs Berman PSE-ryhmän puolesta jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0521/2007)

Torstai 13. joulukuuta 2007

- Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer ja André Brie GUE/NGL-ryhmän puolesta jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0522/2007)
- Ģirts Valdis Kristovskis, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska ja Adam Bielan UEN-ryhmän puolesta, jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevan vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0523/2007)
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Danutė Budreikaitė, Marios Matsakis ja Elizabeth Lynne ALDE-ryhmän puolesta jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevan vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä (B6-0524/2007).

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.7.*

4. Tekstiilit (keskustelu)

Pedro Guerreiron, Jacky Héninin, Roberto Musacchion, Marco Rizzon, Ilda Figueiredon ja Helmuth Markovin GUE/NGL-ryhmän puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0077/2007): Tiettyjä tekstiili- ja vaateusalan tuotteiden tuontia koskevan EU:n ja Kiinan välisen niin sanotun ”yhteisymmärryspöytäkirjan” voimassaolon päättymisen (B6-0388/2007)

Gianluca Sustan, Ignasi Guardans Cambón ja Johan Van Hecken ALDE-ryhmän puolesta, Robert Sturdyn, Tokia Saïfin, Georgios Papastamkosin ja Vasco Graça Mouran PPE-DE-ryhmän puolesta, Erika Mannin, Glyn Fordin, Kader Arifin ja Elisa Ferreiran PSE-ryhmän puolesta, Cristiana Muscardinin ja Eugenijus Maldeikisin UEN-ryhmän puolesta, Caroline Lucasin ja Alain Lipietzin Verts/ALE-ryhmän puolesta komissiolle laatima suullinen kysymys (O-0074/2007): Tekstiilit (B6-0383/2007)

Patrizia Toia (laatijan sijainen), Tokia Saïfi, Kader Arif, Cristiana Muscardini ja Caroline Lucas esittelivät suullisen kysymyksen (B6-0383/2007).

Pedro Guerreiro esitteli suullisen kysymyksen (B6-0388/2007).

Peter Mandelson (komission jäsen) vastasi suullisiin kysymyksiin.

Puheenvuorot: Robert Sturdy PPE-DE-ryhmän puolesta, Harald Ettl PSE-ryhmän puolesta, Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta, Ryszard Czarnecki UEN-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Luca Romagnoli, Georgios Papastamkos, Joan Calabuig Rull, Johan Van Hecke, Vasco Graça Moura, Stavros Arnaoutakis, Anne Laperrouze, Ivo Belet ja Peter Mandelson.

Työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Tokia Saïfi, Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura ja Daniel Caspary PPE-DE-ryhmän puolesta teksteleistä (B6-0495/2007)
- Gianluca Susta ALDE-ryhmän puolesta teksteleistä (B6-0496/2007)
- Kader Arif, Anne Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann ja Joan Calabuig Rull PSE-ryhmän puolesta Euroopan tekstiilialan tulevaisuudesta vuonna 2008 (B6-0505/2007)
- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Roberta Angelilli ja Ryszard Czarnecki UEN-ryhmän puolesta teksteleistä (B6-0507/2007)

Torstai 13. joulukuuta 2007

- Caroline Lucas ja Pierre Jonckheer Verts/ALE-ryhmän puolesta teksteistä (B6-0509/2007)
- Pedro Guerreiro, Helmuth Markov, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Willy Meyer Pleite ja Ilda Figueiredo GUE/NGL-ryhmän puolesta teksteistä ja vaateista (B6-0510/2007).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.14.*

5. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan (keskustelu)

Mietintö: Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan [2007/2186(INI)] — Kansainvälisen kaupan valiokunta.
Esittelijä: David Martin (A6-0463/2007)

David Martin esitteli laatimansa mietinnön.

Peter Mandelson (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Werner Langen (ITRE-valiokunnan lausunnon valmistelija), Peter Štastný PPE-DE-ryhmän puolesta, Erika Mann PSE-ryhmän puolesta, Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk UEN-ryhmän puolesta, Caroline Lucas Verts/ALE-ryhmän puolesta, sitoutumaton Philip Claeys, Hubert Pirker, Kader Arif, Bogusław Rogalski, Glyn Ford ja Peter Mandelson.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.15.*

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

6. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä "Äänestysten tulokset".

Martin Schulz käytti puheenvuoron PSE-ryhmän puolesta ja palasi perusoikeuskirjan eilissä allekirjoitus-tilaisuudessa sattuneeseen välikohtaukseen (*istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 4*); hän tuomitsi ankarasti tiettyjen jäsenten käyttäytymisen vahtimestareita kohtaan, joihin oli hänen mukaansa kohdistettu sekä fyysisiä että sanallisia hyökkäyksiä, ja pyysi, että tästä määrättäisiin seuraamuksia; hän pyysi lisäksi, että UEN-ryhmä, joka ei ollut esittänyt virallista anteeksipyyntöä tapahtuman johdosta, peruuttaisi allekirjoituksensa yhteisistä päätöslauselmaesityksistä, joista toimitetaan tänään äänestys. Puheenvuorot: Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, joka viittasi eilisiin tapahtumiin ja toisti aamuiset huomautuksensa vahtimestareihin kohdistuneista hyökkäyksistä (*istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 1*), ja Cristiana Muscardini UEN-ryhmän puolesta Martin Schulzin puheenvuorosta.

*

* *

Puheenvuorot: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, joka otti esille Beirutin eiliset terrori-iskut sekä ilmaisi myötätuntonsa Libanonille (puhemies liittyi tähän myötätunnon ilmaukseen ja totesi myös parlamentin tukevan sitä), ja Hubert Pirker teknisestä ongelmasta.

Torstai 13. joulukuuta 2007

6.1. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (äänestys)

Tarkistusluonnokset neuvoston muuttamaan esitykseen yleiseksi talousarvioksi.

(määräenemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 1)

Kyösti Virrankoski (talousarvion yleisesittelijä) käytti puheenvuoron, jossa hän esitteli seuraavat tekniset mukautukset:

1. Otsakkeessa 1a maksusitoumusmäärärahoja muutetaan seuraavasti:

tarkistus 335

budjettikohta 06 02 09 01: 7 460 000 euroa

budjettikohta 06 02 09 02: 3 100 000 euroa

budjettikohta 08 07 01: 348 922 000 euroa

tarkistus 331

budjettikohta 02 02 01: 126 300 000 euroa

tarkistus 69

budjettikohta 06 03 03: 955 852 600 euroa

2. Otsakkeessa 1b muutetaan maksumäärärahoja seuraavasti, jotta ne vastaavat sovittelussa sovittua maksujen yleistä tasoa:

tarkistus 27

budjettikohta 04 02 17: 3 823 198 181 euroa

tarkistus 140

budjettikohta 13 03 16: 10 606 637 496 euroa

tarkistus 141

budjettikohta 13 03 18: 2 540 832 078 euroa

3. Pilottihankkeisiin ja valmisteleviin toimiin tehdään joitakin teknisiä mukautuksia ja nimikkeistöä koskevia muutoksia. Nämä muutokset eivät vaikuta summiin eivätkä monivuotisten rahoituskehysten luokitteluihin.

Parlamentti hyväksyi nämä tekniset mukautukset.

Hyväksytyt tarkistukset ovat "Hyväksytyt tekstit" -asiakirjan liitteenä.

Emanuel Santos (neuvoston puheenjohtaja) totesi ensin iloitsevansa Lissabonin huippukokouksen alkamisesta tänään ja antoi sitten seuraavan julkilausuman:

Olette edenneet tänään varainhoitovuoden 2008 talousarvion toiseen käsittelyyn. Tämä on viimeinen vaihe pitkien neuvottelujen jälkeen, jotka nyt päättyvät menestyksekkäästi. Totean tyytyväisenä, että neuvoston ja parlamentin 23. marraskuuta pidetyssä kokouksessa saavutettu sopimus on otettu huomioon kokonaisuudessaan ja että kaikki ehdotukset, joista olimme sopineet tähän päivään mennessä, on otettu mukaan vuoden 2008 talousarvioon.

Torstai 13. joulukuuta 2007

Menettelyn mukaisesti totean, että neuvosto voi hyväksyä toisen käsittelyn tuloksena esitetyn enimmäismäärän, joilla menoja voidaan korottaa. Huomautan lisäksi, että menojen luokittelun osalta on tehtävä tietty määrä pieniä tarkistuksia ja neuvosto pidättää oikeutensa tämän suhteen.

Puhemies pani tämän merkille ja antoi seuraavan julkilausuman:

Totean, että talousarviomenettely on sujunut perustamissopimuksen ja 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti. Totean lisäksi, että kyseisen sopimuksen 13 artiklan mukaisesti neuvosto ja parlamentti ovat sopineet ei-pakollisten menojen lisäyksen enimmäismäärästä parlamentin toisen käsittelyn jälkeen. Talousarviomenettely voidaan näin ollen katsoa päättyneeksi ja talousarvio julistetaan lopullisesti vahvistetuksi.

Puhemies täsmensi, että varainhoitovuoden 2008 talousarvion virallinen allekirjoitustilaisuus pidetään 18. joulukuuta 2007 Brysselissä järjestettävässä täysistunnossa.

6.2. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (äänestys)

Mietintö: Neuvoston muuttama esitys Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) ja oikaisukirjelmät nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) ja nro 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008— Pääluokka I — Euroopan parlamentti— Pääluokka II — Neuvosto— Pääluokka III — Komissio— Pääluokka IV — Tuomioistuin — Pääluokka V — Tilintarkastustuomioistuin— Pääluokka VI — Euroopan talous- ja sosiaalikomitea — Pääluokka VII — Alueiden komitea— Pääluokka VIII — Euroopan oikeusasiamies — Pääluokka IX — Euroopan tietosuojavaltuutettu — Budjettivaliokunta.

Yhteisesittelijät: Kyösti Virrankoski ja Ville Itälä (A6-0492/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 2)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0616)

6.3. EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)**

Suositus: Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä [KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Ulkoasiainvaliokunta.

Esittelijä: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 3)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0617)

Parlamentti antoi näin ollen puoltavan lausuntonsa.

Torstai 13. joulukuuta 2007

6.4. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö * (työjärjestyksen 131 artikla) (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Euroopan neuvoston välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyöstä [KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.

Esittelijä: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 4)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin kertaäänestyksessä (P6_TA(2007)0618)

6.5. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä [KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta.

Esittelijä: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 5)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0619)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0619)

6.6. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa * (äänestys)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja yhteistyöstä elatusapuun liittyvissä asioissa [KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta.

Esittelijä: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 6)

KOMISSION EHDOTUS

Hyväksyttiin tarkistettuna (P6_TA(2007)0620)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0620)

Torstai 13. joulukuuta 2007

6.7. Jalkaväkimiinojen kieltämisestä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 ja B6-0524/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 7)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0518/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 ja B6-0524/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Karl von Wogau, Geoffrey Van Orden ja Stefano Zappalà PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock, Thijs Berman ja Luis Yañez-Barnuevo García PSE-ryhmän puolesta,
- Marios Matsakis ja Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta,
- Ryszard Czarnecki ja Ćirts Valdis Kristovskis UEN-ryhmän puolesta,
- Angelika Beer, Raúl Romeva i Rueda ja Frithjof Schmidt Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer ja André Brie GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0621)

6.8. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 ja B6-0548/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 8)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0543/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 ja B6-0548/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Edward McMillan-Scott, Georg Jarzembowski, Tunne Kelam, Patrick Gaubert ja Laima Liucija Andrikienė PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta,
- Dirk Sterckx ja Marco Cappato ALDE-ryhmän puolesta,
- Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta,
- Hélène Flautre, Raúl Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger ja Milan Horáček Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Vittorio Agnoletto ja Esko Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0622)

Toine Manders käytti puheenvuoron.

6.9. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 ja B6-0519/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 9)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0512/2007

korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 ja B6-0519/2007:

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Henri Weber ja Livia Járóka PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis ja Csaba Sándor Tabajdi PSE-ryhmän puolesta,
- Viktória Mohácsi, Alexander Alvaro ja Ignasi Guardans Cambó ALDE-ryhmän puolesta,
- Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta,
- Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit ja Kathalijne Maria Buitenweg Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Giusto Catania, Mary Lou McDonald ja Sylvia-Yvonne Kaufmann GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0623)

6.10. Montenegro (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0494/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 10)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0624)

6.11. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0503/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 11)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0625)

6.12. Talletusten vakuusjärjestelmät (äänestys)

Mietintö: Talletusten vakuusjärjestelmät [2007/2199(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.

Esittelijä: Christian Ehler (A6-0448/2007)

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 12)

Torstai 13. joulukuuta 2007

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0626)

6.13. Omaisuudenhoito II (äänestys)

Mietintö: Omaisuudenhoito II [2007/2200(INI)] — Talous- ja raha-asioiden valiokunta.
Esittelijä: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 13)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0627)

Äänestystä koskevat puheenvuorot:

— Margarita Starkevičiūtė esitti tarkistukseen 2 suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin.

6.14. Tekstiilit (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 ja B6-0510/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 14)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0495/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 ja B6-0510/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura ja Daniel Caspary PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Kader Arif, Elisa Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann ja Joan Calabuig Rull PSE-ryhmän puolesta,
- Gianluca Susta ALDE-ryhmän puolesta,
- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis ja Roberta Angelilli UEN-ryhmän puolesta,
- Frithjof Schmidt ja Pierre Jonckheer Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Jacky Hénin GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0628)

*

* *

Jean-Louis Bourlanges jättää edustajantoimensa 1. tammikuuta 2008, ja puhemies kiitti häntä hänen toimikautensa aikana tekemästään työstä.

6.15. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan (äänestys)

Mietintö: Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan [2007/2186(INI)] — Kansainvälisen kaupan valiokunta.
Esittelijä: David Martin (A6-0463/2007)

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 15)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0629)

7. Istuntokalenteri

Puhemies ilmoitti, että Brysselissä 18. joulukuuta 2007 järjestettävä täysistunto pidetään klo 15.00–17.00.

8. Äänestyselitykset

Kirjalliset äänestyselitykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestyselitykset julkaistaan tämän istunnon sanatarcoissa istuntoselostuksissa.

Suulliset äänestyselitykset:

- EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu (RC-B6-0543/2007): Zuzana Roithová ja Frank Vanhecke
- Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa (RC-B6-0512/2007): Dimitar Stoyanov, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen ja Mogens N.J. Camre
- Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä (B6-0503/2007): Miroslav Mikolášik
- Tekstiilit (RC-B6-0495/2007): Zuzana Roithová

9. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimenuutoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

(Istunto keskeytettiin klo 12.50 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Torstai 13. joulukuuta 2007

Puhetta johti Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Varapuhemies

10. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

11. Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu)

(Päätöslauselmaesitysten aiheiden ja laatijoiden osalta katso istunnon pöytäkirja 11.12.2007, kohta 3)

11.1. Itä-Tšad

Päätöslauselmaesitykset B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 ja B6-0541/2007

Adam Bielan ja Mary Lou McDonald esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Marios Matsakis käytti puheenvuoron istuntosalin elektronisesta näyttöjärjestelmästä.

Colm Burke, Alain Hutchinson, Marios Matsakis ja Raül Romeva i Rueda esittelivät päätöslauselmaesityksensä.

Puheenvuorot: Bernd Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta, Toomas Savi ALDE-ryhmän puolesta, sitoutumaton Koenraad Dillen, Alain Hutchinson, joka täsmensi ensimmäistä puheenvuoroaan, ja Geoffrey Van Orden ja Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 12.1.

11.2. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa

Päätöslauselmaesitykset B6-0526/2007, B6-0530/207, B6-0532/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 ja B6-0540/2007

Adam Bielan, Eva-Britt Svensson, Charles Tannock, Marios Matsakis, Raül Romeva i Rueda ja Lidia Joanna Geringer de Oedenberg esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Puheenvuorot: Paulo Casaca PSE-ryhmän puolesta, Toomas Savi ALDE-ryhmän puolesta, sitoutumaton Koenraad Dillen ja Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 12.2.

11.3. Oikeutta ”lohtunaisille”

Päätöslauselmaesitykset B6-0525/2007, B6-0528/207, B6-0531/2007, B6-0538/2007 ja B6-0542/2007

Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Marcin Libicki, Sophia in 't Veld ja Karin Scheele esittelivät päätöslauselmaesitykset.

Torstai 13. joulukuuta 2007

Puheenvuorot: Laima Liucija Andrikienė PPE-DE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Urszula Krupa IND/DEM-ryhmän puolesta, et Günter Verheugen (komission varapuheenjohtaja).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 12.3.*

12. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä "Äänestysten tulokset".

12.1. Itä-Tšad (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 ja B6-0541/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 16)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0527/2007
(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0527/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 ja B6-0541/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Colm Burke, Charles Tannock, Alfonso Andria, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik ja Mario Mauro PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Pasqualina Napoletano, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson ja Ana Maria Gomes PSE-ryhmän puolesta,
- Thierry Cornillet ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta,
- Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis, Marcin Libicki, Konrad Szymański ja Adam Bielan UEN-ryhmän puolesta,
- Raúl Romeva i Rueda ja Marie Anne Isler Béguin VERTS/ALE-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0630)

(Päätöslauselmaesitys B6-0529/2007 raukesi.)

12.2. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 ja B6-0540/2007

(yksinkertainen enemmistö)
(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 17)

Torstai 13. joulukuuta 2007**PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0526/2007**

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 ja B6-0540/2007)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola ja Colm Burke PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes ja Elena Valenciano Martínez-Orozco PSE-ryhmän puolesta,
- Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen ja Frédérique Ries ALDE-ryhmän puolesta,
- Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan ja Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta,
- Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans ja Alyn Smith Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald ja Tobias Pflüger GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0631)

12.3. Oikeutta ”lohtunaisille” (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 ja B6-0542/2007

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: ”Äänestysten tulokset” -liite, kohta 18)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS RC-B6-0525/2007

(korvaa päätöslauselmaesitykset B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 ja B6-0542/2007):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

- Georg Jarzembowski, Laima Liucija Andrikienė ja Bernd Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta,
- Pasqualina Napoletano ja Elena Valenciano Martínez-Orozco PSE-ryhmän puolesta,
- Sophia in 't Veld ja Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta,
- Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda ja Hiltrud Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta,
- Eva-Britt Svensson GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Hyväksyttiin (P6_TA(2007)0632)

Äänestyksiä koskevat puheenvuorot:

- Charles Tannock johdanto-osan B kappaleesta toimitetusta äänestyksestä;
- Laima Liucija Andrikienė esitti otsikkoon suullisen tarkistuksen, jota Marios Matsakis kannatti ja joka hyväksyttiin;
- Sophia in 't Veld esitti 9 kohtaan suullisen tarkistuksen, joka hyväksyttiin.

Torstai 13. joulukuuta 2007

13. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimenhuutoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

*
* *

Zuzana Roithová ilmoitti, että hänen äänestyskoneensa ei ollut toiminut Itä-Tšadia koskevan päätöslauselmaesityksen 4 kohdasta (RC-B6-0527/2007) toimitetun äänestyksen aikana.

14. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Parlamentti vahvisti PPE-DE, PSE- ja ALDE-ryhmien pyynnöstä seuraavat nimitykset:

- AFET-valiokunta: Sorin Frunzăverde, Christian Rovsing
- INTA-valiokunta: Iuliu Winkler (*)
- ECON-valiokunta: Sebastian Valentin Bodu (*)
- ITRE-valiokunta: Dragoș Florin David (*)
- IMCO-valiokunta: Marian Zlotea (*)
- REGI-valiokunta: Petru Filip
- AGRI-valiokunta: Constantin Dumitriu
- CULT-valiokunta: Mihaela Popa
- LIBE-valiokunta: Rareș-Lucian Niculescu, Csaba Sógor
- Turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alivaliokunta: Cristian Silviu Bușoi (*), Sorin Frunzăverde (*)
- Suhteista Persianlahden valtioon mukaan lukien Jemen vastaava valtuuskunta: Ramona Nicole Mănescu (*)
- Suhteista Yhdysvaltoihin vastaava valtuuskunta: Daniel Dăianu tilalle Cristian Silviu Bușoi (*)
- Suhteista Andien yhteisön maihin vastaava valtuuskunta: Renate Weber (*)
- Suhteista Kaakkois-Euroopan maihin vastaava valtuuskunta: Rovana Plumbin tilalle Victor Boștinaru (*), Adina-Ioana Vălean (*)
- Valtuuskunta EU:n ja Moldovan parlamentaarisisessa yhteistyövaliokunnassa: Cătălin-Ioan Nechifor (*)
- Suhteista Israeliin vastaava valtuuskunta: Titus Corlățean (*)
- Suhteista Maghreb-maihin ja Pohjois-Afrikan arabivaltioiden liittoon vastaava valtuuskunta: Adina-Ioana Vălean ei ole enää jäsen. (*)
- Suhteista Mercosur-maihin vastaava valtuuskunta: Rovana Plumb (*)
- Suhteista Kiinan kansantasavaltaan vastaava valtuuskunta: Cristian Silviu Bușoi (*)
- Suhteista Intiaan vastaava valtuuskunta: Magor Imre Csibi (*)
- Suhteista Naton parlamentaariseen yleiskokoukseen vastaava valtuuskunta: Beniamino Donnici (*)

(*) Nimitykset katsotaan vahvistetuiksi ellei vastalauseita esitetä ennen tämän pöytäkirjan hyväksymistä.

Torstai 13. joulukuuta 2007

15. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset

Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä

AFET-valiokunta

- Laajentumista koskeva komission strategia-asiakirja vuodeksi 2007 (2007/2271(INI))
(lausuntoa varten: CULT)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Entisen Jugoslavian maakunnan Makedonian edistymistä koskeva raportti 2007 (2007/2268(INI))
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Vuosittainen ihmisoikeuksia maailmassa käsittelevä raportti 2007 ja EU:n ihmisoikeuspolitiikka (2007/2274(INI))
(lausuntoa varten: DEVE)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Turkin edistymistä koskeva raportti 2007 (2007/2269(INI))
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Kroatian edistymistä koskeva raportti 2007 (2007/2267(INI))
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

LIBE-valiokunta

- Kyproksessa kateissa olevat henkilöt — Euroopan parlamentin 15. maaliskuuta 2007 antaman päätöslauselman seurantatoimet (2007/2280(INI))
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

Lupa laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä (työjärjestyksen 45 artikla)

AFCO-valiokunta

- Sopimus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen muuttamisesta (2007/2286(INI))
(lausuntoa varten: AFET, ENVI, ITRE, CONT, LIBE)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Euroopan oikeusasiamiehen ohjesääntö (2006/2223(INI))
(lausuntoa varten: PETI)
(puheenjohtajakokouksen päätös 7.12.2006)

ECON-valiokunta

- Euroopan taloudellinen tilanne: kertomus laajoista taloudellisista suuntaviivoista vuodeksi 2008 (2007/2275(INI))
(lausuntoa varten: FEMM)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Vihreä kirja vähittäisrahoituspalveluista yhtenäismarkkinoilla (2007/2287(INI))
(lausuntoa varten: JURI, IMCO)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

Torstai 13. joulukuuta 2007

ENVI-valiokunta

- Valkoinen kirja ravitsemukseen, ylipainoon ja lihavuuteen liittyvistä terveyskysymyksistä (2007/2285(INI))
(lausuntoa varten: FEMM, AGRI, IMCO)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)
- Vihreä kirja laivanromutustoiminnan parantamisesta (2007/2279(INI))
(lausuntoa varten: EMPL, ITRE, TRAN)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

IMCO-valiokunta

- Kuluttajansuoja: kuluttajien luottoja ja rahoitusta koskevan tiedotuksen ja tietoisuuden parantaminen (2007/2288(INI))
(lausuntoa varten: ECON)
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

Valiokuntien tehostettu yhteistyö

ECON-valiokunta

- Vihreä kirja vähittäisrahoituspalveluista yhtenäismarkkinoilla (2007/2287(INI))
(lausuntoa varten: JURI)
Valiokuntien tehostettu yhteistyö ECON, IMCO
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

IMCO-valiokunta

- Kuluttajansuoja: kuluttajien luottoja ja rahoitusta koskevan tiedotuksen ja tietoisuuden parantaminen (2007/2288(INI))
Valiokuntien tehostettu yhteistyö IMCO, ECON
(puheenjohtajakokouksen päätös 6.12.2007)

Valiokuntaan lähettäminen

AGRI-valiokunta

- YMP:n terveystarkastus (2007/2195(INI))
lähetytty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
lausuntoa varten: ENVI

16. Määrärahojen siirrot

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 37/2007 (C6-0361/2007 — SEC(2007)1072 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 41/2007 (C6-0399/2007 — SEC(2007)1250 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*

* *

Torstai 13. joulukuuta 2007

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 42/2007 (C6-0400/2007 — SEC(2007)1251 lopull).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 43/2007 (C6-0401/2007 — SEC(2007)1252 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 44/2007 (C6-0414/2007 — SEC(2007)1253 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 45/2007 (C6-0402/2007 — SEC(2007)1254 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 47/2007 (C6-412/2007 — SEC(2007)1256 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 48/2007 (C6-0421/2007 — SEC(2007)1257 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsittelee komission määrärahasiirtoesitystä DEC 50/2007 (C6-0396/2007 — SEC(2007)1396 lopull.).

Torstai 13. joulukuuta 2007

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 51/2007 (C6-0415/2007 — SEC(2007)1397 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 52/2007 (C6-0416/2007 — SEC(2007)1398 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 53/2007 (C6-0423/2007 — SEC(2007)1399 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 54/2007 (C6-0424/2007 — SEC(2007)2248 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 55/2007 (C6-0425/2007 — SEC(2007)1499 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli komission määrärahasiirtoesitystä DEC 56/2007 (C6-0426/2007 — SEC(2007)1500 lopull.).

Neuvoston lausunnon saatuaan budjettivaliokunta päätti 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kun se on muutettuna 13. joulukuuta 2006, 24 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksyä siirron kokonaisuudessaan.

Torstai 13. joulukuuta 2007

17. Luetteloon kirjatut kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 116 artikla)

Luetteloon kirjattujen kirjallisten kannanottojen saamien allekirjoitusten lukumäärä (työjärjestyksen 116 artiklan 3 kohta):

Asiakirjan n:o	Laatija	Allekirjoituksia
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	55
79/2007	Tadeusz Zwiefka	45
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	17
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	76
82/2007	Oldřich Vlasák	50
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	65
84/2007	Daniel Strož	27
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	74
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	81
87/2007	Adriana Poli Bortone	19
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	120
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	15
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	76
91/2007	Milan Cabrnoch	37
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	18
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	64
94/2007	Bogusław Rogalski	16
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	27
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	37
97/2007	Jana Bobošíková	23
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	94
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	101
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	106
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	92
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	50
103/2007	Urszula Krupa, Witold Tomczak	9
104/2007	Tomáš Zatloukal	6
105/2007	Andreas Mölzer	4
106/2007	Koenraad Dillen, Philip Claeys, Frank Vanhecke	11
107/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
108/2007	Daniel Strož	11
109/2007	Jules Maaten	18
110/2007	Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser, Harlem Désir	50
111/2007	Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta, Jean Marie Beaupuy	43
112/2007	Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul, Edit Herczog	16
113/2007	Jo Leinen, Vural Öger, Marek Siwiec	29
114/2007	Urszula Krupa	13
115/2007	Urszula Krupa	7
116/2007	Urszula Krupa	10

Torstai 13. joulukuuta 2007

18. Tämän istuntopäivän aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen

Työjärjestyksen 172 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämän istunnon pöytäkirja annetaan parlamentin hyväksyttäväksi seuraavan istunnon alussa.

Hyväksytyt tekstit toimitetaan parlamentin hyväksynnällä asianomaisille tahoille.

19. Seuraavien istuntojen aikataulu

Seuraava istunto pidetään 18.12.2007.

20. Istuntokauden keskeyttäminen

Euroopan parlamentin istuntokausi julistettiin keskeytetyksi.

Istunto päättyi klo 16.20.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Hans-Gert Pöttering
Puhemies

Torstai 13. joulukuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Paolo Costa, Cottigny, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuşķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mănescu, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Tittley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka.

Torstai 13. joulukuuta 2007

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
-	hylätty
↓	rauennut
per.	peruutettu
NHÄ (... , ... , ...)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (... , ... , ...)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art.	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
RC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. Esitys Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi — Varainhoitovuosi 2008

Tark. nro	Budjetikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
Komissio					
1	01 02 04	ryhmä 1		+	
2	01 04 02	ryhmä 1			
3	01 04 04	ryhmä 1			
4	01 04 05	ryhmä 1			
5	01 04 11	ryhmä 1			
6	02 01 04 01	ryhmä 1			
8	02 02 02 01	ryhmä 1			
9	02 02 02 02	ryhmä 1			
10	02 02 03 04	ryhmä 1			
11	02 02 08	ryhmä 1			
12	02 02 12	ryhmä 1			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
13	02 03 01	ryhmä 1		+	
14	02 03 03 01	ryhmä 1			
15	02 03 04	ryhmä 1			
16	02 04 01 01	ryhmä 1			
17	02 04 01 02	ryhmä 1			
18	02 04 04 01	ryhmä 1			
19	02 04 04 02	ryhmä 1			
23	04 01 04 08	ryhmä 1			
24	04 01 04 10	ryhmä 1			
28	04 03 03 01	ryhmä 1			
29	04 03 03 02	ryhmä 1			
30	04 03 03 03	ryhmä 1			
31	04 03 04	ryhmä 1			
32	04 03 05	ryhmä 1			
33	04 03 07	ryhmä 1			
34	04 04 01 01	ryhmä 1			
35	04 04 01 02	ryhmä 1			
36	04 04 01 03	ryhmä 1			
37	04 04 01 04	ryhmä 1			
38	04 04 01 05	ryhmä 1			
39	04 04 01 06	ryhmä 1			
40	04 04 01 07	ryhmä 1			
41	04 04 02 01	ryhmä 1			
333	04 04 03 01	ryhmä 1			
44	04 04 04 02	ryhmä 1			
45	04 04 06	ryhmä 1			
46	04 04 07	ryhmä 1			
48	04 04 10	ryhmä 1			
49	04 04 11	ryhmä 1			
52	05 01 04 09	ryhmä 1			
54	06 01 04 02	ryhmä 1			
55	06 01 04 03	ryhmä 1			
56	06 01 04 04	ryhmä 1			
57	06 01 04 09	ryhmä 1			
58	06 01 04 11	ryhmä 1			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset	
60	06 02 01 01	ryhmä 1		+		
61	06 02 02 01	ryhmä 1				
62	06 02 03	ryhmä 1				
63	06 02 04 01	ryhmä 1				
64	06 02 04 02	ryhmä 1				
65	06 02 06	ryhmä 1				
66	06 02 08 01	ryhmä 1				
335	06 02 10	ryhmä 1				korvattu tarkistuksella 386
69	06 03 03	ryhmä 1				korvattu tarkistuksella 387
70	06 03 04	ryhmä 1				
71	06 04 01	ryhmä 1				
72	06 04 05	ryhmä 1				
336	06 04 06	ryhmä 1				
74	06 04 09	ryhmä 1				
75	06 06 01	ryhmä 1				
76	06 06 02	ryhmä 1				
77	06 07 01	ryhmä 1				
78	06 07 02 01	ryhmä 1				korvattu tarkistuksella 388
87	07 04 05	ryhmä 1				
88	08 02 01	ryhmä 1				
338	08 04 01	ryhmä 1				
339	08 05 01	ryhmä 1				
340	08 06 01	ryhmä 1				
93	08 09 01	ryhmä 1				
341	08 10 01	ryhmä 1				
342	08 11 01	ryhmä 1				
96	08 20 01	ryhmä 1				
97	08 20 02	ryhmä 1				
98	08 21 01	ryhmä 1				
99	08 22 02 01	ryhmä 1				
100	08 22 02 02	ryhmä 1				
101	09 01 04 01	ryhmä 1				
102	09 02 01	ryhmä 1				
103	09 02 02	ryhmä 1				
104	09 02 03 01	ryhmä 1				

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
105	09 03 02	ryhmä 1		+	
106	09 03 03	ryhmä 1			
107	09 03 04 02	ryhmä 1			
108	09 04 01	ryhmä 1			
109	09 04 03 01	ryhmä 1			
110	09 05 01	ryhmä 1			
124	10 02 01	ryhmä 1			
125	10 03 01	ryhmä 1			
126	10 04 01 01	ryhmä 1			
133	12 02 01	ryhmä 1			
134	12 02 02	ryhmä 1			
144	14 01 04 02	ryhmä 1			
145	14 02 01	ryhmä 1			
146	14 04 01	ryhmä 1			
147	14 04 02	ryhmä 1			
148	14 05 01	ryhmä 1			
149	14 05 02	ryhmä 1			
150	14 05 03	ryhmä 1			
151	15 01 04 14	ryhmä 1			
152	15 01 04 22	ryhmä 1			
348	15 02 02 05	ryhmä 1			
154	15 02 09	ryhmä 1			
349	15 02 11	ryhmä 1			
350	15 02 22	ryhmä 1			
157	15 02 23	ryhmä 1			
158	15 02 25 01	ryhmä 1			
160	15 02 30	ryhmä 1			
292	24 02 03	ryhmä 1			
304	26 02 01	ryhmä 1			
305	26 03 01 01	ryhmä 1			
306	29 01 04 01	ryhmä 1			
307	29 02 01	ryhmä 1			
308	29 02 03	ryhmä 1			
309	29 02 04	ryhmä 1			
321	PART C-3-11-1	ryhmä 1			
332	04 01 04 01	ryhmä 1			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
331	02 02 01	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 383
			2/KÄ		406, 159, 14 korvattu tarkistuksella 383
89	08 03 01	osat	1		
			2/KÄ		408, 157, 7
			3		
25	04 02 01	ryhmä 2			
26	04 02 08	ryhmä 2			
27	04 02 17	ryhmä 2			korvattu tarkistuksella 385
346	13 01 04 01	ryhmä 2			
347	13 01 04 03	ryhmä 2			
137	13 03 01	ryhmä 2			
138	13 03 06	ryhmä 2			
139	13 03 13	ryhmä 2			
140	13 03 16	ryhmä 2			korvattu tarkistuksella 393
141	13 03 18	ryhmä 2			korvattu tarkistuksella 394
334	05 01 04 04	ryhmä 3			
337	07 03 07	ryhmä 3			
81	07 03 09 01	ryhmä 3			
84	07 03 12	ryhmä 3			
82				korvattu tarkistuksella 390	
83				korvattu tarkistuksella 391	
86	07 04 04	ryhmä 3			
127	11 02 03 01	ryhmä 3			
128	11 07 01	ryhmä 3			
129	11 08 01	ryhmä 3			
343	11 08 05 01	ryhmä 3			
344	11 09 01	ryhmä 3			
345	11 09 02	ryhmä 3			
165	15 04 49	ryhmä 3			
329	17 01 04 06	ryhmä 3			
185	17 03 13	ryhmä 3			
186	17 04 02 01	ryhmä 3			
330	17 04 03 03	ryhmä 3			
187	17 04 04 01	ryhmä 3			
188	17 04 05	ryhmä 3			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset	
189	18 02 01	ryhmä 4		+		
353	18 02 03 01	ryhmä 4				
354	18 02 04 01	ryhmä 4				
355	18 02 05	ryhmä 4				
194	18 03 01	ryhmä 4				
195	18 03 05	ryhmä 4				
196	18 03 09	ryhmä 4				
197	18 03 10	ryhmä 4				
198	18 03 12	ryhmä 4				
199	18 04 05 03	ryhmä 4				
200	18 04 06	ryhmä 4				
201	18 04 07	ryhmä 4				
202	18 04 08	ryhmä 4				
203	18 04 09	ryhmä 4				
204	18 05 02	ryhmä 4				
205	18 05 03	ryhmä 4				
206	18 05 05 01	ryhmä 4				
207	18 05 09	ryhmä 4				
208	18 06 04 01	ryhmä 4				
209	18 06 07 01	ryhmä 4				korvattu tarkistuksella 395
210	18 07 01 01	ryhmä 4				
356	18 08 01	ryhmä 4				
47	04 04 09	ryhmä 5				
85	07 04 01	ryhmä 5				
111	09 06 01	ryhmä 5				
161	15 04 44	ryhmä 5				
162	15 04 45	ryhmä 5				
163	15 04 47	ryhmä 5				
164	15 04 48	ryhmä 5				
351	15 05 55	ryhmä 5				
167	15 06 06	ryhmä 5				
169	15 06 08	ryhmä 5				
170	15 06 10	ryhmä 5				
171	16 02 02	ryhmä 5				
172	16 02 03	ryhmä 5				

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset	
173	16 03 02	ryhmä 5		+		
174	16 03 04	ryhmä 5				
175	16 03 05	ryhmä 5				
176	16 03 06	ryhmä 5				
177	16 04 02	ryhmä 5				
179	17 01 04 30	ryhmä 5				
180	17 02 02	ryhmä 5				
181	17 02 03	ryhmä 5				
182	17 03 03 01	ryhmä 5				
183	17 03 06	ryhmä 5				
184	17 03 07 01	ryhmä 5				
322	PART C-3-14-2	ryhmä 5				
53	05 05 02	ryhmä 6				
79	07 01 04 05	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 389
112	09 06 01 01	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 392
143	13 05 02	ryhmä 6				
159	15 02 27 01	ryhmä 6				
357	19 02 01	ryhmä 6				
216	19 03	ryhmä 6				
358	19 03 01	ryhmä 6				
223	19 06 01 01	ryhmä 6				
224	19 06 01 04	ryhmä 6				
225	19 06 02 03	ryhmä 6				
226	19 08 01 01	ryhmä 6				
360	19 08 01 02	ryhmä 6				
230	19 08 01 04	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 397
229						
231	19 08 02	ryhmä 6				
362	19 08 04	ryhmä 6				
234	19 09 02	ryhmä 6				
235	19 10	ryhmä 6				
236	19 10 01	ryhmä 6				
238	19 10 01 03	ryhmä 6				
239	19 10 01 04	ryhmä 6				
240	19 10 01 05	ryhmä 6				

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset	
365	19 11 01	ryhmä 6		+		
366	19 11 02	ryhmä 6				
367	19 11 03	ryhmä 6				
369	20 02 01	ryhmä 6				
265	20 02 03	ryhmä 6				
266	21	ryhmä 6				
370	21 04 05	ryhmä 6				
269	21 04 06	ryhmä 6				
371	21 05 01 01	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 402
372	21 05 01 02	ryhmä 6				
272	21 05 01 03	ryhmä 6				
274	21 05 01 05	ryhmä 6				
275	21 06 02	ryhmä 6				
373	21 06 03	ryhmä 6				
279	22 02 03	ryhmä 6				
280	22 02 05	ryhmä 6				
281	22 02 05 02	ryhmä 6				
282	22 02 05 03	ryhmä 6				
374	22 02 07 01	ryhmä 6				
375	22 02 07 02	ryhmä 6				
286	22 02 08	ryhmä 6				
376	23 02 01	ryhmä 6				
377	23 02 04	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 403
290	23 02 05	ryhmä 6				korvattu tarkistuksella 404
312	40 02 42	ryhmä 6				
214	19 01 04 01	osat	1		+	
			2		-	
219	19 04 01	osat	1	+		
			2	-		
359	19 04 02	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 396	
			2	+		
			3	-		
361	19 08 01 03	osat	1	+		
			2/KÄ	+	399, 163, 8	
363	19 09 01	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 398	
			2	-		

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
364	19 10 01 01	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 399
			2	-	
241	19 10 02	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 400
			2	-	
242	19 10 03	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 401
			2	-	
278	22 02 01	osat	1	+	korvattu tarkistuksella 405
			2	-	
381	XX 01 01 01	ryhmä 7		+	
325	XX 01 01 02 01	ryhmä 7			
382	XX 01 02 01	ryhmä 7			
328	XX 01 02 11 04	ryhmä 7			
20	03 01 01	ryhmä 7			
21	03 01 04	ryhmä 7			korvattu tarkistuksella 384
59	06 01 06	ryhmä 7			
352	15 06 07	ryhmä 7			
178	16 04 04	ryhmä 7			
212	19 01 01 01	ryhmä 7			
291	24 01 06	ryhmä 7			
293	25 01 06 02	ryhmä 7			
294	26 01 09 01	ryhmä 7			
378	26 01 20	ryhmä 7			
296	26 01 21	ryhmä 7			
379	26 01 22 01	ryhmä 7			
298	26 01 22 03	ryhmä 7			
299	26 01 22 04	ryhmä 7			
300	26 01 23 01	ryhmä 7			
301	26 01 23 03	ryhmä 7			
302	26 01 23 04	ryhmä 7			
303	26 01 51 01	ryhmä 7			
311	31 01 09	ryhmä 7			
313	A2 01 01	ryhmä 7			
314	A3 01 01	ryhmä 7			
315	A4 01 01	ryhmä 7			
316	A4 02 01	ryhmä 7			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
380	A4 10 01	ryhmä 7		+	
318	A5 01 02 01	ryhmä 7			
319	A6 01 01	ryhmä 7			
320	A7 01 02 01	ryhmä 7			
323	PART C-3-3	ryhmä 7			
213	19 01 02 02	osat	1	+	
			2	-	
267	21 01 02 02	osat	1	+	
			2	-	
Tuomioistuin					
118	1 2	ryhmä 8		+	
121	1 2 9	ryhmä 8			
122	1 4 0 6	ryhmä 8			
123	1 6 1 2	ryhmä 8			
248	2 0 0 1	ryhmä 8			
251	2 0 2 2	ryhmä 8			
252	2 0 2 4	ryhmä 8			
254	2 0 2 6	ryhmä 8			
255	2 0 2 8	ryhmä 8			
256	2 1 0 0	ryhmä 8			
257	2 1 0 2	ryhmä 8			
258	2 1 0 3	ryhmä 8			
259	2 1 2	ryhmä 8			
263	2 7 2	ryhmä 8			
Tilintarkastustuomioistuin					
119	1 2	ryhmä 9		+	
249	2 0 0 7	ryhmä 9			
Alueiden komitea					
117	1 2	ryhmä 10		+	
368	2	ryhmä 10			
253	2 0 2 6	ryhmä 10			
261	2 6 0 0	ryhmä 10			
262	2 6 0 2	ryhmä 10			

Torstai 13. joulukuuta 2007

Tark. nro	Budjettikohta	Ryhmä	yhdessä, NHÄ, KÄ, eä, osat	Äänestys	NHÄ/KÄ — huomautukset
Oikeusasiamies ja Euroopan Tietosuojavaltuutettu					
120	1 2 0 0	ryhmä 11		+	
260	2 3 1	ryhmä 11			
310	3 2 1 0	ryhmä 11			
113	1 0 1 1	ryhmä 12			
114	1 1	ryhmä 12			
115	1 1 2 0	ryhmä 12			
116	1 1 2 2	ryhmä 12			
250	2 0 1 5	ryhmä 12			

Tarkistus	korvattu tarkistuksella
335	386
69	387
78	388
331	383
27	385
140	393
141	394
82	390
83	391
209	395
79	389
112	392
230	397
371	402
377	403
290	404
359	396
363	398
364	399
241	400
242	401
278	405
21	384

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE, PSE, ALDE

tark. 214

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

PPE-DE, PSE

tark. 363

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 364

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 241

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 242

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 213

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 267

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

PSE

tark. 331

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

tark. 89

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman selvitysosaa
2. osa: selvitysosa "Määräraha on lisäksi tarkoitettu ... poisheittämisen rajoittamista koskevan politiikan kehittämiseen".
3. osa: selvitysosa "Koska osana nykyistä lainsäädäntöä ... kuin kuluvan varainhoitovuoden talousarviossa."

tark. 219

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman selvitysosaa
2. osa: selvitysosa

tark. 359

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman selvitysosaa
2. osa: selvitysosa ilman sanoja "suojelu ja" (kolmas luetelmakohta)
3. osa: nämä sanat

tark. 361

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

PSE, ALDE

tark. 278

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman varausta
2. osa: varaus

Torstai 13. joulukuuta 2007

2. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat)

Mietintö: Kyösti VIRRANKOSKI, Ville ITÄLÄ (A6-0492/2007) BUDG

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 3 jälkeen	2	Verts/ALE		-	
	3	Verts/ALE		-	
§ 9	5	PSE		-	
§ 11	6P	PSE	NHÄ	-	281, 284, 14
§ 21 jälkeen	7	IND/DEM		-	
§ 26 jälkeen	8	IND/DEM	NHÄ	-	65, 497, 13
§ 27 jälkeen	10	ALDE		+	
§ 39 jälkeen	4	Verts/ALE		+	
§ 47 jälkeen	9	IND/DEM	NHÄ	-	81, 477, 19
§ 48	1	PPE-DE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: tark. 8 ja 9

Ingeborg Gräßle ja muut: tark. 6

3. EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus ***

Mietintö: Marcello VERNOLA (A6-0498/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys		+	

4. Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö *

Mietintö: Adamos ADAMOU (A6-0443/2007)

Kohde	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
kertaäänestys	NHÄ	+	501, 51, 10

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

Torstai 13. joulukuuta 2007

5. Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönotto-päivämäärä *

Mietintö: Friedrich-Wilhelm GRAEFE zu BARINGDORF (A6-0501/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistus	2	valiokunta	KÄ	+	373, 177, 5
art. 9, § 3, 1 alakohta	1	valiokunta	KÄ	+	333, 233, 4
	5	PPE-DE		↓	
art.9, § 3, 4 ja 5 alakohta	3	Verts/ALE		-	
4 kappale	4	PPE-DE		↓	
5 kappaleen jälkeen	6	ALDE		+	
äänestys: muutettu ehdotus			KÄ	+	361, 197, 13
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma			KÄ	+	347, 212, 8

6. Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa *

Mietintö: Genowefa GRABOWSKA (A6-0468/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
asiasta vastaavan valiokunnan tarkistukset — yhtenä ryhmänä	1–45 47–60	valiokunta		+	
art. 33, a alakohta	62	ALDE		-	
	46vo	valiokunta		-	
	61vo	PPE-DE	KÄ	+	277, 273, 15
art. 33, loput	46vo= 61vo=	valiokunta PPE-DE		+	
äänestys: muutettu ehdotus				+	
äänestys: lainsäädäntöpäätöslauselma				+	

7. Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä

Päätöslauselmaesitykset: B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007 B6-0522/2007, B6-0523/2007, B6-0524/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0518/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 3	3	PS, GUE/NGL, Matsakis	KÄ	-	243, 311, 5
§ 5 jälkeen	1	GUE/NGL, PSE, Verts/ALE, Matsakis	NHÄ	-	234, 297, 12
§ 8 jälkeen	2	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL, Matsakis	KÄ	-	231, 336, 14

Torstai 13. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0518/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0520/2007		PPE-DE		↓	
B6-0521/2007		PSE		↓	
B6-0522/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0523/2007		UEN		↓	
B6-0524/2007		ALDE		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: tark. 1

Muuta

Marios Matsakis allekirjoitti kaikki yhteistä päätöslauselmaesitystä koskevat tarkistukset omissa nimissään eikä ALDE-ryhmän puolesta (RC-B6-0518/2007).

8. EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu

Päätöslauselmaesitykset: B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007, B6-0548/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0543/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 18 jälkeen	1	ALDE	KÄ	+	353, 108, 107
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Politiittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0543/2007		PSE		↓	
B6-0544/2007		PPE-DE		↓	
B6-0545/2007		UEN		↓	
B6-0546/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0547/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0548/2007		ALDE		↓	

Muuta

Myös Konrad Szymański allekirjoitti tämän päätöslauselmaesityksen UEN-ryhmän puolesta (B6-0545/2007).

Torstai 13. joulukuuta 2007

9. Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007, B6-0519/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0512/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	IND/DEM	NHÄ	-	43, 439, 31
§ 2 jälkeen	14	PPE-DE	NHÄ	+	518, 42, 7
§ 3	8	IND/DEM	NHÄ	-	32, 491, 47
§ 4	9	IND/DEM	NHÄ	-	71, 484, 10
§ 5	10	IND/DEM	NHÄ	-	19, 466, 41
§ 5 jälkeen	18	PSE	NHÄ	+	484, 39, 25
	19	PSE	NHÄ	+	450, 93, 30
§ 6	11	IND/DEM	NHÄ	-	28, 532, 16
	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 7	15	PPE-DE	osat		
			1	+	
			2/KÄ	-	272, 291, 6
§ 9	16	PPE-DE		+	
	12	IND/DEM	NHÄ	-	179, 341, 52
	§	alkuper. teksti		↓	
A kappale	2	IND/DEM	NHÄ	-	59, 464, 47
	13	PPE-DE		+	
A kappaleen jälkeen	1	UEN	NHÄ	+	310, 261, 12
B kappale	3	IND/DEM	NHÄ	-	27, 501, 44
C kappale	4	IND/DEM	NHÄ	-	23, 492, 41
D kappale	5	IND/DEM	NHÄ	-	23, 507, 48
E kappale	6	IND/DEM	NHÄ	-	24, 510, 45
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	527, 15, 39
Polittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0512/2007		PSE		↓	
B6-0515/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0516/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0517/2007		ALDE		↓	
B6-0519/2007		UEN		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

UEN: tark. 1

IND/DEM: tark. 2–12, lopullinen äänestys

PPE-DE: tark. 14

PSE: tark. 18 ja 19, lopullinen äänestys

Torstai 13. joulukuuta 2007

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL, PSE

tark. 15

1. osa: ”toistaa näkemyksensä ... huolestuttavan yleisyyden”

2. osa: ”ja kehottaa jäsenvaltioita ... ja valheita;”

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 6

Muuta

PSE-ryhmä peruutti jättämänsä tarkistuksen 17.

Livia Járóka on myös allekirjoittanut tämän yhteisen päätöslauselmaesityksen (RC-B6-0512/2007).

10. Montenegro

Päätöslauselmaesitys: B6-0494/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0494/2007 (AFET valiokunta)					
§ 7	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 8	1	valiokunta		+	
§ 21	2	valiokunta		+	
§ 22	3	valiokunta		-	
§ 23	4	valiokunta		+	
§ 29	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 30	5	valiokunta		-	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

§ 7

1. osa: ”kehottaa Montenegron ... koskeva tutkimus” ilman sanoja ”ja savukkeiden salakuljetusta”

2. osa: ”savukkeiden salakuljetusta” ja ”johon liittyy huomattavia ... kansainvälinen pidätysmääräys;”

§ 29

1. osa: ”pitää erittäin valitettavana ... toimittajaa Duško Jovanovića”

2. osa: ”joka oli murhan ... muodoista Montenegrossa;”

Torstai 13. joulukuuta 2007

11. Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä

Päätöslauselmaesitys: B6-0503/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0503/2007 (TRAN-valiokunta)					
§ 4 jälkeen	5	PSE		+	
§ 8 jälkeen	6	PSE		+	
§ 9 jälkeen	7	PSE		-	
	9	PPE-DE		+	
	10	PPE-DE		+	
§ 10 jälkeen	8	PSE		+	
2 viitteen jälkeen	1	PSE		+	
ennen A kappaletta	2	PSE		-	
F kappaleen jälkeen	3	PSE		+	
G kappaleen jälkeen	4	PSE		-	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

12. Talletusten vakuusjärjestelmät

Mietintö: Christian EHLER (A6-0448/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 14	1	PSE	osat		
			1/KÄ	+	306, 232, 2
			2/KÄ	-	250, 289, 6
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt:

ALDE

tark. 1

1. osa: ”katsoo, että pitkällä aikavälillä ... yhteisen ennakoivan lähestymistavan avulla,”
2. osa: ”jotta vältetään kilpailun ... lähestymistapaa koskevan ehdotuksen;”

13. Omaisuudenhoito II

Mietintö: Wolf KLINZ (A6-0460/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 5	1	PSE		-	
§ 6	2	ALDE		+	suullisesti muutettuna
§ 11	3	ALDE		+	

Torstai 13. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 19	4	ALDE	KÄ	+	302, 167, 35
	§	alkuper. teksti		↓	
§ 28	5	ALDE	KÄ	+	501, 14, 6
§ 30	6	ALDE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Muuta

Margarita Starkevičiūtė esitti tarkistukseen 2 suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen kohta kuuluu seuraavasti:

6. on vakuuttunut siitä, että on olennaisen tärkeää määritellä, kenet hyväksytään sijoittajaksi; ehdottaa, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevassa direktiivissä ja esitedirektiivissä vahvistetut nykyiset sijoittajaryhmät otettaisiin huomioon; kannattaa ammattimaisen sijoittajan käsitteen määrittelymistä laajasti; korostaa kuitenkin, että voimassa olevasta lainsäädännöstä huolimatta jäljellä on useita kysymyksiä, joihin on vielä puuttuttava, kuten vuosittaista tuloa koskevat kriteerit sekä sellaisten siirto-rajotusten tarve, jotka estävät ammattimaista sijoittajaa, joka hyväksytään sijoittajaksi kyseisen suunnattuja anteja koskevan järjestelmän mukaisesti, myymästä tuotetta vähittäissijoittajille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sitomalla se muihin vähittäissijoittajille tarkoitettuihin tuotteisiin;

14. Tekstit

Päätöslauselmaesitykset: B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007, B6-0510/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0495/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1 jälkeen	6	GUE/NGL	NHÄ	+	264, 256, 7
	7	GUE/NGL		-	
	8	GUE/NGL	NHÄ	-	191, 297, 27
§ 6 jälkeen	10	GUE/NGL	NHÄ	+	278, 240, 11
§ 8	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 8 jälkeen	11	GUE/NGL	NHÄ	-	61, 432, 35
	12	GUE/NGL	NHÄ	-	106, 353, 45
	9	GUE/NGL		-	
§ 21 jälkeen	1	PSE		+	
§ 22 jälkeen	13	GUE/NGL	osat		
			1	-	
			2	↓	

Torstai 13. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
A kappaleen jälkeen	4	GUE/NGL	KÄ	+	294, 165, 5
	5	GUE/NGL		-	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0495/2007		PPE-DE		↓	
B6-0496/2007		ALDE		↓	
B6-0505/2007		PSE		↓	
B6-0507/2007		UEN		↓	
B6-0509/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0510/2007		GUE/NGL		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: tark. 6, 8, 10, 11, 12

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE

§ 8

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja "joiden avulla voidaan puuttua ... laittomaan tuontiin kolmansista maista"

2. osa: nämä sanat

PSE

tark. 13

1. osa: "kehottaa komissiota ... eri tekijöiden kesken"

2. osa: "ja miten EU:n ... työllisyys- ja sosioekonomiseen tilanteeseen;"

Muuta

Tarkistukset 2 ja 3 peruutettiin.

15. Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan

Mietintö: David MARTIN (A6-0463/2007)

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 4	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 5	§	alkuper. teksti	osat		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 30	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 31	§	alkuper. teksti	eä	+	
§ 33	1	PSE	osat		
			1	+	
			2/KÄ	-	174, 231, 6
			3	+	
	§	alkuper. teksti		↓	

Torstai 13. joulukuuta 2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
§ 34	2	PSE	KÄ	+	295, 89, 8
	§	alkuper. teksti		↓	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

GUE/NGL: § 4, 5

Verts/ALE: § 27, 30, 31

Kohta kohdalta -äänestyksiä koskevat pyynnöt

PSE

§ 5

1. osa: teksti kokonaisuudessaan ilman sanoja ”neljä niin kutsuttua Singaporen kysymystä” ja ”julkisten hankintojen avoimuus”

2. osa: ”neljä niin kutsuttua Singaporen kysymystä” ja ”julkisten hankintojen avoimuus”

PPE-DE

tark. 1

1. osa: ”pitää myönteisenä ... vapaakauppasopimukseen herättää”

2. osa: ”(poistetaan)”

3. osa: ”oikeudellisia ja teknisiä kysymyksiä (poistetaan)”

16. Itä-Tšad

Päätöslauselmaesitykset: B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007, B6-0541/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0527/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 4	§	alkuper. teksti	NHÄ	-	16, 39, 1
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0527/2007		UEN		↓	
B6-0529/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0533/2007		PPE-DE		↓	
B6-0535/2007		PSE		↓	
B6-0536/2007		ALDE		↓	
B6-0541/2007		Verts/ALE		↓	

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: § 4

Muuta

Charles Tannock peruutti allekirjoituksensa yhteisestä päätöslauselmaesityksestä (RC-B6-0527/2007).

Laima Liucija Andrikenè eikä Alfonso Andria allekirjoitti yhteisen päätöslauselmaesityksen (RC-B6-0527/2007) PPE-DE-ryhmän puolesta.

Torstai 13. joulukuuta 2007

17. Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa

Päätöslauselmaesitykset: B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007, B6-0540/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0526/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 4 jälkeen	3	Verts/ALE		+	
	4	Verts/ALE		+	
G kappaleen jälkeen	1	Verts/ALE		+	
	2	Verts/ALE		+	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)				+	
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0526/2007		UEN		↓	
B6-0530/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0534/2007		PPE-DE		↓	
B6-0537/2007		ALDE		↓	
B6-0539/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0540/2007		PSE		↓	

18. Oikeutta ”lohtunaisille”

Päätöslauselmaesitykset: B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007, B6-0542/2007

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Yhteinen päätöslauselmaesitys RC-B6-0525/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Otsikko	§	alkuper. teksti		+	suullisesti muutettuna
§ 9	§	alkuper. teksti		+	suullisesti muutettuna
B kappale	§	alkuper. teksti	eä	-	
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	54, 0, 3
Poliittisten ryhmien päätöslauselmaesitykset					
B6-0525/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0528/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0531/2007		UEN		↓	
B6-0538/2007		ALDE		↓	
B6-0542/2007		PSE		↓	

Torstai 13. joulukuuta 2007

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

PPE-DE: lopullinen äänestys

Erillisiä äänestyksiä koskevat pyynnöt

UEN: B kappale

Muuta

Myös Wojciech Roszkowski, Konrad Szymanski, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki ja Janusz Wojciechowski allekirjoittivat UEN-ryhmän puolesta yhteisen päätöslauselmaesityksen.

Laima Liucija Andrikiene esitti PPE-DE-ryhmän puolesta yhteisen päätöslauselmaesityksen (RC-B6-0525/2007) otsikkoon suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen teksti kuuluu seuraavasti:

Oikeutta "lohtunaisille" (seksiorjat Aasiassa ennen toista maailmansotaa ja sen aikana)

Sophia in 't Veld esitti 9 kohtaan suullisen tarkistuksen, jonka jälkeen kohta kuuluu seuraavasti:

9. rohkaisee Japanin kansaa ja hallitusta ryhtymään lisätoimiin kansakunnan koko historian tunnus-tamiseksi, koska tämä on jokaisen maan moraalinen velvollisuus, sekä tietoisuuden parantamiseksi Japanissa maan toimista 1930- ja 1940-luvulla, "lohtunaisia" koskevat tapahtumat mukaan lukien; kehottaa Japanin hallitusta tarjoamaan nykyiselle ja tuleville sukupolville tietoa näistä tapahtumista;

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. Mietintö: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Tarkistus 6

Puolesta: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Angelakas, Böge, Graça Moura, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Mitchell, Sartori, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Vastaan: 284

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torstai 13. joulukuuta 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Tyhjää: 14

ALDE: Mulder, Virrankoski

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kozlík, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alain Lipietz

Vastaan: Paulo Casaca, Gay Mitchell

2. Mietintö: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Tarkistus 8

Puolesta: 65

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Torstai 13. joulukuuta 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Wojciechowski Bernard**NI:** Claeys, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Vanhecke**PPE-DE:** Píks**PSE:** Berman, Bozkurt, Jacobs**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Hammerstein, Lucas, Schlyter, Staes**Vastaan: 497****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate**IND/DEM:** Louis, de Villiers**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tyhjää: 13

ALDE: Gentvilas, Ludford, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PSE: Muscat

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Alain Lipietz, Poul Nyrup Rasmussen

3. Mietintö: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007**Tarkistus 9****Puolesta: 81**

ALDE: Bourlanges, Deprez, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Brie, Holm, McDonald, Markov, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Natrass, de Villiers, Wise

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Doorn, Frunzäverde, Kauppi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Visser, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Bozkurt, Goebbels, Jacobs, Van Lancker, Weber Henri

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 477

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

Torstai 13. joulukuuta 2007

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saiifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Tyhjäät: 19**ALDE:** Hall, in 't Veld, Maaten, Manders**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis, Portas**NI:** Kozlík

Torstai 13. joulukuuta 2007

PPE-DE: Brepoels, Radwan

PSE: Leichtfried, Stihler, Wiersma

UEN: Krasts

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Hans-Peter Martin, Alain Lipietz, Richard Corbett

4. Mietintö: Adamou A6-0443/2007

Päätöslauselma

Puolesta: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 51

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski

Tyhjää: 10

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Konrad, Mauro, Vlasák, Zvěřina

UEN: Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alain Lipietz

5. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0518/2007 — Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä

Tarkistus 1

Puolesta: 234

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Piskorski, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Becsey, Belet, Brepoels, Burke, Higgins, De Lange, Mitchell, Píks, Posselt, Thyssen, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela,

Torstai 13. joulukuuta 2007

De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 297

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hyusmenova, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Van Hecke, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Clark, Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Tyhjää: 12

ALDE: Cappato, Klinz

IND/DEM: Batten, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Paasilinna

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alain Lipietz, Stephen Hughes, Britta Thomsen

6. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa

Tarkistus 7

Puolesta: 43

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison, Ransdorf

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Hudacký, Pieper, Rübig, Sartori

PSE: Boştinaru

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaan: 439

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šfastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 31

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Natrass, Wise

NI: Helmer, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Elles, Jałowicki, Kirkhope, Konrad, Nicholson, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Othmar Karas, Paul Rübig, Markus Pieper, Stephen Hughes

Tyhjää: Stephen Hughes

Torstai 13. joulukuuta 2007

7. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa**Tarkistus 14****Puolesta: 518**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ťicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 42

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Deva, Winkler

PSE: Herczog

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tyhjää: 7

IND/DEM: Krupa

NI: Kozlík

PPE-DE: Radwan

PSE: Berlinguer, Dührkop Dührkop

UEN: Vaidere, Zile

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Alain Lipietz, Edit Herczog, Frieda Brepoels, Alexander Radwan, Britta Thomsen

8. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa**Tarkistus 8****Puolesta: 32**

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Ehler, Schmitt, Siekierski, Szájer, Winkler

PSE: Skinner

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaa: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalás, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 47

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

Torstai 13. joulukuuta 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Alain Lipietz, Peter Skinner, Poul Nyrup Rasmussen

9. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa

Tarkistus 9

Puolesta: 71

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Vastaan: 484

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busutil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Štafťný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Pognant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 10

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Krupa

NI: Claeys, Kozlík

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Protasiewicz, Sonik

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Peter Skinner

10. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa

Tarkistus 10

Puolesta: 19

ALDE: Staniszewska, Van Hecke

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková

Torstai 13. joulukuuta 2007

PPE-DE: Chmielewski, Duchoň, Dumitriu, Handzlik, Hieronymi, Kaczmarek

PSE: Gierek, Grabowska

UEN: Grabowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski

Verts/ALE: Lipietz

Vastaan: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Portas, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniør, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 41

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kelam, Kirkhope, Parish, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski, Tomaszewska

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Bernard Wojciechowski

Vastaan: Peter Skinner, Alain Lipietz

11. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 18

Puolesta: 484

ALDE: Andrejevs, Andria, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaan: 39

ALDE: Alvaro, Cappato, Deprez, Drčar Murko, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Castiglione, Dombrovskis, Jałowiecki, Marinescu, Radwan, Spautz, Złotea

PSE: Botopoulos, Weber Henri, Weiler

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Piotrowski, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Tyhjää: 25

ALDE: Beaupuy

IND/DEM: Belder, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Kozlík

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Torstai 13. joulukuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset**Puolesta:** Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Alexander Radwan, Claude Turmes, Britta Thomsen**12. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 19****Puolesta: 450****ALDE:** Bourlanges, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kuststatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastiaan: 93

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Beupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Siwiec

UEN: Vaidere, Zile

Tyhjää: 30

ALDE: Toia

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Claeys, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Schlyter

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Claude Turmes, Alain Lipietz

**13. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 11**

Puolesta: 28

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Elles, Stevenson

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Vastaan: 532

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schrüfer, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herzog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 16

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Sonik

PSE: Hughes

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Struan Stevenson, Alain Lipietz, Stephen Hughes

Tyhjää: Neena Gill

14. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 12

Puolesta: 179

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: del Castillo Vera, Frunzäverde, Hoppenstedt, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaan: 341

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kraher, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Berman, Corbett, Ford, Gill, Glante, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Simpson, Skinner, Titley, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 52

GUE/NGL: Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Krupa, Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

Torstai 13. joulukuuta 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Leichtfried

UEN: Camre, Krasts

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Britta Thomsen

Vastaa: Othmar Karas, Catherine Stihler

Tyhjää: Jens Holm

15. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa Tarkistus 2

Puolesta: 59

ALDE: Bowles, Harkin, Krahmer

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Burke, Cabrnock, Garriga Polledo, Gräßle, Jordan Cizelj, Kelam, Lewandowski, Mauro, Peterle, Pleštinská, Popa Mihaela, Radwan, Tajani, von Wogau

PSE: Battilocchio, Boştinaru, Botopoulos, De Vits, Dührkop Dührkop, Färm, Haug, Iotova, Kirilov, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Nechifor, Paleckis, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarand, Titley

UEN: Bielan, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Vastaa: 464

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes

Torstai 13. joulukuuta 2007

Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Moraes, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 47

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Wise, Železný

NI: Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Krasts

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Stephen Hughes

Vastaan: Bárbara Dührkop Dührkop, Gary Titley, Mia De Vits, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Linda McAvan, Stephen Hughes, Göran Färm

Torstai 13. joulukuuta 2007

16. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 1

Puolesta: 310

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rosing, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaaan: 261

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Mašťálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Fjellner, Vernola

Torstai 13. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinăru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papirov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Tyhjää: 12**IND/DEM:** Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Kozlík**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos**Verts/ALE:** Romeva i Rueda, Schlyter**Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Vastaan:** Poul Nyrup Rasmussen**17. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa****Tarkistus 3****Puolesta: 27****GUE/NGL:** Ransdorf**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková**PPE-DE:** Bowis, Sturdy, Winkler**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski**Vastaan: 501**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Dr̄car Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torstai 13. joulukuuta 2007

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjäät: 44

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowicki, Kamall, Kelam, Kirkhope, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Torstai 13. joulukuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset**Vastaan:** Albert Deß**Tyhjää:** Robert Sturdy**18. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 4****Puolesta: 23****GUE/NGL:** Ransdorf**IND/DEM:** Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Vastaan: 492****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Clark, Louis, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Sógor, Sommer, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

Torstai 13. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 41

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Albert Deß, Reinhard Rack

**19. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 5****Puolesta: 23**

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaan: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

Torstai 13. joulukuuta 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sógor, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjää: 48

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Torstai 13. joulukuuta 2007

UEN: Camre

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Reinhard Rack

20. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa
Tarkistus 6

Puolesta: 24

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Dumitriu

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vastaan: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

Torstai 13. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinăru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papirov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tyhjäät: 45

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Natrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

UEN: Camre

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Alexander Radwan

21. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0512/2007 — Ääriainesten nousun torjunta Euroopassa Päätöslauselma

Puolesta: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Ölle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

Torstai 13. joulukuuta 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gafo, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastiaan: 15

IND/DEM: Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Berlinguer

UEN: Berlato

Tyhjää: 39

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Natrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

Torstai 13. joulukuuta 2007

NI: Allister, Romagnoli**PPE-DE:** Becsey, Iacob-Ridzi, Mauro, Van Orden**PSE:** Chiesa, Gottardi**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset****Puolesta:** Othmar Karas**Tyhjää:** Wojciech Roszkowski**22. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit****Tarkistus 6****Puolesta: 264****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz**NI:** Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Daul, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sonik, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Berlato, Czarnecki Ryszard, Libicki**Vastaa: 256****ALDE:** Alvaro, Bowles, Chatzimakakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula**IND/DEM:** Belder, Krupa, Wojciechowski Bernard, Železný

Torstai 13. joulukuuta 2007

NI: Bobošíková, Oprea, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübiger, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Ždravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tyhjäät: 7

GUE/NGL: Holm, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Tomczak

NI: Belohorská

Äänestyskäyttötymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Christine De Veyrac, Françoise Grossetête

23. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit

Tarkistus 8

Puolesta: 191

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hysmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verardi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Glattfelder, Olajos

Torstai 13. joulukuuta 2007

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Krehl, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Mann Erika, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Skinner, Swoboda, Szejna, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 297

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Klinz, Kraemer, Ludford, Lynne, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Wallis

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pits, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Crețu Gabriela, Färm, Ford, Gill, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Jacobs, Koterec, Lehtinen, McAvan, Martin David, Martínez Martínez, Moraes, Napolitano, Papparizov, Pinior, Rasmussen, Rosati, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Titley, Vigenin

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Tyhjää: 27

IND/DEM: Georgiou, Krupa

NI: Claeys

PSE: Battilocchio, Botopoulos, Bozkurt, Crețu Corina, De Vits, Falbr, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Haug, Iotova, Liberadzki, Maňka, Muscat, Nechifor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Rouček, Sakalas, Tarand, Țicău, Zani

Torstai 13. joulukuuta 2007

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Peter Skinner

24. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit

Tarkistus 10

Puolesta: 278

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Lipietz, Romeva i Rueda

Vastaan: 240

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Gentvilas, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kraemer, Maaten, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gauzès, Gewalt, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-

Torstai 13. joulukuuta 2007

Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Goebbels, Golik, Hedh, Lehtinen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Roszkowski, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tyhjä: 11

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Dührkop Dührkop, Liberadzki, Tarand

UEN: Vaidere

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Françoise Grossetête

25. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit

Tarkistus 11

Puolesta: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PSE: Andersson, Crețu Corina, Färm, Gomes, Hedh, Laignel, Lehtinen, Lienemann, Patrie, Peillon, Segelström, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Vastaan: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lhideux, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski,

Torstai 13. joulukuuta 2007

Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Lang, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzaverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Christensen, Corda, Corlăţean, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Tyhjää: 35

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Arif, Bösch, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ford, Guy-Quint, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Muscat, Navarro, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Schapira, Simpson, Skinner, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Torstai 13. joulukuuta 2007

26. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0495/2007 — Tekstiilit**Tarkistus 12****Puolesta: 106**

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Howitt, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Navarro, Paasilinna, Poignant, Pribetich, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Simpson, Skinner, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vastaan: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzäverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowicki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübiger, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina

Torstai 13. joulukuuta 2007

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Botopoulos, Christensen, Dobolyi, Färm, Haug, Hedh, Herczog, Kindermann, Kirilov, Lehtinen, Medina Ortega, Neris, Pahor, Prets, Rosati, Schaldemose, Segelström, Siwec, Tabajdi, Thomsen, Vigenin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Tyhjää: 45

IND/DEM: Georgiou

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Falbr, Fazakas, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Grech, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Swoboda, Szejna, Walter, Zani

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Marie-Noëlle Lienemann, Linda McAvan

27. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0527/2007 — Itä-Tšad

4 kohta

Puolesta: 16

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Vastaan: 39

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

IND/DEM: Krupa

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bowis, Burke, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Siekierski, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Wieland, Záborská, Zaleski

Tyhjää: 1

IND/DEM: Tomczak

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Vastaan: Zuzana Roithová

Torstai 13. joulukuuta 2007

28. Yhteinen päätöslauselmaesitys B6-0525/2007 — Oikeutta ”lohtunaisille”**Päätöslauselma****Puolesta: 54****ALDE:** in 't Veld, Matsakis, Savi**GUE/NGL:** Pflüger, Svensson**PPE-DE:** Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Bowis, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Siekierski, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Wieland, Záborská, Zaleski**PSE:** Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele**UEN:** Kuc, Libicki, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda**Tyhjää: 3****IND/DEM:** Krupa, Tomczak**PPE-DE:** Deva

Torstai 13. joulukuuta 2007

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P6_TA(2007)0616

Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 neuvoston muuttamasta esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) ja oikaisukirjelmistä nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) ja nro 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan ja Euratomin perustamissopimuksen 177 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 29. syyskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/597/EY, Euratom⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽²⁾,
- ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission vuotuisesta toimintastrategiasta vuoden 2008 talousarviomenettelyssä 24. huhtikuuta 2007 antamansa päätöslauselman⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 13. heinäkuuta 2007 hyväksymän esityksen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (C6-0287/2007 — C6-0288/2007),
- ottaa huomioon esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008, pääluokka III — Komissio (C6-0287/2007) ja oikaisukirjelmästä nro 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 25. lokakuuta 2007 antamansa päätöslauselman⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008, pääluokka I — Euroopan parlamentti, pääluokka II — Neuvosto, pääluokka IV — Tuomioistuin, pääluokka V — Tilintarkastustuomioistuin, pääluokka VI — Euroopan talous- ja sosiaalikomitea, pääluokka VII — Alueiden komitea, pääluokka VIII — Euroopan oikeusasiamies, pääluokka IX — Euroopan tietosuojavaltuutettu (C6-0288/2007) 25. lokakuuta 2007 antamansa päätöslauselman⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon oikaisukirjelmän nro 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008,

⁽¹⁾ EYVL L 253, 7.10.2000, s. 42.

⁽²⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0131.

⁽⁵⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0473.

⁽⁶⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0474.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon 25. lokakuuta 2007 tekemänsä tarkistukset ja muutosehdotukset esitykseen yleiseksi talousarvioksi ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon neuvoston muutokset parlamentin hyväksymiin yleisen talousarvioesityksen tarkistuksiin ja muutosehdotuksiin (15717/2007 — C6-0436/2007),
- ottaa huomioon 23. marraskuuta 2007 pidetyn talousarviota koskevan neuvottelukokouksen tulokset,
- ottaa huomioon neuvoston yhteenvedon tuloksista, joihin se on päätenyt käsitellessään parlamentin yleiseen talousarvioesitykseen tekemiä tarkistuksia ja muutosehdotuksia,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 69 artiklan ja liitteen IV,
- ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A6-0492/2007),

Keskeiset asiat — Yleiset luvut, monivuotisen rahoituskeh്യksen tarkistamista koskeva ehdotus, oikaisukirjelmät nro 1 ja 2

1. muistuttaa esittäneensä vuoden 2008 talousarviota koskevat poliittiset painopisteensä edellä mainitussa vuotuisesta toimintastrategiasta 24. huhtikuuta 2007 antamassaan päätöslauselmassa noudattaen tarkastelutapoja, joita seurattiin vuoden 2007 talousarvion valmistelun ja 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen aikaansaamiseksi käytyjen neuvottelujen yhteydessä; tähdentää, että kyseisessä päätöslauselmassa vahvistetun tuloksiin keskittyvän talousarvion peruspilareita ovat avoin esittäminen, selvät tavoitteet ja asianmukainen täytäntöönpano siten, että komissiota ei arvioida byrokraattisiin perustein vaan niiden tulosten nojalla, joita se on saavuttanut poliittisesti sovittujen tavoitteiden toteuttamisessa; aikoo korostaa edelleen näitä seikkoja vuoden 2008 talousarvioon liittyvässä työssään;
2. asettaa yleisten lukujen osalta maksusitoumusmäärärahojen lopullisen tason 129 149 656 468 euroon; varmistaa, että noudatetaan parlamentin ja neuvoston vasta hiljattain sopimia monivuotisia ohjelmamäärärahoja, vaikka neuvosto on ehdottanut leikkauksia varsinkin otsakkeeseen 1 a; asettaa yleisten määrien osalta maksuumäärärahojen lopullisen tason 120 346,76 miljoonaan euroon, mikä vastaa 0,96:ta prosenttia EU:n bruttokansantulosta; toteaa, että monivuotisen rahoituskeh്യksen enimmäismäärään jää näin vuonna 2008 merkittävä yli 9 411 241 388 euron liikkumavara; korostaa, että maksujen vaatimattoman kokonaistason valossa on tärkeää toteuttaa talousarvio tehokkaasti ja vähentää maksamatta jäävien sitoumusten määrää (maksattamatta oleva määrä, ns. RAL);
3. pitää myönteisenä neuvoston kanssa 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelukokouksen tulosta ja erityisesti sitä, että Galileo rahoitetaan tarkistamalla monivuotista rahoituskehystä 2007–2013 ja käyttämällä joustovälinettä ja Euroopan teknologiainstituutti rahoitetaan alaotsakkeen 1 a liikkumavarasta; korostaa, että tämä rahoitusratkaisu noudattaa täysin Euroopan parlamentin kannattamaa lähestymistapaa erityisesti siksi, että se ei vähennä alaotsakkeessa 1 a monivuotisille rahoitusohjelmille suunniteltuja määrärahoja, mitä neuvosto oli aiemmin kannattanut; panee merkille tämän päätöslauselman liitteenä 2 olevat yhteiset lausumat, joissa esitetään Galileon ja Euroopan teknologiainstituutin rahoitusta koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt;
4. tukee komission 17. syyskuuta 2007 hyväksymää oikaisukirjelmää nro 1/2008 vuoden 2008 alustavaan talousarvioesitykseen (ATE) ja erityisesti ehdotettuja maksusitoumusmäärärahojen lisäyksiä Kosovoa (120 miljoonaa euroa) ja Palestiinaa (142 miljoonaa euroa) varten, mikä tarkoittaa, että määrärahat lisääntyvät ATE:stä yhteensä yli 262 miljoonaa euroa; hyväksyy 23. marraskuuta 2007 pidettyyn neuvotteluun liittyen sen, että vuoden 2008 talousarvioon otetaan yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa varten 285 miljoonan euron määrärahat erityisesti Kosovon tulevia tarpeita ajatellen; kehottaa komissiota ottamaan parlamentin täysipainoisesti mukaan toteutukseen ja pitämään sen ajan tasalla; tukee kaikilta osin 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelun tuloksena laadittua oikaisukirjelmää nro 2/2008;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit 25.10.2007, Liite.

Torstai 13. joulukuuta 2007

5. on hyväksynyt kokonaissiirtoesityksen DEC 36/2007 kokonaisuudessaan ja pitää myönteisenä, että vuonna 2007 siirrettiin vähemmän määrärahoja kuin vuosien 2006 ja 2005 kokonaissiirroissa; toteaa, että tiettyjen budjettikohtien vajakäyttö vuonna 2007 voi johtua oikeusperustojen hyväksymisen viivästyisestä monivuotisen rahoituskehysten ensimmäisenä vuonna; huomauttaa, että lisätalousarviossa nro 7/2007 ja kokonaissiirroissa esitetään 1,7 miljardin euron merkittäviä lisävähennyksiä maksuihin vuodeksi 2007; edellyttää, että vuoden 2008 talousarvion toteutusta on seurattava tiiviisti käyttäen eri välineitä, kuten säännöllistä talousarvioennustevaroitusta ja seurantaryhmiä; pyytää erityisvaliokuntiaan ilmoittamaan ajoissa tarvittavista määrärahoista ja mahdollisista ongelmista monivuotisten ohjelmien täytäntöönpanossa; korostaa, että vuoden 2008 talousarviossa tarvitaan varmasti enemmän maksu määrärahoja, ja edellyttää, että tämä kohtuullinen 5,9 prosentin maksujen lisäys vuoteen 2007 verrattuna käytetään mahdollisimman tehokkaasti; viitaten neuvoston yhteiseen lausumaan aiheesta odottaa komission ehdottavan vuoden 2008 aikana soveltuvin osin korkeampia maksuja, tarvittaessa lisätalousarviolla;

6. odottaa kiinnostuneena tuloksia kuulemisprosessista, jonka komissio aloitti talousarvion uudistamisesta ("Reforming the budget, changing Europe", SEC(2007)1188); kehottaa ottamaan parlamentin täysipainoisesti mukaan sekä EU:n menojen että EU:n omien varojen järjestelmän uudelleentarkasteluun, kuten edellytetään 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen rahoituskehysten uudelleentarkastelusta annetussa julistuksessa nro 3;

Tuloksiin keskittyvä talousarvio ensimmäisen käsittelyn yhteydessä järjestetyn neuvottelukokouksen perusteella

7. ottaa huomioon esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008, pääluokka III — Komissio 25. lokakuuta 2007 antamaansa päätöslauselmaan liitetyt viisi yhteistä lausumaa, jotka Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyivät 13. heinäkuuta 2007 järjestetyssä vuoden 2008 talousarvion ensimmäiseen käsittelyyn liittyneessä neuvottelukokouksessa; on lisännyt kyseisten lausumien poliittista painoarvoa ottamalla ne huomioon valmistellessaan vuoden 2008 talousarviota tuloksiin keskittyvän talousarvion periaatteen mukaisesti; panee merkille komission toteutettavuutta koskevan kirjeen ja odottaa ratkaisuja ehdotettujen tarkistusten toteuttamiseksi;

8. pitää myönteisenä komission edistymistä rakennerahastoihin, koheesiorahastoon ja maaseudun kehittämiseen liittyvien toimintaohjelmien hyväksymisessä, mutta toivoo 13. heinäkuuta 2007 annetun parlamentin ja neuvoston yhteisen lausuman mukaisesti merkittävää lisäedistymistä, jotta ohjelmien täytäntöönpanoon kohdennettuja varoja voidaan käyttää; pitää valitettavana, että yli 50 prosenttia aluekehitysrahasto-ohjelmista ja yli 67 prosenttia sosiaalirahasto- ja maaseuturahasto-ohjelmista on vielä hyväksymättä, vaikka ohjelmakauden ensimmäinen vuosi on jo lopuillaan; pitää osan komission hallintomäärärahoista varauksessa; korostaa, että varaukseen ei oteta toimintamäärärahoja; aikoo vapauttaa hallintomäärärahoja koskevat varaukset, kun toimintaohjelmien hyväksymisaste paranee;

9. panee merkille komission ennen sen toista käsittelyä toimittaman kuvailevan kertomuksen toimintojohtamisesta; suostuu ottamaan vain 5 miljoonaa euroa varaukseen, koska komissio on lujasti sitoutunut tuottamaan selvityksen, johon sisältyy myös parannusehdotuksia, jotka esitetään parlamentin budjettivaliokunnassa keväällä 2008 pidettävässä kuulemistilaisuudessa; aikoo laatia valiokunta-aloitteisen mietinnön toimintojohtamisen täytäntöönpanon parantamisesta;

10. muistuttaa, että toimintojohtamisen täytäntöönpanoa koskevassa selvityksessä budjettivallan käyttäjälle

— on tiedotettava, miten strategisen suunnittelun ja ohjelmoinnin sekä toimintojohtamisen syklin eri osatekijät (vuotuinen toimintastrategia, komission työ- ja lainsäädäntöohjelma, hallintosuunnitelma jne.) voidaan integroida toisiinsa paremmin,

— on tiedotettava, miten strategisen suunnittelun ja ohjelmoinnin sekä toimintojohtamisen sykli voidaan integroida paremmin muihin sykleihin (henkilöresurssit, riskinhallinta, arvioinnit jne.), esimerkiksi yhdenneen tietojärjestelmän avulla,

— on toimitettava luettelo selkeistä, ennalta määritellyistä suoritusindikaattoreista, joita voidaan käyttää koko syklin ajan tulosohtauksen parantamiseen,

Torstai 13. joulukuuta 2007

ja pyytää, että

- komissio sitoutuu esittämään 30. huhtikuuta 2008 mennessä jatkotoimet kartoitukselleen henkilöstö-resurssiensa suunnittelusta ja optimoinnista unionin ensisijaisten tavoitteiden edistämiseksi korostaen eritoten henkilöstön määrän yksityiskohtaista erittelyä palkkaluokittain ja pääosastoittain sekä tulevien vuosien ennakoitua kehitystä,
- komissio tiedottaa 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 44 kohdan täytäntöönpanon nykytilasta ja tekee sitä koskevan tilannekatsauksen;

11. pyytää komissiota lisäksi

- esittämään toimintasuunnitelman, joka sisältää yksityiskohtaisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on järjestää uudelleen jokainen kartoituksessa tutkittu ala (henkilöresurssit, tietotekniikka, asiakirjojen hallinta/logistiikka/turvallisuus, sisäinen tarkastus, arviointi, toimintojohtaminen, toimielinten väliset suhteet, viestintä/tiedotus/julkaisutoiminta, politiikan koordinointi); kehottaa sisällyttämään näihin lukuihin myös toimeenpanovirastojen henkilöstön; pyytää komissiota ilmoittamaan parlamentille tammikuuhun 2009 mennessä näiden käynnissä olevien menettelyjen tilanteesta ja tuloksista; pyytää komissiota sisällyttämään näiden jatkotoimien tulokset tiedonantoonsa komission kiinteistöpolitiikasta Brysselissä ja Luxemburgissa (KOM(2007)0501) sekä mukauttamaan siinä mainittuja tilantarpeita vastaavasti,
- sitoutumaan vakavammin toimielinten väliseen yhteistyöhön ja toteuttamaan sitä käytännössä konkreettisemmalla tavalla; tukee tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksessa 2/2007 toimielinten kiinteistömenoihin esitettyjä vaatimuksia ja kehottaa ryhtymään konkreettisempiin toimiin yhteisten järjestelyjen aikaansaamiseksi; pyytää komissiota antamaan parlamentille yksityiskohtaisemman selvityksen tekijöistä, jotka ovat johtaneet sen edellä mainitussa tiedonannossa KOM(2007)0501 esitettyyn johtopäätökseen, että komission toiminta pitäisi jatkossakin keskittää Eurooppa-kortteliin; pyytää komissiota kehittämään ja esittämään vertailukelpoisella tavalla vaihtoehtoisia skenaarioita komission läsnäololle Brysselissä Eurooppa-korttelin ulkopuolella;

12. vaatii lisäämään käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen avoimuutta; ehdottaa, että käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen välineen käyttöä erillisvirastoissa muutettaisiin siten, että kyseiset tulot voitaisiin kohdentaa paremmin tiettyihin erillisvirastoihin; ilmaisee huolensa siitä, että käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen käyttö sokerialan rakenneuudistusrahastossa on tosiasiaa luonut talousarvion sisälle oman talousarvion ("budget within a budget"), jota on vaikea yhteensovittaa varainhoitoasetuksessa vahvistetun yleiskatteisuuden periaatteen kanssa; ilmaisee olevansa valmis tarkistamaan varainhoitoasetusta käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osalta;

13. palauttaa erillisvirastojen määrärahat ATE:n tasolle lukuun ottamatta rajaturvallisuusvirastoa, jota varten on hyväksytty 30 miljoonan euron lisäys, sekä Euroopan ympäristökeskusta, jonka määrärahoja osastossa 3 nostettiin hivenerä; panee tyytyväisenä merkille, että viimeksi perustetut virastot ovat pystyneet laajentamaan toimintaansa tehokkaasti; pyytää tulevaisuudessa laatimaan entistä selkeämpiä toimintasuunnitelmia ja esityksiä keskipitkän aikavälin henkilöstötarpeista;

14. korostaa, että perustettaessa yhteisyrityksiä, kuten myös ilmoitettua uutta energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirastoa, on sovellettava 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 47 kohdan mukaista menettelyä;

15. palauttaa mieleen, että komissio on velvollinen noudattamaan toimeenpanoviraston perustamista koskevia menettelysääntöjä⁽¹⁾; katsoo, että toimeenpanovirastot eivät saa nyt eikä tulevaisuudessa johtaa hallintomenojen osuuden kasvuun; korostaa, että uusien toimeenpanovirastojen perustamista ja nykyisten toimeenpanovirastojen laajentamista koskevien ehdotusten on perustuttava kattavaan kustannus-hyöty-analyysiin ja että vastuu ja vastuunjako on esitettävä selkeästi ehdotuksessa; pitää myönteisenä komission kanssa 16. lokakuuta 2007 tehtyä sopimusta toimeenpanovirastoja koskevista tarkistetuista menettelysäännöistä, jotka ovat tämän päätöslauselman liitteenä 1;

⁽¹⁾ "Toimeenpanoviraston perustamista koskevat menettelysäännöt", jotka komissio hyväksyi 20. huhtikuuta 2004 päivällä kirjeellään (Liite: Euroopan parlamentin 22. huhtikuuta 2004 antamaan päätöslauselmaan esityksestä Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 6 varainhoitovuodeksi 2004) (EUVL C 104 E, 30.4.2004, s. 951).

Torstai 13. joulukuuta 2007

16. vaatii keskittymään toimintaselvityksissä ja vuotuisissa toimintakertomuksissa enemmän tavoitteisiin ja tulosindikaattoreihin kuin hallinnollisia prosesseja koskeviin pitkiin kuvauksiin; panee kuitenkin merkille, että toimintaselvitysten ja vuotuisten toimintakertomusten laatu vaihtelee edelleen merkittävästi komissiossa pääosastoittain; odottaa tulevina vuosina lisää parannuksia;

17. katsoo, että etu- ja jälkikäteiset tulosindikaattorit ovat keskeisiä välineitä toimintojohtamisessa ja toimintoperusteisessa budjetoinnissa; edellyttää, että niitä olisi käytettävä entistä enemmän myös jälkikäteisessä tulosten arvioinnissa; on sitä mieltä, että toimintaselvityksissä annetut tiedot olisi sisällytettävä selkeämmin kunkin pääosaston vuotuisen toimintakertomukseen johtamisen tehokkuuden ja tulosten arvioinnin helpottamiseksi; katsoo, että näin budjettivallan käyttäjä pystyisi arvioimaan paremmin, missä määrin pyydytetyt lisävoimavarat edistävät tulosten saavuttamista eivätkä pelkäävät lisää byrokratiaa;

18. on tyytyväinen budjettivaliokunnan seurantaryhmätoimintaan vuoden 2007 aikana; toivoo, että tätä toimintaa voidaan jatkaa, jotta talousarvion seuranta vahvistettaisiin entisestään; pitää edelleen tärkeänä talousarvioennustevaroitussjärjestelmää, joka auttaa parantamaan talousarvion toteutusta; pyytää esittämään seuraavan talousarvioennustevaroituksen syyskuussa 2008 lokakuun sijasta, jotta parlamentti voisi ottaa sen huomioon valmistautuessaan talousarvioesityksen 2009 ensimmäiseen käsittelyyn;

19. muistuttaa, että varainhoitoasetuksen 53 b artiklan ja 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 44 kohdan perimmäisenä tavoitteena on varmistaa yhteisön varojen tehokas ja yhtenäinen sisäinen valvonta sekä kansalliset hallinnointia koskevat ilmoitukset ja että näiden säännösten perusteella jäsenvaltiot ovat sitoutuneet "laatimaan asianmukaisella kansallisella tasolla vuotuisen yhteenvedon saatavilla olevista tarkastuksista ja ilmoituksista"; panee merkille, että komissiolta saadun tiedon mukaan vain pieni osa jäsenvaltioista on tähän mennessä noudattanut toimielinten sopimuksen määräyksiä; pitää valitettavana, että komission tarkastusstrategiaan ei sisällytetty yhtäkään Euroopan parlamentin komissiota koskevissa vuosien 2003, 2004 ja 2005 vastuuvapauspäätöslauselmissa tekemistä konkreettisista ehdotuksista, jotka liittyivät kansallisiin (hallinnollisiin) ilmoituksiin, ja kehottaa komissiota tiedottamaan asiasta parlamentille; muistuttaa jäsenvaltioita niiden velvoitteesta noudattaa tarkistetun varainhoitoasetuksen säännöksiä, jotka ne vasta äskettäin hyväksyivät; toistaa, että jäsenvaltiot ovat lisäksi velvollisia täyttämään toimielinten sopimuksen 44 kohdassa asetetut ehdot mutta ovat myös EY:n perustamissopimuksen 274 artiklan nojalla velvollisia toimimaan komission kanssa täydessä yhteistyössä moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti;

20. toistaa, että on tärkeää parantaa talousarvion toteutusta, kuten todettiin marraskuussa 2006 käydyissä talousarvioneuvotteluissa annetussa lausumassa; pyytää komissiota tiedottamaan tämän lausuman soveltamiseksi toteutetuista tai suunnitelluista toimista; muistuttaa, että asiasta olisi tiedotettava säännöllisesti kolmen toimielimen kokouksissa;

21. vaatii komissiota noudattamaan täysin 15. huhtikuuta 1958 annettua neuvoston asetusta N:o 1/1958 Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä ja katsoo, että poikkeukset ovat taloudellisesti perusteettomia, koska niitä ei ole esitetty talousarviomenettelyn aikana;

Erityiset kysymykset — Tärkeimmät osa-alueet otsakkeittain, pilottihankkeet, valmistelutoimet

22. ei hyväksy leikkauksia, joita neuvosto teki ensimmäisessä käsittelyssään otsakkeen 1 a, "Kasvua ja työllisyyttä edistävä kilpailukyky", maksusitoumus- ja maksumäärärahoihin, erityisesti siltä osin kuin ne koskevat Lissabonin strategian toteuttamiseen tähtäviä monivuotisia ohjelmia, joista päätettiin äskettäin parlamentin kanssa yhteispäätösmenettelyssä; toteaa, että tätä lähestymistapaa helpotti sopimus Galileon rahoittamisesta muuttamalla monivuotista rahoituskehystä ja käyttämällä joustovälinettä; ehdottaa eräitä pilottihankkeita ja valmistelutoimia sille toimielimenä kuuluvan toimivallan mukaisesti; korostaa, että tärkeä osa kilpailukyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa on konkurssin tehneiden leimautumisen estäminen ja yrittäjäkoulutusta koskevan Oslon asialistan taloudellinen tukeminen; ottaa määrärahoja varaukseen kilpailukyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa varten, kunnes toteutus paranee;

Torstai 13. joulukuuta 2007

23. pitää viiveitä otsakkeen 1 b, "Kasvua ja työllisyyttä edistävä koheesio", maksumäärärahojen toteutuksessa valitettavina ja korostaa, että myös aika on rahaa;
24. palauttaa mieliin päätöksen perustaa Euroopan kaukotunnistuksen ja seurannan (LRIT) tietokeskus Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA) alaisuuteen 31. joulukuuta 2008 mennessä (Euroopan parlamentin 25. huhtikuuta 2007 vahvistama kanta⁽¹⁾ ja neuvoston 2. lokakuuta 2007 antama päätöslauselma); toteaa, että EMSA tarvitsee vuonna 2008 lisärahoitusta tämän uuden tehtävän rahoittamiseksi;
25. panee tyytyväisenä merkille komission ja Euroopan investointipankin (EIP) tarjoamat asiakirjat ja selvitykset koskien riskinjakorahoitusvälinettä; on sitä mieltä, että näitä kohtia koskeva varaus voidaan poistaa talousarviosta; pyytää kuitenkin, että sille tiedotetaan asiasta ja että se saa asiaankuuluvat asiakirjat, kun hyväksytään kilpailukyyn ja innovoinnin puiteohjelman toista osa-aluetta, riskipääomavälinettä, koskevat suuntaviivat, ja pyytää saada tietoja EIP:n ja komission käymistä neuvotteluista, jotka koskevat yhteistyötä Euroopan laajuisten liikenneverkkojen lainatakuuvälineen alalla;
26. pyytää otsakkeen 2, "Luonnonvarojen suojele" osalta selkeyttämään tulevissa talousarviomenettelyissä markkinatoimiin liittyviä menoja ja suoria tukia koskevien lukujen esitystapaa; on huolestunut siitä, että yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä maaseudun kehittämiseen liittyviä toimintaohjelmia on hyväksytty hitaasti, vaikka se on parlamentin pitkäaikainen prioriteetti; odottaa tässä suhteessa pikaisia parannuksia;
27. korostaa, että on nopeutettava menettelyä erityisten kansallisten ohjelmien kehittämiseksi sellaisilla alueilla tapahtuvan maanviljelyn ja kotieläintuotannon elvyttämiseksi, joilla on sattunut metsäpalo tai muu luonnonkatastrofi; korostaa, että nämä ohjelmat olisi rahoitettava Euroopan maaseuturahastosta sisäisin siiroin tai jäsenvaltion tukien kautta;
28. hylkää neuvoston pyrkimyksen luokitella uudelleen eräät otsakkeeseen 2 kuuluvat budjettikohdat, erityisesti yhteisön kasvilajikevirastoa koskevat budjettikohdat 17 04 05 01 ja 17 04 05 02, pakollisiksi menoiksi;
29. myöntää, että koulumaitoa varten tarvitaan lisärahoitusta (tuotevalikoiman laajentamiseksi uusilla, innovoivilla tuotteilla); toistaa pitävänsä tärkeänä, että maitoalan rakenneuudistusta tuetaan asianmukaisesti (perustamalla maitotukien rakenneuudistusjärjestelmä);
30. korostaa jälleen olevansa vahvasti sitoutunut siihen, että hedelmien ja vihannesten sekä maidon (ja muiden maitotuotteiden) jakeluun kouluissa annetaan asianmukaisesti määrärahoja; pitää valitettavana, ettei komissio ole saanut asiassa aikaan ehdotuksia tarvittavien vaikutustenarviointien hitaan toteutuksen vuoksi; ilmaisee hämmästyksensä siitä, että neuvosto ei luonut talousarvioon uutta budjettikohtaa ja varausta odotettaessa oikeusperustan vahvistamista, vaikka se oli antanut asiasta poliittisia sitoumuksia; kehottaa komissiota esittämään asiaa koskevan säädösehdotuksen kesäkuussa 2007 kokoontuneen maatalousneuvoston päätelmien mukaisesti;
31. tähdentää rajaturvallisuusviraston toiminnan merkitystä otsakkeessa 3 a, "Vapaus, turvallisuus ja oikeus"; katsoo, että rajaturvallisuusviraston roolia EU:n ulkorajojen vahvistamisessa on lujitettava ja että erityisesti sen tehtävänä on tukea jäsenvaltioita laittomaan maahanmuuttoon liittyvien tämänhetkisten ongelmien ratkaisemisessa; kehottaa virastoa esittämään säännöllisin väliajoin parlamentin asiasta vastaavalle valiokunnalle tilannekatsauksen ja suunnitellut tulevat operaatiot; vaatii jäsenvaltioita pitämään lupauksensa ja tukemaan viraston toimintaa, jotta se voi hoitaa tehtävänsä tehokkaammin; panee merkille, että neuvosto on hyväksynyt 30 miljoonan euron lisärahoituksen antamisen rajaturvallisuusvirastolle, vaikkakin muuttaen hallinto- ja toimintamäärärahojen jakautumista; muuttaa jakoa tavalla, jota pitää asianmukaisimpana suurimman mahdollisen lisäarvon saavuttamiseksi; kehottaa komissiota esittämään lisätalousarvion, jos myös henkilöstötaulukkoa on muutettava;

(¹) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0146.

Torstai 13. joulukuuta 2007

32. palauttaa otsakkeessa 3 b, "Kansalaisuus", ATE:n määrärahat monivuotisille ohjelmille ja ehdottaa tässä yhteydessä määrärahoja eräille uusille ja meneillään oleville pilottihankkeille ja valmistelutoimille; kiinnittää huomiota siihen, että HELP-tiedotus- ja ennaltaehkäisykampanjan rahoitus päättyy vuoden 2008 talousarviossa, ja odottaa komissiolta jatkoaloitetta; kannattaa lisäksi sitä, että pelastuspalvelun rahoitusvälineelle tarjotaan lisävalmiuksia valmiusjoukkojen muodossa, jotta se pystyisi antamaan apua sekä luonnonmullistuksien ja ihmisten toiminnan aiheuttamien suuronnettomuuksien että terroritekojen ja ympäristökatastrofien yhteydessä;
33. kehottaa komissiota tukemaan jatkuvasti infrastruktuuri-investointeja, joilla parannetaan pakolaisten majoitustilannetta;
34. pyrkii kannustamaan vähän edustettuina olevien ryhmien osallistumista kansalaisyhteiskuntaan, torjumaan kaikkia syrjinnän muotoja ja vahvistamaan naisten, lasten, vammaisten ja ikääntyneiden oikeuksia;
35. kehottaa komissiota käyttämään tiedotusmäärärahat monipuoliseen tiedottamiseen, jossa turvataan myös parlamentaaristen vähemmistöjen tiedontarve;
36. on huolissaan otsakkeen 4 "EU maailmanlaajuisena toimijana" rahoituksen kroonisesta riittämättömyydestä monivuotisessa rahoituskehityksessä 2007–2013; kannattaa komission 17. syyskuuta 2007 antamassa ATE:n oikaisukirjelmässä nro 1/2008 ehdottamia lisäyksiä muun muassa Kosovoa ja Palestiinaa koskeviin määrärahoihin; pitää myönteisenä, että joustovälinettä käytetään rahoittamaan 70 miljoonaa euroa yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan määrärahojen lisäyksestä; mukauttaa otsaketta 4 koskevaa ensimmäisen käsittelyn tulosta painopisteidensä mukaisesti 23. marraskuuta 2007 pidetyn neuvottelukokouksen tuloksen valossa;
37. huomauttaa, että EU:n Palestiinaa varten antamaa rahoitusta koskevat arviot saattavat hyvin nousta äskettäin Annapolisissa pidetyn konferenssin seurauksena, ja kehottaa komissiota esittämään tarvittaessa lisätalousarvion;
38. katsoo, että yhteisön naapurimaille ja kehitysmaille osoittaman tuen yhdeksi ehdoksi pitäisi asettaa ihmisoikeuksien ja demokraattisten arvojen kunnioitus;
39. muistuttaa neuvostoa siitä, että yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan liittyvistä asioista säännöllisesti järjestettävien yhteisten neuvottelukokousten pitäisi tarjota mahdollisuus aitoon ennakoivaan poliittiseen vuoropuheluun sen sijaan, että niitä käytetään vain parlamentille tiedottamiseen jälkikäteen;
40. pitää myönteisenä, että komissio on sitoutunut tämän päätöslauselman liitteenä 3 olevalla julistuksella säännölliseen, kolme kertaa vuodessa toteutettavaan poliittiseen vuoropuheluun Euroopan parlamentin kanssa ulkoisten toimien demokraattisesta valvonnasta ja johdonmukaisuudesta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen julistusten nro 4 ja 5 mukaisesti;
41. pyytää komissiota toimittamaan Euroopan parlamentille kaikki tarvittavat tiedot Maailman energia- ja uusiutuvan energian rahaston (GEEREF) perustamisesta ja etenkin Euroopan investointirahastolle myönnettyistä kirjallisista valtuuksista, jotta Euroopan parlamentti kykenee arvioimaan rahaston talousarvio- ja rahoitusvaikutuksia kokonaisuudessaan;
42. katsoo, että EU:n olisi koordinoitava paremmin erilaisia ansiokkaita aloitteitaan köyhyyteen liittyvien sairauksien torjumiseksi ja poiskitkemiseksi naapurimaista ja kehitysmaista; ehdottaa asianmukaisten määrärahojen kohdentamista tähän tarkoitukseen, jotta kyseiset maat saisivat tarvittavat teknisen avun välineet; on päättänyt perustaa erillisen budjettikohdan aidsin, tuberkuloosin ja malarian torjuntaa koskevaa maailmanlaajuista rahastoa varten parantaakseen avoimuutta ja varmistaakseen riittävän rahoituksen sekä rahastolle että muille terveyttä koskeville prioriteeteille;
43. panee otsakkeesta 5, "Hallinto", merkille, että jatkettaessa Euroopan unionin hallinnon nykyaikaistamista on tärkeä noudattaa selkeää vastuunjakoja ja vastuuvälvollisyyttä; muistuttaa, että kun järjestelmää tulevaisuudessa uudistetaan, johtoajatuksena olisi pidettävä selkeitä poliittisia tavoitteita ja yksilön vastuuta niiden toteuttamisesta mitattuna indikaattoreilla, jotka määritellään sen jälkeen, kun budjettivaliokunnan pyytämistä selvityksistä on saatu tulokset;

Torstai 13. joulukuuta 2007

44. pahoittelee tässä yhteydessä kilpailujärjestelmään liittyvää tehottomuutta, joka ilmenee siinä, että ”hyväksytyt ehdokkaat” saattavat unohtua varallaololistalle useiksi vuosiksi ilman mitään takuita siitä, että heille tarjotaan paikkaa; toteaa, että jos tästä käytännöstä ei luovuta, uusien EU-virkamiesten keskimääräinen taso tulee heikkenemään, koska parhaat ehdokkaat hakevat työtä EU:n dynaamisemmilta taloussektoreilta; kehottaa komissiota sitoutumaan vakavissaan tarkastelemaan tätä asiaa kartoituksensa jatkotoimien yhteydessä ja antamaan yksityiskohtaisempia lisätietoja henkilöstön jakautumisesta palkkaluokittain ja pääosatoittain sekä tulevien vuosien kehityksestä;

45. palauttaa ATE:n määrärahat ja virat, joita neuvosto leikkasi otsakkeessa 5; haluaa ylläpitää ja kehittää rakentavaa toimielinten välistä vuoropuhelua meneillään olevista toimista EU:n toimielinten hallintokäytäntöjen parantamiseksi; korostaa tarvetta rekrytoida riittävästi virkamiehiä EU-12-jäsenvaltioista; katsoo, että laajentumiseen liittyviä keskusteluja ja päätöksiä koskevat olennaiset asiakirjat, kuten muun muassa vaikutustenarvioinnit, olisi asetettava saataville kaikilla tarvittavilla kielillä, koska ne parantavat lainsäädäntötoimien laatua; muistuttaa tässä yhteydessä, että budjettivaliokunta on aloittanut kaksi selvitystä analysoidakseen komission hallintouudistustavoitteita ja etenkin toimintoperusteisen budjetoinnin ja toimintojohtamisen käyttöönottoa, strategisen suunnittelukierroksen käynnistämistä ja siihen liittyvien hallintomenojen jakautumista;

46. pyytää komissiota seuraamaan uusien metodien, joilla pyritään parantamaan kiinteistösopimuksia allekirjoitettaessa nykyisin noudatettavia menettelyjä, vaikutusta kiinteistöalaa ja vertaamaan sitä nykytilanteeseen, jatkamaan toimiaan toimielinten yhteistyön lisäämiseksi alalla sekä pitämään parlamentin ajan tasalla;

47. kehottaa komissiota laatimaan jatkotoimena kartoitukselleen henkilöstöresurssien suunnittelusta ja optimoinnista kertomuksen, jossa henkilöstöresursseja verrataan muihin kansainvälisiin organisaatioihin; kehottaa lisäksi komissiota esittämään suuntaviivat, jotka helpottavat julkisen infrastruktuurin rahoittamista julkisen ja yksityisen sektorin välisten kumppanuuksien avulla (PPP);

48. ehdottaa joukkoa innovatiivisia pilottihankkeita, jotka ovat EU:n tämänhetkisten poliittisten haasteiden tasolla;

49. ehdottaa joukkoa valmistelutoimiin liittyviä aloitteita, joilla voidaan viitoittaa tietä tuleville toimille, jotka vahvistavat Euroopan unionin valmiuksia vastata kansalaisten todellisiin tarpeisiin;

Vuoden 2008 talousarvion muut pääluokat

50. kiinnittää huomiota Euroopan parlamentin jäsenten asemaa koskevien sääntöjen 29 artiklaan, jossa todetaan, että ”kukin jäsenvaltio voi päättää soveltaa kyseisestä valtiosta valittujen jäsenten edustajan-palkkioon, siirtymäkorvaukseen, eläkkeeseen ja perhe-eläkkeeseen näistä säännöistä poikkeavia säännöksiä enintään kaksi Euroopan parlamentin vaalikautta kestävä siirtymäkauden aikana”; ottaen huomioon, että säännöt tulevat voimaan vuoden 2009 Euroopan parlamentin vaaleja seuraavan vaalikauden alussa, antaa kvestoreille valtuudet kehottaa jäsenvaltioita ilmoittamaan parlamentille hyvissä ajoin ja varsinkin riittävän ajoissa sen vuotta 2009 koskevien talousarvioennusteiden laatimista ajatellen, aikovatko ne hyödyntää edellä mainittujen sääntöjen 29 artiklassa ja 12 artiklan 3 ja 4 kohdassa esitettyjä vaihtoehtoja;

51. palauttaa mieleen, että ensimmäisessä käsittelyssä keskityttiin kunkin toimielimen erityispyyntöjen ja -tarpeiden tarkasteluun; oletti sen vuoksi saavansa aikaan yhteisen kannan neuvoston kanssa toisessa käsittelyssä;

52. panee merkille, että neuvosto on hyväksynyt sen kannan Euroopan talous- ja sosiaalikomitean talousarvioon; katsoo kuitenkin, että muut toimielimet ovat tehneet merkittäviä ehdotuksia ennakoarvioidensa pienentämiseksi priorisoimalla pyyntönsä; haluaa kannustaa niitä toimimaan näin jatkossakin ja päättää siksi pitää kiinni ensimmäisen käsittelyn kannastaan ja palauttaa neuvoston tekemän leikkauksen;

Torstai 13. joulukuuta 2007

53. toteaa, että Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle annetuista signaaleista huolimatta uutta yhteistyösopimusta ei ole vielä allekirjoitettu; muistuttaa, että 10 prosenttia yhteisen rakenteen määrärahoista otetaan varaukseen sopimuksen uusimiseen asti, minkä odotetaan tapahtuvan viimeistään joulukuussa 2007; katsoo, että hallinnonuudistus voisi syntyä uudesta yhteistyösopimuksesta, mikä voisi hyödyttää molempia komiteoita;

*
* * *

54. kehottaa puhemiestä julistamaan talousarvion lopullisesti vahvistetuksi ja huolehtimaan sen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

55. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman ja sen liitteet neuvostolle, komissiolle, tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle, Euroopan oikeusasiamiehelle, Euroopan tietosuojavaltuutetulle sekä muille asianomaisille elimille.

LIITE 1

TOIMEENPANOVIRASTOJA KOSKEVAT TARKISTETUT MENETTELYSÄÄNNÖT

1. Tiettyjä yhteisön ohjelmien hallinnointitehtäviä hoitavien toimeenpanovirastojen asemasta 19. joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 3 artiklan 4 kohtaa ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 54 artiklan 2 kohtaa noudattaen komissio ilmoittaa aikeestaan perustaa toimeenpanovirasto ohjelmaa koskevan säädösehdotuksen perusteluosassa.

2. Komissio päättää uuden toimeenpanoviraston perustamisesta tai olemassa olevan toimeenpanoviraston tehtävien tai toimivallan muuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 3 artiklassa säädetyistä vaatimuksista tekemänsä arvion perusteella.

3. Toimeenpanovirastojen perustaminen voi osaltaan lisätä komission Euroopan unionin politiikan ja ohjelmien täytäntöönpanemiseksi käyttämien menetelmien tehokkuutta mutta vain, jos kyseinen menetelmä on täysin moitteettoman varainhoidon periaatteen mukainen ja täysin avoin. Tämä tarkoittaa sitä, että toimeenpanovirastot eivät saa, nyt eikä tulevaisuudessa, lisätä hallinnollisten menojen osuutta. Näin ollen periaatteesta, joka koskee asetuksessa (EY) N:o 58/2003 määritellyn mukaisesti, tällaisen uudelleenjärjestelyn tuloksena, on pidettävä tinkimättömästi kiinni. Komissio toimittaa täydelliset ja yksityiskohtaiset tiedot henkilöstön määrästä ja henkilöresurssien käytöstä, jotta budjettivallan käyttäjä voi tarkistaa, että hallinnollisten menojen osuus ohjelman täytäntöönpanossa ei todella ole lisääntynyt.

Uusien toimeenpanovirastojen perustamista koskevien ehdotusten olisi perustuttava kattavaan kustannus-hyötyanalyysiin. Vastuuvollisuus ja vastuunjako on esitettävä selkeästi ehdotuksessa.

4. Budjettivallan käyttäjälle ilmoitetaan kustannus-hyötyanalyysin tuloksista ja asiaan liittyvistä kustannuksista vähintään kuusi viikkoa ennen kuin komissio tekee lopullisen päätöksen toimeenpanoviraston perustamisesta. Asianmukaisesti perustelluista syistä, jotka jompikumpi budjettivallan käyttäjä ottaa esille edellä mainitussa määräajassa toimeenpanoviraston perustamiseen liittyen, komissio tarkastelee ehdotustaan uudelleen.

Torstai 13. joulukuuta 2007

5. Komission suunnitelmassa uuden toimeenpanoviraston perustamista tai olemassa olevan toimeenpanoviraston tehtävien ja toimivallan muuttamista, se ilmoittaa asiasta budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyä ja seurattavuusperiaatetta noudattaen. Toimeenpanovirastosta olisi laadittava erityinen rahoitus selvitys. Siinä olisi esitettävä määrälliset perusteet sille, miksi komissio pitää kyseisen ohjelman täytäntöönpanossa avustavan viraston perustamista aiheellisenä.
6. Budjettivallan käyttäjällä on oltava kaikki tarvittavat tiedot, jotta se voi seurata tiiviisti moitteettoman varainhoidon ja täydellisen seurattavuuden periaatteen täytäntöönpanoa sekä tällä hetkellä että tulevaisuudessa. Näin ollen toimeenpanovirastojen erityiseen rahoitus selvitykseen tulee sisältyä seuraavat tiedot:
- a. toimeenpanoviraston toiminnassa tarvittavat rahoitus- ja henkilöstövoimavarat eriteltyine henkilöstömenoineen (tilapäisesti siirretyt virkamiehet, toimeenpanoviraston suoraan palkkaama väliaikainen henkilöstö, sopimussuhteinen henkilöstö) ja muine hallinnollisine menoineen;
 - b. suunnitellut virkamiesten siirrot komissiosta toimeenpanovirastoon;
 - c. komission yksiköiltä toimeenpanovirastolle siirtyvistä tehtävistä vapautuvat hallinnolliset voimavarat ja vapautuneiden hallinnollisten voimavarojen uudelleenjako; erityisesti kuhunkin kyseessä olevaan tehtävään osoitetun henkilöstön määrä komissiossa (ulkopuolinen henkilöstö mukaan lukien), sen henkilöstön lukumäärä, joka on tarkoitus siirtää ehdotettuun uuteen tai laajennettuun toimeenpanovirastoon, niiden komission toimien lukumäärä, jotka sen seurauksena on tarkoitus jäädyttää, ja sen komission henkilöstön lukumäärä, joka ehdotetaan sijoitettavaksi muihin tehtäviin;
 - d. edellä mainitusta aiheutuvat siirrot komission henkilöstötaulukossa;
 - e. viraston perustamisen vaikutus monivuotisen rahoituskehityksen asianomaisiin otsakkeisiin;
 - f. edut täytäntöönpanotehtävien toimeenpanovirastolle siirtämisestä verrattuna komission yksiköiden suoraan hallinnointiin: kaikkien vertailujen on perustuttava nykyisessä (nykyisissä) muodossaan (muodossa) parhaillaan toteutettavan (toteutettavien) ohjelman (ohjelmien) täytäntöönpanossa käytettyihin voimavaroihin, jotta vertailulle taataan virheetön ja tosiasioihin perustuva pohja; uusien ja laajentuvien ohjelmien osalta asiaankuuluvat määrärahat, joita toimeenpanovirasto hallinnoi, ja niiden kehittyminen otetaan myös huomioon;
 - g. ehdotus palkkaluokittaiseksi ja työntekijäryhmittäiseksi henkilöstötaulukoksi sekä perusteltu arvio sopimussuhteisen henkilöstön ennakoidusta ja alustavasti budjetoidusta määrästä;
 - h. kaikkien ohjelman täytäntöönpanoon liittyvien toimijoiden selvä erittely mukaan lukien toimintaohjelman määrärahojen jäljellä oleva osuus, jonka täytäntöönpanosta kyseiset toimijat (komissio, toimeenpanovirastot, jäljellä olevat teknisen avun toimistot, jäsenvaltiot, kansalliset virastot, jne.) ovat vastuussa;
 - i. yhteisön ohjelman täytäntöönpanon kokonaiskustannusten selvä erittely, josta käy ilmi kunkin toimijan osuus (komissio, toimeenpanovirastot, kansalliset virastot), sekä kyseisen ohjelman täytäntöönpanoon liittyvien, Euroopan unionin talousarviosta maksettavien hallinto-, henkilöstö- ja infrastruktuurimenojen ennakkoarvioiden vertaaminen – riippumatta siitä, mihin rahoituskehityksen otsakkeeseen ne kuuluvat – toimintaohjelman jäljellä oleviin määrärahoihin.
7. Ohjelman hallinnollisia kokonaiskustannuksia, mukaan lukien toimeenpanoviraston sisäiset menot ja hallintomenot (luku 01), olisi tarkasteltava tapauskohtaisesti ja suhteutettuna kyseisen ohjelman yhteydessä suoritettuihin tehtäviin.

Torstai 13. joulukuuta 2007

8. Komissio tekee osana vuosittaista talousarviomenettelyä ehdotuksen viraston toimintatalousarvioon myönnettävästä vuosittaisesta avustuksesta. Avustus otetaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon. Talousarvion alamomenttiin voidaan liittää selvitysosa, joka sisältää esimerkiksi viittaukset perussäädökseen ja kaikki aiheelliset selvitykset määrärahojen luonteesta ja tarkoituksesta Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23. joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 29 artiklan mukaisesti.

Budjettivallan käyttäjä hyväksyy neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti henkilöstötaulukon, jossa täsmennetään toimeenpanoviraston palveluksessa kyseisenä varainhoitovuonna olevan henkilöstön määrä, ja tämä henkilöstötaulukko sekä arvio kyseiselle varainhoitovuodelle ennakoituista ja alustavasti budjetoiduista sopimussuhteisista toimihenkilöistä julkaistaan liitteenä Euroopan unionin yleisen talousarvion komissiota koskevassa pääluokassa III.

9. Komissio antaa säännöllisin väliajoin (vuosittainen toimintastrategia, ATE) ennakkotietoja uusien toimeenpanovirastojen perustamisesta.

10. Komission olisi esitettävä budjettivallan käyttäjälle toimeenpanoviraston alustava toimintatalousarvio ja vuosittainen toimintakertomus sekä kolmen vuoden jälkeen tehtävä arviointikertomus.

11. Nämä menettelysäännöt eivät voi millään lailla vaikuttaa erityisesti perustamissopimuksessa määrättyihin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 58/2003 säädettyihin komission toimeenpanovaltuuksiin. Ne eivät voi vaikuttaa komission toimivaltaan arvioida tarvetta perustaa toimeenpanovirasto ja tehdä asiaa koskevat päätökset menettelyyn liittyviä vaatimuksia noudattaen. Lopullisen päätöksen henkilöstökysymyksistä tekee budjettivallan käyttäjä.

LIITE 2**YHTEINEN LAUSUMA EUROOPAN GNSS-OHJELMIEN (EGNOS-GALILEO) JA EUROOPAN TEKNOLOGIA-INSTITUUTIN RAHOITTAMISESTA**

Euroopan parlamentti ja neuvosto

- panevat merkille komission ehdotuksen⁽¹⁾ 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta julkisen rahoituksen lisäämiseksi Euroopan GNSS-ohjelmille (2 400 miljoonaa euroa) ja Euroopan teknologiainstituutille (309 miljoonaa euroa),
- vahvistavat, että arvioitu kokonaismäärä on 3 400 miljoonaa euroa vuosien 2007–2013 Galileo-satelliittinavigointihankkeen täyttä toimintakapasiteettia varten,
- ilmoittavat, ettei tämä määrä saisi ylittyä vuosia 2007–2013 koskevan rahoituskehysten aikana.

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat siitä, että tämä rahoitus annetaan tarkistamalla vuosien 2007–2013 monivuotista rahoituskehystä 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 21, 22 ja 23 kohdan mukaisesti seuraavasti:

- 400 miljoonaa euroa asetetaan käyttöön tutkimuksen seitsemännestä puiteohjelmasta rahoitettavia liikenteen alan tutkimustoimia varten varatuista määrärahoista

⁽¹⁾ KOM(2007)0549, 4.10.2007.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- 200 miljoonaa euroa kohdennetaan uudelleen alaotsakkeessa 1 a seuraavasti:

(Miljoonaa euroa)

Budjetti-kohta	Määrittely	2009–2013
02 03 04	Lainsäädännön standardointi ja lähentäminen	28.0
08 20	Euratom	50.0
08 21		
26 02 01	Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt	46.0
26 03 01	Yleiseurooppalaiset julkishallinnon sähköiset palvelut viranomaisille, yrityksille ja kansalaisille (HVTYK)	15.9
31 02 01	Euroopan konferenssitulkikoulutus "CITE"	10.1
	Hajautetut erillisvirastot (lineaarinen vähennys)	50.0
	YHTEENSÄ	200.0

- alaotsakkeen 1 a vuosien 2008–2013 liikkumavarasta otetaan käyttöön 300 miljoonaa euroa;
- alaotsakkeen 1 a vuosien 2008–2013 maksusitoumusmäärärahojen ylärajaa korotetaan 1 600 miljoonan euron määrällä. Tämän lisäyksen vastapainoksi otsakkeen 2 vuoden 2007 maksusitoumusmäärärahojen ylärajaa lasketaan samalla määrällä;
- kaikkien maksusitoumusmäärärahojen ylärajaa mukautetaan, jotta maksusitoumusten ja maksujen välinen asianmukainen suhde säilyy. Mukautus on neutraali;
- rahoituskehyksen tarkistus virallistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehyksen osalta;
- komissio sisällyttää alaotsakkeessa 1 a sovitun määrärahojen uudelleen kohdentamisen rahoitus-suunnitelmaan vuoden 2008 tammikuuhun mennessä.

Edellä olevan vaikutus vuoden 2008 talousarvioon on seuraava:

- Galileo:
- maksusitoumusmäärärahat: 940 miljoonaa euroa (151 miljoonaa euroa sisältyi jo vuoden 2008 alustavaan talousarvioesitykseen), joista 50 miljoonaa euroa saadaan liikenteen alan tutkimustoimista ja joita täydennetään joustovälineestä tätä tarkoitusta varten irrotettavilla 200 miljoonalla eurolla
 - maksumäärärahat: 300 miljoonaa euroa (100 miljoonaa euroa sisältyi jo vuoden 2008 alustavaan talousarvioesitykseen).
- Euroopan teknologiainstituutti:
- maksusitoumusmäärärahat: 2,9 miljoonaa euroa
 - maksumäärärahat: 2,9 miljoonaa euroa.

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio

- vakuuttavat, että rahoituskehityksen tarkistukseen turvautuminen ja edellisvuoden liikkumavarasta otettavien varojen käyttö on poikkeuksellinen toimenpide eikä millään muotoa muodosta ennakkotapausta tuleville tarkistuksille,
- vakuuttavat sitoutuneensa periaatteeseen, jonka mukaan ohjelmoinnissa noudatetaan tiukkaa ja oikeudenmukaista kilpailua, joka auttaa varmistamaan menojen valvonnan, lieventämään yhdestä toimittajasta aiheutuvat riskit, vastineen rahalle ja paremman tehokkuuden. Kaikki Galileon toteuttamiseen liittyvät työvaiheet olisi kilpailutettava mahdollisimman laajasti EU:n yleisiä hankintoja koskevien periaatteiden mukaisesti ja sen varmistamiseksi, että avaruusohjelmia koskevat yleiset hankintamenettelyt avataan laajemmin uusille tulokkaille ja pk-yrityksille, sanotun kuitenkin vaikuttamatta liikenneneuvostossa laadittuihin yksityiskohtiin,

Torstai 13. joulukuuta 2007

- vakuuttavat, että kaikkia Galileolle pyydettyjä uusia lisävaroja voidaan harkita vain, jos ne pysyvät sovitun monivuotisen rahoituskehityksen ylärajojen puitteissa ja niin, ettei turvauduta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 21–23 kohtaan.

Komissio vahvistaa, että

- maataloudelle (otsake 2) vuonna 2007 varattu liikkumavara, joka on käytettävissä maataloutta koskevan varainhoitovuoden päätyttyä ja lisätalousarvion nro 7/2007 tultua hyväksytyksi, on riittävä, jotta Galileon tarvitsema lisärahoitus voidaan kattaa kokonaan tästä otsakkeesta. Näin ollen tämä tarkistus ei vaikuta maatalouden rahoituskehityksen ylärajoihin tai maataloutta koskeviin budjettiennusteisiin, suorat tuet mukaan lukien, tulevina vuosina,
- maatalouden (otsakkeen 2) liikkumavaran käyttö vuonna 2007 ei muodosta ennakkotapausta tuleville vuosille.

YHTEINEN LAUSUMA MAKSUMÄÄRÄRAHOJEN SIIRROSTA NRO DEC50/2007

”Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio:

- toteavat uudelleen Galileo-ohjelman olevan tärkeä yhtenä Euroopan unionin painopistealueena;
- tunnustavat, että Galileo-ohjelmalle alun perin vuotta 2007 varten osoitettua määrää (100 miljoonaa euroa) ei tulla käyttämään, koska oikeusperustan hyväksyminen ennen tämän vuoden loppua on epävarmaa ja tästä johtuen varainhoitoasetuksen 9 artiklan mukainen määrärahan siirto seuraavalle vuodelle olisi mahdotonta;
- sopivat siitä, että Galileo-ohjelmalle jo vuoden 2007 talousarviossa osoitettujen varojen varmistamiseksi ja komission 31. lokakuuta 2007 toimittamien tietojen perusteella, ottaen huomioon odottamattomat olosuhteet ja antamatta tämän mitenkään vaikuttaa vuotuisuuden periaatteeseen, tämä 100 miljoonan euron määrä siirretään väliaikaisesti, koska tarkoituksena on palauttaa nämä määrärahat Galileo-ohjelmalle vuonna 2009;
- panevat sen tähden tyytyväisinä merkille, että komissio aikoo tehdä ehdotuksen 100 miljoonaa euroa vastaavan määrän siirtämisestä takaisin Galileo-ohjelmalle vuonna 2009 täysin kohdennettavien monivuotisten määrärahojen mukaisesti.”

YHTEINEN LAUSUMA YHTEISYRITYKSISTÄ

”Euroopan parlamentti ja neuvosto toteavat, että yhteisön rahoitusosuus seitsemänteen puiteohjelmaan perustuviin ARTEMIS-, Clean Sky-, ENIAC- ja IMI-yhteisyrityksiin (korkeintaan 2 666 miljoonaa euroa vuosien 2008–2013 välistä ajanjaksoa varten) vastaa komission ehdotusta ja että rahoitussuunnitelmassa on varattu vastaava määrä nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kattamalle ajanjaksolle.

Euroopan parlamentti ja neuvosto toteavat kuitenkin, että ARTEMIS-, Clean Sky-, ENIAC- ja IMI-yhteisyrityksiä koskeva tuleva rahoitus kuuluu seuraavaa rahoituskehystä koskevien keskustelujen piiriin ja ettei mitään vuoden 2013 jälkeistä aikaa koskevia taloudellisia sitoumuksia voida tehdä.”

Torstai 13. joulukuuta 2007

YHTEINEN LAUSUMA MENETTELYSTÄ 23. MARRASKUUTA 2007 TEHDYN SOPIMUKSEN
TÄYTÄNTÖÖNPANEMISEKSI

”Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että kokonaisvaltainen sopimus, johon päästiin neuvottelukokouksessa 23. marraskuuta 2007, pannaan täytäntöön vain, jos Galileo-ohjelman oikeusperustasta päästään sopimukseen.

Jos sopimukseen ei päästä ajoissa niin, että Euroopan parlamentti voi käsitellä asiaa joulukuun täysistunnossa, Euroopan parlamentti äänestää toisen käsittelyn täysistunnossa noudattaen täysimääräisesti 17. toukokuuta 2006 tehdystä toimielinten välisessä sopimuksessa asetettuja ylärajoja.

Euroopan parlamentti ja neuvosto sitoutuvat nopeutettuun menettelyyn sisällyttääkseen sopimuksen vuoden 2008 talousarvioon komission ehdotuksen perusteella mahdollisimman pian vuonna 2008.”

LIITE 3

JULISTUS DEMOKRAATTISESTA VALVONNASTA JA ULKOISTEN TOIMIEN JOHDONMUKAISUUDESTA
ANNETUISSA JULISTUKSISSA NRO 4 JA 5 TARKOITETUN SÄÄNNÖLLISEN POLIITTISEN
VUOROPUHELUN TOTEUTTAMISESTA

Euroopan parlamentti ja komissio sopivat, että toimielinten välisen sopimuksen julistuksissa nro 4 ja 5 tarkoitettu säännöllinen poliittinen vuoropuhelu olisi järjestettävä vähintään kerran vuodessa ja enintään kolme kertaa vuodessa.

Näihin kokouksiin osallistuvat seuraavat:

- asianomaisten valiokuntien (AFET/DEVE/BUDG) puheenjohtajat ja jäsenet
- asiasta vastaava komission jäsen.

P6_TA(2007)0617

EY:n ja Montenegron välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (KOM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

(Hyväksyntämenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi (KOM(2007)0350),
- ottaa huomioon neuvoston EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen lauseen ja 310 artiklan mukaisesti esittämän pyynnön puoltavasta lausunnosta (C6-0463/2007),

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon työjärjestyksen 75 artiklan ja 83 artiklan 7 kohdan,
 - ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan suosituksen (A6-0498/2007);
1. antaa puoltavan lausunnon sopimuksen tekemisestä;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Montenegron hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0618

Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyö *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Euroopan neuvoston välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan perusoikeusviraston ja Euroopan neuvoston yhteistyöstä (KOM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(2007)0478),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0311/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan ja 83 artiklan 7 kohdan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0443/2007);
1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä tiedoksi Euroopan neuvostolle ja Euroopan unionin perusoikeusvirastolle.

Torstai 13. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0619

Lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärä *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 21/2004 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lammas- ja vuohieläinten elektronisen tunnistamisen käyttöönottopäivämäärästä (KOM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2007)0710),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0448/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A6-0501/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 6

JOHDANTO-OSAN 5 A KAPPALE (uusi)

(5 a) Komission olisi tutkittava YMP:n uudistuksen "terveystarkastuksen" valmistelun yhteydessä mahdollisuutta auttaa maanviljelijöitä selviytymään vaadittujen laitteiden hankinnasta aiheutuvista korkeista kustannuksista, siten että se antaa jäsenvaltioille mahdollisuuden sisällyttää tällaisia toimia maaseudun kehittämistä koskeviin ohjelmiinsa.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

9 artiklan 3 kohdan 1 alakohta (asetus (EY) N:o 21/2004)

3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen lisäohjeiden mukainen elektroninen tunnistaminen liitteessä olevan A jakson asiaa koskevien säännösten mukaisesti on pakollinen **13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun menettelyn mukaisesti asetetusta päivämäärästä** lähtien kaikille kyseisen päivämäärän jälkeen syntyneille eläimille. **Kyseinen päivämäärä**

- a) **asetetaan elektronisen tunnistamisen käyttöön liittyvien teknisten näkökohtien ja kustannusten sekä siitä aiheutuvan kokonaisvaikutuksen arvioinnin perusteella;**
- b) **on asetettava viimeistään 12 kuukautta ennen sitä päivämäärää, josta lähtien elektronisen tunnistaminen käytöstä tulee pakollista.**

3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen lisäohjeiden mukainen elektroninen tunnistaminen liitteessä olevan A jakson asiaa koskevien säännösten mukaisesti on pakollinen **31 päivästä joulukuuta 2009** alkaen kaikille kyseisen päivämäärän jälkeen syntyneille eläimille.

Tarkistus 2

1 ARTIKLAN 2 A KOHTA (uusi)

9 artiklan 4 a kohta (uusi) (asetus (EY) N:o 21/2004)

(2 a) **Lisätään 9 artiklaan 4 a kohta seuraavasti:**

4 a. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä kertomuksen, jossa arvioidaan yksilöllisen elektronisen tunnistamisen järjestelmien ja muiden jäljitettävyyssjärjestelmien perusteltavuutta tautien torjunnassa sekä sitä, miten järjestelmiä voitaisiin mahdollisesti vielä yksinkertaistaa viljelijöitä ja hallintoviranomaisia ajatellen. Kertomukseen liitetään aiheellisia lainsäädäntöehdotuksia.

P6_TA(2007)0620

Toimivalta ja yhteistyö elatusapuasioissa *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja yhteistyöstä elatusapuun liittyvissä asioissa (KOM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2005)0649),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 61 artiklan c alakohdan, ja 67 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0079/2006),
- ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 35 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A6-0468/2007);
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 1 viite

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 61 artiklan c alakohdan **ja 67 artiklan 2 kohdan,**

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 61 artiklan c alakohdan,

Tarkistus 2

Johdanto-osan 3 viite

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

Poistetaan.

Tarkistus 3

Johdanto-osan 4 a viite (uusi)

noudattaa EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,

Tarkistus 4

Johdanto-osan 9 kappale

(9) Asetusta on sovellettava kaikkiin elatusvastuisiin, jotka johtuvat **perhesuhteista** tai suhteista, joiden vaikutukset ovat perhesuhteisiin verrattavissa, jotta varmistetaan kaikkien elatusapuun oikeutettujen tasapuolinen kohtelu.

(9) Asetusta olisi sovellettava kaikkiin elatusvastuisiin, jotka johtuvat **perhe-, sukulaisuus-, avio- tai lankoussuhteesta** tai suhteista, joiden vaikutukset ovat **sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti** perhesuhteisiin verrattavissa, jotta varmistetaan kaikkien elatusapuun oikeutettujen tasapuolinen kohtelu. **Näitä vastuita on tulkittava mahdollisimman laajassa merkityksessä siten, että ne käsittävät muun muassa kaikenlaiset kausittaiset maksut, kertamaksut, omaisuuden omistusoikeuden siirrot ja omaisuusjärjestelyt, joista on sovittu osapuolten tarpeiden ja varallisuuden perusteella ja jotka ovat luonteeltaan elatusta.**

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 5

Johdanto-osan 10 kappale

(10) Kansainvälistä toimivaltaa koskevat säännöt eroavat hie­man nykyisin sovellettavista säännöistä, sellaisena kuin ne ovat asetuksen (EY) N:o 44/2001 johdosta. Jotta voitaisiin turvata elatusapuun oikeutettujen edut paremmin ja helpottaa hyvää oikeudenkäyttöä Euroopan unionissa, sääntöjä on selvennettävä ja niiden on vastedes katettava kaikki tilanteet, joissa on riittävä yhteys asianosaisten ja jäsenvaltion välillä. **Vaikka vastaajan asuinpaikka on Euroopan unionin ulkopuolisessa valtiossa, tämä ei enää saa olla syy jättää yhteisön säännökset sovelta­matta ja turvautua takaisin- ja edelleenviittaukseen kansalli­seen lainsäädäntöön.**

(10) Kansainvälistä toimivaltaa koskevat säännöt eroavat hie­man nykyisin sovellettavista säännöistä, sellaisena kuin ne ovat asetuksen (EY) N:o 44/2001 johdosta. Jotta voitaisiin turvata elatusapuun oikeutettujen edut paremmin ja helpottaa hyvää oikeudenkäyttöä Euroopan unionissa, sääntöjä on selvennettävä ja niiden on vastedes katettava kaikki tilanteet, joissa on riittävä yhteys asianosaisten ja jäsenvaltion välillä.

Tarkistus 6

Johdanto-osan 11 kappale

(11) Asianosaisten on voitava yhteisestä sopimuksesta valita toimivaltainen tuomioistuin, paitsi jos kyseessä on alaikäisen lapsen elatusapu, jolloin halutaan suojella heikompa osapuolta.

(11) Asianosaisten olisi voitava yhteisestä sopimuksesta valita toimivaltainen tuomioistuin, paitsi jos kyseessä on alaikäisen lapsen **tai oikeustoimikelvottoman täysi-ikäisen** elatusapu, jol­loin halutaan suojella heikompa osapuolta.

Tarkistus 7

Johdanto-osan 14 kappale

(14) **Edelleen on ensisijaisesti sovellettava** elatusapuun oikeutetun asuinpaikan lakia, kuten voimassa olevissa kansain­välisissä välineissäkin, **mutta toissijaisesti on sovellettava** tuomioistuinvaltion lakia, **sillä** sen perusteella voidaan usein rat­kaista riita-asiat **kyseisellä erityisalalla** yksinkertaisesti, nopeasti ja vähemmin kustannuksin.

(14) **Ensisijaisesti olisi sovellettava** elatusapuun oikeutetun asuinpaikan lakia, kuten voimassa olevissa kansainvälisissä sään­nöksissäkin, **mutta myös** tuomioistuinvaltion lakia **voidaan sovel­taa, vaikka se ei olisi elatusapuun oikeutetun asuinpaikan laki, jos** sen perusteella voidaan **oikeudenmukaisella tavalla** rat­kaista **kyseisen alan** riita-asiat yksinkertaisesti, nopeasti ja vähemmin kustannuksin **eikä asiassa ole näyttöä omaan etuun nähden kannattavimman oikeuspaikan etsimisestä.**

Tarkistus 8

Johdanto-osan 15 kappale

(15) Jos **kumpikaan edellä mainituista kahdesta laista** ei tarjoa elatusapuun oikeutetulle mahdollisuutta saada elatus­velvolliselta elatusapua, on oltava mahdollista soveltaa jonkin toisen sellaisen valtion lakia, johon elatusvastuulla on kiinteä yhteys. **Kyseeseen voi tulla** erityisesti, mutta ei yksinomaisesti, **se valtio**, jonka kansalaisia molemmat asianosaiset ovat.

(15) Jos **elatusapuun oikeutetun asuinvaltion laki tai tuomioistuinvaltion laki** ei tarjoa elatusapuun oikeutetulle mahdollisuutta saada elatusvelvolliselta elatusapua **tai olisi epä­oikeudenmukaista tai epäasianmukaista soveltaa kyseistä lakia**, on oltava mahdollista soveltaa jonkin toisen sellaisen val­tion lakia, johon elatusvastuulla on kiinteä yhteys, erityisesti, mutta ei yksinomaisesti, **sen valtion lakia**, jonka kansalaisia molemmat asianosaiset ovat.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 9

Johdanto-osan 16 kappale

(16) Asianosaisten on voitava tietäen edellytyksin valita sovellettava laki. Heidän on voitava valita johonkin tiettyyn menettelyyn tuomioistuinvaltion laki. Asianosaisilla on myös oltava oikeus sopia sovellettavasta laista ennen minkä tahansa oikeudenkäynnin alkua, mutta ainoastaan, jos kyse ei ole lapsen tai haavoittuvassa asemassa olevan aikuisen elatusavusta. Lisäksi ainoastaan tiettyjen lakien valitsemisen on oltava mahdollista.

(16) Asianosaisten olisi voitava tietäen edellytyksin valita sovellettava laki. Heidän olisi voitava valita johonkin tiettyyn menettelyyn tuomioistuinvaltion laki. Asianosaisilla olisi myös oltava oikeus sopia sovellettavasta laista ennen minkä tahansa oikeudenkäynnin alkua, mutta ainoastaan, jos kyse ei ole lapsen tai haavoittuvassa asemassa olevan aikuisen elatusavusta. Lisäksi ainoastaan tiettyjen lakien valitsemisen olisi oltava mahdollista. **Tuomioistuimen, jossa asia on vireillä, on varmistettava, että lainvalinnasta on sovittu riippumattoman oikeudellisen neuvonnan saannin jälkeen. Sovellettavan lain valintaa koskevat sopimukset olisi tehtävä kirjallisesti.**

Tarkistus 10

Johdanto-osan 17 kappale

(17) **Elatusvelvollista on suojeltava määräytyvän lain valinnassa sellaisissa tilanteissa, joissa elatusavun saanti-perusteeksi esitettyjä perhesuhteita ei yleisesti pidetä etuoikeutettuina. Tällaisia tapauksia voivat erityisesti olla sivusukulaisten ja avioliiton kautta sukua olevien henkilöiden väliset suhteet, jälkeläisten elatusvastuu ylenevää polvea olevia sukulaisia kohtaan tai elatusapu avioliiton purkautumisen jälkeen.**

Poistetaan.

Tarkistus 11

Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)

(18 a) **Rotua tai etnistä alkuperää, poliittisia mielipiteitä, uskonnollista tai filosofista vakaumusta, puolueeseen tai ammattiliittoon kuulumista, sukupuolista suuntautumista tai terveyttä koskevia erityisiä tietoryhmiä olisi voitava käsitellä ainoastaan, jos se on ehdottoman välttämätöntä ja oikein suhteutettua yksittäiseen erityistapaukseen nähden ja jos tällöin noudatetaan erityisiä suojatoimia.**

Tarkistus 12

Johdanto-osan 19 kappale

(19) Kun elatusavusta on jossakin jäsenvaltiossa tehty päätös, sen on oltava nopeasti ja tehokkaasti täytäntöön pantavissa missä tahansa muussa jäsenvaltiossa. Elatusapuun oikeutettujen käytettävissä on erityisesti oltava elatusvelvollisiin kohdistuvat palkanpidätykset ja pankkitilin suorat veloitukset.

(19) **Tämän asetuksen tarkoituksena on ottaa käyttöön tuloksia tuottavia menettelyjä, jotka ovat helposti käytettävissä, nopeita, tehokkaita, kustannustehokkaita, responsiivisia ja oikeudenmukaisia.** Kun elatusavusta on jossakin jäsenvaltiossa tehty päätös, sen on oltava nopeasti ja tehokkaasti täytäntöön pantavissa missä tahansa muussa jäsenvaltiossa. Elatusapuun oikeutettujen käytettävissä olisi erityisesti oltava elatusvelvollisiin kohdistuvat palkanpidätykset ja pankkitilin suorat veloitukset. **Olisi edistettävä uusia ja tehokkaita keinoja elatusapupäätösten täytäntöönpanemiseksi.**

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 13

Johdanto-osan 22 kappale

(22) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet. Erityisesti asetuksessa pyritään takaamaan yksityis- ja perhe-elämän *täydellinen* kunnioittaminen, henkilötietojen suoja, *lasten* oikeuksien kunnioittaminen ja oikeus tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin sekä riippumattomaan ja puolueettomaan tuomioistuimeen perusoikeuskirjan 7, 8, 24 ja 47 artiklan mukaisesti.

(22) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet. Erityisesti asetuksessa pyritään takaamaan yksityis- ja perhe-elämän *täysimääräinen* kunnioittaminen, henkilötietojen suoja, *lapsen* oikeuksien kunnioittaminen ja oikeus tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin sekä riippumattomaan ja puolueettomaan tuomioistuimeen perusoikeuskirjan 7, 8, 24 ja 47 artiklan mukaisesti. **Tätä asetusta sovellettaessa olisi otettava huomioon lapsen oikeuksista 20 päivänä marraskuuta 1989 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen 3 ja 27 artikla, joissa määrätään, että**

- **kaikissa toimissa, jotka koskevat lapsia, on ensisijaisesti otettava huomioon lapsen etu,**
- **jokaisella lapsella on oikeus hänen ruumiillisen, henkisen, hengellisen, moraalisen ja sosiaalisen kehityksensä kannalta riittävään elintasoon,**
- **vanhemmilla tai muilla lapsen huollosta vastaavilla on ensisijainen velvollisuus kykyjensä ja taloudellisten mahdollisuuksiensa mukaisesti turvata lapsen kehityksen kannalta välttämättömät elinolosuhteet ja**
- **sopimusvaltiot pyrkivät kaikin mahdollisin keinoin, myös kansainvälisin sopimuksin, turvaamaan lapsen elatusmaksujen saannin vanhemmilta tai muilta lapsesta taloudellisessa vastuussa olevilta, erityisesti silloin kun lapsesta taloudellisessa vastuussa oleva asuu eri maassa kuin lapsi.**

Tarkistus 14

Johdanto-osan 23 kappale

(23) **Menettelystä** komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ **2 artiklan mukaisesti tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä mainitun päätöksen 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen.**

(23) **Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä noudattaen menettelystä** komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehtyä neuvoston päätöstä 1999/468/EY⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

Tarkistus 15

Johdanto-osan 24 kappale

(24) Tämän asetuksen on korvattava tällä alalla aiemmin hyväksytyt yhteisön säädökset. Lisäksi sen **on** oltava ensisijainen muihin alalla jäsenvaltioiden kesken sovellettaviin kansainvälisiin välineisiin nähden, jotta voimassa olevia oikeusnormeja voidaan yhtenäistää ja yksinkertaistaa.

(24) Tämän asetuksen olisi korvattava tällä alalla aiemmin hyväksytyt yhteisön säädökset. Lisäksi sen **olisi** oltava ensisijainen muihin alalla jäsenvaltioiden kesken sovellettaviin kansainvälisiin säännöksiin nähden, jotta voimassa olevia oikeusnormeja voidaan yhtenäistää ja yksinkertaistaa. **Siinä olisi otettava huomioon lasten elatusavun ja muiden vanhempainvastuiden kansainvälisestä perinnästä tehtävän Haagin yleissopimus.**

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 16

1 artiklan 1 kohta

1. Tätä asetusta sovelletaan elatusvastuuseen, joka johtuu **perhesuhteista** tai suhteista, joiden vaikutukset ovat sovellettavan lainsäädännön nojalla perhesuhteisiin verrattavissa.

1. Tätä asetusta sovelletaan elatusvastuuseen, joka johtuu **perhe-, sukulaisuus-, avio- tai lankoussuhteesta** tai suhteista, joiden vaikutukset ovat sovellettavan lainsäädännön nojalla perhesuhteisiin verrattavissa.

Tarkistus 17

2 artiklan – 1 alakohta (uusi)

– 1. ”elatusvastuulla” laissa säädettyä velvollisuutta, mukaan lukien tapaukset, joissa tämä velvollisuus on määritelty laajuudeltaan ja muodoltaan oikeuden päätöksessä tai sopimuksessa, huolehtia jossakin muodossa sellaisen henkilön, jolla on tai on ollut perhesiteitä elatusvelvollisen kanssa, elatuksesta tai ainakin osallistua jollakin tavoin tällaisen henkilön ylläpitoon. Näitä vastuita tulkitaan mahdollisimman laajassa merkityksessä niin, että ne käsittävät muun muassa toimivaltaisen tuomioistuimen päätökset tai tuomiot, joilla määrätään kausittaisista maksuista, kertamaksuista, omaisuuden omistusoikeuden siirroista ja omaisuusjärjestelyistä, joista on sovittu osapuolten tarpeiden ja varallisuuden perusteella ja jotka ovat luonteeltaan elatusta.

Tarkistus 18

2 artiklan 2 alakohta

(2) ”tuomarilla” tuomaria tai henkilöä, jolla on tuomarin toimivaltaan rinnastuvaa toimivaltaa elatusapua koskevissa asioissa;

Poistetaan.

Tarkistus 19

2 artiklan 9 alakohta

(9) ”elatusvelvollisella” kaikkia luonnollisia henkilöitä, joiden kuuluu tai väitetään kuuluvan maksaa elatusapua.

(9) ”elatusvelvollisella” kaikkia luonnollisia henkilöitä, joiden kuuluu tai väitetään kuuluvan maksaa elatusapua, **tai julkisyhteisöä, joka on ottanut nimiinsä elatusvelvollisen velvollisuuden maksaa elatusapua elatusapuun oikeutetulle;**

Tarkistus 20

2 artiklan 9 a alakohta (uusi)

(9 a) ”henkilöiden oikeudellista asemaa koskevilla oikeuskäsittelyillä” avioeroa, asumuseroa, avioliiton pätemättömäksi julistamista tai isyyden vahvistamista koskevia oikeuskäsittelyjä.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 21

2 a artikla (uusi)

2 a artikla**Soveltaminen julkisyhteisöihin**

1. Jollei 2 ja 3 kohdasta muuta johdu, tätä asetusta sovelletaan myös julkisyhteisöön, joka hakee korvausta elatusvelvollisen puolesta suorittamastaan elatusavusta edellyttäen, että julkisyhteisöön sovellettavassa laissa säädetään tällaisesta korvauksesta.

2. Julkisyhteisön aloittamaan oikeuskäsittelyyn ei sovelleta 3 artiklan b, c ja d alakohtaa eikä 6 artiklaa [6 artiklan b alakohtaa].

3. Tuomion täytäntöönpanoa hakevan julkisyhteisön on toimitettava yhdessä VIII luvussa tarkoitetun hakemuksen kanssa kaikki tarvittavat asiakirjat sen osoittamiseksi, että se täyttää 1 kohdassa vahvistetut edellytykset ja että elatusapuun oikeutetulle on suoritettu elatusapua.

Tarkistus 22

3 artiklan c alakohta

c) tuomioistuin, joka on toimivaltainen henkilöiden oikeudellista asemaa koskevassa asiassa, jos elatusapuvaade liittyy kyseiseen asiaan, **jollei toimivalta perustu ainoastaan toisen asianosaisen kansalaisuuteen**, tai

c) tuomioistuin, joka on toimivaltainen henkilöiden oikeudellista asemaa koskevassa asiassa, jos elatusapuvaade liittyy kyseiseen asiaan, tai

Tarkistus 23

3 artiklan d alakohta

d) tuomioistuin, joka on toimivaltainen vanhempainvastuuta koskevassa asiassa asetuksessa (EY) N:o 2201/2003 tarkoitetussa merkityksessä, jos elatusapuvaade liittyy kyseiseen asiaan.

d) tuomioistuin, joka on toimivaltainen vanhempainvastuuta koskevassa asiassa asetuksessa (EY) N:o 2201/2003 tarkoitetussa merkityksessä, jos elatusapuvaade liittyy kyseiseen asiaan **ja vanhempainvastuuta koskeva asia on jo vireillä kyseisessä tuomioistuimessa tai pannaan vireille kyseisessä tuomioistuimessa samanaikaisesti elatusapuhakemuksen kanssa.**

Tarkistus 24

3 artiklan d a alakohta (uusi)

d a) sen paikkakunnan tuomioistuin, jolla perhesuhde tai siihen verrattava suhde on virallisesti perustettu.

Tarkistus 25

4 artiklan 2 kohta

2. Tällainen toimivaltaa koskeva sopimus on tehtävä kirjallisesti. **Kirjallisena pidetään myös kaikkea sähköisin keinoin tapahtunutta viestintää, josta jää pysyvä tallenne sopimuksesta.**

2. Tällainen toimivaltaa koskeva sopimus on tehtävä kirjallisesti.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 26

4 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Tuomioistuimen, jossa asia on vireillä, on varmistettava, että tuomioistuimen toimivallasta on sovittu vapaasti riippumattoman oikeudellisen neuvonnan saannin jälkeen, ja otettava huomioon osapuolten tilanne tuomioistuinmenettelyjen käynnistyessä.

Tarkistus 27

4 artiklan 4 kohta

4. Tätä artiklaa ei sovelleta, jos **kyseessä** on alle kahdeksantoista vuoden ikäisen lapsen elatusapuasiassa syntynyt riita.

4. Tätä artiklaa ei sovelleta, jos **elatusapuun oikeutettu** on alle 18-vuotias **lapsi tai oikeustoimikelvoton täysi-ikäinen**.

Tarkistus 28

6 artiklan b alakohta

b) kun kyseessä on puolison tai eronneen puolison elatusapu, sen jäsenvaltion tuomioistuimet, jonka alueella puolisoiden viimeinen yhteinen asuinpaikka oli sikäli kuin se oli puolisoiden asuinpaikka vielä oikeudenkäynnin vireillepanoa edeltävän vuoden aikana.

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 29

7 artiklan 1 kohta

1. Jos eri jäsenvaltioiden tuomioistuimissa nostetaan samaa elatusapua koskevia kanteita, muiden tuomioistuinten kuin sen, jossa kanne on ensin nostettu, on omasta aloitteestaan keskeytettävä asian käsittely, kunnes on ratkaistu, että tuomioistuin, jossa kanne on ensin nostettu, on toimivaltainen.

1. Silloin kun on kyse vireillä olevista ja toisiinsa liittyvistä oikeudenkäynneistä taikka väliaikaisista toimenpiteistä tai turvaamistoimista, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 44/2001 27, 28, 30 ja 31 artiklaa.

Tarkistus 30

7 artiklan 2 kohta

2. Kun on ratkaistu, että tuomioistuin, jossa kanne on ensin nostettu, on toimivaltainen, tulee muiden tuomioistuinten tuon tuomioistuimen toimivallan vuoksi jättää asia tutkimatta.

Poistetaan.

Tarkistus 31

8 artikla

8 artikla

Poistetaan.

Toisiinsa liittyvät kanteet

1. Jos eri jäsenvaltioiden tuomioistuimissa vireillä olevat kanteet liittyvät toisiinsa, tuomioistuin, jossa kanne on myöhemmin nostettu, voi keskeyttää asian käsittelyn.

2. Jos nämä kanteet ovat vireillä alimmassa oikeusasteessa, mikä tahansa tuomioistuin, jossa kanne on nostettu myöhemmin, voi asianosaisen pyynnöstä myös jättää asian tutkimatta, jos tuomioistuin, jossa kanne on ensin nostettu, on toimivaltainen tutkimaan kyseiset kanteet ja niiden yhdistäminen on tämän tuomioistuimen lain mukaan sallittua.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

3. Tätä artiklaa sovellettaessa katsotaan kanteiden liittyvän toisiinsa silloin, kun niiden välillä on niin läheinen yhteys, että kanteiden käsitteleminen ja ratkaiseminen yhdessä on paikallaan, jotta kanteiden käsitteleminen eri oikeudenkäynneissä ei johtaisi ristiriitaisiin tuomioihin.

Tarkistus 32

9 artikla

9 artikla

Poistetaan.

Asian paneminen vireille tuomioistuimessa

Tätä lukua sovellettaessa asian katsotaan olevan vireillä tuomioistuimessa:

- a) päivämäärästä, jona haastehakemus tai vastaava asiakirja jätetään tuomioistuimeen, edellyttäen, että kantaja ei ole sen jälkeen jättänyt ryhtymättä vaadittuihin toimiin haasteen antamiseksi tiedoksi vastaajalle, tai
- b) jos asiakirja on annettava tiedoksi ennen sen jättämistä tuomioistuimeen, päivämäärästä, jona tiedoksiannosta vastaava viranomainen ottaa sen vastaan, edellyttäen, että kantaja ei ole sen jälkeen jättänyt ryhtymättä vaadittuihin toimiin asiakirjan jättämiseksi tuomioistuimeen.

Tarkistus 33

10 artikla

10 artikla

Poistetaan.

Väliaikaiset toimenpiteet ja turvaamistoimet

Jäsenvaltion lain mukaisia väliaikaisia toimenpiteitä tai turvaamistoimia voidaan pyytää sanotun valtion tuomioistuimilta myös silloin, kun toisen jäsenvaltion tuomioistuin on tämän asetuksen mukaan toimivaltainen tutkimaan pääasian.

Tarkistus 34

10 artiklan 1 a kohta (uusi)

Jos elatusapuasia on pantu vireille välitoimihakemuksella, 7 ja 8 artiklaa ei pidä tulkita siten, että välitoimihakemukseen sovellettavaa lakia on sovellettava mahdollisiin uusiin elatusapuhakemuksiin tai elatusavun muutoksia koskeviin hakemuksiin, jotka on pantu vireille avioeroa, avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen pätemättömäksi julistamista tai asumuseroa koskevien oikeuskäsittelyjen yhteydessä.

Tarkistus 35

11 artikla

11 artikla

Poistetaan.

Toimivallan tutkiminen

Jos jäsenvaltion tuomioistuimessa nostettu kanne koskee asiaa, jossa se ei tämän asetuksen mukaan ole toimivaltainen, tuomioistuimen on omasta aloitteestaan jätettävä asia käsittelemättä.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 36

13 artikla

1. *Elatusapua säätelee sen maan lainsäädäntö, jossa elatusapuun oikeutetun asuinpaikka on.*
2. TuomioistuINVALTION lakia sovelletaan:
 - a) jos *elatusapuun oikeutettu ei saa elatusvelvolliselta elatusapua 1 kohdan mukaisesti määräytyvän lain nojalla, tai*
 - b) jos elatusapuun oikeutettu *sitä pyytää, ja kyseessä on sen maan laki*, jossa *elatusvelvollisen* asuinpaikka on.
3. *Jos mikään edellä olevien kohtien mukaisesti määräytyvistä laeista ei tarjoa elatusapuun oikeutetulle mahdollisuutta saada elatusvelvolliselta elatusapua ja jos kaikista tekijöistä seuraa, että elatusvastuulla on kiinteä yhteys johonkin muuhun maahan, erityisesti sellaiseen maahan, jonka kansalaisia elatusapuun oikeutettu ja elatusvelvollinen ovat, sovelletaan sen maan lakia, johon elatusvastuulla on kiinteä yhteys.*

1. *Elatusapuun sovelletaan sen maan lainsäädäntöä, jossa elatusapuun oikeutetun asuinpaikka on.*
2. TuomioistuINVALTION lakia sovelletaan:
 - a) jos *se on sen maan laki, jossa elatusapuun oikeutetun asuinpaikka on, tai*
 - b) jos elatusapuun oikeutettu *ei saa elatusvelvolliselta elatusapua sen maan lain nojalla*, jossa *elatusapuun oikeutetun* asuinpaikka on, *tai*
 - c) *jollei elatusapuun oikeutettu toisin pyydä ja jos tuomioistuin on varma siitä, että kyseinen henkilö on saanut asiassa riippumatonta oikeudellista neuvontaa, jos se on sen maan laki, jossa elatusvelvollisen asuinpaikka on.*
3. *Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, tuomioistuINVALTION lakia voidaan soveltaa, vaikka se ei olisi sen maan laki, jossa elatusapuun oikeutetun asuinpaikka on, jos sen perusteella voidaan oikeudenmukaisella tavalla ratkaista elatusta koskevat riita-asiat yksinkertaisesti, nopeasti ja vähemmän kustannuksin eikä asiassa ole näyttöä omaan etuun nähden kannattavimman oikeuspaikan etsimisestä.*
4. *Jos elatusapuun oikeutetun asuinvaltion laki tai tuomioistuINVALTION laki ei tarjoa elatusapuun oikeutetulle mahdollisuutta saada elatusvelvolliselta elatusapua tai jos olisi epäoikeudenmukaista tai epäasianmukaista soveltaa kyseistä lakia, elatusvastuusiin sovelletaan jonkin toisen sellaisen valtion lakia, johon elatusvastuulla on kiinteä yhteys, erityisesti, mutta ei yksinomaaisesti, sen valtion lakia, jonka kansalaisia molemmat asianosaiset ovat.*

Tarkistus 37

14 artiklan a alakohta

- a) *valita johonkin menettelyyn tuomioistuINVALTION lain nimenomaisesti tai jollakin muulla yksiselitteisellä tavalla oikeudenkäynnin vireillepanon yhteydessä;*

- a) *tehdä* oikeudenkäynnin vireillepanon yhteydessä *kirjallinen sopimus tuomioistuINVALTION lain soveltamisesta yksiselitteisellä tavalla;*

Tarkistus 39

14 artiklan b alakohdan ii a alakohta (uusi)

- ii a) *sen paikan laki, jossa perhesuhde tai siihen verrattava suhde on virallisesti perustettu;*

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 38

14 artiklan 1 a kohta (uusi)

Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan, jos tuomioistuin, jossa asia on vireillä, on todennut, että tuomioistuimen tai sovellettavan lain valinnasta on sovittu vapaasti.

Tarkistus 40

15 artikla

15 artikla

Poistetaan.

Määräytyvän lain soveltamatta jättäminen elatusvelvollisen pyynnöstä

1. Jos kyseessä on jokin muu elatusapu kuin lapsen, haavoittuvaisen aikuisen tai puolison taikka eronneen puolison elatusapu, elatusvelvollinen voi vastustaa elatusapuvaadetta vedoten elatusvastuun puuttumiseen sen maan lain nojalla, jonka kansalaisia sekä elatusvelvollinen että elatusapuun oikeutettu ovat, tai yhteisen kansalaisuuden puuttuessa sen maan lain nojalla, jossa elatusvelvollisen asuinpaikka on.

2. Jos kyseessä on puolison tai eronneen puolison elatusapu, elatusvelvollinen voi vastustaa elatusapuvaadetta vedoten elatusvastuun puuttumiseen sen maan lain nojalla, johon avioliitto oli kaikkein tiiviimmin yhteydessä.

Tarkistus 41

17 artikla

1. Elatusapuun sovellettavan lain perusteella vahvistetaan erityisesti:

- (a) elatusapuun oikeutetun oikeudet **ja niiden laajuus** sekä se, ketä kohtaan elatusapuun oikeutettu voi oikeuksiaan harjoittaa;
- (b) **missä määrin** elatusapuun oikeutettu voi vaatia elatusapua takautuvasti;
- (c) elatusavun laskutapa ja indeksointi;
- (d) elatusapuasian vanhentuminen ja vireillepanon määräajat;
- (e) jos julkisyhteisö on maksanut elatustukea elatusapuun oikeutetulle, kyseisen julkisyhteisön oikeus saada korvausta suoritetusta avustuksesta ja elatusvelvollisen elatusvastuun rajat.

2. **Elatusapuun oikeutetun tarpeet ja elatusvelvollisen varallisuus on otettava huomioon elatusavun määrän vahvistamisessa sovellettavan lain sisällöstä riippumatta.**

1. Elatusapuun sovellettavan lain perusteella vahvistetaan erityisesti:

- (a) elatusapuun oikeutetun oikeudet, **niiden kesto ja elatusavun määrä** sekä se, ketä kohtaan elatusapuun oikeutettu voi oikeuksiaan harjoittaa;
- (b) **miltä ajalta ja minkä suuruisena** elatusapuun oikeutettu voi vaatia elatusapua takautuvasti;
- (c) elatusavun laskutapa ja indeksointi;
- (d) elatusapuasian vanhentuminen ja vireillepanon määräajat;
- (e) jos julkisyhteisö on maksanut elatustukea elatusapuun oikeutetulle, kyseisen julkisyhteisön oikeus saada korvausta suoritetusta avustuksesta ja elatusvelvollisen elatusvastuun rajat.

2. **Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, tuomioistuin, jossa asia on vireillä, ottaa elatusavun määrän vahvistamisessa perustaksi elatusapuun oikeutetun senhetkiset todelliset tarpeet sekä elatusvelvollisen senhetkisen todellisen varallisuuden ja huomioi elatusvelvollisen osalta tämän kohtuulliset tarpeet ja mahdolliset muut elatusvastuut.**

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 42

20 artikla

Tämän asetuksen mukaan määräytyvän lain säännöstä voidaan olla soveltamatta ainoastaan, jos sen soveltaminen on selvästi vastoin tuomioistuinvallion oikeusjärjestyksen perusteita. **Tähän syyhyn vedoten ei kuitenkaan voida jättää soveltamatta jäsenvaltion lain säännöstä, jos jäsenvaltion lain soveltaminen on määräytynyt tämän asetuksen mukaisesti.**

Tämän asetuksen mukaan määräytyvän lain säännöstä voidaan olla soveltamatta ainoastaan, jos sen soveltaminen on selvästi vastoin tuomioistuinvallion oikeusjärjestyksen perusteita.

Tarkistus 43

21 artikla

**Jos valtioon kuuluu useita alueita, joilla on omat elatusapua koskevat oikeussääntönsä, tämän asetuksen nojalla sovelletta-
vaa lakia vahvistettaessa kukin alue rinnastetaan valtioon.**

Valtio, johon kuuluvilla eri alueilla on omat elatusapua koskevat oikeussääntönsä, ei ole velvollinen soveltamaan tätä asetusta, jos kyse on lainvalinnasta yksinomaan tällaisten siihen kuuluvien alueiden oikeussääntöjen kesken.

Tarkistus 44

22 artikla

1. Jäsenvaltion tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa haastehakemus tai vastaava asiakirja on annettava tiedoksi vastaajalle jollakin seuraavista tavoista:

- a) henkilökohtainen tiedoksianto, mikä osoitetaan vastaajan allekirjoittamalla vastaanottotodistuksella, johon on merkitty vastaanottopäivä;
- b) henkilökohtainen tiedoksianto, mikä osoitetaan tiedoksiannon suorittaneen toimivaltaisen henkilön allekirjoittamalla asiakirjalla, jossa todetaan, että vastaaja on vastaanottanut asiakirjan tai kieltäytynyt vastaanottamasta sitä ilman laillista perustetta, ja johon on merkitty tiedoksiantopäivä;
- c) postitiedoksianto, mikä osoitetaan vastaajan allekirjoittamalla ja palauttamalla vastaanottotodistuksella, johon on merkitty vastaanottopäivä;
- d) sähköinen tiedoksianto, esimerkiksi telekopioitse tai sähköpostitse, mikä osoitetaan vastaajan allekirjoittamalla ja palauttamalla vastaanottotodistuksella, johon on merkitty vastaanottopäivä.

2. Vastaajalla on oltava käytettävissään vähintään 30 päivää siitä päivästä, jona hän vastaanotti haastehakemuksen tai vastaavan asiakirjan, jotta hän voi valmistautua vastaamaan asiassa.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, millä tavoin haastehakemukset ja vastaavat asiakirjat annetaan tiedoksi. Niiden on ilmoitettava komissiolle kyseisiä tietoja koskevat muutokset.

Asiakirjojen tiedoksiintoon sovelletaan oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) XXX/2007 säännöksiä.

Komissio saattaa tiedot julkisesti saataville.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 45

29 artikla

Jos täytäntöönpanon hakija on tuomion antaneessa jäsenvaltiossa saanut korvauksetta tai osakorvausta vastaan oikeusapua tai vapautuksen kulujen tai maksujen suorittamisesta, hänellä on täytäntöönpanomenettelyssä oikeus saada täytäntöönpanevan jäsenvaltion lain mukainen laajin mahdollinen oikeusapu tai vapautus kulujen tai maksujen suorittamisesta.

Jos täytäntöönpanon hakija on tuomion antaneessa jäsenvaltiossa saanut korvauksetta tai osakorvausta vastaan oikeusapua tai vapautuksen kulujen tai maksujen suorittamisesta, hänellä on täytäntöönpanomenettelyssä oikeus saada ***oikeusapua oikeussuojakeinojen parantamisesta rajat ylittävissä riita-asioissa vahvistamalla oikeusapuun kyseisissä riita-asioissa liittyvät yhteiset vähimmäisvaatimukset 27 päivänä tammikuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/8/EY⁽¹⁾ mukaisesti tai*** täytäntöönpanevan jäsenvaltion lain mukainen laajin mahdollinen vapautus kulujen tai maksujen suorittamisesta.

⁽¹⁾ EYVL L 26, 31.1.2003, s. 41.

Tarkistukset 61 ja 46

33 artikla

Annetun tuomion täytäntöönpanosta voidaan kieltäytyä tai täytäntöönpanoa voidaan rajoittaa, osittain tai kokonaan, elatusvelvollisen pyynnöstä ainoastaan seuraavissa tapauksissa:

- a) elatusvelvollinen vetoaa ***tilanteen muuttumiseen tai seikoihin, jotka eivät*** olleet tuomion antaneen tuomioistuimen tiedossa silloin kun se antoi tuomionsa;
- b) elatusvelvollinen on pyytänyt annetun tuomion tutkimista uudelleen 24 artiklan mukaisesti ja uutta tuomiota ei ole vielä annettu;
- c) elatusvelvollinen on jo maksanut velan;
- d) oikeus saada annettu tuomio täytäntöönpannuksi on kokonaisuudessaan tai osittain vanhentunut;
- e) annettu tuomio on ristiriidassa täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa annetun tuomion kanssa tai sellaisen tuomion kanssa, joka täyttää ne edellytykset, jotka ovat tarpeen sen tunnustamiseksi täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa.

Annetun tuomion täytäntöönpanosta voidaan kieltäytyä tai täytäntöönpanoa voidaan rajoittaa, osittain tai kokonaan, elatusvelvollisen pyynnöstä ainoastaan seuraavissa tapauksissa:

- a) ***kun*** elatusvelvollinen vetoaa ***uusiin erittäin merkityksellisiin seikoihin tai olosuhteiden muutokseen, joka ei ole*** tuomion antaneen tuomioistuimen tiedossa silloin kun se antoi tuomionsa;
- b) ***kun*** elatusvelvollinen on pyytänyt annetun tuomion tutkimista uudelleen 24 artiklan mukaisesti ja uutta tuomiota ei ole vielä annettu;
- c) elatusvelvollinen on jo maksanut velan;
- d) oikeus saada annettu tuomio täytäntöönpannuksi on kokonaisuudessaan tai osittain vanhentunut;
- e) annettu tuomio on ristiriidassa täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa annetun tuomion kanssa tai sellaisen tuomion kanssa, joka täyttää ne edellytykset, jotka ovat tarpeen sen tunnustamiseksi täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa.

Tarkistus 47

34 artiklan 2 kohta

2. Määräys kuukausittaisesta suoraveloituksesta voidaan antaa ainoastaan, jos tuomio on annettu elatusvelvolliselle tiedoksi ***jollakin 22 artiklassa tarkoitetulla tavalla.***

2. Määräys kuukausittaisesta suoraveloituksesta voidaan antaa ainoastaan, jos tuomio on annettu elatusvelvolliselle tiedoksi ***oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o XXX/2007 sääntöjen mukaisesti.***

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 48

35 artiklan 1 kohta

1. Elatusapuun oikeutetun hakemuksesta tuomioistuimissa, jossa asia on pantu vireille, voi antaa pankkitilin tilapäistä jäädyttämistä koskevan määräyksen toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle pankille, jossa elatusvelvollisen pankkitili on. Pankkitilin tilapäistä jäädyttämistä on haettava ja määräys annettava tämän asetuksen liitteessä IV esitettyä vakiolomakkeita käyttäen.

1. Elatusapuun oikeutetun hakemuksesta tuomioistuimissa, jossa asia on pantu vireille, voi antaa pankkitilin tilapäistä jäädyttämistä koskevan määräyksen **suoritettavan elatusavun edellyttämisen määrän osalta** toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle pankille, jossa elatusvelvollisen pankkitili on. Pankkitilin tilapäistä jäädyttämistä on haettava ja määräys annettava tämän asetuksen liitteessä IV esitettyä vakiolomaketta käyttäen.

Tarkistus 49

35 a artikla (uusi)

35 a artikla**Muut täytäntöönpanomääräykset**

Tuomioistuimissa, jossa asia on vireillä, voi määrätä mitä tahansa kansalliseen lainsäädäntöön sisältyviä täytäntöönpanotoimia, jotka se katsoo asianmukaisiksi.

Tarkistus 50

38 artiklan 1 kohta

1. Asetuksen VI luvun säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin täytäntöönpanokelpoisten virallisten asiakirjojen ja asianosaisten välisen sopimusten tunnustamiseen ja täytäntöönpanoon. Sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen, jossa virallinen asiakirja tai asianosaisten välinen sopimus on täytäntöönpanokelpoinen, on **asiaan osallisen pyynnöstä** laadittava asiakirjasta ote tämän asetuksen liitteen II mukaista vakiolomaketta käyttäen.

1. Asetuksen VI luvun säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin täytäntöönpanokelpoisten virallisten asiakirjojen ja asianosaisten välisen sopimusten tunnustamiseen ja täytäntöönpanoon. Sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen, jossa virallinen asiakirja tai asianosaisten välinen sopimus on täytäntöönpanokelpoinen, on **viran puolesta** laadittava asiakirjasta ote **asianosaisille** tämän asetuksen liitteen II mukaista vakiolomaketta käyttäen.

Tarkistukset 51–56

44 artikla

1. Keskusviranomaisten on tässä luvussa säädetyin edellytyksin varmistettava niiden tietojen saanti, joiden avulla voidaan helpottaa elatusapusaatavien perintää. Tiedot annetaan seuraavissa tarkoituksissa:

- elatusvelvollisen paikantaminen;
- elatusvelvollisen omaisuuden, erityisesti hänen tulojensa suuruuden ja luonteen, arvioiminen;
- elatusvelvollisen työnantajan yksilöiminen;
- elatusvelvollisen pankkitilien yksilöiminen.

1. Keskusviranomaisten on tässä luvussa säädetyin edellytyksin varmistettava **tietyissä yksittäistapauksessa** niiden tietojen saanti, joiden avulla voidaan helpottaa elatusapusaatavien perintää. Tiedot annetaan seuraavissa tarkoituksissa:

- elatusvelvollisen **osoitteen** paikantaminen;
- elatusvelvollisen omaisuuden, erityisesti hänen tulojensa suuruuden ja luonteen, arvioiminen;
- elatusvelvollisen työnantajan yksilöiminen;
- elatusvelvollisen pankkitilien yksilöiminen.

1 a. Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti on määriteltävä tapauskohtaisesti, mitä henkilötietoja käsitellään saatavilla olevien tietojen perusteella, ja tietojen käsittely on sallittua ainoastaan, jos se on välttämätöntä elatusvastuiden täytäntöönpanon helpottamiseksi.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sisältyvät ainakin ne tiedot, jotka viranomaisilla on hallussaan, jos viranomaiset ovat jäsenvaltiossa toimivaltaisia seuraavilla aloilla:

- a) verot ja muut maksut,
- b) sosiaaliturva, myös työnantajien maksamien sosiaaliturvamaksujen periminen,
- c) väestörekisterit,
- d) omaisuusrekisterit,
- e) moottoriajoneuvojen rekisteröintitiedot,
- f) keskuspankit.

3. Tässä artiklassa mainittujen tietojen saatavuus ei saa missään tapauksessa johtaa uusien tiedostojen luomiseen jäsenvaltioissa.

1 b. Biometrisiä tietoja kuten sormenjälkiä ja dna-tietoja ei käsitellä.

1 c. Rotua tai etnistä alkuperää, poliittisia mielipiteitä, uskonnollista tai filosofista vakaumusta, puolueeseen tai ammattiliittoon kuulumista, sukupuolista suuntautumista tai terveyttä koskevia erityisiä tietoryhmiä saa käsitellä ainoastaan, jos se on ehdottoman välttämätöntä ja oikein suhteutettua yksittäiseen erityistapaukseen nähden ja jos tällöin noudatetaan erityisiä suojatoimia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sisältyvät ainakin ne tiedot, jotka viranomaisilla on hallussaan, jos viranomaiset ovat jäsenvaltiossa toimivaltaisia seuraavilla aloilla:

- a) verot ja muut maksut,
- b) sosiaaliturva, myös työnantajien maksamien sosiaaliturvamaksujen periminen,
- c) väestörekisterit,
- d) omaisuusrekisterit,
- e) moottoriajoneuvojen rekisteröintitiedot,
- f) keskuspankit.

2 a. Muita kuin 2 kohdassa lueteltuja tietoja koskevien tietopyyntöjen on oltava 1 kohdassa esitettyjen tavoitteiden täyttämiseksi oikeasuhtaisia ja välttämättömiä.

3. Tässä artiklassa mainittujen tietojen saatavuus ei saa missään tapauksessa johtaa uusien tiedostojen luomiseen jäsenvaltioissa.

Tarkistus 57

46 artikla 3 kohta

3. Tuomioistuin saa säilyttää tämän asetuksen mukaisesti toimitetut tiedot ainoastaan niin kauan kuin on tarpeen elatusapusaatavan perinnän helpottamiseksi. **Tiedot saa säilyttää enintään vuoden ajan.**

3. Tuomioistuin saa säilyttää tämän asetuksen mukaisesti toimitetut tiedot ainoastaan niin kauan kuin on tarpeen elatusapusaatavan perinnän helpottamiseksi.

Tarkistus 58

48 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Tässä asetuksessa noudatetaan direktiiviä 95/46/EY ja siinä veloitetaan jäsenvaltiot turvaamaan luonnollisten henkilöiden oikeudet ja vapaudet henkilötietojen käsittelyssä ja erityisesti heidän oikeutensa yksityisyyteen, jotta henkilötietojen vapaa liikkuvuus yhteisössä voidaan turvata.

Torstai 13. joulukuuta 2007

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 59

50 artikla

Kaikki tämän asetuksen liitteiden muutokset hyväksytään 51 artiklan 2 kohdan mukaista neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen.

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 60

51 artikla

1. Komissiota avustaa **komitea, joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.**

2. **Viitattaessa tähän kohtaan** sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä ja otetaan huomioon mainitun päätöksen 7 artiklan 3 kohta.

1. Komissiota avustaa **asetuksen (EY) N:o 44/2001 75 artiklassa tarkoitettu komitea.**

2. **Jos tähän kohtaan viitataan,** sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

P6_TA(2007)0621

Jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan Ottawan yleissopimuksen kymmenes vuosipäivä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen 10. vuosipäivästä

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa maamiinoista ja etenkin 7. heinäkuuta 2005 antamansa päätöslauselman maailmasta ilman miinoja ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämisestä ja niiden hävittämisestä vuonna 1997 tehdyn Ottawan sopimuksen,
- ottaa huomioon joulukuussa 2004 hyväksytyn Nairobin toimintasuunnitelman,
- ottaa huomioon Jordaniassa marraskuussa 2007 pidetyn Ottawan sopimuksen sopimusvaltioiden kahdeksannen kokouksen, vuonna 2008 pidettävän sopimusvaltioiden yhdeksännen kokouksen ja vuonna 2009 pidettävän ensimmäisen tarkistuskonferenssin,
- ottaa huomioon maamiinojen kieltämiseen tähtäävän kansainvälisen kampanjan, joka on käynnissä yli 70 maassa eri puolilla maailmaa,
- ottaa huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1724/2001 ⁽²⁾ ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1725/2001 ⁽³⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,

⁽¹⁾ EUVL C 157 E, 6.7.2006, s. 473.

⁽²⁾ EYVL L 234, 1.9.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 234, 1.9.2001, s. 6.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- A. ottaa huomioon, että marraskuussa 2007 Ottawan sopimuksen jäseninä oli 156 sopimusvaltiota,
- B. ottaa huomioon, että lukuisat kansalliset parlamentit ja Euroopan parlamentti ovat tehneet aloitteita, joilla edistetään maamiinojen valvontaa ja kieltämistä koskevien toimien kehittämistä edelleen,
- C. ottaa huomioon, että vain harvat maat valmistavat enää jalkaväkimiinoja ja että niiden kauppa on käytännössä pysähtynyt; toteaa lisäksi, että Ottawan sopimuksen sopimusvaltiot ovat vuoden 1999 jälkeen tuhonneet noin 41,8 miljoonaa jalkaväkimiinaa,
- D. ottaa huomioon, että vuosina 1999–2004 raivattiin neljä miljoonaa jalkaväkimiinaa ja miljoona ajoneuvomiinaa ja että maamiinoista puhdistettiin yli 2 000 neliökilometrin suuruinen (Luxemburgin kokoinen) alue,
- E. ottaa huomioon, että miinojen ja räjähtämättömien räjähteiden pilaaman alueen kooksi koko maailmassa arvioidaan kuitenkin yli 200 000 neliökilometriä (mikä vastaa Senegalin aluetta),
- F. toteaa tämän merkitsevän sitä, että miinoista ja räjähtämättömistä räjähteistä kärsii yhä yli 90 maata,
- G. ottaa huomioon, että ilmoitettu uhrien määrä on pudonnut 11 700:sta (vuonna 2002) 5 751:een (vuonna 2006),
- H. ottaa huomioon, että silti tilastojen ulkopuolelle jääviä maamiinojen ja räjähtämättömien räjähteiden uhreja on vuosittain edelleen arviolta 15 000–20 000,
- I. ottaa huomioon, että ensimmäistä kertaa miinoja tuhotaan ja raivataan enemmän kuin niitä asetetaan,
- J. ottaa huomioon, että hallitukset käyttävät maamiinoja koko ajan vähemmän ja että ainoastaan Myanmar/Burma ja Venäjä jatkavat uusien miinojen asettamista, ja ottaa huomioon, että aseistetut ei-valtiolliset toimijat ovat vähentäneet jalkaväkimiinojen ja kotitekoisten räjähteiden käyttöä, vaikka tällaiset toimijat vielä käyttävätkin niitä ainakin kahdeksassa valtiossa,
- K. ottaa huomioon, että 35 aseistautunutta ei-valtiollista toimijaa sitoutui joulukuussa 2007 jalkaväkimiinojen täydelliseen kieltoon Geneva Call -järjestön sitoumuksella, joka koskee jalkaväkimiinojen täydellistä kieltämistä sekä yhteistyötä miinoihin liittyvissä toimissa,
- L. ottaa huomioon, että arvioiden mukaan 78 maalla on edelleen noin 250 miljoonaa jalkaväkimiinaa varastossa ja että 13 Ottawan sopimukseen kuulumatonta valtiota tuottaa edelleen jalkaväkimiinoja tai pitää kiinni oikeudestaan valmistaa niitä,
- M. katsoo, että jalkaväkimiinojen varastot on tuhottava mahdollisimman nopeasti ja viimeistään Ottawan sopimuksen mukaisen neljän vuoden aikarajan päättyessä,
- N. ottaa huomioon, että yhdeksän Ottawan sopimuksen sopimusvaltion on vielä tuhottava varastonsa neljän vuoden kuluessa sopimukseen liittymisestä,
- O. ottaa huomioon, että Ottawan sopimukseen osallistuville valtioille on annettava lisätukea, jolla kannustetaan mahdollisimman monia sopimusvaltioita täyttämään velvollisuutensa raivata kaikki miinat 10 vuoden kuluessa sopimukseen liittymisestä,
- P. ottaa huomioon, että 1990-luvun alun jälkeen kansainvälinen yhteisö on osoittanut miinoja koskeviin ohjelmiin (miinanraivaus ja uhrien auttaminen) yli 3,4 miljardia dollaria ja että Euroopan unioni on käyttänyt niihin lähes 335 miljoonaa euroa,

Torstai 13. joulukuuta 2007

- Q. ottaa huomioon, että siitä huolimatta tällaisten ohjelmien määrärahat koko maailmassa putosivat 250 miljoonaan euroon vuonna 2005 ja prosessi on aivan liian hidas, vaikka summa nousikin 316 miljoonaan euroon vuonna 2006,
- R. toteaa Euroopan unionin sitoutuneen pitkän aikavälin johtajuuteen ja rahoitukseen miinoja koskeissa toimituksissa, jotta sopimus saataisiin koskemaan koko maailmaa ja jotta se voitaisiin panna täytäntöön kaikkialla,
- S. ottaa huomioon, että komissio osoitti vuonna 2007 yhteensä 33 miljoonaa euroa miinoja koskeviin toimiin kymmenessä maassa (Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kambodža, Kypros, Etiopia, Guinea-Bissau, Jordania, Libanon, Senegal ja Sudan),
- T. ottaa huomioon, että vuosia 2005–2007 koskevassa strategia-asiakirjassa korostetaan hyötyjä, joita saadaan erillisestä jalkaväkimiinoja koskevasta budjettikohtasta, ja että sen avulla voidaan kehittää valmiuksia vastata yllättäviin ja odottamattomiin tarpeisiin sekä vahvistaa ja parantaa humanitaaristen ja sosioekonomisten kehitysohjelmien mukaisesti toteutettujen miinoja koskevien toimenpiteiden tehokkuutta niissä tapauksissa, joissa maakohtaisilla strategia-asiakirjoilla, kansallisella maaohjelmalla tai vastaavilla välineillä ei voida laillisesti tukea jalkaväkimiinoihin liittyviä toimia, tai tapauksissa, jotka ovat poliittisesti arkaluontoisia tai merkityksellisiä EY:lle, ja lisäksi tukea kansalaisjärjestöjä,
- U. ottaa huomioon, että jalkaväkimiinoja koskeva komission budjettikohta kumottiin kuitenkin vakauttamisvälineellä vuoden 2006 lopussa ja että EU:n miinoja koskeva toimintastrategia ja ohjelma päättyvät vuonna 2007 ja ne korvataan lähes täysin EU:n lähetystöjen laatimilla ohjelmilla, jotka perustuvat komission laatimiin suuntaviivoihin, ja sisällyttämällä miinoja koskeva toiminta maa- ja aluekohtaisiin strategia-asiakirjoihin; ottaa lisäksi huomioon, että miinoista kärsivien EY:n kumppaneiden tehtävänä on päättää, miten tärkeänä miinoja koskevaa toimintaa pidetään niiden tukitoimien priorisointia koskevista luetteloista, jotka sisältyvät komissiolle esitettäviin taloudellista tukea koskeviin pyyntöihin,
- V. ottaa huomioon, että vaikka komissio ilmoittaakin olevansa vakaasti sitoutunut tukemaan Ottawan sopimusta, huolta voidaan ilmaista ja sitä onkin ilmaistu EY:n miinoja koskevan toiminnan tulevan rahoituksen tasosta,
- W. katsoo, että uhreille annettavaa apua ja Ottawan sopimuksen 6 artiklan mukaista miinojen uhrien yhteiskunnallista ja taloudellista osallisuutta on parannettava; ottaa huomioon, että maailmassa on arviolta 450 000–500 000 henkilöä, jotka ovat selvinneet hengissä miinojen aiheuttamista onnettomuuksista, ja että maamiinojen tai räjähtämättömien räjähteiden aiheuttamista onnettomuuksista selvinneiden sekä hoitoa ja kuntoutusta tarvitsevien ihmisten määrä on kasvussa; ottaa huomioon, että kolme neljänestä ilmoitetuista uhreista on siviilejä ja 34 prosenttia siviiliuhreista on lapsia,
- X. katsoo, että on tarpeen vahvistaa muihin miinoihin kuin jalkaväkimiinoihin sovellettavaa kansainvälistä humanitaarista oikeutta tiettyjä tavanomaisia aseita koskevan yleissopimuksen avulla, ottaen huomioon, että Ottawan sopimus kieltää jo nyt ajoneuvomiinat, jotka on varustettu herkillä sytyttimillä tai käsitelynestomekanismeilla, jotka ihminen voi laukaista vahingossa, sillä tällaiset miinat muodostavat kuolettavan uhan haavoittuville yhteisöille ja humanitaarista apua antaville työntekijöille sekä miinanraivaajille,
- Y. katsoo, että aika on käymässä vähiin niissä 29 maassa, joiden sopimuksen mukaiset raivausta koskevat määräajat kuluvat umpeen vuonna 2009 tai 2010, ja että yksi EU:n jäsenvaltio ei ole edes aloittanut raivausoperaatioita huolimatta sopimusvelvoitteista, joiden mukaan kaikki raivaustoimet on saatava päätökseen vuoteen 2009 mennessä, ja eräs toinen jäsenvaltio aloitti toimet vasta lokakuussa 2007,
- Z. panee merkille, että onnettomuuksista hengissä selvinneiden tuen rahoitus käsittää vain prosentin kaikesta miinoja koskevasta rahoituksesta ja että henkiin jääneiden tarpeiden täyttämistä ja oikeuksien huomioon ottamista on pidettävä riittämättöminä; ottaa huomioon, että vähintään 13 maata tarvitsee kiireellisesti lisää tai uusia miinojen vaaroista valistavia ohjelmia;

Torstai 13. joulukuuta 2007

1. kehottaa kaikkia valtioita allekirjoittamaan ja ratifioimaan Ottawan sopimuksen, jotta kaikki maat liittyisivät siihen ja jotta saavutettaisiin miinoista vapaata maailmaa koskeva yhteinen tavoite;
2. pitää erityisen tärkeänä, että USA, Venäjä, Kiina, Pakistan ja Intia liittyvät Ottawan sopimukseen;
3. kehottaa kahta EU:n jäsenvaltioita, jotka eivät vielä ole liittyneet Ottawan sopimukseen tai saaneet päätökseen sen ratifiointiprosessia, tekemään niin ennen kuin sopimuksen seuraava tarkistuskonferenssi järjestetään vuonna 2009;
4. kehottaa kaikkia aseistettuja ei-valtiollisia toimijoita osoittamaan noudattavansa Ottawan sopimuksessa vahvistettua humanitaarista säännöstöä lopettamalla jalkaväkimiinojen tuotannon ja käytön sekä allekirjoittamalla Geneva Call -järjestön laatiman sitoumuksen;
5. kehottaa neuvostoa, jäsenvaltioita sekä ehdokasvaltioita aloittamaan välittömästi vuoden 2009 Ottawan sopimuksen tarkistuskonferenssin valmistelut ja tekemään ehdotuksia tähän liittyvästä suunnitellusta yhteisestä toiminnasta;
6. kehottaa kaikkia sopimusvaltioita panemaan täysimääräisesti ja nopeasti täytäntöön kaikki Ottawan sopimuksen mukaiset velvoitteensa;
7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita, ehdokasvaltioita sekä Ottawan sopimuksen sopimusvaltioita kiinnittämään erityistä huomiota siihen, mitä mahdollisia vaikutuksia on Punaisen Ristin kansainvälisen komitean laajalti tunnustetulla kannalla, että sopimuksessa kielletyiksi jalkaväkimiinoiksi katsotaan kaikki miinat, jotka henkilön läsnäolo, läheisyys tai kontakti voi räjäyttää; toteaa tämän merkitsevän nimenomaisesti sitä, että sopimus kieltäisi sopimusvaltioilta laukaisulangat, katketessaan sytytyksen aiheuttavat langat, irtivedettäviin sauvoihin perustuvat syyttimet, vähäisestä paineesta laukeavat syyttimet, käsittelynestolaitteet ja muut vastaavat syyttimet;
8. pyytää jäsenvaltioita ja ehdokasvaltioita ryhtymään välittömästi toimiin sen varmistamiseksi, että ajo-neuvomiinat, jotka henkilön läsnäolo, läheisyys tai kontakti voi räjäyttää, on tuhoava Ottawan sopimuksen määräysten mukaisesti;
9. kehottaa komissiota jatkamaan päättäväisesti toimia, joilla tuetaan taloudellisesti maamiinoista kärsiviä yhteisöjä ja yksilöitä, aseistettujen ei-valtiollisten toimijoiden valvonnassa tai vaikutuksen alaisina olevat alueet mukaan lukien, kaikilla käytettävissä olevilla välineillä; pyytää komissiota selvittämään vuoden 2008 alussa Euroopan parlamentille tähän liittyviä toimiaan;
10. kehottaa komissiota palauttamaan jalkaväkimiinoja koskevan erityisen budjettikohdan, josta rahoitetaan sopimusvaltioilta vaadittavia toimia, jotka liittyvät miinoin, uhreille annettavaan apuun ja varastojen tuhoamiseen ja joita ei voida rahoittaa uusilla rahoitusvälineillä; kehottaa komissiota varmistamaan, että määrärahoja osoitetaan riittävästi vuoden 2007 jälkeen;
11. kehottaa komissiota säilyttämään henkilöstön riittävän määrän, jotta voidaan taata jalkaväkimiinojen kieltämiseen liittyvän politiikan tehokas toteutus ja jotta voidaan varmistaa, että miinoja koskevat toimet sisällytetään nimenomaisesti miinoista kärsivien sopimuspuolten strategisiin maa-asiakirjoihin ja kansallisiin maaohjelmiin ja että voidaan seurata miinoja koskevien toimien kokonaisrahoitusta eri rahoitusvälineillä;
12. kehottaa sopimusvaltioita ja erityisesti EU:n jäsenvaltioita ja ehdokasvaltioita varmistamaan, että niiden miinanraivaukseen myöntämät varat auttavat kehittämään kansallista miinanraivauskapasiteettia ja että miinanraivaustoimet jatkuvat, kunnes kaikki tiedossa olevat tai epäiltyt miinakentät on raivattu;

Torstai 13. joulukuuta 2007

13. kehottaa neuvostoa ja komissiota jatkamaan tukeaan toimille aseistettujen ei-valtiollisten toimijoiden saamiseksi mukaan maamiinakieltoon, mikä ei merkitse tuen antamista aseellisille ei-valtiollisille toimijoille tai niiden toiminnalle tai niiden legitimitettiin tunnustamista;
14. kehottaa miinoista kärsiviä maita ja kansainvälisiä tukijoita asettamaan entistä tärkeämmälle sijalle miinoista hengissä selvinneiden fyysisen kuntoutuksen ja taloudellisen tuen, sillä heidän tarpeitaan ei ole otettu riittävästi huomioon;
15. kehottaa toimivaltaisia valiokuntia seuraamaan tarkoin tiettyjä tavanomaisia aseita koskevaan yleis-sopimukseen liittyviä kokouksia ja osallistumaan niihin, raportoimaan jäsenvaltioiden maamiinoja koskevista aloitteista sekä raportoimaan muista tällaisista aseista koskevista kansainvälisistä toimista;
16. muistuttaa, että jokainen Ottawan sopimuksen sopimusvaltio on sitoutunut siihen, ettei se missään olosuhteissa avusta, kannusta tai taivuttele millään tavalla ketään ryhtymään sellaiseen toimintaan, joka on kiellettyä kyseisen sopimuksen sopimusvaltioille;
17. kehottaa sopimusvaltioita varmistamaan, että ne eivät salli niiden alueella toimivien ja/tai niiden lainsäädännön alaisten rahoituslaitosten investoivan yrityksiin, jotka ovat osallisina jalkaväkimiinojen tuotannossa, varastoinnissa tai siirtämisessä;
18. kehottaa Euroopan unionia, jäsenvaltioita ja ehdokasvaltioita kieltämään niiden alueella toimivien ja/tai niiden lainsäädännön alaisten yksityisten ja julkisten rahoituslaitosten kaikenlaisen suoran tai välillisen rahallisen tuen yrityksille, jotka osallistuvat jalkaväkimiinojen tuotantoon, varastointiin tai siirtoihin; katsoo, että tämä kielto tulisi sisällyttää unionin lainsäädäntöön sekä kansalliseen lainsäädäntöön;
19. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerille, Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön pääsihteerille, Punaisen Ristin kansainväliselle komitealle, International Campaign to Ban Landmines -järjestölle, Geneva Call -järjestölle, AKT:n ja EU:n yhteiselle parlamentaarille edustajakokoukselle, Amerikan yhdysvaltojen, Venäjän federaation ja Kiinan kansantasavallan, Pakistanin ja Intian hallituksille sekä Ottawan sopimuksen sopimusvaltioiden yhdeksännen kokouksen ja toisen tarkistuskonferenssin puheenjohtajaehdokkaalle.

P6_TA(2007)0622

EU:n ja Kiinan huippukokous — EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 EU:n ja Kiinan suhteista

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Pekingissä 28. marraskuuta 2007 pidetyn Euroopan unionin ja Kiinan 10. huippukokouksen yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon ihmisoikeuksien alivaliokunnan 26. marraskuuta 2007 järjestämän julkisen kuulemistilaisuuden ihmisoikeuksista Kiinassa Pekingin olympialaisten alla,
- ottaa huomioon EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelut Pekingissä 17. lokakuuta 2007 ja Berliinissä 15. ja 16. toukokuuta 2007,

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon 6. syyskuuta 2007 antamansa päätöslauselman ihmisoikeusvuoropuhelujen toiminnasta ja ihmisoikeuksia koskevista kolmansien maiden kuulemisista ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 15. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman Kiinan hallituksen ja Dalai Laman edustajien vuoropuhelusta ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon EU:n ja Kiinan suhteista 7. syyskuuta 2006 antamansa päätöslauselman ⁽³⁾ sekä aiemmat Kiinasta antamansa päätöslauselmat,
 - ottaa huomioon ihmisoikeusvuoropuhelua koskevat Euroopan unionin suuntaviivat, jotka hyväksyttiin 13. joulukuuta 2001, ja näiden suuntaviivojen täytäntöönpanoa koskevan arvion, joka hyväksyttiin 9. joulukuuta 2004,
 - ottaa huomioon aiemmat vuosittaiset päätöslauselmansa maailman ihmisoikeustilanteesta,
 - ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien olympiarauhan, jonka YK:n yleiskokous hyväksyi 31. lokakuuta 2007 (A/RES/62/4) ja jossa kehoitetaan YK:n jäsenvaltioita tarkkailemaan ja edistämään rauhaa olympiakisojen aikana,
 - ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 60-vuotispäivän,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että EU:n ja Kiinan huippukokousmekanismin perustamisesta lähtien vuonna 1998 Kiinan ja EU:n suhteet ovat kehittyneet voimakkaasti sekä poliittisella että taloudellisella tasolla,
- B. ottaa huomioon, että mahdollinen vuoropuhelun käynnistämistä koskeva päätös on tehtävä tiettyjen neuvoston hyväksymien perusteiden mukaisesti, joissa otetaan huomioon erityisesti EU:n tärkeimmät huolenaiheet asianomaisen maan ihmisoikeustilanteesta, asianomaisen maan viranomaisten vilpittömän sitoutuminen ihmisoikeustilanteen parantamiseen mainitun vuoropuhelun yhteydessä sekä se, että vuoropuhelu saattaa vaikuttaa myönteisesti ihmisoikeustilanteeseen,
- C. ottaa huomioon, että vuonna 2008 pidettävät Pekingin olympialaiset antavat ihanteellisen mahdollisuuden keskittää maailman huomion Kiinan ihmisoikeustilanteeseen,
- D. ottaa huomioon, että EU:n perustana on sen sitoutuminen vapauden, demokratian ja ihmisoikeuksien, perusvapauksien ja oikeusvaltion periaatteiden kunnioittamiseen; katsoo myös, että EU pitää näiden periaatteiden noudattamista rauhan ja vakauden edellytyksenä kaikissa yhteiskunnissa,
- E. ottaa huomioon, että EU:n ja Kiinan välinen strateginen kumppanuus on tärkeä tekijä EU:n ja Kiinan suhteissa, ja katsoo, että aidon kumppanuuden on perustuttava yhteisiin arvoihin,
- F. katsoo, että EU:n ja Kiinan suhteiden vahvistamisen ja syventämisen avulla voidaan ehkä lähentää näkemystä toimista, joilla voidaan vastata sellaisiin maailmanlaajuisiin haasteisiin kuin ilmastonmuutos, turvallisuus, terrorismi ja aseiden leviämisen estäminen,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0381.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0055.

⁽³⁾ EUVL C 305 E, 14.12.2006, s. 219.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- G. ottaa huomioon jatkuvat huolestuttavat tiedot poliittisesta painostuksesta, joka kohdistuu erityisesti toimittajiin, ihmisoikeusaktivisteihin sekä uskonnollisten ja etnisten vähemmistöjen jäseniin, ja väitetyistä kidutuksista, laajalle levinneestä pakkotyövoiman käytöstä, kuolemanrangaistuksen yleisestä käytöstä sekä uskonnon-, sanan- ja lehdistönvapauden järjestelmällisestä tukahduttamisesta muun muassa Internetissä sekä Kiinan hallituksen harjoittamasta tiukasta valvonnasta, joka koskee tiedottamista ja tiedon saantia Kiinaan kuuluvista Tiibetin alueista; katsoo, että ihmisoikeusloukkausten laajuuden tarkka arviointi on siksi vaikeaa,
- H. ottaa huomioon, että Kiinan osallistuminen ja vaikutus maailmassa on lisääntynyt huomattavasti viimeksi kuluneen vuosikymmenen aikana; katsoo, että uskottavuuden, demokraattisten arvojen ja vastuun olisi toimittava EU:n ja Kiinan suhteiden perustana;

EU:n ja Kiinan huippukokous

1. suhtautuu myönteisesti EU:n ja Kiinan 10. huippukokouksen yhteiseen julkilausumaan, jossa molemmat osapuolet vahvistavat uudelleen sitoumuksensa kehittää laaja strateginen kumppanuus maailmanlaajuisten haasteiden kohtaamiseksi, ja pitää myönteisenä myös sitä, että EU:n ja Kiinan suhteet ovat kehittyneet entisestään ja että yhteistyö monissa eri asioissa on entistä tiiviimpää;
2. pahoittelee, että neuvosto ja komissio eivät tälläkään kertaa nostaneet EU:n ja Kiinan huippukokouksessa päättäväisesti esille ihmisoikeuskysymyksiä antaakseen ihmisoikeuksia koskeville huolenaiheille suuremman poliittisen painoarvon ja että EU ei käyttänyt hyväkseen lähestyvien olympialaisten tarjoamaa tilaisuutta puuttuakseen Kiinan ihmisoikeuksiin liittyviin vakaviin huolenaiheisiin;
3. kehottaa Kiinaa ja EU:ta varmistamaan entistä tasapainoisemman kauppa- ja talouskumppanuuden, jonka pitäisi johtaa kestäväan kasvuun ja yhteiskunnalliseen kehitykseen erityisesti ilmastonmuutoksen, ympäristön ja energian alalla;
4. katsoo, että eurooppalaisiin tuotteisiin ja tuotemerkkeihin kohdistuvassa laittomassa valmistuksessa ja väärentämisessä, johon kiinalaiset teolliset toimijat syyllistyvät, on kyse kansainvälisten kauppasääntöjen vakavasta rikkomisesta; vaatii Kiinan viranomaisia parantamaan merkittävästi teollis- ja tekijänoikeuksien suojaa;
5. kehottaa suurempaan johdonmukaisuuteen ja yhdenmukaisuuteen toisaalta ihmisoikeuksien ja toisaalta kaupan ja turvallisuuden suhteen; kehottaa sen vuoksi EU:ta varmistamaan, että kauppasuhteiden parantaminen Kiinan kanssa edellyttää ihmisoikeusuudistuksia, ja kehottaa tässä yhteydessä neuvostoa laatimaan kokonaisvaltaisen arvion Kiinan ihmisoikeustilanteesta, ennen kuin se tekee mahdollisen uuden kumppanuutta ja yhteistyötä koskevan puitesopimuksen;
6. pitää sen vuoksi kumppanuutta ja yhteistyötä koskevasta puitesopimuksesta käytävien neuvottelujen käynnistämistä myönteisenä, koska sopimus kattaa EU:n ja Kiinan kahdenvälisen suhteiden kaikki alat, tehokas ja toimiva ihmisoikeuslauseke mukaan luettuna, sekä poliittisia kysymyksiä koskevan yhteistyön vahvistamisen ja tehostamisen; toistaa pyyntönsä ottaa parlamentti mukaan osapuolten kaikkiin tuleviin kahdenvälisiin suhteisiin ottaen huomioon, että kumppanuus- ja yhteistyöpuitesopimusta ei voida tehdä ilman parlamentin muodollista hyväksyntää;
7. vaatii, että Tiananmenin tapahtumien jälkeen asetettu EU:n asevientikielto Kiinaan on pidettävä voimassa, kunnes ihmisoikeuskysymyksissä on edistytty merkittävästi; muistuttaa EU:n jäsenvaltioita siitä, että aseiden vientiä koskevat käytäntösäännöt sisältävät vaatimuksen, jonka mukaan aseviennin kohdemaan on kunnioitettava ihmisoikeuksia;
8. on huolissaan siitä, että Kiinan hallitus ei vielä ole ratifioinut kansalaisyhteiskunta- ja poliittisia oikeuksia koskevaa YK:n kansainvälistä yleissopimusta, vaikka se on useaan otteeseen ilmoittanut aikovansa ratifioida sen; kehottaa sen vuoksi Kiinaa painokkaasti ratifioimaan sopimuksen ja panemaan sen täytäntöön viipymättä;

Torstai 13. joulukuuta 2007

EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelu

9. pahoittelee, että Kiinan ihmisoikeustilanne on edelleen vakava huolenaihe; korostaa sen vuoksi tarvetta vahvistaa ja parantaa huomattavasti EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelua; kehottaa neuvostoa antamaan parlamentille yksityiskohtaisemman selvityksen; pitää aiheellisena järjestää edelleen EU:n ja Kiinan ihmisoikeuksia koskevia oikeudellisia seminaareja, joita järjestettiin ennen vuoropuhelun aloittamista ja joihin olisi otettava mukaan tutkijat ja kansalaisyhteiskunnan edustajat, ja pitää demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen välineen tavoitteen 3 mukaisen EU:n ja Kiinan ihmisoikeustutkijoiden verkoston perustamista tässä yhteydessä tervetulleena; kehottaa komissiota varmistamaan, että verkosto toimii tehokkaasti yhteistyössä parlamentin kanssa;

10. katsoo, että Kiinan kanssa käydyn vuoropuhelun eri kierroksilla käsitellyjä kysymyksiä, kuten kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen ratifiointi, rikosoikeusjärjestelmän uudistus, mukaan lukien kuolemanrangaistus ja uudelleen koulutus työpalveluksen avulla, mielipidevapaus, erityisesti Internetissä, lehdistönvapaus, tiedonsaannin vapaus, omantunnon-, ajatuksen- ja uskonnonvapaus, vähemmistöjen asema Tiibetissä, Tiananmenin aukion tapahtumien jälkeen pidätettyjen vapauttaminen ja työntekijöiden ja muiden oikeudet, on edelleen nostettava esiin vuoropuhelun puitteissa ja siinä on käsiteltävä erityisesti aiemmissa vuoropuheluissa annettujen, molempien osapuolten yhdessä hyväksymien suositusten ja oikeudellisissa seminaareissa annettujen suositusten soveltamista; kehottaa neuvostoa siksi harkitsemaan vuoropuhelun keston pidentämistä ja varaamaan enemmän aikaa esiin tuotuja kysymyksiä koskevalle keskustelulle; kehottaa lisäksi neuvostoa ja komissiota kiinnittämään erityistä huomiota Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimusten ja erityisesti riippumattomia ammattiliittoja ja lapsityövoiman käyttöä koskevien määräysten noudattamiseen;

11. panee merkille, että Kiina on sitoutunut tukemaan YK:n ihmisoikeusneuvostoa, kun se käsittelee sille annetun tehtävän mukaisesti ihmisoikeuskysymyksiä uskottavasti, puolueettomasti ja valikoimatta, ja kehottaa vahvistamaan yhteistyötä YK:n järjestelmässä sekä tekemään yhteistyötä YK:n ihmisoikeusmekanismien kanssa ja kunnioittamaan olennaisesti kansainvälisiin ihmisoikeussopimuksiin sisältyviä kansainvälisiä ihmisoikeusnormeja, vähemmistöjen oikeudet mukaan luettuina;

12. kiinnittää huomiota siihen, että Kiinan on sallittava vapaa mielipiteen ilmaiseminen sekä uskonnon harjoittamisen ja ajatuksenvapaus; vahvistaa, että Kiinassa tarvitaan uskontoa koskevaa kokonaisvaltaista lainsäädäntöä, joka täyttää kansainväliset normit ja takaa aidon uskonnonvapauden, erityisesti ottaen huomioon, että Kiinan viranomaiset käyvät keskustelua "uskonnon" ja erityisesti "laillisen uskonnon" määritelmästä; pitää valitettavana Kiinan perustuslain (36 artiklan) mukaisen uskonnonvapauden ja sen tosiasian välistä ristiriitaa, että valtio puuttuu jatkuvasti uskonnollisten yhteisöjen asioihin, erityisesti pappien koulutukseen, valintaan ja nimittämiseen, ja harjoittaa poliittista indoktrinaatiota pappien keskuudessa;

13. pahoittelee, että kuudennella Kiinan ja Tiibetin keskustelukierroksella ei syntynyt tuloksia; kehottaa osapuolia tekemään kaikkensa jatkaakseen vuoropuhelua ja kehottaa Kiinan hallitusta ryhtymään todellisiin neuvotteluihin, joissa otetaan asianmukaisesti huomioon dalai-laman vaatimukset Tiibetin autonomiasta; kehottaa Kiinaa pidättäytymään painostamasta valtioita, joilla on ystävälliset suhteet dalai-lamaan;

14. toistaa huolensa raporteista, joiden mukaan Tiibetissä ja muissa tiibetiläisväestön asuttamissa maakunnissa esiintyy jatkuvia ihmisoikeusloukkauksia, joihin kuuluu kidutusta, mielivaltaisia pidätyksiä ja vangitsemisia, uskonnonvapauden tukahduttamista, vapaan liikkuvuuden mielivaltaisia rajoituksia ja työleireillä tapahtuvaa uudelleen koulutusta; pahoittelee, että niin kutsuttua "isänmaallisen koulutuksen" kampanjaa on tehostettu lokakuusta 2005 lähtien Tiibetin luostareissa ja sen yhteydessä on pakotettu tiibetiläiset allekirjoittamaan julistuksia, joissa dalai-lama tuomitaan vaarallisena separatistina; kehottaa Kiinaa antamaan riippumattoman elimen päästä Tiibetin panchen-laman Gedhun Choekyi Nyiman ja hänen vanhempiansa luokse, kuten YK:n lapsen oikeuksien komitea on vaatinut;

15. kehottaa Kiinaa YK:n ihmisoikeusneuvoston jäsenenä panemaan täytäntöön kidutusta käsittelevän YK:n erityisraportin suositukset ja antamaan YK:n asiantuntijoille pysyvän kutsun Kiinaan;

Torstai 13. joulukuuta 2007

16. katsoo, että ihmisoikeuksiin olisi kiinnitettävä paljon enemmän huomiota ennen Pekingin olympiakisoja; toistaa, että yleismaailmallisten eettisten peruseriaatteiden kunnioittaminen ja ihmisarvoa kunnioittavan rauhanomaisen yhteiskunnan edistäminen sisältyvät olympialiikkeen peruskirjan 1 ja 2 peruseriaatteisiin;

17. pyytää Kansainvälistä olympiakomiteaa julkistamaan oman arviointinsa siitä, missä määrin Kiina kunnioittaa sitoumuksiaan, jotka se antoi vuonna 2001 ennen kisojen myöntämistä Pekingille; korostaa EU:n vastuuta, sillä sen on otettava huomioon kyseinen arviointi ja toimittava yhteistyössä Olympic Network-verkoston kanssa vastuullisen käyttäytymisen varmistamiseksi ennen olympiakisoja, niiden aikana ja niiden jälkeen;

18. on hyvin huolestunut viimeaikaisesta olympiakisoihin liittyvän poliittisen vainon lisääntymisestä, jonka kohteena on ihmisoikeusaktivisteja, toimittajia, asianajajia, vetoomusten esittäjiä ja kansalaisyhteiskunnan aktivisteja, etnisiä ryhmiä kuten uiguureja sekä kaikkien uskontojen harjoittajia, erityisesti Falun Gongin jäseniä; kehottaa Kiinan viranomaisia vapauttamaan heidät välittömästi ja lopettamaan tällaiset ihmisoikeusloukkaukset; on myös huolestunut siitä, että olympiainfrastruktuurin tieltä puretaan huomattava määrä taloja maksamatta korvausta;

19. on myös huolestunut tietojen valvonnasta ja sensuroinnista Internetissä ja pyytää Kiinan viranomaisia lopettamaan tuhansien verkkosivujen sulkemisen, eurooppalaisten tiedotusvälineiden verkkosivut mukaan luettuina; kehottaa Kiinan viranomaisia vapauttamaan kirjailija Yang Maodongin ja muut 50 Kiinassa vangittua verkossa toimivaa toisinajattelijaa ja Internetin käyttäjiä;

20. kehottaa Kiinaa toteuttamaan konkreettisia toimia ilmaisunvapauden takaamiseksi ja kunnioittamaan lehdistön, niin kiinalaisten kuin ulkomaistenkin toimittajien, vapautta; on erityisen huolestunut siitä, ettei Kiinassa toimivia ulkomaisia toimittajia koskevaa uutta järjestelyä ole pantu täytäntöön, ja kehottaa Kiinan viranomaisia välittömästi lopettamaan tuhansien ulkomailla toimivien uutis- ja tietoverkkosivustojen sensuroinnin ja niille pääsyn estämisen erityisesti monikansallisten yritysten avulla; vaatii Kiinan viranomaisia vapauttamaan kaikki toimittajat, Internetin käyttäjät ja verkossa toimivat toisinajattelijat, jotka ovat käyttäneet oikeuttaan saada tietoja; kehottaa uudelleen Kiinan viranomaisia keskeyttämään kuolemanrangaistusten täytäntöönpanon vuoden 2008 olympialaisten ajaksi ja peruuttamaan 42:ta ihmisryhmää koskevan kieltolistan;

21. kiinnittää huomiota lokakuun puolivälissä 2007 järjestetyn Kiinan kommunistisen puolueen 17. puoluekokouksen päätelmiin, joissa esiintyi erilaisia näkökulmia ja avoimuutta suhteessa tärkeimpien kansainvälisten ihmisoikeusnormien täytäntöönpanoon Kiinassa;

22. edellyttää Kiinan lopettavan jatkuvan tukensa Myanmarin hallinnolle ja Darfurin tilanteelle;

*

* *

23. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Kiinan kansantasavallan hallitukselle, Kiinan kansankongressille, Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerille ja Kansainvälisen olympiakomitean hallitukselle.

Torstai 13. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0623

Ääriainesten nousun torjunta Euroopan unionissa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 ääriainesten nousun torjunnasta Euroopassa

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa rasismista, muukalaisvihasta ja ääriliikkeistä, erityisesti 20. helmikuuta 1997 antamansa päätöslauselman rasismista, muukalaisvihasta ja äärioikeistosta⁽¹⁾, 15. kesäkuuta 2006 antamansa päätöslauselman rasistisen ja homofobisen väkivallan lisääntymisestä Euroopassa⁽²⁾ sekä 29. marraskuuta 2007 esittämänsä kannan⁽³⁾ ehdotuksesta neuvoston puitepäätökseksi rasismien ja muukalaisvihan tiettyjen muotojen ja ilmentymien torjumisesta rikosoikeudellisin keinoin,
- ottaa huomioon 27. tammikuuta 2005 antamansa päätöslauselman juutalaisten kansanmurhasta, antisemitismistä ja rasismista⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6, 7 ja 29 artiklan ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 13 artiklan, jotka velvoittavat Euroopan unionin ja sen jäsenvaltiot vaalimaan ihmisoikeuksia ja perusvapauksia ja joissa vahvistetaan Euroopan unionin keinot torjua rasismia, muukalaisvihaa ja syrjintää, sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta 15. helmikuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon kansainväliset ihmisoikeusvälineet, joissa kielletään rotuun ja etniseen alkuperään perustuva syrjintä, ja erityisesti kaikkinaisen rotusyrjinnän poistamisesta tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen, jotka kaikki jäsenvaltiot ja suuri joukko kolmansia maita ovat allekirjoittaneet,
- ottaa huomioon Euroopan unionin toimet rasismien, muukalaisvihan, antisemitismin ja homofobian torjumiseksi ja erityisesti syrjinnän vastaiset direktiivit eli direktiivin 2000/43/EY⁽⁶⁾ rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta ja direktiivin 2000/78/EY⁽⁷⁾ yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista sekä edellä mainitun rasismien ja muukalaisvihan torjuntaa koskevan puitepäätöksen,
- ottaa huomioon Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen päätöslauselman 1344 (29. syyskuuta 2003) ääripuolueiden ja -liikkeiden Euroopan demokralialle aiheuttamasta uhasta,
- ottaa huomioon perusoikeusviraston julkaiseman raportin rasismista ja muukalaisvihasta EU:n jäsenvaltioissa 2007,
- ottaa huomioon Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön asiakirjan ”Challenges and responses to hate motivated incidents in the OSCE region” (lokakuu 2006),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 4 kohdan,

⁽¹⁾ EYVL C 85, 17.3.1997, s. 150.

⁽²⁾ EUVL C 300 E, 9.12.2006, s. 491.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0552.

⁽⁴⁾ EUVL C 253 E, 13.10.2005, s. 37.

⁽⁵⁾ EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 180, 19.7.2000, s. 22.

⁽⁷⁾ EYVL L 303, 2.12.2000, s. 16.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- A. on erittäin huolestunut ääriliikkeiden, puolisotilaallisten joukkojen ja ääripuolueiden, joista jotkut ovat jopa hallitusvastuussa, uudesta noususta Euroopassa, koska niiden ideologia ja poliittinen sanoma, käytänteet ja toiminta perustuvat syrjintään, mukaan luettuna rasismi, suvaitsemattomuus, uskonnollisen vihan lietsonta, syrjäyttäminen, muukalaisviha, antisemitismi, romanivastaisuus, homofobia, naisviha ja äärinationalismi, ja koska useissa Euroopan maissa on viime aikoina tapahtunut vihamielisiä tekoja, väkivaltaisuuksia ja surmia,
- B. on erittäin huolissaan islamilaisfundamentalistien rekrytointi- ja väkivalta-propagandakampanjasta, johon liittyy terrori-iskuja Euroopan unionin alueella ja joka perustuu vihaan eurooppalaisia arvoja kohtaan sekä antisemitismiin,
- C. ottaa huomioon, että tällaiset ääri-ideologiat ovat vastoin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa vahvistettuja vapauden, kansanvallan, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen sekä oikeusvaltion periaatteita, jotka ilmentävät Euroopan unionin perustana olevia erilaisuuden ja tasa-vertaisuuden arvoja,
- D. katsoo, ettei yksikään jäsenvaltio ole immuuni ääriliikkeistä demokratialle koituville uhkille ja että siksi muukalaisvihamielisten asenteiden leviämisen estäminen ja poliittisten ääriliikkeiden torjunta on koko Euroopan haaste, joka edellyttää yhteisiä ja koordinoituja toimia,
- E. katsoo, että jotkut poliittiset puolueet ja liikkeet, myös monissa maissa vallassa olevat tai paikallisella, kansallisella tai Euroopan tasolla edustettuina olevat puolueet, ovat tarkoituksella ottaneet asialistansa ytimeen rotuun, etniseen alkuperään, kansallisuuteen, uskontoon tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan suvaitsemattomuuden ja/tai väkivallan,
- F. toteaa, että uusnatsit, puolisotilaalliset ja muut ääriyhmittymät kohdistavat väkivaltaiset iskunsa hyvin erilaisiin haavoittuvassa asemassa oleviin väestöryhmiin, kuten maahanmuuttajiin, romaneihin, homoseksuaaleihin, rasismin vastustajiin ja kodittomiin ihmisiin,
- G. katsoo, että vihaa lietsovat julkiset ja helposti saatavilla olevat verkkosivustot herättävät vakavan huolen siitä, miten ongelmaan voidaan puuttua sananvapautta loukkaamatta;
1. tuomitsee jyrkästi kaikki rasistiset ja vihamieliset iskut ja kehottaa viranomaisia tekemään kaiken voitavansa teoista vastuussa olevien rankaisemiseksi; ilmaisee myötätuntonsa kaikille tällaisten iskujen uhreille ja heidän perheilleen;
 2. toteaa, että ääri-ilmiöiden torjunta ei saa vaikuttaa kielteisesti pysyvään velvollisuuteen kunnioittaa perusoikeuksia ja perustavanlaatuisia oikeudellisia periaatteita, sananvapautta ja yhdistymisvapautta, jotka on tunnustettu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa;
 3. pahoittelee, että muutamat valtavirtaa edustavat puolueet ovat pitäneet asianmukaisena tarjota ääripuolueille uskottavuutta ja hyväksyntää tekemällä niiden kanssa koalitionsopimuksia ja uhraamalla siten moraalisesta koskemattomuutensa lyhyen aikavälin poliittisen hyödyn ja voitontavoittelun vuoksi;
 4. panee merkille, että usein uusfasistisia aineksia sisältävien äärijärjestöjen lukumäärän lisääntyminen voi kärjistä yhteiskunnassa olevia pelkoja, mikä voi johtaa rasismin ilmenemiseen monilla aloilla, kuten työllistymisessä, asumispalveluissa, koulutuksessa, terveydenhuollossa, poliisitoimissa, tavaroiden ja palvelujen saatavuudessa ja tiedotusvälineissä;
 5. kehottaa komissiota ja neuvostoa etsimään asianmukaisia poliittisia ja oikeudellisia reagointikeinoja varsinkin ennaltaehkäisevästi nuorison koulutuksessa ja julkisessa tiedottamisessa antamalla valistusta totalitarismin torjunnasta ja levittämällä ihmisoikeus- ja perusvapausperiaatteita, jotta Euroopan historia ei joudu unohtuun; kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan kasvatusta demokraattiseen kansalaisuuteen, joka perustuu kansalaisten oikeuksiin ja velvollisuuksiin;

Torstai 13. joulukuuta 2007

6. vaatii komissiota seuraamaan, että sovelletaan täysimääräisesti nykyistä lainsäädäntöä, jonka tarkoituksena on estää yllyttäminen poliittiseen ja uskonnolliseen väkivaltaan, rasismiin ja muukalaisvihaan; kehottaa jäsenvaltioita seuraamaan rasismin vastaisten lakien tinkimätöntä täytäntöönpanoa ja jatkuvaa parantamista sekä tiedotus- ja valistuskampanjoita tiedotusvälineissä ja oppilaitoksissa;
 7. kehottaa kaikkia demokraattisia poliittisia voimia ideologiasta riippumatta kieltäytymään kaikenlaisesta suorasta tai epäsuorasta tuesta rasistisia tai muukalaisvihamielisiä piirteitä omaaville ääripuolueille ja samalla myös kaikenlaisesta liittoutumisesta niiden vaaleilla valittujen edustajien kanssa;
 8. varoittaa Euroopan parlamentin vuoden 2009 vaaleja ajatellen mahdollisuudesta, että ääripuolueet saavat edustajiaan Euroopan parlamenttiin, ja kehottaa poliittisia ryhmiä toteuttamaan aiheellisia toimenpiteitä, joilla estetään demokraattisen instituution käyttäminen demokratian vastaisten sanomien rahoittamisen ja julkituomisen foorumina;
 9. kehottaa EU:n toimielimiä antamaan perusoikeusvirastolle selkeän mandaatin tutkia ääriyhmittymien rakenteita, jotta voidaan arvioida, koordinoivatko jotkut niistä toimiaan koko unionissa tai alueellisella tasolla;
 10. toistaa näkemyksensä, että julkisuuden henkilöiden olisi syytä pidättyä lausunnoista, jotka rohkaisevat tai yllyttävät vihaan tai ihmisten leimaamiseen heidän rotunsa, etnisen alkuperänsä, uskontonsa, vammaisuutensa, sukupuolisen suuntautuneisuutensa tai kansallisuutensa perusteella; toteaa, että jos julkisuuden henkilöt lietsovat vihaa, heidän korkea julkinen profiilinsa olisi katsottava raskauttavaksi tekijäksi; tuomitsee erityisesti antisemitismin huolestuttavan yleisyyden;
 11. kehottaa tiedotusvälineitä informoimaan suurta yleisöä vihanlietsonnan vaaroista ja edistämään demokratian, tasa-arvon ja suvaitsevaisuuden periaatteita ja arvoja;
 12. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita säätämään vähintäänkin mahdollisuudesta lakkauttaa oikeuden päätöksellä sellaisten poliittisten puolueiden julkinen rahoitus, jotka eivät tuomitse väkivaltaa ja terrorismia ja jotka eivät kunnioita Euroopan ihmisoikeusyleissopimuksessa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettuja ihmisoikeuksia ja perusvapauksia, demokratiaa ja oikeusvaltioperiaatetta, ja kehottaa niitä, joilla jo on tämä mahdollisuus, käyttämään sitä viipymättä; kehottaa komissiota varmistamaan, että yhteisön rahoitusta ei myönnetä tiedotusvälineille, joita käytetään foorumina rasististen, muukalaisvihamielisten ja homofobisten ajatusten laaja-alaisessa levittämisessä;
 13. kehottaa komissiota tukemaan valtioista riippumattomia järjestöjä ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjä, jotka ovat ottaneet tehtäväkseen edistää demokraattisia arvoja, ihmisarvoa, yhteisvastuullisuutta, sosiaalista osallisuutta, kulttuurien välistä vuoropuhelua ja sosiaalista tietoisuutta radikalisoitumisen ja väkivaltaisten ääri-ilmiöiden vaaroista ja torjua kaikenlaista syrjintää;
 14. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja Euroopan neuvostolle.
-

Torstai 13. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0624

Montenegro

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston 3. lokakuuta 2005 tekemän päätöksen neuvottelujen käynnistämisestä vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemiseksi Serbian ja Montenegron kanssa,
 - ottaa huomioon, että neuvosto hyväksyi Montenegron parlamentin itsenäisyysjulistuksen johdosta 24. heinäkuuta 2006 uuden, erityisesti Montenegroa varten räätälöidyn neuvotteluvaltuutuksen,
 - ottaa huomioon vakautus- ja assosiaatiosopimusta koskevien neuvottelujen loppuun saattamisen 1. joulukuuta 2006 sekä sopimuksen allekirjoittamisen 15. maaliskuuta 2007,
 - ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta (KOM(2007)0350),
 - ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä (KOM(2007)0350),
 - ottaa huomioon, että EU ja Montenegro tekivät 18. syyskuuta 2007 sopimukset⁽¹⁾ lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeita koskevien menettelyjen yksinkertaistamisesta ja takaisinotosta,
 - ottaa huomioon komission Montenegroa koskevan kertomuksen vuodelta 2007 (SEC(2007)1434),
 - ottaa huomioon Montenegroa koskevan ohjeellisen monivuotisen rahoitussuunnitteluasiakirjan, joka kuuluu liittymistä valmistelevan rahoitusvälineen (2007–2009) piiriin,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että Montenegro on yksi energiayhteisön perustamissopimuksen allekirjoittajista,
- B. ottaa huomioon, että Montenegro vahvisti kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussäännön ratifioinnin 23. lokakuuta 2006,
- C. katsoo, että Montenegron tulevaisuus on Euroopan unionissa,
- D. ottaa huomioon, että Montenegro on allekirjoittanut Keski-Euroopan vapaakauppasopimuksen (CEFTA); ottaa huomioon, että Montenegron liittymisestä Maailman kauppajärjestöön voidaan tehdä sopimus vuonna 2008,

⁽¹⁾ Ks. 24. lokakuuta 2007 hyväksytyt, näitä sopimuksia koskevat parlamentin kannat (Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0451 ja P6_TA(2007)0452).

Torstai 13. joulukuuta 2007

- E. ottaa huomioon, että Thessalonikissa 19. ja 20. kesäkuuta 2003 kokoontunut Eurooppa-neuvosto myönsi Montenegron tulevaisuuden olevan Euroopan unionissa ja että neuvosto ja parlamentti ovat vahvistaneet tämän näkemyksen useaan otteeseen,
- F. ottaa huomioon, että edellä mainittu vakautus- ja assosiaatiosopimus luo yhteisöjen ja Montenegron välille sopimussuhteen tietyillä Montenegron institutionaalisen, sosiaalisen ja talouselämän keskeisillä osa-alueilla,
- G. ottaa huomioon, että ympäristöulottuvuus on tärkeä näkökohta Montenegron taloudessa ja yhteiskunnassa, ja ottaa huomioon, että sen merkitys tunnustetaan myös maan perustuslaissa, jossa todetaan, että Montenegro on ekologinen valtio; muistuttaa olevan ensiarvoisen tärkeää, että edellä mainitun kaltaiset periaatteelliset julistukset johtavat konkreettisiin toimiin ja tehokkaisiin rakenteisiin,
- H. ottaa huomioon, että riippumattomalla, pätevällä ja vastuullisella sekä korruptoitumattomalla oikeuslaitoksella on keskeinen merkitys demokraattisen maan elämässä,
- I. ottaa huomioon, että yhteisön Montenegrolle myöntämän avun on oltava oikeasuhteista edellä mainitusta sopimuksesta johtuviin sopimusvelvoitteisiin nähden,
- J. ottaa huomioon, että Montenegron parlamentti hyväksyi 19. lokakuuta 2007 maan uuden perustuslain vaaditulla kahden kolmasosan enemmistöllä hallituskoalition ja merkittävimpien oppositioyhmien päästyä sopuun asiasta,
- K. ottaa huomioon, että vuonna 2007 Montenegron talous kasvoi voimakkaasti (lähes kahdeksan prosenttia) ja että suorien ulkomaisten investointien määrä kasvoi (707 miljoonaa euroa); ottaa huomioon, että työttömyystaso on tällä hetkellä alhainen ja että se on ensimmäistä kertaa alle 12 prosenttia; katsoo kuitenkin, että nykyisen maksutaseen alijäämä antaa edelleen aiheutta huoleen,
- L. ottaa huomioon, että korruptio on vakava ongelma Montenegrossa, ja että Transparency International -järjestön 2007 Corruption Perceptions Index -julkaisussa Montenegron keskiarvo oli 3,3 (asteikolla 0 "erittäin paljon korruptiota" – 10 "erittäin vähän korruptiota");
1. onnittelee Montenegron hallitusta vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemistä koskeneiden neuvotte-lujen nopeasta loppuun saattamisesta ja tämän merkittävän asiakirjan allekirjoittamisesta hiljattain;
 2. pitää vakautus- ja assosiaatiosopimusta ensimmäisenä ja merkittävänä askeleena kohti Montenegron liittymistä Euroopan unioniin, ja katsoo, että sopimus tarjoaa uuden esimerkin Länsi-Balkanin myönteisistä muutoksista, joita voidaan toteuttaa EU-jäsenyyssodotusten avulla; muistuttaa Montenegron viranomaisia kuitenkin siitä, että jäsenyyden mahdollisuutta on arvioitava realistisesti ei ainoastaan siltä kannalta, että yhteisön lainsäädäntö ja normit on saatettava osaksi Montenegron kansallista lainsäädäntöä, vaan myös ottaen huomioon maan todellisen hallinnollisen ja juridisen kapasiteetin sekä riittävien resurssien kohdentamisen, sillä ne ovat välttämättömiä edellytyksiä Montenegron vakaan oikeusjärjestelmän kehittämiseksi ja tehokkaaksi toteuttamiseksi ja samalla myös maan demokratian ja talouden kehittämisen kulmakiviä;
 3. kehottaa komissiota ottamaan huomioon ainoalaatuiset kokemukset, joita 2000-luvulla EU:hun liitty-neillä jäsenvaltioilla on uudistuksista siirtymävaiheessa, jotta se voisi laatia uusia toimivia mekanismeja, jotka voisivat olla hyödyllisiä Montenegrolle;
 4. suosittaa vahvistamaan Montenegron parlamentin asemaa parlamentaarisen demokratian kulmakivenä ja huomauttaa, että parlamentin olisi näin ollen toimittava erityisesti valvovana elimenä, esimerkiksi julkisen talouden alalla;

Torstai 13. joulukuuta 2007

5. kehottaa Montenegron parlamenttia edistämään aktiivisesti ja sen omaa asemaa koskevan käsityksensä mukaisesti EU:hun lähentymistä koskevaa prosessia; muistuttaa hallitusta, että Montenegron parlamentti on otettava aktiivisesti mukaan mielipiteenmuodostusprosesseihin;
6. kehottaa Montenegron hallitusta ja parlamenttia toteuttamaan käytännössä tavoitteet, jotka sisältyvät vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 80 artiklaan, jossa luetellaan oikeuslaitoksen täydellisen riippumattomuuden ja vastuullisuuden varmistamisen kannalta välttämättömät lait ja asetukset; katsoo, että tuomareiden nimittämistä koskevaa vastuuta käsittelevät uuden perustuslain säännökset vähentävät Montenegron parlamentin harkintavaltaa ja lisäävät oikeusalan itsesääntelyelimen autonomiaa; muistuttaa, että oikeusvaltion periaatteen täysimääräinen ja peruuttamaton toteuttaminen edellyttää riippumatonta, tehokasta ja korruptoitumattomaa oikeuslaitosta;
7. kehottaa Montenegron hallitusta ja oikeusviranomaisia tarjoamaan kaiken mahdollisen tuen Italian oikeusviranomaisille ja tekemään näiden kanssa yhteistyötä, jotta saadaan päätökseen järjestäytyneitä rikollisuutta ja savukkeiden salakuljetusta koskeva tutkimus, johon liittyy huomattavia montenegrolaisia poliitikkoja ja jonka nojalla voitaisiin antaa kansainvälinen pidätysmääräys;
8. panee tyytyväisenä merkille Montenegron jatkuvan yhteistyön entisen Jugoslavian alueen rikostuomioistuimen kanssa ja korostaa tämän kytkeytyvän tiiviisti Montenegron EU-jäsenyyden edistymiseen; kehottaa Montenegron viranomaisia saattamaan päätökseen tutkimuksensa Ulcinjin poliisipiirin päälliköstä Sreten Glendzasta ja viidestä muusta entisestä poliisista, joita syytetään sotarikoksista vuonna 1992; suhtautuu myönteisesti entisen Jugoslavian alueen rikostuomioistuimen kanssa 6. joulukuuta 2007 allekirjoitettuun sopimukseen teknisen avun antamisesta sekä muihin kyseisten viranomaisten toteuttamiin toimiin, jotta kaikki entisen Jugoslavian alueen rikostuomioistuimen oikeudenkäynnit saataisiin vietyä päätökseen määräaikaan mennessä eli vuonna 2008;
9. pitää myönteisenä, että sotarikoksista epäilty Vlastimir Dordević pidätettiin aiemmin vuonna 2007 Montenegron alueella, ja kehottaa Montenegron viranomaisia tukemaan Serbiaa ja muita naapurimaita sotarikoksista epäiltyjen, erityisesti Ratko Mladićin ja Radovan Karadžićin paikantamisessa ja pidättämisessä;
10. kehottaa Montenegron viranomaisia hyväksymään ja toteuttamaan korruption vastaista ennakoivaa politiikkaa julkishallinnon tehokkuuden parantamiseksi ja järjestäytyneen rikollisuuden sekä ihmis-, ase-, savuke- ja huumesalakuljetusten torjumiseksi, mikä on edellytys yhdentymiselle Euroopan unioniin; muistuttaa, kuinka tärkeää on luoda turvallisuuden ilmapiiri Montenegron kansalaisia, turisteja ja ulkomaisia sijoittajia varten, ja edellyttää tässä yhteydessä korruptiota valvovien riippumattomien elinten vahvistamista;
11. pitää myönteisenä viisumien myöntämisen helpottamista ja takaisinottoa koskevan sopimuksen allekirjoittamista Montenegron kanssa 18. syyskuuta 2007, mikä on ensimmäinen askel täydelliseen viisumivapauteen, ja kehottaa neuvostoa ja komissiota laatimaan konkreettisen etenemissuunnitelman asiasta ja hyväksymään toimia, joilla lisätään laajempien kansanosien, erityisesti nuorten ja opiskelijoiden, matkustusmahdollisuuksia;
12. pitää tässä yhteydessä myönteisenä EU:n yhteisen viisumikeskuksen perustamista Podgoricaan, jotta lyhytaikaisten viisumien myöntämistä koskevia menettelyjä voidaan helpottaa, ja kehottaa jäsenvaltioita osallistumaan viisumikeskushankkeeseen, jotta Montenegron kansalaiset voisivat hyötyä allekirjoitetusta sopimuksesta täysipainoisesti;
13. kehottaa Montenegron viranomaisia hyödyntämään tehokkaasta sopimuksen allekirjoittamisesta kootuvia mahdollisuuksia uudistusten toteuttamiseksi oikeusvaltion periaatteiden kaltaisilla aloilla, järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption torjumiseksi, rajavalvonnan tiukentamiseksi ja maan hallintokapasiteetin lujittamiseksi;

Torstai 13. joulukuuta 2007

14. korostaa vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 114 artiklan merkitystä, jossa määrätään tehokkaan ja vastuullisen julkishallinnon luomisesta Montenegrossa, ja kehottaa Montenegron hallitusta hyväksymään tarvittavat säännökset julkishallinnon avoimuuden varmistamiseksi sekä nimitysten tasolla että urasuunnittelussa sekä hyödyntämään kaikin puolin komission tuella julkishallinnon elimille tarkoitettuja yhteisön apuja ja ystävyysskaupunkijärjestelyjä;

15. pitää valitettavana, että Yhdysvallat ja Montenegro allekirjoittivat sopimuksen, jonka nojalla Montenegro sitoutuu olemaan luovuttamatta Yhdysvaltojen henkilöstöä kansainväliselle rikostuomioistuimelle, mistä Yhdysvallat antaa korvauksena Montenegrolle sotilaallista apua (niin sanottu 98 artiklan mukainen sopimus); muistuttaa, että EU vastustaa tällaisia sopimuksia, koska ne heikentävät kansainvälisten rikostuomioistuimen vaikutusvaltaa; odottaa, että Montenegro ottaa huomioon EU:n kannan kyseiseen asiaan ja ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin;

16. korostaa, että ekologisesti kestävä matkailun kehittäminen on ensiarvoisen tärkeää Montenegron talouden tulevaisuuden kannalta; edellyttää, että rannikoiden suojelemista varten luodaan johdonmukainen ympäristöalan lainsäädäntökehys ja yleissuunnitelma, ja kehottaa hallitusta saattamaan toimintakykyiksi riippumattomat elimet, joiden avulla voitaisiin säilyttää hauras ekologinen tasapaino varsinkin rannikkoalueilla, mutta myös sisämaan kansallispuistoissa, ja pitää valitettavana, ettei vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 96 artiklassa määrätä kyseisiä näkökohtia koskevista selkeistä velvoitteista;

17. pitää valitettavana jatkuvaa kiinteistökeinottelua ja sen kielteistä vaikutusta maan kestäväan kehitykseen, mikä johtuu pääasiassa valtion ja paikallisten viranomaisten heikosta tai riittämättömästä valvonnasta;

18. toteaa Montenegron käyttävän tosiasiaa euroa virallisena valuuttana; huomauttaa, että euron nykyinen käyttö, josta Montenegron viranomaiset päättivät poikkeuksellisissa olosuhteissa, poikkeaa täysin euroalueen jäsenyydestä; muistuttaa, että liittyäkseen euroalueeseen maan on täytettävä kaikki perustamisopimuksessa määritetyt kriteerit, joihin sisältyy myös se, että kestävässä lähentymisessä on saavutettu korkea taso;

19. kehottaa Montenegron hallitusta ja parlamenttia panemaan viipymättä täytäntöön kansallisen lain maaseudun suojelemiseksi ja erityisesti maan rannikkoalueita, vesistöjä ja meriympäristöä varten sekä panemaan täytäntöön yhdennettyä jätehallintoa ja jäteveden puhdistusta koskevat puitesuunnitelmat edistämällä erityisesti eriytettyä jätteidenkeräystä rannikon matkailukohteissa ja rakentamalla jätteistä saatavan energian tuottamiseen tarkoitettuja laitoksia; pyytää kiinnittämään erityistä huomiota Kotorinlahden hauraaseen ekologiseen tasapainoon, ja katsoo, että tämän harvinaisen kauniin luonnon- ja kulttuuriperinnön säilyttämiseksi tarvitaan pikaisesti yhteisiä toimia;

20. suosittelee, että Montenegron viranomaiset toteuttavat käytännössä tavoitteet, jotka sisältyvät vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 109 artiklaan, rakentamalla mahdollisimman pian uusiutuvien energialähteiden käyttöä varten tarvittavat laitokset; kehottaa komissiota auttamaan Montenegron hallitusta kyseisten laitosten rakentamiseen tarvittavan julkisen tai julkisen ja yksityisen rahoituksen hankkimisessa; panee merkille, että Montenegron energiastrategian luonnos vuoteen 2025 edustaa mahdollisuutta tehdä Montenegron energia-alasta ympäristöystävällisempi, ja korostaa sen tärkeyttä maan kehitykselle;

21. panee merkille, että ulkomaiset investoinnit ovat Montenegrossa pääasiassa kiinteistöinvestointeja; suhtautuu myönteisesti siihen, että Montenegron hallitus on hyväksynyt aluesuunnitelman, ja kehottaa panemaan sen täysimääräisesti täytäntöön, jotta rannikkoa ei rakenneta kokonaan; huomauttaa samalla, että rakennustarkastuksilla on tässä tärkeä tehtävä ja että herkkillä alueilla olisi harkittava rakennustoiminnan keskeyttämistä;

Torstai 13. joulukuuta 2007

22. on huolissaan avoimuuden puutteesta ja monopolistisesta kulttuurista poliittisissa ja taloudellisissa rakenteissa, koska ne haittaavat Montenegron kehitystä demokraattiseksi vapaisiin markkinoihin perustuvaksi yhteiskunnaksi;
23. katsoo, että pitkän aikavälin talouskehitystä koskevan kattavan suunnitelman laadinta ja täytäntöönpano ja Montenegron melko yleisen harmaan talouden käsittely ovat keskeisiä vakautus- ja assosiaatio-sopimuksen menestyksekkäälle täytäntöönpanolle; kehottaa siksi Montenegron viranomaisia sitoutumaan tiukemmin työllisyyteen, joka on yksi vakavimmista Montenegron yhteiskuntaa vaivaavista taloudellisista ja yhteiskunnallisista ongelmista, ja noudattamaan talouspolitiikkaa, jolla pyritään luomaan avoimeen kilpailuun ja läpinäkyvyyteen perustuva liiketoimintaympäristö;
24. muistuttaa intermodaalisen liikenneverkon kehittämisen tärkeydestä, jotta liikenne ei painottuisi täysin maantieliikenteeseen; katsoo, että tähän tavoitteeseen voidaan pyrkiä yksityisen sektorin kanssa toteutettavien kumppanuuksien avulla ja laskemalla liikkeelle valtion velkakirjoja; suosittaa jatkamaan rautateiden uudistamista ja rakentamaan uudelleen osittain käyttämättömät radat Podgoricasta Nikšićin kaupunkiin ja Albanian rajalla sijaitsevaan Shkoderin kaupunkiin;
25. kehottaa Montenegron hallitusta etsimään pitkän aikavälin ratkaisuja naapurimaasta Kosovosta tulevien pakolaisten asunto- ja kansalaisuusongelmiin vuonna 1997 tehdyn kansalaisuutta koskevan eurooppalaisen sopimuksen ja äskettäin tehdyn valtiottomuuden välttämistä valtioseuraannon yhteydessä koskevan Euroopan neuvoston sopimuksen perusteella;
26. kehottaa Montenegron viranomaisia koordinoimaan tehokkaammin Montenegron osallistumista yhteisön ohjelmiin erityisesti opetus- ja koulutusosalalla; muistuttaa, että kyseiset ohjelmat voivat olla tehokas keino parantaa tarjolla olevan opetuksen ja koulutuksen tasoa ja tarjota montenegrolaisille nuorille uusia opiskelumahdollisuuksia, ulkomaanoleskelut mukaan lukien; katsoo, että on tarpeen pohtia yhdessä komission kanssa, miten voidaan parhaiten edistää montenegrolaisten laitosten ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden vastaavien laitosten välisiä ystävyyssuhteita ja kumppanuuksia; katsoo, että viisumivapaus helpottaisi montenegrolaisten osallistumista yhteisön ohjelmiin;
27. kehottaa Montenegron hallitusta panemaan täytäntöön uudistuksia tiedotusvälineitä koskevassa lainsäädännössä, erityisesti tiedotusvälineiden avoimuutta ja niiden keskittymisen ehkäisemistä koskevan lain osalta, jotta mahdollistettaisiin suurempi avoimuus ja estettäisiin tiedotusvälinemonopolit sekä painetussa että sähköisessä mediassa; kehottaa Montenegron parlamenttia varmistamaan Montenegron radio- ja televisioyhtiön (RTCG) lähetyksien riippumattomuuden sisällyttämällä siihen kaikkien yhteiskunnan osien todellisen edustuksen ja siten edistämään RTCG:n muuttumista täysin ammattimaiseksi julkisen lähetystoiminnan palveluksi;
28. huomauttaa, että on välttämätöntä vahvistaa ja ylläpitää riippumattomia tiedotusvälineitä sekä tasapainoista uutistoimintaa;
29. pitää erittäin valitettavana, että ei ole ratkaistu tapausta, joka koskee murhattua toimittajaa Duško Jovanovića, joka oli murhan tapahtuessa julkaisemassa artikkelisarjaa savukkeiden salakuljetuksesta ja muista järjestäytyneen rikollisuuden muodoista Montenegrossa;
30. kehottaa Montenegron hallitusta takaamaan lehdistönvapauden ja pyytää tutkimusta hyökkäyksestä, jonka kohteeksi riippumattoman päivälehdessä Vjestin päätoimittaja Željko Ivanović joutui Podgoricassa 1. syyskuuta 2007;
31. korostaa, että kansalaisyhteiskunnalla voi olla merkittävä asema demokratian ja oikeusvaltion kehittämisessä kiinnittämällä huomiota yhteiskunnallisiin ongelmiin ja arkaluonteisiin poliittisiin kysymyksiin; vaa-tii tässä yhteydessä kansalaisyhteiskunnan toimijoille tiukempia turvatoimia ja parempia toimintaoloja;

Torstai 13. joulukuuta 2007

32. panee merkille Montenegron hallituksen sitoutumisen edistämään kulttuuriyhteistyötä, ja toivoo kansalaisyhteiskunnan laajempaa osallistumista kulttuurialalla esimerkiksi tarjoamalla virikkeitä erilaisten yhdistysten perustamiseen ja kansalaisten välisten yhteyksien edistämiseen;
33. pitää myönteisenä aloitteita, joilla tarjotaan montenegrolaisille opiskelijoille opiskelumahdollisuuksia EU:ssa; kehottaa EU:n jäsenvaltioita etsimään uusia tapoja vuorovaikutukseen Montenegron kansan kanssa;
34. pahoittelee komission Montenegron-lähetystön avaamisen viivästymistä; muistuttaa Euroopan unionin näkyvyyden tärkeydestä Montenegrossa, ottaen huomioon erityisesti vakautus- ja assosiaatiosopimuksen voimaantulon; pitää myönteisenä, että komissio on käynnistänyt menettelyt henkilöstön rekrytoimiseksi Podgorican toimistoon, ja uskoo, että menettelyt saatetaan päätökseen mahdollisimman pian;
35. pitää myönteisenä uuden rajanylityspaikan avaamista Šćpan Poljessa 1. lokakuuta 2007 ja siinä yhteydessä ilmoitusta muiden uusien rajanylityspaikkojen rakentamisesta; pitää tämän osalta myönteisenä hyvien naapuruussuhteiden kehittymistä;
36. huomauttaa, että Kroatian ja Montenegron välisestä rajasta tehtävällä pysyvällä sopimuksella on korvattava Kroatian ja silloisen Serbia ja Montenegron valtioliiton välinen väliaikainen sopimus; katsoo, että Prevlakan niemimaata koskeva nykyinen väliaikainen sopimus on osoittautunut loistavaksi perustaksi uudelle pysyvälle sopimukselle;
37. pitää myönteisenä, että Montenegron parlamentti on hyväksynyt uuden perustuslain; uskoo, että uudessa perustuslaissa erotetaan selvemmin lainsäädäntö-, toimeenpano- ja tuomiovalta toisistaan ja että siinä annetaan riittävät takeet kansallisille vähemmistöille;
38. katsoo, että uusi perustuslaki merkitsee askelta oikeaan suuntaan, ja että se on jälleen yksi osoitus Montenegron halukkuudesta integroitua täysin EU:hun; katsoo kuitenkin, että kun tuomarien vastuullisuuden lisäämiseksi ja Montenegron oikeuslaitoksen mainetta tahraavan paikallisen korruption kitkemiseksi on toteutettu asianmukaisia toimia, oikeusviranomaisten nimittämistä ja erottamista koskevia säännöksiä olisi parannettava, jotta oikeuslaitoksen riippumattomuus voidaan turvata paremmin;
39. katsoo, että Länsi-Balkanin maiden alueellinen yhteistyö voi olla tehokas väline ratkaistaessa niiden poliittisia, taloudellisia ja sosiaalisia ongelmia; pitää myönteisenä Montenegron liittymistä Keski-Euroopan vapaakauppasopimukseen, mikä edistää merkittävästi maan taloudellista kehitystä; kehottaa komissiota tukemaan Montenegron viranomaisia niiden vahvistaessa yhteistyötä naapurimaiden kanssa energia-, ympäristö- ja liikennealalla; korostaa, että alueellinen yhteistyö on tärkeää Montenegron yhdentymiselle Euroopan unioniin;
40. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Montenegron hallitukselle.
-

Torstai 13. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0625

Useiden uponneiden alusten aiheuttamat öljyvahingot Mustallamerellä ja Asovanmerellä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 laivaonnettomuuksista Kertšinsalmessa Mustallamerellä ja niistä aiheutuneista öljyvahingoista

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa merenkulun turvallisuudesta ja erityisesti 21. marraskuuta 2002 antamansa päätöslauselman Prestige-säiliöaluksen vakavasta onnettomuudesta ⁽¹⁾ ja 23. syyskuuta 2003 antamansa päätöslauselman meriturvallisuuden parantamisesta öljysäiliöalus Prestigen onnettomuuden jälkeen ⁽²⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisen ja toisen meriturvallisuuspaketin (Erika I ja II),
- ottaa huomioon meriturvallisuutta koskevat seitsemän lainsäädäntöehdotusta (kolmas meriturvallisuuspaketti), jotka komissio antoi parlamentille marraskuussa 2005 (KOM(2005)0586–0593),
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä 29. maaliskuuta 2007 ⁽³⁾ ja 25. huhtikuuta 2007 ⁽⁴⁾ hyväksymänsä kannat kolmannelta meriturvallisuuspaketista,
- ottaa huomioon liikenneasioita käsittelevässä korkean tason työryhmässä vuonna 2005 määritetyt ensisijaiset toimenpiteet, joissa keskityttiin viiteen tärkeään ylikansalliseen akseliin, jotka yhdistävät EU:n naapurimaihin pohjoisessa, idässä ja kaakossa sekä Välimeren ja Mustanmeren alueilla,
- ottaa huomioon Kertšinsalmessa Mustallamerellä 11. marraskuuta 2007 tapahtuneen vakavan laivaonnettomuuden,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 71, 80 ja 251 artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että Kertšinsalmessa ja pohjoisen Mustanmeren alueella raivonnessa ankarassa myrskyssä upposi tai ajoi karille kymmenen alusta (säiliö- ja rahtialuksia), muun muassa Volganefit-139, jota ei ollut suunniteltu vaikeisiin merisääolosuhteisiin,
- B. toteaa, että alustavien tietojen mukaan kuusi merimiestä kuoli ja yli 2000 tonnia polttoöljyä ja rikkiä joutui mereen, mikä aiheutti ympäristökatastrofin ja tappoi yli 15 000 lintua,
- C. ottaa huomioon, että rajut myrskyt hajottivat öljypäästöt, mikä aiheutti vahinkoa alueen yhdyskunnille ja ympäristölle, ja että öljy- ja rikkisaasteet johtivat ihmishenkien menetyksiin sekä vaikuttivat suoraan eläimistöön ja kasvistoon, millä voi olla pitkäkestoisia vaikutuksia alueen luontotyyppien ekologiseen laatuun,
- D. toteaa, että Mustameri on kehitymässä yhdeksi lisääntyvän öljynviennin tärkeimmistä reiteistä tällä alueella,

⁽¹⁾ EUVL C 25 E, 29.1.2004, s. 415.

⁽²⁾ EUVL C 77 E, 26.3.2004, s. 76.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0093 ja 0094.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0146–0150.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- E. katsoo, että ihmishenkien menetykset ja ympäristökatastrofi Mustallamerellä ovat osoitus tarpeesta joututtaa kolmannen meriturvallisuuspaketin keskeneräisten säädösten käsittelyä neuvostossa,
- F. ottaa huomioon, että Romanian ja Bulgarian liittymisen myötä EU:sta on tullut keskeinen toimija Mustanmeren alueella, joka on geostrategisesti merkittävä energian saannin turvaamisen ja EU:n energiatoimituskanavien monipuolistamisen kannalta, kun otetaan huomioon Mustanmeren läheisyys Kaspianmereen, Lähi-itään ja Keski-Aasiaan nähden;
1. ilmaisee myötätuntonsa ja vahvistaa tukensa onnettomuuden uhreille;
 2. kehottaa neuvostoa ja komissiota seuraamaan tiiviisti Mustanmeren tilannetta ja toteuttamaan konkreettisia avustustoimia katastrofin ympäristövaikutusten vähentämiseksi;
 3. kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan yhteisön voimassa olevan lainsäädännön täysimääräisestä soveltamisesta ja erityisesti aluksiin sovellettavia standardeja, esimerkiksi satamavaltioiden suorittamaa valvontaa, koskevien säädösten noudattamisesta;
 4. panee merkille, että Kertšinsalmessa viime aikoina sattuneiden useiden haaksirikkojen seurauksena Venäjän viranomaiset ovat toteuttaneet monia toimia ja muun muassa kieltäneet väliaikaisesti jokilaivojen liikennöinnin avomerellä, ja painottaa, että näistä rajoituksista olisi luovuttava vasta sen jälkeen, kun asia on tutkittu perusteellisesti ja tilannearvio tehty;
 5. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota edistämään Euroopan unionin yhdenmetyksen meripolitiikan periaatteita Mustanmeren alueella, kuten asiaa koskevassa komission tiedonannossa (KOM(2007)0575) ehdotetaan;
 6. tähdentää, että merenkulun sääntöjen tiukka noudattaminen on olennainen osa meriturvallisuutta, ja vaatii jäsenvaltioita ja EU:n naapurimaita varmistamaan, etteivät alusten miehistöt ja merenkulkuviranomaiset suhtaudu missään olosuhteissa välinpitämättömästi hälytyksiin tai myrskyvaroituksiin;
 7. huomauttaa, että Mustanmeren katastrofin olisi saatava EU:n naapurimaat – erityisesti Venäjä, joka on ilmoittanut aikovansa moninkertaistaa öljyn jälleenlaivaus- ja vientikapasiteettinsa Mustanmeren rannikolla – kiinnittämään huomiota merialuskannan nykyaikaistamiseen ja vanhentuneiden yksirunkoisten säiliöalusten käytön kieltämiseen;
 8. tunnustaa, että komissio toimi ennakoivasti jo marraskuussa 2005, jolloin se ei jäänyt odottamaan uutta merionnettomuutta vaan esitteli kolmannen meriturvallisuuspaketin tavoitteenaan vahvistaa Euroopan merenkulun turvallisuutta koskevaa lainsäädäntöä ja estää vastaisuudessa ympäristökatastrofit ja merien pilaantuminen;
 9. huomauttaa, että Euroopan parlamentti sai kolmanteen meriturvallisuuspakettiin sisältyvien seitsemän lainsäädäntöehdotuksen ensimmäisen käsittelyn päätökseen huhtikuussa 2007, ja katsoo, että nämä seitsemän ehdotusta liittyvät kiinteästi toisiinsa, mistä syystä ne olisi hyväksyttävä yhtenä kokonaisuutena;
 10. katsoo, että Mustanmeren alueella tapahtuneen onnettomuuden kaltaisten onnettomuuksien olisi jouduttava neuvoston käsittelyä, ja kehottaa tätä hyväksymään viipymättä yhteiset kannat kaikista seitsemästä lainsäädäntöehdotuksesta;
 11. korostaa Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan ja Mustanmeren yhteisymmärryspöytäkirjan tärkeyttä ja kehottaa neuvostoa ja komissiota vahvistamaan yhteistyötä EU:hun kuulumattomien rannikkovaltioiden kanssa, kun pannaan täytäntöön toimenpiteitä, joilla pyritään vähentämään merenkulkuonnettomuuksista aiheutuvan ympäristön pilaantumisen uhkaa, mukaan lukien Kansainvälisen merenkulkujärjestön ja Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan puitteissa toteutettava toimet;

Torstai 13. joulukuuta 2007

12. korostaa keskeistä tehtävää, joka paikallisilla järjestöillä ja varsinkin Mustanmeren taloudellisen yhteistyön järjestöllä (BSEC) voi olla merenkulun tehokkaamman hallinnan ja yhteistyön varmistamisessa Mustalla-merellä;
13. toteaa, että ympäristön pilaantuminen, esimerkiksi hiljattain sattuneen öljyvuodon seurauksena, on Mustanmeren alueella yleistynyt ongelma, johon alueen kaikkien valtioiden on puututtava yhteisesti; kehottaa tästä syystä alueen valtioita tukemaan olemassa olevia yhteistyömuotoja ja esittämään uusia yhteistyömekanismeja, kuten yhteistyö viimeaikaisen öljyvuodon kaltaisten tapahtumien seurausten korjaamisessa;
14. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita hyödyntämään mahdollisimman laajasti uutta Euroopan naapurisuus- ja kumppanuusvälinettä keinona, jolla puututaan Mustanmeren ympäristöongelmiin, sekä käyttämään uutta liittymistä valmistelevaa välinettä ratkaisemaan ympäristöön liittyviä kysymyksiä Mustanmeren alueen maissa;
15. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0626

Talletusten vakuusjärjestelmät

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 talletusten vakuusjärjestelmistä (2007/2199(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY uudelleentarkastelusta (KOM(2006)0729),
- ottaa huomioon komission 22. joulukuuta 1986 esittämän suosituksen 87/63/ETY talletusten vakuusjärjestelmien käyttöönotosta yhteisössä ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean 22. syyskuuta 1992 esittämän lausunnon ehdotuksesta talletusten vakuusjärjestelmään liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamista koskevaksi neuvoston direktiiviksi ⁽²⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä 10. maaliskuuta 1993 ⁽³⁾ ja toisessa käsittelyssä 9. maaliskuuta 1994 ⁽⁴⁾ vahvistamansa kannan komission ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi talletusten vakuusjärjestelmistä,
- ottaa huomioon talletusten vakuusjärjestelmistä 30. toukokuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/19/EY ⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon komission kertomuksen talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin (94/19/EY) 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuusturvan vientikiellon soveltamisesta (KOM(1999)0722),
- ottaa huomioon komission kertomuksen talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin (94/19/EY) 4 artiklan 2–5 kohdan mukaisten lisäsuojaa koskevien eli ns. "topping-up" -säännösten soveltamisesta (KOM(2001)0595),

⁽¹⁾ EYVL L 33, 4.2.1987, s. 16.

⁽²⁾ EYVL C 332, 16.12.1992, s. 13.

⁽³⁾ EYVL C 115, 26.4.1993, s. 91.

⁽⁴⁾ EYVL C 91, 28.3.1994, s. 85.

⁽⁵⁾ EYVL L 135, 31.5.1994, s. 5, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/1/EY.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitean 30. syyskuuta 2005 esittämät talletusten vakuusjärjestelmiin liittyvien seikkojen tarkastelua koskevat tekniset neuvot (CEBS/05/81),
 - ottaa huomioon komission yhteisen tutkimuskeskuksen helmikuussa 2007 esittämän kertomuksen ”Scenario Analysis: Estimating the effects of changing the funding mechanisms of EU Deposit Guarantee Schemes”,
 - ottaa huomioon komission kertomuksen talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY mukaisesta talletusten vähimmäissuojasta,
 - ottaa huomioon komission valkoisen kirjan rahoituspalvelupolitiikasta 2005–2010 (KOM(2005)0629) ja parlamentin siitä 11. heinäkuuta 2007 antaman päätöslauselman⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0448/2007),
- A. katsoo, että talletusten vakuusjärjestelmät ovat tärkeä osa turvaverkkoa,
- B. katsoo, että talletusten vakuusjärjestelmät suojelevat yksittäisiä henkilöitä ja toimintoja sekä takaavat reilun kilpailun edellytykset,
- C. katsoo, että pankkialan tämänhetkinen tilanne, johon Yhdysvaltojen korkeariskisten asuntolainojen kriisi ja sen vaikutukset rahoitusmarkkinoilla ovat johtaneet, on osoittanut talletusten vakuusjärjestelmien tärkeyden,
- D. katsoo, että talletusten vakuusjärjestelmien kansalliset erot johtuvat yksittäisten jäsenvaltioiden instituutioihin perustuvien edellytysten erilaisuudesta,
- E. katsoo, että luottamus rahoitusmarkkinoiden vakauden ja reilun kilpailun edellytysten takaamiseen on koko sisämarkkinoiden kannalta tärkeä perustekijä,
- F. katsoo uusimpien tutkimusten perusteella olevan pääteltävissä, että yhä suurempi osa EU:n kansalaisista pitää mahdollisena rahoitustuotteiden ostamista ulkomailta,
- G. toteaa, että luottolaitosten rajat ylittävän toiminnan lisääntyminen sekä eurooppalaisen pankkivalvonnan rakenteen muutokset tuovat esiin uusia kysymyksiä, jotka koskevat kotimaan ja vastaanottavan maan välistä yhteistyötä, koordinointia ja rasiusten jakamista kriisitilanteissa,
- H. katsoo, että yhä integroituneempien rahoitusmarkkinoiden vuoksi turvaverkon on kehityttävä tarkoituksensa soveltuvaksi rajat ylittävissä kriisitilanteissa;
1. tunnustaa talletusten vakuusjärjestelmien merkityksen ja direktiivin 94/19/EY tuoman hyödyn kuluttajille ja rahoitusmarkkinoiden vakaudelle; pitää samalla tärkeänä, että poistetaan mahdolliset markkinoiden vääristymät, jos ne on todettu analysein;
2. on komission kanssa samaa mieltä siitä, että direktiiviä 94/19/EY koskevia lainsäädännöllisiä muutoksia tulisi tehdä vasta sen jälkeen, kun on esitetty lisää tutkimustuloksia erityisesti rajat ylittävään riskin- ja kriisinhallintaan liittyen; pitää tärkeänä, että vakaviin kilpailun vääristymiin puututaan, jos ne on todettu analysein;

(¹) Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0338.

Torstai 13. joulukuuta 2007

3. katsoo, että säädetyn vähimmäissuojan yhtenäistäminen nykyistä korkeammalle tasolle on toivottavaa, mutta korotus on kytkettävä vastaavaan kansantaloudelliseen kehitykseen erityisesti, koska eräät maat eivät kansantaloudestaan johtuvien reunaehtojen vuoksi ole edelleenkään saavuttaneet direktiivissä 94/19/EY säädettyä vähimmäisturvaa; selventää tässä yhteydessä kuitenkin, että inflaatiosta aiheutuvan turvan tason laskun jatkuminen olisi lopetettava viimeistään direktiivin seuraavan muuttamisen yhteydessä;
4. yhtyy komission arvioon, jonka mukaan talletusten vakuusjärjestelmien toimintaa voitaisiin parantaa itsesääntelytoimilla ja erityisesti rajat ylittävillä toimilla;
5. pitää siksi myönteisenä komission alulle panemaa yhteistyötä Euroopan talletusuojalaitosten foorumin (EFDI) sekä yhteisen tutkimuskeskuksen kanssa samoin kuin komission käynnistämää laajaa keskustelua itsesääntelytoimien muotoilusta; pyytää komissiota ilmoittamaan parlamentille aikataulustaan sekä kyseisessä asiassa saavutettavista tuloksista;
6. katsoo, että asiakkaille tiedottamisen tasoa on parannettava, jotta asiakkaat voivat tehdä tietoon perustuvia ratkaisuja valitessaan välittäjiä, joille he uskovat säästönsä, ja että erityisesti välittäjien rajat ylittäviä toimintamahdollisuuksia olisi tarpeen parantaa edelleen sekä edistää markkinoiden yhdentymistä; katsoo, että itsesääntelyllä ja varsinkin Euroopan talletusuojalaitosten foorumin mahdollisella panoksella voisi olla tärkeä rooli kyseisessä asiassa;
7. katsoo, että talletusten vakuusjärjestelmien tämänhetkisiä erilaisia rahoitusjärjestelmiä on tutkittava sen selvittämiseksi, aiheuttavatko ne mahdollisesti kilpailun vääristymistä, ja samoin on tutkittava asiakkaiden yhdenvertaista kohtelua ja aiheutuvia kustannuksia mutta myös erityisesti vaikutuksia toimintaan rajat ylittävissä kriisissä;
8. painottaa, että talletusten jälkirahoitteisten vakuusjärjestelmien pitäisi tarjota kuluttajille yhtä paljon suojaa ja turvaa kuin talletusten ennakkorahoitteiset vakuusjärjestelmät tarjoavat;
9. katsoo, että valvonnan ja talletusten vakuusjärjestelmien erottaminen eri maiden kesken aiheuttaa sääntelyongelmia; pyytää komissiota analysoimaan tällaisesta tilanteesta mahdollisesti aiheutuvia haittoja;
10. katsoo, että viestintäteknologiassa direktiivin 94/19/EY säätämisen jälkeen tapahtuneen merkittävän kehityksen ansiosta on mahdollista olennaisesti lyhentää korvausten maksamista tallettajille kriisitapauksissa edeltävää määräaikaa; katsoo, että ensi vaiheessa on pyrittävä parannuksiin ilman lainsäädäntömenettelyä soveltamalla sopimuksia, parhaita käytäntöjä, tietojen laadun parantamista, tietojen käsittelyyn liittyvää selvää toimivallan jakoa sekä pankkien omaehtoista velvoittautumista;
11. pitää välttämättömänä, että silloin, kun korvaus tulee kahdesta talletusten vakuusjärjestelmästä, tallettajan korvauksen saamisen aikaraja ei ole pidempi silloin, kun korvaus maksetaan kotimaan järjestelmästä, kuin silloin, kun se maksetaan vastaanottavan maan järjestelmästä;
12. tukee lähestymistapaa, jonka mukaan luottolaitoksen vakuusjärjestelmään maksamien summien mahdollinen palauttaminen tai siirtäminen jäsenen erotessa talletusten vakuusjärjestelmistä on ratkaistava kansallisella tasolla;
13. tukee komission arviota, jonka mukaan uudet säännökset vakuusjärjestelmiin maksettujen summien siirtämisestä tai palauttamisesta eivät heikennä rahastojen toimintaa eivätkä johda riskien kertymiseen tavalla, jota ei voida hyväksyä;

Torstai 13. joulukuuta 2007

14. katsoo, että pitkällä aikavälillä on käsiteltävä kysymystä talletusten vakuusjärjestelmien yhdenmukaistamisesta niiden rahoituksen ja toimivallan sekä valvovan viranomaisen roolin osalta yhteisen ennakoivan lähestymistavan avulla, jos pyydetty analyysit osoittavat kilpailun vääristymistä, asiakkaiden erilaista kohtelua tai rajat ylittävään riskinhallintaan kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia;
15. pitää myönteisenä talous- ja raha-asioiden valiokunnan sekä rahoituspalvelukomitean työryhmien asettamista tutkimaan ja kehittämään EU:n toimia, jotka koskevat rahamarkkinoiden vakautta sekä valvontaa koskevaa sääntelyä;
16. selventää, että myös pankkialalla ilmenevä suuntaus tytäryhtiöiden korvaamiseen sivuliikkeillä aiheuttaa kriisitilanteessa uusia vaatimuksia asianomaisten jäsenvaltioiden viranomaisten väliselle yhteistyölle;
17. pitää tarpeellisena, että komissio analysoi yhdessä jäsenvaltioiden valtiovarainministerien, keskuspankkien ja EFD:n kanssa rasiusten jakamiseen liittyviä mahdollisia etuja ja haittoja ennen mahdollista kriisiä ja sen alettua ja että se välittää tulokset parlamentille;
18. pitää tarpeellisena, että kaikkien osapuolten menettelyt ja yhteistoiminta mahdollisessa rajat ylittävässä kriisitilanteessa määritetään etukäteen ja että komissio suunnittelee ja määrittää yhdessä jäsenvaltioiden, keskuspankkien ja EFD:n edustajien kanssa menettelyt ja yhteistoiminnan ja antaa parlamentille asiaa koskevat tiedot;
19. kehottaa komissiota laatimaan normit riskien varhaisen tunnistamisen parantamiseksi talletusten vakuusjärjestelmissä; pitää mahdollisena varhaisen tunnistamisen järjestelmän käyttämistä riskien suuruudesta riippuvien maksujen määrittämiseen;
20. pitää tarpeellisena, että aloitetaan yhteisen riskienarviointimenetelmän määrittelemiseksi tarvittavat laajemmat selvitykset;
21. selventää, että riskien rajoittamisesta vastaavat ensisijaisesti pankit;
22. pitää tarpeellisena, että kehitetään periaatteita sellaiselle rajat ylittävälle riskien ja kriisien hallinnalle, jolla vähennetään ”vapaamatkustajien” ongelmaa sekä moraalisen riskin vaaraa;
23. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle.

P6_TA(2007)0627

OmaisuuDENHOITO II

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 omaisuudenhoidosta II (2007/2200(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission valkoisen kirjan sijoitusrahastojen sisämarkkinalainsäädännön kehittämisestä (KOM(2006)0686),
- ottaa huomioon direktiivit 2001/107/EY⁽¹⁾ ja 2001/108/EY⁽²⁾, joilla molemmilla on muutettu siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevaa direktiiviä 85/611/ETY⁽³⁾, ensin mainitulla rahastoyhtiöiden ja yksinkertaistettujen tarjousesitteiden sääntelemiseksi ja jälkimmäisellä yhteissijoitusyritysten sijoitusten osalta (UCITS III -direktiivi),

⁽¹⁾ EYVL L 41, 13.2.2002, s. 20.

⁽²⁾ EYVL L 41, 13.2.2002, s. 35.

⁽³⁾ EYVL L 375, 31.12.1985, s. 3, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/1/EY (EUVL L 79, 24.3.2005, s. 9).

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon rahoitusvälineiden markkinoista 21. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/39/EY⁽¹⁾,
- ottaa huomioon rahoituspalvelualan komiteajärjestelmän uudistamisesta 9. maaliskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/1/EY,
- ottaa huomioon ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoavien laitosten toiminnasta ja valvonnasta 3. kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/41/EY⁽²⁾ (eläkerahasto-direktiivi),
- ottaa huomioon vakuutusedustuksesta 9. joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/92/EY⁽³⁾ (vakuutusedustusdirektiivi) sekä henkivakuutuksesta 5. marraskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/83/EY⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon korkeariskisten sijoitusrahastojen ja johdannaisten tulevaisuudesta 15. tammikuuta 2004 antamansa päätöslauselman⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon omaisuudenhoitoa käsittelevän asiantuntijaryhmän 7. toukokuuta 2004 antaman raportin ja asiantuntijaryhmän heinäkuussa 2006 antamat raportit sekä parlamentin 27. huhtikuuta 2006 antaman päätöslauselman omaisuudenhoidosta⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitean (CESR) komissiolle 26. tammikuuta 2006 esittämän lausunnon (CESR/06-005), jossa selvennetään tiettyjä arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevia määritelmiä niistä varoista, joihin rahastot voivat tehdä sijoituksia,
- ottaa huomioon kansainvälisen valuuttarahaston raportin kansainvälisen rahoitusjärjestelmän vakaudesta, "Global Financial Stability Report: Market Developments and Issues", joka annettiin huhtikuussa 2007,
- ottaa huomioon Euroopan keskuspankin vuosikertomuksen 2006 luvun 4: Rahoitusjärjestelmän vakaus ja yhdentymisen,
- ottaa huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/39/EY täytäntöönpanosta sijoituspalveluyritysten toiminnan järjestämistä koskevien vaatimusten, toiminnan harjoittamisen edellytysten ja kyseisessä direktiivissä määriteltyjen käsitteiden osalta 10. elokuuta 2006 annetun komission direktiivin 2006/73/EY⁽⁷⁾ (rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin soveltamisdirektiivi),
- ottaa huomioon 29. toukokuuta 2007 annetut CESR:n tason 3 suositukset kannustimista rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin nojalla (CESR/07-228b),
- ottaa huomioon arvopapereiden yleisölle tarjoamisen tai kaupankäynnin kohteeksi ottamisen yhteydessä julkistettavasta esitteestä 4. marraskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/71/EY⁽⁸⁾ (esitedirektiivi),
- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (KOM(2007)0361) (tuleva solvenssi II -direktiivi),
- ottaa huomioon 8. toukokuuta 2007 kokoontuneen Ecofin-neuvoston päätelmät,

(1) EUVL L 145, 30.4.2004, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2007/44/EY (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 1).

(2) EUVL L 235, 23.9.2003, s. 10.

(3) EYVL L 9, 15.1.2003, s. 3.

(4) EYVL L 345, 19.12.2002, s. 1.

(5) EUVL C 92 E, 16.4.2004, s. 407.

(6) EUVL C 296 E, 6.12.2006, s. 257.

(7) EUVL L 241, 2.9.2006, s. 26.

(8) EUVL L 345, 31.12.2003, s. 64.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon komission vihreän kirjan EU:n sijoitusrahastolainsäädännön kehittämistä (KOM(2005)0314),
 - ottaa huomioon eri jäsenvaltioissa olevia yhtiöitä koskeviin sulautumisiin, diffuusioihin, varojensiirtoihin ja osakkeidenvaihtoihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23. heinäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/434/ETY⁽¹⁾ ja pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26. lokakuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY⁽²⁾,
 - ottaa huomioon rahoitusjärjestelmän vakautta edistävän foorumin (Financial Stability Forum) 19. toukokuuta 2007 antaman ajantasaistetun raportin erittäin velkaantuneista laitoksista (Highly Leveraged Institutions, HLI),
 - ottaa huomioon yksityisten pääomien merkityksestä omistajaohjauksessa toukokuussa 2007 annetun OECD:n omistajaohjausta käsittelevän ohjausryhmän raportin ”The role of private pools of capital in corporate governance: about the role of private equity firms and ’activist’ hedge funds”,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A6-0460/2007),
- A. ottaa huomioon, että tässä päätöslauselmassa ei ole tarkoitus käsitellä UCITS III -direktiivin tarkistus-pakettiin sisältyviä viittä lainsäädäntötoimenpidettä, jotka ovat ilmoittamismenettelyjen helpottaminen, rahastoyhtiön toimiluvan käyttöönotto, yksinkertaistetun tarjousesitteen tarkistaminen sekä sulautumisia ja varojen yhdistämistä koskevan lainsäädännön kehittäminen, eikä käsitellä näillä viidellä alalla suunnitellun valvontayhteistyön muuttamista,
- B. ottaa huomioon, että parlamentti aikoo osallistua täysimääräisesti yhdenntympien eurooppalaisten markkinoiden suunnitteluun investointirahastoille niin, että uudistukset menevät pitemmälle kuin UCITS III -direktiivin tuleva suppea tarkistaminen,
- C. ottaa huomioon, että avoimet kiinteistörahastot ja hedge-rahastojen rahastot sekä yhdenmukaistamattomat vähittäisrahastot eivät tätä nykyä kuulu yhteissijoitusyrityksiä koskevan lainsäädännön piiriin eivätkä ne näin ollen hyödy EU:n laajuisesta toimiluvasta, mikä rajoittaa vähittäissijoittajille tarjolla olevien sijoitustuotteiden monipuolisuutta sekä yhteissijoitusyritysten investointistrategiaa,
- D. ottaa huomioon, että suunnattuja anteja koskevat erilaiset kansalliset järjestelmät ja käytännöt estävät sijoitustuotteiden rajatylittävän annin ammattimaisille sijoittajille,
- E. katsoo, että yhteissijoitusyrityksiin ja muihin kilpaileviin sijoitustuotteisiin sovellettavien tietojen toimitamista koskevien vaatimusten erilaisuus, sijoitusrahastojen rajatylittäviä sulautumisia koskevien kansallisten verotussääntöjen erilaisuus, sijoitusrahastojen käsittelyn esteet ja säilytysyhteisöjen vaihtelevat velvollisuudet estävät tasavertaisten toimintaedellytysten luomisen, kilpailukyvyyn kehittymisen ja yhdenntymisen tehostumisen eurooppalaisella sijoitusrahastoalalla,
- F. ottaa huomioon, että vaihtoehtoisten sijoitusmuotojen eri välineistä on esiintynyt useita harhakäsityksiä, ja ottaa huomioon, että hedge-rahastojen ja pääomarahastojen kaltaiset välineet eroavat toisistaan varojen keräämisen, sijoituspoliittisten tavoitteiden ja hallintaa koskevan valvonnan suhteen;

Yhdenmukaistamattomat vähittäisrahastot

1. panee tyytyväisenä merkille kiinteistörahastoja käsittelevän komission asiantuntijaryhmän perustamisen, mutta pahoittelee, että komissio ei ole asettanut yhtä tärkeäksi painopistealaksi hedge-rahastojen rahastoja koskevaa kysymystä; odottaa sekä asiantuntijaryhmän kertomusta kiinteistörahastoista että yhdenmukaistamattomista vähittäisrahastoista tehdyn komission tutkimuksen tuloksia, jotta voidaan perustaa kyseisten tuotteiden sisämarkkinat;

⁽¹⁾ EYVL L 225, 20.8.1990, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/98/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 129).

⁽²⁾ EUVL L 310, 25.11.2005, s. 1.

Torstai 13. joulukuuta 2007

2. kehottaa komissiota tutkimaan mahdollisuuksia laajentaa tulevaisuudessa UCITS III -direktiivin 19 artiklan 1 kohdan soveltamisalaa kiinteistörahastoihin ja hedge-rahastojen rahastoihin ja ottamaan tässä yhteydessä huomioon, että hedge-rahastojen indeksejä pidetään jo hyväksytyinä sijoituskohteina; korostaa, että kyseisen muutoksen riskeistä ja hyödyistä on tehtävä kattava vaikutustenarviointi ja tämän vuoksi on kiinnitettävä erityistä huomiota yhteissijoitusyrityksen (UCITS-rahasto) nimisuojaan; korostaa, että asian tutkiminen ei saa keskeyttää UCITS III -direktiivin tarkistamista;

3. katsoo, että kun on ensin otettu huomioon edellä mainitun asiantuntijaryhmän kertomuksen ja komission tutkimuksen päätelmät, olisi harkittava kiinteistörahastojen, hedge-rahastojen rahastojen ja muiden yhdenmukaistamattomien vähittäisrahastojen sisämarkkinalainsäädännön antamista, jotta näistä tulisi EU:n tasolla säänneltyjä tuotteita, ja lainsäädännön olisi pohjaututtava vaikutustenarviointiin ja siinä olisi otettava kaikilta osin huomioon hajauttamista, likviditeettiä ja arvostusta koskevat kysymykset; korostaa, että asian tutkiminen ei saa keskeyttää UCITS III -direktiivin tarkistamista;

Suunnattuja anteja koskeva järjestelmä

4. kehottaa luomaan tarkan vaikutustenarvioinnin perusteella EU:n tasolla yhdenmukaisen lainsäädännön suunnatuille anteille, jotta voidaan lisätä sisämarkkinoiden yhtenäisyyttä; korostaa, että kyseisen järjestelmän olisi annettava toimijoille tarvittava oikeusvarmuus, mutta se ei saisi säädellä liikaa ja näin ylikuormittaa liian yksityiskohtaisilla tai liian määräävillä vaatimuksilla ammattimaisten ja asioista hyvin perillä olevien toimijoiden välisiä suunnattuja anteja; toistaa kantanaan, että kansallinen ylisääntely ei saisi olla mahdollista;

5. katsoo, että suunnattuja anteja koskevaa järjestelmää olisi sovellettava kaikkiin avoimiin sijoitusrahastoihin, EU:n tasolla säänneltyjen rahastojen ja jäsenvaltioissa säänneltyjen rahastojen lisäksi myös kolmansissa maissa säänneltyihin rahastoihin; on kuitenkin vakuuttunut, että on olennaisen tärkeää edistyä vasta-uuoroista markkinoille päästämistä koskevassa kysymyksessä tarkoituksenmukaisella tavalla; kehottaa tästä syystä komissiota neuvottelemaan tällaisia sopimuksia yhteisön ulkopuolisten maiden, erityisesti Yhdysvaltojen, kanssa ja pyytää komissiota käsittelemään aihetta transatlanttisessa talousneuvostossa;

6. on vakuuttunut siitä, että on olennaisen tärkeää määritellä, kenet hyväksytään sijoittajaksi; ehdottaa, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevassa direktiivissä ja esitedirektiivissä vahvistetut nykyiset sijoittajaryhmät otettaisiin huomioon; kannattaa ammattimaisen sijoittajan käsitteen määrittelemistä laajasti; korostaa kuitenkin, että voimassa olevasta lainsäädännöstä huolimatta jäljellä on useita kysymyksiä, joihin on vielä puututtava, kuten vuosittaista tuloa koskevat kriteerit sekä sellaisten siirtorajoitusten tarve, jotka estävät ammattimaista sijoittajaa, joka hyväksytään sijoittajaksi kyseisen suunnattuja anteja koskevan järjestelmän mukaisesti, myymästä tuotetta vähittäissijoittajille suoraan tai välillisesti esimerkiksi sitomalla se muihin vähittäissijoittajille tarkoitettuihin tuotteisiin;

7. ehdottaa, että tarkistettuun UCITS III -direktiiviin sisällytettäisiin ensimmäisessä vaiheessa yhteissijoitusyrityksiä koskeva poikkeus ilmoitusmenettelyn osalta siten, että kyseinen poikkeus rajoitettaisiin koskemaan pientä määrää erittäin ammattimaisia sijoittajia, kuten rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivissä tarkoitettuja ammattimaisia asiakkaita;

8. katsoo, että suunnattuja anteja koskeva järjestelmä olisi toisessa vaiheessa ulotettava koskemaan muita tuotteita ja laajemmin määriteltyjä ammattimaisia sijoittajia ja että siihen olisi sisällytettävä yleinen poikkeus paikallista markkinointia koskevien säännösten osalta; pyytää komissiota määrittelemään kesään 2008 mennessä, ovatko lainsäädännölliset toimet tarpeen vai onko CESR:n ohjaus riittävä;

9. on vakuuttunut, että suunnattuja anteja koskevaa yhteisön lainsäädäntöä olisi sovellettava vain rajatylittäviin suunnattuihin anteihin ja että tässä tapauksessa sen olisi syrjäytettävä voimassa olevat kansalliset säännöt, muttei se saisi korvata kotimaisiin suunnattuihin anteihin sovellettavia kansallisia sääntöjä; kannattaa ainakin ensimmäisessä vaiheessa CESR:n ohjaukseen perustuvaa järjestelmää, mutta korostaa, että oikeusvarmuuden lisäämiseksi olisi tutkittava yhteisön lainsäädäntötoimien tarvetta;

10. kehottaa komissiota selvittämään ja ratkaisemaan kyseisten tuotteiden rajatylittävien suunnattujen antien tiellä olevat verotukselliset esteet;

Torstai 13. joulukuuta 2007

Jakelu, tietojen ilmoittaminen ja rahoitusalan yleinen tietämys

11. katsoo, että komissiomaksujen käyttö on hyväksyttävä tapa saada palkkioita; huomauttaa samalla, että tietojen antaminen sijoittajille, maksujen ja hajauttamista koskevien tietojen ilmoittaminen mukaan luetuna, on olennaisen tärkeää, jotta sijoittajat voivat tehdä päätöksensä tiedon perusteella ja jotta kilpailua voidaan lisätä; panee tyytyväisenä merkille rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin säännökset maksujen ilmoittamisesta, mutta muistuttaa, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevaa direktiiviä ei sovelleta kaikkiin kilpaileviin sijoitustuotteisiin;

Kilpailevat tuotteet

12. katsoo, että kustannusten ja maksujen ilmoittamista myyntitihetkellä koskevia vaatimuksia ja tuotto- ja arvonkehitystä koskevien tietojen jatkuvaa antamista koskevia vaatimuksia olisi sovellettava yhteissijoitusyritysten ohella yhtäläisesti myös muihin kilpaileviin tuotteisiin (eli sijoitustodistuksiin, velkakirjoihin ja sijoitussidonnaisiin henkivakuutuksiin); tunnustaa kuitenkin, että erilaisten sijoitustuotteiden täysimääräistä vertailtavuutta ei ole mahdollista varmistaa;

13. pyytää tässä yhteydessä tarkistamaan viimeistään vuoden 2008 loppuun mennessä kaikkien vähittäis-sijoitustuotteiden markkinointia, ilmoittamista ja myyntiä koskevaa lainsäädäntöä, erityisesti tulevaa solvenssi II -direktiiviä, vakuutusedustusdirektiiviä ja UCITS III -direktiiviä, jotta toimijoille luodaan tasavertaiset toimintaedellytykset ja jotta sijoittajia suojellaan yhdenmukaisella tavalla; kehottaa komissiota pyytämään tason 3 komiteoilta teknisiä neuvoja tällä alalla ja ottamaan samalla huomioon monenlaisten tuotteiden ja jakelukanavien olemassaolon;

14. pyytää komissiota tutkimaan, olisiko alan sisäiset käytäntönsäännöt maksujen avoimuutta, ja ottamaan huomioon käytäntönsääntöjen myönteiset ja kielteiset vaikutukset kaupan jälkeisten toimien alalla;

15. on tyytyväinen CESR:n suositukseen siitä, että jos maksun tai muun kuin rahallisen etuuden edunsaajana tai suorittajana on oikeushenkilö, joka kuuluu samaan ryhmään, joka tarjoaa ainoastaan omia tuotteita (sisäiset rahastot), kyseistä maksua tai muuta kuin rahallista etuutta olisi kohdeltava täysin samalla tavalla kuin jos sen edunsaajana tai suorittajana olisi mikä tahansa muu oikeushenkilö avoimiin rakenteisiin perustuvissa yrityksissä (ulkoiset rahastot);

16. panee merkille, että rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin soveltamisdirektiivin 26 artiklan mukaisesti kannustimia koskevia säännöksiä sovelletaan kahden erillisen oikeussubjektin välisiin maksuihin tai muihin kuin rahallisiin etuihin, kun taas tuotteet, joiden tuottajana ja jakelijana on sama oikeussubjekti, eivät kuulu 26 artiklan piiriin; kehottaa komissiota selvittämään, miten 26 artikla käytännössä vaikuttaa kilpailevien tuotteiden jakeluun ja tätä kautta avoimiin rakenteisiin;

17. tunnustaa, että komissiopalkkioiden, erityisesti siirtomaksujen, jäljittäminen on aikaavievää ja kallista ja yhä avoimempien rakenteiden odotetaan lisäävän sitä; kehottaa siksi alaa tutkimaan, tarvitaanko positioiden asianmukaista hoitoa koskevia Euroopan unionin laajuisesti sovellettavia yhteisiä normeja, esimerkiksi jakelijoiden tunnistamista tai tietojen toimittamista koskevat normit, kuten tiedostoformaattit, tiedonsiirto-protokollat, tietojen toimittamisen taajuus;

18. kehottaa CESR:ää raportoimaan vuonna 2008 rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin soveltamisdirektiivin 26 artiklan vaikutuksesta nykyisiin epävakaus- ja yhdistelmämyyntijärjestelyihin ja tutkimaan, olisiko koko EU:n alueella noudatettavasta valvontaa koskevasta yhteisestä toimintatavasta hyötyä sijoittajille, ja ottamaan tässä yhteydessä huomioon jo olemassa olevat sekä mahdolliset tulevat alan itse-sääntelyä koskevat aloitteet;

Torstai 13. joulukuuta 2007

19. yhtyy komission EU:n sijoitusrahastolainsäädännön kehittämistä antamassaan vihreässä kirjassa ilmaisemaan huoleen vakuusrahastojen markkinoilletulosta, sillä niiden määrittelyminen vakuusrahastoiksi on harhaanjohtavaa, jollei niille ole säädetty asianmukaisia vakavaraisuusvaatimuksia; kehottaa tämän vuoksi komissiota ehdottamaan, miten näitä rahastoja varten voidaan luoda EU:n tasolla asianmukaiset säännökset, esimerkiksi pääomavaatimukset, jotta voidaan varmistaa tehokas kuluttajansuoja; panee tässä yhteydessä merkeille, että valvontavaatimusten on oltava yhdenmukaiset ja yhtä tiukat sekä laadullisesta näkökulmasta riskienhallintaa koskevien standardien osalta että määrällisestä näkökulmasta niistä seuraavien pääomavaatimusten osalta;

Yhteissijoitusyrityksiä koskevan direktiivin ja rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin keskinäinen suhde

20. pitää myönteisenä, että komissio aikoo opaskirjassaan ratkaista mahdolliset ristiriidat jakelua, kannustimia ja liiketoiminnan harjoittamista koskevien UCITS III -direktiivin ja rahoitusvälineiden markkinoita koskevan direktiivin säännösten välillä; pitää kuitenkin valitettavana, että komissio ei ole julkaissut opaskirjaansa ennen rahoitusvälineiden markkinoista annetun direktiivin täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa; kehottaa komissiota ottamaan huomioon rahoitusvälineiden markkinoista annetun direktiivin täytäntöönpanoa koskevat lait ja asetukset eri jäsenvaltioissa sekä selventämään, mikä on opaskirjan oikeudellinen asema ja mikä on sen suhde Euroopan arvopaperimarkkinavalvojien komitean tason 3 toimiin ja komission kokoamiin kysymyksiin ja vastauksiin, jotka koskevat rahoitusvälineiden markkinoista annettua direktiiviä;

Rahoitusalan yleinen tietämys

21. huomauttaa, että vaikka kilpaileviin tuotteisiin sovelletaan myyntihetkellä samoja kustannus-, tuotto- ja arvonkehitystä koskevien tietojen ilmoittamisvaatimuksia, tämä auttaa sijoittajaa tekemään perustellun päätöksen ainoastaan, jos hänellä on hyvä tietämys ja peruskäsitys eri sijoitustuotteiden toiminnasta; korostaa tästä syystä rahoitusalan yleisen tietämyksen merkitystä;

Rahastojen rajatylittävien sulautumisten verottaminen

22. panee pahoitellen merkeille, että monissa oikeusjärjestelmissä rajatylittävät sulautumiset ovat edelleen veronalaisia, kun taas kotimaiset sulautumiset eivät ole verovelvollisuuden synnyttäviä tapahtumia; katsoo, että koska sijoittajat eivät voi vaikuttaa tällaisiin tapahtumiin ja niitä olisi kohdeltava yhdenvertaisesti, rajatylittävien ja kotimaisten sulautumisten olisi oltava verotuksellisesti neutraaleja;

23. kehottaa komissiota tekemään ehdotuksen direktiiviksi rahastojen sulautumisten verottamisesta ja noudattamaan tässä yhteydessä direktiiveissä 90/434/ETY ja 2005/56/EY vahvistettua verotuksellisen neutraaliuden periaatetta; korostaa, että tavoitteena ei ole yhdenmukaistaa verotusta, vaan vahvistaa, että kotimaisten ja rajatylittävien sulautumisten olisi oltava verotuksellisesti neutraaleja, jos sijoittaja pitää sijoituksensa rahastossa ennen sulautumista ja sen jälkeen tai ottaa suunnitellun sulautumisen vuoksi sijoituksensa takaisin ennen sulautumisen toteutumista;

24. katsoo, että verotuksellista neutraaliutta olisi käytännön syistä sovellettava ensin ainoastaan yhteissijoitusyritysten sulautumisiin ja myöhemmin kaikkiin muihin rahastoihin;

25. korostaa, että yhteissijoitusyritysten tuotteiden ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten tuotteiden valvonnan käsittävä koordinointi on erittäin tärkeää, ja kehottaa jatkamaan ponnisteluja rahoitusalan viranomaisten tiedonvaihdon ja käytännön yhteistyön varmistamiseksi;

Investointipolitiikka ja riskienhallinta

26. pahoittelee, että investointipolitiikan viimeaikainen suunnittelu on johtanut siihen, että hedge-rahastojen rahastojen ja avointen kiinteistörahastojen kaltaiset varat eivät sisälly UCITS III -direktiivin mukaan sijoituskohteiksi hyväksytyihin varoihin mutta että CESR hyväksyy sijoituskohteiksi hedge-rahastojen indeksien kaltaiset melko epävakaat ja avoimet varat;

Torstai 13. joulukuuta 2007

27. katsoo, että niiden varojen määrittäminen, joihin rahastot voivat tehdä sijoituksia, sekä sijoituksia koskevien raja-arvojen asettaminen eivät takaa sijoitusten hoidon laatua ja että ne voivat jopa antaa vähittäissijoittajille väärän turvallisuudentunteen; ehdottaa siksi, että keskipitkällä aikavälillä olisi harkittava siirtymistä ohjailevasta lähestymistavasta periaatteisiin pohjautuvaan lähestymistapaan, joka perustuu varojen ja vastuiden hallintaan, sillä se on riskien hajauttamisen ammattimaisempi muoto; korostaa, että UCITS III -direktiivin tarkistamista ei saisi lykätä käynnistämällä tässä vaiheessa perustavanlaatuisia keskustelua tällaisesta muutoksesta; korostaa, että on analysoitava huolellisesti kyseisen järjestelmän vaikutuksia yhteissijoitusyritysten toimintaan ja yhteissijoitusyritysten (UCITS-rahastojen) tuotemerkkiin;

28. katsoo, että riskinhallintajärjestelmiä koskevien periaatteisiin pohjautuvien säännösten käyttöönotto tasolla 1 auttaa varmistamaan rahoitusjärjestelmän vakauden ja lähentämään valvontakäytäntöjä; odottaa tämän vuoksi, että komissio laatii UCITS III -direktiivin tarkistamista koskevan lainsäädäntötyön valmistuttua riskinhallintajärjestelmien käyttöön luettelon riskinhallintajärjestelmiin sovellettavista periaatteisiin pohjautuvista arviointiperusteista pitäen mielessä, että kyseisten järjestelmien olisi vastattava kunkin rahaston yksilöllistä riskiprofiilia; kehottaa komissiota selvittämään, olisiko hallintayhtiöt velvoitettava perustelevaan tietyn järjestelmän soveltuvuus ja vaadittava yleisesti, että riskinhallintajärjestelmien on saatava valvontaelimiltä ennakkolupa, tai selkeytettävä säilytysyhteisöjen asemaa sijoitustoiminnan valvonnassa; kehottaa CESR:ää saattamaan päätökseen riskien mittaajajärjestelmien yhdenmukaistamista koskevan työnsä sekä ryhtymään tarkastelemaan likviditeetin hallintaa;

29. pitää sijoittajien luottamuksen vahvistamisen kannalta välttämättömänä, että kaikki rahastoyhtiöt ovat oikeudelliselta muodoltaan pääomayhtiöitä ja että kaikkiin sijoitustuotteiden jakelusta vastaaviin listattuihin yrityksiin sovelletaan siinä jäsenvaltiossa voimassa olevia omistajaohjausta koskevia säännöksiä, jossa yrityksellä on kotipaikka, ja omistajaohjausta koskevaa yhteisön lainsäädäntöä;

Rahastojen käsittely

30. on tyytyväinen European Fund and Asset Management Association -järjestön (EFAMA) rahastojen käsittelyn standardointiryhmän, Eurofi:n ja muiden kansallisella tasolla toteutettavien hankkeiden kaltaisiin aloitteisiin, joiden tavoitteena on parantaa rahastojen käsittelyn tehokkuutta; panee kuitenkin merkille, että tähän mennessä saavutettu edistys on riittämätöntä; katsoo, että komission olisi toteutettava toimia, jos ala ei vuoden 2009 loppuun mennessä ole edistynyt merkittävästi rahastojen sähköisessä ja vakiomuotoisessa käsittelyssä;

31. kiinnittää huomiota pienten ja keskisuurten jakelijoiden ja rajatylittävältä toiminnaltaan pienten jakelijoiden ongelmiin siirryttäessä automatisoituihin ja standardoituihin ratkaisuihin;

32. panee merkille ajatuksen, että selvityksen määräaikaisten vakioiminen voisi kannustaa automaation lisäämiseen sekä yksinkertaistaa ja selkeyttää tilausten käsittelyä ja vähentää virheitä;

33. panee merkille ajatuksen, että vahvistettaisiin vakioitu menettely, jonka tarkoituksena on parantaa luotettavien ja vakiomuotoisten tietojen saatavuutta rajatylittävistä rahastoista, ja että tätä tuettaisiin tarvittaessa eurooppalaisella rahastoja koskevalla viitetietokannalla, johon kerätään pysyviä tietoja, kuten esitteitä ja käsittelyä koskevia tietoja; korostaa, että tietojen ajantasaisuuden ja luotettavuuden varmistamiseksi tarvitaan valvontaa;

Säilytysyhteisö

34. pahoittelee, että kaikki jäsenvaltiot eivät salli EU:n luottolaitosten sivuliikkeiden toimivan säilytysyhteisöinä, vaikka niitä säännellään EU:n tasolla rahoituspalveluja koskevan EU:n lainsäädännön mukaisesti; kehottaa siksi komissiota toteuttamaan UCITS III -direktiivin meneillään olevan tarkistamisen yhteydessä kaikki tarvittavat lainsäädäntötoimet, jotta tällaiset luottolaitosalan sivuliikkeet voisivat toimia säilytysyhteisöinä ja jotta selvennettäisiin keinoja tehokkaan valvontayhteistyön tekemiseen;

Torstai 13. joulukuuta 2007

35. katsoo, että säilytysyhteisöjen toimintojen yhdenmukaistettu määrittely voisi edistää ymmärtämystä ja yhteistyötä sääntelijöiden välillä ja taata sijoittajien suojelun yhdenmukaisen tason koko Euroopassa; tunnustaa kuitenkin, että on vaikeaa ratkaista kansallisia eroja, erityisesti niitä, jotka koskevat varallisuusoikeutta, vastuuehtoja ja suojaa maksukyvyttömyystilanteissa koskevia sääntöjä; kehottaa selvittämään edelleen, mitä lainsäädännöllisiä esteitä olisi poistettava, ennen kuin säilytysyhteisöjen toiminnot saadaan yhdenmukaistettua, ja ottamaan tässä yhteydessä huomioon säilytysyhteisöjen asemasta ja vastuualoista EU:n eri jäsenvaltioissa tehdyn tutkimuksen;

36. korostaa, että säilytysyhteisön toimilupa olisi otettava käyttöön vasta sen jälkeen, kun säilytysyhteisön asema ja vastuut on yhdenmukaistettu kaikilta osin; korostaa, että ennen päätöksen tekemistä on huolellisesti tutkittava, millä tavoin säilytysyhteisön toimilupa, rahastoyhtiön toimilupa, rahasto ja sääntelijä vaikuttavat toisiinsa;

37. pyytää komissiota tutkimaan, miten erittäin monimutkaisten tuotteiden, kuten johdannaisten, joihin kuuluvat myös luottojohdannaiset ja -indeksit, myös hedge-rahastoindeksit, laaja käyttö vaikuttaa säilytysyhteisön valvontatoimien tehokkuuteen;

Lamfalussy-menettely

38. korostaa, että on tärkeää varmistaa täytäntöönpanovälineiden valinnan vapaus sen perustana olevan tason 1 lainsäädännön sisällön ja tavoitteiden perusteella; kehottaa komissiota ehdottamaan tasolla 1 oikeusperustaa tason 2 täytäntöönpanodirektiivien ja -asetusten soveltamiselle; huomauttaa, että uutta valvonnan käsittelevää sääntelymenettelyä on sovellettava kaikkiin tason 2 toimiin;

Hedge-rahastot

39. viittaa todisteisiin, joiden mukaan hedge-rahastotoiminnan kaltaiset vaihtoehtoiset sijoitukset, vaikka niihin sisältyviä mahdollisia järjestelmäriskkejä ei vielä ymmärretäkään riittävästi, johtavat usein markkinoiden suurempaan likviditeettiin, riskien hajaantumiseen, erityisesti perinteisten arvopaperisalkkujen tapauksessa, ja tehokkaampaan kilpailuun markkinatakaajien ja välittäjien välillä ja joiden mukaan ne myös lisäävät hyödyllistä tutkimusta omistuksesta, mikä edistää omalta osaltaan tiedon lisääntymistä ja tehokkaampaa hinnoittelua;

40. katsoo, että avoimuus ja tiedottaminen sijoittajille ja valvojille ovat äärimmäisen tärkeitä, ja odottaa, että kansainvälisen arvopaperimarkkinavalvojien yhteistyöjärjestön (IOSCO) tulevat ehdotukset parantavat selkeyttä tässä asiassa, ja kehottaa tässä yhteydessä alaa sopimaan arvopaperisalkun arviointia koskevista käytännestäännöistä, riskinhallintajärjestelmistä, maksurakenteiden avoimuudesta sekä investointistrategioita koskevasta tehokkaammasta lähestymistavasta; kehottaa komissiota omaksumaan aktiivisemmän roolin kyseisessä keskustelussa (esimerkiksi G8-maiden toiminnan puitteissa);

41. on vakuuttunut siitä, että vähittäissijoittajien pääsyä hedge-rahastoihin ei sinällään pitäisi estää; huomauttaa kuitenkin, että niihin pääsyyn vähittäistasolla olisi sovellettava tiukkoja ehtoja, koska hedge-rahastoja ja niiden toimintaa koskeva sääntely on usein kevyttä; korostaa, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa selkeät kriteerit sijoittajaksi hyväksymiselle ja säännellä saatavuutta eri osapuolille; korostaa samalla, että rahoitusvälineiden markkinoista annetun direktiivin piiriin kuuluviin tahoihin sovelletaan jakelun yhteydessä soveltuvuus-/asianmukaisuustestejä, minkä tarkoituksena on estää väärinkäytökset;

42. katsoo, että rahoitusjärjestelmän vakautta koskevia kysymyksiä olisi käsiteltävä maailmanlaajuisella tasolla, tehostamalla valvontaviranomaisten ja keskuspankkien yhteistyötä kansainvälisissä elimissä kuten IOSCOssa ja käymällä säännöllistä vuoropuhelua hallitusten ja lainsäätäjien välillä; kehottaa komissiota, Euroopan keskuspankkia ja CESR:ää kannustamaan aktiivisesti kyseistä vuoropuhelua ja ehdottamaan tarvittaessa asianmukaisia toimia;

Torstai 13. joulukuuta 2007

43. uskoo, että hedge-rahastot voivat auttaa vahvistamaan omistajaohjausta koskevia käytäntöjä, sillä ne lisäävät osakkeenomistajan oikeuksiaan aktiivisesti ja tietoon perustuvalla tavalla käyttävien sijoittajien määrää; on kuitenkin huolissaan siitä, että jotkin hedge-rahastot saattavat kasvattaa äänivaltaansa vähäisin kustannuksin käyttämällä erilaisia mekanismeja, esimerkiksi osakkeiden lainaksi antamista ja ottamista; tunnustaa, että hedge-rahastot eivät ole ainoita rahastoja, jotka käyttävät osakkeiden lainaksi ottamista; ehdottaa, että komission olisi tutkittava mahdollisuuksia toteuttaa ja käytännössä soveltaa sellaista säännöstä, että jos arvopaperi on kirjattu sijoittajan salkkuun, osakkeiden lainaksi antamista koskevaan sopimukseen on sisällyttävä lainaksiantajan oikeus saada osuutensa nopeasti takaisin ja, jollei takaisinottoa tapahdu, lainaksi saaja voi käyttää kyseisiin lainattuihin osuuksiin perustuvaa äänioikeutta ainoastaan lainaksi antajan ohjeiden mukaisesti;

Pääomarahastot

44. katsoo, että pääomarahastot tarjoavat suurille julkisesti noteeratuille yhtiöille mutta myös pienille ja keskiuurille yrityksille merkittävän pääomalähteen toiminnan käynnistämiseen, kasvattamiseen ja uudelleenjärjestämiseen; on kuitenkin tietoinen myös tapauksista, joissa velkaantumisen kasvu on johtanut yhtiön ja sen työntekijät huomattavan vaaralliseen tilanteeseen, kun yritysjohto ei ole enää pystynyt täyttämään takaisinmaksuvelvoitteitaan;

45. korostaa, että sijoittajille ja valvontaviranomaisille olisi kerrottava avoimesti maksuista ja varojen keräämisestä, erityisesti jos niillä pyritään kohentamaan yksityistetyn yhtiön taloudellista asemaa, sekä niiden hallinnollisista tavoitteista, erityisesti suurten yhtiöiden uudelleenjärjestelyjen yhteydessä;

46. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää säännellä saatavuutta eri osapuolille ja vahvistaa selkeät kriteerit sijoittajaksi hyväksymiselle rajoitettaessa pääomarahastojen saatavuutta vähittäissijoittajille;

47. tunnustaa, että vaikutukset työllisyyteen ovat usein yleisenä huolenaiheena; panee merkille, että saatavilla olevat tiedot pääomarahastojen kokonaisvaikutuksesta yleiseen työllisyystasoon ovat ristiriitaisia keskenään; kehottaa komissiota toimittamaan asiasta paremman selvityksen;

48. on vakuuttunut, että tarvitaan syvemmälle luotaava selvitys, jotta voidaan ymmärtää paremmin, miten yhtäältä hedge-rahastojen ja toisaalta pääomarahastojen kaltaiset vaihtoehtoiset sijoitukset vaikuttavat rahoitusjärjestelmän vakauteen, omistajaohjaukseen, kuluttajien valintoihin ja kuluttajansuojaan sekä työllisyyteen; odottaa pääsevänsä tutkimaan tätä hedge-rahastoista ja pääomarahastoista laadittavissa parlamentin mietinnöissä, jotka perustuvat elokuussa 2007 tilattujen tutkimusten tuloksiin; ehdottaa, että kyseisissä mietinnöissä olisi tutkittava muun muassa seuraavia kysymyksiä:

— riittävätkö alan sisäiset käytäntösäännöt lisäämään rahoitusjärjestelmän vakautta ja parantamaan sijoittajien suojelua vai tarvitaanko tietojen ilmoittamista koskevien vaatimusten osalta lainsäätäjän ja valvontaviranomaisten lisätoimia, joilla asetetaan tietojen toimittamiseen sovellettavia vähimmäisvaatimuksia ja säännellään asianomaisia toimijoita;

— onko vaihtoehtoisia sijoitusvälineitä koskevan eurooppalaisen laatumerkin käyttöönotolle kiinnostusta tai peräti tarvetta, ja mitkä voisivat tässä tapauksessa olla ne kriteerit, joiden perusteella kyseiset EU:n lainsäädännön piiriin kuuluvat arvopaperiluokat erotetaan toisistaan; ja

— millä ehdoilla näihin arvopaperiluokkiin voitaisiin myöntää pääsy vähittäistasolla;

*

* *

49. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2007)0628

Tekstiilit

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 tekstiilialan tulevaisuudesta vuoden 2007 jälkeen

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan komission ja Kiinan kansantasavallan kauppaministeriön välillä 10. kesäkuuta 2005 allekirjoitetun yhteisymmärryspöytäkirjan tiettyjen kiinalaisten tekstiili- ja vaatetus- tuotteiden viennistä yhteisöön,
- ottaa huomioon komission ja Kiinan hallituksen lokakuussa 2007 tekemän päätöksen yhteisestä tuonti- valvontajärjestelmästä,
- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa asiasta ja etenkin 6. syyskuuta 2005 antamansa päätös- lauseلمان tekstiili- ja vaatetusalaasta vuoden 2005 jälkeen⁽¹⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 108 artiklan 5 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että tekstiili- ja vaatetusalan kiintiöiden poistolla on ollut vakavat sosiaaliset seuraukset ensisijaisesti alueilla, joille on keskittynyt suurin osa alan yrityksistä ja työntekijöistä – joista valtaosa on naisia – ja joilla palkat ovat jatkuvasti alhaiset,
- B. ottaa huomioon, että Kiina on maailman johtava tekstiili- ja vaatetus- tuotteiden tuottaja ja niiden suurin viejä Euroopan unioniin,
- C. ottaa huomioon, että komissio ja Kiina tekivät 1. tammikuuta 2005 monikuitusopimuksen voimassa- olon päätyttyä edellä mainitun yhteisymmärryspöytäkirjan, jolla rajoitetaan eräiden tekstiilituotteiden luokkien tuontia Kiinasta siirtymäaikana ja jonka voimassaolo päättyy 1. tammikuuta 2008,
- D. ottaa huomioon, että Euroopan unioni ja Kiinan hallitus ovat sopineet yhteisestä tuontivalvonta- järjestelmästä vuodeksi 2008,
- E. ottaa huomioon, että 70 prosenttia Euroopan markkinoille saapuvista tuotevääreännöksistä tulee Kiinasta ja että puolet kaikista väärennösten torjuntaan liittyvistä yhteisön tullimenettelyistä koskee tekstiili- ja vaatetus- tuotteita,
- F. ottaa huomioon, että Kiinan liittyttyä Maailman kauppajärjestöön WTO:n jäsenille annettiin mahdolli- suus ottaa käyttöön erityisiä suojatoimenpiteitä eli asettaa kiinalaisille vientituotteille määrällisiä rajoi- tuksia vuoden 2008 loppuun saakka, mikäli markkinat häiriintyvät,
- G. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on maailman toiseksi suurin tekstiili- ja vaatetus- tuotteiden viejä,
- H. ottaa huomioon, että Euroopan unionissa tekstiili- ja vaatetusala koostuu pääasiassa pk-yrityksistä ja että se on joissakin tapauksissa keskittynyt alueille, joilla on käynnissä voimakas talouden rakenneuudistus;

⁽¹⁾ EUVL C 193 E, 17.8.2006, s. 110.

Torstai 13. joulukuuta 2007

1. on tietoinen siitä, että kiintiöjärjestelmän lakkauttaminen perustuu oikeudellisesti sitovaan sopimukseen, joka tehtiin Kiinan liittyessä WTO:hon, mutta muistuttaa, että Kiinan liittymistä WTO:hon koskeva pöytäkirja antaa kaikille WTO:n jäsenille, myös Euroopan yhteisölle, mahdollisuuden soveltaa tarvittaessa Kiinasta tapahtuvan tuonnin vastaisia suojatoimenpiteitä vuoden 2008 loppuun saakka;

2. katsoo, että kaksinkertaisen tarkastuksen valvontajärjestelmästä ei ole mitään hyötyä, ellei sillä voida estää vuonna 2005 tapahtuneen tilanteen toistumista, jolloin EU:hun tuonti kasvoi vauhdikkaasti, ja painottaa, että on välttämätöntä panna täytäntöön uusia suojatoimenpiteitä, jotka kattavat erityisesti jäsenvaltioiden määrittelemät tuoteluokat, jotta tekstiili- ja vaatetusalan työllisyyttä ja liiketoimintaa voidaan suojata ja edistää EU:ssa;

EU:ssa toimivan tekstiiliteollisuuden ulkoinen kilpailukyky

3. on huolissaan korkeista tullitariffeista ja muista kaupan esteistä monissa yhteisön ulkopuolisissa maissa; korostaa, että komission olisi turvattava kahdensivuisissa, alueellisissa ja monenvälisissä sopimuksissaan kolmansien maiden kanssa paremmat edellytykset päästä näiden maiden markkinoille, sillä tämä on elintärkeää EU:ssa toimivan tekstiili- ja vaatusteollisuuden tulevaisuudelle ja erityisesti pk-yrityksille;

4. pyytää komissiota käyttämään kauppasopimuksista käytävien neuvottelujen tarjoamaa tilaisuutta hyväkseen edistääkseen ja lujittaakseen ympäristönormeja ja sosiaalisia normeja, kuten ihmisarvoista työtä koskevaa periaatetta, kolmansissa maissa terveen kilpailun takaamiseksi;

5. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään aktiivisesti Euroopan unionin alueella toimivan tekstiiliteollisuuden uudenaikaistamista tukemalla teknistä innovointia, tutkimusta ja kehitystä seitsemännen puiteohjelman avulla ja edistämällä ammattikoulutusta erityisesti pk-yrityksiä ajatellen; pyytää tässä yhteydessä komissiota tekemään perusteellisen ja kattavan tutkimuksen tästä vakavasta asiasta;

6. katsoo, että kolmansista maista peräisin oleviin tekstiileihin olisi sovellettava alkuperän merkitsemistä koskevia sitovia sääntöjä, ja pyytää neuvostoa hyväksymään käsiteltävänä olevan alkuperämerkintää ("made in") koskevan asetusehdotuksen; toteaa, että asetus edistäisi kuluttajasuojan parantamista ja tukisi tutkimukseen, innovaatioon ja laatuun perustuvaa eurooppalaista teollisuutta;

EU:n tekstiiliteollisuus ja sen työntekijät

7. kehottaa komissiota varmistamaan, että globalisaatorahaston varoja käytetään tuntuvalta tavalla tekstiilialan rakenneuudistukseen ja uudelleen koulutukseen ja että niitä kohdistetaan etenkin markkinoiden vapauttamisesta erityisesti kärsiviin pk-yrityksiin;

8. toistaa ehdotuksensa siitä, että tekstiili- ja vaatetusalalle, ja varsinkin siitä riippuvaisille epäsuotuisemmassa asemassa oleville alueille, olisi laadittava yhteisön ohjelma, johon osoitetaan asianmukaiset varat ja jolla on tarkoitus edistää tutkimusta, innovointia, ammatillista koulutusta ja pk-yrityksiä, sekä sellainen yhteisön ohjelma, jolla tuetaan uusien tuotemerkkien luomista ja alan tuotteiden ulkoista menekinedistämistä esimerkiksi kansainvälisillä messuilla;

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita auttamaan tekstiili- ja vaatetusalan työntekijöitä sosiaalisin toimenpitein ja suunnitelmin yrityksissä, joissa toteutetaan rakenneuudistuksia;

Torstai 13. joulukuuta 2007

Epäreilu kauppa ja tuoteväärennökset

10. muistuttaa, että kauppaan liittyvät suojamekanismit (polkumyynnin ja vientitukien vastaiset toimet ja suojatoimenpiteet) ovat sääntelyn perusmekanismeja ja oikeutettuja keinoja, joiden avulla voidaan puuttua ennakoivasti sekä lailliseen että laittomaan tuontiin kolmansista maista etenkin tekstiili- ja vaatetusalailla, joka toimii nykyisin avoimilla markkinoilla ilman kiintiöiden suojaa;

11. kehottaa komissiota kannustamaan Kiinan viranomaisia mukauttamaan valuuttakurssejaan ja tarkistamaan valuuttapositionaan suhteessa euroon/dollariin, koska nämä tekijät helpottavat nyt massiivista tekstiili- ja vaatetustuotteiden tuontia Kiinasta;

12. on huolissaan teollis- ja tekijänoikeuksien järjestelmällisestä loukkaamisesta; vaatii komissiota vastustamaan monenvälisellä, alueellisella ja kahdenvälisellä tasolla näitä loukkaamisia ja erityisesti väärentämistä, kaikenlainen epäreilu kauppa mukaan luettuna;

Tuonnin valvonta

13. pitää myönteisenä yhteistä tuontivalvontajärjestelmää, jossa kahdeksan tekstiili- ja vaatetustuotteen vienti Kiinasta Euroopan unioniin tarkastetaan kaksinkertaisesti; on kuitenkin erittäin huolissaan järjestelmän perustamistavasta; kehottaa komissiota takaamaan tämän kaksinkertaisen tarkastamisen asianmukaisen täytäntöönpanon ja arvioimaan sen tehokkuutta, jotta voidaan varmistaa kitkaton siirtyminen tekstiilien vapaa-kauppaan;

14. korostaa, että kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmää ei voida toteuttaa yksinomaan vuonna 2008 ja että tehokas valvontajärjestelmä olisi turvattava pidemmälle aikavälille;

15. katsoo, että korkean tason ryhmän olisi huolehdittava Euroopan unionin alueelle tuotavien tekstiili- ja vaatetustuotteiden valvontajärjestelmän seurannasta;

16. kehottaa komissiota ja Yhdysvaltoja käynnistämään kiinalaisten tekstiilien tuontia koskevat neuvottelut;

17. kehottaa komissiota perustamaan seurantajärjestelmän ja arvioimaan sen tuloksia ennen vuoden 2008 ensimmäisen neljänneksen loppua varmistaakseen, että tekstiilituonnin lisääntymisen aiheuttamat markkinahäiriöt otetaan asianmukaisella tavalla ja nopeasti huomioon, sekä pyytää komissiota raportoimaan tuloksista parlamentille;

Turvallisuus ja kuluttajansuoja

18. vaatii komissiota käyttämään toimivaltaansa vaarallisten tuotteiden, myös tekstiili- ja vaatetustuotteiden, kieltämiseksi EU:n markkinoilla;

19. kehottaa komissiota varmistamaan, että EU:n markkinoille erityisesti Kiinasta tuotaviin tekstiilituotteisiin sovelletaan samoja turvallisuutta ja kuluttajansuojaa koskevia vaatimuksia kuin EU:n alueella valmistettuihin tekstiilituotteisiin;

20. pyytää komissiota tekemään asianmukaisen arvion ja selvityksen hinnanalennusten väitetystä siirtymisestä EU:n kuluttajahintoihin;

Kehitysmaat ja EU:n kumppanimaat Välimeren alueella

21. kehottaa komissiota tukemaan tekstiilialan Euro-Välimeri-tuotantoalueen perustamista ja hyödyntämään näin EU:n ja Välimeren kumppanimaiden markkinoiden maantieteellistä läheisyyttä, jotta voidaan luoda sellainen kansainvälisesti kilpailukykyinen alue, jolla pystytään varmistamaan nykyisen teollisuus-tuotannon ja työllisyystason ylläpitäminen;

Torstai 13. joulukuuta 2007

22. painottaa, että tekstiilejä koskevien tuontirajoitusten päätyminen ei ainoastaan aiheuta rajuja muutoksia tuonnin kehitykseen EU:n markkinoilla vaan uhkaa vaikuttaa myös vaatetus- ja tekstiilialaan kehityksessä, EU:n Välimeren alueen kumppanimaat mukaan luettuina;

23. kehottaa komissiota tutkimaan tekstiili- ja vaatetusalan täydellisen vapauttamisen vaikutuksia vähiten kehittyneisiin maihin; on erityisen huolissaan siitä, että kilpailukykyä säilyttämiseksi jotkut vähiten kehittyneet maat jättävät sosiaaliset ja työtä koskevat perusoikeudet huomiotta; kehottaa komissiota arvioimaan, miten kaupaa tukeva Aid for Trade -aloite ja vastaavat ohjelmat voivat auttaa vähiten kehittyneitä maita toteuttamaan sosiaalisesti ja ympäristön kannalta kestäviä alakohtaisia ohjelmia;

24. kehottaa komissiota arvioimaan tarjonnan hallintaan perustuvien välineiden hyödyllisyyttä vaatetus- alalla, jotta voidaan luoda maailmanlaajuisesti tasavertaiset kilpailuedellytykset ja välttyä pienimmän yhteisen nimittäjän soveltamiselta sosiaalisiin vaatimuksiin ja ympäristövaatimuksiin;

Tiedottaminen Euroopan parlamentille

25. pyytää komissiota toimittamaan Euroopan parlamentille täydelliset tiedot kaikesta kansainvälisen tekstiilikaupan merkittävästä kehityksestä;

*
* * *

26. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0629**Kauppa- ja taloussuhteet Koreaan****Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 kauppa- ja taloussuhteista Koreaan (2007/2186(INI))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen puitesopimuksen kaupasta ja yhteistyöstä ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Copenhagen Economicsin ja professori J. F. Francois'n tutkimuksen Euroopan unionin ja Etelä-Korean välisen mahdollisen vapaakauppasopimuksen taloudellisista vaikutuksista,
- ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: "Globaali Eurooppa kilpailijana maailmassa — EU:n kasvu- ja työllisyysstrategiaan liittyvä tiedonanto" (KOM(2006)0567),
- ottaa huomioon 13. lokakuuta 2005 antamansa päätöslauselman EU:n ja Kiinan kauppasuhteiden tulevaisuudennäkymistä ⁽²⁾ ja 28. syyskuuta 2006 antamansa päätöslauselman talous- ja kauppasuhteista Euroopan unionin ja Intian välillä ⁽³⁾,

⁽¹⁾ EYVL L 90, 30.3.2001, s. 46.

⁽²⁾ EUVL C 233 E, 28.9.2006, s. 103.

⁽³⁾ EUVL C 306 E, 15.12.2006, s. 400.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) toimintaohjeet monikansallisille yrityksille sekä Kansainvälisen työjärjestön (ILO) kolmikantajulistuksen monikansallisista yrityksistä ja sosiaalipolitiikasta,
 - ottaa huomioon OECD:n työllisyystilastot 2007,
 - ottaa huomioon Korean tasavallan (jäljempänä Korea) ja Korean demokraattisen kansantasavallan (jäljempänä Pohjois-Korea) 4. lokakuuta 2007 antaman julistuksen Etelä- ja Pohjois-Korean välisten suhteiden sekä rauhan ja hyvinvoinnin edistymisestä,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavalio-kunnan lausunnon (A6-0463/2007),
- A. ottaa huomioon, että Maailman kauppajärjestön (WTO) kehittämä sääntöihin perustuva monenvälinen kauppajärjestelmä antaa edelleen sopivimmat puitteet oikeudenmukaisen kaupan sääntelemiseen ja edistämiseen, mikä tapahtuu laatimalla tarkoituksenmukaisia sääntöjä ja varmistamalla niiden noudattami-nen,
- B. ottaa huomioon, että EU:n olisi jatkossakin pyrittävä ensisijaisesti saamaan Dohan kehitysohjelma tasa-painoiseen lopputulokseen, sillä se mahdollistaa kehitysmaiden täysimääräisen osallistumisen kansain-väliseen kauppajärjestelmään,
- C. ottaa huomioon, että WTO:n säännöstöä voidaan kuitenkin täydentää kahdenvälisillä ja alueiden välisillä kauppasopimuksilla, joissa voidaan kattaa sellaiset kysymykset, joiden osalta monenvälisen sopimuksen aikaansaaminen on ongelmallista, kuten sosiaali- ja ympäristönormit,
- D. ottaa huomioon, että Korean kanssa tehtävässä sopimuksessa voidaan käsitellä myös investointeihin ja palvelukauppaan liittyviä kysymyksiä, mutta siinä tapauksessa on varmistettava, että markkinoiden avaa-minen ei vaaranna Euroopan eikä Korean sääntöjä julkisten palvelujen ja kulttuurisen monimuotoisuu-den suojelusta eikä myöskään poliittista liikkumavaraa, jota tarvitaan kestäväen sosiaali-, talous- ja ympä-ristöpolitiikan yksipuoliseen täytäntöönpanoon EU:ssa ja Koreassa,
- E. ottaa huomioon, että Korean talous on maailman huippuluokkaa ja tulotasoltaan henkeä kohti se vastaa EU:n keskitason jäsenvaltioita,
- F. ottaa huomioon, että köyhyys on ratkaisematon ja paheneva ongelma Koreassa ja että OECD:n tilastojen mukaan Korea on yksi niistä kolmesta OECD:n jäsenvaltiosta, joissa tuloerot ovat suurimmat ja joissa ne kasvavat eniten; ottaa huomioon, että Korea käyttää OECD-valtioista vähiten eli alle 5 prosenttia vero-tuloista sosiaaliturvaan ja että OECD:n keskiarvo on 43 prosenttia,
- G. ottaa huomioon, että Korea on EU:n neljänneksi suurin Euroopan ulkopuolinen kauppakumppani ja EU oli vuonna 2006 suurin ulkomainen investoija Koreassa,
- H. ottaa huomioon, että Korea on allekirjoittanut vapaakauppasopimuksen Yhdysvaltain ja monien muiden suurten kauppakumppaneidensa kanssa ja käy parhaillaan neuvotteluja uusista sopimuksista,

Torstai 13. joulukuuta 2007

- I. ottaa huomioon, että Korean markkinoille pääsyä hankaloittavat enenevässä määrin erilaiset tullien ulkopuoliset esteet (NTB) kuten se, että kansainvälisiä normeja ja standardeja ei ole hyväksytty, mikä on osasyynä EU:n rakenteelliseen alijäämään kahdenvälisissä kauppasuhteissa,
- J. ottaa huomioon, että tutkimusten mukaan molemmat osapuolet voisivat saada huomattavaa taloudellista hyötyä EU:n ja Korean välisestä sopimuksesta, mutta kaikissa tarkastelluissa tulevaisuuden näkymissä Korea saisi kaksi kolmasosaa hyödyistä,

Yleisluonteiset kysymykset

1. katsoo, että Dohan kehitysohjelman onnistuminen on jatkossakin etusijalla EU:n kauppapolitiikassa, ja olisi huolissaan, jos Korean tai muiden kauppakumppaneiden kanssa käytävät kahdenväliset neuvottelut haittaisivat tämän tavoitteen saavuttamista;
2. uskoo, että kahdenväliset neuvottelut tärkeiden kauppakumppanien ja -alueiden kanssa voivat täydentää hyödyllisesti monenvälisen kaupan säännöstöä edellyttäen, että ne johtavat tullien vähentämistä paljon laajempiin, kunnianhimoisiin ja korkealaatuisiin sopimuksiin;
3. katsoo, että Korea on taloutensa tason ja sen nopean kasvun johdosta sopiva ehdokas tällaisen kahdenvälisen sopimuksen toiseksi osapuoleksi, mutta kehottaa kiinnittämään huomiota tärkeisiin ongelmiin kuten huomattaviin tullien ulkopuolisiin esteisiin, joihin on puututtava tyydyttävän sopimuksen aikaansaamiseksi;
4. katsoo, että pelkkää tullien alentamista koskeva sopimus hyödyttäisi osapuolia vain lyhyellä aikavälillä, ja pyytää siksi poistamaan tullien ulkopuoliset esteet ja avaamaan palvelualan Koreassa;
5. katsoo, että Korean kanssa mahdollisesti tehtävässä vapaakauppasopimuksessa on otettava huomioon neljä niin kutsuttua Singaporen kysymystä (kauppa ja investoinnit, kauppa- ja kilpailupolitiikka, julkisten hankintojen avoimuus ja kaupan helpottaminen);
6. katsoo, että sopimuksen molempia osapuolia hyödyttävä sisältö on paljon tärkeämpi asia kuin nopea aikataulu, ja olisi siksi huolissaan, jos keinotekoiset määräajat johtaisivat suppeaan sopimukseen, joka ei olisi riittävän kunnianhimoinen ja tasapainoinen;

Kestävä kehitys

7. katsoo, että ympäristöystävällisten tuotteiden tulleja olisi alennettava muita tuotteita nopeammin ja enemmän; kehottaa komission ja Korean neuvottelijoita laatimaan näille tuotteille selkeän määritelmän; suosittelee painokkaasti, että tällaisessa määritelmässä otetaan asianmukaisesti huomioon ympäristöä koskevat tavarantuotannon edellytykset;
8. pahoittelee, että kestävään kehitykseen kohdistuvien vaikutusten arviointia ei ole tehty varhaisemmassa vaiheessa, kun otetaan huomioon neuvottelujen suunniteltu aikataulu; katsoo, että on erittäin tärkeää, että kestävään kehitykseen kohdistuvien EU:n ja Korean vapaakauppasopimuksen vaikutusten arvioinnin tulokset julkaistaan hyvissä ajoin ennen sopimuksen allekirjoittamista ja että on olennaisen tärkeää käyttää riittävästi aikaa julkiseen kuulemiseen, joka koskee kestävään kehitykseen kohdistuvien vaikutusten arviointia, jotta sen tuloksilla voitaisiin vaikuttaa neuvottelujen tuloksiin; kehottaa komissiota kuulemaan parlamenttia, neuvostoa ja kansalaisyhteiskuntaa kaikista vaikutusten arvioinnin tuloksista, jotka saattavat edellyttää lieventäviä toimia, ja neuvottelemaan lopullisesta vapaakauppasopimuksesta kuulemisen tulosten perusteella;
9. uskoo, että määrätietoisten markkinoille pääsyn edistämispyrkimystensä vastapainoksi komission olisi omaksuttava yhtä päättäväinen asenne kestävään kehitykseen; katsoo myös, että ei pidä poiketa säännöstä, jonka mukaan EU:n sisämarkkinoille pääsyn edellytyksenä on ympäristönsuojelua koskevien normien noudattaminen;

Torstai 13. joulukuuta 2007

10. pitää myönteisenä tiukempien sosiaali- ja ympäristölausekkeiden sisällyttämistä Yhdysvaltain ja Korean hiljattain tekemään vapaakauppasopimukseen Yhdysvaltain kongressin painostuksen seurauksena;
11. katsoo, että EU:n neuvottelijoiden on pidettävä tätä lähtökohtana, jonka pohjalta neuvotteluissa eteneminen on mahdollista, pitäen erityisesti silmällä ILO:n perusnormien ratifiointia ja täytäntöönpanoa, Korean osallistumista vuoden 2012 jälkeiseen ilmastopolitiikkaan sekä EU:n nykyisten ympäristöä koskevien normien ja säädösten tunnustamista;
12. kehottaa sisällyttämään kaikkiin Korean kanssa tehtäviin kauppasopimuksiin työelämää ja ympäristöä koskevia sitovia lausekkeita;
13. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota tukemaan ja edistämään Korean kanssa käytävien kahdenvälisen neuvottelujen aikana hyvää yrityshallinnosta ja yritysten sosiaalisesta vastuusta annettujen OECD:n suunta-aviivojen soveltamista Euroopassa toimiviin korealaisiin yrityksiin ja Koreaan sijoittautuneisiin eurooppalaisiin yrityksiin;
14. katsoo, että kunnianhimoisen kestävää kehitystä käsittelevän luvun on oltava olennainen osa tulevaa sopimusta, mutta muistuttaa lopullisen tavoitteen olevan sovittujen normien noudattamisen varmistaminen; katsoo, että tämä edellyttää tavanomaisen riitojen ratkaisumenettelyn soveltamista myös kyseiseen sopimuksen osioon;
15. uskoo, että kaupan ja kestäväen kehityksen foorumilla, joka koostuisi työntekijöiden ja työnantajien järjestöjen sekä kansalaisjärjestöjen edustajista, voisi olla merkittävä rooli sen varmistamisessa, että sosiaali- ja ympäristönormien tasoa nostetaan markkinoiden avaamisen rinnalla;
16. ehdottaa, että luotaisiin mekanismi, jonka avulla EU:n ja Korean tunnustetut työntekijä- ja työnantaja-järjestöt voisivat esittää toimintapyyntöjä, jotka käsiteltäisiin tietyssä määräajassa ja jotka voisivat johtaa jatkuvaan seurantaan ja säännösten tarkistamiseen, jotta työntekijöiden oikeuksien loukkaamiseen syyllistyvien painostamista voidaan jatkaa;

Alakohtaiset kysymykset

17. kehottaa tekemään Korean kanssa vapaakauppasopimuksen, joka koskee tavaroiden ja palvelujen kauppaa, tekee tieteellisestä ja teknisestä yhteistyöstä ja immateriaalioikeuksista kahdenvälisen sopimusten keskeisen osan, edistää yhteistyötä energiatehokkuuden alalla, tähtää ilmastonmuutoksen torjumiseen ja sisältää määräyksiä muista energiapolitiikan ulkoisista näkökohdista, ydinenergiasta ja uusiutuvista energialähteistä sekä Galileo-ohjelmasta;
18. katsoo, että Korean poikkeaminen kansainvälisistä normeista ja merkintävaatimuksista synnyttää merkittäviä tullien ulkopuolisia esteitä, jotka ovat erityisen ongelmallisia auto-, lääke-, kosmetiikka- ja elektrooniikkateollisuudelle; kehottaa Korean hallitusta antamaan tyydyttävän selityksen tällaisista poikkeamisista tai ainakin sitoutumaan vapaakauppasopimuksesta käytävien neuvottelujen aikana niiden korjaamiseen;
19. tukee komission tavoitetta auttaa EU:n lääketuotteiden ja lääkintälaitteiden viejiä varmistamalla Korean terveydenhuoltojärjestelmän suurempi avoimuus, mutta katsoo, että sopimuksella ei pitäisi luoda oikeudellisia esteitä tai käytännön esteitä niille korealaisille yrityksille, jotka käyttävät TRIPS-sopimuksesta ja julkisesta terveydenhuollosta Dohassa 14. marraskuuta 2001 annetun WTO:n ministerikokouksen julistuksen 4 ja 5 kohdassa vahvistettuja joustovälineitä lääkkeiden saatavuuden parantamiseksi kehitysmaissa;
20. korostaa, että EU:n ja Korean väliseen sopimukseen olisi sisällytettävä sopimus vastavuoroisesta tunnustamisesta, jotta edistetään entisestään niiden esteiden poistamista, jotka johtuvat Korean suorittamista tarpeettomista päällekkäisistä toimista ja jotka ovat esteenä eri aloilla toimiville EU:n yrityksille, jotka haluavat myydä tuotteitaan Koreaan;

Torstai 13. joulukuuta 2007

21. pahoittelee, että kansainvälisten normien noudattamatta jättäminen Koreassa johtaa tarpeettomiin päällekkäisiin eläinkokeisiin; katsoo, että sopimuksella olisi pyrittävä varmistamaan, että toinen osapuoli hyväksyy eläinkokeiden sijaan tehtävät tieteellisesti vahvistetut vaihtoehtoiset toimet, jotka toinen osapuoli on hyväksynyt;
22. on huolissaan siitä, että EU:n ja Korean välinen vapaakauppasopimus voi vaikuttaa vakavasti EU:n autoteollisuuteen; pyytää siksi, että komissio käsittelee strategiaa EU:n tuontitullien asteittaiseksi poistamiseksi suojalausekkein; suosittelee, että tämä asteittainen poistaminen yhdistettäisiin suurimpien tullien ulkopuolisten esteiden (NTB) poistamiseen Korean puolelta;
23. panee merkille autoteollisuuden osalta, että Korea on allekirjoittanut ja ratifioinut Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) sopimuksen, joka koskee pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamista, ja että Korea on näin ollen sitoutunut panemaan täytäntöön normisäännöt; kehottaa komissiota vaatimaan niiden nopeaa täytäntöönpanoa; kehottaa samalla komissiota vaatimaan, että YK:n Euroopan talouskomission normien mukaisia EU:n ajoneuvoja voidaan viedä Koreaan ilman testausta tai tyyppihyväksyntää; vastustaa määräyksiä, joilla korealaiset ajoneuvot vapautetaan saasteiden vähentämiseen tähtäävien päästönormien noudattamisesta;
24. katsoo, että koska EU:lla on huonoja kokemuksia Korean telakkateollisuudesta, tähän toimialaan olisi kiinnitettävä erityistä huomiota neuvotteluissa;
25. katsoo, että neuvottelujen aikana komission pitäisi myös ottaa huomioon Korean ja EU:n maatalousalan huolenaiheet, erityisesti vapaakauppasopimuksen mahdolliset kielteiset vaikutukset kyseisiin herkkiin tuotteisiin;
26. katsoo, että tislattujen alkoholijuomien valmistajiin kohdistuvien huippukorkeiden tullien ja kohtuuttomien merkintävaatimusten on myös oltava etusijalla neuvotteluissa; kehottaa toteuttamaan välittömästi toimenpiteitä hedelmiin ja vihanneksiin vaikuttavien tullien ulkopuolisten esteiden ja säilykehedelmiin sovellettavien kohtuuttoman korkeiden tullien poistamiseksi; pitää erittäin tärkeänä tyydyttävään tulokseen pääsemistä maantieteellisiä merkintöjä koskevassa kysymyksessä;
27. on huolissaan ulkomaisten yritysten Korean palvelumarkkinoille pääsyssä kohtaamista vaikeuksista muun muassa pankki-, vakuutus- ja lakiasiainpalveluiden alalla;
28. pitää erittäin tärkeänä immateriaalioikeuksien tehokasta täytäntöönpanoa muun muassa säätämällä asianmukaisia rangaistuksia tuotteiden väärentämisestä ja laittomasta valmistamisesta; katsoo, että sopimukseen olisi sisällytettävä WTO:n nykyisten sääntöjen puitteissa nopea ja tehokas riidanratkaisumekanismi, jotta näihin ja muihin epäoikeudenmukaisiin kilpailukäytäntöihin kaupan alalla voitaisiin puuttua riittävästi; huomauttaa, että immateriaalioikeuksien suojelusta Korean kanssa käytävillä nykyisillä neuvotteluilla ei pitäisi heikentää lääkkeiden saatavuuden kaltaisia oikeutettuja poliittisia tavoitteita asettamalla TRIPS-sopimuksessa esitettyjä velvoitteita tiukempia velvoitteita, ja katsoo, että neuvotteluilla pitäisi sen sijaan kannustaa TRIPS-sopimuksen joustovälineiden käyttöä;
29. kehottaa Etelä-Koreaa antamaan äänitteiden tuottajille julkista esittämistä koskevia oikeuksia esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyritysten suojaamisesta vuonna 1961 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen (Rooman yleissopimus), esityksiä ja äänitteitä koskevan Maailman henkisen omaisuuden järjestön (WIPO) vuoden 1961 sopimuksen sekä vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähioikeuksista henkisen omaisuuden alalla 12. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/115/EY⁽¹⁾ mukaisesti;

(¹) EUVL L 376, 27.12.2006, s. 28.

Torstai 13. joulukuuta 2007

30. kehottaa Etelä-Koreaa noudattamaan täysimääräisesti Internetiä koskevia WIPO:n yleissopimuksia ja muun muassa antamaan täyden oikeudellisen tuen tekijänoikeuksien omistajien käyttämille teknologista suojelua koskeville toimille, mukaan luettuna sääntöjen kiertämisen kieltäminen; antamaan äänitteiden tuottajille yksinoikeudet kaikenlaiseen levittämiseen Internetin välityksellä; luomaan tehokkaan ilmoitus- ja purkamismenettelyn; tunnustamaan väliaikaisten kopioiden suojelemisen sekä supistamaan kopiointia yksityiseen käyttöön digitaalisessa ympäristössä koskevaa poikkeusta;

31. kehottaa Koreaa vahvistamaan Internetiä käyttäen tapahtuvan piratismiin torjuntaa parantamalla kannusteita verkostotarjoajien yhteistyölle piratismiin torjunnassa; kannustamalla tekijänoikeuksien suojeleksesta varmistamaan, että ulkomaisia oikeudenhaltijoita suojataan heidän teoksiinsa kohdistuvalta verkossa esiintyvältä piratismilta; ryhtymään tutkinta- ja syytetoimiin niitä tahoja vastaan, jotka ovat sekaantuneet laittomien Internet-sivujen ja palvelinten toimintaan sekä tallennuspalvelujen ja tiedostojen jakamiseen liittyvien palvelujen tarjoamiseen;

32. korostaa, että Korean kanssa mahdollisesti tehtävän vapaakauppasopimuksen on sisällettävä seuraavat kohdat:

- yhteisön alkuperäsääntöjen parantaminen ja yksinkertaistaminen
- nykyisten kansainvälisten normien ja standardien laajempi yhdenmukaistaminen uusien standardien käyttöönoton sijasta
- entistä tiukemmat ilmoitusvelvollisuudet ja parhaiden käytäntöjen edistäminen sääntelyn alalla
- kansallisten tukimekanismien avoimuus ja nykyisten tullien ulkopuolisten esteiden poistaminen

Pohjois-Korea ja Kaesong

33. pitää myönteisenä Kaesongin erityistalousalueen roolia alueen rauhan ja turvallisuuden edistäjänä; katsoo silti, että Kaesongin erityistalousalueelta peräisin olevien tuotteiden sisällyttäminen vapaakauppasopimukseen herättää vakavia oikeudellisia ja teknisiä kysymyksiä;

34. kehottaa komissiota harkitsemaan tarkoin sitä, missä määrin Pohjois- ja Etelä-Korean välisiä kauppasuhteita voitaisiin edistää EU:n kanssa tehtävällä vapaakauppasopimuksella;

35. korostaa, että sopimuksella pitäisi pyrkiä siihen, että työnormeja ei heikennetä ulkomaisten investointien houkuttelemiseksi millään sopimuspuolten alueen osalla, mukaan luettuna vientituotteiden valmistusalueet;

Muut kysymykset

36. katsoo, että osoittaakseen jatkuvan sitoumuksensa monenvälisiin neuvotteluihin Korean olisi myönteävä vähiten kehittyneille maille tulli- ja kiintiövapaa pääsy markkinoilleen EU:n ”kaikki paitsi aseet”-aloitteen esimerkin mukaisesti ja noudattaen täysimääräisesti asiaa koskevia työ- ja ympäristönormeja;

Parlamentin rooli

37. katsoo, että mahdollisen sopimuksen laillisuus ja yleinen hyväksyttävyys edellyttää parlamentin tiivistä osallistumista neuvottelujen kaikkiin vaiheisiin sekä sitä, että parlamentille annetaan tilaisuus ilmaista kantansa tekstin hyväksyttävyydestä; odottaa, että komissio ja neuvosto pyrkivät sopimuksen muotoilemiseen siten, että se edellyttää parlamentin puoltavaa lausuntoa EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti;

*

* *

38. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Korean tasavallan hallitukselle ja parlamentille.

Torstai 13. joulukuuta 2007

P6_TA(2007)0630

Itä-Tšad

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 itäisestä Tšadista

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Tšadin ihmisoikeustilanteesta,
 - ottaa huomioon 27. syyskuuta 2007 antamansa päätöslauselman Tšadissa ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavasta ETPP-operaatiosta ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 25. syyskuuta 2007 annetun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1778(2007), jossa määrätään moniulotteisen kansainvälisen joukon sijoittamisesta itäiseen Tšadiin ja koilliseen Keski-Afrikan tasavaltaan sekä ETPP-operaatiosta EUFOR Tšad/RCA,
 - ottaa huomioon 15. lokakuuta 2007 hyväksytynneuvoston yhteisen toiminnan 2007/677/YUTP Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta ⁽²⁾ (EUFOR Tšad/RCA -operaatio),
 - ottaa huomioon YK:n turvallisuusneuvoston 31. heinäkuuta 2007 antaman päätöslauselman 1769(2007), jolla käynnistetään 12 kuukauden pituiseksi ensimmäiseksi jaksoksi Afrikan unionin ja Yhdistyneiden kansakuntien yhteinen operaatio Darfurissa (UNAMID),
 - ottaa huomioon 31. lokakuuta 2000 annetun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1325(2000) naisista, rauhasta ja turvallisuudesta,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan,
- A. ottaa huomioon, että 26. marraskuuta 2007 Tšadin armeija tappoi satoja tšadilaisia kapinallisia Tšadin itärajalla ja että 3. joulukuuta 2007 Tšadin armeija hyökkäsi uudelleen maan kapinallisia vastaan,
- B. ottaa huomioon, että Tšadin armeijan sekä United Force for Democracy and Development (UFDD) ja Rally of Forces for Change (RFC) -kapinallisryhmien välinen aseellinen taistelu on käynnistynyt uudelleen marraskuussa 2007 tehdyn hauraan rauhansopimuksen jälkeen; ottaa huomioon, että kapinallisryhmät, hallituksen virkamiehet ja ulkomaalaiset tarkkailijat ovat kaikki yhtä mieltä siitä, että 26. marraskuuta 2007 käynnistyneet taistelut ovat olleet Tšadin ankarimmat presidentti Idriss Deby Itnon joulukuussa 1990 tapahtuneen valtaannousun jälkeen,
- C. ottaa huomioon, että noin 238 000 pakolaista Sudanista, 44 600 pakolaista Keski-Afrikan tasavallasta ja 170 000 maansisäistä pakolaista on majoitettu 12 leiriin Tšadin Sudanin vastaiselle itärajalle,
- D. ottaa huomioon, että Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutettu varoitti 4. joulukuuta 2007, että itäisessä Tšadissa viimeisen kymmenen päivän aikana käydyt taistelut hallituksen joukkojen ja kapinallisten välillä ovat rajoittaneet YK:n pääsyä leireihin, jotka ovat satojen tuhansien pakolaisten ja maan sisällä siirtymään joutuneiden kotina, ja lisänneet jännitteitä alueella,
- E. ottaa huomioon, että taistelut haittaavat Maailman elintarvikeohjelman (WFP) operaatioita itäisessä Tšadissa, koska ne estävät siltä pääsyn joihinkin pakolaisleireihin ja viivästyttävät ruokatoimituksia toisiin; ottaa huomioon, että taistelut lähellä Farchanaa, jossa on kolme pakolaisleiriä, ovat tehneet humanitaarisista operaatioista erityisen vaikeita; ottaa huomioon, että aseistetut rosvot hyökkäsivät ainakin kerran WFP:n elintarvikkeita sisältävän WFP:n vuokraaman kuorma-auton kimppuun,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2007)0419.

⁽²⁾ EUVL L 279, 23.10.2007, s. 21.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- F. ottaa huomioon, että taistelut keskittyvät suurimmaksi osaksi Farchanan, Iriban, Biltinen ja Gueredan alueille, jotka sijaitsevat pohjoiseen ja itään Abechén kaupungista, joka on ainakin 12 pakolaisleirin pääasiallinen tukikohta, ottaa huomioon, että pakolaisleirien läheisyydessä Abechén eteläpuolella olevat alueet, kuten Goz Beida, ovat myös muuttuneet turvattommiksi,
- G. ottaa huomioon, että Punaisen Ristin kansainvälisen komitean (ICRC) mukaan humanitaaristen avustustoimien suurimpana uhkana ovat aseelliset ryöstöt ja ryöstely alueella, ja katsoo, että armeijan hyökkäykset pahentavat rikollisuutta; ottaa huomioon, että lisääntyvä ryöstely itäisessä Tšadissa pakottaa humanitaariset yksiköt vähentämään henkilöstöään ja liikkumistaan tärkeissä kaupungeissa, mikä rajoittaa lisää niiden kykyä tarjota kaivattua humanitaarista apua,
- H. ottaa huomioon, että Tšadin presidentti erotti hiljattain United Front for Change -ryhmän johtajan Mahamat Nour Abdelkerimin puolustusministerin virasta, mikä on osoitus jännitteistä ja välien rikkoutumisesta hallituksen tasolla,
- I. ottaa huomioon, että neuvosto hyväksyi 15. lokakuuta 2007 edellä mainittua EUFOR Tšad/RCA -operaatiota koskevan yhteisen toiminnan, jonka tarkoituksena on osallistua vaarassa olevien siviilien, varsinkin pakolaisten ja maan sisällä siirtymään joutuneiden, suojeluun, helpottaa humanitaarisen avun toimittamista ja humanitaarisen henkilöstön vapaata liikkuvuutta auttamalla parantamaan turvallisuutta toiminta-alueella ja osallistua YK:n henkilöstön, tilojen, laitteiden ja välineiden suojeluun varmistamalla sen oman henkilöstön ja YK:n palveluksessa olevien turvallisuus ja liikkumisvapaus,
- J. ottaa huomioon, että EUFOR Tšad/RCA -operaation, joka oli tarkoitus käynnistää ennen vuoden 2007 marraskuun loppua, toteutusajataulua myöhennetään vähitellen; ottaa huomioon, että sadekauden päätyttyä lokakuun 2007 lopussa kapinallisjoukkojen odotettiin lisäävän liikkumistaan ja toimintaansa alueella; ottaa huomioon, että Tšadin tiedustelupäällikkö on syyttänyt Sudania kapinallisten aseistamisesta,
- K. ottaa huomioon, että kaikki epävakaas Tšadissa – yhdessä itäisen Tšadin raja-alueen, Darfurin ja Keski-Afrikan tasavallan turvattomuuden kanssa – vaikuttaa myös kielteisesti EUFOR Tšad/RCA -operaatioon sen käynnistyttyä,
- L. ottaa huomioon, että kansainvälinen huolestuminen konfliktin takia on lisääntynyt, koska UFFD on uhanut hyökätä Ranskan tai joidenkin muiden EUFOR Tšad/RCA -operaatioon osallistuvien ulkomaalaisten joukkojen kimppuun,
- M. ottaa huomioon, että sotarikoksena seksuaalinen väkivalta, johon sisältyy raiskauksen käyttö aseena, on yleistä pakolaisleireissä ja muualla konfliktialueella ja että naiset ja lapset ovat herkimmin sen kohteina;
1. tähdentää, että viimeaikainen väkivalta ja levottomuus Tšadissa on osoitus tarpeesta sijoittaa EUFOR Tšad/RCA -operaation joukot viipymättä maahan; korostaa, että EU:n jäsenvaltioilla ja YK:lla on "vastuu suojella" alueen pakolaisia ja maan sisällä siirtymään joutuneita; painottaa, että kyseisillä joukoilla on oltava käytettävissään kaikki tarvittavat keinot vaarassa olevien siviilien suojelemiseen ja niiden on myös käytettävä niitä kansainvälisiä ihmisoikeuksia ja kansainvälistä humanitaarista oikeutta noudattaen;
 2. pahoittelee kuitenkin sitä, että operaation joukoilta puuttuu edelleen tehtävien suorittamisen kannalta elintärkeitä varusteita kuten helikoptereita ja lääketarvikkeita;
 3. kehottaa EU:n toimielimiä ja jäsenvaltioita kunnioittamaan tehtyä poliittista päätöstä ja antamaan operaatiolle enemmän joukkoja sekä asianmukaista taloudellista, logistista ja ilmatukea, mukaan lukien riittävä määrä helikoptereita, mahdollisimman nopeasti; korostaa EU:n ulkopoliittikan maailmanlaajuisen uskottavuuden olevan vaarassa, jos se ei pysty mobilisoimaan riittävästi joukkoja ja välineistöä operaation käynnistämiseksi;

Torstai 13. joulukuuta 2007

4. kehottaa neuvostoa ja komissiota kertomaan parlamentille uusista (esimerkiksi Euroopan puolustusviraston tekemistä) aloitteista valmiuksissa olevien puutteiden korjaamiseksi avainalueilla ja erityisesti helikoptereiden ja lääkintätuen osalta sekä tekemään yhteisiä ehdotuksia lyhyen ja pitkän aikavälin ratkaisuiksi, joilla taataan valmiuksien käyttö sekä humanitaarisiin että ETPP:n tarkoituksiin;
5. korostaa Darfurin kriisin alueellista ulottuvuutta ja tarvetta käsitellä kriisin epävakauttavaa vaikutusta naapurimaiden humanitaariseen ja turvallisuustilanteeseen; toistaa halukkuutensa suorittaa tämä EU:n väliaikainen sotilasoperaatio, jolla tuetaan YK:n moniulotteista läsnäoloa;
6. muistuttaa edellä mainitusta 27. syyskuuta 2007 antamastaan päätöslauselmasta, jossa se hyväksyy Tšadin itäosissa ja Keski-Afrikan tasavallan pohjoisosissa toteutettavan ETPP-operaation; vaatii neuvostoa ja komissiota nopeuttamaan päätösprosessia operaation käynnistämistä sen varmistamiseksi, että sotilaiden sijoittaminen aloitetaan ennen vuoden 2007 loppua ja operaatio on täydessä vauhdissa vuoden 2008 helmikuuhun tai maaliskuun alkuun mennessä;
7. suhtautuu myönteisesti komission operaatiolle myöntämään yli 50 miljoonan euron rahoitukseen, johon sisältyy vakautusvälineen 10 miljoona euroa rauhanturvaoperaatioon kuuluvaan YK:n poliisien koulutusosuuteen; huomauttaa tämän olevan todiste yhdenmukaista toimielinten välisestä EU:n lähestymistavasta unionin turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan;
8. pahoittelee Sudanin presidentin vaatimusta, jonka mukaan UNAMID-joukkojen, joita EUFOR Tšad/RCA -operaation on tarkoitus tukea, on koostuttava pelkästään afrikkalaista, mikä on vastoin YK:n turvallisuusneuvoston asiaa koskevaa päätöslauselmaa; korostaa, että YK:n ja Afrikan unionin rauhanturva-joukkojen sijoittamista Darfuriin on nopeutettava; kehottaa Sudanin hallitusta tekemään yhteistyötä kansainvälisen rikostuomioistuimen (ICC) kanssa; ehdottaa, että yhteisjoukkojen mandaattiin lisätään valtuudet etsiä ja pidättää ne, jotka ICC on määrännyt pidätettäväksi;
9. toteaa, että Sudanin puolelta tulevien Janjaweed-joukkojen sekä paikallisten Tšadin arabiryhmien ja joidenkin ei-arabiryhmien siviiliväestöön kohdistamat tahalliset hyökkäykset ovat lisääntyneet; panee merkille alueella tapahtuvan sukupuolisen väkivallan, häirinnän, pelottelun ja raiskausten määrän ja rankaisemattomuuden ilmapiirin; kehottaa Tšadin viranomaisia tutkimaan ilmoitukset raiskauksista ja muista vakavista ihmisoikeusloukkauksista ja väärinkäytöksistä ja saattamaan niihin syyllistyneet oikeuden tuomittaviksi;
10. korostaa erityisesti seksuaalisen hyväksikäytön ongelmaa konfliktialueella ja tähdentää, että jäsenvaltioille, jotka antavat joukkoja UNAMIDille ja EUFOR Tšad/RCA -operaatiolle, on tiedotettava seksuaalisesta hyväksikäytöstä ja että sukupuolinäkökohdat on otettava huomioon kaikissa reaktioissa seksuaaliseen väkivaltaan konfliktitilanteissa, mihin liittyy myös uhrien erityistarpeita käsittelevä koulutus; korostaa, että joukkoja ja poliiseja rauhanturvaoperaatioihin lähettävien maiden velvollisuutena on varmistaa, että sovelletaan ankaria menettelysääntöjä ja annetaan kunnon koulutus ja että seksuaalisesta väkivallasta joutuu vastuuseen; toteaa, että naisten lisääntyvä määrä rauhanturvaamisessa on sekä parantanut suhteita isäntä-yhteisöihin että parantanut rauhanturvaajien käytöstä;
11. on syvästi huolestunut avustajien ilmoituksista, joiden mukaan niin kapinalliset kuin hallituksen joukot ovat vierailleet pakolaisleireissä värväämässä lapsia omalle puolelleen;
12. kehottaa EU:ta pyrkimään tinkimättä kattavaan rauhanprosessiin käyttämällä hyväkseen sekä painostusta että kannusteita, jotta kaikki osapuolet palaisivat neuvottelupöytään, ja käsittelemään Tšadin tämänhetkisen konfliktin kaikkia tasoja, myös hallituksen ja kapinallisten välisiä jännitteitä ja eri kansallisuuksien selkkauksia;

Torstai 13. joulukuuta 2007

13. kehottaa Tšadia luomaan yhteistyössä Sudanin ja Libyan kanssa tarvittavat edellytykset kestäväälle poliittiselle ratkaisulle Sirten rauhansopimuksen täytäntöön panemiseksi; kehottaa Sudanin ja Tšadin hallituksia täyttämään velvoitteensa Tripolin ja Sirten sopimusten mukaisesti;
14. ilmaisee huolestumisensa aseiden, erityisesti laittomien pien- ja kevytaseiden, laittoman myynnin ja salakuljetuksen lisääntymisestä;
15. muistuttaa, että mikään rauhanturvaoperaatio Tšadin itäosassa ja Keski-Afrikan tasavallan pohjoisosassa ei voi olla menestyksenkäs ilman aitoa poliittista sovinnontekoprosessia;
16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Afrikan unionille, YK:n pääsihteerille, AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen yhteispuheenjohtajille sekä Tšadin, Keski-Afrikan tasavallan ja Sudanin presidenteille, hallituksille ja parlamenteille.

P6_TA(2007)0631

Naisten oikeudet Saudi-Arabiassa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007 naisten oikeuksista Saudi-Arabiassa

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon, että Saudi-Arabia on ratifioinut kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan YK:n yleissopimuksen 7. syyskuuta 2000,
 - ottaa huomioon kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen YK:n yleissopimuksen, jonka Saudi-Arabia on ratifioinut 23. syyskuuta 1997,
 - ottaa huomioon, että Saudi-Arabia on ollut lapsen oikeuksista tehdyn yleissopimuksen osapuoli 26. tammikuuta 1996 alkaen,
 - ottaa huomioon, että Saudi-Arabia valittiin YK:n ihmisoikeusneuvoston jäseneksi toukokuussa 2006,
 - ottaa huomioon 18. tammikuuta 1996⁽¹⁾ ja 10. maaliskuuta 2005⁽²⁾ antamansa aikaisemmat päätöslauselmat Saudi-Arabiasta,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että naiset kohtaavat Saudi-Arabiassa edelleen monenlaista syrjintää sekä yksityisessä elämässä että julkisuudessa, joutuvat usein seksuaalisen väkivallan uhreiksi ja että heidän tiellään on valtavia esteitä rikosoikeusjärjestelmässä,
- B. ottaa huomioon, että "Qatifin naisena" tunnettu 19-vuotias nainen tuomittiin vuoden 2006 lokakuussa 90 raipaniskuun, koska hän istui yksin autossa puhumassa miehen kanssa, joka ei ollut hänelle läheistä sukua, kun hänen kimppuunsa hyökättiin ja joukko miehiä raiskasi hänet,
- C. on erittäin huolissaan siitä, että Qatifin (Saudi-Arabia) yleinen tuomioistuin muutti tuomiota marraskuussa 2007 ja tuomitsi naisen kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen ja 200 raipaniskuun,

⁽¹⁾ EYVL C 32, 5.2.1996, s. 98.

⁽²⁾ EUVL C 320 E, 15.12.2005, s. 281.

Torstai 13. joulukuuta 2007

- D. ottaa huomioon, että Qatifin yleinen tuomioistuin ilmoitti koventaneensa tuomiota korkeimmalta oikeudelta saamansa ohjeen mukaisesti, sillä nainen oli yrittänyt pahentaa tilannetta ja vaikuttaa oikeuslaitokseen tiedotusvälineiden kautta,
- E. ottaa huomioon, että uhrin asianajajaa Abdul Rahman Al-Lahemia ei ole päästetty oikeussaliin ja hänen ei ole annettu edustaa päämiestään sen jälkeen, kun hän yritti ryhtyä oikeustoimiin oikeusministeriötä vastaan, koska ministeriö ei ollut toimittanut Al-Lahemille jäljennöstä tämän päämiestä koskevasta tuomiosta, jotta hän olisi voinut laatia siitä valituksen; ottaa huomioon, että Al-Lahem on nyt oikeusministeriön kurinpitolautakunnan kuultavana ja saattaa menettää asianajolupansa kolmeksi vuodeksi sekä oikeutensa esiintyä oikeudessa asianajajana,
- F. ottaa huomioon, että Al-Lahem toimi puolustajana myös Fatima ja Mansour Al-Timanin pariskunnan asiassa, jossa nämä kahden lapsen vanhemmat pakotettiin eroamaan heinäkuussa 2007 vaimon veljen vaatimuksesta, koska Fatiman perhe on heimohierarkiassa korkeampiarvoinen kuin hänen aviomiehensä perhe; ottaa huomioon, että aviopari vietti vankeudessa useita päiviä, itse asiassa kuukausia, yhdessä lastensa kanssa, koska he eivät suostuneet hyväksymään avioeroa, ja Fatima joutuu elämään turvapaikassa, koska hän kieltäytyy palaamasta perheensä luokse,
- G. on erityisen huolissaan siitä, että kaiken vastakkaista sukupuolta olevien läheisen kanssakäymisen kriminalisointi Saudi-Arabiassa haittaa vakavasti raiskauksen uhrien mahdollisuuksia ryhtyä oikeustoimiin ja että oikeus voi pitää naisen nostamaa raiskaussyytettä avioliiton ulkopuolisen sukupuolisen kanssakäymisen tunnustamisena, ellei nainen pysty todistamaan kiistattomasti, että kanssakäyminen ei ollut naisen tahdon mukaista,
- H. ottaa huomioon, että arviolta kaksi miljoonaa siirtolaisnaista työskentelee Saudi-Arabiassa kotiapulaisina ja heihin kohdistuu usein valtion viranomaisten ja yksityisten työnantajien väärinkäytöksiä, joista voidaan mainita esimerkkeinä fyysinen ja psyykinen väkivalta, palkkojen maksamatta jättäminen, pidätykset ilman syytetoimia tai oikeudenkäyntiä ja jopa epäoikeudenmukaisten oikeudenkäyntien jälkeen langetettava kuolemanrangaistus,
- I. kiinnittää erityistä huomiota seuraavien henkilöiden tapauksiin: Rizana Nafeek, srilankalainen kotiapulainen, joka tuomittiin kuolemanrangaistukseen kesäkuussa 2007 syytettynä huostassaan olleen lapsen kuolemasta, vaikka Nafeek oli vain 17-vuotias, sekä indonesialaiset kotiapulaiset Siti Tarwiyah Slamet ja Susmiyati Abdul Fulan, jotka hakattiin kuolleiksi työnantajaperheissään elokuussa 2007 kahden muun saadessa vakavia vammoja,
- J. panee merkille, että kansainvälisten ihmisoikeussopimusten (kuten kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan YK:n yleissopimuksen) allekirjoittaneet valtiot ovat velvollisia takaamaan yhtäläiset oikeudet miehille ja naisille;
1. vaatii Saudi-Arabian hallitusta ryhtymään lisätoimiin naisten oikeuksia koskevien rajoitusten poistamiseksi, esimerkiksi siltä osin kuin on kyse naisten vapaasta liikkuvuudesta, ajokiellosta, työnsaantimahdollisuuksista, oikeuskelpoisuudesta ja edustuksesta oikeusmenettelyissä, sekä poistamaan kaikki naisiin yksityisessä ja julkisessa elämässä kohdistuvat syrjinnän muodot ja edistämään naisten osallistumista taloudelliseen, yhteiskunnalliseen ja poliittiseen elämään;
 2. pitää valitettavana edellä mainittua Qatifin yleisen tuomioistuimen päätöstä rangaista raiskauksen uhria; kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia kumoamaan tuomion ja luopumaan kaikista raiskauksen uhria vastaan nostetuista syytteistä;
 3. panee merkille kuningas Abdullahin 3. lokakuuta 2007 antaman ilmoituksen oikeuslaitoksen uudistamisesta, jossa luvattiin perustaa uusia erityistuomioistuimia ja parantaa tuomareiden ja asianajajien ammattikoulutusta; palauttaa mieliin, että toukokuussa 2007 kerrottiin kuningas Abdullahin määränneen perheväkivaltatapauksien käsittelyyn erikoistuvan tuomioistuimen perustamisesta;

Torstai 13. joulukuuta 2007

4. pitäisi erittäin ilahduttavana tiedotuskampanjaa, jolla lisättäisiin tietoisuutta Saudi-Arabiassa naisiin kohdistuvasta väkivallasta, erityisesti perheväkivallasta, ja katsoo, että kampanja olisi käynnistettävä kiireesti;
5. kehottaa viranomaisia tarkistamaan kansallista työläinsäädäntöä ja valvomaan sen täytäntöönpanoa, jotta kotiapulaisille voidaan taata saman tasoista suojelua kuin muiden alojen työntekijöille, sekä varmistamaan, että seksuaaliseen hyväksikäyttöön tai fyysiseen väkivaltaan ja voimassa olevan kansallisen lainsäädännön vastaisiin työelämän oikeuksien loukkauksiin syyllistyneet työnantajat asetetaan syytteeseen;
6. kehottaa Saudi-Arabian hallitusta tarkastelemaan uudelleen kaikkien kuolemaan tuomittujen alaikäisten tapauksia, kumoamaan alaikäisille langetut kuolemanrangaistukset ja keskeyttämään kuolemanrangaistusten täytäntöönpanon;
7. kehottaa neuvostoa ja komissiota ottamaan nämä asiat esiin seuraavassa EU:n ja Persianlahden yhteistyöneuvoston yhteisneuvostossa ja ministeritason kokouksessa;
8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, YK:n pääsihteerille, Saudi-Arabian hallitukselle, Islamilaisten maiden konferenssin pääsihteerille sekä Persianlahden yhteistyöneuvoston pääsihteerille.

P6_TA(2007)0632

Oikeutta ”lohtunaisille”

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. joulukuuta 2007: oikeutta ”lohtunaisille” (seksiorjat Aasiassa ennen toista maailmansotaa ja sen aikana)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon, että vuonna 2007 orjakaupan lopettamisesta on kulunut 200 vuotta,
- ottaa huomioon naisten ja lasten kaupan poistamisesta vuonna 1921 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen, jonka Japani on allekirjoittanut,
- ottaa huomioon vuonna 1930 tehdyn pakkotyötä koskevan ILO:n yleissopimuksen n:o 29, jonka Japani on ratifioinut,
- ottaa huomioon YK:n turvallisuusneuvoston vuonna 2000 antaman päätöslauselman nro 1325 naisista, rauhasta ja turvallisuudesta,
- ottaa huomioon järjestelmällisiä raiskauksia, seksiorjuutta ja orjuuteen rinnastettavia käytäntöjä aseellisten konfliktien aikana käsittelevän, 22. kesäkuuta 1998 päivätyn YK:n erityisedustajan Gay McDougallin selvityksen,
- ottaa huomioon YK:n kidutuksen vastaisen komitean 38. istunnossaan 9. ja 10. toukokuuta 2007 antamat päätelmät ja suositukset,
- ottaa huomioon selvityksen hollantilaisnaisten pakkoprotituutiota Alankomaiden Itä-Intiassa japanilaismiehityksen aikana koskeviin Alankomaiden valtion asiakirjoihin kohdistuneesta tutkimuksesta (Haag 2004),

Torstai 13. joulukuuta 2007

- ottaa huomioon Yhdysvaltojen kongressin 30. heinäkuuta 2007 ja Kanadan parlamentin 29. marraskuuta 2007 antamat päätöslauselmat "lohtunaisista",
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan,
 - A. ottaa huomioon, että Japanin hallitus määräsi Aasian ja Tyynenmeren saarten siirtomaavallan ja sota-ajan miehityskauden aikana 1930-luvulta lähtien toisen maailmansodan päättymiseen saakka virallisesti hankkimaan yksinomaan keisarillisten asevoimien seksuaaliseen orjuuteen nuoria naisia, jotka tunnetaan yleisesti nimityksellä *ianfu* tai "lohtunaiset",
 - B. katsoo, että "lohtunaisten" järjestelmään sisältyi joukkoraiskauksia, pakkoabortteja, nöyryytystä ja seksuaalista väkivaltaa, joka johti pahoinpitelyihin, kuolemiin tai mahdollisiin itsemurhiin, ja se muodosti yhden 1900-luvun suurimmista ihmiskauppatapauksista,
 - C. ottaa huomioon, että kymmenissä "lohtunaisten" tapauksissa, joita on käsitelty Japanin tuomioistuimissa, kantajan korvausvaateet on hylätty huolimatta siitä, että tuomioistuinten päätöksissä on todettu keisarillisten asevoimien suora ja epäsuora osallisuus ja valtion vastuu,
 - D. ottaa huomioon, että useimmat "lohtunaisten" järjestelmän uhrit ovat jo kuolleet ja elossa olevat ovat jo 80-vuotiaita tai sitä vanhempia,
 - E. ottaa huomioon, että lukuisat Japanin hallituksen korkea-arvoiset jäsenet ja virkamiehet ovat viime vuosina antaneet pahoittelevia lausuntoja "lohtunaisten" järjestelmästä, mutta jotkut japanilaisvirkamiehet ovat äskettäin valitettavasti ilmaisseet halunsa vesittää näitä lausuntoja tai kumota ne,
 - F. ottaa huomioon, että Japanin hallitus ei ole koskaan täysin tuonut esiin seksuaaliorjuusjärjestelmän koko laajuutta ja että joissakin Japanin kouluissa käytetyissä uusissa pakollisissa oppimateriaaleissa pyritään vähättelemään "lohtunaisten" tragediaa ja muita sotarikoksia, joihin Japani syyllistyi toisen maailmansodan aikana,
 - G. ottaa huomioon, että Aasian naisten rahasto, valtion perustama yksityinen säätiö, jonka tavoitteena oli käynnistää ohjelmia ja hankkeita korvausten myöntämiseksi "lohtunaisille" heidän kokemastaan hyväksikäytöstä ja kärsimyksistä, päätti toimintansa 31. maaliskuuta 2007;
1. panee tyytyväisenä merkille Euroopan unionin ja Japanin erinomaiset suhteet, jotka perustuvat molemmille yhteisiin monipuoluedemokratian, oikeusvaltion ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen arvoihin;
 2. ilmaisee solidaarisuutensa naisille, jotka joutuivat "lohtunaisten" järjestelmän uhreiksi koko toisen maailmansodan ajan;
 3. panee tyytyväisenä merkille japanilaisen kabinettipäällikön Yohei Konon vuonna 1993 ja silloisen pääministerin Tomiichi Murayaman vuonna 1995 antamat lausunnot "lohtunaisista" sekä Japanin parlamentin (Diet) vuosina 1995 ja 2005 antamat päätöslauselmat, joissa pyydettiin anteeksi sota-ajan uhreilta, "lohtunaisten" järjestelmän uhrit mukaan luettuina;
 4. panee tyytyväisenä merkille Japanin hallituksen aloitteen perustaa vuonna 1995 nyt jo lopetettu Aasian naisten rahasto, joka oli etupäässä valtion rahoittama yksityinen säätiö ja joka jakoi jonkin verran "hyvitysrahaa" sadoille "lohtunaisille", mutta katsoo, että tällä humanitaarisella aloitteella ei kyetä täyttämään uhrien vaatimuksia laillisesta tunnustamisesta ja korvauksista kansainvälisen julkisoikeuden mukaisesti, kuten YK:n erityisedustaja Gay McDougallin toteaa edellä mainitussa selvityksessään vuodelta 1998;

Torstai 13. joulukuuta 2007

5. kehottaa Japanin hallitusta tunnustamaan virallisesti, pyytämään anteeksi ja hyväksymään selkeästi ja kiistattomasti historiallisen ja oikeudellisen vastuunsa siitä, että keisarilliset asevoimat pakottivat Aasian ja Tyynenmeren saarten siirtomaavallan ja sota-ajan miehityskauden aikana 1930-luvulta lähtien toisen maailmansodan päättymiseen saakka seksuaaliseen orjuuteen nuoria naisia, jotka tunnetaan yleisesti nimityksellä "lohtunaiset";
 6. kehottaa Japanin hallitusta panemaan täytäntöön tehokkaan hallinnollisen järjestelmän korvausten maksamiseksi kaikille "lohtunaisen" järjestelmän elossa oleville uhreille ja jo kuolleiden uhrien perheille;
 7. kehottaa Japanin parlamenttia ryhtymään oikeudellisiin toimiin korvausten hankkimista Japanin tuomioistuimissa koskevien nykyisten esteiden poistamiseksi; katsoo, että erityisesti yksilöiden oikeus vaatia korvauksia valtiolta olisi nimenomaisesti tunnustettava kansallisessa lainsäädännössä ja että kansainvälisessä oikeudessa rikokseksi määritellyn seksuaalisen orjuuden elossa olevien uhrien korvausvaateet olisi asetettava etusijalle, ottaen huomioon uhrien korkea ikä;
 8. kehottaa Japanin hallitusta kumoamaan julkisesti kaikki väitteet, joiden mukaan "lohtunaisen" alistamista ja orjuuttamista ei koskaan tapahtunut;
 9. rohkaisee Japanin kansaa ja hallitusta ryhtymään lisätoimiin kansakunnan koko historian tunnustamiseksi, koska tämä on jokaisen maan moraalinen velvollisuus, sekä tietoisuuden parantamiseksi Japanissa maan toimista 1930- ja 1940-luvulla, "lohtunaisia" koskevat tapahtumat mukaan lukien; kehottaa Japanin hallitusta tarjoamaan nykyiselle ja tuleville sukupolville tietoa näistä tapahtumista;
 10. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Japanin hallitukselle ja parlamentille, YK:n ihmisoikeusneuvostolle sekä ASEAN-maiden, Korean demokraattisen kansantasavallan, Korean tasavallan, Kiinan kansantasavallan, Taiwanin ja Itä-Timorin hallituksille.
-

Tiistai 18. joulukuuta 2007

ISTUNTOKAUSI 2007–2008

Istunto 18. joulukuuta 2007

BRYSEL

PÖYTÄKIRJA

(2008/C 323 E/05)

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen

Istunto avattiin klo 15.10.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

3. Poliittisten ryhmien kokoonpano

Dumitru Oprea, Nicolae Vlad Popa ja Theodor Dumitru Stolojan ovat liittyneet PPE-DE-ryhmän jäseniksi 18.12.2007 alkaen.

*

* *

Puhemies onnitteli Unkaria, joka on juuri ratifioinut Lissabonin sopimuksen suurella enemmistöllä, ja kehotti muiden jäsenvaltioiden parlamentteja seuraamaan esimerkkiä.

4. Neuvoston muuttama esitys yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2008 (kaikki pääluokat) (allekirjoittamistilaisuus)

Äänestys toimitettiin 13.12.2007 (istunnon pöytäkirja 13.12.2007, kohta 6.1)

Parlamentin puhemies pyysi neuvoston puheenjohtajaa José Sócratesia, komission puheenjohtajaa José Manuel Barrosoa, komission jäsentä Dalia Grybauskaitėa, BUDG-valiokunnan puheenjohtajaa Reimer Bögeä sekä esittelijöitä Kyösti Virrankoskea ja Ville Itälää tulemaan paikalle, minkä jälkeen hän allekirjoitti talousarvion.

5. Eurooppa-neuvoston tulokset (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007) — Toiminta Portugalin puheenjohtajakaudella (keskustelu)

Eurooppa-neuvoston selonteko ja komission julkilausuma: Eurooppa-neuvoston tulokset (Bryssel, 13. ja 14. joulukuuta 2007)

Neuvoston ja komission julkilausumat: Toiminta Portugalin puheenjohtajakaudella

Tiistai 18. joulukuuta 2007

José Sócrates (neuvoston puheenjohtaja) esitteli Eurooppa-neuvoston selonteon ja antoi julkilausuman toiminnasta Portugalin puheenjohtajakaudella.

José Manuel Barroso (komission puheenjohtaja) antoi julkilausuman Eurooppa-neuvoston tuloksista ja toiminnasta Portugalin puheenjohtajakaudella.

Puheenvuorot: Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta ja Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta.

*

* *

Puhemies ilmoitti, että New Jerseyn osavaltio on lakkauttanut kuolemanrangaistuksen, ja onnitteli kuvernööri Jon Corzinea tämän päätöksen johdosta.

*

* *

Puheenvuorot: Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Monica Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Nigel Farage IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Maciej Marian Giertych, Carlos Coelho, Edite Estrela, Lena Ek, Guntars Krasts, Mary Lou McDonald, Jens-Peter Bonde, joka ilmoitti esittäneensä ryhmänsä puolesta kirjallisen anteeksipyyntönsä koskien ryhmän joidenkin jäsenten käytöstä vahtimestareita kohtaan perusoikeuskirjan allekirjoittamistilaisuudessa 12. joulukuuta 2007, (*istunnon pöytäkirja 12.12.2007, kohta 4*), Hans-Peter Martin, Giles Chichester, Jo Leinen, Andrew Duff, Irena Belohorská, Avril Doyle, Józef Piniór, Cristina Gutiérrez-Cortines, José Sócrates ja José Manuel Barroso.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

6. Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano

Puhemies on vastaanottanut PPE-DE- ja PSE-ryhmiltä seuraavat nimityksiä koskevat pyynnöt:

- CULT-valiokunta: Nicodim Bulzesc ja Dumitru Oprea
- Suhteista Kaakkois-Euroopan maihin vastaava valtuuskunta: Sorin Frunzäverde
- Valtuuskunta EU:n ja Moldovan parlamentaarisisessa yhteistyövaliokunnassa: Cătălin-Ioan Nechiforin tilalle Titus Corlăţean
- Suhteista Israeliin vastaava valtuuskunta: Titus Corlăţeanin tilalle Cătălin-Ioan Nechifor
- Suhteista Yhdysvaltoihin vastaava valtuuskunta: Nicodim Bulzesc
- Suhteista Kanadaan vastaava valtuuskunta: Sebastian Valentin Bodu

Puhemies totesi, ettei esitystä vastustettu. Näin ollen nimitykset vahvistettiin.

7. Seuraavien istuntojen aikataulu

Seuraavat istunnot pidetään 14.1.2008–17.1.2008.

8. Istuntokauden keskeyttäminen

Euroopan parlamentin istuntokausi julistettiin keskeytetyksi.

Istunto päättyi klo 17.10.

Harald Rømer
Pääsihteeri

Hans-Gert Pöttering
Puhemies

Tiistai 18. joulukuuta 2007

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Bauer, Becsey, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Binev, Bobošíková, Bodu, Böge, Bonde, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Budreikaitè, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Cornillet, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ek, Esteves, Estrela, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzäverde, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Graça Moura, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Herczog, Hökmark, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jöns, Kaczmarek, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Koppa, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Lauk, Lax, Lebech, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Papastamkos, Paşcu, Peç, Petre, Pflüger, Piecyk, Píks, Pinheiro, Piniór, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Rosati, Rothe, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Sógor, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Stubb, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Zimmer, Złotea, Zwiefka.
